QRVA 52 **010**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

Schriftelijke vragen en antwoorden

Questions et réponses écrites

25 - 2 - 2008

cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
CD&V - N-VA	:	*Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo - Groen!	:	*Écologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales - Groen*
FN	:	*Front National*
LDD	:	*Lijst Dedecker*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
PS	:	*Parti Socialiste*
sp.a - spirit	:	*Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.*
VB	:	*Vlaams Belang*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	*Parlementair document van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*
CRABV:	*Beknopt Verslag (blauwe kaft)*
CRIV:	*Integraal Verslag, links met het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*
PLEN:	*Plenum*
COM:	*Commissievergadering*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	*Document parlementaire de la 52e législature, suivi du nº de base et du nº consécutif*
QRVA:	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)*
CRABV:	*Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*
CRIV:	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*
PLEN:	*Séance plénière*
COM:	*Réunion de commission*
MOT:	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail: publications@lachambre.be

INHOUD SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf de buitengewone zitting 2007.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir de la session extraordinaire 2007. Blz/Page. 1155

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1er à 4 du règlement de la Chambre). Blz/Page. 1161

	Blz. Page	
Eerste minister	—	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen	1161	Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles
Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen	1167	Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	1169	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Binnenlandse Zaken	1175	Ministre de l'Intérieur
Minister van Buitenlandse Zaken	1187	Ministre des Affaires étrangères
Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	1192	Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Pensioenen een Maatschappelijke Integratie	1194	Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale
Minister van Werk	1199	Ministre de l'Emploi
Minister van Justitie	1228	Ministre de la Justice
Minister van Landsverdediging	—	Ministre de la Défense
Minister van Klimaat en Energie	—	Ministre du Climat et de l'Énergie
Minister van Ontwikkelingssamenwerking	—	Ministre de la Coopération au Développement
Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven	1247	Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Blz/Page. 1266

	Blz. Page	
Eerste minister	—	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen	1266	Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles
Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen	1273	Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	1310	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Binnenlandse Zaken	1328	Ministre de l'Intérieur
Minister van Buitenlandse Zaken	1352	Ministre des Affaires étrangères
Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	1363	Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Pensioenen een Maatschappelijke Integratie	—	Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale
Minister van Werk	1406	Ministre de l'Emploi
Minister van Justitie	—	Ministre de la Justice
Minister van Landsverdediging	1424	Ministre de la Défense
Minister van Klimaat en Energie	1437	Ministre du Climat et de l'Énergie
Minister van Ontwikkelingssamenwerking	1444	Ministre de la Coopération au Développement
Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven	1445	Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques
Vragen gesteld aan de ministers-leden van de Europese Raad van ministers via het adviescomité voor Europese aangelegenheden	—	Questions posées aux ministres-membres du Conseil des ministres européen via le comité d'avis chargé de questions européennes

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 1500

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf de buitengewone zitting 2007. *

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir de la session extraordinaire 2007. *

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Blz. Page
		Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen **Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles**	
8- 1-2008	1	Carl Devlies	567
8- 1-2008	2	Carl Devlies	568
9- 1-2008	8	Carl Devlies	569
9- 1-2008	9	Carl Devlies	570
9- 1-2008	10	Carl Devlies	571
9- 1-2008	11	Jan Jambon	573
9- 1-2008	12	Jan Jambon	573
9- 1-2008	13	Jan Jambon	573
9- 1-2008	14	Dirk Van der Maelen	574
9- 1-2008	15	Carl Devlies	574
9- 1-2008	17	Carl Devlies	575
10- 1-2008	23	Georges Gilkinet	577
10- 1-2008	25	Georges Gilkinet	578
10- 1-2008	26	Georges Gilkinet	579
11- 1-2008	29	Peter Logghe	580
11- 1-2008	30	Peter Logghe	580
11- 1-2008	31	Carl Devlies	581
11- 1-2008	33	Carl Devlies	583
11- 1-2008	34	Carl Devlies	584
11- 1-2008	35	Carl Devlies	586
11- 1-2008	36	Carl Devlies	587
11- 1-2008	37	Carl Devlies	588
11- 1-2008	38	Carl Devlies	590
11- 1-2008	39	Carl Devlies	591
11- 1-2008	41	Carl Devlies	591
11- 1-2008	42	Carl Devlies	593
11- 1-2008	43	Carl Devlies	594
11- 1-2008	44	Carl Devlies	596
11- 1-2008	45	Carl Devlies	597
11- 1-2008	46	Carl Devlies	598
11- 1-2008	47	Carl Devlies	599
11- 1-2008	48	Carl Devlies	600
11- 1-2008	49	Carl Devlies	601
11- 1-2008	51	Carl Devlies	602
11- 1-2008	52	Carl Devlies	604
11- 1-2008	54	Carl Devlies	606
11- 1-2008	55	Carl Devlies	607
11- 1-2008	56	Carl Devlies	608
11- 1-2008	57	Carl Devlies	609
11- 1-2008	59	Carl Devlies	609
14- 1-2008	60	Bart De Wever	611
14- 1-2008	61	Peter Logghe	612
15- 1-2008	65	Dirk Van der Maelen	612
15- 1-2008	66	Dirk Van der Maelen	613
15- 1-2008	68	Dirk Van der Maelen	613
15- 1-2008	69	Dirk Van der Maelen	613
15- 1-2008	70	Dirk Van der Maelen	614
15- 1-2008	71	Dirk Van der Maelen	615
15- 1-2008	73	Mw. Linda Vissers	615
15- 1-2008	74	Mw. Barbara Pas	616
15- 1-2008	75	Dirk Van der Maelen	616
15- 1-2008	78	Michel Doomst	617
15- 1-2008	79	Dirk Van der Maelen	617
15- 1-2008	80	Dirk Van der Maelen	618
15- 1-2008	82	Dirk Van der Maelen	620
15- 1-2008	83	Dirk Van der Maelen	621
15- 1-2008	85	Carl Devlies	623
16- 1-2008	88	Guy D'haeseleer	624
16- 1-2008	90	Carl Devlies	624
17- 1-2008	91	Michel Doomst	1161
17- 1-2008	92	Michel Doomst	1162
17- 1-2008	94	Guido De Padt	1162
17- 1-2008	96	Mme Valérie De Bue	1163
18- 1-2008	100	Herman De Croo	1164
18- 1-2008	102	Dirk Van der Maelen	1164
18- 1-2008	103	Luk Van Biesen	1165
18- 1-2008	104	Mw. Maggie De Block	1166
21- 1-2008	106	Mw. Maggie De Block	1166

* Lijst afgesloten op 22 februari 2008
* Liste clôturée le 22 février 2008

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
		Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen	
		Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles	
10- 1-2008	4	Bruno Stevenheydens	625
10- 1-2008	9	Guy D'haeseleer	627
18- 1-2008	34	Mw. Katia Della Faille de Leverghem	1167
23- 1-2008	38	Guy D'haeseleer	1168
		Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
		Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
9- 1-2008	2	Guy D'haeseleer	628
9- 1-2008	9	Guy D'haeseleer	629
9- 1-2008	10	Guy D'haeseleer	629
9- 1-2008	12	Georges Gilkinet	631
9- 1-2008	15	Mw. Rita De Bont	632
9- 1-2008	16	Michel Doomst	633
9- 1-2008	17	Filip De Man	634
10- 1-2008	24	Bruno Stevenheydens	635
10- 1-2008	31	Mw. Rita De Bont	638
10- 1-2008	32	Mw. Rita De Bont	638
11- 1-2008	35	Guy D'haeseleer	639
11- 1-2008	36	Guy D'haeseleer	640
11- 1-2008	37	Guy D'haeseleer	640
11- 1-2008	39	Guy D'haeseleer	640
11- 1-2008	41	Guy D'haeseleer	641
11- 1-2008	42	Guy D'haeseleer	642
11- 1-2008	43	Guy D'haeseleer	642
11- 1-2008	44	Guy D'haeseleer	643
14- 1-2008	48	Mw. Sonja Becq	645
14- 1-2008	49	Jean-Marc Nollet	645
15- 1-2008	53	Mw. Sonja Becq	647
16- 1-2008	57	Bruno Stevenheydens	647
17- 1-2008	60	Geert Versnick	1169
18- 1-2008	61	Guido De Padt	1169
18- 1-2008	62	Mw. Maggie De Block	1170
18- 1-2008	63	Guido De Padt	1171
18- 1-2008	64	Guido De Padt	1172
18- 1-2008	65	Guido De Padt	1172
18- 1-2008	68	Luk Van Biesen	1173
23- 1-2008	69	Mw. Barbara Pas	1175
		Minister van Binnenlandse Zaken	
		Ministre de l'Intérieur	
9- 1-2008	1	Christian Brotcorne	648
9- 1-2008	3	Christian Brotcorne	650
9- 1-2008	6	Jean-Luc Crucke	653
9- 1-2008	7	Jean-Luc Crucke	653
9- 1-2008	8	Christian Brotcorne	654
9- 1-2008	10	Jan Jambon	657
9- 1-2008	11	Michel Doomst	658
9- 1-2008	12	Jean-Luc Crucke	658
9- 1-2008	13	Georges Gilkinet	659
9- 1-2008	14	Jan Mortelmans	661
9- 1-2008	16	Michel Doomst	662
10- 1-2008	20	Mw. Katrien Partyka	663
10- 1-2008	22	Jean-Marc Nollet	664
10- 1-2008	24	Jean-Marc Nollet	665
10- 1-2008	25	Jean-Marc Nollet	666
10- 1-2008	26	Jean-Marc Nollet	666
10- 1-2008	28	Mw. Nathalie Muylle	667
10- 1-2008	30	Guy D'haeseleer	668
10- 1-2008	35	Guy D'haeseleer	668
11- 1-2008	39	Peter Logghe	669
11- 1-2008	40	Peter Logghe	670
14- 1-2008	42	Pierre-Yves Jeholet	671
14- 1-2008	44	Pierre-Yves Jeholet	671
15- 1-2008	48	Jean-Jacques Flahaux	672
15- 1-2008	49	Mw. Linda Vissers	673
16- 1-2008	50	Pierre-Yves Jeholet	673
16- 1-2008	51	Guy D'haeseleer	674
16- 1-2008	52	Guy D'haeseleer	674
16- 1-2008	53	Robert Van de Velde	675
16- 1-2008	54	Michel Doomst	676
16- 1-2008	55	Michel Doomst	676
16- 1-2008	56	Michel Doomst	677
17- 1-2008	57	Michel Doomst	1175
17- 1-2008	58	Michel Doomst	1176
17- 1-2008	60	Guy D'haeseleer	1176
17- 1-2008	61	Guy D'haeseleer	1177
17- 1-2008	63	Guy D'haeseleer	1177
17- 1-2008	64	Guido De Padt	1177
17- 1-2008	65	Guy D'haeseleer	1178
17- 1-2008	66	Guido De Padt	1178

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
17- 1-2008	67	Guido De Padt	1179
17- 1-2008	68	Geert Versnick	1179
17- 1-2008	69	Guido De Padt	1180
17- 1-2008	70	Guido De Padt	1180
17- 1-2008	71	Geert Versnick	1181
17- 1-2008	72	Guido De Padt	1181
17- 1-2008	73	Guido De Padt	1182
17- 1-2008	74	Guido De Padt	1183
18- 1-2008	77	Herman De Croo	1184
18- 1-2008	78	Mw. Barbara Pas	1184
18- 1-2008	80	Guido De Padt	1185
21- 1-2008	81	Mw. Maggie De Block	1186
22- 1-2008	82	Luk Van Biesen	1186
23- 1-2008	83	Guy D'haeseleer	1187

Minister van Buitenlandse Zaken

Ministre des Affaires étrangères

8- 1-2008	1	Wouter De Vriendt	677
9- 1-2008	2	Mw. Nathalie Muylle	678
9- 1-2008	3	Wouter De Vriendt	678
10- 1-2008	9	Guy D'haeseleer	681
14- 1-2008	10	Luk Van Biesen	681
16- 1-2008	18	Robert Van de Velde	684
17- 1-2008	19	Geert Versnick	1187
17- 1-2008	22	Guido De Padt	1188
17- 1-2008	23	Gerolf Annemans	1190
21- 1-2008	25	Mw. Maggie De Block	1191
23- 1-2008	26	Bruno Stevenheydens	1191

Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw

Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

16- 1-2008	26	Stefaan Vercamer	689
17- 1-2008	29	Guido De Padt	1192
21- 1-2008	36	Mw. Maggie De Block	1193

Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

9- 1-2008	2	Guido De Padt	691
10- 1-2008	3	Bruno Stevenheydens	691
10- 1-2008	4	Georges Gilkinet	692
10- 1-2008	5	Georges Gilkinet	693
10- 1-2008	6	Guy D'haeseleer	694
10- 1-2008	7	Guy D'haeseleer	694
16- 1-2008	8	Robert Van de Velde	695
17- 1-2008	9	Guido De Padt	1194
17- 1-2008	10	Guido De Padt	1194
17- 1-2008	11	Guido De Padt	1195
18- 1-2008	13	Guido De Padt	1195
21- 1-2008	14	Mw. Maggie De Block	1196
21- 1-2008	15	Mw. Maggie De Block	1197
21- 1-2008	16	Mw. Maggie De Block	1197
21- 1-2008	17	Mw. Maggie De Block	1198

Minister van Werk

Ministre de l'Emploi

10- 1-2008	8	Guy D'haeseleer	698
10- 1-2008	9	Guy D'haeseleer	699
10- 1-2008	19	Guy D'haeseleer	701
10- 1-2008	21	Guy D'haeseleer	702
10- 1-2008	22	Guy D'haeseleer	703
10- 1-2008	24	Guy D'haeseleer	704
11- 1-2008	26	Guy D'haeseleer	705
11- 1-2008	27	Guy D'haeseleer	705
11- 1-2008	29	Guy D'haeseleer	707
11- 1-2008	30	Guy D'haeseleer	707
11- 1-2008	31	Guy D'haeseleer	708
14- 1-2008	32	Mw. Sonja Becq	709
18- 1-2008	34	Mw. Maggie De Block	1199
18- 1-2008	35	Mw. Maggie De Block	1199
18- 1-2008	36	Mw. Maggie De Block	1200
21- 1-2008	38	Mw. Maggie De Block	1201
21- 1-2008	39	Mw. Maggie De Block	1201
21- 1-2008	40	Mw. Maggie De Block	1202
21- 1-2008	42	Mw. Maggie De Block	1202
21- 1-2008	43	Mw. Maggie De Block	1203
21- 1-2008	44	Mw. Maggie De Block	1204
21- 1-2008	45	Mw. Maggie De Block	1204
21- 1-2008	46	Mw. Maggie De Block	1205
21- 1-2008	47	Mw. Maggie De Block	1206
21- 1-2008	48	Mw. Maggie De Block	1206
21- 1-2008	49	Mw. Maggie De Block	1207
21- 1-2008	50	Mw. Maggie De Block	1207
21- 1-2008	51	Mw. Maggie De Block	1208

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
21- 1-2008	52	Mw. Maggie De Block	1209
21- 1-2008	53	Mw. Maggie De Block	1209
21- 1-2008	55	Mw. Maggie De Block	1210
21- 1-2008	56	Mw. Maggie De Block	1211
21- 1-2008	57	Mw. Maggie De Block	1211
21- 1-2008	58	Mw. Maggie De Block	1212
21- 1-2008	59	Mw. Maggie De Block	1213
21- 1-2008	60	Mw. Maggie De Block	1213
21- 1-2008	61	Mw. Maggie De Block	1214
21- 1-2008	62	Mw. Maggie De Block	1215
21- 1-2008	63	Mw. Maggie De Block	1216
21- 1-2008	64	Mw. Maggie De Block	1216
21- 1-2008	65	Mw. Maggie De Block	1217
21- 1-2008	66	Mw. Maggie De Block	1218
21- 1-2008	67	Mw. Maggie De Block	1219
21- 1-2008	68	Mw. Maggie De Block	1220
21- 1-2008	69	Mw. Maggie De Block	1220
21- 1-2008	70	Mw. Maggie De Block	1221
21- 1-2008	71	Mw. Maggie De Block	1222
21- 1-2008	72	Mw. Maggie De Block	1222
21- 1-2008	73	Mw. Maggie De Block	1223
21- 1-2008	74	Mw. Maggie De Block	1223
21- 1-2008	75	Mw. Maggie De Block	1224
21- 1-2008	76	Mw. Maggie De Block	1225
21- 1-2008	77	Mw. Maggie De Block	1225
21- 1-2008	78	Mw. Maggie De Block	1226
22- 1-2008	79	Mw. Maggie De Block	1227
22- 1-2008	80	Mw. Maggie De Block	1227
23- 1-2008	81	Mw. Barbara Pas	1228

Minister van Justitie

Ministre de la Justice

9- 1-2008	1	Georges Gilkinet	709
9- 1-2008	2	Georges Gilkinet	710
9- 1-2008	3	Guido De Padt	711
10- 1-2008	4	Mw. Sarah Smeyers	712
10- 1-2008	5	Guy D'haeseleer	712
10- 1-2008	6	Mw. Els De Rammelaere	713
10- 1-2008	7	Bruno Stevenheydens	714
10- 1-2008	8	Mw. Els De Rammelaere	715
10- 1-2008	9	Mw. Els De Rammelaere	715
10- 1-2008	10	Peter Logghe	716
10- 1-2008	11	Guy D'haeseleer	717
10- 1-2008	12	Guy D'haeseleer	717
10- 1-2008	13	Guy D'haeseleer	717
10- 1-2008	14	Guy D'haeseleer	718
11- 1-2008	15	Filip De Man	718
11- 1-2008	16	Peter Logghe	719
11- 1-2008	17	Peter Logghe	720
11- 1-2008	18	Peter Logghe	720
11- 1-2008	19	Peter Logghe	721
11- 1-2008	20	Peter Logghe	722
11- 1-2008	21	Peter Logghe	723
11- 1-2008	22	Carl Devlies	724
15- 1-2008	23	Mw. Barbara Pas	725
15- 1-2008	24	Jean-Jacques Flahaux	726
15- 1-2008	25	Jean-Jacques Flahaux	726
15- 1-2008	26	Mw. Els De Rammelaere	727
15- 1-2008	27	Mw. Linda Vissers	727
15- 1-2008	28	Mw. Linda Vissers	728
16- 1-2008	29	Michel Doomst	729
16- 1-2008	30	Robert Van de Velde	729
17- 1-2008	31	Michel Doomst	1228
17- 1-2008	32	Michel Doomst	1229
17- 1-2008	33	Mw. Carina Van Cauter	1230
17- 1-2008	34	Guido De Padt	1230
17- 1-2008	35	Guido De Padt	1231
17- 1-2008	36	Guido De Padt	1231
17- 1-2008	37	Guido De Padt	1232
17- 1-2008	38	Guido De Padt	1233
17- 1-2008	39	Guido De Padt	1233
17- 1-2008	40	Guido De Padt	1234
17- 1-2008	41	Guido De Padt	1235
17- 1-2008	42	Guido De Padt	1236
17- 1-2008	43	Guido De Padt	1237
17- 1-2008	44	Guido De Padt	1238
18- 1-2008	45	Jan Mortelmans	1238
18- 1-2008	46	Bart Laeremans	1238
18- 1-2008	47	Bart Laeremans	1239
18- 1-2008	48	Bart Laeremans	1239
18- 1-2008	49	Bart Laeremans	1240
18- 1-2008	50	Mw. Hilde Vautmans	1240
18- 1-2008	51	Luk Van Biesen	1241
18- 1-2008	52	Mw. Maggie De Block	1242
18- 1-2008	53	Mw. Maggie De Block	1242
18- 1-2008	54	Mw. Maggie De Block	1243
18- 1-2008	55	Bart Laeremans	1244

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
18- 1-2008	56	Mw. Maggie De Block	1245
22- 1-2008	57	Bart Laeremans	1246
23- 1-2008	58	Mw. Barbara Pas	1246
23- 1-2008	59	Mw. Carina Van Cauter	487
23- 1-2008	60	Gerolf Annemans	1247

Minister van Klimaat en Energie

Ministre du Climat et de l'Énergie

10- 1-2008	5	Georges Gilkinet	732
16- 1-2008	10	Mw. Linda Vissers	733

Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

10- 1-2008	13	Bart De Wever	735
10- 1-2008	22	Bruno Stevenheydens	737
10- 1-2008	27	Georges Gilkinet	739
11- 1-2008	35	Guy D'haeseleer	741
11- 1-2008	40	Guy D'haeseleer	742
11- 1-2008	41	Guy D'haeseleer	742
14- 1-2008	46	Jef Van den Bergh	743
15- 1-2008	52	Mw. Els De Rammelaere	746
15- 1-2008	53	Georges Gilkinet	746
15- 1-2008	61	Mw. Linda Vissers	748
15- 1-2008	65	Guy D'haeseleer	751
15- 1-2008	66	Guy D'haeseleer	751
16- 1-2008	69	Georges Gilkinet	752
16- 1-2008	78	Michel Doomst	756
16- 1-2008	79	Michel Doomst	756
17- 1-2008	81	Michel Doomst	1248
17- 1-2008	82	Michel Doomst	1248
17- 1-2008	83	Michel Doomst	1249
17- 1-2008	84	Bart Tommelein	1250
17- 1-2008	87	Geert Versnick	1252
18- 1-2008	88	Guido De Padt	1252
18- 1-2008	89	Guido De Padt	1253
18- 1-2008	90	Guido De Padt	1253
18- 1-2008	92	Guido De Padt	1254
18- 1-2008	94	Guido De Padt	1255
18- 1-2008	96	Guido De Padt	1255
18- 1-2008	97	Guido De Padt	1256
18- 1-2008	98	Guido De Padt	1257
18- 1-2008	99	Guido De Padt	1257
18- 1-2008	100	Jan Mortelmans	1258
18- 1-2008	101	Guido De Padt	1258
18- 1-2008	102	Guido De Padt	1259
18- 1-2008	105	Guido De Padt	1260
18- 1-2008	106	Guido De Padt	1261
18- 1-2008	107	Guido De Padt	1261
18- 1-2008	108	Guido De Padt	1262
18- 1-2008	110	Herman De Croo	1263
18- 1-2008	111	Herman De Croo	1263
18- 1-2008	113	Mw. Katia Della Faille de Leverghem	1264
22- 1-2008	118	Herman De Croo	1264
22- 1-2008	119	Jef Van den Bergh	1265
23- 1-2008	121	Jef Van den Bergh	1265

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. — (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. — (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1er à 4 du règlement de la Chambre).

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

DO 2007200801276

Vraag nr. 91 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Verhuring van daken van overheidsgebouwen. — Plaatsen van fotovoltaïsche centrales.

Begin 2007 ging de regering akkoord om daken van overheidsgebouwen te gebruiken om er zonne-energie op te wekken.

Via Fedesco en de Regie der Gebouwen werd er een oproep gedaan om 30 000 vierkante meter daken te benutten. Dit gold als een eerste aanzet in een ambitieus project dat zou moeten leiden tot een benutte oppervlakte van 1 miljoen vierkante meter. Voor dit jaar werden er investeringen gepland voor 1,5 miljoen euro. De overheid zou op die manier een huurprijs vragen die berekend zou worden op basis van de geplaatste capaciteit.

1. Hoeveel vierkante meter daken is dit jaar reeds verhuurd?

2. Hoeveel bedraagt de totale som van de huurgelden?

3. Welke kosten heeft de overheid in dit hele project?

Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

DO 2007200801276

Question nº 91 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Location de toits de bâtiments publics. — Placement de centrales photovoltaïques.

Début 2007, le gouvernement marquait son accord pour que les toits de bâtiments publics soient utilisés pour la production d'énergie solaire.

Par le biais de Fedesco et de la Régie des Bâtiments, un appel fut lancé pour l'utilisation de 30 000 mètres carrés de toits. Il s'agissait de la première amorce d'un ambitieux projet, qui mènerait à la rentabilisation d'une superficie de 1 million de mètres carrés. Pour cette année, des investissements avaient été programmés à concurrence de 1,5 million d'euros. Les pouvoirs publics réclameraient ainsi un loyer qui serait calculé sur la base de la capacité installée.

1. Combien de mètres carrés ont-ils déjà été loués cette année?

2. À combien s'élève le montant total des loyers?

3. Quels frais sont-ils à charge des pouvoirs publics pour l'ensemble de ce projet?

DO 2007200801277

Vraag nr. 92 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Dienst Douane en Accijnzen. — Controle van het internet op namaakproducten.

In de strijd tegen namaakproducten wil de douane haar actieterrein uitbreiden naar het internet.

1. Het gaat hier om een uitbreiding van een bevoegdheid, maar wat houdt deze nieuwe bevoegdheid juist in?

2. Welke middelen worden vooropgesteld naast onder andere een aantal databanken?

3. Welke concrete doelen zijn vooropgesteld?

4. Heeft men reeds een idee over hoeveel internetsites het zal gaan?

5. Is er eventueel een samenwerking in het vooruitzicht gesteld met de pas opgerichte cel internetfraude van de federale politie?

DO 2007200801277

Question nº 92 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Service des Douanes et Accises. — Contrôle des marchandises de contrefaçon vendues sur l'internet.

Dans le cadre de la lutte contre les marchandises de contrefaçon, le service des Douanes et Accises se propose d'étendre son champ d'action à l'internet.

1. Il s'agit en l'espèce d'un élargissement de compétences. Qu'implique-t-il exactement?

2. Outre des ressources telles que des bases de données, quels moyens seront-ils utilisés pour effectuer ces contrôles?

3. Quels objectifs concrets le service s'est-il fixé en la matière ?

4. Sait-on déjà combien de sites internet feront l'objet d'un contrôle?

5. Une coopération avec la cellule qui a été créée récemment au sein de la police fédérale pour lutter contre la fraude sur l'internet est-elle éventuellement prévue?

DO 2007200801308

Vraag nr. 94 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Spaarrekeningen. — Fiscale vrijstellingen.

De spaarrekening blijft een zeer populair beleggingsproduct. Einde 2006 bedroeg het uitstaande bedrag in België meer dan 150 miljard euro. De populariteit van dit product is voornamelijk te verklaren door de beschikbaarheid van de geldmiddelen en door de veiligheid.

Bovendien is het zo dat de interesten uit gewone spaardeposito's aan de roerende voorheffing van 15 % onderworpen zijn, maar dat de eerste schijf van 1 600 euro (1 630 euro voor aanslagjaar 2008) per jaar is vrijgesteld. Dit komt overeen met een kapitaal van 80 000 euro indien rekening gehouden wordt met een totale rente van 2 %. De vrijstelling geldt niet per gezin, maar wel per belastingplichtige.

Het grote minpunt van deze beleggingsvorm betreft evenwel het lage rendement. Het rendement wordt

DO 2007200801308

Question nº 94 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Comptes d'épargne. — Exonérations fiscales.

Le compte d'épargne n'a rien perdu de son attractivité. Fin 2006, l'encours des comptes d'épargne en Belgique se montait à plus de 150 milliards d'euros. La popularité de ce produit s'explique essentiellement par la disponibilité des sommes épargnées ainsi que par sa sécurité.

En outre, si les intérêts des dépôts d'épargne ordinaires sont soumis au précompte mobilier de 15 %, la première tranche de 1 600 euros d'intérêts (1 630 euros pour l'exercice fiscal 2008) par an est exemptée de ce précompte. Cette exonération s'applique dès lors à un capital de 80 000 euros, compte tenu d'une rente globale de 2 %. Elle s'applique par ailleurs par contribuable et non pas par ménage.

Le grand désavantage de ce produit de placement reste cependant son rendement très modeste, le rende-

bepaald door een basisrente, verhoogd met een aangroei- of getrouwheidspremie.

Nu blijkt dat, ondanks het feit dat de Europese Centrale Bank (ECB) haar richtinggevende rentetarieven sedert december 2005 in acht stapjes van telkens 0,25 % punt verhoogd heeft van 2 % tot 4 procent, de vier grootbanken het basistarief op het spaarboekje slechts één keer verhoogd hebben, met een schamele 0,25 % punt; van 1,25 % tot 1,5 %. De grote banken hebben bijgevolg de hogere rente niet doorgegeven aan hun spaarders, terwijl ze dit wel deden voor andere producten, zoals consumentenkredieten, woonkredieten, termijnrekeningen en kasbons.

1. Hoeveel spaarders in ons land genieten van de fiscale vrijstelling op het spaarboekje en hoeveel bedraagt deze fiscale uitgave de jongste drie jaar?

2. Bent u niet van mening dat ingevolge de fiscale vrijstelling, de overheid de burgers stimuleert om hun beschikbare middelen op een spaarrekening te parkeren, maar dat de banken dit fiscaal voordeel compenseren met een lagere basisrente, waardoor zij in feite met het fiscaal voordeel gaan lopen?

3. Welke concrete maatregelen stelt u bijgevolg in het vooruitzicht om de transparantie op de markt van de spaarboekjes te verhogen en te voorkomen dat de banken uiteindelijk het fiscaal voordeel op zak steken waarop de burgers recht hebben?

DO 2007200801315

Vraag nr. 96 van mevrouw Valérie De Bue van 17 januari 2008 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Administratie der Douane en Accijnzen. — Gewestelijke verificatiecentra.

Bij de administratie der Douane en Accijnzen bestaan er gewestelijke verificatiecentra (GVC).

Kan u me per GVC de volgende gegevens meedelen:

1. het aantal kilometers dat de dienstvoertuigen in 2006 en tijdens de eerste helft van 2007 hebben afgelegd;

2. de spreiding van de GVC's over België en de oppervlakte (uitgedrukt in km^2) van de zone die ze controleren;

ment d'un compte d'épargne se composant d'un intérêt de base, augmenté d'une prime de croissance ou de fidélité.

Or, alors que depuis décembre 2005, la Banque centrale européenne (BCE) a relevé ses taux d'intérêt directeurs de 2 à 4 %, par le biais de huit augmentations successives de 0,25 point de pourcentage, les quatre grandes banques n'ont, quant à elles, relevé leur taux d'intérêt de base qu'une seule fois, de pas plus de 0,25 point de pourcentage, portant ainsi ce taux de 1,25 à 1,5 %. Les grandes banques n'ont donc pas répercuté ce taux d'intérêt plus élevé sur les comptes d'épargne, à la différence d'autres produits, tels que les crédits à la consommation et au logement, les comptes à terme et les bons de caisse.

1. Combien d'épargnants bénéficient en Belgique de l'exonération fiscale s'appliquant aux intérêts d'un compte d'épargne? À combien cette dépense fiscale s'est-elle montée au cours des trois dernières années?

2. En accordant cette exonération fiscale, les autorités n'incitent-elles pas les contribuables à déposer leur argent disponible sur un compte d'épargne, les banques compensant par ailleurs cet avantage fiscal par un taux de base moins élevé et détournant dès lors cet avantage fiscal à leur profit?

3. Quelles mesures concrètes envisagez-vous pour améliorer la transparence sur le marché des comptes d'épargne et éviter que les banques n'encaissent elles-mêmes l'avantage fiscal qui devrait revenir aux épargnants?

DO 2007200801315

Question n° 96 de Mme Valérie De Bue du 17 janvier 2008 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Administration des Douanes et Accises. — Centres régionaux de Vérification.

Au sein de l'administration des Douanes et Accises existent des Centres régionaux de Vérification (CRV).

En ce qui concerne ces CRV, pourriez-vous indiquer, par centre, quel est:

1. le nombre de kilomètres parcourus, par les véhicules de service, et ce pour l'année 2006 et également pour le premier semestre de l'année 2007;

2. la répartition des CRV sur l'ensemble du territoire belge ainsi que la zone en km^2 qu'ils contrôlent;

3. het aantal personen dat in elk centrum werkt, evenals de graden en/of functies van die personen?

3. le nombre de personnes occupées dans chacun de ces CRV et les grades et/ou fonctions de chacune de ces personnes?

DO 2007200801382

Vraag nr. 100 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Inkomstenbelastingen. — Fietsvergoeding.

Dankzij de wet van 8 augustus 1997 tot wijziging van artikel 38 van het Wetboek van de inkomstenbelasting 1992 om het fietsgebruik voor het woonwerkverkeer fiscaal aan te moedigen, is de fietsvergoeding vrij van inkomstenbelasting tot 0,15 euro per afgelegde kilometer. Een werknemer die de fiets, al dan niet in combinatie met een ander vervoermiddel, gebruikt voor de verplaatsing van en naar het werk, en niet voor de forfaitaire beroepskosten kiest maar wel zelf zijn of haar beroepskosten berekent, kan gebruik maken van de fiscaal aftrekbare fietsvergoeding. Hij of zij hoeft de fietsvergoeding dus niet aan te geven bij zijn belastingaangifte indien deze niet groter is dan 0,15 euro per kilometer.

1. Hoeveel belastingplichtigen kozen er in 2006 voor hun beroepskosten zelf te berekenen en maakten hierbij gebruik van deze fietsvergoeding?

2. Hoe groot was de financiële impact in 2006 van deze maatregel, gegeven dat niet alleen werknemers maar ook werkgevers fiscale voordelen hebben bij deze fietsvergoeding?

DO 2007200801382

Question nº 100 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Impôts sur les revenus. — Indemnité de bicyclette.

En vertu de la loi du 8 août 1997 modifiant l'article 38 du Code des impôts sur les revenus 1992, en vue d'encourager fiscalement l'utilisation de la bicyclette sur le chemin du travail, l'indemnité de bicyclette est exonérée de l'impôt sur les revenus jusqu'à 0,15 euro par kilomètre parcouru. Le travailleur qui utilise la bicyclette, éventuellement combinée à un autre moyen de transport, pour se rendre au travail et qui calcule lui-même ses frais professionnels sans opter pour les frais professionnels forfaitaires peut prétendre à l'indemnité de bicyclette déductible fiscalement. Il n'est dès lors pas tenu de déclarer l'indemnité de bicyclette si elle ne dépasse pas 0,15 euro au kilomètre.

1. Combien de contribuables ont préféré, en 2006, calculer eux-mêmes leurs frais professionnels et ont fait appel à cette indemnité de bicyclette?

2. Quel a été l'impact financier de cette mesure en 2006, étant donné que non seulement les travailleurs, mais également les employeurs tirent un avantage fiscal de cette indemnité?

DO 2007200801400

Vraag nr. 102 van de heer Dirk Van der Maelen van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Engelse vennootschapsvorm «Company Limited by Shares».

Het gebruik van de Engelse «Company Limited by Shares» dient door de Belgische overheid gerespecteerd te worden als gevolg van vrijverkeersjurisprudentie van het Europese Hof van Justitie.

Het gebruik van deze vennootschapsvorm is in opmars omdat deze een groot aantal voordelen heeft boven de Belgische bvba (besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid): veel snellere oprichting,

DO 2007200801400

Question nº 102 de M. Dirk Van der Maelen du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Forme de société de droit anglais «Company Limited by Shares».

À la suite de la jurisprudence en matière de libre circulation de la Cour européenne de justice, les autorités belges sont tenues d'autoriser la forme de société de droit anglais «Company Limited by Shares».

Le recours à cette forme de société est en augmentation car elle offre un grand nombre d'avantages par rapport à la sprl belge (société privée à responsabilité limitée): constitution beaucoup plus rapide, coût peu

lage kostprijs, geen verplicht gestort vermogen, geen justitiële toestemming nodig en zeer beperkte publicatieplicht. Gezien deze eigenschappen is een « Limited » ideaal als offshore- of brievenbusvennootschap.

Bent u bereid een sectorieel onderzoek in te stellen naar dergelijke vennootschappen waarvan Belgische belastingplichtigen aandeelhouder zijn ?

DO 2007200801413

Vraag nr. 103 van de heer Luk Van Biesen van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Aandelenopties. — Herkwalificatie.

De wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen bepaalt dat opties belastbaar zijn op het moment van toekenning. Het moment van toekenning valt op de 60ste dag volgend op het aanbod van de opties.

Verder bepaalde de wet aanvankelijk dat een werknemer automatisch geacht werd het aanbod te aanvaarden, tenzij hij het aanbod vóór de 60ste dag schriftelijk weigerde.

Deze regel werd met ingang van 2003 bij programmawet (I) van 24 december 2002 omgekeerd. Voortaan bepaalt de wet dat de werknemer automatisch geacht wordt het aanbod te weigeren, tenzij hij dit aanbod vóór de 60ste dag schriftelijk aanvaardt. Zoniet wordt hij vanuit fiscaal oogpunt geacht de aandelenopties te weigeren. De aandelenopties kunnen dan niet worden belast volgens de principes van de wet van 26 maart 1999.

Maar in vele gevallen bepaalt het optieplan dat men bijvoorbeeld 90 dagen de tijd heeft om de opties schriftelijk te aanvaarden, of zelfs dat men helemaal niet uitdrukkelijk moet aanvaarden.

Indien de werknemer de opties dan niet binnen de 60 dagen aanvaardt, wordt hij fiscaal geacht ze te weigeren. Toch betekent deze « fiscale weigering » niet ipso facto dat de werknemer dan geen aandelenopties heeft gekregen.

De vraag rijst hoe de opties, die pas na de termijn van 60 dagen worden aanvaard, worden belast.

Hierover zijn uiteenlopende standpunten terug te vinden : ofwel vallen de opties onder de gemeenschap-

élevé, pas de capital à verser, accord des autorités judiciaires non requis et obligations très limitées en matière de publicité. Compte tenu de ces caractéristiques, une « Company Limited by Shares » constitue une forme de société idéale pour les sociétés offshore ou les sociétés écran.

Êtes-vous disposé à mener une enquête sectorielle concernant de telles sociétés dont des contribuables belges sont actionnaires ?

DO 2007200801413

Question nº 103 de M. Luk Van Biesen du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Options sur action. — Requalification.

La loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses stipule que les options sont imposables au moment de leur attribution, c'est-à-dire lors du 60e jour qui suit la notification de l'offre.

En outre, la loi prévoyait à l'origine qu'un travailleur est censé avoir accepté l'offre, à moins qu'il n'y ait renoncé par écrit avant l'expiration de ce délai de 60 jours.

Depuis 2003, en application de la loi-programme du 24 décembre 2002, cette règle est inversée. Depuis lors, la loi stipule que le travailleur est réputé avoir refusé l'offre à défaut de l'avoir acceptée dans les 60 jours. S'il ne le fait pas, il est, fiscalement parlant, censé avoir refusé les options sur action. Celles-ci ne peuvent dès lors être imposées selon les principes de la loi du 26 mars 1999.

Or dans de nombreux cas, le plan d'options précise que l'on dispose d'un délai de, par exemple, 90 jours pour accepter les options par écrit, ou même qu'il n'est absolument pas nécessaire de les accepter expressément.

Si le travailleur n'accepte pas les options dans le délai de 60 jours, le fisc considérera donc qu'il y aura renoncé. Cependant, ce « refus fiscal » ne signifie pas ipso facto que le travailleur n'a pas reçu d'options sur action.

La question est de savoir comment les options qui ne sont acceptées qu'après l'expiration du délai de 60 jours doivent être imposées.

Les avis divergent sur cette question : pour certains, les options concernées doivent être soumises au régime

pelijke fiscale regeling, ofwel is er een herkwalificatie in een aandelenplan waarbij het prijsvoordeel dat de werknemer heeft bij aankoop van de aandelen, belast wordt als een voordeel van alle aard.

Dit laatste standpunt wordt door de minister gevolgd (vraag nr. 228 van 20 januari 2004 van volksvertegenwoordiger François Bellot, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2003-2004, nr. 27 van 5 april 2004, blz. 4179).

1. Kan men opties, die vermoed worden geweigerd te zijn of die pas schriftelijk aanvaard worden na 60 dagen, belasten op de verkoopprijs bij uitoefening wanneer er fiscaal eigenlijk geen sprake is van opties?

2. Als men opties (welke pas worden aanvaard na 60 dagen of vermoed geweigerd geweest te zijn in de periode van 60 dagen) effectief gelijk stelt met een aandelenplan, betekent dit dan dat de werkgever de «korting» die men krijgt bij «de aankoop van de aandelen» op de loonfiche moet zetten en bedrijfsvoorheffing en sociale bijdragen moet inhouden?

DO 2007200801425

Vraag nr. 104 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

PWA-cheques. — Dienstencheques. — Fiscale aftrekbaarheid.

1. Hoeveel PWA-cheques, opgesplitst per regio, werden, in 2006, ingebracht voor fiscale aftrekbaarheid?

2. Wat was de budgettaire impact van de fiscale aftrekbaarheid van PWA-cheques?

3. Hoeveel was het totale bedrag aan dienstencheques dat werd ingebracht voor fiscale aftrekbaarheid?

4. Wat was de budgettaire impact van de fiscale aftrekbaarheid van dienstencheques?

DO 2007200801427

Vraag nr. 106 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Bedrijven die uitgaven hebben gedaan voor nieuwe opvangplaatsen in kinderdagverblijven en minicrèches.

De programmawet van 8 april 2003 voorziet, voor belastingplichtigen die winsten of baten genieten vanaf

fiscal général, tandis que pour d'autres, il y a dans ce cas une requalification en plan d'actions, et l'avantage financier obtenu par le travailleur lors de l'achat des actions doit être imposé en tant qu'avantage de toute nature.

Cette dernière interprétation est celle suivie par le ministre (*cf.* question nº 228 de M. François Bellot du 20 janvier 2004, *Questions et Réponses*, Chambre, 2003-2004, nº 27 du 5 avril 2004, p. 4179).

1. Les options qui sont censées avoir été refusées ou qui n'ont été acceptées par écrit qu'une fois passé le délai de 60 jours peuvent-elles être taxées sur le prix de vente à l'exercice alors que, du point de vue fiscal, il n'est pas question d'options?

2. Si l'on assimile effectivement les options (acceptées après le délai de 60 jours ou censées avoir été refusées dans ce délai de 60 jours) à un plan d'actions, cela signifie-t-il que l'employeur doit inscrire la «ristourne» obtenue par le bénéficiaire lors de l'«achat des actions» sur sa fiche de salaire et effectuer les retenues nécessaires en matière de précompte professionnel et de cotisations sociales?

DO 2007200801425

Question nº 104 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Chèques ALE. — Titres-services. — Déductibilité fiscale.

1. Combien de chèques ALE, par région, ont fait l'objet d'une demande de déduction fiscale en 2006?

2. Quel a été l'incidence budgétaire de la déductibilité fiscale des chèques ALE?

3. À combien s'est élevé le montant total des titres-services ayant donné lieu à une demande de déduction fiscale?

4. Quel a été l'incidence budgétaire de la déductibilité fiscale des titres-services?

DO 2007200801427

Question nº 106 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Entreprises ayant consenti des dépenses pour se doter de nouvelles places d'accueil pour les enfants.

La loi-programme du 8 avril 2003 prévoit, pour les contribuables qui réalisent des gains ou des profits à

1 januari 2003, in een nieuwe aftrekpost, meer bepaald de financiële inspanningen die bedrijven doen om opvangplaatsen voor kinderen van minder dan drie jaar te creëren of de aldus gecreëerde plaatsen te behouden. De sommen die als beroepskosten in aanmerking kunnen worden genomen, mogen per belastbaar tijdperk niet meer bedragen dan 5 250 euro (niet-geïndexeerd) per opvangplaats.

1. Hoeveel bedrijven hebben een fiscaal voordeel verkregen in 2004, 2005 en 2006, opgesplitst in Vlaanderen en Wallonië?

2. Hoeveel bijkomende plaatsen in de kinderopvang werden gecreëerd door deze fiscale maatregel, opgesplitst in Vlaanderen en Wallonië?

partir du 1er janvier 2003, un nouveau poste de déduction autorisant les entreprises à déduire fiscalement les efforts financiers qu'elles fournissent pour créer des places d'accueil pour les enfants de moins de trois ans ou pour maintenir les places ainsi créées. Les montants pouvant être pris en compte comme frais professionnels ne peuvent excéder 5 250 euros (non indexés) par période imposable et par place d'accueil.

1. Combien d'entreprises, ventilées entre la Flandre et la Wallonie, ont obtenu un avantage fiscal en 2004, 2005 et 2006?

2. Combien de places supplémentaires dans le domaine de l'accueil de la petite enfance cette mesure fiscale a-t-elle permis de créer, ventilées entre la Flandre et la Wallonie?

Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen

DO 2007200801407

Vraag nr. 34 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

NMBS. — Station in Aarschot. — Slecht onderhoud van de parking.

Sinds de ingebruikname van de « bocht van Leuven » is het aantal reizigers dat opstapt in het station van Aarschot toegenomen. Bijgevolg doen zich capaciteitsproblemen voor wat betreft de parking aan de voorzijde van het stationsgebouw en achter het gebouw van De Post. Omwille van een gebrekkig onderhoud zijn sommige struiken en bomen dermate gegroeid dat een aantal parkeerplaatsen niet meer kan worden gebruikt. Bij andere parkeerplaatsen domineren de planten dermate dat de wagens van de reizigers worden bevuild door het stuifmeel, vallende bladeren en twijgjes. Bovendien belemmeren bomen en struiken het zicht van chauffeurs die een deel van de parking willen verlaten, met het risico dat er ongevallen kunnen gebeuren, zeker nu de reizigers door een tijdelijke inperking van de capaciteit van de parking aan de achterkant van het station genoodzaakt zijn toch een plaatsje te komen zoeken op de ander parking, die ten gevolge daarvan nog meer oververzadigd is. Daardoor zijn de reizigers genoodzaakt hun wagen te parkeren op de daartoe niet voorziene plaatsen. Door de hoge

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles

DO 2007200801407

Question nº 34 de Mme Katia Della Faille de Leverghem du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

SNCB. — Gare d'Aarschot. — Mauvais entretien du parking.

Depuis la mise en service de la « boucle de Louvain », le nombre de voyageurs embarquant à la gare d'Aarschot a augmenté. Conséquence de cette augmentation: des problèmes de capacité insuffisante du parking situé devant la gare et du parking situé derrière le bâtiment de La Poste. A cause d'un manque d'entretien, certains arbustes et arbres ont pris une telle ampleur qu'un certain nombre d'emplacements de stationnement ne peuvent plus être utilisés, d'autres étant à ce point recouverts par la végétation que les voitures des voyageurs sont souillées par le pollen, des feuilles ou des brindilles mortes. De plus, ces arbres et arbustes bouchent la vue des voyageurs qui veulent quitter une certaine portion du parking, ce qui comporte un risque d'accident, et ce aujourd'hui plus que jamais étant donné qu'en raison d'une limitation temporaire de la capacité du parking à l'arrière de la gare, les voyageurs sont contraints d'essayer d'aller se garer sur l'autre parking qui de ce fait est encore plus saturé. Les voyageurs sont par conséquent obligés de se garer à des endroits qui ne sont pas prévus à cet

boordstenen dreigen sommige reizigers hun wagen stuk te rijden. Overigens zijn de witte lijnen van de verharde parkeerplaatsen op vele plaatsen niet meer duidelijk. Gevolg is dat ook daardoor een aantal parkeerplaatsen onbenut blijven omdat chauffeurs een grotere dan de voorziene ruimte tussen de geparkeerde wagens laten.

1. Waarom laat de NMBS na om de parking van het station in Aarschot te onderhouden zodat de bomen en struiken geen broodnodige parkeerplaatsen innemen en het zicht van de chauffeurs niet benemen indien ze de parking verlaten?

2. Overweegt u maatregelen te nemen om de capaciteit van de bewuste parking verder te verhogen, door onder meer de gevaarlijke hoge boordstenen te laten vervangen door lagere, afgeronde exemplaren?

4. Zullen er maatregelen worden genomen om de niet-verharde parkeerplaatsen in een ordentelijke staat te herstellen zodat het risico's op putten of modderpoelen wordt uitgesloten?

5. Zal de NMBS de markeerlijnen tussen de verschillende verharde parkeerplaatsen opnieuw laten schilderen zodat er geen onnodige parkeerplaatsen meer verloren zullen gaan?

6. Op welke termijn zullen er maatregelen worden genomen?

effet, certains risquant d'endommager leur véhicule en heurtant les hautes pierres de rebord. Les lignes blanches délimitant les emplacements du parking en dur ne sont plus visibles en de nombreux endroits. Il en résulte qu'à cause de cela aussi, certains emplacements restent inutilisés parce que les conducteurs laissent plus d'espace que prévu entre les voitures garées.

1. Pourquoi la SNCB omet-elle d'entretenir le parking de la gare d'Aarschot et de veiller à ce que les arbres et les arbustes n'encombrent pas des emplacements réellement indispensables et ne bouchent pas la vue des conducteurs quittant le parking?

2. Envisagez-vous de prendre des mesures pour continuer d'accroître la capacité de ce parking, notamment en faisant remplacer les hauts rebords dangereux par des rebords surbaissés et arrondis?

4. Comptez-vous prendre des mesures pour remettre en état les emplacements du parking sans revêtement en dur, de façon à exclure tout risque de présence de trous ou de flaques de boue?

5. La SNCB fera-t-elle repeindre les marquages entre les différents emplacements du parking en dur de façon à éviter que plus aucun emplacement ne soit inutilisable?

6. Dans quel délai des mesures seront-elles prises?

DO 2007200801505

Vraag nr. 38 van de heer Guy D'haeseleer van 23 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Valse bommelding in het station van Ninove.

Op zaterdag 5 januari 2008 werd gemeld dat er een bom zou ontploffen in het station van Ninove. Nadien bleek het te gaan om een valse bommelding.

1. Hoe lang werd het treinverkeer dat gebruik maakt van het station van Ninove stilgelegd?

2. Hoeveel treinen werden er afgeschaft of liepen er vertraging op als gevolg van het bomalarm?

3. Moest er beroep worden gedaan op De Lijn om extra bussen in te leggen?

4. Kan u een gedetailleerd overzicht geven van de kosten van deze valse bommelding (inzet politie en brandweer, afgelaste treinen, bussen, DOVO, enzovoort)?

5. Werd de dader intussen reeds gevat?

DO 2007200801505

Question nº 38 de M. Guy D'haeseleer du 23 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Fausse alerte à la bombe à la gare de Ninove.

Le samedi 5 janvier 2008, une alerte à la bombe, qui s'est ensuite révélée fausse, s'est produite à la gare de Ninove.

1. Combien de temps le trafic ferroviaire qui dessert la gare de Ninove a-t-il été interrompu?

2. Combien de trains ont-ils été supprimés ou ont-ils subi des retards à la suite de l'alerte à la bombe?

3. A-t-on demandé à «De Lijn» d'organiser un service de bus spécial?

4. Pouvez-vous me fournir un aperçu détaillé des coûts liés à cette fausse alerte à la bombe (recours à la police et au service d'incendie, trains supprimés, bus, SEDEE, etc.)?

5. L'auteur a-t-il été arrêté dans l'intervalle?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2007200801296

Vraag nr. 60 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. — Werking. — Klachten.

De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid definieert zich op haar eigen website als de motor en de coördinator van e-government in de sociale sector. Volgens CEVI, het Centrum voor Informatica NV, is de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid voor 98 % stabiel. Ook binnen Europa wordt de Kruispuntbank als voorbeeld aanzien.

Los van deze lofbetuigingen moeten we toch vaststellen dat er tal van meldingen zijn over frequente problemen aangaande de toegang tot de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

1. Kan u aantonen hoeveel klachten er werden ontvangen betreffende de werking van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid?

2. Kan u de klachten, zoals gesteld onder vraag 1, opdelen naar gelang de aard en de oorsprong van de klacht?

3. Welke conclusies trekt u op basis van deze cijfers?

4. Welke maatregelen overweegt u aan deze conclusies te koppelen?

DO 2007200801376

Vraag nr. 61 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Landbouwers. — Zware administratieve lasten.

Het Algemeen Boerensyndicaat (ABS) klaagt over de zware administratieve lasten die worden opgelegd aan de landbouwers. Men vreest dat een nieuw opgerichte VZW tussen de drie landbouworganisatie (BB, ABS, FWA), dat het beheer van de sectorgids dierlijke productie op zich zal nemen, een nieuwe rompslomp zal betekenen. De volledige gids die zal moet worden nageleefd omvat heel wat wettelijke verplichtingen die zullen worden gecontroleerd door erkende controlebureaus.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2007200801296

Question nº 60 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Banque Carrefour de la Sécurité Sociale. — Fonctionnement. — Plaintes.

La Banque Carrefour de la Sécurité Sociale se définit sur son propre site internet comme le moteur et le coordinateur de l'e-government dans le secteur social. Selon le CEVI (Centrum voor Informatica NV), la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale est stable à 98 %. En Europe également, la Banque Carrefour est considérée comme un exemple.

Indépendamment de ces éloges, force est néanmoins de constater que de nombreux problèmes sont signalés en ce qui concerne l'accès à la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.

1. Avez-vous une idée du nombre de plaintes portant sur le fonctionnement de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale?

2. Pourriez-vous répartir ces plaintes selon leur nature et leur origine?

3. Quelles conclusions tirez-vous de ces chiffres?

4. Quelles mesures envisagez-vous de prendre à cet égard?

DO 2007200801376

Question nº 61 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Agriculteurs. — Lourdeur des charges administratives.

Le Algemeen Boerensyndicaat (ABS) se plaint de la lourdeur des charges administratives imposées aux agriculteurs. La crainte existe qu'une nouvelle ASBL créée entre les trois organisations agricoles (le BB, l'ABS, la FWA) et chargée de la gestion du guide sectoriel relatif à la production animale, engendrera de nouvelles tracasseries administratives. Le guide complet qui devra être suivi comprend de nombreuses obligations légales qui seront contrôlées par des bureaux de contrôle agréés.

Gevreesd wordt dat in vele bedrijven een ganse waaier aan lastenboeken zullen circuleren omdat ook de reeds gekende labels (zoals Meritus, Certus, enzovoort) lastenboeken hebben. Auditcontroles van diverse controlebureaus zullen dan ook om de haverklap plaatsvinden op de landbouwbedrijven. Er wordt dan ook aangedrongen op een harmonisatie van dit alles en er is een voorstel om één audit per landbouwbedrijf om de drie jaar te laten uitvoeren door één controleorganisme.

1. Deelt u de mening van het ABS dat de administratieve lasten voor landbouwers te groot zijn en nog zullen toenemen?

2.
a) Welke zaken heeft u de voorbije jaren verwezenlijkt die de administratieve last van de landbouwers vermindert?

b) Zijn er nog belangrijke veranderingen op til?

3.
a) Is het mogelijk om alles te harmoniseren?

b) Zo ja, is het voorstel van één audit per landbouwbedrijf om de drie jaar door één controleorganisme haalbaar of hoe ziet u het concreet?

Il est à craindre que toute une série de cahiers des charges circuleront dans de nombreuses entreprises, étant donné que pour les labels déjà en place (Meritus, Certus, etc.) des cahiers des charges doivent également être respectés. Les entreprises agricoles seront dès lors constamment soumises à des contrôles d'audit de divers bureaux de contrôle. Une harmonisation de l'ensemble de ces règles est dès lors demandée avec insistance et il est proposé de ne soumettre une entreprise agricole qu'à un seul audit effectué par un seul organisme de contrôle tous les trois ans.

1. Partagez-vous l'avis de l'ABS qui affirme que les charges administratives sont trop lourdes pour les agriculteurs et qu'elles s'alourdiront encore?

2.
a) Quelles initiatives avez-vous prises au cours des dernières années pour alléger les charges administratives des agriculteurs?

b) Des modifications importantes sont-elles encore prévues?

3.
a) Une harmonisation générale peut-elle être envisagée?

b) Dans l'affirmative, la proposition visant à ne soumettre une entreprise agricole qu'à un seul audit effectué par un seul organisme de contrôle tous les trois ans est-elle réaliste ou comment envisagez-vous concrètement la chose?

DO 2007200801377

Vraag nr. 62 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Studentenarbeid. — Marktverstoring. — Laaggeschoolde werknemers.

Het ABVV heeft in de zomer van vorig jaar zijn ongenoegen geuit over het stijgend aantal studenten dat studentenarbeid verricht. Deze tendens zou nefast zijn voor hun studieresultaten en zou bovendien marktverstorend werken ten aanzien van laaggeschoolden. In antwoord op mijn vragen hieromtrent verwijst de minister van Werk naar zijn collega van Sociale Zaken omdat «de versoepeling van de regelgeving met betrekking tot studentenarbeid zijn oorsprong niet in het arbeidsrecht maar wel in de reglementering inzake sociale zekerheid vindt» (vraag nr. 85 van 20 november 2007, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 7, blz. 471-472).

DO 2007200801377

Question n° 62 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Travail des étudiants. — Effet pertubateur du marché. — Travailleurs peu qualifiés.

L'été dernier, la FGTB a exprimé son mécontentement face au nombre croissant d'étudiants qui travaillent. Elle estime que cette tendance aurait des effets néfastes sur les résultats scolaires des étudiants et qu'elle perturberait en outre le marché au détriment des travailleurs peu qualifiés. En réponse à mes questions à ce sujet, le ministre de l'Emploi renvoie à son collègue des Affaires sociales parce que «l'assouplissement de la réglementation relative au travail des étudiants trouve son origine non pas dans le droit du travail mais bien dans la réglementation relative à la sécurité sociale» (question n° 85 du 20 novembre 2007, *Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, n° 7, pages 471-472).

1.
a) Klopt de bewering dat andere, hoofdzakelijk laaggeschoolde werknemers het slachtoffer zijn van studentenjobs?

b) Werkt studentenarbeid met andere woorden marktverstorend voor laaggeschoolde werknemers?

c) Zo ja, waaruit blijkt dat concreet?

2. Gegeven het feit dat studenten vaak tijdens de weekends of 's avonds werken — tijdstippen waarop reguliere werknemers door de band genomen liever niet werken — en het verwijt van het ABVV dat ze marktverstorend werken ten aanzien van laaggeschoolde werknemers, impliceert dit dan dat het begrip passende dienstbetrekking voor werkzoekenden moet worden uitgebreid tot avond- en weekendwerk?

1.
a) Est-il exact que d'autres travailleurs, principalement peu qualifiés, seraient lésés par le travail des étudiants?

b) En d'autres termes, le travail des étudiants a-t-il un effet pertubateur du marché pour les travailleurs peu qualifiés?

c) Dans l'affirmative, quels en sont les indices concrets?

2. Étant donné que les étudiants travaillent souvent le soir ou le week-end — soit à des moments où les travailleurs réguliers préfèrent généralement ne pas travailler — et vu le reproche, exprimé par la FGTB, qu'ils perturbent le marché au détriment des travailleurs peu qualifiés, ceci implique-t-il dès lors que la notion « d'emploi convenable » doit englober le travail du soir et du week-end?

DO 2007200801378

Vraag nr. 63 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Mutualiteiten. — Uitvoering en verwerking van speciale controles.

Teneinde na te gaan of in de rustoorden correct wordt omgegaan met de KATZ-schaal, wordt door het Riziv een lokaal college (afgevaardigden van de grote mutualiteiten) ter plaatse gestuurd, dat aan de hand van een concordantietest (KAPPA) een controle uitvoert. Op het eind van de controle worden de geconstateerde zorgscores vergeleken met de bestaande zorgscores en worden de wijzigingen meegedeeld aan de instelling. Het kan zijn dat een instelling systematisch te hoge scores doorgeeft aan de mutualiteit of overscoort. Dit betekent dat de instelling voor de controle een hoger dagforfait (F1) ontvangt op basis van te zware zorgscores wordt een nieuw dagforfait (F2) bepaald, dat lager is dan het oorspronkelijk - dagforfait (F1) De sanctie is afhankelijk van het % ueel verschil tussen deze twee forfaits. Verschil tussen F1 en F2 is minder dan 5 %: forfaits van de instelling worden gedurende zes maanden verminderd met: het verschil x 1,01. Verschil tussen F1 en F2 is meer dan 5 %: forfaits van de instelling worden gedurende zes maanden verminderd met: het verschil x 1,5.

1. Hoeveel bedragen alle vergoedingen (cijfers 2005, 2006 en 2007) die de mutualiteiten (opgesplitst per mutualiteit) ontvangen voor het uitvoeren en verwerken van deze controles?

DO 2007200801378

Question nº 63 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Mutualités. — Exécution de contrôles spéciaux et traitement des données.

Afin de vérifier l'application correcte de l'échelle de Katz dans les maisons de repos, l'INAMI envoie sur place un collège local (représentants des grandes mutualités) chargé d'effectuer un contrôle sur la base d'un test de concordance (Kappa). À l'issue du contrôle, les scores de soins constatés sont comparés avec les scores existants et les modifications sont communiquées à l'institution. Il se peut qu'une institution transmette systématiquement des scores trop élevés à la mutualité. Dans ce cas, elle recevait avant le contrôle un forfait journalier (F1) plus élevé basé sur des scores de soins trop importants. Un nouveau forfait journalier (F2), dont le montant est inférieur au forfait de départ (F1), est alors fixé après le contrôle. La sanction dépend du pourcentage de différence entre ces deux forfaits. Si la différence entre F1 et F2 est inférieure à 5 %, les forfaits de l'institution seront réduits durant 6 mois d'un montant égal à la différence multipliée par 1,01. Si la différence entre F1 et F2 est supérieure à 5 %, les forfaits de l'institution seront réduits durant 6 mois d'un montant égal à la différence multipliée par 1,5.

1. À quel montant s'élève l'ensemble des indemnités (chiffres relatifs à 2005, 2006 et 2007) perçues par les mutualités (répartition par mutualité) pour l'exécution et le traitement de ces contrôles?

2. Hoeveel sancties (opgesplitst volgens voormelde onderverdeling) en voor welke bedragen (opgesplitst per gewest werden er in voormelde jaren toegepast?

3. Hoeveel instellingen (opgesplitst per gewest en naargelang het om openbare of private instellingen gaat) komen in aanmerking voor dergelijke controles?

4. Gewest en naargelang het om openbare of private instellingen gaat) werden in voormelde jaren gecontroleerd?

2. Combien de sanctions (répartition en fonction de la subdivision mentionnée sous 1) ont été prononcées au cours des années susmentionnées et à quels montants s'élevaient-elles (répartition par région)?

3. Combien d'institutions (répartition par région et en fonction du critère institution publique/institution privée) entrent en ligne de compte pour ce type de contrôles?

4. Combien d'institutions (répartition par région et en fonction du critère institution publique/institution privée) ont été contrôlées au cours des années susmentionnées?

DO 2007200801379

Vraag nr. 64 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

PIT-pilootprojecten. — Selectiecriteria.

In het kader van de modernisering van het beleid inzake de spoedongevallenhulp en de dringende medische hulpverlening, werd beslist om in ons land een aantal PIT (paramedisch interventieteam)-pilootprojecten op te starten. Het Algemeen Stedelijk Ziekenhuis Aalst-Geraardsbergen-Wetteren diende een kandidatuur in voor de selectie van een PIT-pilootproject voor de campus Geraardsbergen, maar werd begin oktober 2007 ingelicht van het feit dat de kandidatuur niet in aanmerking werd genomen. De FOD Volksgezondheid liet weten dat de selectie gebeurde «op basis van criteria die los staan van de intrinsieke kwaliteiten van de projecten».

1. Welke projecten werden wel geselecteerd om aan de projectfase deel te nemen?

2. Op grond van welke criteria gebeurde de selectie dan wel?

DO 2007200801379

Question nº 64 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Projets pilotes PIT. — Critères de sélection.

Dans le cadre de la modernisation de la politique en matière de secours urgents et d'aide médicale urgente, il a été décidé de lancer un certain nombre de projets pilotes PIT (Paramedisch Interventieteam — équipe d'intervention paramédicale) dans notre pays. L'Algemeen Stedelijk Ziekenhuis Aalst-Geraardsbergen-Wetteren a introduit une candidature dans le cadre de la sélection d'un projet-pilote PIT pour le campus de Grammont, mais a été informé début octobre 2007 du fait que la candidature n'a pas été retenue. Le SPF Santé publique a fait savoir que la sélection avait été effectuée sur la base de critères indépendants des qualités intrinsèques des projets.

1. Quels projets ont été sélectionnés en vue d'une participation à la phase de projet?

2. Sur la base de quels critères la sélection a-t-elle été opérée ?

DO 2007200801380

Vraag nr. 65 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ziekenhuizen. — Ombudsdienst. — Klachtenbehandeling.

In alle ziekenhuizen in België is een ombudsdienst voor de rechten van patiënten waar mensen terecht kunnen met vragen of klachten. Klachtenbehandeling maakt dan ook een wezenlijk deel uit van het management van het ziekenhuis. Ik neem aan dat de minis-

DO 2007200801380

Question nº 65 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Hôpitaux. — Service de médiation. — Traitement des plaintes.

Dans tous les hôpitaux de Belgique, le public peut adresser ses questions et ses réclamations à un service de médiation pour les droits des patients. Le traitement des plaintes fait, dès lors, partie intégrante de l'administration des hôpitaux. Je présume que le mi-

ter de jaarverslagen van de ombudsdiensten van de ziekenhuizen opvraagt en in kaart brengt, om er beleidsconclusies te kunnen uit trekken.

1. Hoeveel klachtendossiers openden de Belgische ziekenhuizen (opgesplitst per provincie en opgesplitst naargelang het om een privaat of openbaar ziekenhuis gaat) in 2004, 2005 en 2006?

2. Hoeveel van de klachten gebeurden op basis van de wet betreffende de rechten van de patiënt (dus betrekking op de individuele relatie tussen de patiënt en de beroepsbeoefenaar)?

3. Hoeveel van de klachten vermeld onder vraag 2. hadden betrekking op:

a) het recht op de vrije keuze van een beroepsbeoefenaar;

b) het recht op kwaliteitsvolle dienstverstrekking;

c) het recht op informatie over zijn gezondheidstoestand;

d) het recht om geïnformeerd te worden, voorafgaandelijk en vrij toe te stemmen;

e) het recht op een zorgvuldig bijgehouden en veilig bewaard patiëntendossier;

f) het recht op een afschrift van het patiëntendossier;

g) het recht op inzage van het patiëntendossier;

h) het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer?

4. Hoeveel van deze klachten (en wat was de aard ervan) handelden over de administratieve werking of de organisatie van de instelling?

5. Naar verluidt zou het begrip «recht op kwaliteitsvolle dienstverlening» onvoldoende gedefinieerd zijn door de wetgever. Dit heeft tot gevolg dat dit recht meestal zeer ruim wordt geïnterpreteerd.

Ervaart ook u de noodzaak om tot een betere begripsomschrijving over te gaan?

6. Acht u het niet aangewezen een maximumtermijn vast te leggen waarbinnen de beroepsbeoefenaar zijn standpunt moet meedelen, wanneer hij door de ombudspersoon wordt aangesproken?

DO 2007200801416

Vraag nr. 68 van de heer Luk Van Biesen van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Aandelenopties. — Herkwalificatie.

De wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende

nistre se fait transmettre les rapports annuels des services de médiation des hôpitaux et qu'il les examine de manière à pouvoir en tirer des conclusions stratégiques.

1. Combien de dossiers de plaintes ont-ils été ouverts dans les hôpitaux belges (chiffres par province et selon qu'il s'agit d'hôpitaux publics ou privés) en 2004, en 2005 et en 2006?

2. Parmi ces plaintes, combien étaient-elles introduites sur la base de la loi relative aux droits du patient (et concernaient donc la relation individuelle entre le patient et le praticien professionnel)?

3. Parmi les plaintes mentionnées en réponse à la question n° 2, combien se rapportaient:

a) au droit au libre choix du praticien professionnel;

b) au droit à des prestations de qualité;

c) au droit du patient à toutes les informations qui concernent son état de santé;

d) au droit du patient de consentir librement à toute intervention moyennant information préalable;

e) au droit à un dossier de patient soigneusement tenu à jour et conservé en lieu sûr;

f) au droit d'obtenir une copie du dossier de patient;

g) au droit à la consultation du dossier de patient;

h) au droit à la protection de la vie privée du patient?

4. Combien de plaintes concernaient le fonctionnement administratif ou l'organisation de l'établissement hospitalier et quelle était leur nature?

5. Il semble que le législateur n'ait pas suffisamment défini la notion de «droit à des prestations de qualité». Il en résulte que ce droit est généralement l'objet d'une interprétation très large.

Estimez-vous aussi qu'il est nécessaire d'améliorer la définition de cette notion?

6. Ne pensez-vous pas qu'il s'indique de définir un délai maximum dans lequel le praticien professionnel doit communiquer sa position lorsqu'il est interpellé par le médiateur?

DO 2007200801416

Question n° 68 de M. Luk Van Biesen du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Options sur action. — Requalification.

La loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions

diverse bepalingen bepaalt dat opties belastbaar zijn op het moment van toekenning. Het moment van toekenning valt op de 60ste dag volgend op het aanbod van de opties.

Verder bepaalde de wet aanvankelijk dat een werknemer automatisch geacht werd het aanbod te aanvaarden, tenzij hij het aanbod vóór de 60ste dag schriftelijk weigerde.

Deze regel werd met ingang van 2003 bij programmawet (I) van 24 december 2002 omgekeerd. Voortaan bepaalt de wet dat de werknemer automatisch geacht wordt het aanbod te weigeren, tenzij hij dit aanbod vóór de 60ste dag schriftelijk aanvaardt. Zoniet wordt hij vanuit fiscaal oogpunt geacht de aandelenopties te weigeren. De aandelenopties kunnen dan niet worden belast volgens de principes van de wet van 26 maart 1999.

Maar in vele gevallen bepaalt het optieplan dat men bijvoorbeeld 90 dagen de tijd heeft om de opties schriftelijk te aanvaarden, of zelfs dat men helemaal niet uitdrukkelijk moet aanvaarden.

Indien de werknemer de opties dan niet binnen de 60 dagen aanvaardt, wordt hij fiscaal geacht ze te weigeren. Toch betekent deze « fiscale weigering » niet ipso facto dat de werknemer dan geen aandelenopties heeft gekregen.

De vraag rijst hoe de opties, die pas na de termijn van 60 dagen worden aanvaard, worden belast.

Hierover zijn uiteenlopende standpunten terug te vinden : ofwel vallen de opties onder de gemeenschappelijke fiscale regeling, ofwel is er een herkwalificatie in een aandelenplan waarbij het prijsvoordeel dat de werknemer heeft bij aankoop van de aandelen, belast wordt als een voordeel van alle aard.

Dit laatste standpunt wordt door de minister gevolgd (vraag nr. 228 van 20 januari 2004 van volksvertegenwoordiger François Bellot, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2003-2004, nr. 27 van 5 april 2004, blz. 4179).

1. Volgt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid de minister van Financiën in de stelling tot herkwalificatie en zijn bijgevolg sociale bijdragen verschuldigd op opties die vermoed worden geweigerd te zijn of die pas schriftelijk aanvaard worden na 60 dagen ?

2. Is deze stelling dan niet bekritiseerbaar nu een voordeel moet beantwoorden aan de wettelijke definitie van loon om onderworpen te kunnen worden aan socialezekerheidsbijdragen ?

diverses stipule que les options sont imposables au moment de leur attribution, c'est-à-dire le 60e jour qui suit la notification de l'offre.

En outre, la loi prévoyait à l'origine qu'un travailleur est censé avoir accepté l'offre, à moins qu'il n'y ait renoncé par écrit avant l'expiration de ce délai de 60 jours.

Depuis 2003, en application de la loi-programme du 24 décembre 2002, cette règle est inversée. Depuis lors, la loi stipule que le travailleur est réputé avoir refusé l'offre à défaut de l'avoir acceptée dans les 60 jours. S'il ne le fait pas, il est, fiscalement parlant, censé avoir refusé les options sur action. Celles-ci ne peuvent dès lors être imposées selon les principes de la loi du 26 mars 1999.

Or dans de nombreux cas, le plan d'options précise que l'on dispose d'un délai de, par exemple, 90 jours pour accepter les options par écrit, ou même qu'il n'est absolument pas nécessaire de les accepter expressément.

Si le travailleur n'accepte pas les options dans le délai de 60 jours, le fisc considérera donc qu'il y a renoncé. Cependant, ce « refus fiscal » ne signifie pas ipso facto que le travailleur n'a pas reçu d'options sur action.

La question est de savoir comment les options qui ne sont acceptées qu'après l'expiration du délai de 60 jours doivent être imposées.

Les avis divergent sur cette question : pour certains, les options concernées doivent être soumises au régime fiscal général, tandis que pour d'autres, il y a dans ce cas une requalification en plan d'actions, et l'avantage financier obtenu par le travailleur lors de l'achat des actions doit être imposé en tant qu'avantage de toute nature.

Cette dernière interprétation est celle suivie par le ministre (*cf.* question nº 228 de M. François Bellot du 20 janvier 2004, *Questions et Réponses*, Chambre, 2003-2004, nº 27 du 5 avril 2004, p. 4179).

1. L'Office national de sécurité sociale suit-il l'avis du ministre des Finances dans le sens d'une requalification et, par conséquent, des cotisations sociales sont-elles dues sur des options qui sont présumées avoir été refusées ou qui ne sont acceptées par écrit qu'une fois passé le délai de 60 jours ?

2. Cette position n'est-elle pas critiquable dans la mesure où un avantage doit correspondre à la définition légale d'une rémunération pour pouvoir être soumis aux cotisations de sécurité sociale ?

DO 2007200801500

Vraag nr. 69 van mevrouw Barbara Pas van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Bevallingen. — Thuisbevallingen.

In Nederland zou 30 % van de vrouwen voor een thuisbevalling kiezen. Bovendien zou nauwelijks 5,4 % van de Nederlandse aanstaande moeders voor een epidurale verdoving opteren. Er zouden ook minder keizersneden uitgevoerd worden bij onze noorderburen.

1. Hoeveel ambulante en gehospitaliseerde bevallingen waren er per Gewest in 2005, 2006 en 2007?

2. Hoeveel van deze bevallingen (opsplitsing per jaar en per Gewest) werden verricht door:

a) vroedvrouwen;

b) geneesheren?

3. Beschikt u over cijfers betreffende het aantal thuisbevallingen voor de jaren 2005, 2006 en 2007 opgesplitst voor Vlaanderen, Wallonië en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

4. Is het mogelijk om voor de ambulante bevallingen een onderscheid te maken tussen thuisbevallingen en bevallingen in het kader van een daghospitalisatie (opsplitsing per jaar en per gewest)?

5. Bij hoeveel bevallingen koos de aanstaande moeder voor een epidurale verdoving (opgesplitst per jaar en per gewest)?

6. Bij hoeveel bevallingen werd een keizersnede uitgevoerd (opsplitsing per jaar en per gewest)?

DO 2007200801500

Question nº 69 de Mme Barbara Pas du 23 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Accouchements. — Accouchements à domicile.

Trente pour cent des femmes néerlandaises opteraient pour un accouchement à domicile. Qui plus est, à peine 5,4 % des futures mamans néerlandaises bénéficieraient d'une anesthésie épidurale. Nos voisins du Nord pratiqueraient aussi moins de césariennes.

1. Combien d'accouchements ont eu lieu à domicile et combien en milieu hospitalier dans les différentes Régions en 2005, 2006 et 2007?

2. Combien de ces accouchements (par année et par Région) ont été effectués:

a) par une sage-femme;

b) par un médecin?

3. Disposez-vous de chiffres relatifs au nombre d'accouchements à domicile pour les années 2005 à 2007 et répartis entre la Flandre, la Wallonie et la Région de Bruxelles-Capitale?

4. Pourriez-vous faire une distinction, pour les accouchements ambulatoires, entre les accouchements à domicile et les accouchements en hospitalisation de jour (répartition par année et par région)?

5. Dans combien de cas la future maman a-t-elle opté pour une anesthésie épidurale (par année et par région)?

6. Dans combien de cas a-t-on recouru à une césarienne (par année et par région)?

Minister van Binnenlandse Zaken

DO 2007200801273

Vraag nr. 57 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Openbaar vervoer. — Vastgestelde inbreuken.

De voorbije jaren werden steeds meer mensen, zowel personeel als reiziger, slachtoffer van agressie op het openbaar vervoer. Ook andere inbreuken op de reglementering gingen in stijgende lijn.

Ministre de l'Intérieur

DO 2007200801273

Question nº 57 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Transports en commun. — Infractions constatées.

Au cours des dernières années, les agressions à l'encontre des voyageurs et de membres du personnel des transports en commun se sont multipliées. Les autres infractions à la réglementation sont également en augmentation.

1. Hoeveel meldingen van agressie op openbaar vervoer werden vastgesteld?

Graag een overzicht voor de NMBS, De Lijn, de TEC en de MIVB. Voor de NMBS had ik ook graag een overzicht per gewest.

2. Hoeveel politie-interventies werden opgeroepen naar aanleiding van incidenten op het openbaar vervoer?

Graag een overzicht voor de NMBS, De Lijn, de TEC en de MIVB. Voor de NMBS had ik ook graag een overzicht per Gewest.

1. Combien de cas d'agression dans les transports en commun ont-ils été rapportés?

Pourriez-vous me fournir un aperçu de ces chiffres pour la SNCB, De Lijn, les TEC et la STIB? En ce qui concerne la SNCB, je souhaiterais également obtenir un aperçu par région.

2. Combien de fois la police est-elle intervenue à la suite d'incidents dans les transports en commun?

Pourriez-vous me fournir un aperçu de ces chiffres pour la SNCB, De Lijn, les TEC et la STIB? En ce qui concerne la SNCB, je souhaiterais également obtenir un aperçu par région.

DO 2007200801274

Vraag nr. 58 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Onderzoek naar gekraakte politiewebsite.

Een paar maanden geleden werd de website van de politiezone Rupel gekraakt. Om het onderzoek niet te schaden werd geen inhoud van het onderzoek vrijgegeven. Er werd toen wel verzekerd dat alles in het werk zou gesteld worden om dergelijk voorval in de toekomst te voorkomen. Hiervoor zou onder meer de hulp ingeroepen worden van «Federal Computer Crime Unit».

1. Hoever staat het onderzoek naar de hackers?

2. Zijn er maatregelen getroffen om dergelijk incident in de toekomst te voorkomen?

DO 2007200801274

Question nº 58 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Enquête sur le piratage d'un site internet de la police.

Le site internet de la zone de police Rupel a été piraté voici quelques mois. Pour ne pas nuire à l'enquête, aucune information n'a été divulguée sur le sujet. Il a toutefois été assuré, à l'époque, que tout serait mis en œuvre pour éviter que pareils incidents se reproduisent. À cet effet, il serait fait appel, entre autres à la «Federal Computer Crime Unit».

1. Où en est l'enquête sur les pirates informatiques?

2. Des mesures ont-elles été prises pour éviter la répétition de tels incidents?

DO 2007200801285

Vraag nr. 60 van de heer Guy D'haeseleer van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal uitwijzingen van vreemdelingen in 2007.

Een sluitend vreemdelingenbeleid staat of valt met een kordaat en efficiënt uitwijzingsbeleid.

1. Hoeveel bevelen om het grondgebied te verlaten werden er in 2007 afgegeven?

2. Hoeveel vreemdelingen werden er in 2007 uitgewezen, opgesplitst per modaliteit (terugdrijvingen aan de grens, terugleidingen naar de grens, gedwongen repatriëringen, vrijwillig vertrek)?

DO 2007200801285

Question nº 60 de M. Guy D'haeseleer du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Nombre d'expulsions d'étrangers en 2007.

Une politique cohérente en matière d'étrangers passe nécessairement par une politique d'expulsions courageuse et efficace.

1. Combien d'ordres de quitter le territoire ont été délivrés en 2007?

2. Combien d'étrangers ont été expulsés en 2007 (répartis en fonction de la procédure suivie: refoulements à la frontière, reconduites à la frontière, rapatriements forcés, départs volontaires)?

DO 2007200801288

Vraag nr. 61 van de heer Guy D'haeseleer van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal regularisaties.

De minister beschikt over de bevoegdheid om verblijfsmachtigingen af te leveren op grond van artikel 9, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

1. Hoeveel regularisatieaanvragen werden er in 2007 ingediend?

2. Hoeveel regularisatieaanvragen werden er in 2007 ingewilligd?

3. Hoeveel regularisatieaanvragen zijn er nog hangende?

DO 2007200801288

Question nº 61 de M. Guy D'haeseleer du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Nombre de régularisations.

Le ministre jouit de la compétence de délivrer des autorisations de séjour sur la base de l'article 9, premier alinéa de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

1. Combien de demandes de régularisation ont-elles été introduites en 2007?

2. Combien de demandes de régularisation ont-elles fait l'objet d'une décision positive en 2007?

3. Combien de demandes de régularisation sont-elles encore en cours de traitement?

DO 2007200801290

Vraag nr. 63 van de heer Guy D'haeseleer van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal naturalisaties in 2007.

1. Kan u meedelen hoeveel naturalisaties, per code van nationaliteitsverwerving, er in 2007 werden doorgevoerd?

2. Wat is de top tien van de landen van oorsprong van deze genaturaliseerden?

DO 2007200801290

Question nº 63 de M. Guy D'haeseleer du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Nombre de naturalisations en 2007.

1. Pourriez-vous communiquer le nombre de naturalisations effectuées en 2007 en spécifiant la procédure suivie en vue de l'obtention de la nationalité?

2. Quel est le top dix des pays d'origine de ces naturalisés?

DO 2007200801311

Vraag nr. 64 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Ladingdieven. — Internet.

Ladingdieven hebben een manier gevonden om via het internet waardevolle vracht te stelen. Volgens Transportverzekeraar TVM opereren de dieven vooral in de grensstreek België-Turnhout en langs de drukke snelweg A67 aan Nederlandse kant. TVM maakt zich sterk dat de dieven zich op onrechtmatige wijze toegang verschaffen tot een vrachtuitwisselingsysteem op het internet. Ze doen zich voor als bonafide vervoerders en gaan zo met de lading aan de haal.

DO 2007200801311

Question nº 64 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Voleurs de chargements. — Internet.

Les voleurs de chargements ont imaginé une astuce pour voler des chargements de valeur par le biais de l'internet. La compagnie d'assurances TVM, spécialisée dans les transports, indique que, sur le territoire belge, les voleurs sont surtout actifs dans la région frontalière de Turnhout et, sur le territoire néerlandais, le long de l'autoroute très fréquentée A67. Toujours selon TVM, il n'y a nul doute que les voleurs se sont illégitimement assurés l'accès à un système d'échange de fret sur l'internet. En se faisant passer pour des transporteurs honnêtes, ils réussissent à subtiliser le chargement.

1. Bent u op de hoogte van deze praktijken en op welke manier gaan de dieven te werk?

2. Hoeveel dergelijke diefstallen, waar en voor welke waarde, gebeurden er in 2006 en 2007?

3.
a) In welke mate werden deze diefstallen opgelost?

b) Wat was de nationaliteit van de daders?

1. Avez-vous connaissance de ces pratiques et comment les voleurs procèdent-ils?

2. Combien de vols de ce type ont-ils eu lieu en 2006 et 2007? Où ont-ils été commis et à combien s'élève la valeur des chargements dérobés?

3.
a) Dans quelle mesure ces vols ont-ils pu être résolus?

b) Quelle était la nationalité des auteurs?

DO 2007200801312

Vraag nr. 65 van de heer Guy D'haeseleer van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal regularisaties om humane redenen.

1. Kan u hoeveel aanvragen tot regularisatie om basis van artikel 9, derde lid, van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980, er werden ingediend in 2007?

2. Hoeveel aanvragen werden er tijdens die periode goedgekeurd en van welke aard waren die vergunningen?

DO 2007200801312

Question nº 65 de M. Guy D'haeseleer du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Nombre de régularisations pour des raisons humanitaires.

1. Combien de demandes de régularisation ont été introduites en 2007 sur la base de l'article 9, alinéa 3, de la loi sur les étrangers du 15 décembre 1980?

2. Pendant cette période, combien de demandes ont été acceptées et de quels types d'autorisation s'agissait-il?

DO 2007200801313

Vraag nr. 66 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Bouw van gsm-masten.

Vandaag de dag verwachten we allemaal dat we elk moment bereikbaar zijn door middel van onze gsm. Deze verwachtingen zorgen ervoor dat gsm-masten een noodzakelijk kwaad zijn, willen de providers aan onze hoge eisen voldoen. De mindere esthetiek van een mast en de vrees voor de mogelijke schadelijke gevolgen van de radiogolven zorgen ervoor dat regelmatig actiegroepen, bestaande uit de plaatselijke bevolking, protest aantekenen tegen de bouw van deze masten.

1. Hoeveel gsm-masten telt ons land?

2. Hoe is de geografische verspreiding van deze masten?

3. Hoeveel masten werden in 2005, 2006 en 2007 bijgebouwd?

DO 2007200801313

Question nº 66 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Implantation d'antennes GSM.

À l'heure actuelle, nous souhaitons tous être joignables à tout moment par le biais de notre téléphone portable. Dans la mesure où elles doivent permettre aux fournisseurs de services de télécommunications de répondre à toutes nos attentes, les antennes de téléphonie mobile sont dès lors un mal nécessaire. Des groupes d'action s'opposent régulièrement à l'implantation de telles antennes à cause de la pollution visuelle qu'elles représentent ou encore par crainte des effets néfastes éventuels des ondes radio.

1. Combien d'antennes de GSM notre pays compte-t-il?

2. Quelle est la répartition géographique de ces antennes?

3. Combien de nouvelles antennes ont-elles été implantées en 2005, 2006 et 2007?

4. Hoeveel masten werden tijdens deze periode afgebroken?

5. Hoeveel klachten tegen de bouw van een nieuwe mast werden als legitiem aanzien, dus hoeveel masten werden niet gebouwd na het krijgen van klachten vanwege de lokale bevolking?

DO 2007200801318

Vraag nr. 67 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Fraude met bankkaarten en kredietkaarten.

Begin juli 2007 heeft de federale politie drie verdachten opgepakt in een zaak van fraude met bankkaarten. Aan de hand van een camera geplaatst boven een automaat, konden de boeven de geheime codes van verschillende bankkaarten lezen.

1. Hoeveel gevallen van fraude met bankkaarten en met kredietkaarten gebeurden in België in 2005, 2006 en 2007?

2. Wat is de totale som geld die in 2005, 2006 en 2007 via bankkaartenfraude werd ontvreemd?

3. Wat zijn de maatregelen die men treft om dergelijke fraude tegen te werken?

DO 2007200801319

Vraag nr. 68 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Journalisten. — Integratie van de bestaande beroepstatuten.

Op dit moment bestaan er in ons land twee wettelijke statuten voor journalisten. Enerzijds zijn er de beroepsjournalisten, voor de algemene informatiemedia, en anderzijds de journalisten van beroep, de zogenaamde « vakpers ». In het memorandum aan het Federale Parlement en de nieuwe Federale Regering stelt de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten in België dat het onderscheid tussen beide statuten niet meer van deze tijd is.

1. Bent u van oordeel dat het onderscheid tussen beroepsjournalisten en de journalisten van beroep nuttig is en kan u dit toelichten?

4. Combien d'antennes ont-elles été démantelèes pendant cette période?

5. Combien de plaintes contre l'implantation d'une nouvelle antenne ont été considérées comme légitimes? En d'autres termes, combien d'antennes n'ont finalement pas été implantées à la suite de plaintes de la population locale?

DO 2007200801318

Question nº 67 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Usage frauduleux de cartes bancaires et de cartes de crédit.

Début juillet 2007, la police fédérale a arrêté trois suspects dans le cadre d'une affaire de fraude avec des cartes bancaires. Au moyen d'une caméra placée en haut d'un distributeur automatique, les malfaiteurs étaient parvenus à voir le code secret de plusieurs cartes bancaires.

1. Combien de cas de fraude commis avec des cartes bancaires et des cartes de crédit ont-ils été enregistrés en Belgique en 2005, en 2006 et en 2007?

2. Quel montant total a ainsi été détourné en 2005, en 2006 et en 2007?

3. Quelles mesures ont été prises pour lutter contre cette forme de fraude?

DO 2007200801319

Question nº 68 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Journalistes. — Intégration des statuts professionnels existants.

Il existe à l'heure actuelle dans notre pays deux statuts légaux pour les journalistes, avec d'une part les journalistes professionnels, travaillant pour les médias d'information générale, et d'autre part les journalistes de profession , travaillant pour la presse spécialisée. Dans le memorandum qu'elle a adressé au parlement fédéral ainsi qu'au nouveau gouvernement fédéral, l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique affirme que cette distinction n'est plus d'actualité.

1. Estimez-vous que la distinction qui est faite entre journalistes professionnels et journalistes de profession est encore utile et pouvez-vous expliquer votre position?

2. Overweegt u werk te maken van de integratie van beide bestaande beroepsstatuten?

2. Envisagez-vous de vous atteler à une intégration des deux statuts professionnels existants?

DO 2007200801320

Vraag nr. 69 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Ongevallen met vliegtuigen.

Ons Belgische luchtruim wordt dagelijks door honderden vliegtuigen gebruikt, vaak zonder dat wij op de grond er ons van bewust zijn. Recente ongevallen met vliegtuigen brengen ons in gedachten dat een ongeluk snel kan gebeuren en dat deze vliegtuigen boven ons wel eens vliegende gevaren kunnen worden.

1. Hoeveel keer in 2005, 2006 en 2007 heeft een copiloot boven ons grondgebied moeten ingrijpen wegens non-beschikbaarheid van de piloot?

2. Hoe lang duurde de overname telkens?

3. Is er een verschil tussen lange vluchten en korte vluchten?

4. Hoeveel copiloten hebben een vliegtuig doen landen op de verschillende luchthavens in België en dit in 2005, 2006 en 2007, verdeeld per respectievelijke luchthaven?

DO 2007200801320

Question nº 69 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Accidents d'avion.

Chaque jour, des centaines d'avions traversent l'espace aérien belge, souvent sans que la population s'en rende compte. De récents accidents sont cependant venus nous rappeler que l'aviation n'est pas une activité dénuée de risques.

1. À combien de reprises, en 2005, 2006 et 2007, un copilote a-t-il été amené à intervenir lors du survol de notre territoire en raison de l'indisponibilité temporaire du pilote?

2. Quelle a été la durée respective de ces interventions?

3. Y a-t-il à cet égard une différence entre les vols longs et courts courriers?

4. À combien de reprises un copilote a-t-il procédé à la manœuvre d'atterrissage sur les différents aéroports belges en 2005, 2006 et 2007? Pourriez-vous répartir ces chiffres par aéroport?

DO 2007200801321

Vraag nr. 70 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politiecellen. — Zelfmoorden.

In Brussel werd in de cel van het politiekantoor een man teruggevonden die zich van het leven had ontnomen aan de hand van zijn T-shirt.

1.

a) Hoeveel pogingen tot zelfmoord vonden plaats in de Belgische politiecellen in 2004, 2005, 2006 en 2007?

b) Hoeveel daarvan hadden als eindresultaat de dood?

2. Welke leeftijd hadden de verschillende personen die zich in Belgische politiecellen zelfmoorden en voor welk type misdaden waren zij opgepakt?

DO 2007200801321

Question nº 70 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Cellules de police. — Suicides.

À Bruxelles, un homme s'est récemment donné la mort en utilisant son T-shirt dans une cellule d'un bureau de police.

1.

a) Combien de tentatives de suicide a-t-on dénombrées dans les cellules de police en Belgique en 2004, 2005, 2006 et 2007?

b) Combien de ces tentatives ont été fatales?

2. Quel était l'âge des personnes qui se sont suicidées dans les cellules de police en Belgique et quel type d'infraction a donné lieu à leur arrestation?

3. Welke methoden gebruikten zij om zich te zelfmoorden?

4. Welke preventieve maatregelen gebruikt u om het aantal zelfmoorden in politiecellen te beperken?

3. Comment se sont-elles ôté la vie?

4. À quelles mesures préventives recourez-vous pour limiter le nombre de suicides dans les cellules de police?

DO 2007200801322

Vraag nr. 71 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Journalisten. — Integratie van de bestaande beroepsstatuten.

Op dit moment bestaan er in ons land twee wettelijke statuten voor journalisten. Enerzijds zijn er de beroepsjournalisten, voor de algemene informatiemedia, en anderzijds de journalisten van beroep, de zogenaamde « vakpers ». In het memorandum aan het Federale Parlement en de nieuwe federale regering stelt de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten in België dat het onderscheid tussen beide statuten niet meer van deze tijd is.

1. Bent u van oordeel dat het onderscheid tussen beroepsjournalisten en de journalisten van beroep nuttig is en kan u dit toelichten?

2. Overweegt u werk te maken van de integratie van beide bestaande beroepsstatuten?

DO 2007200801322

Question nº 71 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Journalistes. — Intégration des statuts professionnels existants.

Il existe à l'heure actuelle dans notre pays deux statuts légaux pour les journalistes, avec d'une part les journalistes professionnels, travaillant pour les médias d'information générale, et d'autre part les journalistes de profession, travaillant pour la presse spécialisée. Dans le memorandum qu'elle a adressé au parlement fédéral ainsi qu'au nouveau gouvernement fédéral, l'Association des journalistes professionnels affirme que cette distinction n'est plus d'actualité.

1. Estimez-vous que la distinction qui est faite entre journalistes professionnels et journalistes de profession est encore utile et pouvez-vous expliquer votre position?

2. Envisagez-vous d'œuvrer à une intégration des deux statuts professionnels?

DO 2007200801323

Vraag nr. 72 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politie. — Mobiliteitsprocedure. — Aanwezigheidstermijn. — Afwijkingsregeling om strikt medische redenen.

Elke verandering van betrekking, uitgevoerd door een personeelslid in de federale politie, tussen de verschillende lokale politiekorpsen of tussen de lokale politiekorpsen en de federale politie, gebeurt in het raam van een mobiliteitsprocedure. Wanneer iemand muteert, dient hij een aanwezigheidstermijn van ten minste drie jaar te respecteren om opnieuw van de mobiliteitsregeling gebruik te kunnen maken. Het valt evenwel af en toe voor dat het gemuteerde personeelslid hoegenaamd niet kan aarden in de nieuwe betrekking en dit zijn gezondheid (en deze van zijn familie) ernstig in het gedrang brengt (zonder dat hij of zij

DO 2007200801323

Question nº 72 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Police. — Régime de mobilité. — Période de présence. — Régime dérogatoire pour raisons médicales strictes.

Tout changement de poste par un membre du personnel de la police fédérale, que ce soit entre les différents corps de police locale ou entre les corps de police locale et la police fédérale, a lieu dans le cadre d'une procédure de mobilité. Lorsqu'une personne change de poste, elle doit respecter une période de présence d'au moins trois ans avant de pouvoir recourir de nouveau au régime de mobilité. Il arrive toutefois que le membre du personnel qui est muté ne parvient pas à s'adapter à sa nouvelle fonction et que ceci menace gravement sa santé (et celle des membres de sa famille), sans que cela se ressente toutefois au

slecht presteert op het werk). De medische dienst adviseert dan soms dat een verplaatsing naar een federale dienst soelaas zou kunnen bieden, maar voormelde termijn laat dat niet altijd toe. Het zou mijns inziens in die omstandigheden mogelijk moeten zijn dat om technische redenen een afwijking kan worden verleend op die termijn van drie jaar.

1. In hoeveel gevallen adviseerde de medische dienst in de jaren 2005 en 2006 dat het om gezondheidsredenen aangewezen is dat een personeelslid van de federale of lokale politie een andere functie zou uitoefenen in een ander korps (federaal of lokaal), terwijl dit in toepassing van de vereiste aanwezigheidstermijn onmogelijk is?

2.

a) Hoeveel gevallen van zelfmoord vielen er in de jaren 2005 en 2006, opgesplitst naargelang het om een federaal of lokaal politieambtenaar ging, te betreuren?

b) Hoeveel van deze gevallen grepen plaats in de eerste drie jaar na een mutatie?

3. Bent u bereid een afwijkingsregeling om strikt medische redenen op de aanwezigheidstermijn van drie jaar, in te voeren?

niveau de son travail. Dans ce cas, le service médical estime parfois qu'une mutation dans un service fédéral pourrait aider l'intéressé mais le délai susmentionné ne le permet pas toujours. Il me semble que dans ces conditions, il devrait être possible d'octroyer, pour raisons techniques, un régime dérogatoire à cette période de trois ans.

1. Dans combien de cas le service médical a-t-il conseillé, en 2005 et 2006, qu'un membre du personnel de la police fédérale ou locale exerce une autre fonction dans un autre corps (fédéral ou local) pour raisons de santé, alors que c'était impossible en vertu de la période de présence exigée?

2.

a) Combien de cas de suicides se sont-ils produits en 2005 et 2006, répartis en fonction du fait qu'il s'agissait d'agents de la police fédérale ou locale?

b) Combien de ces cas sont-ils survenus au cours des trois premières années suivant une mutation?

3. Êtes-vous disposé à instaurer un régime dérogatoire à la période de présence de trois ans, pour raisons médicales strictes?

DO 2007200801324

Vraag nr. 73 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Ongelukken van recreanten in kustwateren.

Iedere zomer valt er in de media te lezen dat (sport-)recreanten verdrinken in onze Noordzee. Toeristen die in onbewaakte zones gaan zwemmen, kleine zeilbootjes die kapseizen, enzovoort. Teneinde het probleem goed in beeld te brengen, zou het goed zijn enkele cijfers te verzamelen.

1. Hoeveel mensen kwamen in de Noordzee (grondgebied België) om in de jaren 2003, 2004, 2005 en 2006?

2. Waar en in welke maanden gebeurden deze ongelukken?

3. In hoeveel gevallen ging het om:

a) mensen die gingen pootje baden of zwemmen in bewaakte zones;

b) mensen die gingen pootje baden of zwemmen in onbewaakte zones;

DO 2007200801324

Question nº 73 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Accidents de vacanciers s'adonnant à des activités récréatives dans les eaux côtières.

Chaque été, les médias se font l'écho de noyades en Mer du Nord de vacanciers se livrant à des activités récréatives (sportives): noyade de touristes nageant dans des zones non surveillées, chavirement de petits voiliers, etc. Afin d'obtenir une idée précise du problème, il serait opportun de collecter certains chiffres.

1. Combien de personnes sont-elles décédées en Mer du Nord (sur le territoire de la Belgique) dans les années 2003, 2004, 2005 et 2006?

2. Où et et cours de quels mois ces accidents se sont-ils produits?

3. Dans combien de cas s'agissait-il de:

a) personnes entrées dans l'eau ou nageant dans des zones surveillées;

b) personnes entrées dans l'eau ou nageant dans des zones non surveillées;

c) mensen met een (opblaasbaar) boot(je);

d) zeilers;

e) windsurfers;

f) kitesurfers;

g) golfsurfers (zonder zeil);

h) andere categorieën van watersport (welke)?

4.

a) Welke maatregelen werden de voorbije jaren genomen door de federale overheid om het risico zo veel als mogelijk te beperken en hoe wordt samengewerkt met de lokale besturen?

b) Zijn er nog federale initiatieven gepland?

5. Welke diverse wetgevingen dienen surfers (verschillende categorieën) in de verschillende seizoenen in acht te nemen bij het uitoefenen van hun sport?

c) personnes ayant pris place à bord d'un canot (gonflable);

d) personnes pratiquant la voile;

e) véliplanchistes;

f) kitesurfeurs;

g) surfeurs (sans voile);

h) personnes pratiquant d'autres sports aquatiques (lesquels)?

4.

a) Quelles mesures les autorités fédérales ont-elles prises au cours des dernières années pour réduire au minimum le risque de noyade et comment la coopération avec autorités locales s'organise-t-elle?

b) De nouvelles initiatives fédérales sont-elles prévues?

5. Quelles législations les surfeurs (de différentes catégories) doivent-ils respecter dans le cadre de la pratique de leur sport?

DO 2007200801325

Vraag nr. 74 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Rijden onder invloed van drugs. — Controles.

Uit de studie «Rijden onder invloed van psychoactieve stoffen», uitgevoerd door het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid (BIVV) en de Universiteit van Gent, blijkt dat in België amper wordt gecontroleerd op het rijden onder invloed van drugs.

1.

a) Hoeveel controles zijn in 2005, 2006 en 2007 uitgevoerd naar het rijden onder invloed van drugs?

b) Kan men de cijfers geven van het aantal controles op rijden onder invloed van drugs opgesplitst in week en weekend?

2.

a) Hoeveel mensen werden tijdens deze controles onder invloed van drugs bevonden?

b) Wat is hierbij het verschil tussen de week- en weekendcontroles?

c) Is het mogelijk om de cijfers per drug te krijgen?

DO 2007200801325

Question nº 74 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Conduite sous l'influence de drogues. — Contrôles.

Selon une étude réalisée par l'Institut belge pour la sécurité routière (IBSR) et l'Université de Gand intitulée «Conduite sous l'influence de substances psychotropes», la conduite sous l'influence de drogues n'est pratiquement pas contrôlée en Belgique.

1.

a) Combien de contrôles visant spécifiquement la conduite sous l'influence de drogues ont-ils été effectués en 2005, 2006 et 2007 ?

b) Est-il possible de donner une ventilation du nombre de contrôles effectués en semaine et le week-end?

2.

a) Combien de personnes ont-elles été testées positives lors de ces contrôles?

b) A-t-on observé une différence entre les contrôles effectués en semaine et ceux effectués le week-end et, si oui, laquelle?

c) Est-il possible de donner une ventilation des chiffres par drogue?

3. Wat was de leeftijd van de mensen die tijdens de controles in 2005, 2006 en 2007 gesnapt werden bij het rijden onder invloed van drugs?

3. Quel était l'âge des personnes prises en flagrant délit de conduite sous l'influence de drogues en 2005, 2006 et 2007?

DO 2007200801383

Vraag nr. 77 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politie. — Ongevallen. — Meerderjarige niet levensgevaarlijk gekwetste alleenstaande slachtoffers.

Wanner een ongeval plaatsvindt en de politie en ziekenwagen ter plaatse geroepen worden, lijkt het opportuun dat de familieleden van het slachtoffer verwittigd worden.

Naar verluidt gebeurt dit niet wanneer het slachtoffer in kwestie niet levensgevaarlijk gewond is en als alleenstaande meerderjarige staat ingeschreven.

Nochtans kan het ook in deze gevallen aangewezen zijn de nauwe familie van het slachtoffer in te lichten van het ongeval, indien het slachtoffer hier zelf niet onmiddellijk toe in staat is. Zo is het mogelijk dat het slachtoffer op het ogenblik van het ongeval toezicht hield op een minderjarige, er zich bij het slachtoffer thuis huisdieren bevinden, en dergelijke meer.

1.

a) Wat dient de politie te doen wanneer zij opgeroepen wordt voor een ongeval met een meerderjarig alleenstaand slachtoffer dat niet levensgevaarlijk is gekwetst?

b) Is de politie in dit geval verplicht de familieleden van dit ongeval op de hoogte te stellen?

2. Zo neen, is het niet opportuun de politie te verplichten de familie van het slachtoffer op de hoogte te brengen van het ongeval indien het slachtoffer dit zelf niet kan doen?

DO 2007200801383

Question n° 77 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Police. — Accidents. — Victimes majeures, isolées et blessées, mais sans risque pour leur vie.

Lorsque la police et une ambulance sont appelées sur les lieux d'un accident, il semble opportun d'avertir les parents de la victime.

Il n'en irait semble-t-il pas toujours ainsi lorsque la victime est inscrite comme majeur isolé et qu'elle n'est pas grièvement blessée.

Il peut être indiqué en pareil cas aussi d'informer les proches parents de la victime de l'accident lorsque celle-ci n'est pas en mesure de le faire elle-même tout de suite. Il se peut qu'au moment de l'accident, la victime surveillait un mineur ou que se trouvent chez elle des animaux domestiques, etc.

1.

a) Quelle procédure doit appliquer la police lorsqu'elle est appelée sur place lors d'un accident dans lequel est impliqué un majeur isolé qui n'est pas grièvement blessé?

b) En pareil cas, la police doit-elle informer les parents de l'accident?

2. Dans la négative, ne serait-il pas opportun d'obliger la police à informer la famille de la victime de l'accident si celle-ci n'est pas en mesure de le faire?

DO 2007200801386

Vraag nr. 78 van mevrouw Barbara Pas van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Vuurwerkongevallen.

De afgelopen jaarwisseling zijn in Nederland ongeveer 1100 gewonden gevallen door vuurwerk. Rond de jaarwisseling van 2006-2007 vielen in Nederland 960 vuurwerkslachtoffers. Het jaar daarvoor waren dat er 660. Volgens « Consument en Veiligheid » is de stijging

DO 2007200801386

Question n° 78 de Mme Barbara Pas du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Accidents dus à des feux d'artifice.

Aux Pays-Bas, les feux d'artifice tirés durant la dernière Saint-Sylvestre ont fait quelque 1100 blessés. Durant la période des fêtes de fin d'année 2006-2007, les feux d'artifice ont fait 960 victimes aux Pays-Bas. L'année précédente, ce total s'élevait à 660 victimes.

van het aantal slachtoffers vooral te wijten aan ongelukken met illegaal, professioneel vuurwerk. Blijkbaar ontstaan de meeste ongevallen met vuurwerk omdat mensen in de fout gaan bij het afsteken. Mogelijke oorzaken van de ongevallen zijn: de manier waarop het vuurwerk is afgestoken, het relatief slecht weer, de hoeveelheden illegaal vuurwerk, enzovoort. Ondanks de stijging van het aantal gewonden gevallen door vuurwerk in Nederland waren de verwondingen dit jaar wel minder ernstig. Het aantal gewonden dat naar het ziekenhuis moest, nam af met vijf %.

1. Hoeveel vuurwerkslachtoffers waren er in België de jongste vijf jaar?

2. Hoeveel van deze vuurwerkslachtoffers moesten naar het ziekenhuis?

3. Wat waren de redenen van de ongevallen?

4.
a) Werden reeds maatregelen genomen om de handel in illegaal vuurwerk in te dijken?

b) Zo ja, welke?

c) Zo neen, wat is uw motivatie?

5. Is er in België een jaarlijkse evaluatie naar aanleiding van vuurwerkongevallen?

Selon le site néerlandais « Consument en Veiligheid », l'augmentation du nombre de victimes est essentiellement due à des accidents provoqués par des feux d'artifice professionnels illégaux. La plupart des accidents sont manifestement dus à une mauvaise manipulation lors de l'allumage des pièces pyrotechniques. Sont citées parmi les causes probables d'accident: la manière dont sont allumés les feux d'artifice, des conditions météorologiques relativement peu propices à cette activité, le grand nombre de feux d'artifice illégaux, etc. Malgré l'augmentation du nombre de blessés aux Pays-Bas, les blessures étaient beaucoup moins sérieuses cette année. Le nombre de blessés qui ont dû rejoindre l'hôpital, a diminué de cinq pour cent.

1. Combien de victimes de feux d'artifice a-t-on recensées en Belgique au cours des cinq dernières années?

2. Parmi ces victimes, combien ont dû être hospitalisées?

3. À quoi les accidents étaient-ils dus?

4.
a) Des mesures ont-elles déjà été prises pour endiguer le commerce de pièces pyrotechniques illégales?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

c) Dans la négative, quelles sont vos motivations?

5. Une évaluation annuelle des accidents dus à des feux d'artifice est-elle organisée en Belgique?

DO 2007200801420

Vraag nr. 80 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Voetbalwedstrijden. — Agressie. — Politiemensen.

Sportwedstrijden geven soms aanleiding tot agressie, waarbij het beleidsmatig interessant kan zijn te weten hoe dit evolueert. Specifiek lijkt het gedrag tegenover politiepersoneel een belangrijk observatiegegeven.

1. Hoeveel politiemensen werden in 2005, 2006 en 2007 bij voetbalwedstrijden het slachtoffer van agressie, opgesplitst naargelang het om verbale dan wel fysieke agressie ging?

2. Hoeveel dagen waren deze politiemensen arbeidsongeschikt naar aanleiding van voormelde feiten?

3. Bij welke voetbalclubs (top-5) werden deze feiten het meest vastgesteld?

DO 2007200801420

Question n° 80 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Matches de football. — Agressions. — Policiers.

Les compétitions sportives donnent parfois lieu à des comportements agressifs dont il peut être intéressant, sur le plan politique, de connaître l'évolution. Plus spécifiquement, le comportement à l'encontre du personnel de police semble constituer une donnée d'observation importante.

1. En 2005, 2006 et 2007 combien de policiers ont été victimes d'agressions lors de matches de football, en précisant s'il s'agissait d'agressions verbales ou physiques?

2. Pendant combien de jours ces policiers ont-ils été en incapacité de travail à la suite des faits susmentionnés?

3. Au sein de quels clubs de football (top-5) constate-t-on le plus souvent ces faits?

4. In hoeveel van deze feiten heeft het parket vervolgingen ingesteld en met welk uiteindelijk gevolg?

DO 2007200801429

Vraag nr. 81 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Identiteitskaarten. — Voornamen.

Krachtens de wet van 25 maart 2003 worden op de elektronische identiteitskaart slechts twee voornamen vermeld en de eerste letter van de derde voornaam. Voor een aantal mensen wier roepnaam de derde naam is, betekent dit dat enkel de beginletter van hun naam voorkomt op de identiteitskaart.

Dit begint vandaag al problemen op te leveren. De Post wil soms aangetekende zendingen niet afleveren aan mensen die zich aanbieden omdat de voornaam van de geadresseerde niet voluit voorkomt op de identiteitskaart. Dan moet betrokkenen een bewijs van woonplaats aanvragen bij de gemeente en zich daarmee begeven naar De Post. Dit procédé veroorzaakt voor deze burgers heel wat administratieve overlast.

1. Bent u op de hoogte van deze problematiek?

2. Werd hierrond al studiewerk verricht teneinde dit probleem op te lossen?

3. Is het niet mogelijk de derde naam als die de roepnaam is van betrokkene bijkomend op de identiteitskaart te plaatsen?

DO 2007200801492

Vraag nr. 82 van de heer Luk Van Biesen van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Korpschef politiezone Beersel. — Aanvraag van een audit.

Uit de bespreking van de zonale « Veiligheidsraad » van 23 maart 2006 van de politiezone Asse-Merchtem-Opwijk-Wemmel (Amow) blijkt dat de korpschef van de politiezone Beersel namens het overlegplatform van de korpschefs van Asse-Halle-Vilvoorde, een audit heeft gevraagd naar de ingezette middelen door de politiezone Brussel/Elsene om verder personeel in te zetten voor de voorleiding van terbeschikkinggestelde personen voor de procureur des Konings of onderzoeksrechter en hun eventuele overbrenging naar

4. Dans le cadre de combien de ces faits le parquet a-t-il engagé des poursuites et quelles en ont été les suites?

DO 2007200801429

Question nº 81 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Cartes d'identité. — Prénoms.

En vertu de la loi du 25 mars 2003, seulement deux prénoms et l'initiale du troisième prénom figurent sur la carte d'identité électronique. Dans la vie de tous les jours, certaines personnes utilisent leur troisième prénom, dont seule l'initiale figure donc sur la carte d'identité.

Cet état de choses commence à poser certains problèmes. Il arrive ainsi que La Poste refuse de remettre un courrier recommandé à certaines personnes parce que le prénom du destinataire ne figure pas en toutes lettres sur la carte d'identité qu'elles présentent. Les intéressés doivent alors demander un certificat de domicile auprès de leur commune et le présenter à La Poste, ce qui représente une sérieuse surcharge administrative.

1. Êtes-vous informé de cette problématique?

2. A-t-on déjà réfléchi à la manière de résoudre ce problème?

3. Ne serait-il pas possible, lorsqu'il sert de prénom usuel, de mentionner également le troisième prénom sur la carte d'identité?

DO 2007200801492

Question nº 82 de M. Luk Van Biesen du 22 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Chef de corps zone de police Beersel. — Demande d'un audit.

Il ressort de la discussion au « Conseil de sécurité » zonal du 23 mars 2006 de la zone de police Asse-Merchtem-Opwijk-Wemmel (Amow) que le chef de corps de la zone de police Beersel a demandé, au nom de la plate-forme de concertation des chefs de corps de Asse-Hal-Vilvorde, un audit portant sur les moyens mis en œuvre par la zone de police Bruxelles/Ixelles afin de poursuivre le recrutement de personnel dans le cadre de la comparution de personnes mises à la disposition du procureur du Roi ou du juge d'instruction et

gevangenis of gesloten jeugdinstelling. Ook de politiezone Amow wil meewerken aan dit initiatief in het kader van de arrondissementele solidariteit.

1. Wat zijn de resultaten van de gevraagde audit die de korpschef van de politiezone Beersel heeft opgevraagd?

2. Kan u meedelen hoe de capaciteit van personeel van de politiezone Brussel/Elsene wordt bepaald die voor deze opdracht werd terbeschikking gesteld?

3. Wat is het aandeel van het bestuurlijk arrondissement Halle-Vilvoorde?

DO 2007200801505

Vraag nr. 83 van de heer Guy D'haeseleer van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Valse bommelding in het station van Ninove.

Op zaterdag 5 januari 2008 werd gemeld dat er een bom zou ontploffen in het station van Ninove. Nadien bleek het te gaan om een valse bommelding.

1. Hoe lang werd het treinverkeer dat gebruik maakt van het station van Ninove stilgelegd?

2. Hoeveel treinen werden er afgeschaft of liepen er vertraging op als gevolg van het bomalarm?

3. Moest er beroep worden gedaan op De Lijn om extra bussen in te leggen?

4. Kan u een gedetailleerd overzicht geven van de kosten van deze valse bommelding (inzet politie en brandweer, afgelaste treinen, bussen, DOVO, enzovoort)?

5. Werd de dader intussen reeds gevat?

Minister van Buitenlandse Zaken

DO 2007200801291

Vraag nr. 19 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Centraal Afrikaanse Republiek. — Conflict. — VN-missie.

In het laatste rapport van de International Crisis Group wordt gewezen op de teloorgang van de Cen-

de leur éventuel transfert vers la prison ou vers le centre fermé pour jeunes délinquants. La zone de police Amow souhaite également collaborer à cette initiative dans le cadre de la solidarité au niveau de l'arrondissement.

1. Quels sont les résultats de l'audit demandé par le chef de corps de la zone de police Beersel?

2. Pouvez-vous préciser comment l'on détermine la capacité de personnel de la zone de police Bruxelles/Ixelles fournie dans le cadre de cette mission?

3. Quelle est la part de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde?

DO 2007200801505

Question nº 83 de M. Guy D'haeseleer du 23 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Fausse alerte à la bombe à la gare de Ninove.

Le samedi 5 janvier 2008, une alerte à la bombe, qui s'est ensuite révélée fausse, s'est produite à la gare de Ninove.

1. Combien de temps le trafic ferroviaire qui dessert la gare de Ninove a-t-il été interrompu?

2. Combien de trains ont-ils été supprimés ou ont-ils subi des retards à la suite de l'alerte à la bombe?

3. A-t-on demandé à De Lijn d'organiser un service de bus spécial?

4. Pouvez-vous me fournir un aperçu détaillé des coûts liés à cette fausse alerte à la bombe (recours à la police et au service d'incendie, trains supprimés, bus, SEDEE, etc.)?

5. L'auteur a-t-il été arrêté dans l'intervalle?

Ministre des Affaires étrangères

DO 2007200801291

Question nº 19 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

République centrafricaine. — Conflit. — Mission des Nations Unies.

Dans son dernier rapport, l'International Crisis Group attire notamment l'attention sur la dégradation

traal Afrikaanse Republiek Na de verkiezingen van 1993 is dit land onderhevig aan muiterijen en rebellie. Honderdduizend mensen hebben hun huizen moeten ontvluchten en zeker honderden werden geëxecuteerd. Op 25 september 2007 keurde de Veiligheidsraad resolutie nr. 1778 goed die toelaat om een VN-missie naar de Centraal Afrikaanse Republiek te sturen (MINURCAT). Ook de Europese Unie zal deze missie ondersteunen (EUFOR).

1. Ziet u een rol weggelegd voor Belgische soldaten in dit conflict?

2. Welke EU-landen zullen troepen leveren voor de missie in de Centraal Afrikaanse Republiek?

3. Hoeveel manschappen zullen er ingezet worden?

4. Kan u de opdracht van MINURCAT en EUFOR definiëren?

DO 2007200801326

Vraag nr. 22 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Operationele politieverbindingsofficieren.

De uitzending van operationele politieverbindingsofficieren (LO's) maakt het voorwerp uit van de ministeriële omzendbrief betreffende de Belgische politievertegenwoordigers van de geïntegreerde politie in het buitenland van 12 maart 2003, uitgaand van de ministers van Justitie, van Binnenlandse Zaken en van Buitenlandse Zaken. Het koninklijk besluit van 14 november 2006 betreffende de organisatie en de bevoegdheden van de federale politie, legde het beheer van de LO's vanaf 1 maart 2007 bij directe voor politiesamenwerking van het Commissariaat Generaal (CGI) van de federale politie.

1.

a) In welke mate nemen de LO's sleutelposities in de internationale context van criminaliteitsbestrijding?

b) Hoe verhouden zij zich tegenover andere organisaties zoals bijvoorbeeld Interpol, Europol, de immigratieambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken?

2. In welke mate droegen en dragen onze LO's bij in de aanpak van de prioritaire fenomenen zoals omschreven in het Nationaal Veiligheidsplan (2004-2007)?

de la situation en République centrafricaine. Depuis les élections de 1993, ce pays a connu de nombreuses mutineries et rébellions. Des centaines de milliers de personnes ont dû fuir leurs maisons et le nombre d'exécutions se chiffre certainement à des centaines. Le 25 septembre 2007, le Conseil de sécurité a approuvé la résolution nº 1778 autorisant l'envoi d'une mission des Nations Unies en République centrafricaine (MINURCAT). L'Union européenne apportera également son soutien dans le cadre de cette mission (EUFOR).

1. Pensez-vous que des soldats belges pourraient avoir un rôle à jouer dans le cadre de ce conflit?

2. Quels pays de l'Union européenne fourniront-ils des troupes pour cette mission en République centrafricaine?

3. Quel effectif sera-t-il mobilisé?

4. Pourriez-vous décrire le contenu des missions MINURCAT et EUFOR?

DO 2007200801326

Question nº 22 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Officiers de liaison de la police opérationnels.

L'envoi d'officiers de liaison opérationnels (OL) est régi par la circulaire ministérielle relative aux représentants policiers belges de la Police intégrée à l'étranger du 12 mars 2003, qui émane des ministres de la Justice, de l'Intérieur et des Affaires étrangères. En vertu de l'arrêté royal du 14 novembre 2006 relatif à l'organisation et aux compétences de la police fédérale, la gestion relative aux OL relève, depuis le 1er mars 2007, de la direction de la coopération policière internationale du Commissariat Général de la police fédérale.

1.

a) Dans quelle mesure les OL occupent-ils des postes-clés dans le contexte international de la lutte contre la criminalité?

b) Quelle est leur position par rapport à d'autres organisations telles qu' Interpol et Europol et par rapport aux fonctionnaires à l'immigration de l'Office des étrangers?

2. Dans quelle mesure nos OL ont-ils contribué et contribuent-ils à la lutte contre les phénomènes prioritaires tels que décrits dans le Plan national de sécurité (2004-2007)?

3.
a) Hoeveel buitenlandse verbindingsofficieren (en van welke landen) bevinden er zich momenteel in ons land?

b) Genieten deze een diplomatieke immuniteit?

c) Welke diplomatieke titels dragen deze buitenlandse vertegenwoordigers?

4.
a) Hoeveel Belgische verbindingsofficieren bevinden er zich momenteel in het buitenland?

b) Waar is hun standplaats en voor welke landen en internationale instellingen zijn zij bevoegd?

c) Welke genieten een diplomatieke immuniteit?

d) Welke diplomatieke titels dragen zij?

e) Is er een evenredigheid met de buitenlandse vertegenwoordigers in België?

5.
a) Hoe gebeurt de inplaatsstelling en de terugroeping van onze LO's precies?

b) Op basis van welke parameters wordt geoordeeld waarom een LO naar een bepaald land dient te worden uitgestuurd?

c) Wie kan daartoe het voorstel doen?

d) Hoe wordt ingespeeld op plotse behoeften en hoe wordt nagegaan of het behoud nog zinvol is?

e) Op basis van welke parameters wordt er beslist over de afschaffing of tijdelijke niet bezetting van een post?

6.
a) Hoe gebeurt de selectie van de LO's, wat zijn de algemene voorwaarden qua taal en ervaring, worden de bijkomende voorwaarden aangepast aan de specificiteit van de te bezetten plaats en de te bedienen landen?

b) In welke mate wordt het advies van de ter plaatse zijnde LO ingewonnen en opgevolgd?

7.
a) Voor welke landen/regio's zijn er op dit ogenblik vacatures en sedert wanneer?

b) Door welke autoriteiten werden de kandidaturen geëvalueerd?

c) Op grond van welke motieven werden openstaande vacatures nog niet ingevuld?

3.
a) Combien d'officiers de liaison étrangers (et de quels pays) sont-ils actuellement en poste dans notre pays?

b) Bénéficient-ils d'une immunité diplomatique?

c) De quels titres diplomatiques ces représentants étrangers sont-ils titulaires?

4.
a) Combien d'officiers de liaison belges sont-ils actuellement en poste à l'étranger?

b) Quel est leur lieu de résidence et pour quels pays et quelles institutions internationales sont-ils compétents?

c) Lesquels d'entre eux bénéficient d'une immunité diplomatique?

d) De quels titres diplomatiques sont-ils titulaires?

e) Y a-t-il une proportionnalité avec les représentants étrangers en Belgique?

5.
a) Quelles sont exactement les modalités de mise en place et de rappel de nos OL?

b) Sur la base de quels paramètres décide-t-on de l'envoi d'un OL vers un pays déterminé?

c) Qui peut en faire la proposition?

d) De quelle manière répond-on à des besoins urgents et comment vérifie-t-on qu'un maintien en poste est encore justifié?

e) Sur la base de quels paramètres décide-t-on de la suppression ou de la non-occupation temporaire d'un poste?

6.
a) Comment la sélection des OL s'opère-t-elle et quelles sont les conditions générales en matière de connaissance des langues et d'expérience? Les conditions supplémentaires sont-elles adaptées en fonction des caractéristiques du poste à occuper et des pays en question?

b) Dans quelle mesure les avis des OL sur place sont-il recueillis et suivis?

7.
a) Dans quels pays/régions des postes sont-ils actuellement vacants et depuis quand?

b) Par quelles autorités les candidatures ont-elles été évaluées?

c) Pourquoi n'a-t-il pas encore été pourvu à certains postes vacants?

8.
a) Wat was de totale kostprijs (cijfers 2005 en 2006) van de LO's, opgesplitst per uitgavepost en per LO?

b) Wat is het voorziene budget voor 2007?

9.
a) Op welke wijze worden de LO's geëvalueerd?

b) Werd hierbij het federaal parket, aangewezen voor de internationale samenwerking in strafzaken, betrokken?

c) Werden er reeds LO's voortijdig ontheven uit hun functie of werd hun een tweejarige verlenging na zes jaar ter plaatse niet toegestaan en zo ja, op grond van welke redenen?

10. Wat is de tussentijdse evaluatie van het pilootproject waarbij de Belgische en de Nederlandse regering overeenkwamen om gedurende een periode van twee jaar — vanaf 1 februari 2006 tot 1 februari 2008 — de Belgische en Nederlandse verbindingsofficieren, binnen het kader van een pilootproject gezamenlijk te gebruiken ten behoeve van de Beneluxlanden?

11. Wat is de invloed van de EU raadsbeslissing van 27 februari 2003 aangaande het gezamenlijk gebruik van de LO's van de lidstaten van de EU op de werking van de LO?

DO 2007200801343

Vraag nr. 23 van de heer Gerolf Annemans van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Aanhouding parlementsleden. — Excuses aan diplomatieke diensten van de Italiaanse en Franse republiek.

1. Klopt het dat de diplomatieke diensten van de Italiaanse en Franse republiek van ons departement Buitenlandse Zaken excuses hebben ontvangen voor de wilde aanhouding van enkele van hun parlementsleden tijdens de machtsontplooiing van de Belgische politiediensten op het Schumannplein op 11 september 2007?

2. Waarom werden de excuses aangeboden?

3. Ontstaat er hier geen discriminatie ten opzichte van de Belgische parlementsleden die op dezelfde manier werden behandeld?

8.
a) Quel était le coût total (chiffres 2005 et 2006) des OL, ventilés par poste de dépense et par OL?

b) Quel est le budget prévu pour 2007?

9.
a) De quelle manière les OL sont-ils évalués?

b) Le parquet, qui est chargé de la coopération internationale en matière criminelle, a-t-il été associé à cette évaluation?

c) Des OL ont-ils déjà été démis anticipativement de leurs fonctions ou certains se sont-ils vu refuser un prolongement de deux ans après six ans en poste et, dans l'affirmative, pour quels motifs?

10. Quelle est l'évaluation intermédiaire du projet pilote dans le cadre duquel les gouvernements belge et néerlandais ont convenu d'une utilisation commune, pendant une période de deux ans — du 1er février 2006 au 1er février 2008 — des officiers de liaison belges et néerlandais au profit des pays du Benelux?

11. Quelle est l'incidence sur le fonctionnement des OL de la décision du conseil de l'UE du 27 février 2003 relative à l'utilisation commune des officiers de liaison détachés par les autorités répressives des États membres de l'UE?

DO 2007200801343

Question nº 23 de M. Gerolf Annemans du 17 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Arrestation de parlementaires. — Excuses aux services diplomatiques des républiques italienne et française.

1. Est-il exact que notre département des Affaires étrangères s'est excusé auprès des services diplomatiques des républiques italienne et française à la suite de l'arrestation sauvage de quelques-uns de leurs parlementaires au cours du déploiement des forces de l'ordre belges du 11 septembre 2007, place Schumann?

2. Pourquoi le département a-t-il présentéses excuses?

3. Ce geste ne constitue-t-il pas une discrimination à l'égard des parlementaires belges ayant subi le même traitement?

DO 2007200801430

Vraag nr. 25 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Vaticaan. — Schorsingen omwille van iemands geaardheid.

Het Vaticaan heeft Monseigneur Tommaso Stenico, een hoge prelaat, geschorst nadat die tijdens een tv-uitzending had verklaard homo te zijn. De man was nochtans onherkenbaar gemaakt, maar werd door zijn medewerkers herkend.

1. Heeft het Vaticaan volgens de minister het recht om prelaten te schorsen omdat zij — onherkenbaar en met vervormde stem — op televisie beweren homoseksueel te zijn?

2. Overweegt u aan de pauselijke nuntius te laten weten dat ons land niet akkoord kan gaan met schorsingen omwille van iemands geaardheid?

3. Overweegt u er — eventueel in samenspraak met andere EU-lidstaten die wel een progressief holebibeleid voeren — op aan te dringen dat het Vaticaan afstapt van discriminerende uitspraken en handelingen ten aanzien van homoseksuelen?

DO 2007200801430

Question nº 25 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Vatican. — Suspension de personnes en raison de leur orientation sexuelle.

Le Vatican a suspendu monseigneur Tommaso Stenico, un haut prélat, après une émission de télévision au cours de laquelle il a déclaré être homosexuel. Bien qu'il ait témoigné anonymement, le prélat avait été reconnu par ses collaborateurs.

1. Le ministre estime-t-il que le Vatican a le droit de suspendre un prélat parce qu'il a déclaré à la télévision — anonymement et avec une voix déformée — être homosexuel?

2. Envisagez-vous de faire savoir au nonce apostolique que notre pays ne peut tolérer la suspension d'une personne en raison de son orientation sexuelle?

3. Envisagez-vous de demander au Vatican — éventuellement en concertation avec d'autres États membres de l'UE qui mènent une politique progressive à l'égard des personnes homosexuelles et bisexuelles — de renoncer à ces déclarations et actions discriminatoires à l'égard des personnes homosexuelles?

DO 2007200801493

Vraag nr. 26 van de heer Bruno Stevenheydens van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Unesco. — Nationale commissie.

In de landen die lid zijn van Unesco bestaat er een nationale commissie die moet dienen als de schakel tussen Unesco en de wetenschappelijke en culturele instellingen van het land.

In België doet er zich een probleem voor. Sinds de omvorming van België tot een federale staat is er geen nationale commissie meer en dit door een geschil tussen de Franse Gemeenschapscommissie van Brussel en de Vlaamse Gemeenschap.

De meeste kwesties die de Unesco behandelt betreffen echter de bevoegdheden van de Gemeenschappen. In Vlaanderen is er sinds 2004 een Vlaamse Commissie voor Unesco. Dit jaar verwacht men dat er ook een Franse en Duitstalige commissie van start gaan.

Toch is er bij de FOD Buitenlandse Zaken een secretariaat voor de Belgische nationale commissie. De ganse regeling zorgt voor verwarring.

DO 2007200801493

Question nº 26 de M. Bruno Stevenheydens du 23 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Unesco. — Commission nationale.

Dans les pays membres de l'Unesco, il existe une commission nationale qui joue un rôle de liaison entre l'Unesco et les institutions scientifiques et culturelles du pays.

En Belgique, cette commission pose problème. Depuis la transformation de la Belgique en État fédéral, il n'y a en effet plus de commission nationale, et ce en raison d'un différend opposant la Commission communautaire française et la Communauté flamande.

Or, la plupart des questions traitées par l'Unesco relèvent précisément des compétences des Communautés. En Flandre, il existe depuis 2004 une Commission flamande pour l'Unesco. On prévoit également cette année la mise sur pied d'une commission française et d'une commission germanophone.

Par ailleurs, il existe au sein du SPF Affaires étrangères un secrétariat pour la commission nationale belge. Tout ce dispositif est source de confusions.

1.
a) Op welke manier onderhoudt Unesco contact met de leden?

b) Dient dit te gebeuren via staten of zijn er andere voorbeelden waar Unesco rechtstreeks (zonder tussencontact) met deelstaten of regio's samenwerkt?

2.
a) Is het noodzakelijk om op het federale niveau een secretariaat te handhaven?

b) Kan er niet rechtstreeks tussen de Gemeenschappen en Unesco gewerkt worden?

3.
a) Welke dossiers werden er vanuit het secretariaat verbonden aan de FOD Buitenlandse Zaken bij Unesco ingediend?

b) Bestaan hiervan overzichten?

4. Welke werkzaamheden zijn er gepland voor de komende jaren?

1.
a) De quelle manière l'Unesco entretient-elle des contacts avec les membres?

b) Ces contacts doivent-ils nécessairement passer par des États ou y a-t-il des exemples où l'Unesco collabore directement (donc sans intermédiaire) avec des entités fédérées ou des régions?

2.
a) Est-il nécessaire de maintenir un secrétariat au niveau fédéral?

b) Les Communautés ne peuvent-elles pas travailler directement avec l'Unesco?

3.
a) Quels dossiers le secrétariat lié au SPF Affaires étrangères a-t-il introduit auprès de l'Unesco?

b) Dispose-t-on d'un aperçu des dossiers concernés?

4. Quelles activités sont prévues pour les années à venir?

Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw

DO 2007200801309

Vraag nr. 29 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Consumentenkredieten. — Kredietverlenende instellingen. — Problematische kredietnemers.

Uit de cijfers van de Nationale Bank blijkt dat consumentenkrediet sterk in de lift zit. Uit de cijfers zou ook blijken dat het aantal problematische dossiers, van mensen die hun opgestapelde kredieten niet meer kunnen betalen, ook geleidelijk aan afneemt. Nochtans klagen heel wat OCMW's erover dat sommige banken of supermarkten het niet zo nauw nemen met de wetgeving en kredieten blijven verstrekken aan mensen die al in de schulden verdrinken.

1. Hoeveel meldingen van instellingen die kredieten verleenden aan problematische kredietnemers werden gedaan in 2004, 2005, 2006 en 2007?

2. Is het mogelijk deze cijfers onder te verdelen per kredietgever?

Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

DO 2007200801309

Question nº 29 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Crédits à la consommation. — Organismes de crédit. — Emprunteurs en difficulté.

Il ressort des chiffres de la Banque nationale que le crédit à la consommation connaît un succès grandissant. Ces chiffres montreraient par ailleurs que le nombre de dossiers problématiques de personnes qui ne sont plus en mesure de rembourser leurs multiples crédits diminue progressivement. Or, de nombreux CPAS se plaignent de ce que certains supermarchés et banques ne respectent pas la législation et continuent à accorder des crédits à des personnes déjà criblées de dettes.

1. Combien de dossiers relatifs à des organismes de crédit accordant des crédits à des emprunteurs en difficulté ont été portés à votre connaissance en 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. Pourriez-vous ventiler ces chiffres par organisme de crédit?

3. Welke maatregelen worden getroffen tegen banken of andere instellingen die kredieten blijven verlenen aan mensen van wie is geweten dat zij al over hun oren in de schulden zitten?

4. Welke maatregelen worden genomen tegen de inbreuken op de wetgeving op reclame voor kredieten?

5. Wat wordt vanuit uw ministerie/FOD gedaan om alle voornoemde inbreuken in te perken?

3. Quelles mesures sont prises à l'encontre des banques ou autres organismes de crédit qui continuent à accorder des crédits à des personnes dont les problèmes de surendettement sont connus?

4. Quelles mesures sont prises pour lutter contre les infractions à la législation relative à la publicité pour les crédits?

5. Quelles mesures sont prises par votre ministère/SPF pour mettre un terme aux infractions en matière de crédits à la consommation?

DO 2007200801435

Vraag nr. 36 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Arbeidsmarkt. — Tekort aan geschoolde arbeidskrachten.

Volgens het ministerie van Economie loopt de Duitse economie door een tekort aan geschoolde arbeidskrachten jaarlijks 18,5 miljard euro van het bbp mis. Vooral in sectoren die belangrijk zijn voor de concurrentiekracht van Duitsland zit men om geschikte werknemers verlegen. Ook in Vlaanderen doet zich een probleem voor van krapte op de arbeidsmarkt.

1. Werd reeds berekend hoeveel euro de Belgische economie jaarlijks misloopt omwille van een krapte op de arbeidsmarkt?

2. Hoeveel bedraagt de som in Vlaanderen, respectievelijk in Wallonië en in Brussel?

3. Zijn er prognoses beschikbaar over de mogelijke verliezen voor de economie in de drie regio's indien de krapte op de arbeidsmarkt aanhoudt?

4. Kampt ons land met een gelijkaardig probleem als Duitsland, namelijk dat uitgerekend de sectoren die belangrijk zijn voor onze concurrentiekracht de grootste problemen kennen inzake krapte op de arbeidsmarkt?

DO 2007200801435

Question n° 36 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Marché de l'emploi. — Pénurie de main-d'œuvre qualifiée.

Selon le ministère de l'Économie, l'économie allemande subit chaque année un manque à gagner de 18,5 milliards d'euros de son PNB en raison d'une pénurie de main-d'œuvre qualifiée. Cette carence en travailleurs compétents se fait surtout sentir dans des secteurs qui sont importants pour la compétitivité de l'Allemagne. Or il se trouve que la Flandre est confrontée, elle aussi, à une pénurie de main-d'œuvre qualifiée sur son marché de l'emploi.

1. A-t-on déjà calculé à combien d'euros se chiffre le manque à gagner subi annuellement par l'économie belge en raison d'un manque de main-d'œuvre sur le marché de l'emploi?

2. À combien s'élève ce montant en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles?

3. Dispose-t-on de pronostics concernant les pertes éventuelles pour l'économie dans les trois régions si cette pénurie persistait ?

4. Notre pays est-il confronté à un problème analogue à celui de l'Allemagne, à savoir que ce sont précisément les secteurs d'activités importants pour notre compétitivité qui sont aux prises avec les plus grosses difficultés sur le plan de la carence de main-d'œuvre sur le marché de l'emploi?

Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

DO 2007200801329

Vraag nr. 9 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

OCMW's. — Geschillen. — Uitspraak minister.

De minister van Maatschappelijke Integratie is bevoegd om uitspraak te doen over geschillen die zijn aangebracht met toepassing van artikel 15, vierde lid, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de OCMW's. Het gaat ten deze over de voorlopige toewijzing van het OCMW dat moet tussenbeide komen wanneer twee of meerdere OCMW's achten niet territoriaal bevoegd te zijn om een vraag te onderzoeken.

Hoeveel van dergelijke dossiers (opgesplitst per provincie) werden in 2004, 2005, 2006 en 2007 beslecht?

DO 2007200801330

Vraag nr. 10 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

Voorzitters van OCMW's. — Dringende financiële steunverlening.

Voorzitters van een OCMW-raad kunnen gebruik maken van hun bevoegdheid om met toepassing van artikelen 28, § 3, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende openbare centra voor maatschappelijk welzijn, dringende financiële steun te verlenen. Dit kan een parameter zijn voor het inschatten van de armoedegraad bij onze bevolking.

In hoeveel gevallen en voor welke bedragen werd er in 2005 en 2006 door de voorzitters van de OCMW's (opgesplitst per Gewest) dringende financiële steun verleend met toepassing van artikel 28, § 3, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn?

Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

DO 2007200801329

Question nº 9 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

CPAS. — Contentieux. — Décision du ministre.

En vertu de l'article 15, alinéa 4 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, il appartient au ministre qui a l'intégration sociale dans ses attributions de trancher les différends lorsque deux ou plusieurs CPAS estiment ne pas être compétents territorialement pour examiner une demande d'aide et de déterminer le centre qui doit intervenir à titre provisoire.

Combien de questions de ce type (par province) ont ainsi été tranchées en 2004, en 2005, en 2006 et en 2007?

DO 2007200801330

Question nº 10 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

Présidents de CPAS. — Aide financière urgente.

En application de l'article 28, § 3, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, les présidents d'un conseil de CPAS sont habilités à octroyer une aide financière urgente. Il pourrait s'agir en l'occurrence d'un paramètre permettant d'évaluer le taux de pauvreté au sein de la population belge.

Dans combien de cas et pour quels montants (par Région) les présidents des CPAS ont-ils octroyé en 2005 et en 2006 une aide financière urgente en application de l'article 28, § 3, de la loi organique de 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale?

DO 2007200801331

Vraag nr. 11 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

OCMW's. — Ten onrechte uitbetaalde steun.

OCMW's kunnen nu, beter en vlugger dan vroeger, vaststellen dat een leefloon ten onrechte wordt uitgekeerd. Dimona en de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid (KSZ) zijn daarbij een handig hulpmiddel. De ten onrechte uitgekeerde bedragen kunnen dan teruggevorderd worden via een minnelijke of gerechtelijke weg. De daaraan verbonden kosten zijn ten laste van de OCMW's, hoewel deze terugvordering ook (en soms voor 100 %) de belangen van de federale Staat dient. Daar waar de OCMW's moeten opdraaien van de aan een procedure verbonden kosten, is het niet uitgesloten dat men niet overgaat tot terugvordering (hetgeen in bepaalde gevallen van schuldig verzuim of bedrieglijk opzet en slecht signaal zou zijn), omdat men er toch geen rechtstreeks belang bij heeft. Daarom lijkt het mij overwegenswaard om de OCMW's in die gevallen te vergoeden voor « bewezen diensten ».

1. Hoeveel gevallen (en voor welke bedragen) van ten onrechte uitbetaalde steun (cumul tussen steun en het uitoefenen van een job) werden in 2005, 2006 en 2007 vastgesteld (opgesplitst per gewest)? Gelieve een opsplitsing te geven naargelang het om een leefloon of een equivalent leefloon ging.

2. In hoeveel gevallen gingen de OCMW's over tot minnelijke of gerechtelijke terugvordering?

3. Welke bedragen werden aan de federale Staat in voormelde jaren terugbetaald/verrekend, wegens ten onrechte betaalde leeflonen?

4. Wordt het niet billijk geacht dat de OCMW's zouden vergoed worden voor de diensten en kosten die zij aldus leveren ten behoeve van de federale overheid?

DO 2007200801331

Question nº 11 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

CPAS. — Aides versées indûment.

Les CPAS peuvent désormais mieux constater — et plus rapidement qu'auparavant — le versement indu d'un revenu d'intégration. Dimona et la Banque-Carrefour de la sécurité sociale (BCSS) sont à cet égard des outils bien utiles. Les montants versés indûment peuvent ensuite être récupérés à l'amiable ou par la voie judiciaire. Les coûts liés à ces procédures sont à charge des CPAS, alors que ce recouvrement sert également (voire parfois à 100 %) les intérêts de l'État fédéral. Il n'est pas exclu que les CPAS qui doivent débourser eux-mêmes les coûts liés à une procédure renoncent à procéder au recouvrement (envoyant ainsi un signal erroné dans certains cas d'abstention coupable ou d'intention frauduleuse) parce qu'ils n'y ont aucun intérêt direct. Il me paraît dès lors judicieux d'envisager, dans ces cas, l'indemnisation des CPAS « pour services rendus ».

1. Combien de cas de paiement indu d'aides (cumul entre une aide et un emploi) a-t-on constatés en 2005, 2006 et 2007 (répartition par région et selon qu'il s'agissait d'un revenu d'intégration ou d'un équivalent du revenu d'intégration)? De quels montants s'agissait-il?

2. Dans combien de cas les CPAS ont-ils procédé à un recouvrement à l'amiable ou judiciaire?

3. Quels montants a-t-on remboursés à l'État fédéral ou lui a-t-on portés en compte durant les années susmentionnées en raison du paiement indu de revenus d'intégration?

4. Ne serait-il pas équitable que les CPAS soient indemnisés pour les services fournis et les dépenses consenties au bénéfice de l'État fédéral?

DO 2007200801423

Vraag nr. 13 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

OCMW's. — Vreemdelingen. — Steunverleningsdossiers.

Om na te gaan in welke mate vreemdelingen zich ook economisch integreren, is het van belang te weten in welke mate zij beroep doen op steunverlening van de OCMW, op basis van de wet van 2 april 1965.

DO 2007200801423

Question nº 13 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

CPAS. — Étrangers. — Dossiers relatifs à l'octroi d'aide.

Afin de vérifier dans quelle mesure les étrangers parviennent à s'intégrer sur le plan économique, il serait utile de connaître la fréquence à laquelle ils sollicitent l'aide du CPAS, sur la base de la loi du 2 avril 1965.

Kan u voor de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 en opgesplitst per Gewest, meedelen:

1. Hoeveel steunverleningsdossiers waren er voor asielzoekers geopend bij de OCMW's?

2. Hoeveel steunverleningsdossiers waren er voor vluchtelingen?

3. Hoeveel steunverleningsdossiers waren er voor vreemdelingen?

Pourriez-vous, pour les années 2004, 2005, 2006 et 2007, me communiquer les données suivantes, par Région:

1. le nombre de dossiers relatifs à l'octroi d'aide ayant été ouverts auprès des CPAS pour des demandeurs d'asile;

2. le nombre de dossiers relatifs à l'octroi d'aide ayant été ouverts pour des réfugiés;

3. le nombre de dossiers relatifs à l'octroi d'aide ayant été ouverts pour des étrangers?

DO 2007200801442

Vraag nr. 14 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

Opbouw pensioenrechten enkel via werkloosheidsreglementering.

Naar verluidt zou het reeds zijn voorgekomen dat iemand met pensioen is gegaan die zijn of haar ganse leven een wachtuitkering heeft genoten en dus constant het statuut van werkloze heeft gehad. Dit wil niet noodzakelijk zeggen dat betrokkene nooit heeft gewerkt, maar wel dat hij of zij nooit een voldoende lange periode aan één stuk heeft gewerkt die volstond om een volwaardige werkloosheidsuitkering op te bouwen. Anderzijds maakt de principiële onbeperktheid in de tijd van onze werkloosheidsverzekering het mogelijk dat mensen die wel voldoende dagen hebben gepresteerd om een werkloosheidsvergoeding te genieten, zeer langdurig werkloosheidsvergoedingen kunnen ontvangen.

1. Klopt de bewering dat er inderdaad al mensen met pensioen zijn gegaan die enkel via de werkloosheidsreglementering pensioenrechten hebben opgebouwd?

2.

a) Hoeveel mensen gingen de afgelopen vijf jaar op pensioen die een « actieve loopbaan » konden voorleggen met 20, respectievelijk 25, 30 en 35 jaar werkloosheid?

b) Hoeveel van deze mensen woonden in Vlaanderen, respectievelijk Wallonië en Brussel?

DO 2007200801442

Question n° 14 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

Constitution de droits à la pension dans le seul cadre de la réglementation du chômage.

Il me revient que lorsqu'elles atteignent l'âge de la retraite, certaines personnes n'ont préalablement bénéficié que d'allocations d'attente et ont dès lors eu le statut de chômeur pendant toute leur carrière. Cela ne signifie pas pour autant que ces personnes n'ont jamais travaillé, mais bien qu'elles n'ont jamais travaillé pendant une période suffisamment longue pour avoir droit à des allocations de chômage à part entière. Par ailleurs, les personnes ayant travaillé pendant un nombre suffisant de jours pour pouvoir prétendre à des allocations de chômage pourront percevoir ces allocations pendant une très longue période, grâce de la durée en principe illimitée des allocations de chômage dans notre pays.

1. Est-il vrai que certaines personnes partent à la retraite après avoir constitué des droits à la pension dans le seul cadre de la réglementation du chômage?

2.

a) Combien de personnes, au cours des cinq dernières années, sont parties à la pension après une « carrière active » de respectivement 20, 25, 30 et 35 ans de chômage?

b) Combien de ces personnes habitent en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles?

DO 2007200801443

Vraag nr. 15 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

RVP. — Administratie der Pensioenen. — Ambtenaren. — Pensioneringen.

Voor de jaren 2005 en 2006 kreeg ik graag een overzicht, telkens opgesplitst per taalrol, van:

1. het aantal statutaire, respectievelijk contractuele ambtenaren dat bij de Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) met rustpensioen is gegaan;

2. het aantal statutaire, respectievelijk contractuele ambtenaren dat bij de RVP vroegtijdig werd gepensioneerd wegens ziekte of gebrekkigheid;

3. het aantal statutaire, respectievelijk contractuele ambtenaren dat bij de administratie der Pensioenen met rustpensioen is gegaan;

4. het aantal statutaire, respectievelijk contractuele ambtenaren dat bij de administratie der Pensioenen vroegtijdig werd gepensioneerd wegens ziekte of gebrekkigheid;

5. het aantal op rust gestelde ambtenaren verdeeld over de verschillende overheidsdiensten waarvan het pensioen beheerd wordt door de administratie der Pensioenen?

DO 2007200801443

Question nº 15 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

ONP. — Administration des pensions. — Agents. — Pensions.

Pourriez-vous me fournir, pour les années 2005 et 2006, un aperçu, par rôle linguistique:

1. du nombre d'agents statutaires et contractuels de l'Office national des pensions (ONP) ayant pris leur pension de retraite;

2. du nombre d'agents statutaires et contractuels admis à la retraite anticipée pour cause de maladie ou d'infirmité;

3. du nombre d'agents statutaires et contractuels de l'Administration des pensions ayant pris leur pension de retraite;

4. du nombre d'agents statutaires et contractuels de l'Administration des pensions admis à la retraité anticipée pour cause de maladie ou d'infirmité;

5. du nombre d'agents pensionnés, pour les différents services publics, dont la pension est gérée par l'Administration des pensions.

DO 2007200801444

Vraag nr. 16 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

Gemeenten. — Contractuelen. — Einde beroepsloopbaan. — Ambtenarenpensioen.

In veel gemeenten worden contractuelen op het eind van hun beroepsloopbaan door de gemeente vastbenoemd. Dat heeft het voordeel dat zij een ambtenarenpensioen ontvangen voor de hele periode dat ze voor de gemeente hebben gewerkt. Op dat moment is er een overdracht van de gestorte bijdragen van de RSZ naar de RSZ-PPO (Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en de plaatselijke overheidsdiensten).

1. Hoeveel bedraagt de gemiddelde overdracht jaarlijks in de periode 2002-2006?

2. Hoeveel bedroeg het totaal aantal overdrachten jaarlijks in de periode 2002-2006?

DO 2007200801444

Question nº 16 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

Communes. — Contractuels. — Fin de carrière professionnelle. — Pension de fonctionnaire.

Dans de nombreuses communes, des contractuels sont nommés à titre définitif à la fin de leur carrière professionnelle. Ils peuvent ainsi bénéficier d'une pension de fonctionnaire pour toute la période où ils ont été occupés par la commune. Au moment de leur nomination, les cotisations précédemment versées à l'ONSS sont transférées à l'ONSSAPL (Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales).

1. Quel montant moyen a annuellement été transféré de l'ONSS à l'ONSSAPL au cours de la période 2002-2006?

2. Combien de transferts ont été effectués chaque année au cours de la même période?

3. Wat is het verschil tussen enerzijds de overgedragen middelen en anderzijds de bijdragen die zouden zijn betaald indien betrokkene ab initio als ambtenaar gewerkt zou hebben?

4. Hoeveel contractuelen werden op deze manier statutair?

DO 2007200801445

Vraag nr. 17 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

RSZ-PPO. — Jaarrapport. — Studie evolutie aantal pensioenen en pensioenlast lokale besturen.

Het jaarverslag van 2005 van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en de plaatselijke overheidsdiensten (RSZ-PPO) leert ons dat er een bestendige verjonging plaatsvindt van de contractuelen, maar niet van de vastbenoemden. Het jaarverslag besluit: «De daling van het aantal vastbenoemden heeft een direct gevolg op de financiering van het gemeenschappelijk pensioenstelsel en op het bijdragepercentage dat de plaatselijke overheidsdiensten moeten betalen voor de pensioenen van hun vastbenoemde ambtenaren. Er zullen dus steeds minder vastbenoemden zijn om een steeds zwaardere pensioenlast te dragen.

Hetzelfde jaarrapport 2005 van de RSZ-PPO leert ons ook dat de beleidscel van de minister van Pensioenen en de Bijzondere Commissie voor de pensioenen van de plaatselijke besturen aan de administratie der Pensioenen de opdracht hebben gegeven om een studie te maken over de te verwachten evolutie van het aantal pensioenen en de pensioenlast wat de lokale besturen betreft. Daarbij moest bijzondere aandacht worden besteed aan de financiering van deze pensioenlast, de draagkracht van de verschillende bestaande financieringssystemen op het lokale niveau, de impact van de wijzigende verhouding tussen de statutaire en de contractuele personeelsleden. De resultaten van deze studie werden verwacht in het najaar van 2006. Deze twee vaststellingen in het jaarverslag wijzen duidelijk op het groeiende probleem van de betaalbaarheid als gevolg van de gewijzigde situatie op het terrein. Er dringen zich dus maatregelen op.

1. Is deze studie reeds beschikbaar?

2. Zo ja, wat waren de belangrijkste krachtlijnen van deze studie?

3. Zo neen, wanneer mogen de resultaten van deze studie verwacht worden?

3. À combien se monte la différence entre les montants transférés et les cotisations qui auraient dû été payées si l'intéressé avait travaillé comme fonctionnaire dès le début de sa carrière?

4. Combien de contractuels sont devenus statutaires dans le cadre de cette procédure?

DO 2007200801445

Question n° 17 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

ONSS-APL. — Rapport annuel. — Étude concernant l'évolution du nombre des pensions et la charge des pensions des administrations locales.

Il ressort du rapport annuel 2005 de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSS-APL) qu'un rajeunissement durable est actuellement en cours pour les agents contractuels mais pas pour les agents statutaires. Selon la conclusion du rapport annuel, la baisse du nombre d'agents nommés entraîne des conséquences directes pour le financement du régime commun de pension et sur le taux des cotisations dont les administrations locales doivent s'acquitter pour les pensions de leurs agents nommés. Un nombre toujours plus réduit d'agents nommés devra par conséquent supporter une masse de pensions toujours plus importante.

Ce même rapport annuel 2005 de l'ONSS-APL indique que la cellule stratégique du ministre des Pensions et la Commission spéciale des pensions des administrations locales ont chargé l'administration des Pensions de réaliser une étude relative à l'évolution escomptée du nombre de pensions et à la charge des pensions assumée par les administrations locales. Une attention toute particulière devait être accordée au financement de ladite charge des pensions, ainsi qu'à la capacité des différents systèmes de financement existant au niveau local et à l'impact de la relation changeante entre les agents statutaires et contractuels. Les résultats étaient attendus pour le printemps de 2006. Les deux conclusions citées dans le rapport annuel illustrent bien le problème croissant que constitue le paiement des pensions à la suite de l'évolution de la situation sur le terrain. Des mesures s'imposent dès lors.

1. Cette étude est-elle déjà disponible?

2. Dans l'affirmative, quelles en sont les grandes lignes?

3. Dans la négative, quand les résultats de cette étude seront-ils disponibles?

Minister van Werk

DO 2007200801384

Vraag nr. 34 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Verloven ter bevordering van de combinatie van gezins- en beroepsleven. — Bevallingsrust. — Arbeidswet.

Onderstaande vraag werd reeds voorgelegd aan de voorganger van de minister, maar vermits die oordeelde dat dergelijke aanpassing van artikel 39, tweede lid van de arbeidswet van 16 maart 1971, buiten de lopende zaken viel, verwees hij me naar zijn opvolger (vraag nr. 45 van 13 november 2007, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 5, blz. 298-299).

Op het vlak van moederschapsbescherming en bevallingsverlof wijst de Raad van Gelijke Kansen in zijn advies nr. 84 betreffende de verloven ter bevordering van de combinatie van gezins- en beroepsleven op het feit dat een vrouw die gewerkt heeft of voor de arbeidsmarkt beschikbaar bleef op de dag van haar bevalling die dag als eerste verlofdag van haar bevallingsrust wordt aangerekend. Dit vloeit voort uit de bepalingen van artikel 39, tweede lid van de arbeidswet van 16 maart 1971 en artikel 114, tweede lid van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Aangezien de relaties tussen werkgever en werkneemster in eerste instantie deel uitmaken van het arbeidsrecht, kan u meedelen of een aanpassing van artikel 39, tweede lid van de arbeidswet van 16 maart 1971 zal overwogen worden teneinde de aanvang van het tijdvak van nabevallingsrust uit te stellen met één dat bij vroegtijdige geboorte (vóór de zevende dag voorafgaand aan de vermoedelijke bevallingsdatum wel te verstaan) en wanneer de werkneemster nog effectief gewerkt heeft de dag van de bevalling?

DO 2007200801391

Vraag nr. 35 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werklozen die ziekte inroepen om een job te weigeren. — Werkgevers. — Onjuiste verklaringen.

In antwoor op mijn schriftelijke vraag met betrekking tot werklozen die ziekte inroepen om een job te weigeren verwijst de minister naar het feit dat de RVA

Ministre de l'Emploi

DO 2007200801384

Question n° 34 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Congés visant à permettre de concilier vie familiale et vie professionnelle. — Repos d'accouchement. — Loi sur le travail.

La présente question avait déjà été soumise au prédécessur du ministre. Estimant toutefois qu'une telle adaptation de l'article 39, deuxième alinéa, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail dépassait le cadre des affaires courantes, il m'a renvoyé vers son successeur (Question n° 45 du 13 novembre 2007, *Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, n° 5, pp. 298-299).

En ce qui concerne la protection de la maternité et le congé de maternité, le Conseil de l'Égalité des chances insiste, dans son avis n° 84 relatif aux congés visant à permettre de concilier plus harmonieusement vie familiale et vie professionnelle, sur le fait que lorsqu'une femme a travaillé ou est restée disponible sur le marché du travail le jour de l'accouchement, celui-ci est pris en compte comme le premier jour de son congé de maternité. Ceci découle des dispositions de l'article 39, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et de l'article 114, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994.

Étant donné que la relation entre employeur et salariée relève en premier lieu du droit du travail, pouvez-vous indiquer si vous envisagez une modification de l'article 39, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, de manière à reporter d'un jour le début de la période de repos d'accouchement en cas de naissance avant terme (c'est-à-dire avant le septième jour précédant la date d'accouchement probable) et lorsque la salariée a encore effectivement travaillé le jour de l'accouchement?

DO 2007200801391

Question n° 35 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Chômeurs qui invoquent une maladie pour refuser un emploi. — Employeurs. — Fausses déclarations.

En réponse à ma question écrite relative aux chômeurs qui invoquent une maladie pour refuser un emploi, le ministre fait allusion au fait que l'ONEm

een proces-verbaal kan opstellen wanneer die meent dat werkgevers onjuiste verklaringen hebben afgelegd die aanleiding kunnen geven tot betaling van uitkeringen waarop de werknemer geen aanspraak kan maken (vraag nr. 17 van 23 oktober 2007, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 7, blz. 460-463).

1. Hoeveel processen-verbaal werden in de periode 2003-2007 opgesteld tegen werkgevers in het Vlaamse, respectievelijk Waalse Gewest en in Brussel, die onjuiste verklaringen hebben afgelegd?

2. In hoeveel gevallen hebben die processen-verbaal geleid tot een schorsing van de uitkering van de betrokken werknemers?

3. Hoeveel uitkeringsgelden heeft de RVA teruggevorderd (opgedeeld per jaar en per regio)?

4. Welke sancties zijn er aan dergelijke onjuiste verklaringen gekoppeld in hoofde van de werkgevers?

DO 2007200801392

Vraag nr. 36 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Vakbondsafdelingen. — Statuut van onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag blijkt dat vorig jaar een vijftal vakbondsafdelingen het statuut van onderneming in moeilijkheden of herstructurering hebben verkregen (vraag nr. 42 van 13 november 2007, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, blz. 464-466). In een verklaring naar de oorzaak van de problemen verwijst ABVV-voorzitter Rudy De Leeuw naar de fors negatieve kasstroom in de betrokken werkloosheidskassen. Die negatieve kasstroom zou dan weer het gevolg zijn van de dalende werkloosheid.

1. Hoeveel bedroegen de administratieve onkostenvergoedingen, opgesplitst per regionale afdeling en per jaar, die de overheid heeft betaald aan de verschillende vakbonden voor het uitbetalen van de werkloosheidsuitkeringen in de periode 2003-2007?

2. Hoeveel heeft de overheid, opgesplitst per regionale afdeling van elke betrokken vakbond, afgelopen jaar kunnen besparen omwille van de dalende werkloosheid?

peut dresser un procès-verbal lorsqu'il estime que des employeurs ont fait de fausses déclarations pouvant donner lieu au paiement d'allocations auxquelles le travailleur n'avait pas droit (question nº 17 du 23 octobre 2007, *Questions et Réponses*, Chambre 2007-2008, nº 7, pages 460-463).

1. Combien de procès-verbaux ont été dressés au cours de la période 2003-2007 à l'encontre d'employeurs des régions flamande, wallonne et bruxelloise respectivement qui avaient fait de fausses déclarations?

2. Dans combien de cas, ces procès-verbaux ont-ils conduit à une suspension du paiement de l'allocation pour les travailleurs concernés?

3. De quels montants au total l'ONEm a-t-il réclamé la récupération (par an et par région)?

4. Quelles sont, pour les employeurs, les sanctions liées à ce type de fausses déclarations?

DO 2007200801392

Question nº 36 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Sections syndicales. — Statut d'entreprise en difficulté ou en restructuration.

En réponse à ma question écrite, il m'a été communiqué que cinq sections syndicales ont obtenu l'année dernière le statut d'entreprise en difficulté ou en restructuration (question nº 42 du 13 novembre 2007, *Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, pages 464-466). Amené à s'expliquer sur les raisons de ces difficultés, le président de la FGTB flamande, Rudy De Leeuw, a fait référence au flux de caisse très négatifs dans les caisses de chômage concernées. Ce flux de caisse négatif résulterait lui-même de la baisse du chômage.

1. À combien se sont élevées les indemnités administratives pour frais supportés, ventilées par section régionale et par année, que les pouvoirs publics ont versées aux différents syndicats pour leur permettre de payer les allocations de chômage au cours de la période 2003-2007?

2. Combien les pouvoirs publics ont-ils pu économiser l'année dernière grâce à la baisse du chômage? Pourriez-vous répartir ce montant entre les différentes sections régionales de chaque syndicat concerné?

DO 2007200801446

Vraag nr. 38 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstboden. — Verzekeringsovereenkomsten.

Krachtens artikel 18 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, is de RSZ-wetgeving niet van toepassing op dienstboden die hoofdzakelijk huishoudelijke arbeid van lichamelijke aard verrichten en die niet inwonen bij hun werkgever op voorwaarde dat zij geen vier uur per dag bij eenzelfde werkgever of 24 uur per week bij verschillende werkgevers presteren. Deze werknemers zijn wel onderhevig aan de arbeidsongevallenwet, waardoor de werkgevers voor hen een verzekeringsovereenkomst moeten sluiten.

Hoeveel verzekeringsovereenkomsten werden in het jaar 2005 en in het jaar 2006 gesloten voor dergelijke werknemers in:

1. het Vlaamse Gewest;
2. het Waalse Gewest;
3. het Brusselse Gewest?

DO 2007200801446

Question nº 38 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Personnel de maison. — Contrats d'assurances.

En vertu de l'article 18 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, la législation relative à la sécurité sociale ne s'applique pas aux employés de maison qui effectuent principalement des travaux ménagers de nature physique et qui ne sont pas logés chez leur employeur, lorsque la durée de leur occupation n'atteint pas quatre heures par jour chez un même employeur, ni vingt-quatre heures par semaine chez un ou plusieurs employeurs. Ces travailleurs sont néanmoins soumis à la loi sur les accidents du travail en vertu de laquelle les employeurs sont tenus de conclure un contrat d'assurances pour ces travailleurs.

Combien de contrats d'assurances ont-ils été conclus pour ces travailleurs au cours des années 2005 et 2006 en:

1. Région flamande;
2. Région wallonne;
3. Région bruxelloise?

DO 2007200801447

Vraag nr. 39 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werklozen- opstarten van een zelfstandige activiteit. — Toekenning achtergestelde leningen.

In de periode 2000-2004 werden 2004 achtergestelde leningen toegekend aan werklozen die een zelfstandige activiteit opstartten. In de periode mei 2005-juli 2005 evalueerde het Participatiefonds in het kader van een project alle toenmalige 117 steunpunten gespecialiseerd in de begeleiding (waaronder KMO-organisaties).

1. Hoeveel achtersgestelde leningen werden in 2005 en 2006 jaarlijks toegekend aan werklozen? Graag kreeg ik de cijfers opgesplitst per gewest en volgens geslacht.

2.

a) Hoeveel van de ondernemingen die in deze periode zijn opgestart werden vroegtijdig stopgezet?

DO 2007200801447

Question nº 39 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Chômeurs se lançant dans une activité indépendante. — Octroi de prêts subordonnés.

Au cours de la période 2000-2004, 2004 prêts subordonnés ont été accordés à des chômeurs qui se sont lancés dans une activité indépendante. Pendant la période mai 2005-juillet 2005, le Fonds de participation a évalué, dans le cadre d'un projet, l'ensemble des 117 structures d'appui spécialisées dans l'accompagnement existant à l'époque (dont notamment des organisations de PME).

1. Combien de prêts subordonnés ont-ils été octroyés chaque année à des chômeurs en 2005 et 2006, ventilés si possible par région et par sexe?

2.

a) Parmi les entreprises qui ont démarré leurs activités au cours de cette période, combien ont-elles mis prématurément un terme à leurs activités?

b) In welke sectoren en regio's vonden de meeste stopzettingen plaats?

c) Hoeveel % van de werklozen die in Vlaanderen, respectievelijk Brussel en Wallonië een eigen zaak opstartten hielden het langer dan negen jaar vol?

3.
a) Werden er sinds de evaluatie door het Participatiefonds van de 117 steunpunten gespecialiseerd in begeleiding bijsturingen doorgevoerd?

b) Zo ja, welke?

c) Hebben deze bijsturingen zich al ten goede laten gevoelen op het terrein?

b) Quels sont les secteurs et régions qui présentent le plus de cessations?

c) Quel est le pourcentage des chômeurs qui se sont lancés dans une activité indépendante en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles et qui ont maintenu leur activité durant plus de neuf ans?

3.
a) Des corrections ont-elles été apportées depuis l'évaluation par le Fonds de participation des 117 structures d'appui spécialisées dans l'accompagnement?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

c) Ces corrections ont-elles déjà porté leurs fruits sur le terrain?

DO 2007200801448

Vraag nr. 40 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Studentenarbeid.

Met betrekking tot studentenarbeid ontving ik voor de periode 2005 tot en met september 2007 graag een antwoord op de volgende vragen, telkens opgedeeld per jaar en per Gewest:

1. Hoeveel studenten verrichtten studentenarbeid onder het specifieke rsz-regime voor studenten?

2. Hoeveel arbeidsdagen vertegenwoordigt het volume gewerkte uren in het kader van studentenarbeid?

3. Wat was het aandeel van de uitzendkantoren in het aantal contracten in het kader van studentenarbeid?

4. Hoeveel bedroeg de opbrengst van sociale bijdragen uit studentenarbeid voor de sociale zekerheid?

DO 2007200801448

Question n° 40 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Travail des étudiants.

En ce qui concerne le travail des étudiants, je souhaiterais obtenir, pour la période de 2005 à septembre 2007, une réponse par année et par région aux questions suivantes:

1. Combien d'étudiants ont travaillé sous le régime ONSS spécifique pour les étudiants?

2. Combien de journées de travail représente le volume des heures de travail dans le cadre du travail des étudiants?

3. Quelle a été la part des bureaux d'intérim dans le nombre de contrats conclus dans le cadre du travail des étudiants?

4. Quel a été, pour la sécurité sociale, le montant des recettes des cotisations sociales dues sur le travail des étudiants?

DO 2007200801450

Vraag nr. 42 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

PWA's. — Oprichting van een balansencentrale PWA.

De RVA oefent controle uit op de inkomsten en uitgaven van de PWA's. Evenwel gold die controlemogelijkheid niet voor de afdelingen van PWA's die erkend zijn als onderneming in het raam van dienstencheques. Vorig jaar bestudeerde de RVA de mogelijkheid tot oprichting van een balansencentrale PWA om voor de

DO 2007200801450

Question n° 42 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ALE. — Création d'une centrale des bilans ALE.

L'ONEm exerce un contrôle sur les recettes et les dépenses des ALE. Toutefois, cette possibilité de contrôle ne s'appliquait pas aux sections des ALE qui sont agréées comme entreprise dans le cadre du dispositif des titres-services. L'an dernier, l'ONEm étudiait la possibilité de créer une centrale des bilans ALE, afin

afdelingen van de PWA's over dezelfde gegevens te beschikken als deze inzake traditionele activiteiten van de PWA's.

1. Hoever staat de RVA met zijn voornemen tot oprichting van een balansencentrale PWA?

2.

a) Indien die nog niet in voege is, wat zijn de voornaamste probleempunten die de oprichting verhinderen?

b) Wat wordt eraan gedaan en welke timing wordt nagestreefd?

3. Indien de balansencentrale een feit is:

a) Over hoeveel financiële reserves beschikt elke dienstenonderneming en hoeveel werknemers heeft ze in dienst?

b) Zijn de reserves aanzienlijk toegenomen in vergelijking met de financiële toestand van de betreffende PWA's het jaar voordien?

c) Wat is het gemiddelde aandeel van de winsten dat deze dienstenchequeondernemingen spenderen aan bijkomende vorming en opleiding van hun werknemers?

de disposer pour les sections ALE des mêmes données que celles concernant les activités traditionnelles des ALE.

1. Où en est l'ONEm dans son intention de créer une centrale des bilans ALE?

2.

a) Si celle-ci n'est pas encore opérationnelle, quels sont les principaux obstacles à sa création?

b) Que fait-on pour y remédier et quel échéancier cherche-t-on à respecter?

3. Si la centrale des bilans fonctionne:

a) Quelles sont, pour chaque entreprise de services, les réserves financières dont elle dispose et le nombre de travailleurs employés?

b) Ces réserves ont-elles fortement augmenté comparativement à la situation financière des mêmes ALE au cours de l'année précédente ?

c) Quelle est la part moyenne des bénéfices investie par ces entreprises de services dans la formation complémentaire de leurs travailleurs?

DO 2007200801451

Vraag nr. 43 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Participatiefonds. — Werkzoekenden die als zelfstandige starten. — Begeleiding.

Door het Participatiefonds wordt de toegang tot krediet bij de start- overname of uitbreidingsfase van ondernemingen vergemakkelijkt. Tevens worden kredieten aan werkzoekenden verleend die een zelfstandige activiteit willen opstarten. Werkzoekenden die als zelfstandige starten kunnen ook begeleiding krijgen via erkende steunpunten.

1. Hoeveel begeleidingsovereenkomsten werden in 2006 gesloten tussen starters en de begeleidingspunten, opgedeeld per Gewest?

2. Hoeveel klachten (per gewest) over de begeleiding werden ingediend?

3. Waarop hadden die klachten voornamelijk betrekking?

4.

a) Zijn er specifieke steunpunten die meer klachten ontvangen dan andere?

DO 2007200801451

Question n° 43 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Fonds de participation. — Demandeurs d'emploi qui démarrent une activité d'indépendant. — Accompagnement.

Le Fonds de participation facilite l'accès au crédit dans le cadre du lancement, de la reprise ou du développement d'entreprises. Des crédits sont par ailleurs octroyés à des demandeurs d'emploi qui souhaitent lancer une activité d'indépendant. Les demandeurs d'emploi qui se lancent comme indépendants peuvent également obtenir un accompagnement par le biais de structures d'appui agréées.

1. Combien de contrats d'accompagnement ont-ils été conclus en 2006 entre des starters et les structures d'appui, pour chaque région?

2. Combien de plaintes relatives à l'accompagnement ont-elles été déposées, pour chaque région?

3. Quel était, pour l'essentiel, le contenu de ces plaintes?

4.

a) Existe-t-il des points d'appui spécifiques qui enregistrent davantage de plaintes que d'autres?

b) Zo ja, hoe kan dit worden verklaard?

DO 2007200801452

Vraag nr. 44 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstencheques. — Gemeenten arrondissement Halle-Vilvoorde.

Met betrekking tot de dienstencheques rijzen de volgende vragen voor alle gemeenten van het arrondissement Halle-Vilvoorde:

1. Over hoeveel erkende dienstenchequeondernemingen beschikt elke gemeente of stad?

2. Waar zijn ze gevestigd?

3. Hoeveel dienstencheques werden sinds juni 2004 maandelijks aangekocht, respectievelijk ingewisseld in dit arrondissement?

4. Hoeveel banen in absolute getallen heeft dit in het arrondissement opgeleverd?

5.

a) Zijn er PWA-kantoren in deze gemeenten die nog geen aanvraag tot erkenning als erkende dienstenchequeonderneming hebben ingediend?

b) Zo ja, welke?

DO 2007200801453

Vraag nr. 45 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

PWA's. — Werknemers. — Opleiding.

Met toepassing van artikel 79, § 9, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, moeten PWA's ten minste 25 % van de middelen die zij van de uitgever van de PWA-cheques ontvangen, aanwenden voor de opleiding van hun PWA-werknemers.

1. Worden alle PWA's jaarlijks gecontroleerd op het naleven van deze verplichting?

2. Voor de periode 2002-2006:

a) Welke PWA's hebben zich aan deze verplichting gehouden?

b) Welke PWA's hebben niet aan deze verplichting voldaan?

b) Dans l'affirmative, comment expliquez-vous cette situation?

DO 2007200801452

Question n° 44 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Titres-services. — Communes de l'arrondissement de Hal-Vilvorde.

En ce qui concerne les titres-services, les questions suivantes se posent pour l'ensemble des communes de l'arrondissement de Hal-Vilvorde:

1. De combien d'entreprises de titres-services agréées chaque commune ou ville dispose-t-elle?

2. Où sont-elles établies?

3. Combien de titres-services ont été achetés et remboursés, par mois, depuis juin 2004, dans cet arrondissement?

4. Combien d'emplois, en chiffres absolus, ont été créés dans le cadre du système des titres-services dans cet arrondissement?

5.

a) Certaines ALE dans ces communes n'ont-elles pas encore introduit de demande d'agrément comme entreprise de titres-services?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

DO 2007200801453

Question n° 45 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ALE. — Travailleurs. — Formation.

En application de l'article 79, § 9, alinéa 1er, 2°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, les ALE doivent consacrer au moins 25 % des recettes que leur verse l'émetteur des chèques ALE à la formation de leurs travailleurs ALE.

1. Le respect de cette obligation par toutes les ALE fait-il l'objet d'un contrôle annuel?

2. Pour la période 2002-2006:

a) Quelles ALE ont respecté cette obligation?

b) Quelles ALE n'ont pas respecté cette obligation?

c) Welke sancties krijgen PWA's die zich aan hun verplichting onttrekken?

d) Hoeveel PWA's in Vlaanderen, Wallonië en Brussel kregen effectief een sanctie?

DO 2007200801454

Vraag nr. 46 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Uitzendarbeid. — Jaarlijkse groei. — Jongeren.

Naar intussen jaarlijkse traditie voerde het ABVV op 19 september 2007 actie tegen uitzendarbeid. Vooral het precaire statuut en het feit dat uitzendarbeid als instroomkanaal voor jongeren werkt, stoot blijkbaar tegen de borst. De socialistische vakbond wijst op de geweldige groei van uitzendarbeid om aan te tonen dat het met onze arbeidsmarkt de verkeerde kant op gaat. Evenwel hanteert men in de cijfers ook de overeenkomsten inzake studentenarbeid, terwijl men het erover eens kan zijn dat bemiddeling van uitzendkantoren precies heeft bijgedragen tot een grotere rechtszekerheid voor studenten die een job uitvoeren.

1. Hoeveel bedraagt de jaarlijkse groei van uitzendarbeid in Vlaanderen, respectievelijk Wallonië en Brussel de afgelopen drie jaar in absolute aantallen en in %:

a) zonder de studentenovereenkomsten;

b) met de studentenovereenkomsten?

2. Kan uit deze groei besloten worden dat uitzendarbeid leidt tot een meer precaire situatie van werknemers op de arbeidsmarkt?

3. Hoe verhoudt het aandeel van uitzendarbeid (exclusief studentenovereenkomsten!) in België zich tot het aandeel van uitzendarbeid bij onze drie belangrijkste handelspartners in de periode 2004-2007?

4. Mag worden beweerd dat uitzendcontracten de kansen van jongeren op de arbeidsmarkt, en meer bepaald de kansen op een vast arbeidscontract, hypothekeren?

5. Heeft het beroep doen op uitzendcontracten door jobstudenten hun positie op de arbeidsmarkt verzwakt?

6. Blijkt uit de cijfers dat uitzendcontracten de contracten van onbepaalde duur meer en meer beginnen te verdringen?

c) Quelles sanctions sont infligées aux ALE qui se soustraient à leur obligation?

d) Combien d'ALE en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles ont été effectivement sanctionnées?

DO 2007200801454

Question n° 46 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Travail intérimaire. — Croissance annuelle. — Jeunes.

Comme chaque année, la FGTB a organisé le 19 septembre 2007 une action contre le travail intérimaire. Elle s'insurge surtout contre le statut précaire des travailleurs intérimaires et contre le fait que le travail intérimaire se présente comme une voie d'accès importante au marché du travail pour les jeunes. Le syndicat socialiste souligne l'essor important que connaît le travail intérimaire pour démontrer que notre marché du travail n'évolue pas de manière favorable. Les chiffres comprennent cependant aussi les contrats d'occupation d'étudiants, alors qu'il est généralement admis que le recours aux agences intérimaires a précisément contribué à offrir une plus grande sécurité juridique aux étudiants jobistes.

1. Quelle a été la croissance annuelle du travail intérimaire en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles au cours des trois dernières années, et ce en chiffres absolus et en pourcentage:

a) les contrats d'occupation d'étudiants non compris;

b) les contrats d'occupation d'étudiants inclus?

2. Peut-on déduire de cette croissance que le travail intérimaire entraîne une précarisation des travailleurs sur le marché du travail?

3. Comment se positionne la Belgique par rapport à nos trois principaux partenaires commerciaux en ce qui concerne la part du travail intérimaire (les contrats d'occupation d'étudiants non compris) au cours de la période 2004-2007?

4. Peut-on affirmer que les contrats de travail intérimaire hypothèquent les chances des jeunes sur le marché du travail, et plus particulièrement les chances d'obtenir un contrat de travail à durée indéterminée?

5. Le recours à des contrats de travail intérimaire pour des emplois d'étudiants a-t-il affaibli la position de ceux-ci sur le marché du travail?

6. Ressort-il des chiffres que les contrats de travail intérimaire supplantent de plus en plus les contrats à durée indéterminée?

DO 2007200801455

Vraag nr. 47 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstencheques. — Ondernemingen. — Verbaliseringen en sanctioneringen.

Met betrekking tot dienstencheques moet de overheid toezien op de naleving van de regelgeving.

1. Hoeveel ondernemingen (opgedeeld per Gewest) werden in 2005 en 2006 door de inspectie geverbaliseerd, respectievelijk gesanctioneerd wegens:

a) het uitoefenen van niet toegelaten activiteiten;

b) het vragen van meer dienstencheques dan het aantal gepresteerde uren;

c) het niet dateren of antidateren van dienstencheques;

d) het laten verrichten van prestaties in onderaanneming;

e) de gebruiker te verplichten om niet gepresteerde uren met dienstencheques te betalen in geval hij afwezig is?

2. Hoeveel onterecht uitbetaalde tegemoetkomingen door de overheid werden teruggevorderd?

DO 2007200801455

Question nº 47 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Titres-services. — Entreprises. — Verbalisations et sanctions.

Les pouvoirs publics doivent veiller au respect de la réglementation relative aux titres-services.

1. En 2005 et 2006, combien d'entreprises (par Région) ont été verbalisées et/ou sanctionnées par les services d'inspection pour avoir:

a) exercé des activités non autorisées;

b) demandé plus de titres-services que le nombre d'heures prestées;

c) omis de dater ou avoir antidaté des titres-services;

d) fait prester des services en sous-traitance;

e) obligé l'utilisateur en cas d'absence de payer les heures non prestées avec des titres-services?

2. À combien s'élève le montant des interventions indûment payées qui ont été récupérées par les pouvoirs publics?

DO 2007200801456

Vraag nr. 48 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Invoering label voor diversiteit. — Pilootproject.

In het kader van de diversiteit op de arbeidsmarkt liep een pilootproject voor de invoering van een label voor diversiteit. De evaluatie van het pilootproject en het label op zich was gepland voor eind februari 2007. De definitieve invoering van het label zou dan even nadien gebeuren.

1. Hoeveel kandidaturen ontving de overheid voor deelname aan het pilootproject?

2. Welke twaalf organisaties werden uiteindelijk geselecteerd?

3. Hoe werd het pilootproject geëvalueerd?

4. Welke bijsturingen zijn noodzakelijk vooraleer het «diversiteitslabel» definitief wordt ingevoerd?

5. Wanneer wordt het label definitief ingevoerd?

6. Zal er — zoals vooropgesteld — een breedschalige informatiecampagne worden ontwikkeld?

DO 2007200801456

Question nº 48 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Instauration d'un label de diversité. — Projet-pilote.

Dans le cadre de la diversité sur le marché du travail, un projet-pilote portait sur l'instauration d'un label de diversité. L'évaluation du projet-pilote et du label proprement dit étaient programmés pour fin février 2007. L'instauration définitive du label devait intervenir peu après.

1. Combien de candidats à la participation au projet-pilote se sont-ils fait connaître auprès des autorités?

2. Quelles sont les douze organisations qui ont finalement été sélectionnées?

3. Comment le projet-pilote a-t-il été évalué?

4. Quelles corrections sont nécessaires avant d'instaurer définitivement le «label de diversité»?

5. Quand le label sera-t-il définitivement instauré?

6. Une large campagne d'information sera-t-elle menée, comme prévu ?

7. Welk budget is daarvoor uitgetrokken?

DO 2007200801457

Vraag nr. 49 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werknemers. — Variabel deeltijds uurrooster. — Afwijkingsdocumenten. — Vervangende registratie.

Werknemers tewerkgesteld in een variabel deeltijds uurrooster moeten op de hoogte worden gebracht van eventuele wijzigingen in hun uurrooster. Deze afwijkingsdocumenten of de vervangende registratie moeten door de werkgever vijf jaar worden bijgehouden omdat ze een weerslag hebben op de loonberekening met de berekening van eventuele meeruren voor de bijkomende prestaties. Een aantal werkgevers is van oordeel dat de plicht om deze documenten vijf jaar te bewaren voor administratieve overlast zorgt.

1. Overweegt u te onderzoeken of de bewaartermijn van afwijkingsdocumenten of de vervangende registratie kan worden ingekort of vervangen door een administratief eenvoudiger alternatief?

2. Kan u voor 2006 en het eerste semester 2007 meedelen:

a) Bij hoeveel bedrijven, opgesplitst per Gewest, werden inbreuken inzake deeltijdse arbeid vastgesteld?

b) Hoeveel van deze inbreuken werden vervolgd door de correctionele rechtbank, of was er een minnelijke schikking door de arbeidsauditeur?

c) Hoeveel van deze inbreuken werden gesanctioneerd met een administratieve geldboete?

d) Hoeveel van deze vastgestelde inbreuken werden geseponeerd?

e) Hoeveel van deze inbreuken zijn nog in behandeling bij de arbeidsauditeur of bij de dienst administratieve Geldboeten?

DO 2007200801458

Vraag nr. 50 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Overuren. — Foutieve informatie. — Processen-verbaal.

Met betrekking tot de controle op het correct uitvoeren van overuren rijzen de volgende vragen voor 2006 en het eerste semester 2007:

1. Hoeveel processen-verbaal werden door de inspectie opgesteld inzake foutieve informatie betreffende overuren?

7. Quel budget est prévu à cet effet?

DO 2007200801457

Question nº 49 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Travailleurs. — Horaire variable à temps partiel. — Documents de dérogation. — Horaires de remplacement.

Les travailleurs engagés dans un régime de travail à temps partiel variable doivent être informés des modifications éventuelles de leur horaire. L'employeur doit conserver pendant cinq ans les documents relatifs à ces modifications parce qu'ils ont une influence sur le calcul de la rémunération des éventuelles heures complémentaires accomplies dans le cadre des prestations supplémentaires. Un certain nombre d'employeurs estiment que l'obligation de conserver ces documents pendant cinq ans représente une surcharge administrative.

1. Envisagez-vous d'examiner la possibilité de raccourcir le délai de conservation des documents de dérogation et des horaires de remplacement ou de chercher une autre solution plus simple sur le plan administraf?

2. Pouvez-vous, pour 2006 et le premier semestre 2007, me fournir les précisions suivantes:

a) Dans combien d'entreprises, par région, des infractions ont-elles été constatées en matière de travail à temps partiel?

b) Combien d'infractions ont été poursuivies par le tribunal correctionnel, ou pour combien d'infractions l'auditeur du travail a-t-il proposé une transaction?

c) Combien d'infractions ont été sanctionnées par une amende administrative?

d) Combien d'infractions ont été classées sans suite?

e) Combien de dossiers d'infraction sont encore en cours d'examen auprès de l'auditeur du travail ou du service des Amendes administratives?

DO 2007200801458

Question nº 50 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Heures supplémentaires. — Informations erronées. — Procès-verbaux.

Les questions suivantes se posent en ce qui concerne les prestations légales d'heures supplémentaires en 2006 et au cours du premier semestre 2007:

1. Combien de procès-verbaux l'inspection a-t-elle dressés dans le cadre d'informations erronées fournies à propos des prestations d'heures supplémentaires?

2. Hoeveel van deze processen-verbaal resulteerden in een correctionele veroordeling of minnelijke schikking door de arbeidsauditeur?

3. Hoeveel van deze processen-verbaal resulteerden in een geldboete?

4. Hoeveel van deze processen-verbaal zijn nog in behandeling?

5. Hoeveel van deze processen-verbaal werden geseponeerd?

6.

a) Heeft de inspectie bij de controles ondervonden dat een aantal foutieve informaties door ondernemingen eerder te maken hadden met onwetendheid of onbewuste fouten?

b) Zo ja, wat waren daarvan de belangrijkste redenen?

DO 2007200801459

Vraag nr. 51 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

PWA's. — Controles op zwartwerk van PWA-ers.

Over de PWA's blijven verhalen circuleren dat sommige werkzoekenden naast het aantal officiële uren in het kader van de PWA ook een aantal uren in het zwart verrichten. Dit met de bedoeling om het maximum aantal uren dat is vastgelegd in de werkloosheidsreglementering niet te overschrijden. Indien deze verhalen kloppen zouden de PWA's nog een grotere werkloosheidsval worden dan ze nu al zijn. De controles op zwartwerk van PWA-ers zouden naar verluidt op dezelfde wijze gebeuren als controles op zwartwerk van andere werklozen. Hamvraag is echter hoe de inspecteurs de controles kunnen verrichten, vermits PWA-ers bij particulieren thuis arbeidsprestaties leveren.

1. Op welke manier gebeuren de PWA-controles concreet?

2.

a) Gaan de sociale inspecteurs effectief aanbellen bij particulieren die PWA-ers tewerkstellen en dan in hun woning ook de controle verrichten?

b) Zo ja, hoeveel controles werden er door sociale inspecteurs bij particulieren dan verricht in de periode 2005 tot heden?

c) Zo neen, op welke manier kan dan gecheckt worden of er geen oneigenlijk gebruik van de PWA-ers wordt gemaakt?

2. Combien de ces procès-verbaux ont résulté en une condamnation correctionnelle ou en une transaction proposée par l'auditeur du travail?

3. Combien ont résulté en une amende pécuniaire?

4. Combien sont encore en traitement?

5. Combien ont été classés sans suite?

6.

a) L'inspection a-t-elle eu l'impression, lors des contrôles, que les entreprises avaient fourni certaines informations erronées plutôt par ignorance ou qu'il s'agissait d'erreurs involontaires?

b) Dans l'affirmative, quelles en étaient les raisons principales ?

DO 2007200801459

Question n° 51 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ALE. — Contrôles du travail au noir effectué par des travailleurs ALE.

Des rumeurs persistentes laissent entendre à propos des ALE que certains demandeurs d'emploi effectuent dans le cadre des agences des heures de travail non déclarées qui s'ajoutent au nombre d'heures officielles autorisées dans le cadre des ALE. L''objectif est de ne pas dépasser le nombre maximum d'heures fixées par la réglementation du chômage. Si ces informations sont exactes, les ALE seraient un piège à l'emploi plus grand encore qu'elles ne le sont déjà. Il semblerait que le contrôle du travail au noir par d travailleurs ALE se ferait comme pour les autres chômeurs. La question fondamentale est dès lors de savoir comment les inspecteurs peuvent procéder à des contrôles puisque les travailleurs ALE travaillent au domicile de particuliers.

1. Comment les ALE effectuent-elles concrètement des contrôles?

2.

a) Les inspecteurs sociaux se rendent-ils effectivement au domicile des particuliers qui font appel aux services des travailleurs ALE et procèdent-ils au contrôle sur place?

b) Dans l'affirmative, combien de contrôles les inspecteurs sociaux ont-ils effectué au domicile de particuliers de 2005 à aujourd'hui?

c) Dans la négative, comment peut-on vérifier s'il n'est pas recouru abusivement aux services de travailleurs ALE?

3. Hoeveel overtredingen werden vastgesteld?

4. Hoeveel sancties werden opgelegd?

DO 2007200801460

Vraag nr. 52 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Bedienden van het aanvullend paritair comité. — Opleiding en bijscholing.

Sinds 2006 kunnen de bedienden van het aanvullend paritair comité (ANPC) opleiding en bijscholing volgen via het sectoraal opleidingsfonds. Gedurende twee jaar krijgen ze recht op vijf opleidingsdagen, vier dagen tijdens de werkuren en één 's avonds en/of tijdens de weekends. Daarbovenop vangen degenen die op het aanbod ingaan een premie van 40 euro per uur. Naar verluidt kende de maatregel met amper een zevenhonderdtal geïnteresseerden op een doelgroep van ongeveer 370 000 werknemers een mager succes.

1. Hoeveel bedienden uit het ANPC hebben opgesplitst per Gewest, ingeschreven op deze opleiding en bijscholing via het sociaal opleidingsfonds?

2. Waarom kende de maatregel zo weinig bijval?

3. Is het probleem te situeren bij het feit dat één van de vijf opleidingsdagen buiten de werkuren valt?

4. Overweegt u de vakbonden aan te porren om bij hun leden de maatregel meer kenbaar te maken en hen te wijzen op de voordelen die het volgen van dergelijke opleiding biedt?

5. Zullen andere acties worden ondernomen om de maatregel meer kenbaar en attractiever te maken?

DO 2007200801461

Vraag nr. 53 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Culturele diversiteit. — Monitoringsysteem.

De « Commissie voor Interculturele Dialoog » heeft in haar eindverslag aanbevolen dat er instrumenten moeten worden ontwikkeld voor de uitvoering van de beleidslijnen inzake positieve acties ten gunste van

3. Combien d'infractions ont été constatées?

4. Combien de sanctions ont été prononcées?

DO 2007200801460

Question nº 52 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Employés relevant de la Commission paritaire auxiliaire. — Formation et recyclage.

Depuis 2006, les employés ressortissant à la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés (CPNAE) peuvent suivre des formations et des cours de recyclage par le biais du fonds de formation sectoriel. Durant une période de deux ans, ces employés ont droit à 5 journées de formation, dont 4 organisées pendant les heures de travail et une cinquième le soir et/ou pendant le week-end. En prime, les personnes qui décident d'user de cette possibilité reçoivent une indemnité forfaitaire de 40 euros. Or, avec quelque sept cents intéressés à peine sur un groupe cible d'environ 370 000 travailleurs au total, cette mesure n'a pas rencontré un grand succès.

1. Combien d'employés relevant de la CPNAE ont répondu, dans chaque région, à cette offre de formation et de recyclage proposée par le fonds de formation sectoriel?

2. Comment se fait-il que cette mesure suscite un si faible intérêt?

3. Le problème résiderait-il dans le fait que l'une des cinq journées de formation est organisée en dehors des heures de travail?

4. Envisagez-vous d'exhorter les organisations syndicales à donner plus de publicité à cette mesure auprès de leurs affiliés et à leur rappeler tous les avantages d'une telle formation?

5. D'autres actions sont-elles prévues afin de donner plus de publicité à la mesure et de la rendre plus attrayante?

DO 2007200801461

Question nº 53 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Diversité culturelle. — Système de surveillance.

Dans son rapport final, la Commission du dialogue interculturel a préconisé le développement d'instruments pour la mise en œuvre d'actions politiques positives en faveur des minorités culturelles, notamment en

culturele minderheden en in het bijzonder op gebied van werkgelegenheid. Concreet werd de ontwikkeling van een systeem om culturele diversiteit op een objectieve manier te monitoren in het vooruitzicht gesteld. Vorig jaar was dat echter nog niet ontwikkeld. Een werkgroep, samengesteld uit vertegenwoordigers van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding en de gewestelijke organen voor werkgelegenheid, zou een monitoringsysteem voor meting en inventarisatie dat beantwoordt aan ethische vraagstukken uitwerken.

1. Wat is de huidige stand van zaken betreffende de ontwikkeling van een systeem om culturele diversiteit op een objectieve manier te monitoren?

2. Wat zijn de basiscomponenten van het systeem?

3. Wanneer zal het systeem operationeel zijn en wanneer wordt de eerste output verwacht?

4. Op welke manier worden de grenzen van de privacy gerespecteerd?

matière d'emploi. Concrètement, le développement d'un système visant à surveiller objectivement la diversité culturelle avait été annoncé. Néanmoins, un tel système n'avait toujours pas vu le jour l'an dernier. Un groupe de travail composé de représentants du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et d'organismes régionaux de l'emploi développerait un système de surveillance pour la mesure et l'inventarisation concernant les questions éthiques.

1. Où en est le développement d'un système visant à surveiller objectivement la diversité culturelle?

2. Quelles sont les composantes de base du système?

3. Quand le système sera-t-il opérationnel et quand les premiers résultats seront-ils disponibles?

4. Qu'en est-il du respect de la vie privée?

DO 2007200801463

Vraag nr. 55 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Overuren. — Compensatie.

Uit een studie van het Planbureau in Nederland is gebleken dat steeds meer mensen daar overwerken. De uren die ze evenwel extra presteren recupereren ze in toenemende mate in de vorm van vrije tijd.

Tijd in ruil voor overwerk geeft aan dat de arbeidsmarkt nog steeds flexibiler wordt, niet alleen voor werkgevers, maar ook voor werknemers.

1. Voor de periode 2002 — eerste semester 2007 kreeg ik graag cijfermateriaal telkens opgesplitst per jaar, per Gewest en per geslacht:

a) Hoeveel % van de werknemers presteerden overuren?

b) Hoeveel % van de werknemers liet de overuren compenseren in vrije tijd?

c) Hoeveel % van de werknemers gaf de voorkeur aan een maximale compensatie van overuren via uitbetaling?

2. Welke invloed heeft de nieuwe regeling inzake overuren op het presteren van overuren en de manier van compensatie?

DO 2007200801463

Question n° 55 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Heures supplémentaires. — Compensation.

Il ressort d'une étude effectuée par le Bureau du Plan néerlandais qu'un nombre croissant de travailleurs y effectuent des heures supplémentaires. Ils récupèrent toutefois ces heures supplémentaires sous forme de congés.

Ce phénomène démontre que le marché du travail devient de plus en plus flexible, tant pour les employeurs que pour les travailleurs.

1. Pouvez-vous fournir pour la période de 2002 jusqu'au premier semestre de 2007 les données suivantes, ventilées par année, par région et par sexe:

a) le pourcentage de travailleurs ayant effectué des heures supplémentaires;

b) le pourcentage de travailleurs ayant compensé ces heures supplémentaires par des congés;

c) le pourcentage de travailleurs privilégiant une compensation maximale des heures supplémentaires sous forme d'une rémunération?

2. Quelle sera l'incidence de la nouvelle réglementation relative aux heures supplémentaires sur l'accomplissement de prestations supplémentaires et sur le mode de compensation de celles-ci?

3. In welke mate wijkt het aantal overuren dat werknemers in België presteren af van het Europees gemiddelde?

DO 2007200801464

Vraag nr. 56 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Landbouworganisaties. — Gelegenheidswerknemers. — Afschaffing gelegenheidsformulieren.

De landbouworganisaties zijn vragende partij om het gelegenheidsformulier voor gelegenheidswerknemers af te schaffen. Evenwel bleek er nog geen haalbaar en betaalbaar alternatief te zijn gevonden om de arbeidsrelaties en de evolutie van de prestaties van gelegenheidswerknemers consistent op te volgen. Het gelegenheidsformulier is zolang immers noodzakelijk omdat het formulier in hoofdzaak wordt gebruikt voor een categorie van werknemers voor wie geen enkele verplichting bestaat om een geschreven arbeidsovereenkomst op te stellen.

1. Is er intussen verder gezocht naar een alternatief voor het gelegenheidsformulier?

2.

a) Hebben de landbouworganisaties, die vragende partij zijn voor de afschaffing van het gelegenheidsformulier, al concrete suggesties gedaan om administratieve vereenvoudigingen door te voeren?

b) Zo ja, welke voorstellen liggen ter tafel?

c) Zijn ze realiseerbaar en zo ja, op welke termijn zullen ze worden doorgevoerd?

3. Welke timing streeft u na om het gelegenheidsformulier af te schaffen en te vervangen door een haalbaar en betaalbaar alternatief?

DO 2007200801465

Vraag nr. 57 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Personen met een handicap. — « Begeleid werken ». — Arbeidsongevallenwet.

In een eerder gestelde vraag werd het probleem aangekaart van personen die in het kader van « Begeleid

3. Dans quelle mesure le nombre d'heures supplémentaires effectuées en Belgique s'écarte-t-il de la moyenne européenne?

DO 2007200801464

Question n° 56 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Organisations agricoles. — Travailleurs occasionnels. — Suppression des formulaires occasionnels.

Les organisations agricoles demandent la suppression du formulaire occasionnel pour les travailleurs occasionnels. Il semble toutefois qu'il n'existe pas de formule de rechange réaliste et financièrement abordable permettant d'assurer de manière cohérente le suivi des relations de travail et de l'évolution des prestations des travailleurs occasionnels. En attendant une solution, le formulaire occasionnel reste toutefois nécessaire parce qu'il est essentiellement utilisé pour une catégorie de travailleurs pour lesquels il n'existe aucune obligation de rédiger une convention de travail écrite.

1. A-t-on dans l'intervalle continué à rechercher une formule pour remplacer le formulaire occasionnel?

2.

a) Les organisations agricoles, qui demandent la suppression du formulaire occasionnel, ont-elles déjà formulé des suggestions concrètes pour la mise en œuvre de simplifications administratives?

b) Dans l'affirmative, quelles propositions sont à l'étude?

c) Sont-elles réalisables et, dans l'affirmative, dans quel délai seront-elles mises en œuvre?

3. Quel échéancier vous êtes-vous fixé pour la suppression du formulaire occasionnel et son remplacement par une formule réaliste et financièrement abordable?

DO 2007200801465

Question n° 57 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Handicapés. — « Travail encadré ». — Loi sur les accidents du travail.

Dans une question posée précédemment avait été abordé le problème des personnes employées dans le

Werken» actief zijn. Een persoon met een handicap die een invaliditeitsuitkering geniet en onder bepaalde voorwaarden wordt opgenomen in het arbeidscircuit zonder dat er sprake is van een arbeidsovereenkomst, krijgt te maken met een aantal onduidelijkheden wat de toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 betreft.

Bij koninklijk besluit van 7 maart 1995 tot aanvulling van artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitbreiding van het toepassingsgebied van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt voorzien in een uitbreiding van het toepassingsgebied van de arbeidsongevallenwet tot personen met een handicap. Dit is echter geen oplossing voor personen die in het kader van «Begeleid Werken» actief zijn, die nog steeds onder het toepassingsgebied van de wet vallen.

De minister heeft het probleem erkend en gesteld dat hij «zijn diensten op de hoogte zal brengen om het probleem te onderzoeken zodat, indien nodig, een passende oplossing gevonden wordt» (vraag nr. 576 van 17 juli 2006 van volksvertegenwoordiger Filip Anthuenis, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 134, blz. 26491).

1. Werd het probleem intussen onderzocht?

2. Wat waren de bevindingen?

3. Kan het toepassingsgebied van de arbeidsongevallenwet uitgebreid worden tot personen die in het kader van «Begeleid Werken» actief zijn?

cadre du «travail encadré». Les personnes présentant un handicap bénéficiaires d'une indemnité d'invalidité et intégrées sous certaines conditions dans le circuit du travail sans qu'elles travaillent pour autant sous les liens d'un contrat de travail sont confrontées à toute une série d'imprécisions en ce qui concerne l'application de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

Par arrêté royal du 7 mars 1995 complétant l'article 1er de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 élargissant le champ d'application de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, il est prévu un élargissement du champ d'application de la loi sur les accidents du travail aux personnes présentant un handicap. Toutefois, cet élargissement ne résout pas le problème auquel sont confrontées les personnes occupées dans le cadre du «travail encadré», étant donné qu'elles ressortissent à la loi.

Le ministre n'a pas nié le problème puisqu'il a déclaré qu'il «informerait ses services de manière à examiner le problème afin de trouver, si nécessaire, une solution appropriée» (question n°576 du 17 juillet 2006 du député Filip Anthuenis, *Questions et Réponses*, Chambre, 2005-2006, n° 134, page 26491).

1. Ce problème a-t-il été examiné?

2. À quelles conclusions est-on parvenu au terme de cet examen?

3. Le champ d'application de la loi sur les accidents du travail peut-il être étendu aux personnes employées dans le cadre du «travail encadré»?

DO 2007200801466

Vraag nr. 58 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Bouwwerven. — Veiligheidscoördinatoren.

Met betrekking tot de aanstelling van veiligheidscoördinatoren op bouwwerven kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen voor de eerste drie kwartalen van 2007, telkens opgesplitst per gewest en daarbinnen naar kleine en grote werven?

1. Hoeveel controles werden verricht om na te gaan of er al dan niet een veiligheidscoördinator was aangesteld?

2. In hoeveel gevallen bleek dat niet het geval te zijn?

3. Hoeveel processen-verbaal werden opgesteld?

DO 2007200801466

Question n° 58 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Chantiers. — Coordinateurs de sécurité.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes concernant l'engagement de coordinateurs de sécurité sur des chantiers. Pourriez-vous me communiquer les données pour les trois premiers trimestres de 2007, en les ventilant par région et selon qu'il s'agit de petits ou de grands chantiers?

1. Combien de contrôles ont été effectués en vue de vérifier si un coordinateur de sécurité avait été désigné?

2. Pour combien de chantiers tel n'était-il pas le cas?

3. Combien de procès-verbaux ont été dressés?

4. Hoeveel bouwheren werden strafrechtelijk vervolgd?

5. Hoeveel bouwheren werden persoonlijk aansprakelijk gesteld na een ongeval op een werf waar er geen veiligheidscoördinator was?

6. Hoeveel werven waar er geen veiligheidscoördinator was, werden stilgelegd?

DO 2007200801467

Vraag nr. 59 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Aanwerving van facilitatoren en coördinatoren.

Op mijn eerder gestelde vraag met betrekking tot de aanwerving van facilitatoren en dito coördinatoren gaf u mij de cijfers tot oktober 2004 (vraag nr. 134 van 1 oktober 2004, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2003-2004, nr. 70, blz. 11658-11661).

1. Is in opvolging van de problematiek de vooropgestelde verdeling van de facilitatoren over de regio's inmiddels veranderd ingevolge nieuwe noden die ontstaan zijn op de arbeidsmarkt in Vlaanderen, Wallonië of Brussel?

2.

a) Is het kader van de honderd facilitatoren nog volledig opgevuld?

b) Zo neen, in welke werkloosheidsbureaus is dat niet het geval en loopt er momenteel een aanwervingsprocedure om het kader volledig op te vullen?

3. Hoeveel van de veertien coördinatoren-facilitatoren zijn momenteel van de Nederlandse, respectievelijk Franse taalrol?

4. Hoe is de actuele verdeling over de verschillende werkloosheidsbureaus en eventueel het hoofdbestuur?

DO 2007200801468

Vraag nr. 60 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Zorgvuldigheidsplicht voor werkgevers.

Enkele jaren geleden kreeg in Nederland een 57-jarige man een schadevergoeding van 70 000 euro van zijn

4. Combien de maîtres d'ouvrage ont fait l'objet de poursuites pénales?

5. Dans combien de cas la responsabilité personnelle de maîtres d'ouvrage a-t-elle été mise en cause à la suite d'un accident survenu sur un chantier pour lequel on avait omis de désigner un coordinateur de sécurité?

6. Combien de chantiers pour lesquels aucun coordinateur de sécurité n'avait été engagé ont été arrêtés?

DO 2007200801467

Question n° 59 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Recrutement de facilitateurs et de coordinateurs.

Dans votre réponse à ma question précédente relative au recrutement de facilitateurs et de coordinateurs-facilitateurs, vous m'avez communiqué les chiffres concernant l'état des engagements jusqu'au mois d'octobre 2004 (question n° 134 du 1er octobre 2004, *Questions et Réponses*, Chambre, 2003-2004, n° 70, pages 11658-11661).

1. La répartition des facilitateurs entre les régions a-t-elle été modifiée depuis en fonction des nouveaux besoins qui sont apparus sur le marché du travail en Flandre, en Wallonie ou à Bruxelles?

2.

a) Le cadre, qui prévoit un effectif de cent facilitateurs, est-il encore complet?

b) Dans la négative, quels sont les bureaux de chômage où des postes sont vacants et où une procédure de recrutement est actuellement en cours afin de remplir le cadre?

3. Combien, parmi les quatorze coordinateurs-facilitateurs, appartiennent au rôle linguistique néerlandais et combien au rôle linguistique français?

4. Quelle est la répartition actuelle entre les différents bureaux de chômage et, le cas échéant, l'administration centrale?

DO 2007200801468

Question n° 60 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Devoir de rigueur des employeurs.

Il y a quelques années, aux Pays-Bas, un homme de 57 ans a perçu une indemnisation de 70 000 euros de

werkgever omdat de rechter had geoordeeld dat die laatste zijn «zorgplicht» niet had vervuld en zich bijgevolg schuldig had gemaakt aan de burn out van de man. Betrokken werknemer was nochtans een workaholic die werkweken van 70 uur en meer klopte en dat gedurende vijftig weken per jaar. Ook wanneer hij thuis was, moest hij beschikbaar blijven. Zo kon het gebeuren dat de man 's nachts uit zijn bed werd gebeld. Uiteindelijk heeft de man jarenlang roofbouw op zijn lichaam gepleegd tot de veer dermate brak dat hij vermoedelijk nooit meer zal kunnen werken.

1. Wat kan in België precies worden verstaan onder de term «zorgvuldigheidsplicht voor werkgevers»?

2. Kan een werkgever in het kader van deze zorgvuldigheidsplicht een werknemer verplichten om rust te nemen wanneer hij vreest dat de werknemer permanente roofbouw op zijn lichaam pleegt?

3. Welke preventieve maatregelen worden van een werkgever verwacht in het kader van de zorgvuldigheidsplicht teneinde burn out of oververmoeidheid van zijn werknemers te voorkomen?

4. Bestaan er specifieke criteria of procedures waardoor kan worden aangetoond dat burn out van een werknemer al dan niet de fout is van de werkgever?

DO 2007200801469

Vraag nr. 61 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Outplacement. — Oneigenlijk gebruik van de wetgeving.

In het artikel «Solliciteren voor gevorderden» in *Knack* van 24 januari 2007 klaagt de federaal secretaris van het ABVV aan dat de wetgeving inzake outplacement genoeg achterpoortjes bevat die de werkgever tot creatieve interpretaties kunnen aansporen. Concreet wordt het voorbeeld gegeven van een bedrijf in herstructurering waar een groep oudere werknemers het statuut van bruggepensioneerden aanvraagt, outplacement aangeboden krijgt en tewerkgesteld wordt in een pas opgerichte onderneming die diensten levert aan de originele firma. Bijgevolg behouden de betrokken werknemers hun statuut van bruggepensioneerde en ontvangen ze bovenop hun loon het supplement van hun vorige werkgever.

1.

a) Heeft u weet van het concrete voorval dat door de federaal secretaris van het ABVV wordt aangeklaagd?

son employeur parce que le juge a estimé que ce dernier n'avait pas rempli son devoir et était dès lors responsable du burn-out du travailleur. L'intéressé était pourtant un bourreau de travail qui accomplissait des semaines de 70 heures et plus, et cela cinquante semaines par an. Même à domicile, il devait rester disponible. Il arrivait ainsi qu'il soit rappelé au beau milieu de la nuit. Au fil des ans, l'homme a détruit sa santé à tel point qu'il ne pourra probablement plus jamais travailler.

1. En Belgique, qu'entend-on exactement par la notion de devoir de rigueur de l'employeur?

2. Dans le cadre de ce devoir de rigueur, l'employeur a-t-il le droit d'obliger un travailleur à prendre du repos s'il craint que ce dernier ruine durablement sa santé?

3. Quelles mesures préventives attend-on de l'employeur dans le cadre de ce devoir de rigueur pour éviter le burn-out ou l'épuisement de ses employés?

4. Existe-t-il des critères ou des procédures spécifiques qui permettent de démontrer que l'employeur est responsable du burn-out d'un travailleur?

DO 2007200801469

Question n° 61 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Reclassement professionnel. — Usage impropre de la législation.

Dans un article intitulé «Solliciteren voor gevorderden» paru dans l'hebdomadaire *Knack* du 24 janvier 2007, le secrétaire fédéral de la FGTB dénonce le fait que la législation relative au reclassement professionnel comporte encore des lacunes, ce qui pourrait inciter les employeurs à l'interpréter de manière créative. Il cite l'exemple concret d'une entreprise en restructuration au sein de laquelle des travailleurs âgés sollicitent le statut de prépensionné, se voient proposer un reclassement professionnel et sont ensuite employés par une société nouvellement créée qui fournit des services à l'entreprise d'origine. Les travailleurs concernés conservent par conséquent leur statut de prépensionné et reçoivent par ailleurs, en plus de leur salaire, le complément payé par leur employeur précédent.

1.

a) Avez-vous connaissance du cas concret dénoncé par le secrétaire fédéral de la FGTB?

b) Zo ja, welke opvolging zal eraan gegeven worden?

c) Zo neen, overweegt u het voorval te onderzoeken of is er geen aanleiding om oneigenlijk gebruik van de wetgeving inzake outplacement te vermoeden?

2. Zijn er indicaties dat er ook ander oneigenlijk gebruik is van de verplichting inzake outplacement?

3. Worden er inspecties georganiseerd om te controleren dat de outplacementverplichting en het correcte gebruik daarvan correct worden uitgevoerd?

4. Hoeveel controles vonden plaats en hoeveel inbreuken werden vastgesteld?

5. Welk gevolg wordt gegeven aan vastgestelde inbreuken?

DO 2007200801470

Vraag nr. 62 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

RVA. — Werkzoekenden. — Weigering jobaanbod.

Meer en meer klagen horeca-uitbaters, kappers en andere beroepen met a-typische werktijden over het feit dat ze geen personeel vinden. Een belangrijke reden schijnt te zijn dat heel wat werkzoekenden niet bereid zijn om te werken tijdens het weekend, feestdagen of 's avonds. Nochtans gaat het vaak om jobs waarvoor heel wat werkzoekenden in aanmerking komen.

Uit casuïstiek blijkt echter dat sommige «werkzoekenden» zich nogal wat kunnen permitteren zonder daarvoor door de RVA op de vingers getikt te worden: slechts enkele dagen komen werken en dan zonder enig teken niet meer komen opdagen of zelfs helemaal niet komen opdagen op de eerste werkdag, ... Het maakt dat een aantal werkgevers ontmoedigd geraakt om personeel te zoeken. Sommigen bouwen hun zaak eerder af dan verder op precies om zo min mogelijk besognes over personeel te moeten hebben. Zulke toestanden zijn nefast voor de groei van onze economie en arbeidsmarkt.

1. Wordt de weigering van een werkzoekende om in te gaan op een jobaanbod uit bijvoorbeeld de horeca, de kapperswereld of andere sectoren met onregelmatige werktijden door de RVA beschouwd als geldige reden tot jobweigering?

2. Welke inspanningen doen de RVA-facilitatoren (in samenspraak met de gewestelijke arbeidsbemidde-

b) Dans l'affirmative, quelle suite y sera réservée?

c) Dans la négative, envisagez-vous d'examiner ce cas ou n'y a-t-il pas lieu de soupçonner un usage impropre de la législation relative au reclassement professionnel?

2. Dispose-t-on d'éléments indiquant l'existence d'autres formes d'usage impropre de l'obligation relative au reclassement professionnel?

3. Des inspections ont-elles été organisées afin de contrôler le respect de l'obligation de reclassement professionnel et la mise en œuvre adéquate de cette formule?

4. Combien de contrôles ont été effectués et combien d'infractions ont été constatées?

5. Quelle suite a été donnée aux infractions constatées?

DO 2007200801470

Question n° 62 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ONEm. — Demandeurs d'emploi. — Refus d'offres d'emploi.

Les exploitants du secteur horeca, des salons de coiffure et d'autres secteurs aux horaires atypiques se plaignent de plus en plus fréquemment de la pénurie de personnel. Cette situation est notamment due au fait que les demandeurs d'emploi ne sont pas prêts à travailler le week-end, les jours fériés ou le soir. Il s'agit pourtant souvent d'emplois qui correspondent à leur profil.

La pratique montre néanmoins que certains «demandeurs d'emploi» peuvent se permettre de nombreuses libertés sans être rappelés à l'ordre par l'ONEm: ils ne viennent travailler que quelques jours puis disparaissent sans explication ou ne prennent pas même la peine de venir travailler le premier jour, ... Plusieurs employeurs sont dès lors démotivés à chercher du personnel. Certains préfèrent ralentir leur activité plutôt que de la développer et devoir engager du personnel. Une telle situation nuit à la croissance économique et au marché du travail.

1. Le refus d'un demandeur d'emploi de réagir à une offre relevant par exemple du secteur horeca, de la coiffure ou d'autres secteurs parce que les horaires sont irréguliers est-il considéré comme un motif de refus valable par l'ONEm?

2. Quels efforts les facilitateurs de l'ONEm (éventuellement en concertation avec les offices de place-

lingsdiensten eventueel) om werkzoekenden toe te leiden naar vacatures in deze sectoren en hen daarbij diets te maken dat het de bedoeling is dat ze ook effectief op deze vacatures ingaan?

3. Welke bijkomende inspanningen worden ondernomen om werkzoekenden vanuit de RVA te stimuleren dergelijke vacatures te aanvaarden?

4. Zal dienaangaande het sanctioneringsbeleid verstrengd worden?

DO 2007200801471

Vraag nr. 63 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werknemers die overstappen van de openbare naar de private sector. — Berekening jaarlijks betaald verlof.

Een werknemer die overstapt van de openbare naar de private sector zou zijn prestaties van het jaar voordien in de overheidssector niet kunnen laten meetellen in de berekening met het oog op het krijgen van het jaarlijks betaald verlof.

1. Op basis van welke precieze wettelijke bepalingen is het mogelijk om prestaties in de overheidssector niet te laten meetellen voor het betaald verlof wanneer men overstapt naar de private sector?

2. Wat is de achterliggende bedoeling van deze regeling?

3. Geldt ook de omgekeerde regeling voor werknemers uit de private sector die overstappen naar de publieke sector?

4. Op hoeveel werknemers is deze bepaling jaarlijks gemiddeld van toepassing?

5. Is het behoud van deze regeling nog aangewezen met het oog op het realiseren van een flexibilisering van de arbeidsmarkt?

DO 2007200801472

Vraag nr. 64 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

RVA. — Thuiscontroles bij werkzoekenden. — Effectieve gezinstoestand.

In 1999 werden wijzigingen doorgevoerd aan de procedure voor thuiscontroles bij werkzoekenden. Deze controles moeten de RVA in staat stellen zich te vergewissen van de effectieve gezinstoestand van de

ment régionaux) fournissent-ils pour attirer les demandeurs d'emploi vers des postes vacants dans ces secteurs et leur faire comprendre qu'ils doivent effectivement réagir positivement à ces vacances?

3. Quelles mesures supplémentaires sont-elles prises pour stimuler les demandeurs d'emploi de l'ONEm à accepter de telles offres d'emploi?

4. Les sanctions seront-elles renforcées en la matière?

DO 2007200801471

Question n° 63 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Travailleurs qui passent du secteur public au secteur privé. — Calcul des congés payés annuels.

Lorsqu'un travailleur passe du secteur public au secteur privé, les prestations qu'il a fournies l'année précédente dans le secteur public ne pourraient être prises en considération en vue de l'octroi des congés payés annuels.

1. Quelles dispositions légales précises empêchent de tenir compte de prestations fournies dans le secteur public pour le calcul des congés payés en cas de transfert vers le secteur privé?

2. Quel est l'objectif sous-jacent de cette réglementation?

3. La réglementation inverse s'applique-t-elle aux travailleurs du secteur privé qui passent au secteur public?

4. À combien de travailleurs cette disposition s'applique-t-elle en moyenne annuellement?

5. Est-il souhaitable de maintenir cette réglementation dans la perspective de la réalisation de la flexibilisation du marché du travail?

DO 2007200801472

Question n° 64 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ONEm. — Contrôles au domicile des demandeurs d'emploi. — Situation familiale réelle.

En 1999, la procédure relative aux contrôles à domicile chez les demandeurs d'emploi a été modifiée. Ces contrôles doivent permettre à l'ONEm de se rendre compte de la situation familiale réelle des assurés

betrokken sociaalverzekerden met het oog op het garanderen van een gepaste werkloosheidsuitkering.

1. Voor de periode 2004 — eerste semester 2007 rijzen de volgende vragen, telkens opgesplitst per jaar en per Gewest:

a) het aantal oproepingen dat de RVA heeft verricht voor een onderhoud met werkzoekenden over hun gezinstoestand;

b) het aantal werkzoekenden dat aanwezig was op het onderhoud;

c) het aantal werkzoekenden dat zonder geldige reden afwezig was op het onderhoud;

d) het aantal werkzoekenden waarbij een niet conforme situatie werd vastgesteld;

e) het aantal sancties dat werd uitgesproken?

2.

a) Hoe vaak heeft de RVA in de periode 2004 — eerste semester 2007 jaarlijks een beroep gedaan op de voorzitters van de arbeidsrechtbanken om een huisbezoek juridisch af te dwingen?

b) In hoeveel gevallen heeft de RVA van de voorzitter van de arbeidsrechtbank de toestemming gekregen om een huisbezoek juridisch af te dwingen?

3.

a) Vond er intussen een evaluatie plaats van de procedure?

b) Welke eventuele tekortkomingen zijn voor remediëring vatbaar of werden intussen bijgestuurd?

sociaux concernés afin de garantir un versement correct des allocations de chômage.

1. Pourriez-vous, pour la période entre 2004 et le premier semestre 2007, me communiquer les données suivantes, par année et par région:

a) Combien de convocations ont été envoyées par l'ONEm à des demandeurs d'emploi en vue d'un entretien au sujet de leur situation familiale?

b) Combien de demandeurs d'emploi se sont présentés à l'entretien ?

c) Combien de demandeurs d'emploi ne se sont pas présentés à l'entretien sans motif valable?

d) Combien de demandeurs d'emploi n'étaient pas en règle sur le plan de leur situation familiale?

e) Combien de sanctions ont été prononcées?

2.

a) Au cours de la période entre 2004 et le premier semestre 2007, à combien de reprises, par année, l'ONEm s'est-il adressé aux présidents des tribunaux du travail pour imposer une visite à domicile par la voie judiciaire ?

b) Dans combien de cas l'ONEm a-t-il obtenu l'autorisation du président du tribunal du travail?

3.

a) La procédure a-t-elle été évaluée dans l'intervalle?

b) Le cas échéant, quelles lacunes pourraient être comblées ou l'on déjà été dans l'intervalle?

DO 2007200801473

Vraag nr. 65 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Bijsturing « anti-pest ». — Klachten. — Rechtzaken.

Eind vorig jaar werd de wet van 11 juni 2002 betreffende de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, de zogenaamde « anti-pestwet », bijgestuurd. Hierdoor kwam er onder meer een grotere nadruk op primaire preventie te liggen, werd het statuut van de vertrouwenspersonen versterkt en kregen interne procedures voorrang.

1. Hoeveel formele klachten ontvingen de vijf directies van de Medische Inspectie elk jaarlijks in de periode 2003 — derde kwartaal 2007?

2. Hoeveel van deze klachten hebben geleid tot een rechtszaak?

DO 2007200801473

Question n° 65 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Aménagement de la loi contre le harcèlement. — Plaintes. — Procédures judiciaires.

Fin 2006, des correctifs ont été apportés à la loi du 11 juin 2002 relative à la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail, dite loi contre le harcèlement. Celle-ci privilégie désormais la prévention primaire, renforce le statut de la personne de confiance et donne la priorité aux procédures internes.

1. Combien de plaintes formelles chacune des cinq directions de l'Inspection médicale ont-elles reçues par an entre 2003 et le troisième trimestre de 2007?

2. Combien de ces plaintes ont donné lieu à une procédure judiciaire?

3. In hoeveel van deze rechtszaken werden de betrokken werknemers in het gelijk gesteld?

4. Is er een significant verschil tussen het aantal vrouwelijke, respectievelijk mannelijke werknemers dat een formele klacht indient?

5. Heeft de bijsturing van de anti-pestwet al geleid tot een duidelijke toename van het aantal vertrouwenspersonen in ondernemingen?

6. Is er verschil in het indienen van formele klachten vanuit ondernemingen die wel of niet een vertrouwenspersoon hebben aangesteld?

7. Is er een statistische link te leggen tussen de grootte van de ondernemingen en het al dan niet sneller indienen van een formele klacht?

8. Wordt intussen ook een registratie van de formele klachten gemaakt naargelang de grootte van de ondernemingen (minder dan 50 werknemers of groter)?

3. Dans combien de ces litiges les plaignants ont-ils obtenu gain de cause?

4. Constate-t-on un écart significatif entre le nombre de femmes et le nombre d'hommes qui déposent une plainte formelle?

5. L'aménagement de la loi contre le harcèlement a-t-il déjà conduit à une augmentation significative du nombre de personnes de confiance au sein des entreprises?

6. Constate-t-on une différence au niveau du dépôt de plaintes formelles par des travailleurs en fonction de la présence ou non d'une personne de confiance dans leur entreprise?

7. Peut-on établir un lien statistique entre la taille de l'entreprise et la facilité avec laquelle le travailleur procédera au dépôt d'une plainte formelle?

8. Les plaintes formelles sont-elles aujourd'hui aussi répertoriées en fonction de la taille de l'entreprise (moins ou plus de 50 travailleurs)?

DO 2007200801474

Vraag nr. 66 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Oprichting van een aparte databank voor thuis- en telewerkers.

Er blijken websites te bestaan die jobs aanbieden aan mensen die thuis iets willen bijverdienen. Evenwel klagen gebruikers van dergelijke websites over een aantal mistoestanden. Sommige sites zenden aan de mensen die hun naam hebben opgegeven een mail waarin hen wordt gevraagd naar een 0903-lijn te telefoneren. Daar worden de bellers een tijdje aan de lijn gehouden om vervolgens hun coördinaten te moeten geven en niets meer te horen. Een contactpersoon, contactnummer of contactadres is meestal niet vermeld. De algemene verkoopvoorwaarden worden nergens gespecificeerd, een btw-tarief wordt niet vermeld en mensen kunnen dus ook geen factuur aanvragen. Naar andere sites moeten geïnteresseerden een omslag opsturen met een aantal priorzegels. Een andere site stuurt een zogenaamd «starterspakket» voor een bedrag van 25 euro. De aanvrager moet dat pakket dan gewoon doorverkopen aan andere geïnteresseerden.

Over de wettelijkheid van deze praktijken moet het federale niveau oordelen, maar naar de inhoud toe blijkt dat er wel degelijk interesse bestaat om te telewerken of om andere jobs van thuis uit te doen. Pro-

DO 2007200801474

Question n° 66 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Création d'une base de données spécifique pour les travailleurs à domicile et les télétravailleurs.

Il semble qu'il existe des sites internet offrant du travail à des personnes désireuses de se faire des à-côtés à domicile. Des utilisateurs de ces sites dénoncent toutefois des pratiques abusives. Ainsi, certains de ces sites envoient un courriel aux personnes qui ont transmis leur indentité, les invitant à appeler un numéro 0903. Une fois qu'ils ont formé ce numéro, les appelants sont mis en attente pendant un certain temps, après quoi ils sont invités à décliner leurs coordonnées. Ensuite, tout contact est rompu. C'est généralement en vain qu'on cherchera le nom d'une personne à contacter, un numéro ou une adresse. Les conditions générales de vente ne sont pas spécifiées, aucune mention n'est faite d'un taux de TVA, et il est par conséquent impossible de demander une facture. Sur d'autres sites web, il est demandé aux intéressés d'envoyer une enveloppe contenant un certain nombre de timbres Prior. Un autre site encore envoie un «set pour débutants» au prix de 25 euros. Au destinataire ensuite de revendre ce set à d'autres intéressés.

S'il appartient aux autorités fédérales de juger de la légalité de ces pratiques, il me semble, plus fondamentalement, que la possibilité même de pratiquer le télétravail ou de travailler depuis son domicile suscite

bleem is echter dat er geen centrale instantie zich bezig houdt met het groeperen van de vacatures. Met het oog op een gerichte matching tussen vraag en aanbod en het uitsluiten van misbruiken hebben thuiswerkers recht op een eigen databank. Het kan een aantal mistoestanden of gemiste kansen voorkomen.

1. Bent u gewonnen voor de idee om een aparte databank voor thuisen telewerkers op te richten met het oog op een betere matching van vraag en aanbod en om mistoestanden te voorkomen?

2. Overweegt u dienaangaande overleg op te starten met uw gewestelijke collega's om de oprichting van dergelijke databank voor thuis- en telewerkers op te richten in de schoot van de regionale diensten voor arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding?

3. Bent u van oordeel dat ook de private arbeidsmarktintermediairen hierbij betrokken moeten worden?

DO 2007200801475

Vraag nr. 67 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

RVA. — Vrijwilligerswerk werkzoekenden.

Werkzoekenden die vrijwilligerswerk willen verrichten moeten de RVA hiervan op de hoogte stellen. Die heeft dan tien dagen de tijd om een veto te stellen tegen het geplande vrijwilligerswerk. Indien er na tien dagen geen reactie van de RVA is, wordt het vrijwilligerswerk geacht toegestaan te zijn.

1. Hoeveel kennisgevingen van werkzoekenden die vrijwilligerswerk willen verrichten heeft de RVA ontvangen sinds de inwerkingtreding van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers (cijfers opgesplitst per Gewest)?

2. Hoeveel van deze kennisgevingen werden door de RVA afgekeurd (cijfers opgesplitst per gewest)?

3. Wat waren de meest voorkomende redenen om de aanvragen voor vrijwilligerswerk te weigeren?

4. Hoeveel beroepen hebben werkzoekenden wiens aanvraag tot vrijwilligerswerk niet werd toegestaan aangetekend?

5. Hoeveel van hen werden in het gelijk gesteld door de arbeidsrechtbank?

l'intérêt des travailleurs. À cet égard, l'absence d'une instance centrale chargée de regrouper les vacances constitue un problème. Les travailleurs à domicile mériteraient de disposer d'une base de données spécifiquement axée sur leurs besoins afin de permettre une adéquation entre l'offre et la demande et d'exclure tout abus. L'existence d'une telle base de données permettrait d'éviter les dérives et les occasions manquées.

1. Êtes-vous favorable à l'idée de créer une base de données spécifique pour les télétravailleurs et les travailleurs à domicile, afin de permettre une meilleure adéquation entre l'offre et la demande et pour éviter les abus?

2. Envisagez-vous de vous concerter avec vos homologues régionaux en vue de la création d'une telle base de données pour les télétravailleurs et les travailleurs à domicile au sein des services régionaux chargés du placement des demandeurs d'emploi et de la formation professionnelle?

3. Faut-il selon vous également associer les intérmédiaires privés du marché du travail à cette initiative?

DO 2007200801475

Question n° 67 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ONEm. — Travail de bénévolat effectué par des demandeurs d'emploi.

Les demandeurs d'emploi désireux de travailler bénévolement doivent en informer l'ONEm, qui dispose alors d'un délai de dix jours pour s'opposer à l'activité bénévole envisagée. En l'absence de réaction de l'ONEm après dix jours, le bénévolat est présumé consenti.

1. Combien de notifications (par région) de demandeurs d'emploi désireux de travailler bénévolement l'ONEm a-t-il reçues depuis l'entrée en vigueur de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires?

2. Combien de ces notifications ont-elles débouché sur un refus de l'ONEm (par région)?

3. Quels ont été les motifs les plus fréquemment invoqués pour refuser une demande de bénévolat?

4. Combien de demandeurs d'emploi dont la demande de bénévolat a été refusée ont-ils introduit un recours?

5. Combien d'entre eux ont-ils obtenu gain de cause devant le tribunal du travail?

DO 2007200801476

Vraag nr. 68 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Cao's. — Algemeen verbindendverklaring door de Koning.

De sociale partners sluiten cao's die door de Koning algemeen verbindend moeten worden verklaard. Dat laatste gebeurt soms niet of met enige vertraging. Uit het antwoord op een eerder gestelde vraag moesten op 6 april 2005 nog 946 cao's algemeen verbindend worden verklaard (vraag nr. 269 van 29 maart 2005 van volksvertegenwoordiger Annemie Turtelboom, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2004-2005, nr. 76, blz. 12827-12828).

1. Werden deze 946 cao's intussen algemeen verbindend verklaard?

2. Hoeveel cao's werden in de periode na 6 april 2005 tot op heden gesloten door de sociale partners?

3. Voor hoeveel van deze gesloten cao's werd de algemeen verbindend verklaring door de Koning gevraagd?

4. Hoeveel werden er daarvan totnogtoe algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*?

5. Werden er cao's niet algemeen verbindend verklaard omdat er juridische bezwaren waren?

DO 2007200801476

Question nº 68 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

CCT. — Force obligatoire conférée par le Roi.

Les partenaires sociaux concluent des CCT que le Roi doit rendre obligatoires. Cette dernière étape n'est pas toujours accomplie ou se fait attendre. Il ressort de la réponse à une question posée antérieurement qu'à la date du 6 avril 2005, 946 CCT devaient encore être rendues obligatoires (question nº 269 du 29 mars 2005 de Mme Annemie Turtelboom, *Questions et Réponses*, Chambre, 2004-2005, nº 76, pp. 12827-12828).

1. Ces 946 CCT ont-elles entre-temps été rendues obligatoires?

2. Combien de CCT les partenaires sociaux ont-ils conclues au cours de la période du 6 avril 2005 à ce jour?

3. Pour combien de ces CCT l'octroi de la force obligatoire par le Roi a-t-il été demandé?

4. Combien de ces CCT ont jusqu'à présent été rendues obligatoires par arrêté royal et publiées au *Moniteur belge*?

5. Des CCT n'ont-elles pas été rendues obligatoires en raison d'objections juridiques?

DO 2007200801477

Vraag nr. 69 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

RVA. — Kennisgevingen van bruggepensioneerden die vrijwilligerswerk willen verrichten.

Bruggepensioneerden die vrijwilligerswerk willen verrichten moeten de RVA hiervan op de hoogte stellen. Die heeft dan tien dagen de tijd om een veto te stellen tegen het geplande vrijwilligerswerk. Indien er na tien dagen geen reactie van de RVA is, wordt het vrijwilligerswerk geacht toegestaan te zijn.

1. Hoeveel kennisgevingen van bruggepensioneerden die vrijwilligerswerk willen verrichten heeft de RVA ontvangen sinds de inwerkingtreding van de wet betreffende de rechten van de vrijwilliger (cijfers opgesplitst per gewest)?

2. Hoeveel van deze kennisgevingen werden door de RVA afgekeurd (cijfers opgesplitst per gewest)?

DO 2007200801477

Question nº 69 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ONEm. — Notifications par des prépensionnés souhaitant exercer une activité bénévole.

Les prépensionnés qui souhaitent exercer une activité bénévole doivent en informer l'ONEm. Celui-ci peut y opposer son veto dans les dix jours suivant la notification. Si, après dix jours l'ONEm n'a pas réagi, la demande du prépensionné est réputée acceptée.

1. Combien de notifications (par région) par des prépensionnés souhaitant exercer une activité bénévole l'ONEm a-t-il reçues depuis l'entrée en vigueur de la loi relative aux droits des volontaires?

2. Combien de notifications (par région) l'ONEm a-t-il refusées?

3. Wat waren de meest voorkomende redenen om de aanvragen voor vrijwilligerswerk te weigeren?

4. Hoeveel beroepen hebben bruggepensioneerden wiens aanvraag tot vrijwilligerswerk niet werd toegestaan aangetekend?

5. Hoeveel van hen werden in het gelijk gesteld door de arbeidsrechtbank?

DO 2007200801478

Vraag nr. 70 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werklozen. — Toegelaten inkomsten uit zelfstandige nevenactiviteiten. — Maximumbarema's. — Elektronische gegevensuitwisselingen.

Teneinde te onderzoeken of de maximumbarema'sbetreffende de toegelaten inkomsten uit de zelfstandige nevenactiviteit van een werkloze niet overschreden zijn, worden betrokkenen door de RVA verzocht om het origineel of een duidelijke kopie mee te delen. In het kader van administratieve vereenvoudiging is het bizar dat de burger postbode moet spelen tussen twee overheidsdiensten.

De minister antwoordde op een eerder gestelde vraag dat binnen de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid verschillende werkgroepen de problemen aan het besturen waren. Het was de bedoeling te komen tot een optimaal gebruik van de verschillende databanken, zodat de gegevensstromen elektronisch kunnen gaan in plaats van via de werknemers (vraag nr. 451 van 13 februari 2006 van volksvertegenwoordiger Annemie Turtelboom, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 119, blz. 23200-23201).

1. Wat is de huidige stand van de werkzaamheden van voornoemde werkgroepen?

2. Welke concrete vereenvoudigingen werden intussen doorgevoerd?

3.

a) Is intussen ook de elektronische gegevensuitwisseling tussen RVA en Financiën tot stand gekomen wat de overdracht van het aanslagbiljet voor personenbelastingen betreft?

b) Zo neen, op welke termijn zal dit gerealiseerd worden?

3. Quels étaient les motifs principaux de rejet des demandes?

4. Combien de prépensionnés ayant reçu une réponse négative ont-ils interjeté appel de cette décision?

5. Combien d'entre eux ont-ils obtenu gain de cause devant le tribunal du travail?

DO 2007200801478

Question nº 70 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Chômeurs. — Revenus autorisés provenant d'une activité indépendante accessoire. — Plafonds. — Échange de données électronique.

Afin de déterminer si les plafonds de revenus autorisés pour l'activité accessoire exercée par un chômeur en qualité d'indépendant n'ont pas été dépassés, le bénéficiaire d'une allocation de chômage est prié par l'ONEm de lui communiquer l'original ou une copie lisible de son avertissement-extrait de rôle. Dans un contexte de simplification administrative, il est étonnant que le citoyen doive servir de facteur entre deux services publics.

Le ministre a répondu à une précédente question que différents groupes de travail mis en place au sein de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale étudiaient ces problèmes. L'objectif consistait à aboutir à une utilisation optimale des différentes bases de données de façon à remplacer la communication de données par les travailleurs par des flux électroniques (question nº 451 du 13 février 2006 de la députée Annemie Turtelboom, *Questions et Réponses*, la Chambre, 2005-2006, nº 119, p. 23200-23201).

1. Quel est l'état d'avancement actuel des travaux des groupes de travail précités?

2. Quels éléments concrets de simplification a-t-on entre-temps mis en œuvre?

3.

a) A-t-on entre-temps également mis en œuvre un système d'échange de données électronique entre l'ONEm et les Finances pour la transmission de l'avertissement-extrait de rôle à l'impôt des personnes physiques?

b) Dans la négative, dans quels délais cette évolution verra-t-elle le jour?

DO 2007200801479

Vraag nr. 71 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Startbaanovereenkomsten.

Sinds 1 januari 2004 werd de doelgroep van het startbanenstelsel uitgebreid tot alle jonge werknemers die nog geen 26 jaar zijn of in het beschouwd kwartaal 26 jaar worden.

Met betrekking tot de periode 2004 tot en met het derde kwartaal 2007 rijzen de volgende vragen, opgedeeld per Gewest en per jaar:

1. Hoeveel startbaanovereenkomsten werden gesloten:

a) volgens type 1 (arbeidsovereenkomst);

b) volgens type 2 (arbeidsovereenkomst gecombineerd met opleiding);

c) volgens type 3 (leerovereenkomst of aanverwante)?

2. Hoeveel van de startbaanovereenkomsten werden toegekend aan:

a) laaggeschoolden;

b) gehandicapten;

c) werknemers van buitenlandse origine?

3. Zijn er opvallende verschillen inzake het aandeel van vrouwelijke, respectievelijk mannelijke werknemers die in het kader van een startbaanovereenkomst aan de slag kunnen?

DO 2007200801479

Question nº 71 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Conventions de premier emploi.

Le 1er janvier 2004, le groupe cible du système des conventions de premier emploi a été étendu à tous les jeunes travailleurs de moins de 26 ans ou qui atteignent l'âge de 26 ans au cours du trimestre concerné.

Les questions suivantes se posent en ce qui concerne la période qui s'étend de l'année 2004 au troisième trimestre de 2007 inclus (pourriez-vous ventiler les données par région et par année?):

1. Combien dénombre-t-on de conventions de premier emploi:

a) de type 1 (contrat de travail);

b) de type 2 (contrat de travail combiné à une formation);

c) de type 3 (contrat d'apprentissage ou contrat similaire)?

2. Combien des conventions de premier emploi ont été attribuées à:

a) des personnes peu qualifiées;

b) des handicapés;

c) des travailleurs d'origine étrangère?

3. Observe-t-on des différences significatives en ce qui concerne la proportion de travailleurs féminins et masculins, respectivement, embauchés dans le cadre d'une convention de premier emploi?

DO 2007200801480

Vraag nr. 72 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Tijdelijke uitstapformules.

Het succes van de tijdelijke uitstapformules gaat in stijgende lijn. Dat heeft echter ook een budgettaire weerslag op de uitgaven van de RVA.

1. Wat is het precieze bedrag dat aan werknemers van de private, respectievelijk de publieke sector en de overheidsbedrijven in 2006 werd uitgekeerd in het kader van:

a) deeltijds, respectievelijk voltijds tijdskrediet;

b) deeltijdse, respectievelijk voltijdse loopbaanonderbreking;

DO 2007200801480

Question nº 72 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Formules de cessation temporaire de l'activité professionnelle.

Les formules de cessation temporaire de l'activité professionnelle connaissent un succès grandissant, qui a cependant une incidence budgétaire sur les dépenses de l'ONEm.

1. À combien se sont élevés exactement les montants alloués en 2006 à des travailleurs des secteurs privé et public et des entreprises publiques, respectivement, dans le cadre:

a) du crédit-temps, à mi-temps et à temps plein;

b) de l'interruption de carrière, à mi-temps et à temps plein;

c) themaverloven (opgesplitst naar ouderschapsverlof, palliatief verlof en verlof voor medische bijstand)?

2. Hoeveel mannelijke, respectievelijk vrouwelijke werknemers stapten telkens in elk van de bovengenoemde formules?

3. Hoeveel Vlaamse, respectievelijk Waalse en Brusselse werknemers stapten in elk van de bovengenoemde formules?

4. Met welke groeivoet van het totale budget voor tijdelijke uitstapformules wordt de komende jaren rekening gehouden?

c) de congés thématiques (en ventilant les données selon qu'il s'agit d'un congé parental, d'un congé pour soins palliatifs et d'un congé pour assistance médicale)?

2. Combien de travailleurs, respectivement masculins et féminins, ont opté pour chacune des formules susmentionnées?

3. Combien de travailleurs, respectivement flamands, wallons et bruxellois, ont opté pour chacune des formules susmentionnées?

4. Quel taux de croissance du budget total affecté aux formules de cessation temporaire de l'activité professionnelle prévoit-on pour les années à venir?

DO 2007200801481

Vraag nr. 73 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

PWA's. — Poetshulp.

Met betrekking tot de PWA's rijzen de volgende vragen, telkens opgesplitst per jaar, voor de periode 2006 tot en met het derde kwartaal 2007, en opgesplitst per regio en per geslacht.

1. Hoeveel PWA-cheques werden besteed aan poetshulp, respectievelijk tuinonderhoud?

2. Hoeveel van de PWA-cheques werden aangekocht door particulieren, respectievelijk VZW's?

3. Hoeveel van die PWA-cheques werden effectief besteed door particulieren, respectievelijk VZW's?

DO 2007200801481

Question n° 73 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ALE. — Aide au nettoyage.

En ce qui concerne les ALE, je souhaiterais obtenir les renseignements suivants, par année, par région et par sexe,pour la période allant de début 2006 au troisième trimestre 2007.

1. Combien de chèques ALE ont été utilisés pour l'aide au nettoyage d'une part et pour l'aide au jardinage de l'autre?

2. Combien de chèques ALE ont été acquis par des particuliers d'une part et des ASBL de l'autre?

3. Combien de ces chèques ALE ont effectivement été utilisés par des particuliers d'une part et des ASBL de l'autre?

DO 2007200801482

Vraag nr. 74 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

PWA-ers. — Doorstroming naar reguliere baan in het stelsel van de dienstencheques.

Sinds de invoering van de dienstencheques is de instroom van de PWA-ers voor poetshulp ingeperkt. PWA-ers worden aangemoedigd om door te stromen naar een reguliere job in het kader van de dienstencheques. Wie problemen heeft met de nieuwe werksituatie krijgt een terugkeergarantie naar het PWA-regime.

DO 2007200801482

Question n° 74 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ALE. — Transition vers un emploi régulier dans le régime des titres-services.

Depuis l'instauration des titres-services, l'afflux de travailleurs ALE pour les activités d'aide ménagère s'est réduit. Les travailleurs ALE sont encouragés à accéder à un emploi régulier dans le cadre des titres-services. Les personnes qui rencontrent des problèmes dans cette nouvelle situation professionnelle se voient offrir une garantie de retour au régime ALE.

Ik kreeg graag een antwoord op de volgende vragen, telkens opgesplitst per jaar en per gewest:

1. Hoeveel PWA-ers zijn er sinds de invoering van de diensten cheques doorgestroomd naar een reguliere baan in het stelsel van dienstencheques?

2. Hoeveel van deze werknemers werden aangeworven door een PWA met een sui generis afdeling dienstencheques?

3. Hoeveel van deze werknemers werden aangeworven door:

a) een handelsvennootschap;

b) interimbedrijf;

c) invoegonderneming;

d) VZW;

e) gemeenten, OCMW's of andere?

4. Hoeveel werknemers hebben gebruik gemaakt van de terugkeergarantie?

5. Hoeveel werknemers zijn er ingestroomd in het PWA-systeem?

DO 2007200801483

Vraag nr. 75 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Inspectiediensten. — Personeel. — Natuurlijke afvloeiingen.

De vorige regering heeft besloten om het personeel van de verschillende inspectiediensten te verhogen met 92 eenheden. Daarnaast worden de inspectiediensten echter geconfronteerd met natuurlijke afvloeiingen van ambtenaren die op pensioen gaan.

1. Hoeveel personeelsleden van de inspectiediensten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, opgedeeld per taalrol, zijn er in de periode 2003 — eerste semester 2007 jaarlijks op natuurlijke wijze afgevloeid, het weze via pensionering, het weze om een andere reden?

2. Hoeveel van deze afgevloeide personeelsleden werden er jaarlijks, en opgedeeld per taalrol, effectief vervangen?

3. Hoeveel van deze functies staan er momenteel nog open (opgedeeld per taalrol)?

4. Hoeveel bijkomende inspecteurs werden in de periode 2005 tot heden jaarlijks en opgedeeld per taalrol aangeworven?

Pourrais-je obtenir pour chacune des questions suivantes une réponse détaillée par année et par région:

1. Combien de travailleurs ALE ont-ils accédé, depuis l'instauration du régime des titres-services, à un emploi régulier dans ce régime?

2. Combien de ces travailleurs ont-ils été recrutés par une ALE ayant une section titres-services sui generis?

3. Combien de ces travailleurs ont-ils été recrutés par:

a) une société commerciale;

b) une société de travail intérimaire;

c) une entreprise d'insertion;

d) une ASBL ;

e) des communes, CPAS ou autres?

4. Combien de travailleurs ont-ils fait usage de la garantie de retour?

5. Combien de travailleurs se sont-ils inscrits dans le régime ALE ?

DO 2007200801483

Question n° 75 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Services d'inspection. — Personnel. — Départs naturels.

Si les services d'inspection ont vu leurs effectifs renforcés de 92 unités à la suite d'une décision du gouvernement sortant, ils sont toutefois confrontés aux départs naturels des agents admis à la retraite.

1. Combien de départs naturels (ventilés par rôle linguistique), à la suite d'une admission à la retraite ou pour un autre motif, les services d'inspection du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale ont-ils enregistrés annuellement au cours de la période entre 2003 et le premier semestre 2007?

2. Combien de ces agents, ventilés par rôle linguistique, ont effectivement été remplacés par an?

3. Combien de ces fonctions sont encore vacantes à l'heure actuelle (par rôle linguistique)?

4. Combien d'inspecteurs supplémentaires, ventilés par rôle linguistique, ont annuellement été engagés au cours de la période entre 2005 et aujourd'hui?

5. Zijn er momenteel nog aanwervingsprocedures lopende?

6. Hebben de bijkomende aanwervingen geresulteerd in een hoger aantal vaststellingen van misdrijven en een hogere opbrengst in de strijd tegen de sociale fraude?

5. Des procédures de recrutement sont-elles actuellement en cours?

6. Les recrutements supplémentaires ont-ils abouti à un nombre plus élevé de constats de délits, ainsi qu'à un surcroît de recettes dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale?

DO 2007200801484

Vraag nr. 76 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

RVA. — Werkloosheidsbureaus. — Controleurs.

Om de naleving op de werkloosheidsreglementering te controleren beschikt de RVA over inspecteurs en administratief en leidinggevend personeel.

1. Over hoeveel controleurs in voltijdse equivalenten beschikt elke werkloosheidsbureau?

2. Hoeveel bedraagt het aantal inspecteurs in verhouding tot het aantal te controleren werkzoekenden anno 2006?

3. Over hoeveel administratief en leidinggevend personeel beschikte elk werkloosheidsbureau anno 2006?

4. Hoeveel bedraagt hun aantal in verhouding tot het aantal te controleren werklozen?

5. Hoeveel controles werden in 2006 door de inspecteurs per werkloosheidsbureau uitgevoerd in absolute aantallen en in verhouding tot het aantal te controleren werkzoekenden?

6. Hoeveel dossiers werden door het administratief en leidinggevend personeel afgehandeld per werkloosheidsbureau in 2006 in verhouding tot het aantal te controleren werkzoekenden?

7. Hoeveel vacatures van RVA-controleurs zijn er momenteel vacant?

8. Zijn er momenteel werkloosheidsbureaus die kampen met een personele onderbezetting rekening houdend met het aantal werklozen in hun ambtsgebied?

DO 2007200801484

Question n° 76 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

ONEm. — Bureaux de chômage. — Contrôleurs.

Pour contrôler le respect de la réglementation relative au chômage, l'ONEm dispose d'inspecteurs ainsi que de personnel administratif et dirigeant.

1. De combien de contrôleurs, en équivalents temps plein, chaque bureau de chômage dispose-t-il?

2. Quel était, en 2006, le rapport entre le nombre d'inspecteurs et le nombre de demandeurs d'emplois faisant l'objet d'un contrôle ?

3. De combien d'agents administratifs et de fonctionnaires dirigeants chaque bureau de chômage disposait-il en 2006?

4. Quel est le rapport entre le nombre d'agents administratifs et de fonctionnaires dirigeants, d'une part, et le nombre de chômeurs à contrôler, d'autre part?

5. Combien de contrôles, par bureau de chômage, les inspecteurs ont-ils effectués en 2006, en chiffres absolus, d'une part, et par rapport au nombre de demandeurs d'emploi à contrôler, d'autre part?

6. Quel était, en 2006 et par bureau de chômage, le rapport entre le nombre de dossiers traités par le personnel administratif et dirigeant et le nombre de demandeurs d'emploi à contrôler?

7. Combien de postes de contrôleur de l'ONEm sont vacants à l'heure actuelle?

8. Certains bureaux de chômage sont-ils actuellement confrontés à une pénurie de personnel, compte tenu du nombre de chômeurs de leur ressort?

DO 2007200801485

Vraag nr. 77 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werklozen. — Schorsing wegens langdurige werkloosheid. — RVA-verwittigingen.

Sinds het tweede semester van 2004 is het activeringssysteem voor werkzoekenden gefaseerd van

DO 2007200801485

Question n° 77 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Chômeurs. — Suspension pour cause de chômage de longue durée. — Avertissements de l'ONEm.

Le système d'activation pour les demandeurs d'emploi est progressivement entré en vigueur depuis

kracht. Voor de werkzoekenden die (nog) niet tot de doelgroep behoorden bleef het oude systeem van artikel 80 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 alias de schorsing wegens langdurige werkloosheid, van kracht.

Ik kreeg graag een antwoord op de volgende vragen voor de periode 2005-heden, telkens opgesplitst per jaar, per gewest en daarbinnen volgens geslacht:

1. Hoeveel werklozen ontvingen een verwittiging van de RVA dat ze in aanmerking kwamen voor een schorsing op basis van artikel 80 van het koninklijk besluit van 25 november 1991?

2.
a) Hoeveel werklozen tekenden beroep aan bij de Nationale administratieve Commissie van de RVA op basis van objectieve redenen?

b) Hoeveel van deze beroepen werden positief beoordeeld?

3.
a) Hoeveel werklozen tekenden beroep aan bij de RVA-directeur op basis van subjectieve redenen?

b) Hoeveel van deze beroepen werden positief beoordeeld?

4.
a) Hoeveel huisbezoeken vonden er plaats bij werklozen om hun gezinstoestand te controleren?

b) Hoeveel inbreuken werden vastgesteld?

c) Hoeveel sancties werden uitgesproken?

DO 2007200801486

Vraag nr. 78 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Monitoring in callcenterbedrijven.

De christelijke vakbond is een sensibiliseringscampagne omtrent monitoring in callcenterbedrijven gestart. Daarin wordt aandacht gevraagd voor de «twijfelachtige praktijken op het gebied van controle van de werknemers» door middel van een systeem van monitoring. Concreet zouden soms gesprekken met klanten worden afgeluisterd en geregistreerd. Die praktijk strookt volgens de vakbond niet met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

1. Klopt het dat dergelijke monitoring wordt toegepast in callcenterbedrijven?

2. Is deze praktijk wettelijk toegestaan?

le deuxième semestre de 2004. L'ancien système de l'article 80 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 (suspension pour cause de chômage de longue durée) est resté en vigueur pour les demandeurs d'emploi qui n'appartenaient pas (encore) au groupe cible.

Pourriez-vous, pour la période 2005-2007, me fournir les précisions suivantes, par année, par région et par sexe:

1. Combien de chômeurs ont-ils reçu un avertissement de l'ONEm les informant qu'ils entraient en ligne de compte pour une suspension sur la base de l'article 80 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 ?

2.
a) Combien de chômeurs ont-ils interjeté appel auprès de la Commission administrative nationale de l'ONEm sur la base de raisons objectives?

b) Combien de ces recours ont-ils fait l'objet d'une décision positive?

3.
a) Combien de chômeurs ont-ils interjeté appel auprès du directeur de l'ONEm sur la base de raisons subjectives?

b) Combien de ces recours ont-ils fait l'objet d'une décision positive?

4.
a) Combien de visites ont-elles été effectuées au domicile des chômeurs pour vérifier leur situation familiale?

b) Combien d'infractions ont-elles été constatées?

c) Combien de sanctions ont-elles été infligées?

DO 2007200801486

Question n° 78 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Monitoring dans les centres d'appels (call centers).

Le syndicat chrétien a lancé une campagne de sensibilisation sur le monitoring dans les centres d'appels (call centers). L'objectif consiste à attirer l'attention sur les pratiques douteuses en matière de surveillance des employés par le biais d'un système de monitoring. Concrètement, les conversations avec les clients seraient parfois mises sur écoute et enregistrées. Le syndicat juge cette pratique contraire au principe de protection de la vie privée.

1. Est-il exact qu'un tel monitoring soit effectué dans les centres d'appels?

2. Cette pratique est-elle légalement autorisée?

3. Zo ja, op basis van welke bepalingen?

4. Zo neen, overweegt u er bij de sociale partners op aan te dringen een oplossing voor te stellen?

3. Dans l'affirmative, sur la base de quelles dispositions?

4. Dans la négative, envisagez-vous d'inviter les partenaires sociaux à proposer une solution?

DO 2007200801488

Vraag nr. 79 van mevrouw Maggie De Block van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Misbruiken bij uitzendarbeid.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag over misbruiken bij uitzendarbeid deelt de minister mee dat de Inspectie Toezicht Sociale Wetten niet beschikt over het gevraagde cijfermateriaal (vraag nr. 71 van 14 november 2007, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 7, blz. 467-468). Evenwel bevatte de vraag nog drie andere items waarop niet geantwoord werd.

1. Betalen uitzendkantoren effectief bepaalde sociale voordelen waarop uitzendkrachten recht hebben niet uit?

2. Zo ja, wat wordt er gedaan om deze mistoestanden weg te werken ?

3. Zo neen, vanwaar komen deze beweringen en met welk recht wordt de uitzendsector dan in diskrediet gebracht?

DO 2007200801488

Question nº 79 de Mme Maggie De Block du 22 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Abus dans le cadre du travail intérimaire.

En réponse à ma question écrite sur les abus dans le cadre du travail intérimaire, le Ministre a précisé que l'Inspection du Contrôle des Lois sociales ne dispose pas des chiffres demandés (question nº 71 du 14 novembre 2007, *Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, nº7, p. 467-468). Toutefois, la question contenait également trois autres éléments restés sans réponse.

1. Est-il exact que les agences d'interim ne versent pas certains avantages sociaux auxquels les intérimaires ont droit?

2. Dans l'affirmative, que compte-t-on faire pour remédier à ces dysfonctionnements?

3. Dans la négative, d'où proviennent ces allégations et de quel droit jette-t-on ainsi le discrédit sur le secteur des agences d'interim?

DO 2007200801489

Vraag nr. 80 van mevrouw Maggie De Block van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werknemers. — Scholingsrekeningen. — Vormingsspaarrekeningen.

Onderstaande vraag werd reeds voorgelegd aan uw voorganger, maar deze verwees het antwoord door (vraag nr. 87 van 21 november, 2007, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 7, blz. 472).

In Nederland en Vlaanderen gaan stemmen op om iedereen op arbeidsleeftijd een scholingsrekening of vorminsspaarrekening te laten openen. Bedoeling is om werknemers deels te responsabiliseren door hen zelf geld te laten storten op deze rekening waardoor ze fondsen voor bijkomende vorming en opleiding kunnen opsparen, hierin aangemoedigd door de overheid en eventueel versterkt door een bijdrage van de werkgevers.

DO 2007200801489

Question nº 80 de Mme Maggie De Block du 22 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Travailleurs salariés. — Comptes d'apprentissage. — Comptes d'épargne-formation.

La question ci-dessous a déjà été soumise à votre prédécesseur, qui a laissé à son successeur le soin d'y répondre (question nº 87 du 21 novembre 2007, *Questions et Réponses*, La Chambre, 2007-2008, nº 7, p. 472).

Des voix s'élèvent en Flandre comme aux Pays-Bas pour que chaque personne en âge de travailler puisse ouvrir un « compte d'apprentissage » ou un « compte d'épargne-formation ». L'objectif est de responsabiliser les travailleurs salariés en leur permettant de verser eux-mêmes de l'argent sur de tels comptes et de se constituer ainsi une épargne à affecter à des formations et des apprentissages complémentaires. Les pouvoirs publics pourraient les y encourager et les employeurs pourraient également y apporter leur contribution.

1. Hoe staat u tegenover deze piste van vormingssparen?

2. Op welke manier zou de overheid deze formule het best kunnen ondersteunen?

3. Overweegt u de sociale partners te verzoeken een voorstel ter zake uit te werken en daarover ook de Gemeenschappen, die uiteindelijk bevoegd zijn voor vorming, te consulteren?

1. Que pensez-vous de ce principe d'épargne-formation pour les travailleurs?

2. Quelle serait, pour les pouvoirs publics, la meilleure façon de soutenir cette formule?

3. Comptez-vous demander aux partenaires sociaux d'élaborer une proposition en la matière et envisagez-vous également de consulter les Communautés, dès lors qu'elles sont compétentes en matière de formation?

DO 2007200801506

Vraag nr. 81 van mevrouw Barbara Pas van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Transmissies van de gewestelijke arbeidsbemiddelingsdiensten.

Om de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt van werklozen op te volgen is de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA) afhankelijk van de gegevens die doorgestuurd worden door de gewestelijke arbeidsbemiddelingsdiensten.

1. Hoeveel transmissies hebben de regionale diensten maandelijks verricht in 2007 en dit opgesplitst al naargelang het gaat over:

a) afwezigheid van de werkloze op de oproeping van de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding;

b) gebrek aan positieve medewerking;

c) werkweigering;

d) weigering, verlating of stopzetting van een beroepsopleiding?

2. In hoeveel gevallen leidde dit effectief tot een sanctionering (opgesplitst per gewest en naargelang de inbreuk)?

DO 2007200801506

Question nº 81 de Mme Barbara Pas du 23 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Transmission de données par les services régionaux de l'emploi.

Pour connaître la disponibilité de chômeurs pour le marché du travail, l'ONEm est tributaire des données transmises par les services régionaux de l'emploi.

1. En 2007, combien de fois des données ont-elles été transmises chaque mois par les services régionaux et ce, à la suite:

a) de l'absence d'un chômeur à la convocation de l'Office régional de l'emploi et de la formation professionnelle;

b) d'un manque de coopération positive;

c) d'un refus de travailler;

d) du refus, de l'abandon ou de l'arrêt d'une formation professionnelle?

2. Dans combien de cas une sanction a-t-elle été effectivement prononcée (ventilation par région et par type de manquement)?

Minister van Justitie

DO 2007200801278

Vraag nr. 31 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Gevangenissen. — Cipiers. — Agressie.

De cipiers van gevangenissen klagen steeds meer dat ze dagelijks het slachtoffer zijn van agressie. Zij voelen

Ministre de la Justice

DO 2007200801278

Question nº 31 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Prison. — Gardiens. — Agressions.

Les gardiens de prison se plaignent de plus en plus de subir quotidiennement des agressions. Ils estiment

zich te weinig gesteund en er zou te weinig opvang zijn. In het verleden zouden er meermaals beloften zijn gedaan om de situatie te verbeteren, maar tot op heden zijn eventuele maatregelen weinig zichtbaar.

1. Welke maatregelen werden in het verleden reeds genomen om dit probleem op te lossen?

2.
a) Welke maatregelen overweegt u in de toekomst te nemen?

b) Wordt er in de toekomst een betere opvang/ondersteuning voor de cipier vooropgesteld?

3. Hoeveel klachten werden er dit jaar reeds gesignaleerd? Graag een overzicht per gevangenis.

4. In welke mate en op welke wijze worden de daders van die agressie aangepakt/gesanctioneerd?

DO 2007200801279

Vraag nr. 32 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Openbaar vervoer. — Vastgestelde inbreuken.

De voorbije jaren werden steeds meer mensen, zowel personeel als reiziger, slachtoffer van agressie op het openbaar vervoer. Ook andere inbreuken op de reglementering gingen in stijgende lijn.

1. Hoeveel inbreuken op het openbaar vervoer werden strafrechtelijk vervolgd?

Graag hiervan een overzicht van de verschillende soorten inbreuken, evenals een overzicht per gewest.

2. Aan hoeveel meldingen van agressie werd strafrechtelijk een gevolg gegeven?

Graag een overzicht voor de NMBS, De Lijn, de TEC en de MIVB. Voor de NMBS had ik ook graag een overzicht per gewest.

3. Hoeveel inbreuken op «zwartrijden» werden vastgesteld en vervolgd?

Graag hierover een overzicht voor de NMBS, De Lijn, de TEC en de MIVB. Voor de NMBS had ik ook graag een overzicht per gewest.

être trop peu soutenus et l'accompagnement dont ils bénéficient serait insuffisant. Dans le passé, l'on se serait engagé à plusieurs reprises à remédier à la situation mais l'on remarque fort peu, jusqu'ici, des mesures éventuellement prises.

1. Quelles mesures ont déjà été prises dans le passé pour résoudre ce problème?

2.
a) Quelles mesures envisagez-vous de prendre à l'avenir?

b) Se propose-t-on d'améliorer à l'avenir l'accompagnement et le soutien fournis aux gardiens de prison?

3. Combien de plaintes ont-elles déjà été signalées cette année? Pourriez-vous fournir des chiffres détaillés par prison?

4. Dans quelle mesure et comment les auteurs d'agressions sont-ils sanctionnés?

DO 2007200801279

Question nº 32 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Transports en commun. — Infractions constatées.

Au cours des dernières années, les agressions à l'encontre de voyageurs et de membres du personnel des transports en commun se sont multipliées. Les autres infractions à la réglementation sont également en augmentation.

1. Combien d'infractions ont-elles fait l'objet de poursuites pénales?

Pourriez-vous me fournir un aperçu des différents types d'infractions, ainsi qu'un aperçu par région?

2. Combien de cas d'agression ont-ils fait l'objet de poursuites pénales?

Pourriez-vous me fournir un aperçu de ces données pour la SNCB, De Lijn, les TEC et la STIB? En ce qui concerne la SNCB, je souhaiterais également obtenir un aperçu par région.

3. Combien de cas de resquillage ont-ils été constatés et poursuivis?

Pourriez-vous me fournir un aperçu de ces données pour la SNCB, De Lijn, les TEC et la STIB? En ce qui concerne la SNCB, je souhaiterais également obtenir un aperçu par région.

DO 2007200801286

Vraag nr. 33 van mevrouw Carina Van Cauter van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Gevangenissen. — Ontsnappingspogingen. — Ontsnappingen.

Tijdens de vorige zitting werden reeds vragen gesteld met betrekking tot het aantal ontsnappingen en ontsnappingspogingen in gevangenissen in ons land. De minister bevestigde toen dat maatregelen werden genomen om ontvluchtrisico's te beperken.

Kan u voor de jaren 2005 en 2006 meedelen:

1. Hoeveel ontsnappingspogingen werden vastgesteld?

2. Hoeveel effectieve ontsnappingen hadden er plaats en hoeveel ontsnapte gevangenen werden opnieuw ingerekend?

3. Hoelang duurde het gemiddeld vooraleer een ontsnapte gevangene opnieuw kon worden ingerekend?

DO 2007200801286

Question nº 33 de Mme Carina Van Cauter du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Prisons. — Tentatives d'évasion. — Évasions.

Sous la précédente législature, des questions ont déjà été posées concernant le nombre d'évasions et de tentatives d'évasion dans les prisons belges. À l'époque, la ministre avait confirmé que des mesures avaient été prises pour limiter les risques d'évasion.

Pour les années 2005 et 2006, pourriez-vous préciser:

1. combien de tentatives d'évasion ont été enregistrées?

2. combien de cas d'évasion ont été enregistrés et combien de détenus évadés ont été repris?

3. Qqelle est la durée moyenne de la cavale d'un détenu avant qu'il soit repris?

DO 2007200801297

Vraag nr. 34 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Ambtenaren van de burgerlijke stand. — Huwelijkskandidaten. — Keuze huwelijksdatum.

Artikel 75 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat de ambtenaar van de burgerlijke stand van een gemeente een huwelijk dient te voltrekken op een door de partijen aangewezen dag na verstrijken van de termijn van de aangifte.

De huwelijksparen kiezen dus een dag, met uitzondering van een zon- of feestdag. De ambtenaar van de burgerlijke stand mag het uur (welke « passend » moet zijn, *cf.* de omzendbrief van 28 januari 1884) kiezen.

Voorafgaand aan de magische datum « 07.07.07 » die bij vele trouwlustigen in trek bleek te zijn, weigerden bepaalde gemeentebesturen een huwelijksaanvraag op die dag wegens volzet.

Te verwachten valt dat de eerstvolgende gegeerde trouwdatum, met name vrijdag 8 augustus 2008) (« 08.08.08 ») eveneens een groot aantal huwelijksaanvragen bij de gemeentebesturen zullen binnenkomen.

1. Kan een ambtenaar van de burgerlijke stand, wegens een teveel aan aanvragen, huwelijkskandida-

DO 2007200801297

Question nº 34 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Officiers de l'état civil. — Candidats au mariage. — Choix de la date de mariage.

L'article 75 du Code civil stipule que l'officier de l'état civil d'une commune doit célébrer un mariage le jour désigné par les parties après l'expiration du délai de la déclaration.

Les couples choisissent donc un jour, à l'exception d'un dimanche ou d'un jour férié. L'officier de l'état civil peut choisir l'heure (qui doit être appropriée, *cf.* la circulaire du 28 janvier 1884).

Avant la date magique du « 07.07.07 » qui s'est avérée très populaire parmi de nombreux couples désirant se marier, certaines admnistrations ont refusé des demandes de mariage à cette date parce que l'agenda était complet.

Il faut s'attendre à ce que la prochaine date de mariage convoitée, à savoir le vendredi 8 août 2008 (« 08.08.08 ») fasse également l'objet de nombreuses demandes auprès des administrations communales.

1. Compte tenu de l'article 75 du Code civil, un officier de l'état civil peut-il, en raison d'un trop grand

ten weigeren op een bepaalde datum te huwen rekening houdend met artikel 75 van het Burgerlijk Wetboek?

2. Zullen de gemeenten via uw diensten (burgerlijke stand is nog steeds en federale bevoegdheid) op de hoogte worden gesteld van het feit dat het weigeren van een door het huwelijkspaar aangewezen dag in overtreding is met de wettelijke bepalingen?

3. Kan in het uiterste geval een ambtenaar van de burgerlijke stand wettelijk toegelaten verzachtende omstandigheden inroepen om de bepaling uit het Burgerlijk Wetboek niet toe te passen?

nombre de demandes, refuser de marier des candidats au mariage à une date déterminée?

2. Les communes seront-elles informées par vos services (l'état civil ressortit toujours à la compétence des autorités fédérales) que le refus d'une date choisie par les futurs mariés constitue une infraction aux dispositions légales?

3. Un officier de l'état civil peut-il, à l'extrême rigueur, invoquer des circonstances atténuantes légales pour ne pas appliquer la disposition du Code civil?

DO 2007200801298

Vraag nr. 35 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Zware verkeersovertredingen. — Alternatieve straffen.

Chauffeurs die een zware verkeersovertreding begaan, krijgen volgens het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid (BIVV) steeds vaker een alternatieve straf opgelegd.

1. Kan u de cijfers geven voor het aantal alternatieve straffen gegeven in 2007?

2. Kan u de cijfers geven van 2005, 2006 en 2007 verdeeld per arrondissement?

3. Wat zijn momenteel de wachttijden voor de vormingscursussen?

DO 2007200801298

Question nº 35 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Infractions graves au Code de la route. — Peines de substitution.

Selon l'Institut belge pour la Sécurité routière (IBSR), le nombre de peines de substitution infligées aux chauffeurs ayant commis une infraction grave au Code de la route va toujours croissant.

1. Pouvez-vous préciser le nombre de peines de substitution infligées en 2007?

2. Pouvez-vous me communiquer les chiffres de 2005, 2006 et 2007 pour chacun des arrondissements?

3. Quels sont les délais d'attente actuels pour les cours de formation?

DO 2007200801299

Vraag nr. 36 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafrechtelijke onderzoeken. — Onrechtmatige inbeslagnames.

In het kader van strafrechtelijke onderzoeken worden regelmatig zaken (gelden bijvoorbeeld) in beslag genomen, waarvan nadien blijkt dat dit onrechtmatig gebeurde.

1. Op grond van welke motieven kunnen in het kader van een strafrechtelijk onderzoek roerende en onroerende goederen en waarden in beslag worden genomen of geblokkeerd, terwijl er nog geen veroordelend vonnis is?

2. Hoeveel en van welke bedragen werden in 2005, 2006 en 2007 goederen en waarden in beslag genomen

DO 2007200801299

Question nº 36 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Enquêtes pénales. — Saisies abusives.

Dans le cadre d'enquêtes pénales, il arrive souvent que des saisies de biens (par exemple de sommes d'argent) se révèlent ensuite avoir été effectuées abusivement.

1. Sur la base de quelles motivations peut-il être procédé dans le cadre d'une enquête pénale à la saisie ou au blocage de biens et de valeurs mobiliers et immobiliers alors qu'aucun jugement de condamnation n'a encore été rendu?

2. Combien de saisies de biens et de valeurs effectuées dans le cadre d'enquêtes pénales en 2005, 2006 et

in het kader van strafrechtelijke onderzoeken, waarvan nadien is gebleken dat dit onrechtmatig gebeurde (dus zonder dat de feiten die aanleiding geven tot het in beslag nemen of blokkeren van bijvoorbeeld rekeningen als bewezen werden beschouwd)?

3.

a) Werd de Belgische Staat in de gevallen onder punt 2 al aangesproken voor betaling van een schadevergoeding tijdens 2005, 2006 en 2007?

b) Zo ja, in hoeveel gevallen?

2007 se sont révélées ensuite avoir été effectuées abusivement (c'est-à-dire sans que les faits ayant motivé la saisie ou le blocage, notamment, de comptes aient été considérés comme prouvés)? Quel était le montant des biens et valeurs saisis?

3.

a) L'État belge s'est-il déjà vu adresser, dans les cas repris au point 2, des demandes d'indemnisation au cours des années 2005, 2006 et 2007?

b) Dans l'affirmative, dans combien de cas?

DO 2007200801300

Vraag nr. 37 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkeersongevallen. — Gerechtelijke arrondissementen. — Verkeersexperten.

De federale overheid wil initiatieven opzetten om de duurtijd van de files te beperken. Ik verwijs daarbij naar het antwoord van de minister van Mobiliteit waarbij werd gesproken van een draaiboek dat in ontwikkeling zou zijn en van het verlenen van politionele bevoegdheid aan ambulanciers (vraag P1607 van 16 november 2006, *Integraal Verslag*, Kamer, 2006-2007, Plenumvergadering, 16 november 2006, PLEN 241, blz. 24).

Één en ander zou moeten leiden tot het vrijmaken van de weg binnen de twee uur na het ongeval, maar kan evenwel ook gehypothekeerd worden door de snelheid waarmee gerechtelijke experten ter plaatse komen.

Zo werd onlangs in Geraardsbergen vastgesteld dat bij een ongeval, de gewestweg N42 gedurende zes uur afgesloten bleef. Naar verluidt had dit te maken met het feit dat de door het parket aangestelde expert vrij lang op zich liet wachten.

1. Over hoeveel verkeersexperten beschikken de onderscheiden gerechtelijke arrondissementen (opsomming per arrondissement), die zij kunnen inschakelen bij verkeersongevallen?

2. In hoeveel gevallen werden deze experten met een opdracht gelast in 2004, 2005, 2006 en 2007 (opsomming per arrondissement)?

3. Hoeveel experten gaven in voormelde jaren te kennen (en waarom) dat zij niet meer als gerechtelijk expert wilden aangesteld worden?

4. In hoeveel van voormelde gevallen kwamen de aangestelde experten meer dan een half uur en meer dan een uur op de plaats van het ongeval?

DO 2007200801300

Question nº 37 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Accidents de roulage. — Arrondissements judiciaires. — Experts.

L'autorité fédérale a l'intention de prendre des initiatives pour réduire les embouteillages. Je me référerai à cet égard à la réponse du ministre de la Mobilité dans laquelle ont été évoqués une procédure qui serait en préparation et l'octroi de compétences policières aux ambulanciers (question P1607 du 16 novembre 2006, *Compte rendu intégral*, Chambre, 2006-2007, séance plénière, 16 novembre 2006, PLEN 241, page 24).

Ces mesures devraient permettre de dégager la chaussée dans un délai de deux heures après un accident mais pourraient être hypothéquées par le manque de célérité des experts judiciaires se rendant sur place.

C'est ainsi qu'il a été constaté récemment à Grammont que, lors d'un accident, la route régionale N42 était restée barrée pendant six heures, ce qui aurait été dû au fait que l'expert désigné par le parquet a tardé à arriver sur les lieux.

1. Combien d'experts les arrondissements judiciaires respectifs peuvent-ils solliciter lors d'accidents de roulage (veuillez fournir une énumération par arrondissement)?

2. Dans combien de cas ces experts ont-ils été chargés d'une mission en 2004, 2005, 2006 et 2007 (veuillez fournir une énumération par arrondissement)?

3. Combien d'experts ont-ils fait savoir au cours des années susmentionnées qu'ils ne souhaitaient plus être désignés comme expert judiciaire? Pour quelles raisons?

4. Dans combien des cas précités les experts désignés sont-ils arrivés sur les lieux de l'accident plus d'une demi-heure et plus d'une heure après sa survenue?

5. Hoeveel bedraagt de totaaluitgave voor de aanstelling van dergelijke experten tijdens de voormelde jaren?

5. À combien s'est monté le total des dépenses engagées pour pourvoir à la désignation de ces experts au cours des années susmentionnées?

DO 2007200801301

Vraag nr. 38 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Verzoeken tot eerherstel.

Artikel 621 en volgende van het Wetboek van strafvordering stellen dat bepaalde veroordeelden in eer en rechten kunnen hersteld worden. Het eerherstel is uiteindelijk een rechterlijke beslissing en maakt een einde aan de gevolgen van een veroordeling. De procedure dient echter door de veroordeelde zelf in gang te worden gezet.

1. Hoeveel verzoeken tot eerherstel (per gerechtelijk arrondissement) werden er in 2004, 2005 en 2006 ingediend en hoeveel ervan werden er ingewilligd?

2. Wat was in 2004, 2005 en 2006 de gemiddelde duurtijd (per gerechtelijk arrondissement) tussen het indienen van een verzoek tot eerherstel en de uitspraak ervan?

3.

a) Is het mogelijk maatregelen te nemen om de uitspraak, na het indienen van de vraag tot eerherstel, sneller te bekomen?

b) Zo ja, hoe en denkt u eraan om dit te doen teneinde veroordeelden vlugger zekerheid te geven omtrent hun situatie?

4. Heeft u voor de nabije toekomst nog (andere) plannen om (de procedure van) het eerherstel aan te passen?

DO 2007200801301

Question nº 38 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Demandes en réhabilitation.

Les articles 621 et suivants du Code d'instruction criminelle stipulent que certains condamnés peuvent être réhabilités. La réhabilitation est une décision judiciaire qui met fin aux effets d'une condamnation. La procédure doit toutefois être initiée par le condamné lui-même.

1. Combien de demandes en réhabilitation (par arrondissement judiciaire) ont-elles été déposées en 2004, 2005 et 2006 et combien ont-elles débouché sur une décision favorable?

2. En 2004, 2005 et 2006, quel était le délai moyen (par arrondissement judiciaire) entre l'introduction d'une demande en réhabilitation et la décision?

3.

a) Des mesures pourraient-elles être prises afin que la décision intervienne plus rapidement après l'introduction d'une demande en réhabilitation?

b) Dans l'affirmative, de quelle manière comptez-vous procéder afin que les condamnés sachent plus rapidement à quoi s'en tenir à propos de leur situation?

4. Dans un avenir proche, envisagez-vous encore d'autres mesures sur le plan de l'adaptation de la (procédure de) réhabilitation?

DO 2007200801302

Vraag nr. 39 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Slachtoffers van oplichting via advertenties in kranten, tijdschriften of internet.

Advertenties in kranten, tijdschriften of pop ups op het internet die u rijkdom en succes beloven; iedereen heeft ze wel al eens gezien. Bij veel van deze zaken is er echter sprake van oplichting die internationaal georchestreerd kan zijn.

DO 2007200801302

Question nº 39 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Victimes d'escroqueries par le biais d'annonces dans les journaux et les magazines ou sur l'internet.

Chacun a déjà vu les annonces publiées dans les journaux et les magazines ou les pop-up sur l'internet qui vous garantissent la richesse et le succès. Pour la plupart d'entre elles, il s'agit toutefois d'escroqueries qui sont parfois orchestrées au niveau international.

Goedgelovige burgers voelen zich aangesproken door potentieel grote winsten en een verhoogde status in onze maatschappij. Ze spenderen daarom vaak grote geldbedragen aan deze fraudeurs, in de hoop de slag van hun leven te slaan.

De oplichters slagen er zo in groot geld binnen te halen om dan met de noorderzon te verdwijnen. De gedupeerden kloppen dan vaak, maar niet altijd (vanwege de schaamte voor hun goedgelovigheid), aan bij de (federale) politie.

1. Hoeveel slachtoffers van oplichting meldden zich in de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 bij de federale politie, naargelang het ging om:

a) advertentie(s) in de krant(en);

b) advertentie(s) in (een) tijdschrift(en);

c) een «aanbieding» op internet?

2. Zijn er cijfers bekend over het (totale) bedrag dat het aantal gedupeerden die aangifte bij de politie deden, in 2004, 2005, 2006 en 2007 aan dergelijke fraudeurs spendeerden?

3. Hoeveel dergelijke oplichters werden er in diezelfde jaren bij de kraag gevat en om welke gevallen van oplichting ging het daarbij?

4.

a) Lopen er op dit moment sensibilisatiecampagnes om mensen voor dergelijke oplichters te waarschuwen en wordt daarbij eventueel samengewerkt met andere collega-ministers?

b) Komen er in de nabije toekomst nog nieuwe acties?

Des citoyens crédules sont attirés par des gains potentiellement élevés et un meilleur statut social. Ils dépensent dès lors souvent des sommes considérables en répondant aux offres de ces fraudeurs, dans l'espoir de réaliser l'affaire de leur vie.

Les escrocs parviennent ainsi à amasser des sommes d'argent considérables et disparaissent ensuite dans la nature. Les personnes dupées se présentent alors souvent, mais pas systématiquement (parce qu'elles ont honte de leur crédulité), à la police (fédérale).

1. Combien de victimes d'escroqueries se sont-elles présentées à la police fédérale en 2004, en 2005, en 2006 et en 2007, pour les cas suivants:

a) annonce(s) publiée(s) dans un ou plusieurs journaux;

b) annonce(s) publiée(s) dans un ou plusieurs magazines;

c) une «offre» sur l'internet?

2. Dispose-t-on de chiffres quant au montant (total) que les personnes dupées qui ont déposé plainte à la police ont versé en 2004, en 2005, en 2006 et en 2007 à de tels fraudeurs?

3. Combien de ces escrocs ont-ils été arrêtés au cours de ces années et de quels types d'escroquerie s'agissait-il?

4.

a) Des campagnes de sensibilisation sont-elles actuellement en cours pour avertir les gens de l'existence de telles pratiques et collaborez-vous, le cas échéant, avec d'autres collègues?

b) De nouvelles actions seront-elles lancées prochainement?

DO 2007200801303

Vraag nr. 40 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Niet respecteren van de verkeersregels betreffende het gebruik van de vrije busstrook. — Verkeersongevallen tussen personenauto's.

Het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer bepaalt dat op een rijbaan met het verkeersbord F17, de rijstrook die afgebakend is met de brede onderbroken strepen en waarin het woord «BUS» is aangebracht, voorbehouden is aan voertuigen van geregelde openbare diensten voor gemeenschappelijk vervoer en aan voertuigen bestemd voor het ophalen van leerlingen.

DO 2007200801303

Question nº 40 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Non-respect des règles de circulation relatives à l'utilisation de la bande réservée aux autobus. — Accidents impliquant des voitures.

Le règlement général sur la police de la circulation routière dispose que sur une chaussée pourvue du panneau F17, la bande de circulation délimitée par de larges traits discontinus et dans laquelle est inscrit le mot «BUS» est réservée aux véhicules des services publics réguliers de transport en commun et aux véhicules affectés au ramassage scolaire.

De prioritaire voertuigen mogen in deze rijstroken rijden wanneer hun dringende opdracht het rechtvaardigt, en taxi's mogen deze strook eveneens volgen.

Personenwagens daarentegen zijn slechts toegelaten om van richting te veranderen.

Geregeld wordt vastgesteld dat autobestuurders die het filerijden in de aangrenzende rijstrook beu zijn, zich begeven op deze vrije busstroken en met deze overtreding de vlotte doorstroming van het openbaar vervoer belemmeren.

Meer nog, van de autobestuurder die op een busvak rijdt wordt verondersteld dat hij op een kruispunt van richting (naar rechts) verandert en niet mee het doorgaand verkeer volgt. Met gevaarlijke verkeerssituaties tot gevolg.

1. Hoeveel verkeersongevallen tussen personenauto's hebben in 2004, 2005 en 2006 plaatsgehad wegens het niet respecteren van de verkeersregels betreffende het gebruik van de vrije busstrook?

2. Hoeveel overtredingen op het misbruiken van de vrije busstrook werden er in 2004, 2005 en 2006 vastgesteld:

a) op gewestwegen;

b) in de stedelijke agglomeraties?

Les véhicules prioritaires peuvent circuler sur ces bandes de circulation lorsqu'une mission urgente le justifie et les taxis peuvent également s'y engager.

En revanche, les voitures ne peuvent y circuler que pour changer de direction.

On constate régulièrement que des automobilistes, qui en ont assez d'être bloqués dans la file sur la bande de circulation contiguë, empruntent ces voies réservées aux autobus et entravent, en commettant cette infraction, le passage des véhicules des transports en commun.

Qui plus est, l'automobiliste qui circule dans le couloir réservé aux autobus est supposé changer de direction (à droite) et ne pas suivre le trafic de transit dans un carrefour, ce qui est de nature à donner lieu à des situations dangereuses.

1. Combien d'accidents entre voitures se sont produits en 2004, en 2005 et en 2006 en raison du non-respect des règles de la circulation relatives à l'utilisation de la bande réservée aux autobus?

2. Combien d'infractions pour usage abusif de la bande réservée aux autobus ont été constatées en 2004, en 2005 et en 2006:

a) sur les routes régionales;

b) dans les agglomérations urbaines?

DO 2007200801305

Vraag nr. 42 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Vervolgingsbeleid voor stedenbouwmisdrijven. — Procureurs-generaal. — Algemene richtlijnen voor gans België.

Er worden bij de parketten in België driemaal meer vaststellingen van stedenbouwmisdrijven in Vlaanderen dan in Wallonië genoteerd, zo blijkt uit cijfers van de gegevensbank van het College van procureurs-generaal. Één van de mogelijke verklaringen voor dit verschil is het feit dat het stedenbouwkundig beleid is geregionaliseerd. Dit betekent dat op dit vlak voor Vlaanderen een andere wetgeving geldt dan voor Wallonië.

De verschillende wetgeving is echter geen verklaring voor het feit dat in Vlaanderen slechts eenderde van de zaken die bij de parketten binnenkomen, wordt geseponeerd terwijl dat in Wallonië tweederde bedraagt.

1. Is het mogelijk dat de procureurs-generaal algemene richtlijnen uitschrijven wat betreft het vervolgingsbeleid voor stedenbouwmisdrijven voor gans België?

DO 2007200801305

Question n° 42 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

La politique des poursuites d'infractions urbanistiques. — Procureurs généraux. — Directives générales pour l'ensemble de la Belgique.

Il ressort des statistiques de la banque de données du collège des procureurs généraux que les parquets de Flandre enregistrent trois fois plus de constats d'infractions urbanistiques que les parquets de Wallonie. Une des explications possibles de cette différence réside dans la régionalisation de la politique d'urbanisme, qui a débouché sur la mise en place de législations différentes en Flandre et en Wallonie.

Cette différence de législation n'explique cependant pas qu'en Flandre, seulement un tiers des dossiers transmis aux parquets sont classés sans suite, tandis qu'en Wallonie, cette proportion est de deux tiers.

1. Serait-il possible que les procureurs généraux élaborent des directives générales relatives à la politique des poursuites d'infractions urbanistiques qui soient applicables à toute la Belgique?

2.

a) Acht u het, rekening gehouden met de geregionaliseerde wetgeving, niet opportuun om dit te doen om zo het vervolgingsbeleid eenvormig te maken voor gans België?

b) Zo ja, tegen wanneer overweegt u dit te doen?

c) Zo neen, waarom niet?

2.

a) Compte tenu de la régionalisation de la législation, n'estimez-vous pas que cette démarche serait opportune afin d'uniformiser la politique des poursuites au niveau de la Belgique ?

b) Dans l'affirmative, quand envisagez-vous l'élaboration de ces directives?

c) Dans la négative, pourquoi?

DO 2007200801306

Vraag nr. 43 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Collectieve schuldenregeling. — Beslagrechter. — Gerechtelijke procedure.

De wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen voorziet in een globale regeling voor alle schulden van personen met een overmatige schuldenlast. Het gaat om een gerechtelijke procedure die wordt toevertrouwd aan de beslagrechter. De vordering tot collectieve schuldenregeling moet worden ingeleid door middel van een verzoekschrift, dat gericht is aan de beslagrechter. Hij oordeelt of het verzoek toelaatbaar is.

Zo ja, dan duidt de rechter een schuldbemiddelaar aan, die een aanzuiveringsregeling moet uitwerken. Deze schuldbemiddelaar heeft ook een controletaak en volgt het uitvoeren op van alle maatregelen bepaald in de aanzuiveringsregeling. Zodra de rechter de vordering heeft aanvaard, zullen de uitvoeringsmaatregelen, zoals beslag en loonsoverdracht, opgeschort worden. Het beheer van de inkomsten en de goederen van de schuldenaar staat van dan af onder toezicht van de schuldbemiddelaar.

1. Hoeveel procedures van collectieve schuldenregeling werden de jongste vijf jaar ingeleid voor de beslagrechter (opsplitsing per jaar en per gerechtelijk arrondissement)?

2. Hoeveel van dergelijke procedures werden (in voormelde jaren en opgesplitst per gerechtelijk arrondissement) ab initio of in de loop van de procedure afgewezen op grond van het feit dat de verzoeker zijn onvermogen had bewerkstelligd of zelf door een gebrek aan medewerking en inzet aan de basis lag van de schuldproblematiek?

3. In hoeveel van dergelijke procedures werd (in voormelde jaren) in de aanzuiveringsregeling een gedeeltelijke kwijtschelding van schulden toegestaan?

DO 2007200801306

Question nº 43 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Règlement collectif de dettes. — Juge des saisies. — Procédure judiciaire.

La loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis prévoit un règlement global de l'ensemble des dettes des personnes surendettées. Il s'agit d'une procédure judiciaire confiée au juge des saisies. La demande de règlement collectif de dettes doit être introduite au moyen d'une requête adressée au juge des saisies qui décide si celle-ci est admissible.

Si tel est le cas, le juge désigne un médiateur de dettes chargé d'élaborer un plan de règlement. Ce médiateur est également investi d'une mission de contrôle et assure le suivi de l'application de l'ensemble des mesures définies dans le plan de règlement. Dès que le juge a accepté la requête, les mesures d'exécution, telles que la saisie et la cession de rémunération, sont ajournées. À partir de ce moment, la gestion des revenus et des biens du débiteur est placée sous la surveillance d'un médiateur de dettes.

1. Combien de procédures de règlement collectif de dettes ont été introduites devant le juge des saisies au cours des cinq dernières années (par année et par arrondissement judiciaire)?

2. Combien de ces procédures ont été rejetées (au cours des années susmentionnées et par arrondissement judiciaire) ab initio ou au cours de la procédure sur la base du fait que le requérant avait causé son insolvabilité ou qu'il était lui-même à l'origine du problème d'endettement par manque de collaboration et d'engagement?

3. Dans combien de ces procédures (au cours des années susmentionnées) le plan de règlement a-t-il autorisé une remise partielle de dettes?

4. De kwijtschelding van schulden is slechts definitief verworven zo de gerechtelijke aanzuiveringsregeling volledig werd nageleefd.

In hoeveel gevallen (in voormelde jaren en opgesplitst per gerechtelijk arrondissement) van bedrog werd de regeling door de rechter ingetrokken en konden de schuldeisers hun oorspronkelijke vordering volledig hernemen?

4. La remise de dettes n'est acquise définitivement qu'à condition que le plan de règlement judiciaire soit entièrement respecté.

Dans combien de cas de fraude (au cours des années susmentionnées et par arrondissement judiciaire) le juge a-t-il annulé le règlement et les créanciers ont-ils pu faire valoir à nouveau leur requête initiale?

DO 2007200801307

Vraag nr. 44 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Inbeslagname van goederen. — Deurwaarders. — Incidenten.

De inbeslagname van goederen is altijd een pijnlijke zaak. Regelmatig verschijnen in de kranten berichten van mensen die deurwaarders fysiek aanvallen of die op een «creatieve» manier zich van hun goederen ontdoen.

1. Hoeveel inbeslagnames vonden plaats in 2004, 2005 en 2006?

2. Hoeveel incidenten deden zich in 2004, 2005 en 2006 voor tijdens de inbeslagneming van goederen?

3. Hoe vaak werd tijdens deze periode een deurwaarder fysiek bedreigd?

4. Hoeveel deurwaarders moesten ten gevolge van deze bedreigingen worden gehospitaliseerd?

5. Wat zijn de andere incidenten waarmee men tijdens de inbeslagneming werd geconfronteerd?

DO 2007200801307

Question nº 44 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Saisie de biens. — Huissiers. — Incidents.

La saisie de biens constitue toujours une mesure pénible. La presse publie régulièrement des articles concernant des personnes qui ont agresssé physiquement des huissiers ou qui se débarrassent de leurs biens de manière «créative».

1. Combien de saisies ont été effectuées en 2004, en 2005 et en 2006?

2. Combien d'incidents se sont produits en 2004, en 2005 et en 2006 lors de la saisie de biens?

3. À combien de reprises un huissier a-t-il été menacé physiquement pendant cette période?

4. Combien d'huissiers ont dû être hospitalisés à la suite de menaces?

5. Quels autres incidents se sont produits lors de saisies?

DO 2007200801372

Vraag nr. 45 van de heer Jan Mortelmans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

NMBS. — Enquêteurs. — Privacy.

NMBS-personeel, te herkennen aan gele veiligheidsvestjes, mengen zich in de treinstellen tussen de treinreizigers, observeren de treinreizigers en vullen ondertussen blijkbaar een enquêteformulier in, dit alles zonder ook maar een vraag te stellen, zich kenbaar te maken of het doel van hun observatie te laten weten aan de reizigers.

Stelt deze handelwijze van de NMBS-enquêteurs geen probleem met de wettelijke regels aangaande de privacy?

DO 2007200801372

Question nº 45 de M. Jan Mortelmans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

SNCB. — Enquêteurs. — Protection de la vie privée.

Des membres du personnel de la SNCB, reconnaissables à leur vestes de securité jaunes, se mêlent parfois aux voyageurs à bord des trains. Ils observent les voyageurs et semblent remplir un formulaire d'enquête, tout ceci sans poser la moindre question, sans s'identifier ou expliquer aux voyageurs le but de leurs agissements.

Cette manière de procéder des enquêteurs de la SNCB ne pose-t-elle pas un problème sur le plan de la législation en matière de protection de la vie privée?

DO 2007200801388

Vraag nr. 46 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Brusselse magistratuur. — Taalexamens. — Slaagpercentages.

Graag had ik de slaagpercentages gekend voor de taalexamens voor de Brusselse magistratuur voor de jaren 2005, 2006 en 2007.

1. Kan u per jaar meedelen hoeveel kandidaten slaagden voor het examen elementair Frans en gevorderd Frans?

2. Hoeveel kandidaten waren er voor deze twee examens respectievelijk niet geslaagd?

3. Graag dezelfde cijfers voor het elementaire examen Nederlands en het gevorderd examen Nederlands.

DO 2007200801388

Question nº 46 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Magistrature à Bruxelles. — Examens linguistiques. — Pourcentages de réussite.

Il me plairait de connaître les pourcentages de réussite dans le cadre des examens linguistiques organisés pour la magistature à Bruxelles au cours des années 2005, 2006 et 2007.

1. Combien de candidats, par année, ont-ils réussi l'examen de français élémentaire et celui de français avancé?

2. Combien de candidats n'ont pas réussi?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes chiffres pour les examens de néerlandais élémentaire et de néerlandais avancé?

DO 2007200801394

Vraag nr. 47 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Hof van beroep van Brussel en het arbeidshof. — Naleving taalwetgeving.

Om te weten in welke mate de taalwetgeving werd en wordt nageleefd bij het hof van beroep van Brussel en het arbeidshof rijzen volgende vragen.

1. Wat is het actuele aantal magistraten bij het hof van beroep van Brussel en het arbeidshof?

2. Hoeveel van deze mensen hebben een Nederlandstalig diploma en hoeveel een Franstalig?

3.

a) Kan u voor elk van deze beide categorieën meedelen hoeveel mensen er slaagden in het examen van kennis van de andere landstaal?

b) Kan daarbij tevens worden aangegeven hoeveel van hen er sinds de wetswijziging slaagden voor het examen elementair Frans of Nederlands dan wel gevorderd Frans of Nederlands?

DO 2007200801394

Question nº 47 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Cour d'appel et cour du travail de Bruxelles. — Respect de la législation linguistique.

Afin de pouvoir déterminer dans quelle mesure la législation linguistique a été et est respectée auprès de la cour d'appel et de la cour du travail de Bruxelles, je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes.

1. Combien de magistrats sont actuellement occupés auprès de la cour d'appel et de la cour du travail de Bruxelles?

2. Combien de ces magistrats sont en possession d'un diplôme rédigé en langue française et combien en langue néerlandaise?

3.

a) Pouvez-vous préciser pour chacune de ces catégories combien de magistrats ont réussi l'examen relatif à la connaissance de la deuxième langue nationale?

b) Pouvez-vous également indiquer combien de ces magistrats ont réussi l'examen relatif à la connaissance élémentaire de la langue française ou néerlandaise et celui relatif à la connaissance approfondie de la langue française ou néerlandaise, depuis la modification de la loi?

DO 2007200801395

Vraag nr. 48 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Brusselse magistratuur. — Naleving taalwetgeving.

Om te weten in welke mate de taalwetgeving werd en wordt nageleefd bij de Brusselse magistratuur rijzen volgende vragen.

1. Wat is het actuele aantal magistraten bij het Brussels parket en bij het parket-generaal?

2. Hoeveel van deze mensen hebben een vast statuut en hoeveel hebben er een statuut van toegevoegd magistraat?

3. Hoeveel van deze mensen hebben een Nederlandstalig diploma en hoeveel een Franstalig?

4.

a) Kan u voor elk van deze categorieën meedelen hoeveel mensen er slaagden in het examen van kennis van de andere landstaal?

b) Kan daarbij tevens worden aangegeven hoeveel van hen er sinds de wetswijziging slaagden voor het examen elementair Frans of Nederlands dan wel gevorderd Frans of Nederlands?

DO 2007200801395

Question nº 48 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Magistrature bruxelloise. — Respect de la législation linguistique.

Afin de pouvoir déterminer dans quelle mesure la législation linguistique a été et est respectée auprès de la magistrature bruxelloise, je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes.

1. Combien de magistrats sont actuellement occupés au parquet et au parquet général de Bruxelles?

2. Combien de ces magistrats bénéficient d'un statut fixe et combien ont un statut de magistrat de complément?

3. Combien de ces magistrats sont en possession d'un diplôme rédigé en langue française et combien en langue néerlandaise?

4.

a) Pouvez-vous préciser pour chacune de ces catégories combien de magistrats ont réussi l'examen relatif à la connaissance de la deuxième langue nationale?

b) Pouvez-vous également indiquer combien de ces magistrats ont réussi l'examen relatif à la connaissance élémentaire de la langue française ou néerlandaise et celui relatif à la connaissance approfondie de la langue française ou néerlandaise, depuis la modification de la loi?

DO 2007200801396

Vraag nr. 49 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Parketmagistraten. — Vacatures.

Eind 2006 waren er bij het parket van Gent acht lege plaatsen op een kader van 34 substituten. Ook elders waren er toen heel wat problemen om de vacatures op te vullen bij de parketten.

Graag had ik vernomen wat de evolutie is sindsdien.

Kan u voor 1 januari 2007 en 1 januari 2008 per gerechtelijk arrondissement en per ressort het aantal vacatures voor parketmagistraten meedelen en het actuele kader?

DO 2007200801396

Question nº 49 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Magistrats du parquet. — Emplois vacants.

Fin 2006, le parquet de Gand comptait huit emplois vacants sur un cadre de 34 substituts. D'autres parquets éprouvaient à l'époque également beaucoup de difficultés pour remplir leur cadre.

Il me plairait de connaître l'évolution de la situation depuis lors?

Pourriez-vous me fournir, en ce qui concerne la situation au 1er janvier 2007 et au 1er janvier 2008, les chiffres relatifs au nombre d'emplois vacants de magistrat de parquet, par arrondissement judiciaire et par ressort, ainsi que les chiffres du cadre?

DO 2007200801402

Vraag nr. 50 van mevrouw Hilde Vautmans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Verkiezingen. — Opkomstplicht. — Inbreuken.

De verkiezingen liggen weer enkele maanden achter ons. Ook deze keer was er nog een opkomstplicht.

1. Hoeveel inbreuken op de opkomstplicht zijn er per verkiezing sinds 2003 geweest?

2. Hoe vaak leidde dit tot een veroordeling?

3. Hoe vaak leidde dit tot een sanctie?

4. Wat was de aard van de gegeven sancties?

DO 2007200801402

Question nº 50 de Mme Hilde Vautmans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Élections. — Obligation de vote. — Infractions.

Quelques mois se sont écoulés depuis les dernières élections à l'occasion desquelles l'obligation de vote était de rigueur, comme à l'accoutumée.

1. Combien d'infractions à l'obligation de vote ont-elles été commises par scrutin électoral depuis 2003?

2. Combien de ces infractions ont donné lieu à une condamnation?

3. Combien de ces infractions ont entraîné une sanction?

4. Quelle était la nature des sanctions infligées?

DO 2007200801412

Vraag nr. 51 van de heer Luk Van Biesen van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Uitvoerend beslag. — Beslagbescherming.

Overgaan tot het leggen van uitvoerend beslag is dat de schuldenaar nog slechts tijdelijk in het bezit blijft van de beslagen goederen waarna de gerechtsdeurwaarder de goederen ophaalt en verkoopt.

Artikel 55 van de wet van 7 november 1987 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de begrotingsjaren 1987 en 1988 en houdende financiële en diverse bepalingen, bepaalt dat behoudens bij al dan niet vroegtijdige opneming of vereffening van de overeenkomstig artikel 72 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen gevormde spaartegoeden, pensioenen, renten of kapitalen, geen uitvoerend beslag kan worden gelegd noch op de activa waaruit de collectieve of individuele spaarrekeningen zijn samengesteld, noch op de dekkingswaarden van de technische reserves met betrekking tot de spaarverzekering.

Deze regeling zorgt voor problemen wanneer de titularis van bijvoorbeeld een individuele pensioenspaarrekening bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd zijn tegoed niet opvraagt. Zolang het pensioensparen duurt, kan er immers geen uitvoerend beslag gelegd worden op de tegoeden. Ondanks de uitvoerbare titel, kunnen schuldeisers van de titularis van de rekening dan niets aanvangen.

Uit een vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel van 29 november 1999 (RW 2000-01, 135, noot Vrielynck) blijkt evenwel dat een dergelijk uitvoerend

DO 2007200801412

Question nº 51 de M. Luk Van Biesen du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Saisie-exécution. — Protection contre la saisie.

Dans le cadre d'une saisie-exécution, le débiteur ne conserve la possession des biens saisis que temporairement, jusqu'à ce que l'huissier procède à leur enlèvement et à leur vente.

L'article 55 de la loi du 7 novembre 1987 ouvrant des crédits provisoires pour les années budgétaires 1987 et 1988 et portant des dispositions financières et diverses stipule que « sauf en cas de prélèvement ou de liquidation, anticipé ou non, de l'épargne, des pensions, rentes ou capitaux constitués conformément à l'article 72 du Code des impôts sur les revenus, aucune saisie-exécution ne peut être pratiquée, ni sur les actifs composant les comptes d'épargne collectifs ou individuels ni sur les valeurs représentatives des réserves techniques relatives à l'assurance-épargne. »

Ce règlement engendre des problèmes lorsque le titulaire, par exemple, d'un compte-épargne individuel, ne réclame pas son dû au moment où il atteint l'âge de retraite. Tant que l'épargne-pension se poursuit, les avoirs ne peuvent en effet faire l'objet d'une saisie-exécution. Dans ce cas, même lorsqu'ils sont en possession d'un titre exécutoire, les créanciers du titulaire du compte ne disposent d'aucune possibilité d'action.

Il ressort toutefois d'un jugement du tribunal de première instance de Bruxelles du 29 novembre 1999 (RW 2000-01, 135, note Vrielynck) qu'une telle saisie-

beslag toch zou mogelijk zijn wanneer de gerechtigde, bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, nalaat om de tegoeden van de pensioenspaarrekening op te vragen. De schuldeisers van de titularis-schuldenaar kunnen dan een zijdelingse vordering instellen en in naam en voor rekening van de schuldenaar de tegoeden opvragen.

Deze uitspraak verschaft echter geen zekerheid aan schuldeisers in soortgelijke situaties. Het kan ook niet de bedoeling geweest zijn van de wetgever om zulke situaties in de eerste plaats te laten ontstaan.

Vervalt de beslagbescherming die geboden wordt in artikel 55 van de voornoemde wet van 7 november 1987 van zodra de titularis van die rekening de pensioengerechtigde leeftijd bereikt of blijft deze bescherming gewoon verder lopen na de pensioengerechtigde leeftijd ondanks het stilzitten van de titularis van de rekening?

exécution pourrait malgré tout être pratiquée lorsqu'au moment où il atteint l'âge de la retraite, l'ayant-droit néglige de réclamer les avoirs de son compte d'épargne-pension. Dans ce cas, les créanciers du titulaire-débiteur peuvent introduire une action oblique et réclamer les avoirs au nom et pour le compte du débiteur.

Ce jugement n'offre toutefois aucune garantie aux créanciers se trouvant dans ce type de situation, que le législateur n'avait au demeurant certainement pas prévue.

La protection contre la saisie offerte par l'article 55 de la loi précitée du 7 novembre 1987 devient-elle inexistante dès que le titulaire du compte d'épargne-pension évoqué atteint l'âge de la retraite ou persiste-t-elle aussi après que le titulaire a atteint l'âge de la retraite et en dépit de l'inaction de celui-ci?

DO 2007200801417

Vraag nr. 52 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Homofobe misdrijven. — Gerechtelijke arrondissementen. — Coördinatoren.

In het Verenigd Koninkrijk blijkt uit de cijfers dat daders van homofobe misdrijven vaker voor de rechter moeten verschijnen dan vroeger. In het Verenigd Koninkrijk heeft elk gerechtelijk arrondissement één coördinator die zich bezig houdt met homofobe misdrijven.

1. Hoe evolueerde het aantal rechtszaken op jaarbasis de afgelopen vijf jaar in ons land?

2. Is er een verschillende tendens merkbaar in de drie regio's (Vlaanderen, Brussel, Wallonië)?

3. Hoeveel rechtszaken betroffen misdrijven tegen homoseksuelen, respectievelijk lesbische vrouwen en transseksuelen?

4. Hoeveel daders van homofobe misdrijven werden schuldig bevonden?

5. Hoeveel van die daders werden ook effectief veroordeeld?

6. Is er ook in ons land één coördinator per gerechtelijk arrondissement aangeduid die zich bezig houdt met homofobe misdrijven?

DO 2007200801417

Question n° 52 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Infractions à caractère homophobe. — Arrondissements judiciaires. — Coordinateurs.

Les statistiques indiquent qu'au Royaume-Uni, des auteurs d'infractions à caractère homophobe comparaissent devant un juge plus fréquemment que par le passé. Au Royaume-Uni, chaque arrondissement judiciaire dispose d'un coordinateur chargé des infractions à caractère homophobe.

1. Comment le nombre d'affaires judiciaires a-t-il évolué annuellement chez nous ces cinq dernières années?

2. Observe-t-on une évolution différente entre les trois régions (Flandre, Bruxelles, Wallonie)?

3. Combien d'affaires judiciaires concernaient des infractions commises à l'encontre d'homosexuels, hommes et femmes, et de transsexuels?

4. Combien d'auteurs d'infractions à caractère homophobe ont-ils été reconnus coupables?

5. Parmi ces auteurs, combien ont été réellement condamnés?

6. A-t-on également désigné dans notre pays un coordinateur chargé des infractions à caractère homophobe dans chaque arrondissement judiciaire?

DO 2007200801419

Vraag nr. 53 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Websites. — Aanbod jobs voor thuiswerkers. — Mistoestanden.

Er blijken websites te bestaan die jobs aanbieden aan mensen die thuis iets willen bijverdienen. Evenwel klagen gebruikers van dergelijke websites over een aantal mistoestanden. Sommige sites zenden aan de mensen die hun naam hebben opgegeven een mail waarin hen wordt gevraagd naar een 0903-lijn te telefoneren. Daar worden de bellers een tijdje aan de lijn gehouden om vervolgens hun coördinaten te moeten geven en niets meer te horen. Een contactpersoon, -nummer, of -adres is meestal niet vermeld. De algemene verkoopsvoorwaarden worden nergens gespecificeerd, een btw-tarief wordt niet vermeld en mensen kunnen dus ook geen factuur aanvragen. Naar andere sites moeten geïnteresseerden een enveloppe sturen met een aantal priorzegels. Een andere site stuurt een zogenaamd starterspakket voor een bedrag van 25 euro. De aanvrager moet dat pakket dan gewoon doorverkopen aan andere geïnteresseerden.

Het kan niet de bedoeling zijn om van bedrijven voor thuiswerk veredelde betaallijnen te maken die uitgerekend mensen die iets willen bijverdienen financieel benadelen.

1. Zijn bedrijven voor thuiswerk die een antwoordapparaat koppelen aan een 0903-lijn in overtreding met de wet?

2. Welke sancties kunnen ze daarvoor oplopen?

3. Worden dergelijke toestanden door de overheid gecontroleerd?

4. Zo ja, hoeveel inbreuken werden de jongste twee jaar geconstateerd en hoeveel sancties werden opgelegd?

5. Zo neen, overweegt u een initiatief te nemen om paal en perk te stellen aan deze oplichting?

6. Zijn dergelijke websites verplicht een contactpersoon, -nummer of -adres te vermelden?

7. Moeten dergelijke websites de algemene verkoopsvoorwaarden specificeren en een btw-tarief vermelden?

DO 2007200801419

Question n° 53 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Sites web. — Offres d'emploi pour travailleurs à domicile. — Abus.

Il semblerait que certains sites web proposent des emplois à des personnes désireuses de gagner un revenu d'appoint à domicile. Certains visiteurs de ces sites se plaignent cependant d'abus. Il arrive ainsi que ces personnes, après avoir communiqué leur nom, reçoivent un courriel leur demandant de téléphoner à un numéro 0903. Il est alors demandé aux appelants, qui souvent ont dû patienter pendant quelque temps déjà, de fournir leurs coordonnées. Dans la plupart des cas, ils n'ont plus de nouvelles par la suite. Sur ces sites, il n'y généralement aucune trace d'une personne, d'un numéro ou d'une adresse de contact. Les conditions générales de vente ne sont nulle part précisées, le taux de TVA n'est pas mentionné et ces personnes ne peuvent donc pas demander de facture. D'autres sites demandent aux personnes intéressées d'envoyer quelques timbres prior sous enveloppe. Un autre site envoie, contre paiement d'un montant de 25 euros, un kit de départ aux personnes intéressées, leur demandant tout simplement de le revendre à d'autres intéressés.

Il ne saurait être question de permettre à ces entreprises de travail à domicile de fonctionner comme des lignes payantes déguisées, portant ainsi un préjudice financier à des personnes qui souhaitent gagner un revenu d'appoint.

1. La connexion d'un répondeur automatique à une ligne 0903 par une entreprise de travail à domicile constitue-t-elle une infraction?

2. De quelles sanctions ces entreprises sont-elles passibles?

3. Ces activités sont-elles contrôlées par les autorités?

4. Dans l'affirmative, combien d'infractions ont été constatées au cours des deux dernières années et combien de sanctions ont été infligées?

5. Dans la négative, envisagez-vous de prendre des initiatives pour mettre fin à ce type d'arnaque?

6. Des sites web de ce type sont-ils tenus de mentionner une personne, un numéro ou une adresse de contact?

7. Les conditions générales de vente et le taux de TVA applicable doivent-ils figurer sur ces sites?

DO 2007200801421

Vraag nr. 54 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Erkenning en invoering van wettelijke regelingen voor het samenleven van koppels van gelijk geslacht. — Initiatieven op EU-vlak.

Samen met Nederland, Spanje en het Verenigd Koninkrijk is België één van de EU-lidstaten waar het huwelijk voor personen van hetzelfde geslacht is ingevoerd. Sinds 1 oktober 2004 is in België ook het probleem opgelost aangaande de erkenning van een homohuwelijk tussen een Belgische en een buitenlandse partner.

Omdat het homohuwelijk in de meeste andere (nog) niet is erkend, blijft er internationaal een probleem bestaan inzake de erkenning en het toestaan van homohuwelijken. Daarom zou België samen met de andere EU-lidstaten waar het homohuwelijk wel erkend is, op Europees en internationaal niveau het voortouw kunnen nemen om te pleiten voor een erkenning en invoering van een wettelijke regeling voor het samenleven van koppels van gelijk geslacht.

1. Heeft u op EU-vlak of andere internationale fora reeds initiatieven genomen om:

a) de regeling zoals die in België bestaat inzake het homohuwelijk uit te leggen aan andere lidstaten;

b) te pleiten voor de erkenning en invoering van een wettelijke regeling voor het samenleven van koppels van gelijk geslacht?

2. Overweegt u in de nabije toekomst overleg aan te knopen met Nederland, Spanje en het Verenigd Koninkrijk om in EU-verband het voortouw te nemen om te pleiten voor een erkenning en invoering van een wettelijke regeling voor het samenleven van koppels van gelijk geslacht?

DO 2007200801421

Question nº 54 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Reconnaissance et instauration de régimes légaux de vie commune des couples homosexuels . — Initiatives au niveau européen.

La Belgique est, avec les Pays-Bas, l'Espagne et le Royaume-Uni, un des États membres de l'UE où le mariage de personnes de même sexe est désormais reconnu. Depuis le 1er octobre 2004, la Belgique a également résolu le problème de la reconnaissance d'un mariage homosexuel entre un citoyen belge et un partenaire étranger.

Étant donné que le mariage homosexuel n'est pas (encore) reconnu dans la plupart des autres pays, un problème subsiste au niveau international en ce qui concerne la reconnaissance et l'autorisation des mariages homosexuels. La Belgique pourrait dès lors, en collaboration avec les autres États membres où le mariage homosexuel est également reconnu, prendre l'initiative au niveau européen et international et plaider en faveur de la reconnaissance et de l'instauration d'un régime légal de vie commune des couples homosexuels.

1. Avez-vous déjà pris des initiatives au niveau européen ou au sein d'autres forums internationaux en vue de:

a) présenter à d'autres États membres le régime adopté par la Belgique en matière de mariage homosexuel;

b) plaider en faveur de la reconnaissance et de l'instauration d'un régime légal de vie commune des couples homosexuels?

2. Envisagez-vous, dans un avenir proche, de mener une concertation avec les Pays-Bas, l'Espagne et le Royaume-Uni dans le but de prendre l'initiative au niveau de l'UE et de plaider ensemble pour la reconnaissance et l'instauration d'un régime légal de vie commune des couples homosexuels?

DO 2007200801422

Vraag nr. 55 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Hof van Cassatie. — Taalwetgeving.

1. Kan u zowel voor de Nederlandstalige als de Franstalige parketmagistraten en voor de respectievelijke raadsheren bij het Hof van Cassatie meedelen

DO 2007200801422

Question nº 55 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Cour de cassation. — Législation relative à l'emploi des langues.

1. Pouvez-vous me faire savoir combien de magistrats du parquet néerlandophones et francophones et combien de conseillers à la Cour de cassation ont

hoeveel van deze mensen het examen van kennis van de andere landstaal aflegden?

2. Kan daarbij tevens worden aangegeven hoeveel van hen er sinds de wetswijziging slaagden voor het examen elementair Frans of Nederlands dan wel gevorderd Frans of Nederlands?

présenté l'examen de connaissance de l'autre langue nationale?

2. Pouvez-vous aussi préciser combien ont réussi l'examen de français ou de néerlandais élémentaire ou avancé depuis la modification de la loi?

DO 2007200801424

Vraag nr. 56 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Posten van beledigende boodschappen op fora of in gastenboeken van websites in naam van anderen.

Op het internet bestaan verschillende websites die aan hun bezoekers de mogelijkheid geven om reacties te posten via een zogenaamd «forum» of «gastenboek». Bij het posten van dergelijke boodschappen wordt meestal de naam van de afzender en eventueel diens e-mailadres gevraagd. Helaas wordt vaak gebruik gemaakt van schuilnamen of onbestaande e-mailadressen. Bovendien posten flauwe grappenmakers beledigende boodschappen in naam van anderen. Vaak zijn dergelijke boodschappen zo verregaand dat de mensen in wier naam die berichtjes werden gepost, machteloos moeten toekijken hoe hun naam of schuilnaam door het slijk wordt gehaald.

1. Welke bewarende maatregelen worden webmasters verondersteld te treffen om het posten van dergelijke beledigende boodschappen op fora of in gastenboeken van websites in naam van anderen te voorkomen of ongedaan te maken?

2. Kunnen gedupeerde personen klacht indienen tegen onbekenden die in hun naam of schuilnaam beledigende boodschappen posten op een forum of in een gastenboek van een website?

3. Zo ja, welke straffen staan op dergelijke misdrijven?

4. Kunnen ook webmasters door de gedupeerde personen worden aangeklaagd wegens laster en eerroof?

5. Kunnen gedupeerde personen webmasters aanklagen wegens laster en eerroof indien ze zelf enkel onder een pseudoniem boodschappen hebben gepost op een forum of in een gastenboek en anderen onder hun schuilnaam beledigende berichtjes posten?

6. Kunnen webmasters bezoekers aanklagen die in hun eigen naam of onder een schuilnaam beledigende

DO 2007200801424

Question n° 56 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Publication, au nom d'autrui, de messages injurieux dans des forums ou des guestbooks de sites web.

Il existe sur internet différents sites web qui permettent à leurs visiteurs de publier leurs réactions dans un «forum» ou «guestbook». Les webmestres demandent généralement aux personnes qui publient ce type de messages sur leur site de communiquer leur identité et, le cas échéant, leur adresse électronique. Malheureusement, ces personnes se servent souvent de pseudonymes ou d'adresses e-mail fictives. De plus, il arrive que de mauvais plaisants publient, au nom d'autrui, des messages injurieux. Ce type de messages sont souvent si sophistiqués que les personnes au nom desquelles ces messages ont été publiés sont totalement impuissantes lorsqu'elles constatent que leur nom ou leur pseudonyme est utilisé à des fins insultantes.

1. Quelles mesures conservatoires les webmestres sont-ils censés prendre pour empêcher ou annuler la publication, au nom d'autrui, de ces messages injurieux dans les forums ou les guestbooks de leur site web?

2. Les personnes dupées peuvent-elles déposer plainte contre X pour publication en leur nom — ce nom pouvant être le cas échéant un pseudonyme — de messages injurieux dans un forum ou un guestbook de site web?

3. Dans l'affirmative, de quelles peines sont passibles les auteurs de telles infractions?

4. Les webmestres des sites concernés peuvent-ils également être attaqués en justice pour calomnie et diffamation par les personnes ainsi dupées?

5. Les personnes ainsi dupées peuvent-elles attaquer en justice des webmestres pour calomnie et diffamation si elles ont elles-mêmes publié, sous pseudonyme uniquement, des messages dans un forum ou un guestbook et que d'autres publient des messages injurieux sous leur pseudonyme?

6. Des webmestres peuvent-ils attaquer en justice des visiteurs de leur site qui, en leur nom propre ou

boodschappen aan hun adres posten op een forum of in een gastenboek van een website?

7. Kunnen webmasters klacht indienen tegen onbekenden die in naam of onder een schuilnaam van anderen boodschappen posten op het forum of in het gastenboek van hun website?

sous un pseudonyme, publient des messages injurieux les concernant dans un forum ou un guestbook de site web?

7. Des webmestres peuvent-ils déposer plainte contre X pour avoir, au nom ou sous le peudonyme d'autres personnes, publié des messages dans le forum ou le guestbook de leur site web?

DO 2007200801490

Vraag nr. 57 van de heer Bart Laeremans van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Rechtbank van koophandel. — Arbeidsrechtbank. — Rechtbank van eerste aanleg. — Naleving taalwetgeving.

Om te weten in welke mate de taalwetgeving werd en wordt nageleefd bij de rechtbank van koophandel, de arbeidsrechtbank en de rechtbank van eerste aanleg rijzen volgende vragen.

1. Wat is het actuele aantal magistraten bij de rechtbank van koophandel, de arbeidsrechtbank en de rechtbank van eerste aanleg ?

2. Hoeveel van deze mensen hebben een vast statuut en hoeveel hebben een statuut als toegevoegd magistraat?

3. Hoeveel van deze mensen hebben een Nederlandstalig diploma en hoeveel een Franstalig?

4.

a) Kan u voor elke categorie meedelen hoeveel mensen er slaagden in het examen van kennis van de andere landstaal?

b) Kan daarbij tevens worden aangegeven hoeveel van hen er sinds de wetswijziging slaagden voor het examen elementair Frans of Nederlands dan wel gevorderd Frans of Nederlands?

DO 2007200801490

Question nº 57 de M. Bart Laeremans du 22 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Tribunal du commerce. — Tribunal du travail. — Tribunal de première instance. — Respect de la législation relative à l'emploi des langues.

Pour pouvoir déterminer dans quelle mesure la législation relative à l'emploi des langues est ou non respectée au niveau du tribunal du commerce, du tribunal du travail et du tribunal de première instance, il nous faut disposer des réponses aux questions suivantes.

1. Combien y a-t-il actuellement de magistrats au tribunal du commerce, au tribunal du travail et au tribunal de première instance?

2. Combien de ces magistrats ont un statut définitif et combien ont un statut de magistrat de complément?

3. Combien parmi ces magistrats sont titulaires d'un diplôme en néerlandais et combien sont titulaires d'un diplôme en français?

4.

a) Pouvez-vous nous dire, pour chacune de ces catégories, combien ont réussi l'examen de connaissance de l'autre langue nationale?

b) Pouvez-vous également nous dire combien ont réussi l'examen de français ou de néerlandais élémentaire ou avancé depuis la modification de la loi?

DO 2007200801499

Vraag nr. 58 van mevrouw Barbara Pas van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Aantal vluchtmisdrijven.

1. Hoeveel vluchtmisdrijven werden er geregistreerd in 2005, 2006 en 2007 (opgesplitst per Gewest)?

DO 2007200801499

Question nº 58 de Mme Barbara Pas du 23 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Nombre de délits de fuite.

1. Combien de délits de fuite ont été enregistrés en 2005, 2006 et 2007 (par région)?

2. Kan u meedelen (opgesplitst per Gewest) hoeveel ongevallen met vluchtmisdrijf er waren in 2005, 2006 en 2007 met:

a) dodelijke afloop;

b) gewonden;

c) louter materiële schade?

3. Hoeveel van deze vluchtmisdrijven bleven onopgelost (zelfde opsplitsing als vraag 2)?

4.

a) Werd reeds een onderzoek gevoerd naar de oorzaken van het grote aantal vluchtmisdrijven?

b) Zo ja, met welke resultaten?

c) Zo neen, waarom niet?

2. Quel était, par région, pour les années 2005, 2006 et 2007, le nombre d'accidents avec délit de fuite avec:

a) une issue fatale;

b) des blessés;

c) des dommages uniquement matériels?

3. Parmi ces cas de délit de fuite combien n'ont-ils pas pu être résolus (même répartition qu'à la question 2)?

4.

a) Une étude a-t-elle déjà été menée sur les causes du nombre élevé de délits de fuite?

b) Dans l'affirmative, quels en ont été les résultats?

c) Dans la négative, pourquoi une telle étude n'a-t-elle pas encore été réalisée?

DO 2007200801504

Vraag nr. 60 van de heer Gerolf Annemans van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafprocessen. — Schadevergoedingen. — Nederlands wetsvoorstel.

In Nederland buigt de Tweede Kamer zich op dit moment over een wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering, het Wetboek van strafrecht en de Wet Schadefonds geweldmisdrijven ter versterking van de positie van het slachtoffer in het strafproces. Het voorstel werd eerder al goedgekeurd in de Eerste Kamer.

Het voorstel komt voort uit de wenselijkheid om slachtoffers van geweld- en zedenmisdrijven die op grond van een rechterlijk vonnis aanspraak hebben op een bedrag ter vergoeding van de schade, in geval van vertraging bij de inning daarvan, het dan verschuldigde bedrag te laten ontvangen. Het «Schadefonds geweldmisdrijven» zal belast worden met de uitkering. De doelstelling bestaat erin om slachtoffers van ernstige misdrijven niet lang(er) op hun door de rechter vastgestelde uitkering te laten wachten. Indien de pogingen van het Centraal Justitieel Incassobureau (CJIB) om binnen acht maanden na het onherroepelijk worden van de rechterlijke uitspraak niet of onvoldoende resultaat hebben opgeleverd, is het volgens de indieners redelijk en verantwoord dat het fonds overgaat tot het uitkeren van het toegekende bedrag voor het gedeelte dat nog niet door het CJIB is geïnd.

Ter verduidelijking: het CJIB is een uitvoeringsorganisatie van het ministerie van Justitie en één van zijn opdrachten is het uitvoeren van inningstaken bij onder

DO 2007200801504

Question n° 60 de M. Gerolf Annemans du 23 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Procès pénaux. — Indemnités. — Proposition de loi néerlandaise.

La Deuxième Chambre néerlandaise examine actuellement une proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle, le Code pénal et la loi relative au Fonds d'indemnisation des actes de violence en vue de renforcer la position de la victime dans le procès pénal. La Première Chambre l'avait déjà adoptée antérieurement.

Cette proposition résulte de l'opportunité de verser la somme due aux victimes d'actes de violence et de faits de mœurs qui, sur la base d'un jugement pénal, ont droit à un montant d'indemnisation des dégâts en cas de retard de la perception de ce montant. Le Fonds d'indemnisation des actes de violence sera chargé du versement. L'objectif est de ne pas postposer (plus) longtemps le versement fixé par le juge en faveur des victimes de délits graves. Si les tentatives du Centraal Justitieel Incassobureau (CJIB) n'ont produit aucun résultat ou des résultats insuffisants dans les huit mois suivants l'irrévocabilité d'une décision judiciaire, les auteurs estiment raisonnable et justifié que le fonds procède au versement de la partie du montant octroyé que le CJIB n'a pas encore encaissée.

Je précise que le CJIB est un organisme d'exécution du ministère de la Justice et qu'une de ses missions consiste à exécuter les tâches en matière de perception,

andere geldboetevonnissen, transacties en schadevergoedingsmaatregelen.

Nadat het Schadefonds de vergoeding heeft uitgekeerd zal de Staat proberen om dat bedrag op de dader te verhalen.

De overheid staat dus als het ware borg voor de financiële schade als gevolg van wandaden door andere individuen.

1. Hoe staat u tegenover deze wijze van schadevergoeding?

2. Liggen er bij ons ook plannen op tafel om een soortgelijk systeem uit te werken?

notamment pour les amendes, les transactions et les mesures d'indemnisation.

Après le versement des indemnités par le Fonds d'indemnisation, l'État tentera de récupérer cette somme auprès de l'auteur.

Les pouvoirs publics se portent donc garants pour le préjudice financier résultant de méfaits commis par d'autres individus.

1. Que pensez-vous de cette méthode d'indemnisation?

2. Des projets ont-ils déjà été mis sur pied dans notre pays pour élaborer un système similaire?

Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

DO 2007200801280

Vraag nr. 81 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Infrastructuurinvesteringen tussen 2004 en 2007.

Het akkoord over de spoorinvesteringen 2004-2007 reserveerde 601 miljoen euro voor het Gewestelijk Expressnet (GEN). Men voorzag werken in de tunnel Schuman-Josaphat, de bocht Nossegem-Luchthaven, de lijn 161 Watermaal-Bosvoorde-Louvain-la-Neuve, de lijn 124 Eigenbrakel-Ukkel en Eigenbrakel-Nijvel en de lijn 50a Brussel-Denderleeuw. Verder zouden ook een aantal stations en parkings voor bijna 40 miljoen euro aangepast worden.

1. Hoever staan deze werken? Graag een detaillistisch overzicht per werf (aanvangsdatum, einddatum, kostprijs, enzovoort).

2. Hoeveel is er in totaliteit aan deze werken uitgegeven?

Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

DO 2007200801280

Question nº 81 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Travaux d'infrastructure entre 2004 et 2007.

L'accord sur les investissements ferroviaires 2004-2007 prévoyait d'affecter 601 millions d'euros à la construction du Réseau express régional (RER). Les chantiers prévus concernaient le tunnel Schuman-Josaphat, la courbe de Nossegem (raccordement avec l'aéroport), la ligne 161 Watermael-Boitsfort-Louvain-la-Neuve, la ligne 124 Braine-l'Alleud-Uccle et Braine-l'Alleud-Nivelles et la ligne 50a Bruxelles-Denderleeuw. En outre, un budget de près de 40 millions d'euros était prévu pour l'aménagement d'un certain nombre de gares et de parkings.

1. Où en sont ces travaux? Pouvez-vous donner un aperçu détaillé par chantier (date de début et de fin, coût, etc.)?

2. Quel est le coût total des travaux?

DO 2007200801281

Vraag nr. 82 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Verkoop van treintickets via het internet.

Sinds de invoering in 2004 stijgt jaarlijks de verkoop van treintickets via het internet. Ook andere toepassingen inzake vervoersbewijzen zitten in de lift.

1.
a) Hoeveel tickets werden er dit jaar reeds verkocht via het internet?

b) Hoeveel % van de totale verkoop houdt dit in?

Graag ook een overzicht per gewest.

2. Hoeveel andere verrichtingen, zoals bijvoorbeeld het verlengen van een abonnement, zijn er in 2007 reeds geregistreerd?

Graag een algemeen overzicht.

3.
a) Welke toepassingen zijn tegenwoordig allemaal mogelijk via het internet?

b) Worden er in de directe toekomst nog nieuwe toepassingen verwacht?

b) Zo ja, dewelke?

DO 2007200801281

Question nº 82 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Vente de billets de train par internet.

Depuis le lancement du système en 2004, la vente de billets de train par internet progresse chaque année. D'autres applications liées aux titres de transport connaissent également un succès croissant.

1.
a) Combien de billets de train ont-ils déjà été vendus cette année via le site internet de la SNCB?

b) Quel pourcentage des ventes totales cela représente-t-il?

Pouvez-vous donner un aperçu par région?

2. Combien d'autres opérations pouvant être effectuées par internet, comme, par exemple, la prolongation d'un abonnement, ont-elles déjà été enregistrées en 2007?

Pourriez-vous tracer un tableau global de la situation?

3.
a) Quelles applications sont actuellement proposées sur le site internet de la SNCB?

b) D'autres applications sont-elles prévues dans un avenir immédiat?

c) Si oui, lesquelles?

DO 2007200801283

Vraag nr. 83 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinreizen. — Vastgestelde inbreuken. — Meldingen van agressie.

De voorbije jaren werden steeds meer mensen, zowel personeel als reiziger, slachtoffer van agressie op de trein. Ook andere inbreuken op de spoorwegreglementering gingen in stijgende lijn.

1. Hoeveel meldingen van agressie op de trein werden dit jaar reeds gemeld?

2. Zijn er bepaalde lijnen waar meer agressie wordt vastgesteld?

Graag hierover een overzicht van een top vijf voor Vlaanderen en Wallonië.

DO 2007200801283

Question nº 83 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Voyages en train. — Infractions constatées. — Agressions signalées.

Ces dernières années, un nombre croissant de personnes, membres du personnel comme voyageurs, ont été victimes d'agressions dans les trains. Les autres infractions à la réglementation des chemins de fer se sont également multipliées.

1. Combien d'agressions dans des trains a-t-on déjà signalées cette année?

2. Les agressions sont-elles plus fréquentes sur certaines lignes ?

Pourriez-vous fournir un top cinq pour la Flandre et la Wallonie?

3. Hoeveel inbreuken op de hele spoorwegreglementering werden vastgesteld?

Graag hiervan een overzicht van de verschillende soorten inbreuken, evenals een overzicht per Gewest.

4. Hoeveel inbreuken op «zwartrijden» werden vastgesteld?

Graag hierover een overzicht per gewest.

DO 2007200801284

Vraag nr. 84 van de heer Bart Tommelein van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Fonds voor Spoorweginfrastructuur. — Activa. — Sites.

Het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur regelt de oprichting van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur. Overeenkomstig artikel 14, § 1, 1°, van voornoemd koninklijk besluit draagt de NMBS aan dit Fonds de activa over die via een nader te bepalen lijst zouden worden vastgesteld. Deze overdracht gebeurt van rechtswege met uitwerking van 1 januari 2005.

In het koninklijk besluit van 30 december 2004 wordt de lijst van de bedoelde activa vastgesteld. In bijlage 1 bij dit koninklijk besluit wordt gesteld dat de eigendom van 34 zogenaamde «valoriseerbare» gronden, aan het Fonds wordt overgedragen.

Overeenkomstig het toenmalige artikel 14, § 5 van voornoemd koninklijk besluit van 14 juni 2004, wordt het beheer en de tegeldemaking van deze activa exclusief toevertrouwd aan de NV Sopima.

Ingevolge de bekendmaking van de 34 sites in het *Belgisch Staatsblad* hebben zich naar verluidt een aantal private en publieke initiatiefnemers begin 2005 schriftelijk kandidaat gesteld als geïnteresseerd koper of verwerver van zakelijke rechten op één of meerdere sites. Naar verluidt heeft Sopima bepaalde kandidaten toen geantwoord dat er nog geen procedure voor de tekoopstelling is vastgesteld en dat men zou onderzoeken hoe de verkopen dienen verricht te worden om de belangen van het Fonds best te bedienen.

Intussen werd in het federale parlement de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen aangenomen. Artikel 363 van deze wet bepaalt dat een koninklijk besluit kan genomen worden die met retroactieve kracht vanaf 1 januari 2005 het juridische statuut, de werkingsregels, de financiering en het boekhoudkun-

3. Combien dénombre t-on d'infractions à la réglementation des chemins de fer dans son ensemble?

Pourriez-vous fournir un aperçu des différents types d'infraction, et ce également par région?

4. Combien d'infractions du type «resquillage» ont été constatées?

Pourriez-vous fournir un aperçu par région?

DO 2007200801284

Question n° 84 de M. Bart Tommelein du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Fonds de l'infrastructure ferroviaire. — Actifs. — Sites.

L'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire règle la création du Fonds de l'infrastructure ferroviaire. Conformément à l'article 14, § 1er, 1°, de l'arrêté royal susmentionné, la SNCB transfère à ce fonds les actifs fixés en vertu d'une liste à déterminer ultérieurement. Ce transfert se fait de plein droit et sort ses effets au 1er janvier 2005.

La liste des actifs visés est fixée dans l'arrêté royal du 30 décembre 2004. En vertu de l'annexe 1 de cet arrêté royal, la propriété de 34*ter*rains dits «valorisables» est transférée au Fonds.

Conformément à l'article 14, § 5 de l'arrêté royal susdit du 14 juin 2004, la gestion et la réalisation de ces actifs est confiée à la SA Sopima en exclusivité.

À la suite de la publication des 34 sites au *Moniteur belge*, plusieurs promoteurs publics et privés auraient posé leur candidature écrite début 2005 en tant qu'acheteur ou acquéreur de droits réels sur un ou plusieurs sites. Il semblerait que Sopima ait répondu à certains candidats à l'époque qu'aucune procédure de mise en vente n'avait encore été fixée et que l'on allait examiner comment les ventes devaient être réalisées pour servir au mieux les intérêts du Fonds.

Dans l'intervalle, la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses a été adoptée par le parlement fédéral. L'article 363 de cette loi dispose qu'un arrêté royal peut être pris pour adapter le statut juridique, les règles de fonctionnement, le financement et le régime comptable du Fonds avec effet rétroactif au 1er janvier

dige stelsel van het Fonds kan wijzigen en eveneens de bedoelde activa en de voorwaarden voor de overdracht van de activa aan het Fonds kan preciseren. Dergelijke koninklijke besluiten zouden de bestaande wetten kunnen wijzigen, maar houden op uitwerking te hebben indien ze niet wettelijk bekrachtigd worden binnen 15 maanden na hun inwerkingtreding.

Bij koninklijk besluit van 10 november 2006 tot wijziging van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur wordt het Fonds met retroactieve kracht vanaf 1 januari 2005 omgevormd tot een autonoom overheidsbedrijf. Eén van de doelstellingen van het Fonds is om de op 1 januari 2005 overgenomen 34 sites te valoriseren.

Tegelijk werd het exclusief mandaat dat aan NV Sopima werd verleend voor de tegeldemaking van de 34 sites, opgeheven en dit eveneens met retroactieve werking vanaf 1 januari 2005. Wettelijk gezien is de NV Sopima bijgevolg niet gemachtigd geweest om de 34 sites te vervreemden in naam en voor rekening van het Fonds. Artikel 7, tweede lid, van het koninklijk besluit van 10 november 2006 bepaalt evenwel dat dit geen afbreuk doet aan de geldigheid van de handelingen die het Fonds gesteld heeft vóór de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, met andere woorden vóór 7 december 2006, noch aan de rechten die derden daaruit hebben verkregen.

1. Wanneer werd een procedure tot tekoopstelling vastgelegd voor de 34 sites of, in voorkomend geval, voor elk van de sites afzonderlijk?

2. Wat hield de procedure tot tekoopstelling in?

3.

a) Werden alle geïnteresseerde kandidaten die zich sinds begin 2005 hebben aangemeld in kennis gesteld van de procedure?

b) Zo neen, waarom niet?

4. Werden er ondertussen reeds effectief sites verkocht?

a) Welke sites betreft het?

b) Wanneer werd(en) de overdrachtsakte(n) verleden?

c) Welke prijs werd betaald?

d) In welke mate stemt de prijs overeen met de raming die voorafgaandelijk door NMBS en deskundige werd vastgesteld en is er een verschil?

e) Wie is de nieuwe eigenaar van de eventueel verkochte site(s)?

5. Hebben alle kandidaten die zich vanaf 2005 hebben aangemeld, een gelijke kans gekregen om één of meerdere van de sites aan te kopen?

2005 et pour préciser les actifs visés et les conditions du transfert de ces actifs au Fonds. Ces arrêtés royaux pourraient modifier les lois existantes mais leurs effets cessent s'ils ne sont pas ratifiés légalement dans un délai de 15 mois après leur entrée en vigueur.

Par arrêté royal du 10 novembre 2006 modifiant les structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, le Fonds est transformé avec effet rétroactif à partir du 1er janvier 2005 en une entreprise publique autonome. L'un des objectifs du Fonds est de valoriser les 34 sites repris le 1er janvier 2005.

Parallèlement, le mandat exclusif octroyé à la SA Sopima pour la réalisation des 34 sites a été levé, également avec effet rétroactif au 1er janvier 2005. D'un point de vue légal, la SA Sopima n'était dès lors pas habilitée à céder les 34 sites au nom et pour le compte du Fonds. L'article 7, alinéa 2 de l'arrêté royal du 10 novembre 2006 stipule toutefois que ceci ne porte pas atteinte à la validité des actes accomplis par le Fonds avant la publication de l'arrêté au *Moniteur belge*, c'est-à-dire avant le 7 décembre 2006, ni aux droits que des tiers en ont acquis.

1. Quand une procédure de mise en vente a-t-elle été fixée pour les 34 sites ou, le cas échéant, pour chacun des sites séparément?

2. Quel était le contenu de la procédure de mise en vente?

3.

a) Tous les candidats qui ont manifesté leur intérêt depuis le début de l'année 2005 ont-ils été informés de la procédure?

b) Dans la négative, pour quelles raisons?

4. Des sites ont-ils déjà effectivement été vendus dans l'intervalle?

a) De quels sites s'agit-il?

b) Quand l'acte/les actes de cession a-t-il/ont-ils été passés?

c) Quel fut le prix payé?

d) Dans quelle mesure le prix correspond-il à l'estimation effectuée préalablement par la SNCB et l'expert et y a-t-il une différence?

e) Qui est le nouveau propriétaire des sites éventuellement vendus?

5. L'ensemble des candidats qui se sont manifestés à partir de 2005 ont-ils eu les mêmes chances pour acheter un ou plusieurs des sites?

6. Is het de bedoeling om binnenkort de al dan niet resterende sites te gelde te maken en zo ja binnen welk tijdsperspectief?

7. Wanneer wordt de ondertekening van een beheerscontract met het Fonds vooropgesteld?

8.

a) Is het normaal dat het Fonds met retroactieve kracht nu vanaf 1 januari 2005 als een autonoom overheidsbedrijf wordt gecatalogeerd, terwijl er nog geen beheerscontract is gesloten?

b) Is dergelijke uitzonderlijke behandeling redelijk te verantwoorden ten aanzien van andere federale autonome overheidsbedrijven?

DO 2007200801317

Vraag nr. 87 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Personeel. — Boetes.

Het spoorwegpersoneel dat in de fout gaat, krijgt een boete opgelegd.

1. Hoeveel treinbestuurders werden bestraft vanwege het door het rode licht rijden? Graag een overzicht voor 2005, 2006 en 2007.

2.

a) Hoeveel ander spoorwegpersoneel werd gesanctioneerd? Graag een overzicht van de overtredingen.

b) Welke straffen werden hiervoor opgelegd?

3. Hoeveel bracht dit de NMBS op (graag een overzicht per jaar)?

DO 2007200801352

Vraag nr. 88 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Overheidsbedrijven. — Studie- en expertiseopdrachten uitbesteed aan externe consultancybedrijven.

Recentelijk zijn er in het Vlaams Parlement vragen gerezen omtrent de inzet van externe consultancybe-

6. L'objectif est-il de réaliser prochainement les sites éventullement restants et dans l'affirmative, dans quels délais?

7. Quand la signature d'un contrat de gestion avec le Fonds est-elle prévue?

8.

a) Est-il normal que le Fonds soit répertorié aujourd'hui parmi les entreprises publiques autonomes avec effet rétroactif au 1er janvier 2005, alors qu'aucun contrat de gestion n'a été signé à ce jour?

b) Ce régime d'exception se justifie-t-il par rapport à d'autres entreprises publiques autonomes?

DO 2007200801317

Question nº 87 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Personnel. — Amendes.

Le membre du personnel des chemins de fer qui commet une faute se voit infliger une amende.

1. Combien de conducteurs de train ont été sanctionnés pour ne pas avoir respecté un feu rouge? Pouvez-vous me fournir un aperçu pour les années 2005, 2006 et 2007?

2.

a) Combien d'autres membres du personnel des chemins de fer ont été sanctionnés? Pouvez-vous me fournir un aperçu des infractions?

b) Quelles sanctions ont été infligées à la suite de ces infractions?

3. À combien s'est élevé pour la SNCB le produit de ces amendes? Pouvez-vous me fournir un aperçu par année?

DO 2007200801352

Question nº 88 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Entreprises publiques. — Missions d'étude et d'expertise confiées à des entreprises de consultance externes.

Il a récemment été question au Parlement flamand du recours à des entreprises de consultance externes

drijven door kabinetten van de Vlaamse regering. Dit leverde een sterk verschillend beeld op afhankelijk van het betrokken kabinet.

1. Kan u een overzicht geven van de studie- en expertiseopdrachten uitbesteed aan externe consultancybedrijven, door de onder uw bevoegdheid vallende overheidsbedrijven voor de jaren 2004 tot en met 2007, met aandacht voor volgende punten:

a) aard van de opdracht;

b) duur van de opdracht;

c) kostprijs van de opdracht;

d) namen van de opdrachthouder(s) en personen belast met de werkelijke uitvoering van de opdracht?

2. Wat waren de redenen om voor deze expertise een beroep te doen op externen?

3.

a) Werden de verwachtingen steeds ingelost?

b) Zo neen, wat waren de knelpunten?

par des cabinets de ministres flamands. Il s'est avéré que les habitudes en la matière varient fortement d'un cabinet à l'autre.

1. Pourriez-vous me fournir, pour la période 2004-2007, un aperçu des missions d'étude et d'expertise confiées à des entreprises de consultance externes par les entreprises publiques relevant de votre compétence, tout en spécifiant:

a) la nature de la mission;

b) la durée de la mission;

c) le coût de la mission;

d) les noms du (des) mandataire(s) et des personnes chargées de l'exécution réelle de la mission?

2. Pour quelles raisons a-t-il ainsi été fait appel à l'expertise de bureaux externes?

3.

a) Ces études et expertises ont-elles toujours répondu aux attentes?

b) Dans la négative, à quel niveau se situaient les problèmes?

DO 2007200801353

Vraag nr. 89 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Infrabel. — Nieuwe methode stiptheidsmeting treinverkeer.

Infrabel heeft aangekondigd vanaf volgend jaar de stiptheid van het treinverkeer te zullen meten vanuit het standpunt van de reiziger. Daarbij zal de vertraging van de reiziger worden gemeten op zijn definitieve bestemming in plaats van enkel maar de vertraging van elke trein afzonderlijk. Als gevolg daarvan zal de stiptheid van het treinverkeer rekening houden met gemiste aansluitingen.

1. Kan u toelichting geven bij de methodologie die bij deze nieuwe manier van stiptheidsmeting zal worden gehanteerd?

2.

a) Zal vanaf volgend jaar de compensatieregeling voor vertragingen op gelijkaardige wijze worden aangepast?

b) Zo ja, vanaf wanneer al de nieuwe compensatieregeling ingaan en wat zullen de modaliteiten zijn?

c) Zo neen, waarom niet?

DO 2007200801353

Question nº 89 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Infrabel. — Nouvelle méthode de mesure de la ponctualité du trafic ferroviaire.

Infrabel a annoncé qu'à partir de l'an prochain, la ponctualité du trafic ferroviaire serait mesurée du point de vue des voyageurs. La nouvelle méthode mesurera les retards subis par les voyageurs à leur gare de destination au lieu de la ponctualité de chaque train considéré séparément. Ainsi, les correspondances manquées seront également prises en considération dans le cadre de la mesure de la ponctualité,.

1. Selon quelle méthodologie sera effectuée la nouvelle mesure de la ponctualité?

2.

a) À partir de l'an prochain, le système de compensation des retards sera-t-il adapté de la même manière?

b) Dans l'affirmative, à partir de quelle date et selon quelles modalités le nouveau système de compensation entrera-t-il en vigueur?

c) Dans la négative, pourquoi?

DO 2007200801354

Vraag nr. 90 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Verwijdering van graffiti. — Kostprijs.

Enkele maanden geleden heeft de MIVB aan de media laten weten dat zij vorig jaar meer dan 1 miljoen euro heeft betaald voor het opkuisen van graffiti. Wie regelmatig de trein neemt, merkt dat ook de spoorwegen met dit euvel te kampen hebben.

Op mijn eerder gestelde vraag antwoordde u dat de kosten voor het opkuisen van de graffiti steeds in stijgende lijn gaan en het bedrag in 2005 meer dan 2 miljoen euro bedroeg voor de schade aan het rollend materieel en 200 000 euro voor deze andere installaties. Dit ondanks een daling van het aantal gevallen van «graffiti» (vraag nr. 827 van 19 januari 2006, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 123 van 6 juni 2006 blz. 24276).

1. Hoeveel heeft de NMBS in 2006 moeten betalen voor de verwijdering van graffiti?

2. Hoeveel daders werden gepakt en wat waren hun straffen?

DO 2007200801354

Question nº 90 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Nettoyage de graffitis. — Frais.

Il y a quelques mois, la STIB a fait savoir aux médias qu'elle avait consacré, l'année dernière, plus d'un million d'euros au nettoyage de graffitis. Les usagers du rail peuvent eux aussi constater que les chemins de fer sont confrontés à ce problème.

Vous avez répondu à l'une de mes questions précédentes que les frais de nettoyage des graffitis sont en augmentation constante et que le budget s'est chiffré à plus de 2 millions d'euros en 2005 pour les dommages occasionnés au matériel roulant et à 200 000 euros pour les autres installations, et cela en dépit d'une diminution du nombre de cas de «graffitis» (question nº 827 du 19 janvier 2006, *Questions et Réponses*, Chambre, 2005-2006, nº 123 du 6 juin 2006, p. 24276).

1. Quel budget la SNCB a-t-elle dû consacrer en 2006 au nettoyage de graffitis?

2. Combien d'auteurs ont été pris et quelles ont été les sanctions infligées?

DO 2007200801356

Vraag nr. 92 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Station van Zottegem.

Het station van Zottegem is een belangrijk pendelstation, dat deel uitmaakt van het GEN (gewestelijk expressnet). De toestand van dat station laat evenwel te wensen over. Er zijn onvoldoende parkeerplaatsen, de toegankelijkheid voor mindermobiele personen laat te wensen over, de hoogte van de perrons is onvoldoende, enzovoort.

1.
a) Hoeveel reizigers bedient het station van Zottegem momenteel dagelijks?

b) Tekent er zich een daling of een stijging af in vergelijking met de voorbije drie jaar?

2.
a) Welke werken staan er voor de nabije toekomst op stapel om de attractiviteit en het comfort van en rond het station te verbeteren?

b) Welke kostprijs is daarmee gemoeid?

DO 2007200801356

Question nº 92 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Gare de Zottegem.

La gare de Zottegem, qui fait partie du RER (Réseau Express régional), est une gare importante pour les navetteurs. Or, cette gare est dans un état déplorable: manque de places de stationnement, niveau insatisfaisant d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite, hauteur insuffisante des quais, etc.

1.
a) Combien de voyageurs passent aujourd'hui quotidiennement par la gare de Zottegem?

b) Ce nombre est-il en hausse ou en baisse par rapport aux chiffres des trois dernières années?

2.
a) Quels travaux sont programmés à court terme pour rendre cette gare et ses environs plus attrayants et plus conviviaux?

b) Quel sera le coût de ces mesures?

c) Werden deze investeringsbedragen al vastgelegd?

d) Wanneer zullen ze worden uitgevoerd?

DO 2007200801358

Vraag nr. 94 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Geweld in treinen en stations.

De politie van Lokeren heeft begin juli 2007 een treinreiziger moeten aanhouden omdat die amok maakte. Eerder hadden er zich in hetzelfde station al problemen voorgedaan met een dronken reiziger, hierdoor geraakte een treinbegeleidster lichtgewond.

1. Hoeveel vormen van geweld in trein en station werden in 2005, 2006 en 2007 geregistreerd?

2. Welke lijnen hadden tijdens deze periode het meest te kampen met geweld en over hoeveel gevallen gaat het specifiek per lijn?

3.

a) Zijn de verschillende oorzaken van geweld gekend?

b) Zo ja, om welke gaat het en hoe vaak komen zij voor?

4. Welke maatregelen worden getroffen op de risicolijnen en welke maatregelen worden algemeen getroffen om het aantal gevallen van geweld in de trein of in de stations te beperken?

DO 2007200801360

Vraag nr. 96 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — OCMW's. — Tegemoetkoming. — Hulpbehoevenden en leefloners. — Gratis openbaar vervoer.

Artikel 1 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bepaalt dat: «Elke persoon recht heeft op maatschappelijke dienstverlening. Deze heeft tot doel eenieder in de mogelijkheid te stellen een leven te leiden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid.».

c) Les budgets liés à ces investissements ont-ils déjà été engagés?

d) Quand ces travaux seront-ils effectués?

DO 2007200801358

Question nº 94 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Actes de violence commis à bord des trains et dans les gares.

Début juillet 2007, la police de Lokeren a dû arrêter un voyageur qui avait provoqué des troubles à bord d'un train. Plus tôt dans la journée, un voyageur ivre avait déjà causé dans la même gare un incident lors duquel une accompagnatrice de train avait été légèrement blessée.

1. Combien de formes de violence commises à bord de trains et dans les gares ont-elles été enregistrées en 2005, en 2006 et en 2007?

2. Au cours de cette période, quelles lignes ont été particulièrement confrontées à des actes de violence et combien de cas ont-ils, plus spécifiquement, été enregistrés par ligne?

3.

a) Les causes de ces divers actes de violence sont-elles connues?

b) Dans l'affirmative, quelles sont-elles et quelle est leur fréquence?

4. Quelles mesures sont prises sur les lignes à risques et, plus généralement, sur l'ensemble du réseau, pour réduire le nombre d'actes de violence à bord des trains ou dans les gares?

DO 2007200801360

Question nº 96 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — CPAS. — Intervention. — Nécessiteux et bénéficiaires du revenu d'intégration. — Gratuité des transports en commun.

L'article 1er de la loi organique des centres publics d'aide sociale du 8 juillet 1976 prévoit ce qui suit: «Toute personne a droit à l'aide sociale. Celle-ci a pour but de permettre à chacun de mener une vie conforme à la dignité humaine.»

OCMW's komen, bij de vervulling van deze maatschappelijke opdracht, af en toe tegemoet in de kostprijs van treinbiljetten van steuntrekkers of andere noodbehoevende burgers. Meestal gaat het om een tegemoetkoming voor verplaatsingen die meermaals dienen te gebeuren naar aanleiding van opleidingen, studies, ziekenhuisbezoeken aan kinderen, enz. Ook kan in bepaalde situaties het bedrag van een treinticket via bijvoorbeeld dringende steun worden aangevraagd om iemand in staat te stellen een « bepaalde » plaats te bereiken.

Gelet op het feit dat de NMBS een dynamisch gratisbeleid voert ten aanzien van gebruikers (bijvoorbeeld de ongeveer 150 000 ambtenaren) van het openbaar vervoer en gelet op de sociaal-maatschappelijke sturing die de staatssecretaris aan zijn beleid wil geven, lijkt het mij normaal dat de federale overheid ook ten deze een inspanning zou kunnen doen. Dit zou kunnen gebeuren door aan de OCMW's die daarom vragen, bijvoorbeeld een bepaald trekkingsrecht op het gebruik van spoorkilometers toe te kennen. Anderzijds lijkt het mij tegen de hierboven geschetste achtergrond, niet onlogisch om ook de leefloners gratis te laten reizen met de trein.

1. Bent u bereid om aan de NMBS te vragen een procedure op te starten waarbij aan de OCMW's, onder een nader te bepalen vorm, een tegemoetkoming wordt gegeven, die ertoe strekt aan onvermogende hulpbehoevenden de kans te geven gratis gebruik te maken van het openbaar vervoer?

2. Bent u bereid om aan de NMBS opdracht te geven om leefloners, gratis met de trein te laten reizen op Belgisch grondgebied?

DO 2007200801362

Vraag nr. 97 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Geweld en diefstallen op treinen en in stations.

Af en toe wordt melding gemaakt van criminele feiten op en rond het spoor.

1. Hoeveel diefstallen werden in 2005, 2006 en 2007 gepleegd in (opgesplitst) de Belgische treinstations en in de treinen, opgesplitst per Gewest?

2.
a) Van welke aard waren deze diefstallen?

Dans le cadre de l'accomplissement de cette mission sociale, les CPAS interviennent de temps en temps dans le prix des billets de train achetés par des allocataires ou d'autres citoyens nécessiteux. Il s'agit généralement d'une intervention pour des déplacements que les intéressés doivent effectuer à plusieurs reprises pour suivre des formations ou dans le cadre d'études, de visites à des enfants hospitalisés, etc. De plus, dans certains cas, les intéressés peuvent demander le montant d'un billet de train par le biais, par exemple, de l'aide urgente afin de pouvoir se rendre à un endroit « déterminé ».

Compte tenu du fait que la SNCB mène une politique dynamique de gratuité des transports en commun à l'égard des usagers (par exemple les quelque 150 000 agents de l'État que compte notre pays) et compte tenu de l'orientation sociale que le secrétaire d'État entend donner à sa politique, il me paraît normal que l'autorité fédérale fasse un effort dans ce domaine également. Cet effort pourrait consister à octroyer aux CPAS qui en font la demande un certain droit de tirage sur l'utilisation de kilomètres ferroviaires. Et il ne me paraît pas illogique, compte tenu du contexte esquissé ci-dessus, de permettre aussi aux bénéficiaires du revenu d'intégration de se déplacer gratuitement en train.

1. Êtes-vous disposé à demander à la SNCB d'entamer une procédure prévoyant d'octroyer aux CPAS, sous une forme restant à déterminer, une intervention ayant pour but d'offrir aux nécessiteux indigents la possibilité d'utiliser les transports en commun?

2. Êtes-vous disposé à charger la SNCB de permettre aux bénéficiaires du revenu d'intégration de voyager gratuitement en train sur l'ensemble du territoire belge?

DO 2007200801362

Question nº 97 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Vols et violence dans les trains et dans les gares.

De temps à autre, il est fait mention d'actes criminels commis dans et à proximité d'infrastructures ferroviaires.

1. Combien de vols ont été commis en 2005, 2006 et 2007 (chiffres par année) dans des gares belges et dans des trains (chiffres par région)?

2.
a) De quel type de vols s'agissait-il?

b) Hoe is hun onderlinge verhouding?

3.

a) Hoeveel keer zijn de medische diensten in 2005, 2006 en 2007 moeten uitrukken om NMBS-reizigers te helpen?

b) Hoeveel hiervan waren het slachtoffer van geweld of diefstal?

4.

a) Hoeveel reizigers zijn in 2005, 2006 en 2007 op een trein of in een station overleden?

b) Hoeveel hiervan waren het slachtoffer van geweld?

5. Welke maatregelen neemt de NMBS om het geweld en de diefstallen op de trein en in de stations te beperken?

DO 2007200801363

Vraag nr. 98 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — NMBS. — Gebouwen. — Diefstal en vandalisme.

De overheidsbedrijven De Post en NMBS beschikken over een aanzienlijk aantal gebouwen, waarvan sommige wegens omstandigheden leeg staan. Soms zijn deze het voorwerp van vandalisme, krakers, enzovoort.

1. Hoeveel gebouwen van De Post en de NMBS werden in 2005, 2006 en 2007 gekraakt?

2. Hoeveel diefstallen gebeurden in de gebouwen van De Post en NMBS in 2005, 2006 en 2007?

3. Hoeveel gebouwen van De Post en de NMBS waren in 2005, 2006 en 2007 het voorwerp van vandalisme?

4. Welke financiële verliezen gingen met voormelde feiten gepaard?

DO 2007200801364

Vraag nr. 99 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Federale overheid. — Prijzenpolitiek. — Investeringen.

Het gebruik van het openbaar vervoer wordt zeer sterk gepromoot. De «gratispolitiek» wordt daarbij

b) Quelle en est la connexité?

3.

a) Combien de fois, en 2005, 2006 et 2007, les services médicaux ont-ils dû intervenir pour secourir des passagers de la SNCB?

b) Dans combien de cas ces passagers avaient-ils été victimes d'un vol ou de violences?

4.

a) Combien de passagers sont décédés à bord d'un train ou dans une gare en 2005, 2006 et 2007?

b) Parmi ceux-ci, combien avaient été victimes d'actes de violence ?

5. Quelles mesures la SNCB prend-elle pour réduire le nombre de vols et d'actes de violence dans les trains et dans les gares?

DO 2007200801363

Question nº 98 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — SNCB. — Bâtiments. — Vol et vandalisme.

Les entreprises publiques La Poste et la SNCB disposent d'un nombre considérable de bâtiments, dont certains sont inoccupés pour des raisons diverses. Ces bâtiments font parfois l'objet d'actes de vandalisme, sont squattés, etc.

1. Combien de bâtiments de La Poste et de la SNCB ont été squattés en 2005, 2006 et 2007?

2. Combien de vols ont été commis dans les bâtiments de La Poste et de la SNCB en 2005, 2006 et 2007?

3. Combien de bâtiments de La Poste et de la SNCB ont fait l'objet d'actes de vandalisme en 2005, 2006 et 2007?

4. Quelles pertes financières ont été occasionnées par ces faits?

DO 2007200801364

Question nº 99 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — État fédéral. — Politique des prix. — Investissements.

L'utilisation des transports en commun fait l'objet d'une très large publicité. La «politique de gratuité»

als campagnedrager gehanteerd. De vraag rijst evenwel of de NMBS niet het slachtoffer dreigt te worden van het eigen succes, nu het duidelijk is dat de NMBS-Groep niet in staat zal zijn om de verhoogde capaciteit op een kwaliteitsvolle manier te verwerken. Het netwerk is momenteel niet aangepast, de kwaliteitsvereisten (stiptheid, aanbod, netheid, dienstverlening in en naast de trein, enzovoort) zijn niet voorhanden, de stations en stationsomgevingen liggen er soms verloederd bij, er zijn onvoldoende parkeerplaatsen.

1. Hoeveel geld besteedde de federale overheid (als derde-betaler) in 2004, 2005, 2006 en 2007 aan rechtstreekse tussenkomsten in de prijzenpolitiek van de NMBS en hoeveel is gepland voor de volgende jaren?

2.

a) In welke mate is de NMBS-Groep er klaar voor om het toegenomen gebruik van het openbaar vervoer op een kwaliteitsvolle manier op te vangen?

b) Welke types van investeringen zullen er daartoe in de toekomst nodig zijn en hoeveel kredieten worden daarvoor uitgetrokken in de volgende vijf jaar?

3. Zullen deze investeringen volledig worden gedragen door de federale overheid?

DO 2007200801365

Vraag nr. 100 van de heer Jan Mortelmans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Enquêteurs. — Privacy.

NMBS-personeel, te herkennen aan gele veiligheidsvestjes, mengen zich in de treinstellen tussen de treinreizigers, observeren de treinreizigers en vullen ondertussen blijkbaar een enquêteformulier in, dit alles zonder ook maar een vraag te stellen, zich kenbaar te maken of het doel vanhun observatie te laten weten aan de reizigers.

1. Kan u meedelen in welk kader deze observaties en de bewuste enquête past?

2. Stelt deze «discrete» handelwijze van de NMBS-enquêteurs geen probleem met de wettelijke regels aangaande de privacy?

sert de support publicitaire à cet égard. La question se pose toutefois de savoir si la SNCB ne risque pas de devenir victime de son propre succès, à présent qu'il est clair que le Groupe SNCB ne sera pas en mesure de faire face efficacement à l'augmentation de la capacité. Le réseau est actuellement inadapté, les critères de qualité (ponctualité, offre, propreté, prestations de service dans les trains et les gares) ne sont pas respectés, les gares et leurs alentours se trouvent parfois dans un état délabré, le nombre de places de stationnement est insuffisant.

1. Quel montant l'État fédéral a-t-il consacré (en tant que tiers payant) en 2004, 2005, 2006 et 2007 aux interventions directes dans la politique des prix de la SNCB et quel montant envisage-t-il d'y consacrer au cours des prochaines années?

2.

a) Dans quelle mesure le Groupe SNCB dispose-t-il des moyens nécessaires pour garantir un service de qualité malgré l'augmentation du nombre d'utilisateurs des transports en commun?

b) Quels types d'investissements seront nécessaires à l'avenir à cette fin et quels crédits seront dégagés à cet effet au cours des cinq prochaines années?

3. Ces investissements seront-ils entièrement à charge de l'État fédéral?

DO 2007200801365

Question nº 100 de M. Jan Mortelmans du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Enquêteurs. — Protection de la vie privée.

Des membres du personnel de la SNCB, reconnaissables à leur vestes de securité jaunes, se mêlent parfois aux voyageurs à bord des trains. Ils observent les voyageurs et semblent remplir un formulaire d'enquête, tout ceci sans poser la moindre question, sans s'identifier ou expliquer aux voyageurs le but de leurs agissements.

1. Dans quel cadre ses observations et l'enquête en question s'inscrivent-elles?

2. Cette manière de procéder — à la sauvette — des enquêteurs de la SNCB ne pose-t-elle pas un problème sur le plan de la législation en matière de protection de la vie privée?

DO 2007200801366

Vraag nr. 101 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Loonkosten spoorwegpersoneel. — Vergelijking in EU-landen.

De loonkosten wegen soms gevoelig op de leefbaarheid en rendabiliteit van een bedrijf. Bij de spoorwegen zal dit niet minder het geval zijn. Met dit gegeven moet uiteraard rekening worden gehouden bij het inschatten van de gevolgen van de liberalisering van het spoor.

1.

a) Beschikt u over vergelijkende cijfers van de hoogte van de loonkosten van het spoorwegpersoneel in de EU-landen?

b) Zo ja, kan u de gegevens ervan meedelen?

c) Zo neen, overweegt u opdracht te geven om die gegevens te verzamelen?

2. In welke mate wegen eventuele loonkostenverschillen nu reeds door op de concurrentiepositie van de NMBS en in welke mate zal dat eventueel ook in de toekomst het geval zijn?

3. Wat is de pensioenleeftijd van het rijdend personeel in de andere EU-landen?

4. Welke extralegale voordelen ontvangen de spoorwegpersoneelsleden in ons land en in de andere EU-landen?

5. Hoeveel statutaire (en welke) werden er (van de 1 500 die waren vooropgesteld) in 2006 en 2007 al aangeworven?

6. Hoeveel bedroegen de kosten van het uitbesteden van poetsdiensten in 2004, 2005, 2006 en 2007?

DO 2007200801366

Question nº 101 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Coûts salariaux du personnel ferroviaire. — Comparaison avec les autres États membres de l'UE.

Les coûts salariaux pèsent parfois lourdement sur la viabilité et la rentabilité d'une entreprise. Les chemins de fer n'échappent certainement pas à cette régle. Il est évident qu'il faudra tenir compte de cet élément dans le cadre de l'évaluation des conséquences de la libéralisation du secteur ferroviaire.

1.

a) Disposez-vous de chiffres comparatifs relatifs aux coûts salariaux du personnel ferroviaire dans les autres États membres de l'UE?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous me les communiquer?

c) Dans la négative, envisagez-vous de charger votre département de recueillir ces données?

2. Dans quelle mesure d'éventuelles différences de coûts salariaux influencent-elles déjà la position concurrentielle de la SNCB et qu'en sera-t-il le cas échéant à l'avenir?

3. À quel âge le personnel roulant part-il à la retraite dans les autres États membres de l'UE?

4. Quels avantages extralégaux sont-ils accordés aux cheminots belges et à leurs collègues dans les autres États membres de l'UE ?

5. Des 1 500 recrutements d'agents statutaires prévus, combien ont-ils déjà eu lieu en 2006 et 2007 (et lesquels)?

6. À combien s'est élevé le coût de la sous-traitance des services de nettoyage en 2004, 2005, 2006 et 2007?

DO 2007200801367

Vraag nr. 102 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Actualisatie « benchmarking ».

De NMBS bestelde enkele jaren terug een studie om de maatschappij te « plaatsen » tegen een virtuele Europese spoorwegmaatschappij die zou zijn samengesteld uit vergelijkbare componenten van andere spoorwegmaatschappijen. Daaruit bleek dat geen enkel Europees land inzake treinkilometer per voltijdse werkne-

DO 2007200801367

Question nº 102 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Actualisation du « benchmarking ».

Il y a quelques années, la SNCB a commandé une étude afin de positionner la société par rapport à une société européenne virtuelle de chemins de fer qui serait constituée de composantes comparables d'autres entreprises ferroviaires. Cette étude a révélé qu'en termes de kilomètres-train par travailleur à temps

mer het slechter deed dan België. Een Belgische medewerker produceert de helft minder treinkilometer dan bijvoorbeeld in Portugal, Denemarken of Duitsland en het materieel wordt nergens (behalve in Italië) slechter ingezet dan in ons land. Aangenomen mag worden dat de NMBS sindsdien deze « benchmarking » zal hebben geactualiseerd.

1. Kan u de meest relevante gegevens meedelen inzake de evolutie van de met betrekking tot het jaar 2000 « gebenchmarkte » parameters, zoals de Belgische kost van « Reizigers Nationaal », « Reizigers Internationaal », « Goederen en Infrastructuur », tegenover de benchmark ?

2. Kan u dezelfde evolutieve gegevens meedelen inzake het aantal personeelsleden van voormelde opgesplitste activiteiten tegenover de benchmark ?

3. Hoe verhoudt de inzetbaarheid van het personeel (aantal uren dat een werknemer inzetbaar is per jaar), zich tegenover de andere Europese spoorwegmaatschappijen (evolutie vanaf 2001) ?

4. Op welke wijze heeft de NMBS gereageerd en geanticipeerd op de talrijke indicatoren en statistieken die volgens de « benchmarks » wezen op een gebrekkige werking van de NMBS ?

5. In welke mate moet de Belgische overheid in 2006 en 2007 meer subsidies (per belastingbetaler en per reiziger) uitkeren aan het spoor in vergelijking met de andere EU-landen ?

6.
a) Hoeveel overheidssubsidies ontving de NMBS-groep in 2006 en 2007 ?

b) Hoeveel daarvan (uitgedrukt in % van het bruto binnenlands product) is bestemd voor de exploitatie, pensioenen en investeringen ?

7. Op welk besparingspercentage voor de investeringen in materieel wordt gerekend tengevolge van de invoering van een Europees lastenboek voor sleutelcomponenten van treinstellen ?

DO 2007200801370

Vraag nr. 105 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven :

NMBS. — Spoorwegovergangen. — Onderhoudswerken.

Spoorwegovergangen die vaak gebruikt worden, dienen van tijd tot tijd onderhouden te worden.

plein, aucun pays européen ne se classe moins bien que la Belgique. Un travailleur belge produit 50 % de kilomètres-train en moins que le Portugal, le Danemark ou l'Allemagne, par exemple, et nulle part ailleurs (sauf en Italie), le matériel n'est aussi mal exploité que dans notre pays. Il est probable que la SNCB aura depuis actualisé ce « benchmarking ».

1. Pourriez-vous communiquer les données les plus pertinentes concernant l'évolution des paramètres évalués pour l'année 2000, tels que le coût belge des secteurs d'activités « Voyageurs National », « Voyageurs International », « Marchandises et Infrastructure » par rapport au benchmark ?

2. Pourriez-vous communiquer les mêmes données évolutives concernant les effectifs des secteurs d'activités précités par rapport au benchmark ?

3. Qu'en est-il de la disponibilité du personnel (nombre d'heures annuel pendant lesquelles un travailleur est mobilisable) par rapport aux autres entreprises ferroviaires européennes (évolution depuis 2001) ?

4. Comment la SNCB a-t-elle anticipé et réagi aux multiples indicateurs et statistiques qui, selon les « benchmarks », ont révélé un mauvais fonctionnement de la société ?

5. Dans quelle mesure les autorités belges devront-elles, en 2006 et 2007, allouer davantage de subventions (par contribuable et par voyageur) aux chemins de fer, par rapport aux autres États membres de l'Union européenne ?

6.
a) Quel est le montant des subventions publiques perçues par le groupe SNCB en 2006 et 2007 ?

b) Quelle proportion (exprimée en pourcentage du produit intérieur brut) est destinée à l'exploitation, aux pensions et aux investissements ?

7. Quel pourcentage d'économies prévoit-on en termes d'investissements en matériel à la suite de l'instauration d'un cahier des charges européen relatif aux principaux composants des rames ?

DO 2007200801370

Question n° 105 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques :

SNCB. — Passages à niveaux. — Travaux d'entretien.

Les passages à niveau fréquemment utilisés doivent faire l'objet d'un entretien périodique.

1. Hoeveel spoorwegovergangen werden in 2004, 2005, 2006 en 2007 aan onderhoudswerken onderworpen?

2. Hoe lang duren gemiddeld deze werken?

3. Hoe snel op voorhand worden de lokale overheden en dus ook de bevolking van de komende onderhoudswerken op de hoogte gebracht?

4. Hoeveel spoorwegovergangen werden binnen twee jaar na herstel opnieuw aan onderhoudswerken onderworpen?

5. Hoeveel klachten heeft de NMBS ontvangen in verband met werken aan spoorwegovergangen in 2004, 2005, 2006 en 2007?

DO 2007200801371

Vraag nr. 106 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Geweld tussen treinreizigers.

Geweld in het verkeer komt steeds vaker voor. Mensen hebben alsmaar minder geduld en lijken elkaar steeds sneller in de haren te springen. Een mooi voorbeeld van zinloos geweld deed zich niet zo lang geleden voor in een trein die ter hoogte van Liedekerke moest stoppen. Twee passagiers waren tijdens de treinrit dermate beginnen vechten dat de politie tussenbeide is moeten komen.

1. Hoe vaak hebben de politie of Securail zelf moeten tussenkomen bij gevechten tussen treinreizigers in 2003, 2004, 2005, 2006 en 2007?

2. Is het mogelijk om de cijfers per lijn te geven?

3. Hoeveel gewonden vielen tijdens de verschillende tussenkomsten (verdeeld per jaar en per lijn)?

4. Wat is de normale procedure in geval van geweld op de trein?

5. Welke maatregelen worden getroffen tegen de betrokken partijen?

6. Wat doet de NMBS om geweld tussen treinreizigers aan te pakken?

1. Combien de passages à niveau ont fait l'objet de travaux d'entretien en 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. Quelle est la durée moyenne de ces travaux?

3. Combien de temps à l'avance les autorités locales et, partant, la population sont-elles informées des travaux d'entretien prévus?

4. Combien de passages à niveau ont à nouveau fait l'objet de travaux d'entretien dans les deux années qui ont suivi des travaux de réparation?

5. Combien de plaintes ont été adressées à la SNCB concernant des travaux à des passages à niveau en 2004, 2005, 2006 et 2007?

DO 2007200801371

Question nº 106 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Violences entre les voyageurs.

Les actes de violence dans les transports sont de plus en plus fréquents. Les voyageurs font de moins en moins preuve de patience et recourent à la violence pour un rien. L'incident qui est survenu il y a peu de temps dans un train qui a dû s'arrêter à la hauteur de Liedekerke est illustratif à cet égard. Deux passagers en sont venus aux mains pendant le trajet, au point que les services de police ont dû intervenir.

1. À combien de reprises les services de police ou Sécurail lui-même ont-ils dû intervenir à l'occasion de bagarres entre voyageurs en 2003, 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. Pourriez-vous ventiler ces chiffres par ligne?

3. Combien de personnes ont été blessées lors de ces incidents (réparties par an et par ligne)?

4. Quelle procédure est prévue en cas de violences dans les trains?

5. Quelles mesures ont été prises à l'encontre des intéressés?

6. Que fait la SNCB pour contrer les faits de violence entre les voyageurs?

DO 2007200801373

Vraag nr. 107 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Geldige vervoersbewijzen.

Wanneer men gebruik maakt van de diensten van de NMBS moet men in het bezit zijn van een geldig vervoersbewijs.

1. Hoeveel mensen heeft de NMBS in 2004, 2005, 2006 en 2007 gesnapt zonder geldig vervoersbewijs?

2. Hoeveel van deze mensen moesten voor de politierechtbank verschijnen?

3. Wanneer en door wie wordt beslist wanneer iemand naar de rechtbanken wordt doorverwezen?

4. Welke maatregelen worden genomen om te vermijden dat mensen zonder geldig vervoersbewijs de trein gebruiken?

DO 2007200801373

Question nº 107 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Titres de transport valables.

Les voyageurs ayant recours aux services de la SNCB sont tenus d'être munis d'un titre de transport valable.

1. Combien de voyageurs se sont vu dresser un constat d'irrégularité par la SNCB en 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. Combien de voyageurs ont dû comparaître devant le tribunal de police?

3. Dans quels cas et par qui est-il décidé du renvoi devant le tribunal?

4. Quelles mesures la SNCB prend-elle pour éviter que des voyageurs prennent le train sans être munis d'un titre de transport valable?

DO 2007200801375

Vraag nr. 108 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Vergoedingen in geval van treinvertragingen.

Uit een recent onderzoek van *Test-Aankoop* blijkt dat er in de Belgische stations een opvallend gebrek is aan kennis over de vergoeding in geval van vertraging.

Één op de twee loketbedienden zou er niet in slagen een woordje uitleg te geven of een aanvraagformulier te overhandigen. Men krijgt overigens maar een vergoeding van 50 % bij een vertraging vanaf twee uur (in 2008 wordt dat één uur) of 10 % na minstens 25 vertragingen van elk minstens 15 minuten. Om na te gaan of de reiziger wel goed geïnformeerd is, kan het nuttig zijn na te gaan in welke mate er een beroep wordt gedaan op deze vorm van schadevergoeding.

1. In hoeveel gevallen werden in 2005, 2006 en 2007 vertragingen van meer dan twee uur vastgesteld en op hoeveel reizigers hadden deze betrekking?

2.

a) In hoeveel van die gevallen werden er vergoedingen (en door hoeveel reizigers) aangevraagd?

b) Hoeveel bedroegen de uitbetaalde vergoedingen?

DO 2007200801375

Question nº 108 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Dédommagement en cas de retards de trains.

Il ressort d'une enquête récente de *Test Achats* que le personnel des gares belges connaît très mal les modalités du système de dédommagement en cas de retards de trains.

Un guichetier sur deux ne serait pas à même de fournir des explications ou de remettre un formulaire de demande. Le dédommagement accordé ne se monte par ailleurs qu'à 50 % du prix du trajet pour les retards d'au moins 2 heures (une heure à partir de 2008) et à 10 % pour 25 retards d'au moins 15 minutes. Il pourrait être utile, pour évaluer la qualité de l'information fournie aux voyageurs, de vérifier dans quelle mesure ceux-ci ont recours à ce type de dédommagement.

1. Combien de retards de plus de deux heures ont été constatés en 2005, 2006 et 2007? Combien de voyageurs ont été touchés par ces retards?

2.

a) Dans combien de cas (et par combien de voyageurs) un dédommagement a-t-il été demandé?

b) À combien se montent les dédommagements versés?

3. In hoeveel gevallen werden in 2005, 2006 en 2007 vertragingen -van minimaal 25 vertragingen van elk minstens 15 minuten -vastgesteld en op hoeveel reizigers hadden deze betrekking?

4.

a) In hoeveel van die gevallen werden er vergoedingen (en door hoeveel reizigers) aangevraagd?

b) Hoeveel bedroegen de uitbetaalde vergoedingen?

5. Waarom wordt niet via een directe mededeling (bijvoorbeeld via het omroepsysteem of via het bedelen van een folder) op de trein zelf, aangekondigd dat men recht heeft op een vergoeding wanneer de voorwaarden zijn vervuld om deze aan te vragen?

6. Heeft de NMBS de intentie om het systeem nog verder te vereenvoudigen of te versoepelen?

DO 2007200801398

Vraag nr. 110 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Aankoop van nieuwe bijkomende treinen.

De raad van bestuur van de NMBS heeft recentelijk zijn goedkeuring gegeven voor de aankoop van 50 nieuwe bijkomende treinen voor een bedrag van circa 90 miljoen euro.

De inzet van treinmaterieel behoort tot de operationele verantwoordelijkheid van de NMBS vervoermaatschappij.

Indien de NMBS zijn groeiambitie wenst te realiseren, zal er vooral extra capaciteit moeten worden ingezet tijdens de piekuren, en dit op de belangrijkste assen van en naar Brussel.

1. Bestaat er reeds duidelijkheid over de lijnen waarop deze nieuwe toestellen zullen worden ingezet?

2. Vervangen deze toestellen bestaande stellen, of vergroten zij het aanbod?

3. Wanneer zullen deze nieuwe toestellen in gebruik kunnen worden genomen?

DO 2007200801401

Vraag nr. 111 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Subsidies voor NMBS-groep.

Recentelijk berichtte de media over de winst van 89,3 miljoen euro die de NMBS-groep in de eerste

3. Dans combien de cas 25 retards d'au moins 15 minutes ont-ils été constatés en 2005, 2006 et 2007? Combien de voyageurs ont été touchés par ces retards?

4.

a) Dans combien de cas (et par combien de voyageurs) un dédommagement a-t-il été demandé?

b) À combien se montent les dédommagements versés?

5. Pourquoi les voyageurs ne sont-ils pas informés directement dans le train (par le biais du système d'annonce ou par la distribution d'un dépliant) qu'ils peuvent prétendre à un dédommagement lorsque les conditions prévues sont remplies?

6. La SNCB envisage-t-elle de simplifier ou d'assouplir le système?

DO 2007200801398

Question nº 110 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Acquisition de nouveaux trains supplémentaires.

Le conseil d'administration de la SNCB a approuvé récemment l'acquisition de 50 nouveaux trains pour un montant d'environ 90 millions d'euros.

L'utilisation du matériel ferroviaire relève de la responsabilité opérationnelle de la société de transport SNCB.

Si la SNCB souhaite réaliser son ambition de croissance, la capacité devra être accrue pendant les heures de pointe, et ce sur les principaux axes de et vers Bruxelles.

1. Sait-on déjà sur quelles lignes ces nouveaux trains seront mis en service?

2. Ces trains remplacent-ils des rames existantes, ou l'offre est-elle élargie?

3. Quand ces nouveaux trains pourront-ils être mis en service?

DO 2007200801401

Question nº 111 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Subventions allouées au Groupe SNCB.

Récemment, les médias ont fait état du bénéfice de 89,3 millions d'euros réalisé par le Groupe SNCB pour

jaarhelft van 2007 heeft geboekt. Tijdens dezelfde periode een jaar eerder werd nog een verlies van 50,4 miljoen euro genoteerd.

Ook de NMBS-Holding boekte in de eerste jaarhelft van 2007 een winst van 58,7 miljoen euro tegenover een verlies van 41,2 miljoen euro één jaar gelden. Bij Infrabel steeg de winst van 21 miljoen euro tot 51 miljoen euro.

De totale spoorwegmaatschappij slaagde er alzo in haar verlies te verminderen met ruim 10 miljoen euro.

Bij al deze positieve berichten zouden we echter uit het oog verliezen dat de NMBS en de drie ondermaatschappijen echter fors gesubsidieerd worden door de federale overheid.

Hoeveel bedroegen de overheidstegemoetkomingen ten laste van de FOD in 2006 en 2007 ten voordele van de NMBS-groep (Infrabel, NMBS-Holding en NMBS), uitgedrukt in miljoen euro?

DO 2007200801409

Vraag nr. 113 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Snelle treinverbindingen. — Vertragingen. — Gebrek aan communicatie. — Klachten.

Sinds een aantal maanden kunnen reizigers vanuit Limburg en Oost-Brabant 's ochtends en's avonds een beroep doen op snelle treinverbindingen die dankzij de aanleg van de «bocht van Leuven» rechtstreeks naar Brussel sporen. Evenwel, de avondtrein van 16.59 uur in Brussel-Centraal komt zelden stipt op tijd aan in Aarschot. Opvallend is dat er in de trein zelden of nooit gecommuniceerd wordt over de reden van de vertragingen.

1. Hoeveel klachten ontving de NMBS van reizigers over de vertragingen van de «snel»-treinen vanuit Limburg naar Brussel sinds de ingebruikname van de bocht van Leuven?

2. Hoeveel van deze klachten werden beantwoord?

3. Aan hoeveel van deze klachten werd daadwerkelijk gevolg gegeven?

4. Waarom wordt er zo weinig gecommuniceerd door de treinconducteurs over vertragingen, zelfs als die oplopen tot tien minuten of meer?

5. Doen zich ook op andere lijnen gelijkaardige problemen voor waar de reizigers zich beklagen over de gebrekkige communicatie?

le premier semestre de 2007. Un an plus tôt, pour la même période, la société enregistrait encore un déficit de 50,4 millions d'euros.

La SNCB-Holding aussi a enregistré un bénéfice de 58,7 millions d'euros au premier semestre 2007, alors qu'elle accusait un déficit de 41,2 millions d'euros voici un an. Les bénéfices d'Infrabel sont passés de 21 millions à 51 millions d'euros.

Globalement donc, la société des chemins de fer est parvenue à réduire son déficit de plus de 10 millions d'euros.

On pourrait oublier, à la lecture de bonnes nouvelles, que les autorités fédérales allouent de substantielles subventions à la SNCB et aux trois entités qui la constituent.

À combien se sont élevées en 2006 et en 2007 les interventions publiques du SPF au bénéfice du Groupe SNCB (Infrabel, SNCB-Holding et SNCB), exprimées en millions d'euros?

DO 2007200801409

Question n° 113 de Mme Katia Della Faille de Leverghem du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Liaisons ferroviaires rapides. — Retards. — Manque de communication. — Réclamations.

Depuis quelques mois, les voyageurs en provenance du Limbourg et du Brabant oriental peuvent emprunter, en matinée et en soirée, des liaisons rapides qui rejoignent Bruxelles directement grâce à la «boucle de Louvain» qui a été aménagée. Toutefois, le train de 16 h 59 à Bruxelles-Central arrive rarement à l'heure en gare d'Aarschot. Fait étonnant: la raison du retard n'est jamais communiquée ou ne l'est que rarement.

1. Combien de réclamations la SNCB a-t-elle reçues au sujet des retards de ces trains «rapides» provenant du Limbourg et allant à Bruxelles depuis la mise en service de la boucle de Louvain?

2. À combien de réclamations la SNCB a-t-elle répondu?

3. À combien de réclamations la SNCB a-t-elle vraiment donné suite ?

4. Pourquoi les conducteurs de ces trains communiquent-ils si peu concernant les retards, même lorsqu'ils atteignent dix minutes, voire davantage?

5. Des problèmes similaires incitant les voyageurs à se plaindre du manque de communication se posent-ils sur d'autres lignes?

6. Welke maatregelen neemt u om de NMBS te verzoeken meer en duidelijker te communiceren tegen de reizigers indien er vertragingen zijn?

6. Quelles mesures comptez-vous prendre pour demander à la SNCB de communiquer davantage et plus clairement en cas de retard?

DO 2007200801487

Vraag nr. 118 van de heer Herman De Croo van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinstations. — Verkoop vervoerbewijzen van De Lijn.

Sinds 15 december 2006 kunnen de reizigers van De Lijn hun vervoerbewijs ook kopen aan de loketten van treinstations. Met deze uitbreiding van het voorverkoopnet breidt De Lijn haar dienstverlening uit.

1. Hoeveel verkoopshandelingen van verschillende tickets, kaarten en vervoerbewijzen voor De Lijn verkocht de NMBS in de treinstations in 2007?

2. Voor hoeveel euro ontving de NMBS aan verkoop van tickets, kaarten en allerhande vervoerbewijzen voor De Lijn?

3. Denkt u er aan de dienstverlening van De Lijn in de stations van de NMBS verder uit te breiden en meer treinstations in dit project te betrekken?

DO 2007200801487

Question nº 118 de M. Herman De Croo du 22 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Gares. — Vente des titres de transport de De Lijn.

Depuis le 15 décembre 2006, les voyageurs de De Lijn peuvent acheter leurs titres de transport aux guichets des gares. En élargissant son réseau de prévente, De Lijn élargit ses services.

1. Combien la SNCB a-t-elle réalisé de ventes de tickets, cartes et titres de transport pour De Lijn dans ses gares en 2007?

2. À combien s'élève, en euros, le montant perçu par la SNCB pour la vente de tickets, cartes et autres titres de transport pour De Lijn?

3. Envisagez-vous d'encore élargir le service de De Lijn dans les gares de la SNCB et d'étendre ce projet à un plus grand nombre de gares?

DO 2007200801491

Vraag nr. 119 van de heer Jef Van den Bergh van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Station van Geel. — Afschaffing oversteekplaats en perrontoezicht.

Geel is, samen met Herentals, het grootste station van de Kempen. Dagelijks nemen hier meer dan 2 000 reizigers de trein. Niettemin heeft de NMBS beslist om eind februari 2008 de oversteekplaats en het perrontoezicht in het station van Geel af te schaffen. De terechte vrees bestaat dat hierdoor de kans op ongevallen aanzienlijk zal toenemen. Mede omdat heel wat schoolkinderen hier dagelijks op- en af de trein stappen, mag men hier toch niet te licht overgaan. We weten dat overheidsbedrijven rendabel dienen te zijn maar hopen dat dit niet ten koste van de veiligheid hoeft te gaan.

1. Op basis van welke argumenten is beslist de oversteekplaats en het toezicht in het station van Geel af te schaffen?

DO 2007200801491

Question nº 119 de M. Jef Van den Bergh du 22 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Gare de Geel. — Suppression du passage pour piétons et de la surveillance du quai.

Geel et Herentals sont les plus grandes gares de Campine. Chaque jour, plus de 2 000 voyageurs y prennent le train. La SNCB a néanmoins décidé de supprimer le passage pour piétons et la surveillance du quai de la gare de Geel à la fin du mois de février 2008. Cette décision justifie la crainte d'un risque d'accidents sensiblement plus élevé. Du fait notamment que de nombreux élèves montent et descendent chaque jour du train à Geel, cette décision ne saurait être prise à légère. Nous savons que les entreprises publiques doivent être rentables mais nous espérons que cette rentabilité ne devra pas se faire au détriment de la sécurité.

1. Sur la base de quels arguments a-t-il été décidé de supprimer le passage pour piétons et de renoncer à la surveillance du quai de la gare de Geel?

2. Kan de oversteekplaats toch niet behouden blijven maar dan uitgerust met slagbomen om zo toch een veilige oversteekplaats voor de voetgangers te hebben?

2. Le passage pour piétons ne pourrait-il pas être conservé et sécurisé au moyen de barrières?

DO 2007200801502

DO 2007200801502

Vraag nr. 121 van de heer Jef Van den Bergh van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Question nº 121 de M. Jef Van den Bergh du 23 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

NMBS. — Onaangepaste perrons.

SNCB. — Quais inadaptés.

Om mensen aan te sporen de trein te nemen zijn niet alleen een goede uurregeling, stiptheid en reiscomfort van belang maar ook een gebruiksvriendelijke stationsinfrastructuur. Zo is het belangrijk dat reizigers op een makkelijke en veilige manier op en van de trein kunnen. Spijtig genoeg is dit niet altijd het geval. Zo is het perron in het station van Heist-op-den-Berg te laag waardoor het op- en afstappen zeer moeilijk verloopt, niet alleen voor senioren maar ook voor kinderen of personen met buggy's.

L'utilisation du train peut être stimulée non seulement grâce à la qualité des horaires, à la ponctualité et au confort mais aussi grâce à une infrastructure ferroviaire conviviale. Il est notamment important que les voyageurs puissent monter à bord et descendre du train aisément et en toute sécurité. Ce n'est malheureusement pas toujours le cas. Le quai de la gare d'Heist-op-den-Berg par exemple est trop bas et l'embarquement et le débarquement sont dès lors très malaisés, pas uniquement pour les personnes âgées mais aussi pour les enfants ou les personnes qui transportent des poussettes.

1.
a) Worden er zelf inspecties uitgevoerd om moeilijke opstapplaatsen te identificeren?

b) Zijn daar cijfers van bekend?

c) Zijn er nog klachten over onaangepaste perrons in andere stations?

2. Zal er actie ondernomen worden om het perron waarvan sprake en bij uitbreiding alle andere onaangepaste perrons te heraanleggen om het op- en afstappen te vergemakkelijken?

1.
a) Des inspections sont-elles réalisées pour identifier les points d'arrêt difficiles?

b) Dispose-t-on de chiffres en la matière?

c) Des plaintes ont-elles été formulées en ce qui concerne des quais inadaptés dans d'autres gares?

2. Des initiatives seront-elles prises pour réaménager le quai en question et éventuellement tous les autres quais inadaptés pour faciliter la montée et la descente du train?

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

DO 2007200801208

Vraag nr. 81 van de heer Carl Devlies van 15 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Gelijkmatige spreiding van fiscale onderzoeken over alle belastingplichtigen.

De controlecentra van de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) zijn nu al tien jaar actief.

Via diverse kanalen komt mij echter algemeen ter ore dat sommige grote en middelgrote ondernemingen en vrije beroepen in bepaalde regio's telkens bijna jaar na jaar grondig werden of worden onderzocht al dan niet door dezelfde BTW- en belastingambtenaren van de controlecentra, terwijl dossiers uit andere veelal grootstedelijke regio's of agglomeraties in jaren nog nooit zelfs eenmaal aan de beurt zijn gekomen.

Naar verluidt zouden de achtereenvolgend gehanteerde selectiemethodes en uitgevaardigde selectievoorschriften, voornamelijk het recentste analysesysteem « dataminig » dat blijkbaar uitsluitend gesteund is op BTW-criteria, de managers en/of de selectieambtenaren niet toelaten om dergelijke bijna jaarlijks terugkerende dossiers van het werkplan af te voeren.

Daarnaast zou één van de overige redenen van die selectiepraktijken ook zijn dat het aantal belangrijke vennootschappen te gering is om de teams van de afdelingen III van kleinere controlecentra jaarlijks te bevoorraden met dossiers van belangrijke vennootschappen zodat dergelijke dossiers steeds maar opnieuw aan bod komen.

Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

DO 2007200801208

Question nº 81 de M. Carl Devlies du 15 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Répartition égale des enquêtes fiscales entre tous les contribuables.

Les centres de contrôle de l'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus (AFER) existent depuis dix ans.

Il me revient toutefois par différents canaux que dans telle ou telle région, certaines entreprises de taille moyenne et de grande taille ainsi que certaines professions libérales ont été, ou sont, soumises presque d'année en année à une enquête approfondie, le cas échéant par les mêmes agents de la TVA et des Contributions des centres de contrôle, alors que dans des régions généralement métropolitaines ou dans des agglomérations, des dossiers ne sont jamais examinés, ne serait-ce qu'une fois, et cela depuis des années.

Il me revient également que les méthodes et les règles de sélection successivement édictées et mises en œuvre, et principalement le système d'analyse le plus récent, le « datamining », qui apparemment repose presque exclusivement sur des critères de TVA, ne permettent pas aux managers et/ou aux fonctionnaires chargés de la sélection de finaliser le traitement des dossiers de ce type qui reviennent quasi annuellement.

En outre, l'un des autres motifs justifiant ces pratiques de sélection serait que le nombre de sociétés importantes est trop réduit pour approvisionner annuellement en dossiers de sociétés importantes les équipes des sections III des petits centres de contrôle, ce qui a pour conséquence que ces dossiers sont systématiquement réexaminés.

Nochtans zouden, steunend op het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel en op het rechtvaardigheidsbeginsel, al die managers over het ganse land een gelijke toepassing van de fiscale wetgeving moeten kunnen waarborgen zowel voor de grote bedrijven als voor de KMO's, de beoefenaars van vrije beroepen als voor andere zelfstandigen.

1. Wie voert op de selectiewerkzaamheden, op de uiteindelijke toewijzing van de te onderzoeken dossiers en op de herhaaldelijk uitgevoerde dienstverplaatsingen bij dezelfde belastingplichtigen regelmatig een afdoende supervisie uit?

2. Tot al welke hogere ambtenaren of ombudsdiensten kunnen de belastingplichtigen (rechtspersonen en natuurlijke personen) die zich door die achtereenvolgende selecties van hun fiscaal dossier scherp geviseerd voelen zich wenden om dergelijke wantoestanden aan te klagen en de aanhoudende verificaties en halt toe te roepen?

3.

a) Is de AOIF-administratie er voorstander van dat jaar na jaar dezelfde BTW- en belastingambtenaren bepaalde belangrijke dossiers langdurig en herhaaldelijk ter plaatse grondig onderzoeken en/of door anderen laten verifiëren?

b) moet, voor zover bijna jaarlijkse gezamenlijke verificaties toch gerechtvaardigd zouden voorkomen, niet veeleer dringend een ernstige beurtrol worden ingesteld?

4. Om welke redenen zijn de jongste selectiecriteria voor belastingdossiers blijkbaar grotendeels of zelfs alleen maar gesteund op BTW-criteria?

5. Klopt het dat er gemiddeld gezien thans nog altijd maar slechts 3 à 5% van de dossiers grondig gecontroleerd worden?

6.

a) Kunnen de thans bijgehouden boordtabellen, statistieken, gegevensborderellen en dienstverplaatsingsregisters al dergelijke ongehoorde situaties en wanverhoudingen meteen aan het licht brengen?

b) Zo neen, hoe kunnen die wilekeurige toestanden dringend algemeen worden opgevolgd en verholpen?

7. Welke organisatorische maatregelen en instructies zullen er onmiddellijk worden uitgevaardigd om over het ganse grondgebied alle onderzoeken op de controlecentra voortaan gelijkmatig, eerlijk en oordeelkundig te spreiden over alle categorieën van belastingplichtigen en zodoende alle mogelijke dis-

Cependant, en vertu du principe constitutionnel d'égalité et du principe de justice, tous ces managers devraient pouvoir garantir dans l'ensemble du pays une application égale de la législation fiscale, tant pour les grandes entreprises que pour les PME et pour les professions libérales aussi bien que pour les autres indépendants.

1. Qui exerce à intervalles réguliers une supervision efficace des opérations de sélection, de l'attribution finale des dossiers à examiner et des déplacements de service effectués de manière répétée chez les mêmes contribuables?

2. À quels fonctionnaires supérieurs ou services de médiation peuvent s'adresser les contribuables (personnes morales et personnes physiques) qui se sentent fortement visés par ces sélections successives de leur dossier fiscal de façon à dénoncer ces dysfonctionnements et à faire cesser ces vérifications incessantes?

3.

a) L'administration de l'AFER est-elle favorable à ce que d'année en année, ce soient toujours les mêmes agents de la TVA et des Contributions qui épluchent sur place — ou fassent éplucher sur place par d'autres — certains dossiers importants de façon prolongée et répétée?

b) N'est-il pas préférable d'instaurer d'urgence un tour de rôle sérieux si tant est que des vérifications communes quasi annuelles se justifient néanmoins?

4. Pour quelles raisons les critères de sélection les plus récents utilisés pour les dossiers fiscaux sont-ils visiblement basés en grande partie, voire exclusivement, sur des critères de TVA?

5. Est-il exact qu'encore aujourd'hui, entre 3 et 5% des dossiers seulement soient, en moyenne, soumis à un contrôle approfondi?

6.

a) Les tableaux de bord, les statistiques, les bordereaux de données et les registres de déplacement tenus à jour actuellement permettent-ils de déceler immédiatement ces situations et ces rapports relevant de dysfonctionnements inouïs?

b) Dans la négative, comment pourrait-on, globalement et d'urgence, assurer le suivi de telles situations caractérisées par l'arbitraire et y remédier?

7. Quelles mesures et instructions organisationnelles seront édictées immédiatement de façon à répartir désormais également, équitablement et judicieusement sur l'ensemble du territoire toutes les enquêtes des centres de contrôle entre toutes les catégories de contribuables et de façon à éliminer désormais

crepanties, scheeftrekkingen en subjectiviteit van nu af aan steeds volstrekt uit de weg te gaan?

8. Kunt u punt per punt uw algemene zienswijze meedelen onder meer in het kader van een klantvriendelijk en rechtvaardig fiscaal bestuur, het non-discriminatiebeginsel en van de nrs. 13, 14, 15, 22, 27, 29, 34 en 35 van de omzendbrief nr. 573 van 17 augustus 2007 met betrekking tot het deontologische kader voor de ambtenaren van het federaal administratief openbaar ambt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 18 februari 2008, op de vraag nr. 81 van de heer Carl Devlies van 15 januari 2008 (N.):

Naar aanleiding van zijn vermelde vraag kan ik het geachte lid het volgend antwoord verstrekken.

1. Vooraleer tot verkoop kon worden overgegaan diende de site kadastraal te worden opgedeeld tussen de FOD Binnenlandse Zaken (eigenaar van het brigadegebouw) en de Regie der Gebouwen (eigenaar van een aanpalend terrein) Deze verdeling is gebeurd en inmiddels zijn de goederen voor verkoop overgedragen aan het Aankoopcomité.

2. De openbare verkoop.

3. Het Aankoopcomité zal tot de openbare verkoop overgaan. Bij het bepalen van het tijdstip van de verkoop zal het Aankoopcomité rekening dienen te houden met andere geplande verkopen in de regio, om er voor te zorgen dat geen ontwrichting van de vastgoedmarkt ontstaat. Er heeft zich reeds minstens één geïnteresseerde koper gemeld.

complètement toutes les disparités, toutes les anomalies et tout ce qui relève d'appréciations subjectives?

8. Pourriez-vous faire part, point par point, de votre conception générale, notamment du point de vue d'une administration fiscale respectueuse des intérêts du contribuable et équitable, et compte tenu du principe de non-discrimination et des n°s 13, 14, 15, 22, 27, 29, 34 et 35 de la circulaire n° 573 du 17 août 2007 concernant le cadre déontologique des agents de la fonction publique fédérale?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 18 février 2008, à la question n° 81 de M. Carl Devlies du 15 janvier 2008 (N.):

Suite à sa question susmentionnée, j'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante.

1. Avant de pouvoir vendre le bien, il a fallu procéder à la répartition cadastrale du site entre le SPF Intérieur (propriétaire du bâtiment de la brigade) et la Régie des Bâtiments (propriétaire du terrain adjacent). Cette répartition a eu lieu et, entre-temps, les biens ont été transférés au Comité d'acquisition afin d'être vendus.

2. La vente publique.

3. Le Comité d'acquisition procédera à la vente publique Pour fixer la date de la vente, le Comité d'acquisition devra tenir compte des autres ventes prévues dans la région, afin d'éviter une désorganisation du marché immobilier Au moins un acheteur intéressé s'est d'ores et déjà manifesté.

DO 2007200801316

Vraag nr. 97 van mevrouw Valérie De Bue van 17 januari 2008 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Uitbreiding van het gerechtsgebouw van Nijvel.

Begin 2007 diende de Regie der Gebouwen met het oog op de uitbreiding van het gerechtsgebouw een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning (CU2) in bij het stadsbestuur van Nijvel.

Na een aantal vergaderingen met de Regie en de gerechtelijke overheden werd die vergunning door de stad Nijvel en het Waalse Gewest toegekend.

1. Hoever staat het met de voorgestelde onteigeningen?

2. Welk budget wordt er hiervoor uitgetrokken?

DO 2007200801316

Question n° 97 de Mme Valérie De Bue du 17 janvier 2008 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Extension du Palais de Justice de Nivelles.

Au début de 2007, la ville de Nivelles a été saisie d'une demande de permis d'urbanisme (CU2) par la Régie des Bâtiments en vue de l'extension du Palais de Justice.

Après plusieurs réunions avec la régie et les autorités judiciaires, celui-ci a été attribué par la ville et la Région wallonne.

1. Qu'en est-il des expropriations proposées?

2. Quel est le budget prévu?

3. Hoe ziet de planning eruit?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 20 februari 2008, op de vraag nr. 97 van mevrouw Valérie De Bue van 17 januari 2008 (Fr.):

In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen:

1. Wat de onteigening betreft, werden de terreinen die nodig zijn voor de bouw van de uitbreiding van het gerechtsgebouw II opgenomen in een koninklijk besluit tot onteigening dat de Koning ondertekend heeft op 19 december 2007. Dit koninklijk besluit werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 januari 2008.

2. Wat het nodige budget betreft, werd er een bedrag goedgekeurd overeenstemmend met de raming van het Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen en definitief vastgelegd op 14 december 2007 ten belope van 1 265 000,00 euro.

3. Inzake de planning voor de verwezenlijking van het project wordt voorzien dat:

a) de studies zullen worden verricht in 2008 en 2009;

b) de werken zullen worden uitgevoerd in 2010 en 2011.

3. Quel est le planning prévu?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 20 février 2008, à la question nº 97 de Mme Valérie De Bue du 17 janvier 2008 (Fr.):

Suite à sa question susmentionnée, j'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante:

1. En matière d'expropriation, les terrains nécessaires à la construction de l'extension du Palais de Justice II ont été consignés dans un arrêté royal d'expropriation que le Roi a signé le 19 décembre 2007. Cet arrêté royal a été publié au *Moniteur belge* du 22 janvier 2008.

2. En ce qui concerne le budget nécessaire, un montant correspondant à l'estimation du Comité d'Acquisition d'Immeubles a été approuvé et engagé définitivement le 14 décembre 2007 pour un montant de 1 265 000,00 euros.

3. Au sujet du planning pour la réalisation du projet, il est programmé que:

a) les études se dérouleront en 2008 et en 2009;

b) les travaux connaîtront une exécution en 2010 et 2011.

DO 2007200801676

Vraag nr. 115 van de heer Peter Logghe van 31 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Regie der Gebouwen. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden.

Daarom volgende concrete vragen over de Regie der Gebouwen:

1.

a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

DO 2007200801676

Question nº 115 de M. Peter Logghe du 31 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Régie des bâtiments. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé.

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos de la Régie des bâtiments:

1.

a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in de Regie der Gebouwen rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 20 februari 2008, op de vraag nr. 115 van de heer Peter Logghe van 31 januari 2008 (N.):

Ik deel het geacht lid hierbij de toestand met betrekking tot de taalaanhorigheid van de personeelsleden bij de Regie der Gebouwen mee.

Enkel binnen het Hoofdbestuur behoren de personeelsleden tot een taalrol (Frans of Nederlands)

De taalkaders worden vastgesteld bij koninklijk besluit en hebben uitsluitend betrekking op de functies bij het Hoofdbestuur.

In de Buitendiensten behoren de personeelsleden tot een « taalregime » en deze diensten vallen niet onder de toepassing van het koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders bij de Regie der Gebouwen.

De toestand was als volgt:

1.
a) In 2005 behoorden 175 vastbenoemden tot de Nederlandse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 421 vastbenoemden tot het Nederlandse taalregime.

b) In 2005 behoorden 151 vastbenoemden tot de Franse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 393 vastbenoemden tot het Franse taalregime.

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant à la Régie des bâtiments étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 20 février 2008, à la question nº 115 de M. Peter Logghe du 31 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur d'informer ci-après l'honorable membre de la situation relative à l'appartenance linguistique des membres du personnel à la Régie des Bâtiments.

Seuls les membres du personnel affectés à l'Administration centrale appartiennent à un rôle linguistique (français ou néerlandais).

Les cadres linguistiques sont fixés par arrêté royal et sont exclusivement applicables aux fonctions de l'administration centrale.

Au sein des Services extérieurs les membres du personnel appartiennent à un régime linguistique et les dispositions de l'arrêté royal fixant les cadres linguistiques au sein de la Régie des Bâtiments ne sont pas applicables dans ces services.

La situation était comme suit:

1.
a) En 2005 à l'Administration centrale 175 membres du personnel statutaires appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

Aux Services extérieurs 421 membres du personnel statutaires appartenaient au régime linguistique néerlandais.

b) En 2005 à l'Administration centrale 151 membres du personnel statutaires appartenaient au rôle linguistique français.

Aux Services extérieurs 393 membres du personnel statutaires appartenaient au régime linguistique français.

2.

a) In 2006 behoorden 168 vastbenoemden tot de Nederlandse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 396 vastbenoemden tot het Nederlandse taalregime.

b) In 2006 behoorden 146 vastbenoemden tot de Franse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 378 vastbenoemden tot het Franse taalregime.

3.

a) In 2007 behoorden 157 vastbenoemden tot de Nederlandse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 376 vastbenoemden tot het Nederlandse taalregime.

b) In 2007 behoorden 142 vastbenoemden tot de Franse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 370 vastbenoemden tot het Franse taalregime.

4.

a) In 2005 behoorden 89 contractuelen tot de Nederlandse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 148 contractuelen tot het Nederlandse taalregime.

b) In 2005 behoorden 85 contractuelen tot de Franse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 126 contractuelen tot het Franse taalregime.

5.

a) In 2006 behoorden 82 contractuelen tot de Nederlandse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 122 contractuelen tot het Nederlandse taalregime.

b) In 2006 behoorden 83 contractuelen tot de Franse taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 120 contractuelen

2.

a) En 2006 à l'Administration centrale 168 membres du personnel statutaires appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

Aux Services extérieurs 396 membres du personnel statutaires appartenaient au régime linguistique néerlandais.

b) En 2006 à l'Administration centrale 146 membres du personnel statutaires appartenaient au rôle linguistique français.

Aux Services extérieurs 378 membres du personnel statutaires appartenaient au régime linguistique français.

3.

a) En 2007 à l'Administration centrale 157 membres du personnel statutaires appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

Aux Services extérieurs 376 membres du personnel statutaires appartenaient au régime linguistique néerlandais.

b) En 2007 à l'Administration centrale 142 membres du personnel statutaires appartenaient au rôle linguistique français.

Aux Services extérieurs 370 membres du personnel statutaires appartenaient au régime linguistique français.

4.

a) En 2005 à l'Administration centrale 89 membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

Aux Services extérieurs 148 membres du personnel contractuels appartenaient au régime linguistique néerlandais.

b) En 2005 à l'Administration centrale 85 membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique français.

Aux Services extérieurs 126 membres du personnel contractuels appartenaient au régime linguistique français.

5.

a) En 2006 à l'Administration centrale 82 membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

Aux Services extérieurs 122 membres du personnel contractuels appartenaient au régime linguistique néerlandais.

b) En 2006 à l'Administration centrale 83 membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique français.

Aux Services extérieurs 120 membres du personnel

tot het Franse taalregime.

6.
a) In 2007 behoorden 76 contractuelen tot de Nederlandstalige taalrol bij het Hoofdbestuur.

Bij de Buitendiensten behoorden 117 contractuelen tot het Nederlandse taalregime.

b) In 2007 behoorden 80 contractuelen van de Franse taalrol bij het Hoofdbestuur.

In de Buitendiensten behoorden 115 contractuelen tot het Franse taalrol.

contractuels appartenaient au régime linguistique français.

6.
a) En 2007 à l'Administration centrale 76 membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

Aux Services extérieurs 117 membres du personnel contractuels appartenaient au régime linguistique néerlandais.

b) En 2007 à l'Administration centrale 80 membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique français.

Aux Services extérieurs 115 membres du personnel contractuels appartenaient au régime linguistique français.

DO 2007200801742

Vraag nr. 123 van mevrouw Barbara Pas van 4 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Douane en accijnzen. — Aantal ongevallen met prioritaire voertuigen.

Jaarlijks gebeuren in België heel wat ongevallen waarbij doden of gewonden vallen. Daarbuiten zijn er nog vele ongevallen waarbij enkel blikschade te noteren valt.

1. Hoeveel ongevallen zijn er geregistreerd in de afgelopen vijf jaar (2003-2007) waarbij voertuigen van de douane en accijnzen zijn betrokken geraakt?

2. Kan u deze cijfers uitsplitsen per gewest en naargelang de ernst van het ongeval (ongeval met doden, gewonden of enkel blikschade)?

3. Kan u een bedrag kleven op de kostprijs van deze ongevallen voor de betrokken dienst?

4. Kan u tevens het aantal werkdagen afwezigheid van de ambtenaren betrokken bij deze verkeersongevallen weergeven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 20 februari 2008, op de vraag nr. 123 van mevrouw Barbara Pas van 4 februari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

DO 2007200801742

Question n° 123 de Mme Barbara Pas du 4 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Douanes et accises. — Nombre d'accidents impliquant des véhicules prioritaires.

Chaque année se produisent en Belgique de nombreux accidents de la circulation avec morts ou blessés. De nombreux autres accidents ne provoquent par ailleurs que des dégâts matériels.

1. Combien d'accidents impliquant des véhicules des douanes et accises ont été enregistrés au cours des cinq dernières années (2003-2007)?

2. Pourriez-vous ventiler ces chiffres par Région et selon la gravité de l'accident (accidents mortels, avec blessés ou dégâts matériels uniquement)?

3. Peut-on chiffrer le coût de ces accidents?

4. Combien de jours les fonctionnaires impliqués dans ces accidents ont-ils été absents du travail?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 20 février 2008, à la question n° 123 de Mme Barbara Pas du 4 février 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Gedurende de periode van vijf jaar 2003-2007 zijn 71 prioritaire dienstvoertuigen van de administratie der douane en accijnzen betrokken geraakt in een verkeersongeval. De verdeling per jaar wordt hierna gepreciseerd:

— 2003: 19 ongevallen;

— 2004: 15 ongevallen;

— 2005: 16 ongevallen;

— 2006: 13 ongevallen;

— 2007: 8 ongevallen.

In de meeste gevallen zijn de ongevallen gebeurd tijdens het normaal sturen zonder gebruik van sirene of blauw zwaailicht.

2. In Vlaanderen gebeurden er 38 ongevallen, in Wallonië 17 en in Brussel 16.

Op de 71 ongevallen waren er 4 ongevallen waarbij er vijf ambtenaren van de administratie slachtoffer (gekwetst) waren. In de betrokken periode vielen slechts twee matiggewonden en drie lichtgewonden.

De vier ongevallen met gewonden gebeurden in Vlaanderen.

3. Voor 36 afgehandelde ongevallen bedroeg de totale kost van de reparaties van de dienstvoertuigen 31 626,97 euro waarvan 10 924,81 euro ten laste van de tegenpartijen. Bovendien werd een bedrag van 16 799,67 euro betaald aan de tegenpartijen.

De 35 resterende ongevallen zijn nog in behandeling.

4. Het totaal aantal werkdagen afwezigheid van de betrokken ambtenaren door de 4 verkeersongevallen is 122.

Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen

DO 2007200801265

Vraag nr. 16 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Federale wegpolitie. — Controles op vrachtvervoer.

De federale wegpolitie stelde in haar actieplan voor 2007 voor 20 % meer controles uit te voeren.

1. Pour la période de 5 ans couvrant les années 2003 à 2007, le nombre d'accidents impliquant des véhicules de service prioritaires de l'Administration des douanes et accises s'élevait à 71. La répartition annuelle est précisée ci-après:

— 2003: 19 accidents;

— 2004: 15 accidents;

— 2005: 16 accidents;

— 2006: 13 accidents;

— 2007: 8 accidents.

Dans la grande majorité des cas, les accidents concernant ces véhicules sont survenus durant une conduite normale sans utilisation de la sirène et du feu bleu.

2. En Flandre sont survenus 38 accidents, en Wallonie 17 et dans la Région Bruxelloise 16.

Sur les 71 accidents, 4 ont provoqué au moins cinq victimes (blessés) parmi les agents de l'administration. Pour la période concernée, deux blessés moyens et trois blessés légers ont dus être déplorés.

Les quatre accidents avec blessés se passaient en Flandre.

3. Pour les 36 accidents terminés, le coût total des réparations pour les véhicules de l'administration se montait à 31 626,97 euros dont 10 924,81 euros ont été pris en charge par les parties adverses. De plus, un montant total de 16 799,67 euros a été payé aux parties adverses.

Les 35 accidents restants sont encore en cours de traitement.

4. Le nombre de jours d'incapacité de travail des membres du personnel concernés pour les 4 accidents est 122.

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles

DO 2007200801265

Question nº 16 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Police fédérale de la route. — Contrôle du transport de marchandises.

Dans son plan d'action pour 2007, la police fédérale de la route s'était fixée pour objectif d'augmenter de 20 % le nombre de contrôles.

1. Hoeveel controles op vrachtvervoer voerde de federale wegpolitie uit in 2007 en hoeveel in 2006?

— Graag een overzicht per gewest.

— Graag een overzicht per soort controle (rij- en rusttijden, ladingen, enzovoort).

2. Hoeveel manuren werden aan de controles besteed?

3. Hoeveel overtredingen werden vastgesteld?

— Graag een overzicht per gewest.

— Graag een overzicht per soort overtreding.

4. Voor welk bedrag werden boetes uitgeschreven en hoeveel werd hier in totaal van geïnd?

— Graag een overzicht per gewest.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 18 februari 2008, op de vraag nr. 16 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid mede te delen dat dit onderwerp niet onder mijn bevoegdheid valt maar wel onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. (Vraag nr. 136 van 20 februari 2008.)

1. Combien de contrôles en matière de transport de marchandises la police fédérale de la route a-t-elle effectués en 2006 et en 2007?

— Pourriez-vous me fournir ces chiffres par région?

— Pourriez-vous me fournir ces chiffres par type de contrôle (temps de conduite et de repos, chargements, etcetera).

2. Combien d'heures/homme ont-elles été consacrées à ces contrôles?

3. Combien d'infractions ont-elles été constatées?

— Pourriez-vous me fournir ces chiffres par région?

— Pourriez-vous me fournir ces chiffres par type d'infraction?

4. Pour quel montant des amendes ont-elles été infligées et quel montant a effectivement été encaissé?

— Pourriez-vous me fournir ces chiffres par région?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 18 février 2008, à la question nº 16 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que ce sujet ne tombe pas sous ma compétence, mais sous la compétence du ministre de l'Intérieur. (Question nº 136 du 20 février 2008.)

DO 2007200801335

Vraag nr. 17 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Rijbewijzen. — Vreemdelingen.

Personen die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister, in het vreemdelingenregister of het wachtregister van een Belgische gemeente, kunnen — mits houder te zijn van een geldig document bepaald bij artikel 3, § 1, 1º van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs — een rijbewijs bekomen. Vanaf het ogenblik dat zij niet meer in de voorwaarden verkeren om ingeschreven te blijven in het vreemdelingen- of wachtregister of niet meer beschikken over één van de documenten zoals hierboven vermeld, zijn ook de voorwaarden niet meer vervuld om nog langer in het bezit te blijven van een rijbewijs.

Hoeveel vaststellingen gebeurden er in 2004, 2005, 2006 en 2007 betrekkelijk vreemdelingen die in het bezit waren van een rijbewijs, hoewel zij niet meer

DO 2007200801335

Question nº 17 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Permis de conduire. — Étrangers.

Les personnes inscrites au registre de la population, au registre des étrangers ou au registre d'attente d'une commune belge, — à condition qu'elles soient titulaires d'un document valable prévu par l'article 3, § 1er, 1º de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire —, peuvent obtenir un permis de conduire. Toutefois, à partir du moment où ces personnes cessent de réunir les conditions requises pour être inscrites au registre des étrangers ou au registre d'attente, ou ne sont plus valablement en possession d'un des documents mentionnés ci-dessus, les conditions requises pour posséder un permis de conduire cessent également d'être remplies.

Au cours des années 2004, 2005, 2006 et 2007, combien de constats ont été opérés concernant des personnes étrangères en possession d'un permis de

ingeschreven waren in het vreemdelingen- of wachtregister of niet meer beschikten over de vereiste documenten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 17 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden.

Een vreemdeling die niet meer voldoet aan de verblijfsvoorwaarde voorzien in artikel 3 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs kan toch nog op een geldige manier beschikken over een Belgisch rijbewijs. Immers, artikel 3 voorziet dat de bestuurders die niet meer aan de verblijfsvoorwaarden voldoen toch kunnen sturen onder dekking van een Belgisch rijbewijs.

Voor personen die zijn ingeschreven in het wachtregister, bestaat er een regeling waardoor deze mensen een Belgisch rijbewijs kunnen bekomen. De geldigheid van deze rijbewijzen wordt evenwel beperkt tot één jaar, voor een zelfde periode verlengbaar zolang betrokkene in het wachtregister is ingeschreven.

Wanneer iemand uit het wachtregister wordt geschrapt door definitieve afwijzing van zijn asielaanvraag, kan hij zijn rijbewijs niet meer laten verlengen, maar het rijbewijs op zich blijft wel geldig voor de rest van de toegekende periode. Deze geldigheid betreft zowel de eventuele mogelijkheid tot omwisseling van dit rijbewijs in een ander land, als de mogelijkheid om met dit rijbewijs verder te rijden, in landen waar de geldigheid van het Belgisch rijbewijs wordt erkend. Wanneer daarentegen zijn asielaanvraag wel is aanvaard, en hij bijgevolg in het vreemdelingenregister wordt ingeschreven, kan hij een rijbewijs bekomen voorzien van een normale geldigheidsduur.

Personen die dus nog houder zijn van een tijdelijk geldig Belgisch rijbewijs nadat ze werden afgewezen als asielzoeker en die hiermee een voertuig besturen, zijn niet in overtreding, althans niet voor wat betreft de regelgeving rond rijbewijzen, aangezien de geldigheid van het document nog verder duurt na schrapping uit het wachtregister.

DO 2007200801336

Vraag nr. 18 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Zebrapaden. — Hasselt. — Kunstproject.

Het Hasseltse stadsbestuur wilde zebrapaden extra onder de aandacht brengen door er een kunstproject

conduire alors qu'elles n'étaient plus inscrites au registre des étrangers ou au registre d'attente, ou ne disposaient plus des documents requis?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 17 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit.

Un étranger qui ne satisfait plus aux conditions de résidence prévues à l'article 3 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire peut encore posséder valablement d'un permis de conduire belge. En effet, l'article 3 prévoit que les conducteurs qui ne satisfont plus aux conditions de résidence peuvent notamment conduire sous le couvert d'un permis de conduire belge.

En ce qui concerne les personnes qui sont inscrites dans le registre d'attente, la réglementation prévoit que ces personnes peuvent obtenir un permis de conduire belge. La validité de ces permis de conduire est toutefois limitée à un an, renouvelable pour une similaire période et ce, aussi longtemps que l'intéressé est inscrit dans le registre d'attente.

Lorsqu'une personne est rayée du registre d'attente suite à un rejet définitif de sa demande d'asile, il ne peut plus obtenir la prorogation de son permis de conduire mais ce dernier conserve sa validité pour le restant de la période prévue. Cette validité concerne aussi bien la possibilité éventuelle d'échanger ce permis de conduire dans un autre pays que la possibilité de conduire sous le couvert de ce permis de conduire dans les pays qui reconnaissent la validité du permis de conduire belge. Lorsque la demande d'asile est acceptée et que l'intéressé est, par conséquent, inscrit dans le registre des étrangers, il peut obtenir un permis de conduire d'une durée de validité normale.

Les personnes qui sont encore titulaires d'un permis de conduire belge temporaire après que la qualité de réfugié leur a été refusée ne sont pas en infraction vis-à-vis de la réglementation relative au permis de conduire lorsqu'elles conduisent un véhicule sous le couvert de ce permis de conduire étant donné que la validité du document perdure après la radiation du registre d'attente.

DO 2007200801336

Question nº 18 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Passages pour piétons. — Hasselt. — Projet artistique.

L'administration communale de Hasselt a voulu mettre tout spécialement en évidence les passages pour

rond te organiseren. In de Hasseltse binnenstad en op de Groene Boulevard zijn 19 zebrapaden op kunstzinnige wijze her-/beschilderd.

De meningen over dit project zijn verdeeld. Naast appreciatie voor deze ludieke actie, zijn er burgers die zich de vraag stellen in hoeverre deze zebrapaden nog wel conform de voorschriften zijn en bijgevolg onder de huidige vorm als zebrapad kunnen/moeten worden beschouwd.

De Hasseltse kortgedingrechter heeft momenteel zelfs een zaak in beraad van een Hasselaar, die eist dat deze 19 zebrapaden in hun oorspronkelijke staat worden hersteld. Los van de vraag of de rechter in kortgeding in deze bevoegd is, moet worden vastgesteld dat de «verkeersveiligheid» hier mogelijk bedreigd is.

1. Wat vindt u van dit Hasseltse initiatief?

2. Welke voorschriften zijn van toepassing op de wijze waarop een zebrapad moet worden gemarkeerd op de weg?

3. In welke mate kan van deze voorschriften worden afgeweken?

4.
a) Zijn er initiatieven bekend gelijkaardig aan het Hasseltse kunstproject?

b) Zo ja, kan u toelichting geven over aard, doel, gevolgen, enzovoort?

5.
a) Kunnen projecten waarbij een creatieve invulling wordt gegeven aan wegmarkeringen of verkeersborden aanleiding geven tot onduidelijkheden of dubbelzinnigheden op vlak van interpretatie en/of aansprakelijkheid?

b) Zo ja, wat kunnen de gevolgen zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 18 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

1. Ik kan ergens wel sympathie opbrengen voor dergelijke kunstzinnige projecten, die de zebrapaden in de kijker willen zetten. De stad Hasselt is alleszins in dit opzet geslaagd, gelet op de ruime mediabelangstelling voor het lopende project.

Op basis van een foto van een van de 19 zebrapaden die ik heb kunnen bekijken, moet ik wel toegeven dat de «kunstingreep» vrij drastisch is, waardoor (de

piétons en organisant un projet artistique axé sur ces derniers. Dans le centre-ville et sur le Groene Boulevard, 19 passages pour piétons ont ainsi été artistiquement peints ou repeints.

Les avis sur ce projet sont partagés. Si des administrés apprécient cette action ludique, d'autres se demandent dans quelle mesure ces passages pour piétons sont encore conformes aux dispositions du Code de la route et peuvent ou doivent dès lors encore être considérés comme tels sous leur forme actuelle.

Pour l'heure, le juge en référé de Hasselt a même mis en délibéré l'affaire d'un Hasseltois qui réclame la remise dans leur état original de ces 19 passages pour piétons. Indépendamment de la question de savoir si le juge en référé est compétent, force est de constater que ce projet artistique est de nature à nuire à la «sécurité routière».

1. Que pensez-vous de cette initiative hasseltoise?

2. Quelles règles du Code de la route sont d'application concernant le marquage des passages pour piétons sur la chaussée?

3. Dans quelle mesure peut-il être dérogé à ces règles?

4.
a) Avez-vous connaissance d'autres initiatives du type du projet artistique de Hasselt?

b) Dans l'affirmative, pourriez-vous préciser notamment la nature, la finalité et les effets de ces autres initiatives?

5.
a) Des projets conférant à des marquages routiers ou à des panneaux de signalisation une note créative sont-ils susceptibles de semer la confusion ou le doute dans l'esprit des usagers en ce qui concerne leur interprétation et/ou la responsabilité des uns ou des autres?

b) Dans l'affirmative, quelles pourraient en être les conséquences ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 18 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

1. D'une certaine façon, j'éprouve assez de sympathie pour de tels projets artistiques qui visent à donner aux passages pour piétons plus d'impact visuel. La ville d'Hasselt a sans aucun doute atteint son objectif, compte tenu de l'intérêt médiatique suscité par ce projet.

Sur base d'une photographie de l'un des 19 passages pour piétons que j'ai pu observer, je dois bien avouer que «l'intervention artistique» est très énergique, de

zichtbaarheid van) het zebrapad in de verdrukking komt, gelet op de grootte van de er over aangebrachte tekeningen.

2. Of het project in overeenstemming is met de wettelijke bepalingen, is een andere vraag die door de bevoegde feitenrechter soeverein zal worden beoordeeld. Alleszins mag op basis van artikel 1.2 van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 houdende de minimumafmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens noch op verkeerstekens (waartoe wegmarkeringen en dus ook zebrapaden behoren) noch op hun steunen een vermelding voorkomen of aangebracht worden die met het doel daarvan niets te maken heeft.

De vraag dient dus te worden gesteld of deze tekeningen in overeenstemming zijn met het doel van de oversteekplaats voor voetgangers. Op deze vraag ben ik geneigd negatief te antwoorden, gelet op de omvang van de tekening enerzijds en op het feit dat de tekening die ik zag niet gerelateerd is aan verkeersveiligheid anderzijds. Zoals gezegd, zal het de rechter zijn die ter zake een soeverein oordeel zal vellen.

In artikel 18, 3° van het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 worden de voorwaarden bepaald waaraan markeringen van een oversteekplaats moeten voldoen. Artikel 1 van dat besluit bepaalt dat alleen verkeerstekens die aan die voorwaarden voldoen, als verkeerstekens kunnen worden beschouwd.

3. De initiatiefnemers van dit project hebben de toelating gevraagd aan de wegbeheerder om de zebrapaden te mogen bewerken.

Het gaat hier om een gewestweg en dus is de Vlaamse regering de bevoegde wegbeheerder. Zij moet wel waken over de toepassing van de federale verkeersregels. De Vlaamse overheid heeft geen bezwaar geuit bij dit project.

Volgens sommigen is dit project een schending van de verkeersreglementering, volgens anderen vallen de zebrapaden nu beter op en gaan de auto's daardoor trager rijden. Ik meng mij niet in deze discussie. Strikt juridisch heeft de Vlaamse wegbeheerder geoordeeld dat die zebrapaden nog altijd voldoen aan de vereisten van een geldig zebrapad. Discussie omtrent dit standpunt is zeker mogelijk.

telle sorte que le passage pour piétons (c'est-à-dire sa visibilité) est étouffé du fait de la grandeur des dessins qui y ont été ajoutés.

2. Quant à la conformité du projet aux dispositions légales, il s'agit d'une autre question, laquelle sera souverainement tranchée par le juge de fonds compétent. Quoiqu'il en soit, en application de l'article 1.2 de l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière, il est interdit de faire figurer ou d'apposer sur la signalisation routière (en ce compris les marques routières et donc aussi les passages pour piétons) ainsi que sur les supports de celle-ci toute mention étrangère à son objet.

La question se pose donc de savoir si ces dessins sont en concordance avec le but d'un passage pour piétons. Je suis tenté de répondre négativement à cette question d'une part compte tenu de la dimension des dessins et, d'autre part parce que les dessins que j'ai vu ne sont pas en rapport avec la sécurité routière. Comme je l'ai dit, c'est au juge qu'il appartient de se prononcer souverainement sur la question.

L'article 18, 3° de l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 énonce les conditions auxquelles doivent satisfaire les marques des passages pour piétons. En vertu de l'article 1er de cet arrêté, seule la signalisation qui satisfait à ces conditions peut être considérée comme une signalisation réglementaire.

3. Les auteurs de ce projet ont demandé l'autorisation au gestionnaire de voirie de décorer les passages pour piétons.

Étant donné qu'il s'agit d'une voirie régionale, le gestionnaire compétent est l'administration flamande. Il doit bien veiller à l'application des règles de circulation fédérales. L'administration flamande n'a pas émis d'objections à ce projet.

D'aucuns estiment que ce projet enfreint la réglementation routière. Pour d'autres, les passages pour piétons sont désormais plus visibles et les véhicules réduiront dès lors leur vitesse. Je ne veux pas intervenir dans cette discussion. D'un point de vue strictement juridique, le gestionnaire flamand de la voirie a estimé que ces passages pour piétons satisfont toujours aux exigences de validité. Ce point de vue peut certainement faire l'objet de discussions.

4.
a) en *b)* Sommige rode lichten worden bewerkt met een hartje. Het Hasseltse project gaat natuurlijk een stap verder.

5.
a) en *b)* In theorie kan de wegbeheerder door de rechtbank aansprakelijk worden gehouden indien de weggebruiker (potentiële) schade kan aantonen die in oorzakelijk verband staat met een fout van de wegbeheerder, zijnde het aanbrengen van tekeningen op een oversteekplaats voor voetgangers.

Een link tussen de wijzigingen die werden aangebracht aan het zebrapad en de (potentiële) schade zal dus in ieder geval aangetoond moeten worden.

DO 2007200801337

Vraag nr. 19 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Zeevaartpolitie. — Havenstaatscontroles.

Het is de zeevaartinspectie die gemachtigd is, om in het kader van de havenstaatcontrole, inspecties uit te voeren op de staat waarin een schip zich bevindt. Het totaal aantal inspecties dat jaarlijks verricht wordt, dient ten minste 25 % te bedragen van het aantal afzonderlijke schepen dat de Belgische havens in een representatief kalenderjaar is binnengelopen.

1. Hoeveel inspecties voerde de zeevaartpolitie uit in 2005, 2006 en 2007 en hoe verhoudt zich dat tegenover het aantal afzonderlijke schepen dat de Belgische havens in die jaren is binnengelopen?

2.
a) In hoeveel gevallen werd in voormelde jaren toepassing gemaakt van inspecties met toepassing van het koninklijk besluit van 13 september 1998 houdende havenstaatcontrole en wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement?

b) Wat waren de vastgestelde gebreken en wat was de vlaggenstaat van de geverbaliseerde schepen?

3. In hoeveel gevallen werden in voormelde jaren (en in welke havens) schepen aangehouden en voor welke duur?

4. Hoeveel schepen (met vermelding van vlaggenstaat) waren in voormelde jaren het voorwerp van een publicatie, waarbij het districtshoofd van de Dienst van de zeevaartinspectie elk kwartaal bekend maakt

4.
a) et *b)* Certains feux rouges ont été revêtus d'un cour. Le projet de Hasselt franchit évidemment un pas supplémentaire.

5.
a) et *b)* En théorie, le gestionnaire de voirie peut voir sa responsabilité engagée si l'usager de la route peut établir un dommage (potentiel) causé par la faute du gestionnaire, soit l'ajout de dessins sur les passages pour piétons.

Le lien de causalité entre les modifications apportées au passage pour piétons et le dommage (potentiel) devra dans tous les cas être prouvé.

DO 2007200801337

Question n° 19 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Police maritime. — Contrôles par l'État du port.

L'inspection maritime est habilitée, dans le cadre du contrôle par l'État du port, à inspecter l'état d'un navire. Le nombre total annuel d'inspections doit correspondre à au moins 25 % du nombre de navires distincts entrés dans les ports belges au cours d'une année civile représentative.

1. Combien d'inspections la police maritime a-t-elle effectuées en 2005, en 2006 et en 2007 et quel pourcentage ces chiffres représentent-ils par rapport au nombre de navires distincts entrés dans les ports belges au cours des années en question?

2.
a) Dans combien de cas, au cours des années susmentionnées, les inspections ont-elles été effectuées en application de l'arrêté royal du 13 septembre 1998 portant contrôle par l'État du port et modification de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime?

b) Quels manquements ont été constatés et quel était l'État du pavillon des navires verbalisés?

3. Dans combien de cas, au cours des années susmentionnées, (et dans quels ports) des navires ont-ils été immobilisés et pour combien de temps?

4. Combien de navires (avec mention de l'État du pavillon) ont fait l'objet, au cours des années susmentionnées, d'une publication par laquelle le chef de district du Service de l'inspection maritime communi-

welke schepen in de afgelopen drie maanden zijn aangehouden en welke in de afgelopen vierentwintig maanden zijn aangehouden en welke in de afgelopen vierentwintig maanden meer dan eenmaal zijn aangehouden?

5. In hoeveel gevallen werd er tijdens voormelde jaren een overbelading van schepen vastgesteld?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 19 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

1 en 2.

a) In de Belgische havens wordt de havenstaatcontrole (Port State Control — PSC) uitgevoerd in het kader van het Memorandum Of Understanding van Parijs (Paris MOU) dat tot stand kwam in 1982 en waarin momenteel 27 staten zijn opgenomen. Het Paris MOU inspectiesysteem werd overgenomen in het Communautair recht door de richtlijn 95/21/EG die op zijn beurt omgezet werd naar Belgisch recht door het koninklijk besluit van 13 september 1998 waarnaar wordt verwezen in de vraag.

Conform de bepalingen van dat koniklijk besluit worden de PSC inspecties aan boord van de vreemde schepen uitgevoerd door de daartoe aangeduide met scheepvaartcontrole belaste ambtenaren van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer (DGMV) bij de FOD Mobiliteit en Vervoer en niet door de zeevaartpolitie. De zeevaartpolitie werd trouwens ontbonden in 1999.

In 2005 werden door de betrokken dienst van DGMV 27,7 % van het totaal aantal afzonderlijke schepen dat de Belgische havens aandeed geïnspecteerd. Voor 2006 was dat cijfer 25,6 % en voor 2007 beliep dat 27 %.

b) De vraag heeft betrekking op louter statistische analyse gegevens die zeer uitgebreid kunnen worden gevonden op de website van het Paris MOU: *http://www.parismou.org*

3. In de verschillende havens werden in 2005, 55 schepen aangehouden. In 2006 waren er dat 70 en in 2007 bedroeg dat aantal 85. De aanhoudingsduur is zeer gevarieerd.

4. Welke schepen er aangehouden zijn, wordt niet gepubliceerd door de inspectiedienst zelf. Die gegevens worden wel ingevoerd in de centrale database van het Paris MOU.

Schepen die meerdere keren worden aangehouden, worden geband uit de EU. De lijst van die schepen wordt gepubliceerd door de Paris MOU op dezelfde voornoemde website.

que chaque trimestre le nom des navires qui ont été immobilisés au cours des trois derniers mois, ainsi que de ceux qui l'ont été une fois au cours des vingt-quatre derniers mois et plusieurs fois au cours des vingt-quatre derniers mois?

5. Dans combien de cas une surcharge des navires a-t-elle été constatée au cours des années susmentionnées?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 19 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

1 et 2.

a) le contrôle par l'État du port (Port State Control — PSC) est exécuté dans les ports belges dans le cadre du Memorandum d'entente de Paris (Paris MOU) qui a été créé en 1982 et qui compte actuellement 27 États membres. Le système d'inspection du Paris MOU a été repris dans le droit communautaire par la directive 95/21/CE, qui à son tour a été transposée en droit belge par l'arrêté-royal du 13 septembre 1998, auquel la question fait référence.

Conformément aux dispositions de l'arrêté royal, les inspections à bord de navires étrangers sont effectuées par les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet. Ceux-ci appartiennent à la direction générale Transport Maritime (DGTM) du SPF Mobilité et Transports et non à la police maritime. La police maritime a d'ailleurs été démantelée en 1999.

En 2005, le service concerné de la DGTM a inspecté 27,7 % du nombre total de navires distincts entrès dans les ports belges. Ce montant était de 25,6 % en 2006 et de 27 % en 2007.

b) La question porte sur une analyse purement statistique des données qui se trouvent en détail sur le site internet du Paris MOU: *http://www.parismou.org*

3. En 2005, 55 navires ont été immobilisés. En 2006, il y en a eu 70 et en 2007, ce nombre est monté à 85. La durée d'immobilisation est très variable.

4. Le service d'inspection ne publie pas les noms des navires qui ont été immobilisés. Ces données sont toutefois introduites dans la banque de données centrale du Paris MOU.

Les navires qui ont été immobilisés à plusieurs reprises sont bannis de l'Union européenne. La liste de ceux-ci est publiée sur le site internet du Paris MOU.

Vanuit de Paris MOU database worden verder individueel voor alle schepen wereldwijd, de resultaten van de PSC inspecties, inclusief de aanhoudingen, ingevoerd in de EU EQUASIS database die kan worden geconsulteerd op *http://www.equasis.org*. Op die site wordt voor ieder zeeschip de volledige inspectiehistoriek met inbegrip van de aanhoudingen, weergegeven.

5. Er werden de laatste jaren 1 tot 2 overbeladingen per jaar vastgesteld. Overbelading is op basis van de Paris MOU risicoanalyse die voortdurend wordt bijgesteld, momenteel geen prioritair inspectiethema. De Paris MOU overweegt evenwel voor de periode 2009-2010 het organiseren van een inspectiecampagne die gericht zal zijn op het toezien op overbelading.

Au départ de la banque de données du Paris MOU, les résultats des inspections PSC de chaque navire individuel, en ce compris les immobilisations, sont introduits dans la banque de données européenne EQUASIS qui peut être consultée sur le site *http://www.equasis.org*. Ce site reproduit l'historique des inspections et immobilisations de chaque navire.

5. Ces dernières années, on a constaté 1 ou 2 cas de surcharge par an. Ceci n'est pas considéré comme un sujet prioritaire d'inspection dans l'analyse de risques du Paris MOU, régulièrement mise à jour. Le Paris MOU envisage toutefois pour la période 2009-2010, une campagne d'inspection centrée sur le contrôle de la surcharge.

DO 2007200801338

Vraag nr. 20 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Verkeerslichten met tijdsaanwijzers.

In sommige Europese landen (Nederland, Roemenië, enzovoort) zijn verkeerslichten met tijdsaanwijzers die aanduiden hoelang een bestuurder of voetganger moet wachten vooraleer voor hen het licht op groen zal staan.

1. Mogen de Belgische wegbeheerders ook dergelijk systeem invoeren, met andere woorden mogen de verkeerslichten op ons grondgebied uitgerust worden met een tijdsaanduiding?

2.

a) Bent u van oordeel dat dergelijk systeem een bijdrage kan leveren aan de verkeersveiligheid?

b) Hoe motiveert u uw oordeel?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 20 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

1. Het behoort tot de autonome bevoegdheid van de weg beheerders om wachttijdvoorspellers te plaatsen. De tijdsaanduiding vormt immers een loutere informatiebron en heeft geen juridische waarde.

Zo werd op 20 maart 2006 in Hasselt gestart met een dergelijk systeem. Het betreft de zogenaamde «zebraklok», die een visuele aanduiding geeft van de tijd die voetgangers nog moeten wachten aan het zebrapad voordat het voetgangerslicht groen wordt.

DO 2007200801338

Question nº 20 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Feux de signalisation avec indication du temps d'attente.

Dans certains pays européens (les Pays-Bas, la Roumanie, etc.), les feux de signalisation sont équipés d'indicateurs affichant le délai d'attente pour les conducteurs ou les piétons avant que le feu ne passe au vert.

1. Un tel système peut-il également être instauré par les gestionnaires des voiries en Belgique? En d'autres termes, les feux de signalisation belges peuvent-ils être équipés d'un système d'indication du temps?

2.

a) Selon vous, un tel système peut-il contribuer à la sécurité routière?

b) Comment justifiez-vous votre position?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 20 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

1. L'installation d'indicateurs de temps d'attente relève de la compétence autonome des gestionnaires de voirie. L'indication du temps ne constitue en effet qu'une simple source d'information et n'a aucune valeur juridique.

Un tel système a ainsi été mis en place le 20 mars 2006 à Hasselt. Il s'agit de «l'horloge pour passages piétons» qui affiche le temps qu'il reste aux piétons à attendre au passage avant que le feu ne devienne vert pour eux.

2.
a) en *b)* Naar aanleiding van de parlementaire vraag van 15 mei 2006 van Hilde Vautmans (Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers, Commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, *Integraal Verslag* 51 COM 961, mondelinge vraag 10982) heeft mijn voorganger aan het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid een evaluatie gevraagd van het Hasseltse experiment met de zogenaamde «zebraklok».

Uit het advies van het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid, dat is gebaseerd zowel op het experiment in Hasselt als op buitenlandse studies blijkt:

— wachttijdvoorspellers kunnen geen betekenisvolle verhoging van de objectieve verkeersveiligheid realiseren, maar ze kunnen wel het wachtcomfort van de voetgangers verhogen en op termijn zorgen voor een groter respect voor de verkeersregels;

— een meer algemene toepassing van wachttijdvoorspellers vergt hoge investeringen, terwijl in veel gevallen het probleem van het oversteken tijdens de roodfase op een veel efficiëntere en goedkopere manier bestreden kan worden door een aanpassing van de fasenregeling waardoor de wachttijden ingekort worden;

— er is nog onvoldoende inzicht met betrekking tot de invloed van wachttijdvoorspellers op het oversteekgedrag voor verschillende kruispuntconfiguraties en onder verschillende omstandigheden. Installaties die in België worden geplaatst moeten dan ook opgevat worden als experimenten en zouden moeten gepaard gaan met gericht onderzoek.

2.
a) et *b)* À la suite de la question parlementaire du 15 mai 2006 de madame Hilde Vautmans (Chambre des Représentants de Belgique, Commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, *Compte Rendu Intégral* 51 COM 961, question orale nº 10982), mon prédécesseur a demandé à l'Institut Belge pour la Sécurité Routière de procéder à une évaluation de l'expérience menée à Hasselt avec «l'horloge pour passages piétons».

Il ressort de l'avis de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière, qui se fonde tant sur l'expérience tentée à Hasselt que sur des études étrangères, que:

— les indicateurs de temps d'attente n'améliorent pas significativement la sécurité routière objective mais rendent cependant le délai d'attente pour les piétons plus confortable et induisent à terme un plus grand respect des règles de circulation;

— une généralisation des indicateurs de temps d'attente requiert de lourds investissements alors que le problème du franchissement durant la phase rouge peut souvent être résolu plus efficacement et économiquement par une adaptation du phasage consistant à écourter les délais d'attente;

— la compréhension de l'impact des indicateurs de temps d'attente sur le comportement de franchissement pour diverses configurations de carrefour et dans différentes situations est encore insuffisante. Il convient dès lors de considérer les systèmes mis en place en Belgique comme des expériences qui devraient faire l'objet de recherches ciblées.

DO 2007200801339

Vraag nr. 21 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Bussen. — Onregelmatigheden. — Controles.

De zomermaanden gaan traditiegetrouw gepaard met een ware exodus van landgenoten die op zoek zijn naar zon en vakantie. Een mogelijk vervoermiddel hiervoor is de bus. Naar aanleiding van een ongeval met een Belgische bus vorig jaar is de controle op bussen extra verscherpt.

1. Hoeveel bussen werden in 2006 en 2007 gecontroleerd?

DO 2007200801339

Question nº 21 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Autocars. — Irrégularités. — Contrôles.

Les mois d'été se caractérisent traditionnellement par un véritable exode de concitoyens aspirant au soleil et aux vacances. Parmi les moyens de transport utilisés figure l'autocar. Or, à la suite d'un accident ayant impliqué un autocar belge l'année passée, le contrôle des autocars a été renforcé.

1. Combien d'autocars ont été contrôlés au cours des années 2006 et 2007?

2. Hoeveel hiervan werden hierbij betrapt op onregelmatigheden?

3. Welke maatregelen werden getroffen nadat onregelmatigheden werden vastgesteld?

4. Wat waren de gevolgen voor de maatschappijen waarvoor de bussen rijden?

5.

a) Werden tijdens de controles ook bussen van buitenlandse maatschappijen gecontroleerd?

b) Zo ja, hoeveel van deze buitenlandse bussen werden betrapt op onregelmatigheden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 21 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

1. In 2006: 3 368.

In 2007: 2 505.

2. In 2006: 471 (of 14%).

In 2007: 238 (of 9,5%).

3. Betaling van een boete of proces-verbaal.

Aanvullende maatregelen:

— afladen: in geval van vervoer zonder vergunning;

— vervanging van chauffeur: indien de rijtijd van de chauffeur de toegelaten rijtijd overschrijdt;

— vervanging voertuig: bij vaststelling van een ernstig technisch defect.

4. In 2007: 3 bussen werden door het politieparket in beslag genomen.

Tegen de overige geverbaliseerde firma's is de rechtsvervolging lopend.

5.

a) In 2006: 1 785 (of 53%).

In 2007: 1 523 (of 60%).

b) In 2006: 254 (of 14%).

In 2007: 144 (of 9%).

DO 2007200801340

Vraag nr. 22 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Wegcode. — Artikel 59.12. — Politie.

Artikel 59.12 van de Wegcode bepaalt dat de bepalingen van artikel 7.1 niet gelden voor het rijkswacht-,

2. Dans combien de cas des irrégularités ont-elles été constatées?

3. Quelles mesures ont été prises après la constatation de ces irrégularités?

4. Quelles ont été les conséquences de ces contrôles pour les sociétés d'autocars concernées?

5.

a) A-t-on également contrôlé des autocars de sociétés étrangères?

b) Dans l'affirmative, combien d'autocars étrangers n'étaient pas en règle?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 21 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

1. En 2006: 3 368.

En 2007: 2 505.

2. En 2006: 471 (ou 14%).

En 2007: 238 (ou 9,5%).

3. Paiement d'une amende ou un procès-verbal.

Des mesures complémentaires:

— le déchargement: en cas de transport sans autorisation;

— remplacement du chauffeur: lorsque le temps de conduite du chauffeur était supérieur au temps autorisé;

— remplacement du véhicule: en cas de défaut technique grave constaté.

4. En 2007: 3 autocars ont été saisis par le parquet de police.

Pour les autres firmes ayant fait l'objet d'un procès-verbal les poursuites judiciaires sont en cours.

5.

a) En 2006: 1 785 (ou 53%).

En 2007: 1 523 (ou 60%).

b) En 2006: 254 (ou 14%).

En 2007: 144 (ou 9%).

DO 2007200801340

Question nº 22 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Code de la route. — Article 59.12. — Police.

L'article 59.12 du Code de la route stipule que les dispositions de l'article 7.1 ne sont pas applicables au

politie- en douanepersoneel wanneer hun opdracht het rechtvaardigt. Artikel 7.1 bepaalt onder meer het volgende: « Onverminderd de naleving van de bepalingen in dit reglement mag de bestuurder kwetsbaardere verkeersdeelnemers niet in gevaar brengen, met name wanneer het gaat om fietsers en voetgangers, inzonderheid wanneer het kinderen, bejaarden of personen met een handicap betreft ».

1. Kan de politie zich op deze wetsbepaling baseren om gedurende een langere periode snelheidscontroles te doen vanop een voetpad, waarbij kwetsbare verkeersdeelnemers mogelijk in gevaar worden gebarcht ?

2. In ontkennend geval, zijn de vaststellingen van de politie dan behept met een wettelijke onregelmatigheid/ongeldigheid ?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 22 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

1. De omzendbrief COL 16/2006 van 6 september 2006 betreffende het vaststellings-en vervolgingsbeleid inzake verkeersmisdrijven gepleegd door bestuurders van prioritaire voertuigen en voertuigen in opdracht maakt duidelijk dat artikel 59.12 van de wegcode er uitsluitend op gericht is de politiediensten in de mogelijkheid te stellen obstakels op de openbare weg aan te brengen, zoals wegversperringen, nadarafsluitingen, ...

In deze omzendbrief wordt verder verduidelijkt:

« De wijziging en de nieuwe nummering van artikel 7 door het koninklijk besluit van 4 april 2003 ingevolge de invoering van een nieuwe bepaling (artikel 7.1) geeft momenteel aanleiding tot verwarring.

Immers:

— het huidige artikel 7.1 geeft algemene principes weer inzake de naleving van de wegcode alsook op gebied van voorzichtigheid en voorzorg ten aanziende van de meest kwetsbare gebruikers van de openbare weg;

— het voormalige artikel 7.1, thans 7.3, luidt als volgt: « Het is verboden het verkeer te hinderen of onveilig te maken door voorwerpen, zwerfvuil of stoffen op de openbare weg te werpen, te plaatsen, achter te laten of te laten vallen, hetzij door er rook of stoom te verspreiden, hetzij door er enige belemmering aan te brengen »;

Het is vanzelfsprekend deze laatste bepaling die in overweging dient te worden genomen. In ieder geval vormen de artikelen 37.2 [het verplicht gebruik van blauwe knipperlichten bij een dringende opdracht] en 37.4 [het rood licht voorbijrijden mag onder bepaalde

personnel de la gendarmerie, de la police et des douanes lorsque leur mission le justifie. L'article 7.1 prévoit notamment que, « sans préjudice du respect des dispositions du présent règlement, le conducteur ne peut mettre en danger les usagers plus vulnérables, tels notamment les cyclistes et les piétons, en particulier lorsqu'il s'agit d'enfants, de personnes âgées et de personnes handicapées ».

1. La police peut-elle invoquer cette disposition légale pour effectuer, pendant une période prolongée, des contrôles de vitesse à partir d'un véhicule garé sur le trottoir, ce qui pourrait mettre en danger des usagers vulnérables ?

2. Dans la négative, les constats faits par la police sont-ils dès lors entachés d'irrégularité ou de nullité d'un point de vue légal ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question n° 22 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

1. La circulaire COL 16/2006 du 6 septembre 2006 concernant la politique de constatation et de poursuite des infractions commises par des conducteurs à bord de véhicules prioritaires et en mission énonce clairement que l'article 59.12 du code de la route vise exclusivement à permettre aux services de police d'installer des obstacles sur la voie publique telles que herses, barrières nadars, ...

Dans cette circulaire, il est également précisé que:

« La modification et la renumérotation de l'article 7 par l'arrêté royal du 4 avril 2003 ensuite de l'introduction d'une nouvelle disposition devenant l'article 7.1 est actuellement source de confusion.

En effet:

— l'article 7.1 actuel énonce des principes généraux de respect de la réglementation routière ainsi que de précaution et de prudence à l'égard des usagers les plus vulnérables de la voie publique;

— l'article 7.1 ancien, actuellement 7.3, libellé comme suit: « Il est défendu de gêner la circulation ou de la rendre dangereuse, soit en jetant, déposant, abandonnant ou laissant tomber sur la voie publique des objets, débris ou matières quelconques, soit en y répandant de la fumée ou de la vapeur soit en y établissant des obstacles »;

C'est évidemment cette dernière disposition qui devrait être prise en compte. En tout état de cause les articles 37.2 [l'usage obligatoire de feux bleus clignotants lors de l'accomplissement d'une mission urgente] et 37.4 [le franchissement du feu rouge par un véhicule

voorwaarden door prioritaire voertuigen] van het koninklijk besluit uitzonderingen op het algemene principe van artikel 59.12 van hetzelfde koninklijk besluit waarboven zij primeren. »

Artikel 59.12 van de wegcode moet dus worden aangepast aan de recentste wijziging van artikel 7. Rechtspraak en rechtsleer zijn het er wel over eens dat de politie de bepalingen van het verkeersreglement enkel mag overtreden in zoverre haar opdracht het rechtvaardigt en dit geen gevaar oplevert voor de andere weggebruikers (Cass. 17 december 1980, *Pas*. 1981,/, 447).

In het geval dat u aanhaalt, namelijk snelheidscontroles vanop een voetpad, valt het te betwijfelen of de politie dit kan rechtvaardigen via haar opdracht, temeer omdat er inderdaad kwetsbare verkeersdeelnemers potentieel gevaar lopen.

2. De vaststellingen van de verbalisanten met betrekking tot de snelheid van een voertuig gelden tot bewijs van het tegendeel (artikel 62 Wegverkeerswet). Dat aan het proces-verbaal bijzondere bewijswaarde wordt gehecht, houdt in dat de rechter het niet zomaar naast zich kan neerleggen; hij dient te preciseren op grond van welke elementen hij tot de onjuistheid van de inhoud van dit proces-verbaal besluit.

Een bewijs dat voor de rechter aangebracht wordt, moet weliswaar aan een aantal voorwaarden voldoen. Zo moet het bewijsmiddel op een rechtmatige manier verkregen zijn.

Zelfs een naar de vorm volkomen regelmatig opgesteld proces-verbaal zal toch volstrekt nietig zijn wanneer het werd opgesteld door middel van een onwettig optreden of een optreden dat strijdig is met de algemene rechtsbeginselen (bijvoorbeeld wanneer het proces-verbaal werd opgesteld na een onwettige huiszoeking, na een door provocatie of dwang verkregen bekentenis, enzovoort).

Sinds oktober 2003 brengt het Hof van Cassatie een belangrijke nuance aan in zijn rechtspraak (zie Marijn Van Nooten, « Procesverbaal tot bewijs van het tegendeel », Jura Falconis). Slechts in drie gevallen moet de rechter de « onrechtmatig verkregen bewijzen » uit de debatten weren:

— wanneer de naleving van bepaalde vormvoorwaarden is voorgeschreven op straffe van nietigheid,

— wanneer de begane onrechtmatigheid de betrouwbaarheid van het bewijs heeft aangetast,

— wanneer het gebruik van het bewijs in strijd is met het recht op een eerlijk proces.

Deze drie gevallen lijken hier niet van toepassing te zijn.

In het Cassatiearrest van 23 maart 2004 worden expliciet enkele omstandigheden opgesomd die de

prioritaire peut se faire sous certaines conditions] de l'arrêté royal constituent des exceptions au principe général de l'article 59.12 du même arrêté sur lequel ils priment. »

L'article 59.12 du code de la route doit donc être adapté aux modifications récentes de l'article 7. La jurisprudence et la doctrine sont d'avis que la police ne peut contrevenir au code de la route que si la mission le justifie et à condition que cela ne constitue aucun danger pour les autres usagers de la route (Cass. 17 décembre 1980, *Pas*. 1981, /, 447)

Dans le cas que vous citez, à savoir des contrôles de vitesse effectués sur un trottoir, il semble douteux que la police puisse justifier cela dans le cadre de sa mission car c'est effectivement potentiellement dangereux pour les usagers faibles.

2. Les constatations des verbalisateurs relatives à la vitesse d'un véhicule font foi jusqu'à preuve du contraire (article 62 de la loi relative à la police de la circulation routière). La force probante particulière reconnue au procès-verbal implique que le juge ne peut pas si facilement s'en écarter; il est tenu de préciser sur la base de quels éléments il juge de l'inexactitude du contenu de ce procès-verbal.

Une preuve qui est apportée devant le juge doit, il est vrai, remplir certaines conditions. Ainsi, la preuve doit avoir été obtenue par des moyens légaux.

Un procès-verbal, même s'il est rédigé dans les formes réglementaires, sera nul de plein droit lorsqu'il est dressé au moyen d'une action illégitime ou contraire aux principes généraux du droit (par exemple lorsque le procès-verbal est dressé après une perquisition irrégulière ou sur la base de d'aveux obtenus par la provocation ou la contrainte, etc.)

Depuis octobre 2003, la Cour de cassation a apporté une nuance importante à sa jurisprudence (voyez Marijn Van Nooten, « Proces-verbaal tot bewijs van het tegendeel », Jura Falconis). Le juge doit écarter « la preuve obtenue par des moyens illégaux » des débats seulement dans trois cas:

— lorsque l'observation de formes déterminées est prescrite à peine de nullité,

— lorsque l'illégalité commise entache la fiabilité de la preuve,

— lorsque l'usage de la preuve est contraire au droit à un procès équitable.

Ces trois cas ne me semblent pas réunis ici.

L'arrêt de cassation du 23 mars 2004 énumère explicitement quelques circonstances qui peuvent être prise

rechter bij zijn oordeel in overweging kan nemen, met name of:

— de overheid die met de opsporing, het onderzoek en de vervolging van misdrijven belast is, al dan niet opzettelijk de onrechtmatigheid heeft begaan,

— de ernst van het misdrijf veruit de begane onrechtmatigheid overstijgt, het onrechtmatig verkregen bewijs alleen een materieel element van het bestaan van het misdrijf betreft.

De eerste omstandigheid van het «opzettelijk» karakter van de onrechtmatigheid lijkt in het nadeel van de overtredende verbalisanten te spreken. Over de tweede omstandigheid, met name de ernst van het misdrijf [namelijk de snelheidsovertreding] ten aanzien van de begane onrechtmatigheid [het foutief parkeren], kan gediscussieerd worden.

De politierechtbank van Nijvel heeft in haar vonnis van 17 oktober 1996 beslist dat de verbalisanten uit hoofde van de artikelen 59.10 en 59.12 van de Wegcode, in het kader van hun specifieke taak om de snelheid op autosnelwegen te controleren:

— hun voertuig mogen parkeren op een plaats op of langs de autosnelweg waar een voertuig in principe niet mag geparkeerd staan;

— aan een hogere dan de toegelaten snelheid mogen rijden op de autosnelweg om hun toe te laten de snelheid van een voertuig dat te snel rijdt te meten of nog om een voertuig dat vluchtmisdrijf pleegt na een ongeval te onderscheppen.

De enkele omstandigheid waarin de politieagenten zich schuldig zouden maken aan een strafbaar feit bij de vaststelling van een overtreding, heeft niet tot gevolg dat hun vaststellingen nietig zouden zijn, zolang de onderzoeksmethode op zich maar niet is aangetast door nietigheid (Pol. Nijvel 17 oktober 1996, Dr. Circ, 97/111, zie Th. Pappart en B. Ceulemans, «*Le Vademecum du Tribunal de Police*», Kluwer, Brussel, 118).

De Politierechter van Nijvel is dus eerder weigerachtig om bewijsmateriaal al te snel als nietig te beschouwen; het enkele feit dat de verbalisanten zich schuldig maken aan een overtreding, betekent volgens de rechter niet dat de bewijskracht van hun procesverbaal tenietgedaan wordt, zolang hun onderzoeksmethode op zich niet behept is met nietigheid.

Uiteraard kan in geval van betwisting enkel de feitenrechter zelf soeverein oordelen over de bewijswaarde van het hem voorgelegde bewijs.

en considération par le juge lors de son verdict, à savoir si:

— l'autorité chargée de la recherche, de l'enquête et de la poursuite des délits a volontairement commis l'illégalité ou pas,

— la gravité du délit commis dépasse de loin l'illégalité commise, la preuve obtenue illégalement ne concerne qu'un élément matériel de l'existence du délit.

La première circonstance du caractère «volontaire» de l'irrégularité semble, quant à elle, pencher en défaveur des verbalisateurs contravenants. La deuxième circonstance, à savoir la gravité du délit [l'infraction relative à la vitesse] par rapport à l'irrégularité commise [le stationnement fautif] peut porter à discussion.

Le tribunal de police de Nivelles a décidé, dans son jugement du 17 octobre 1996, que les verbalisateurs visés aux articles 59.10 et 59.12 du Code de la route, dans le cadre de leur tâche spécifique en matière de contrôle de vitesse sur les autoroutes:

— peuvent garer leur véhicule le long d'une autoroute ou sur une place où en principe un véhicule ne peut pas stationner;

— peuvent rouler à une vitesse supérieure à la vitesse autorisée sur autoroute afin de mesurer la vitesse d'un véhicule qui roule trop rapidement ou encore pour pouvoir intercepter un véhicule en fuite après un accident.

La seule circonstance de s'être rendus coupables d'un fait répressible lors de la constatation d'une infraction, ne peut avoir pour conséquence de rendre nulles les constatations des agents de police et ce, aussi longtemps que les méthodes de recherche ne sont pas entachées de nullité (Pol. Nivelles 17 octobre 1996, Dr. Circ., 97/111, voyez Th. Pappart en B. Ceulemans, «*Le Vademecum du Tribunal de Police*», Kluwer, Bruxelles, 118).

Le juge de police de Nivelles est donc plutôt réticent à considérer trop rapidement un élément de preuve comme nul: le seul fait que les verbalisateurs aient commis une infraction, ne signifie pas que la force probante de leur procès-verbal soit anéantie, aussi longtemps que leur méthode d'investigation n'est pas elle-même entachée de nullité.

Naturellement, en cas de contestation, seul le juge pourra souverainement se prononcer sur la valeur probante de la preuve qui lui est soumise.

DO 2007200801344

Vraag nr. 24 van de heer Gerolf Annemans van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Kickbikes.

De Belgische Wegcode vermeldt in de artikelen 2.15.1 en 2.15.2 volgende definities:

«Art. 2.15.1. «Rijwiel»: elk voertuig met twee of meer wielen, dat wordt voortbewogen door middel van pedalen of van handgrepen door één of meer van de gebruikers en niet met een motor is uitgerust, zoals een fiets, een driewieler of een vierwieler. (...) Het niet bereden rijwiel wordt niet als voertuig beschouwd.

Art. 2.15.2. Een «Voortbewegingstoestel» is:

1º ofwel een «niet-gemotoriseerd voortbewegingstoestel», dit wil zeggen elk voertuig dat niet beantwoordt aan de definitie van rijwiel, dat door de gebruiker of de gebruikers door middel van spierkracht wordt voortbewogen en niet met een motor is uitgerust;

2º ofwel een «gemotoriseerd voortbewegingstoestel», dit wil zeggen elk motorvoertuig met twee of meer wielen dat naar bouw en motorvermogen, op een horizontale weg, niet sneller kan rijden dan 18 km per uur.

Voor de toepassing van dit besluit worden de gemotoriseerde voortbewegingstoestellen niet gelijkgesteld met motorvoertuigen.

Het niet bereden voortbewegingstoestel wordt niet als voertuig beschouwd.

De gebruiker van een voortbewegingstoestel, dat niet sneller dan stapvoets rijdt, wordt niet gelijkgesteld met een bestuurder.»

Her en der duiken in het straatbeeld «kickbikes» op, voetfietsen voor volwassenen. Zuiver technisch gezien vallen zij niet onder de definitie van fiets of rijwiel, hoewel de kickbike qua omvang en snelheid het best valt te vergelijken met de traditionele fiets. Indien kickbikes gelijkgesteld worden met fietsen, heeft dit ook gevolgen voor de inspectie van de veiligheid (de politie kijkt bijvoorbeeld de reflectoren na).

1. Tot welke categorie van voertuigen moet de «kickbike» worden gerekend?

2. Overweegt u initiatieven te nemen om de «kickbikers» hierover in te lichten?

DO 2007200801344

Question nº 24 de M. Gerolf Annemans du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Trottinettes «kickbike».

Les définitions suivantes figurent aux articles 2.15.1 et 2.15.2 du Code de la route belge:

«Art. 2.15.1. Le terme «cycle» désigne tout véhicule à deux roues ou plus, propulsé à l'aide de pédales ou de manivelles par un ou plusieurs de ses occupants et non pourvu d'un moteur, tel une bicyclette, un tricycle ou un quadricycle. (...) Le cycle non monté n'est pas considéré comme un véhicule.

Art.2.15.2. Le terme «engin de déplacement» désigne:

1º soit un «engin de déplacement non motorisé», c'est-à-dire tout véhicule qui ne répond pas à la définition de cycle, qui est propulsé par la force musculaire de son ou de ses occupants et qui n'est pas pourvu d'un moteur;

2º soit un «engin de déplacement motorisé», c'est-à-dire tout véhicule à moteur à deux roues ou plus qui ne peut, par construction et par la seule puissance de son moteur, dépasser sur une route en palier la vitesse de 18 km/h.

Pour l'application du présent règlement, les engins de déplacement motorisés ne sont pas assimilés à des véhicules à moteur.

Un engin de déplacement non monté n'est pas considéré comme un véhicule.

L'utilisateur d'un engin de déplacement qui roule à une vitesse qui ne dépasse pas l'allure du pas n'est pas assimilé à un conducteur.»

Çà et là, des «kickbikes» (trottinettes pour adultes) font leur apparition sur la voie publique. D'un point de vue purement technique, ils ne correspondent pas à la définition de la bicyclette ou du cycle, bien qu'ils soient parfaitement comparables à la bicyclette traditionnelle en ce qui concerne les dimensions et la vitesse. Une éventuelle assimilation des kickbikes aux bicyclettes aura des conséquences pour l'inspection en matière de sécurité (la police vérifie par exemple la présence de réflecteurs).

1. À quelle catégorie de véhicules le «kickbike» appartient-il?

2. Envisagez-vous de prendre des initiatives pour informer les utilisateurs de «kickbikes» à ce sujet?

3. Hoe zal u dit eenduidig naar gemeenten en politie (die bijvoorbeeld bijkomende vragen heeft in verband met de veiligheidsinspectie) toe communiceren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 24 van de heer Gerolf Annemans van 17 januari 2008 (N.):

1. Een «kickbike» valt inderdaad niet onder de definitie van fiets of rijwiel zoals vermeld in artikel 2.15.1. van het Verkeersreglement; het betreft hier conform artikel 2.15.2. een «niet-gemotoriseerd voortbewegingstoestel» zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 13 februari 2007 waarmee mijn voorganger, Renaat Landuyt, deze nieuwe categorie van voertuigen in de verkeersreglementering heeft ingevoerd.

Zoals vermeld in het Verslag aan de Koning dat de publicatie van dit koninklijk besluit in het Staatsblad van 22 februari 2007 vergezelde, bestond de doelstelling erin «een juridisch statuut toe te kennen aan een ganse categorie van langzame voertuigen, die men sinds enige tijd meer een meer op onze wegen en openbare plaatsen ziet.»

Net omwille van de proliferatie van diverse types nieuwsoortige, al dan niet gemotoriseerde tuigen in het verkeer op de openbare weg drong een reglementering zich reeds enige tijd op.

2. Ter informatie van het grote publiek met betrekking tot de invoering van het begrip «Voortbewegingstoestel» werd bij die gelegenheid een perscommuniqué verspreid dat enige weerklank kreeg in de nationale pers.

Precies omwille van de proliferatie van voortbewegingstuigen is doelgerichte communicatie naar afzonderlijke gebruikersgroepen voor de overheid ondoenbaar. De Fietsambtenaar bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer staat evenwel permanent ter beschikking van de burgers, instanties of beroepsorganisaties voor alle vragen in dit verband. Tot slot wijs ik op de informatieverstrekking door de FOD Mobiliteit en Vervoer en het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid; diverse gegevens ter zake zijn downloadbaar van hun websites: *www.mobilit.fgov.be* en *www.bivv.be*.

3. De diverse verenigingen van steden en gemeenten evenals de federale en de lokale politiediensten volgen elke wijziging in de verkeersreglementering van nabij op en zijn vertrouwd met deze informatiekanalen.

3. Comment comptez-vous informer clairement les communes et la police (qui, par exemple, formule des questions complémentaires en matière d'inspection de la sécurité)?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 24 de M. Gerolf Annemans du 17 janvier 2008 (N.):

1. Le «kickbike» ne peut en effet être défini comme un cycle ou une bicyclette dans le sens de l'article 2.15.1 du code de la route; conformément à l'article 2.15.2 il s'agit d'un «engin de déplacement non motorisé» tel que celui-ci a été défini par l'arrêté royal du 13 février 2007 par lequel mon prédecesseur a introduit cette nouvelle catégorie de véhicules dans la réglementation routière.

Comme mentionné dans le Rapport au Roi qui a accompagné la publication de cet arrêté au Moniteur du 22 février 2007, l'objectif de cette nouvelle réglementation était «de conférer un statut juridique pour toute une catégorie de véhicules lents que l'on voit se multiplier depuis quelques temps sur nos routes et places publiques».

C'est précisément à cause de la prolifération de divers types de nouveaux engins, motorisés ou non, dans le trafic sur la voie publique qu'une réglementation s'imposait depuis quelque temps déjà.

2. Afin d'informer le grand public de l'introduction de la notion d'«engin de déplacement» un communiqué de presse a été diffusé qui a reçu un certain écho dans la presse nationale.

Aussi, la prolifération de divers types de nouveaux engins rend impossible la communication ciblée de l'autorité publique vers tous ces groupes d'usagers distincts. Toutefois, le Fonctionnaire Vélo du Service Public Fédéral Mobilité et Transports est en permanence à la disposition des citoyens, des instances ou des organisations professionnelles pour répondre à toutes les questions relatives à la matière. Enfin, j'attire l'attention sur la diffusion d'information par le SPF Mobilité et Transports et l'Institut Belge pour la Sécurité Routière; diverses informations sur ce thème peuvent être téléchargées de leur sites internet *www.mobilit.fgov.be* et *www.ibsr.be*.

3. Les différentes associations des villes et des communes, ainsi que les services de police fédérale et locale suivent de près toute modification de la réglementation routière et sont familiarisés avec ces canaux d'information.

Wat uw vraag met betrekking tot « Veiligheidsinspecties » van « kickbikes"betreft zijn er twee aspecten :

— Politie-instanties die vragen zouden hebben inzake handhavingsbeleid kunnen zich zoals hierboven reeds gemeld wenden tot de Federale Fietsambtenaar.

Via het Verkeersveiligheidsfonds beschikken de politiediensten de jongste jaren anderzijds over voldoende extra middelen voor de bijscholing van het politiepersoneel.

— Instanties, verenigingen of burgers die vragen zouden hebben bij de minimale technische veiligheid van enig voortbewegingstoestel kunnen zich wenden tot het Centraal Meldpunt voor Producten van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie : *info.consumentenproducten@economie.fgov.be*.

Quant à votre question sur les inspections de sécurité des kickbikes, il y a lieu de distinguer deux aspects :

— Les instances de police ayant éventuellement des questions en matière d'application de la réglementation peuvent, comme je viens de le mentionner plus haut, s'adresser au fonctionnaire Vélo fédéral.

Par le truchement du Fonds de Sécurité Routière, les services de police disposent par ailleurs ces dernières années de moyens supplémentaires pour la formation du personnel de police.

— Les instances, associations ou citoyens ayant des questions sur la sécurité technique minimale de quelque engin de déplacement que ce soit, peuvent s'adresser au Guichet Central pour les Produits du SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie : *info.produitsconsommateurs@economie.fgov.be*.

DO 2007200801345

Vraag nr. 25 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen :

Herstel in het recht tot sturen na het afleggen van examens en onderzoeken.

De verkeerswet voorziet in bepaalde gevallen in het herstel in het recht tot sturen na het afleggen van examens en onderzoeken. Soms moeten deze proeven opgelegd worden, soms zijn ze facultatief.

1. Artikel 38, § 3, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, voorziet in de mogelijkheid dat het herstel in het recht tot sturen afhankelijk gemaakt wordt van het afleggen van examens.

a) Hoeveel keer werd van deze mogelijkheid gebruik gemaakt in 2003, 2004 en 2005 ?

b) Hoeveel % maakt dit uit van het totaal aantal vervallen van het recht tot sturen ?

c) Wat was telkens de gemiddelde wachttijd ?

d) Werden steeds alle examens en onderzoeken opgelegd of werd er telkens een selectie gemaakt aangezien er vijf keuzemogelijkheden zijn ?

2. Artikel 38, § 2, van diezelfde wet bepaalt het verplicht opleggen van deze proeven in een aantal gevallen.

DO 2007200801345

Question nº 25 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles :

Réintégration dans le droit de conduire après avoir passé des examens et subi des tests.

La loi relative à la police de la circulation routière prévoit dans certains cas une réintégration dans le droit de conduire qui est subordonnée à la réussite de certains examens. Si ces épreuves doivent être parfois imposées, elles sont parfois facultatives.

1. L'article 38, § 3, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, prévoit la possibilité de subordonner la réintégration dans le droit de conduire à la réussite d'examens.

a) Combien de fois a-t-il été fait usage de cette possibilité en 2003, 2004 et 2005 ?

b) Quel pourcentage du nombre total de déchéances du droit de conduire cela représente-t-il ?

c) Quel a été à chaque fois le délai d'attente moyen ?

d) Tous les examens ont-ils toujours été imposés ou a-t-il été procédé systématiquement à une sélection étant donné que cinq possibilités de choix sont offertes ?

2. L'article 38, § 2, de la même loi prévoit qu'il est obligatoire d'imposer ces épreuves dans un certain nombre de cas.

a) Hoeveel keer werd van deze verplichting gebruik gemaakt in 2003, 2004, 2005 en 2006?

b) Hoeveel % maakt dit uit van het totaal aantal vervallen van het recht tot sturen?

c) Wat was telkens de gemiddelde wachttijd?

3. Vanaf 31 maart 2006 zijn het niet meer de gewestelijke arbeidsbemiddelingsdiensten die de psychologische en medische proeven afnemen, maar wel erkende instellingen.

a) Hoeveel erkenningen zijn er reeds gebeurd en hoeveel worden er nog verwacht in de komende weken/maanden?

b) Wat is momenteel de wachttijd voor het afleggen van deze proeven?

4. Indien iemand kort na elkaar meer dan één keer wordt veroordeeld en een rijverbod oploopt met de medische en psychologische proeven, mag dan aangenomen worden dat die proeven dan eenmaal ondergaan moeten worden voor alle veroordelingen samen?

5. Zo ja, dan kan zich de situatie voordoen dat iemand meer dan één veroordeling heeft opgelopen met dergelijke proeven waarbij de vonnissen reeds ten uitvoer gelegd zijn. Het rijverbod wordt ondergaan, maar vooraleer de proeven ondergaan worden, krijgt de betrokkene een volgende veroordeling met proeven.

Gelden de proeven, in uitvoering van de eerdere veroordelingen afgenomen, dan ook voor de meest recente veroordeling?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 25 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden.

Voor vragen 1 en 2 werden de gegevens opgevraagd bij de FOD Justitie, aangezien zij in deze aangelegenheid de bevoegde Federale Openbare Dienst zijn. De FOD Justitie heeft mij meegedeeld dat de gevraagde cijfers niet beschikbaar zijn. De FOD Mobiliteit en Vervoer heeft wel informatie over de wachttijden om aan een onderzoek te kunnen deelnemen. De inspectiediensten van deze FOD constateerden wachttijden die, afhankelijk van de instelling, varieerden tussen minder dan 15 dagen tot 3 maanden. Deze wachttijd begint te lopen vanaf het ogenblik dat het parket het dossier heeft overgemaakt aan de door de veroordeelde gekozen instelling. Het gemiddelde kan worden geschat op ongeveer anderhalve maand, maar het gemiddelde wordt dan ook omhoog getrokken door lange wachttijden bij één instelling.

a) Combien de fois a-t-il été fait usage de cette obligation en 2003, 2004, 2005 et 2006?

b) Quel pourcentage du nombre total de déchéances du droit de conduire cela représente-t-il?

c) Quel a été à chaque fois le délai d'attente moyen?

3. Depuis le 31 mars 2006, les épreuves psychologiques et médicales ne sont plus organisées par les services de placement régionaux mais par des organismes agréés.

a) Combien d'agréments ont déjà été accordés et combien devraient encore être accordés au cours des prochaines semaines ou des prochains mois?

b) Quel est actuellement le délai d'attente pour passer ces épreuves?

4. Si quelqu'un est condamné plus d'une fois à des intervalles très rapprochés et se voit infliger une interdiction de conduire assortie de l'obligation de passer des examens médicaux et psychologiques, peut-on présumer que l'intéressé doit passer une seule fois ces examens pour l'ensemble des condamnations prononcées à son encontre?

5. Dans l'affirmative, il se peut très bien que quelqu'un soit condamné plus d'une fois avec l'obligation de passer ces examens, les jugements ayant déjà été exécutés. L'intéressé subit l'interdiction de conduire mais avant qu'il ait passé les examens, il est condamné une nouvelle fois avec l'obligation de passer des tests.

Les examens passés en exécution de condamnations antérieures valent-ils dès lors pour la condamnation la plus récente?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question n° 25 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit.

Pour les questions 1 et 2, les données ont été demandées au SPF Justice étant donné que ce dernier est le Service public fédéral compétent en la matière. Le SPF Justice m'a informé que les chiffres demandés ne sont pas disponibles. Le SPF Mobilité et Transports dispose des informations relatives aux délais d'attente pour pouvoir participer à un examen. Les services d'inspection de ce SPF ont constaté des délais d'attente qui, selon l'institution, varient de 15 jours à 3 mois. Ce délai d'attente commence à courir à partir du moment où le parquet a transmis le dossier à l'institution choisie par le condamné. La moyenne peut être estimée à un mois et demi environ mais la moyenne est cependant plus élevée si, dans une institution, les délais sont longs.

De vragen 3 tot 5 kunnen wel door mijn diensten worden beantwoord.

3. Vijf instellingen kregen een afzonderlijk erkenningsnummer toegekend. Twee van deze instellingen werken samen: de ene instelling zorgt voor de afhandeling van het psychologisch herstelexamen, terwijl de andere instellling het medisch onderzoek afneemt, zodat er in feite vier instellingen zijn erkend, verspreid over vijf erkenningsnummers.

Deze erkende instellingen beschikken in totaal over 33 vestigingen.

Er is door reeds erkende instellingen een aanvraag ingediend voor vijf nieuwe vestigingen.

Een nieuw te erkennen instelling heeft een aanvraag tot erkenning ingediend voor één vestiging

4. Wanneer iemand meermaals wordt veroordeeld tot een verval van het recht tot sturen, waarbij het herstel in het recht tot sturen wordt afhankelijk gemaakt van herstelproeven, moeten deze proeven slechts één keer worden afgelegd voor alle tot dan toe opgelopen veroordelingen.

5. Wanneer daarentegen de vervallenverklaarde is geslaagd in de herstelexamens vóór de datum van uitvoering van het verval, moet hij opnieuw deze examens afleggen.

Les questions 3 à 5 relèvent effectivement de la compétence de mes services.

3. Cinq institutions ont reçu un numéro d'agrément séparé. Deux de ces institutions collaborent: l'une de ces institutions s'occupe du suivi des examens psychologiques de réintégration tandis que l'autre institution fait subir l'examen médical de sorte qu'il y a en réalité quatre institutions reconnues, réparties sous cinq numéros d'agrément.

Ces institutions reconnues disposent au total de 33 établissements.

Une demande d'agrément pour cinq nouveaux établissements a été introduite par cinq institutions déjà reconnues.

Une nouvelle institution a introduit une demande d'agrément pour un établissement.

4. Lorsqu'une personne est condamnée à plusieurs reprises à une déchéance du droit de conduire avec l'obligation de réussir des examens de réintégration, ces examens sont valables pour toutes les déchéances mises à exécution avant la date de réussite de ces examens.

5. Par contre, si le déchu a réussi les examens de réintégration avant la date de la mise à exécution de la déchéance, il soit subir à nouveau les examens.

DO 2007200801346

Vraag nr. 26 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Personenwagens. — Vervalsing van kilometertellers.

Er zou in ons land nogal wat gesjoemeld worden met de kilometertellers van personenwagens.

1. Hoeveel gevallen van vervalsing van kilometertellers werden er in 2005, 2006 en 2007 vastgesteld door de auotokeuringcentra (opgesplitst per Gewest)?

2. Hoeveel van deze gevallen (opgesplitst per gewest) werden door de autokeuringcentra toegezonden aan de politie of aan het parket?

3. Welke initiatieven neemt u om aan deze praktijken een halt toe te roepen?

DO 2007200801346

Question nº 26 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Voitures particulières. — Fraude au kilométrage.

Il ressort d'un reportage télévisé diffusé le 10 janvier 2006 que la fraude au kilométrage des voitures particulières est monnaie courante dans notre pays.

1. Combien de cas de fraude au kilométrage, par région, ont été constatés en 2005, 2006 et 2007 par les centres de contrôle technique?

2. Combien de ces cas (par région) ont été signalés aux services de police ou au parquet par les centres de contrôle technique?

3. Quelles initiatives comptez-vous prendre pour mettre fin à ces pratiques?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 22 februari 2008, op de vraag nr. 26 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

1. Zoals ik u meedeelde in mijn antwoord op uw vraag nr. 424 tijdens de vorige legislatuur, worden geen processen-verbaal meer opgesteld door mijn diensten gezien de totale afwezigheid van gevolggeving bij de parketten.

2. De bevoegdheid om deze vaststellingen te doen en om een procesverbaal op te stellen ligt enkel bij het personeel van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Sinds 1 december 2006, heeft Car Pass meer dan 500 000 getuigschriften mbt de kilometerteller uitgereikt. Meer dan 70 % van deze getuigschriften bevatten minstens 4 kilometerstanden en geven op deze manier belangrijke informatie aan de kopers van occasievoertuigen. 9,4 % toonden een abnormale evolutie van de kilometerteller, wat een fraude zou kunnen veronderstellen.

De naleving van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen is toegewezen aan de FOD Economie. (Vraag nr. 81 van 25 februari 2007.)

DO 2007200801348

Vraag nr. 28 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Rijbewijzen. — Vreemdelingen.

Personen die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister, in het vreemdelingenregister of het wachtregister van een Belgische gemeente, kunnen — mits houder te zijn van een geldig document bepaald bij artikel 3, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs — een rijbewijs bekomen. Vanaf het ogenblik dat zij niet meer in de voorwaarden verkeren om ingeschreven te blijven in het vreemdelingen- of wachtregister of niet meer beschikken over één van de documenten zoals hierboven vermeld, zijn ook de voorwaarden niet meer vervuld om nog langer in het bezit te blijven van een rijbewijs.

1. Aan hoeveel vreemdelingen die ingeschreven waren in het vreemdelingenregister of wachtregister (en opgesplitst per register en per provincie) werd in de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 een rijbewijs uitgereikt?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 22 février 2008, à la question n° 26 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

1. Comme je vous l'ai indiqué dans ma réponse à votre question n° 424 lors de la législature précédente, il n'y a pas de procès-verbaux dressés en cette matière par mes services vu l'absence totale de suite réservée par le parquet.

2. Seul le personnel du SPF Mobilité et Transports peut opérer de tels constats et dresser un procès-verbal.

Depuis le 1er décembre 2006, Car Pass a délivré plus de 500 000 certificats de compteur kilométrique. Plus de 70 % de ces certificats affichent au moins 4 kilométrages et de cette façon mentionnent des informations précieuses pour les acheteurs de voitures d'occasion. 9,4 % présentaient une évolution anormale du kilométrage, ce qui peut indiquer une fraude au compteur kilométrique.

Le respect de la loi du 11 juin 2004 pour la répression de la fraude en matière de kilométrage des voitures est de la compétence du SPF Économie. (Question n° 81 du 25 février 2007.)

DO 2007200801348

Question n° 28 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Permis de conduire. — Étrangers.

Les personnes qui sont inscrites au registre de la population, au registre des étrangers ou au registre d'attente d'une commune belge — à condition qu'elles soient titulaires d'un document valable prévu par l'article 3, § 1er, 1° de l'arrête royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, peuvent obtenir un permis de conduire. À partir du moment où elles n'entrent plus dans les conditions pour rester inscrites au registre des étrangers ou au registre d'attente, ou qu'elles ne diposent plus d'un des documents comme mentionné ci-dessus, les conditions pour rester titulaire d'un permis de conduire ne sont également plus remplies.

1. À combien d'étrangers qui étaient inscrits au registre des étrangers ou au registre d'attente (et ce par registre et par province) un permis de conduire a-t-il été délivré au cours des années 2004, 2005, 2006 et 2007?

2.

a) Welke procedure dient de houder van het rijbewijs na te leven vanaf het ogenblik dat hij geschrapt wordt uit het vreemdelingen- of wachtregister of niet meer over de vereiste documenten zoals bepaald in artikel 3, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, beschikt?

b) Dient hij het rijbewijs terug in te leveren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 28 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid hierna de gevraagde toelichting te verstrekken.

1. De gevraagde gegevens vindt u in bijlage. Daar de gemeentebesturen echter bevoegd zijn voor het inbrengen van de gegevens in het CBR (Centraal Bestand Rijbewijzen) maar deze door eventuele technische en/of administratieve problemen niet altijd direct kunnen worden ingebracht is het voor de Dienst Rijbewijs niet mogelijk het exacte aantal afgeleverde rijbewijzen te bepalen en dient er met een lichte afwijking rekening gehouden te worden.

2.

a) Wanneer een vreemdeling geschrapt wordt uit het vreemdelingen- of wachtregister van een Belgische gemeente en/of niet meer over een geldig document zoals bepaald in artikel 3, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, beschikt kan deze het omgeruilde buitenlands rijbewijs terugkrijgen tegen inlevering van het Belgisch rijbewijs.

b) Op het ogenblik dat hij niet meer voldoet aan de voorwaarden van artikel 3, § 1, 1° dient hij het Belgisch rijbewijs niet verplicht terug in te leveren.

2.

a) Quelle procédure est tenu d'observer le titulaire du permis de conduire à partir du moment où il ne figure plus au registre des étrangers ou au registre d'attente, ou qu'il ne dispose plus des documents visés par l'article 3, § 1er, 1° de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire?

b) Est-il tenu de restituer le permis de conduire?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question n° 28 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de fournir ci-après les informations demandées par l'honorable membre.

1. Les données demandées sont reprises en annexe. Étant donné que les administrations communales compétentes pour introduire les données dans le FCP (Fichier central des permis de conduire) ne peuvent pas toujours introduire les données directement en raison de problèmes techniques et/ou administratifs, le Service Permis de conduire ne peut déterminer le nombre exact de permis de conduire délivrés; il faut dès lors tenir compte d'une légère différence.

2.

a) Lorsqu'un étranger est rayé du registre des étrangers ou du registre d'attente d'une commune belge et/ou lorsqu'il n'est plus titulaire d'un document valable déterminé à l'article 3, § 1er, 1° de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, le permis de conduire étranger échangé peut lui être restitué contre remise du permis de conduire belge.

b) Lorsqu'il ne répond plus aux conditions de l'article 3, § 1er, 1° , il ne doit pas restituer le permis de conduire belge.

Provincie — Province	Jaar — Année	Rijbewijs bekomen door omwisseling van een buitenlands en/of Europees rijbewijs — Permis de conduire obtenus en échange d'un permis de conduire étranger et/ou européen	Rijbewijs bekomen na inschrijving in vreemdelingen-register — Permis de conduire obtenus après inscription dans le registre des étrangers	Rijbewijs bekomen na inschrijving in wachtregister — Permis de conduire obtenus après inscription dans le registre d'attente
Antwerpen. — Anvers	2004	1607	89	940
	2005	1530	346	765
	2006	1690	383	542
	2007	1691	346	248
Brabant. — Brabant	2004	6855	196	981
	2005	6534	468	951

Provincie — Province	Jaar — Année	Rijbewijs bekomen door omwisseling van een buitenlands en/of Europees rijbewijs — Permis de conduire obtenus en échange d'un permis de conduire étranger et/ou européen	Rijbewijs bekomen na inschrijving in vreemdelingen-register — Permis de conduire obtenus après inscription dans le registre des étrangers	Rijbewijs bekomen na inschrijving in wachtregister — Permis de conduire obtenus après inscription dans le registre d'attente
	2006	6361	625	786
	2007	5939	474	498
West-Vlaanderen. — Flandre occidentale	2004	457	51	309
	2005	450	150	284
	2006	515	157	181
	2007	496	121	99
Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale	2004	962	58	266
	2005	883	159	229
	2006	931	151	203
	2007	926	128	144
Henegouwen. — Hainaut	2004	1034	55	129
	2005	974	70	128
	2006	962	131	105
	2007	954	70	92
Luik. — Liège	2004	1185	77	566
	2005	1215	238	539
	2006	1185	288	357
	2007	1114	262	180
Limburg. — Limbourg	2004	569	34	144
	2005	517	87	124
	2006	616	71	61
	2007	643	40	54
Luxemburg. — Luxembourg	2004	249	15	37
	2005	222	20	48
	2006	211	37	41
	2007	112	37	22
Namen. — Namur	2004	322	56	51
	2005	330	51	50
	2006	361	36	43
	2007	330	28	38

DO 2007200801349

Vraag nr. 29 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Autosnelwegen. — Spookrijders.

Spookrijden op autosnelwegen is levensgevaarlijk. Niet alle spookrijders veroorzaken een ongeval maar als dat wel gebeurt, heeft het meestal erg zware consequenties.

Onderzoek heeft uitgewezen dat spookrijden een zekere paniek veroorzaakt bij de spookrijder zelf wanneer hij zich bewust wordt van zijn vergissing en dat hij in plaats van op een veilige plaats te stoppen, blijft rijden in de hoop zijn fout iets verderop recht te zetten. Een verkeerde reactie dus. Nochtans zijn er ook een aantal tips en richtlijnen, zowel voor bestuurders die een spookrijder op hun weg vinden als voor hen die in de verkeerde richting rijden op de autosnelweg.

1. Hoeveel spookrijders werden er in de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 op onze autosnelwegen gesignaleerd?

2. In hoeveel van deze gevallen kwam het tot een ongeval en hoeveel doden en gewonden vielen hierbij te betreuren?

3. Op welke manier worden toekomstige chauffeurs in hun opleiding voorbereid correct te reageren wanneer ze een spookrijder kruisen of zelf spookrijden?

4.
a) Acht u de huidige bestuurders voldoende geïnformeerd over de houding die ze moeten aannemen wanneer ze spookrijden of een spookrijder gesignaleerd is?

b) Of zullen initiatieven worden genomen om de aangewezen reacties voor bestuurders duidelijk te maken?

5.
a) Heeft u weet van elektronische veiligheidssystemen om dit fenomeen tegen te gaan?

b) Zo ja, heeft men in België al testen uitgevoerd of overweegt men dit in de nabije toekomst te doen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 29 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

1. In de loop van het jaar 2004 noteerde de Federale Wegpolitie in totaal 363 meldingen van spookrijden.

DO 2007200801349

Question nº 29 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Autoroutes. — Conducteurs fantômes.

En roulant à contresens, les conducteurs fantômes mettent des vies en danger. Tous ne provoquent pas des accidents mais lorsque c'est le cas, les conséquences sont souvent très lourdes.

Des études montrent que le conducteur fantôme est pris d'une certaine panique lorsqu'il se rend compte de son erreur et qu'au lieu de s'arrêter à un endroit sûr, il continue à rouler en espérant se remettre dans le bon sens de circulation un peu plus loin. Il s'agit évidemment là d'une mauvaise réaction. Pourtant il existe également une série de conseils et de directives qui s'appliquent tant aux conducteurs qui croisent un conducteur fantôme qu'à ceux qui roulent à contresens sur l'autoroute.

1. Combien de conducteurs fantômes ont-ils été signalés sur nos autoroutes en 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. Combien d'entre eux ont-ils provoqué un accident et combien de victimes et de blessés a-t-on déploré?

3. Comment les auto-écoles apprennent-elles aux futurs conducteurs à réagir correctement lorsqu'ils croisent un conducteur fantôme ou lorsqu'ils roulent eux-mêmes à contresens?

4.
a) Selon vous, les conducteurs sont-ils suffisamment informés sur l'attitude à adopter lorsqu'ils roulent à contresens ou qu'un conducteur fantôme est signalé?

b) Dans le cas contraire, des mesures vont-elles être prises afin d'expliquer précisément aux automobilistes le comportement à adopter?

5.
a) Connaissez-vous les systèmes de sécurité électroniques visant à lutter contre ce phénomène?

b) Dans l'affirmative, la Belgique a-t-elle déjà testé de tels systèmes ou envisage-t-elle de le faire prochainement?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 29 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

1. Au cours de l'année 2004, la police fédérale de la route a reçu 363 appels concernant des chauffeurs con-

In Vlaanderen waren het er 197, in Wallonië 154 en in het Brussels Gewest 12. Hierbij werden 33 spookrijders onderschept, waarvan 19 in Vlaanderen, 13 in Wallonië en 1 in het Brussels Gewest.

Voor 2005 ontving de federale Wegpolitie 350 meldingen van spookrijden, namelijk 184 voor Vlaanderen, 154 voor Wallonië en 12 voor Brussel. In dat jaar werden 22 spookrijders onderschept (14 in Vlaanderen, 7 in Wallonië en 1 in Brussel).

Voor 2006 en 2007 is nog geen exploiteerbaar cijfermateriaal beschikbaar. De federale politie houdt momenteel manuele tellingen, hetgeen uiteraard tijdrovend is.

Bij het inzamelen van de gegevens moet rekening worden gehouden met het feit dat tot voor 2006 de provinciale eenheden van de wegpolitie zelf de gegevens « spookrijden » bijhielden, terwijl men vanaf 2006 overgeschakeld is op de dispatching via Astrid. Alle meldingen inzake spookrijders worden gevat, maar er kan geen onderscheid gemaakt worden tussen een uniek feit en het aantal meldingen. Spookrijders worden immers vaak door meerdere bestuurders gemeld.

Het exacte aantal spookrijders valt dan ook niet af te leiden uit bovengenoemde cijfers. Het cijfer van de meldingen is dus in realiteit een veelvoud van het aantal daadwerkelijke spookrijders.

2. Over het algemeen wordt 5 tot 10 % van deze bestuurders onderschept. Gelukkig veroorzaken niet alle spookrijders een ongeval. Tijdens de laatste 10 jaar heeft men 172 ongevallen vastgesteld die veroorzaakt werden door een spookrijder. Bij deze aanrijdingen vielen 52 doden (dit is 3 % van het aantal doden op de autosnelweg), en raakten 123 personen zwaar gewond. In vergelijking met een klassiek verkeersongeval is de overlijdenskans bij een ongeval met een spookrijder maar liefst 7 keer groter (Bron: BIVV, *Via Secura* nº 74).

In 2004 vonden 13 verkeersongevallen met spookrijders plaats. In Vlaanderen en Brussel werd daarbij telkens 1 persoon zwaar gewond. In Wallonië vielen er 1 dode en 3 zwaar gewonden.

In 2005 werden er 23 verkeersongevallen met spookrijders opgetekend. Daarbij vielen 6 doden (1 in Vlaanderen en 5 in Wallonië), 16 zwaargewonden (3 in Vlaanderen en 13 in Wallonië) en 29 lichtgewonden (11 in Vlaanderen, 16 in Wallonië en 2 in Brussel).

In 2006 vonden er 11 verkeersongevallen met spookrijders plaats, met 2 doden als gevolg, alsook 6 zwaar- en 4 lichtgewonden (telkens in Wallonië).

duisant à contresens, 197 en Flandre, 154 en Wallonie et 12 en Région bruxelloise. Ces 363 appels ont mené à l'interception de 33 conducteurs fantômes, dont 19 en Flandre, 13 en Wallonie et 1 en Région bruxelloise.

En 2005, la police fédérale de la route a reçu 350 appels de conduisant à contresens, dont 184 en Flandre, 154 en Wallonie et 12 en Région bruxelloise. Cette fois-ci, ces appels ont mené à l'interception de 22 conducteurs fantômes (14 en Flandre, 7 en Wallonie et 1 à Bruxelles).

Pour 2006 et 2007, les chiffres ne sont pas encore exploitables. La Police fédérale tient actuellement des comptes manuels, ce qui prend évidemment beaucoup de temps.

Lors de la collecte de données, il faut tenir compte du fait qu'avant 2006, les unités provinciales de la police de la route tenaient elles-mêmes à jour les données concernant les « conducteurs fantômes », tandis qu'à partir de 2006, on est passé au dispatching via ASTRID. Tous les appels concernant des conducteurs fantômes sont certes pris en compte, mais plus aucune distinction n'est faite entre un événement unique et le nombre d'appels. Les conducteurs fantômes sont souvent signalés par plusieurs personnes.

Le nombre exact de conducteurs fantômes ne peut donc être déduit des chiffres mentionnés ci-dessus. Le nombre d'appels est en réalité un multiple du nombre de chauffeurs fantômes réels.

2. Sur l'ensemble, 5 à 10 % des conducteurs sont interceptés. Tous les conducteurs fantômes ne causent heureusement pas d'accident. On a constaté au cours des 10 dernières années 172 accidents qui ont été causés par des conducteurs fantômes. Ces collisions ont coûté la vie à 52 personnes (c'est 3 % du nombre de morts sur autoroute), et 123 personnes ont été gravement blessées. En comparaison avec un accident classique, le risque de mourir dans un accident avec un conducteur fantôme est 7 fois plus élevé (Source: IBSR, *Via Secura* nº 74).

En 2004, il y a eu 13 accidents impliquant des conducteurs fantômes. 1 personne a été grièvement blessée en Flandre et 1 à Bruxelles. En Wallonie, 1 personne a été tuée et 3 autres ont été grièvement blessées.

En 2005, 23 accidents impliquant des conducteurs fantômes ont été enregistrès. 6 personnes ont été tuées (1 en Flandre et 5 en Wallonie), 16 personnes ont été grièvement blessées (3 en Flandre et 13 en Wallonie) et 29 personnes ont été légèrement blessées (11 en Flandre, 16 en Wallonie et 2 à Bruxelles).

En 2006, le nombre de ces accidents s'élevait à 11, avec comme conséquences 2 morts, 6 blessés graves et 4 blessés légers (à chaque fois en Wallonie).

Bovenvermelde gegevens werden gefilterd uit ongevallendatabanken van de federale politie; voor die periodes zijn immers geen gegevens van de algemene directie Statistiek en Economische Informatie beschikbaar. De cijfergegevens zijn dan ook mogelijk onderhevig aan kleine fouten.

3. Hoe spookrijden kan worden voorkomen en welk gedrag gewenst is indien men een spookrijder tegenkomt, maakt op zich geen deel uit van de rijopleiding. In het kader van het aanleren van defensief rijgedrag wordt dit onderwerp wel door de rijschoolinspecteur behandeld, zeker wanneer de leerling-bestuurder ook op de autosnelweg rijdt. De instructeur zal dan enkele fundamentele tips aan de leerlingbestuurder meegeven [zie antwoord op vraag 4 *a)*].

4.

a) In het driemaandelijks tijdschrift *Via Secura* nr. 74 (het tweede trimester 2007) van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid werd aandacht besteed aan de problematiek van het spookrijden. De drie fundamentele tips ingeval men een spookrijder tegenkomt zijn:

— Vertraag en hou uiterst rechts tot u bijna op de pechstrook rijdt. Dit is de beste manier om de gevolgen van een dergelijke «ontmoeting» te vermijden. Studies tonen immers aan dat spookrijders sterk geneigd zijn om rechts te rijden (dus op de linkse rijstrook voor *u)*.

— Geef eventueel signalen met uw koplampen op het ogenblik dat u een spookrijder kruist. Niet eerder, anders raakt hij in paniek.

— Zet uw waarschuwingslichten aan en hou halt bij de eerste praatpaal om de politiediensten de aanwezigheid van een spookrijder te melden. In België staat er om de 2 kilometer zo'n praatpaal. Het gebruik van deze noodtelefoons in plaats van een GSM biedt het voordeel dat de plaats en de rijrichting vanwaar de oproep komt, zonder fouten kan worden gesignaleerd onderschepping mogelijk is.

De vraag is of de kosten voor een dergelijke installatie voor iedere afrit van de autosnelweg door de gewesten, die bevoegd zijn voor het beheer van de autosnelwegen, kunnen worden gedragen.

Op het vlak van de infrastructuur kunnen er een aantal maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de autosnelwegen in de verkeerde richting opgereden worden:

— een fysieke scheiding tussen op- en afritten van de autosnelwegen;

— een duidelijke en zichtbare signalisatie;

Les données susmentionnées ont été filtrées à partir des bases de données d'accidents de la police fédérale. En effet, il n'existe pas de données de la direction Générale Statistique et Information Economique pour ces périodes. Il est donc possible que de petites erreurs subsistent dans les chiffres mentionnés.

3. Le comportement à adopter lorsqu'on croise la route d'un conducteur fantôme et la façon d'éviter de conduire soi-même à contresens ne font pas partie de la formation à la conduite. Dans le cadre de l'apprentissage de la conduite défensive, ce sujet est bel et bien abordé par l'instructeur de l'école de conduite, certainement si l'élève conducteur roule aussi sur l'autoroute. L'instructeur communique alors quelques conseils fondamentaux [voir réponse à la question 4 *a)*] à l'élève conducteur.

4.

a) Dans la revue trimestrielle *Via Secura* n° 74 (le deuxième trimestre 2007) de l'Institut belge pour la sécurité routière, la problématique des conducteurs fantômes a été abordée. Les trois conseils fondamentaux à respecter lorsque l'on croise la route d'un conducteur fantôme sont les suivants:

— Ralentissez tout en serrant votre droite, quitte à rouler sur la bande d'arrêt d'urgence. C'est le meilleur moyen de limiter les conséquences d'une telle «rencontre». Les études montrent en effet que les conducteurs fantômes ont une forte propension à rouler à droite (donc, sur la bande de gauche pour vous).

— Faites éventuellement des appels de phares lorsque vous croisez le conducteur fantôme. Pas plus tôt, sinon il risque de paniquer.

— Allumez vos feux de détresse et arrêtez-vous à la première borne d'appel afin de signaler la présence du véhicule fantôme aux services de police. En Belgique, une telle borne est installée tous les 2 kilomètres. L'utilisation des téléphones de secours plutôt que d'un GSM permet de signaler sans erreur la position et le sens de circulation d'où l'appel est émis.

Reste à savoir si le coût d'une telle installation peut être pris en charge par les régions, qui sont habilitées à la gestion des autoroutes, pour chaque sortie d'autoroute.

Au niveau de l'infrastructure, il existe plusieurs moyens visant à empêcher l'accès aux autoroutes à contresens:

— séparation physique entre l'accès et la sortie de l'autoroute;

— signalisation claire et visible;

— een betere verlichting;

— de verbreding van de oprit of de versmalling van de afrit;

— wegmarkeringen in de vorm van pijlen die de juiste richting aanwijzen;

— het plaatsen van grote bijkomende borden met een opgeheven hand op een gele achtergrond en in het midden het verkeersbord « verboden richting » bij sommige afritten.

In het begin van de jaren '90 werd overwogen om speciale dwarsstroken aan te brengen die de banden van spookrijders beschadigen. Deze piste werd echter snel opgegeven omdat de nadelen groter waren dan de voordelen (gevaar voor de hulpdiensten, de motorrijders enzovoort).

b) Als beheerders van autosnelwegen hebben de gewesten steeds de mogelijkheid de gepaste signalisatie te plaatsen of infrastructurele aanpassingen te doen waar zij het nodig achten.

— éclairage efficace;

— élargissement de l'accès et rétrécissement de la sortie;

— peinture de flèches au sol indiquant la bonne direction;

— placement de grands panneaux supplémentaires, montrant une main levée sur fond jaune avec un signal de sens interdit à certaines sorties d'autoroutes.

Au début des années 90, l'installation d'éléments crevant les pneus des véhicules s'engageant à contresens a été envisagée, mais cette piste a été rapidement abandonnée car elle comportait plus d'inconvénients que d'avantages (danger pour les services de secours, les motards, etc.).

b) Comme gestionnaires des autoroutes, les régions ont toujours la possibilité de renforcer la signalisation et d'aménager les endroits où cela leur paraît nécessaire.

DO 2007200801350

Vraag nr. 30 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid.

In 2002 werd het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid opgericht. Het Interministerieel Comité neemt de werkzaamheden van de Federale Commissie voor Verkeersveiligheid in ontvangst via zijn voorzitterschap.

Op grond daarvan coördineert het Interministerieel Comité, de maatregelen te treffen door de ministers die erin vertegenwoordigd zijn, in het kader van hun bevoegdheden, betreffende:

— becijferde doelstellingen inzake verkeersveiligheid voor een gegeven periode;

— het beleid dat ten uitvoer moet worden gelegd om deze doelstellingen te bereiken.

Het Interministerieel Comité is samengesteld uit de volgende leden of hun vertegenwoordigers:

— de minister van Mobiliteit en Vervoer;

— de minister van Justitie;

— de minister van Binnenlandse Zaken;

— de minister belast met het Grootstedenbeleid;

DO 2007200801350

Question nº 30 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Comité interministeriel pour la Sécurité routière.

En 2002 a été créé le Comité interministériel pour la Sécurité routière. Ce Comité réceptionne les travaux de la Commission fédérale pour la sécurité routière par l'intermédiaire de sa présidence.

Sur cette base, le Comité interministériel coordonne les mesures à prendre, dans le cadre de leurs compétences, par les ministres qui y sont représentés, ces mesures concernant:

— les objectifs chiffrés en matière de sécurité routière pour une période donnée;

— la politique qu'il convient de mettre en œuvre pour atteindre ces objectifs.

Le Comité interministériel pour la Sécurité routière est composé des membres suivants ou de leurs représentants:

— le ministre de la Mobilité et des Transports;

— la ministre de la Justice;

— le ministre de l'Intérieur;

— le ministre chargé de la Politique des grandes villes;

— een minister die wordt aangewezen door de Waalse regering;

— een minister die wordt aangewezen door de regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

— een minister die wordt aangewezen door de Vlaamse Regering.

Het voorzitterschap van het Interministerieel Comité wordt waargenomen door de minister van Mobiliteit en Vervoer.

1. Hoeveel keer werd het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid samengeroepen sinds juni 2003?

2. Wat waren de besproken thema's en tot welke conclusies is men gekomen?

3. Acht u het niet aangewezen om binnen het kader van een integraal beleid, dit Comité frequenter samen te roepen om het hoofd te kunnen bieden aan problemen zoals bijvoorbeeld het fileleed?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 30 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden.

1. Het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid kwam samen op volgende data:

19 november 2002.

11 maart 2003.

18 december 2003.

27 oktober 2004.

4 februari 2005.

2. Op de vergaderingen van het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid kwamen onder andere volgende onderwerpen aan bod:

— Werking van het Interministerieel Comité.

— Statistieken verkeersongevallen 2001-2004.

— Voortgang initiatieven genomen door de Stuurgroep.

— Afschaffing voogdijbevoegdheid over de aanvullende reglementen van de gewesten.

— Verkeersveiligheidsthema's zoals snelheid, inhaalverbod vrachtwagens, enzovoort.

— Evaluatie verkeerswet 2003.

— Stand van zaken Staten-generaal van de Verkeersveiligheid.

— un ministre désigné par le gouvernement wallon;

— un ministre désigné par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

— un ministre désigné par le gouvernement flamand.

La présidence du Comité interministériel est assurée par le ministre de la Mobilité et des Transports.

1. Combien de fois le Comité interministériel pour la sécurité routière a-t-il été convoqué depuis juin 2003?

2. Quels thèmes y ont été abordés et à quelles conclusions est-on parvenu?

3. N'estimez-vous pas opportun de convoquer ce Comité plus fréquemment dans le cadre d'une politique intégrale afin de pouvoir remédier à des problèmes tels que celui des embouteillages ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question nº 30 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre.

1. Le Comité Interministériel pour la sécurité routière s'est réuni aux dates suivantes:

19 novembre 2002.

11 mars 2003.

18 décembre 2003.

27 octobre 2004.

4 février 2005.

2. Lors des réunions du Comité Interministériel de la sécurité routière, les thèmes suivants, entre autres, ont été traités:

— Fonctionnement du Comité Interministériel.

— Les statistiques des accidents de la circulation 2001-2004.

— Le progrès dans les initiatives prises par la Commission d'experts.

— La suppression de la tutelle sur les règlements complémentaires des communes.

— Des thèmes sécurité routière tels que la vitesse, l'interdiction de dépassement des camions, etc.

— Évaluation de la loi sur la circulation routière de 2003.

— État de la question des États-généraux de la Sécurité routière.

— Werkingsmiddelen Politie en Justitie.

— Interventie na ongevallen.

— Homologatie onbemande camera's.

— Administratieve vereenvoudiging bij de aflevering van rijbewijzen: afschaffing fiscale zegels.

— De erkenningsvoorwaarden van rijscholen.

Op basis van de adviezen die door de verschillende deelnemers aan het Interministerieel Comité werden voorgelegd werd bepaald welke maatregelen of initiatieven dienden genomen te worden in bepaalde dossiers (bijvoorbeeld de oprichting van een werkgroep).

3. Het fileleed en andere problematieken kunnen zeker, binnen het kader van een integraal beleid, aan de orde komen in het Interministerieel Comité.

Daarenboven zou dit Comité in de toekomst als officiële overleg instantie met de gewesten kunnen fungeren, in de plaats van de Interministeriële Conferentie voor Mobiliteit, infrastructuur en Telecommunicatie (ICMIT).

Ik wens ten slotte te benadrukken dat mijn administratie graag de vereiste bijstand verleent aan de voorbereiding van deze dossiers.

DO 2007200801351

Vraag nr. 31 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Transportfirma's. — Opening van filialen in nieuwe EU-lidstaten.

Onze wegen worden overspoeld door Oost-Europese vrachtwagens. De transporteurs die met Belgische truckers werken, hebben het zeer moeilijk om te overleven, zodat zij uitvlaggen naar Slowakije, Polen, Roemenië, enzovoort.

Het gaat hier om een structurele crisis die nog jaren zal duren. Een en ander heeft uiteraard te maken met de chauffeurslonen die in Oost-Europa veel lager zijn dan bij ons.

1. Hoeveel transportfirma's hebben sinds 1 mei 2004 een filiaal geopend in een nieuwe EU-lidstaat en in welke lidstaat was dat dan?

2. Hoeveel transportfirma's delokaliseerden sinds 1 mei 2004 volledig?

— Moyens de fonctionnement de la Police et de la Justice.

— Intervention après les accidents.

— Homologation des caméras automatiques.

— La simplification administrative de la délivrance du permis de conduire: suppression des timbres fiscaux.

— Les exigences d'agrément des écoles de conduite.

Sur la base des avis donnés par les différents participants au Comité Interministériel celui-ci déterminait quelles mesures ou initiatives devaient être prises dans certaines dossiers (par exemple la création d'un groupe de travail).

3. La problématique des embouteillages ainsi que d'autres dossiers nécessitant une approche intégrée peuvent certainement être utilement discutés dans le cadre du Comité interministériel.

Ce Comité pourrait d'ailleurs être envisagé à l'avenir comme organe officiel de concertation avec les régions, en lieu et place de la Conférence interministérielle de la Mobilité, de Infrastructure et des Télécommunications (CIMIT).

Je mentionne d'ailleurs à cet effet que mon administration se tient prête à fournir l'assistance nécessaire pour la préparation des dossiers.

DO 2007200801351

Question nº 31 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Sociétés de transport. — Ouverture de filiales dans les nouveaux États membres de l'UE.

Nos routes sont submergées de camions d'Europe de l'Est. Les transporteurs qui font confiance à des routiers belges éprouvent beaucoup de difficultés à survivre, ce qui les incite à délocaliser leurs activités vers la Slovaquie, la Pologne, la Roumanie, etc.

Cette crise est structurelle et persistera encore durant plusieurs années. La situation est évidemment due aux salaires des chauffeurs, beaucoup moins élevés en Europe de l'Est que chez nous.

1. Combien de sociétés de transport ont-elles ouvert une filiale dans un nouvel État de l'UE depuis le 1er mai 2004 et de quels pays s'agit-il?

2. Combien de sociétés de transport ont-elles complètement délocalisé leurs activités depuis le 1er mai 2004?

3. Hoeveel vrachtwagenchauffeurs telde ons land op 1 januari 2004, op 1 januari 2005, op 1 januari 2006 en op 1 juli 2006?

4. Hoeveel transportfirma's telde ons land op de in vraag 3 voormelde data?

5. Hoeveel inbreuken werden in 2004, in 2005, in 2006 en in de eerste helft van 2007 in ons land vastgesteld tegen de cabotage (verbod van binnenlands vervoer in een andere Europese lidstaat) en wat was de nationaliteit van de overtreders?

6. Hoeveel inbreuken op de rij- en rusttijden van vrachtwagenchauffeurs werden in 2004, in 2005, in 2006 en in de eerste helft van 2007 vastgesteld en wat was de nationaliteit van de overtreders?

7. Hoeveel schijnzelfstandigen werden in 2004, in 2005, in 2006 en in de eerste helft van 2007 gedetecteerd bij de vrachtwagenchauffeurs en wat was hun nationaliteit?

8. Op welke wijze denkt u deze situatie (drastische verlaging van de tewerkstelling van Belgische vrachtwagenchauffeurs) te verhelpen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 22 februari 2008, op de vraag nr. 31 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.):

1 en 2. Ik beschik niet over gegevens inzake het aantal Belgische wegvervoeronder-nemingen dat een vestiging geopend heeft in één van de nieuwe EU-lidstaten in Oost-Europa. Mijn departement houdt weliswaar toezicht op de toegang tot het beroep en tot de markt in de sector wegvervoer. Dit heeft echter enkel betrekking op de ondernemingen die een vestiging openen of hebben op Belgisch grondgebied. Elke onderneming heeft het recht op vrije vestiging op het grondgebied van één van de lidstaten van de Europese Unie. Er bestaat geen enkele verplichting om de opening van een vestiging op het grondgebied van een andere lidstaat dan de lidstaat van oorsprong te melden aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van oorsprong (*in casu* de FOD Mobiliteit en Vervoer, Directoraat-generaal Vervoer te Land). Dit betekent geenszins dat ik het bestaan van het verschijnsel «delokalisatie» in de wegvervoersector zou ontkennen. In vele gevallen, doch niet uitsluitend, is dit het gevolg van de lagere loonkosten in de nieuwe lidstaten. Herstructurering in het kader van een logistieke strategie, lokale of fiscale voordelen kunnen eveneens aan de basis liggen van delokalisatie. Zo zijn er omgekeerd ook gevallen gekend van ondernemingen die uit andere lidstaten naar België delokaliseren omwille van fiscale redenen.

3. Combien de chauffeurs de poids lourds notre pays comptait-il le 1er janvier 2004, le 1er janvier 2005, le 1er janvier 2006 et le 1er juillet 2006?

4. Combien de sociétés de transport notre pays comptait-il aux trois dates susmentionnées?

5. Combien d'infractions en matière de cabotage (interdiction d'effectuer des transports nationaux dans un autre État membre européen) a-t-on constatées en 2004, 2005 et 2006 ainsi que durant le premier semestre 2007 dans notre pays et quelle était la nationalité des contrevenants?

6. Combien d'infractions en matière de temps de conduite et de repos des chauffeurs de camions a-t-on constatées en 2004, 2005 et 2006 ainsi que durant le premier semestre 2007 dans notre pays et quelle était la nationalité des contrevenants?

7. Combien de faux indépendants a-t-on détectés en 2004, 2005 et 2006 ainsi que durant le premier semestre 2007 parmi les chauffeurs de camions et quelle en était la nationalité?

8. Comment comptez-vous remédier à cette baisse massive de l'emploi pour les chauffeurs de poids lourds belges?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 22 février 2008, à la question nº 31 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.):

1 et 2. Je ne dispose pas de données au sujet du nombre d'entreprises qui ont ouvert une implantation dans un des nouveaux États de l'UE en Europe de l'Est. Mon département contrôle, il est vrai, l'accès à la profession et au marché dans le secteur du transport routier. Cela se réalise seulement pour les entreprises qui ouvrent ou qui ont une implantation sur le sol belge. Chaque entreprise a droit à un libre établissement sur le sol d'un des états membres de l'Union européenne. Il n'existe aucune obligation d'avertir les autorités compétentes de l'état d'origine (en l'espèce SPF Mobilité et Transports, direction générale Transport terrestre) de l'ouverture d'un établissement sur le territoire d'un autre état membre que l'état d'origine. Cela ne signifie pas du tout que je nie l'existence du phénomène «délocalisation» dans le secteur du transport routier. Dans de nombreux cas, mais pas exclusivement, cela est la conséquence de coûts salariaux plus bas dans les nouveaux États membres. Une restructuration dans le cadre d'une stratégie logistique, des avantages locaux ou fiscaux peuvent également être à la base de la délocalisation. Au contraire, nous connaissons des cas d'entreprises venant d'autres états membres qui délocalisent en Belgique pour des raisons fiscales.

3. De hiernavolgende gegevens betreffen de tewerkstelling in de sector vervoer en logistiek (Paritair Comité 140). Het aantal bedienden werd eveneens opgenomen omdat in bepaalde subsectoren zoals koerierdiensten chauffeurs ook als bediende worden ingeschreven.

	Arbeiders	Bedienden
1 januari 2004	57 593	23 119
1 januari 2005	59 032	24 682
1 januari 2006	58 682	26 010
1 juli 2007	59 132	26 622

Dit overzicht toont niet onmiddellijk een drastische verlaging van de tewerkstelling in de sector, eerder het tegendeel.

4. De hiernavolgende gegevens betreffen het aantal vervoerondernemingen dat op de vermelde tijdstippen over minstens één vervoervergunning beschikt voor een motorvoertuig:

1 januari 2004: 8 861;

1 januari 2005: 8 931;

1 januari 2006: 8 823;

1 juli 2006: 8 803.

5. Voor de gevraagde periode werden nog geen afzonderlijke statistieken inzake onwettige cabotage bijgehouden. Deze inbreuken werden opgenomen in de categorie « onwettig vervoer ». Pas sinds de opname van onwettig cabotagevervoer in de nieuwe boetecatalogus, die sinds 1 september 2007 van toepassing is, wordt een dergelijke inbreuk afzonderlijk geregistreerd. Ik ben er echter van overtuigd dat zoals cabotage zelf, ook de inbreuken op de cabo-tageregeling een marginaal fenomeen vormen.

6. Belangrijker dan het absolute aantal inbreuken tegen de sociale reglementering, dat afhangt van het aantal uitgevoerde controles, is de verhouding russen het aantal vastgestelde inbreuken tegen de sociale reglementering en het totale aantal uitgevoerde controles. Uit de gegevens van de Dienst Controle van de FOD Mobiliteit en Vervoer blijkt dat dit aandeel voor de gevraagde periode vrij stabiel is: 10 % in 2004, 11,8 % in 2005 en 9,3 % in 2006. We beschikken niet over gegevens per nationaliteit van de overtreder maar voor de genoemde jaren bedraagt het aandeel van buitenlandse overtreders respectievelijk 64 %, 52 % en 79 %. Ook deze cijfers dienen met de nodige voorzichtigheid benaderd te worden, daar ze ook rechtstreeks afhankelijk zijn van het absolute aantal controles uitgevoerd op buitenlandse voertuigen.

3. Les données qui suivent concernent l'emploi dans le secteur transport et logistique (Commission paritaire n° 140). Le nombre d'employés a aussi été relevé car dans certains sous-secteurs comme les services de courriers les chauffeurs sont aussi inscrits comme employés.

	Ouvriers	Employés
1er janvier 2004	57 593	23 119
1er janvier 2005	59 032	24 682
1er janvier 2006	58 682	26 010
1er juillet 2007	59 132	26 622

Cet aperçu ne montre pas tout de suite une diminution massive de l'emploi dans le secteur, plutôt le contraire.

4. Les données qui suivent concernent le nombre d'entreprises de transport qui, pour les dates considérés disposent d'au moins d'une licence de transport pour un véhicule automoteur:

1er janvier 2004: 8 861;

1er janvier 2005: 8 931;

1er janvier 2006: 8 823;

1er juillet 2006: 8 803.

5. Pour la période demandée, on n'a pas tenu de statistiques particulières en matière de cabotage illicite. Ces infractions ont été classi-fiées dans la catégorie « transports illicites ». Ce n'est que depuis la prise en compte du transport de cabotage illicite dans le nouveau catalogue des amendes, d'application depuis le 1er septembre 2007 qu'une telle infraction est enregistrée spécifiquement. Je suis cependant convaincu que, comme le cabotage lui-même, les infractions sur la régulation du cabotage forment un phénomène marginal.

6. Plus important que le nombre absolu d'infractions contre la réglementation sociale qui dépend du nombre de contrôles effectués est la comparaison entre le nombre d'infractions constatées contre la réglementation sociale et le nombre total de contrôles effectués. Des données du Service de contrôle du SPF Mobilité et Transports il apparaît que cette partie pour la période demandée est relativement stable: 10 % en 2004, 11,8 % en 2005 et 9,3 % en 2006. Nous ne disposons pas des données des contrevenants par nationalité mais, pour les années citées, la part des contrevenants étrangers atteint respectivement 64 %, 52 % et 79 %. Aussi ces chiffres doivent-ils être approchés avec la prudence nécessaire étant donné qu'ils dépendent directement du nombre absolu de contrôles effectués sur les véhicules étrangers.

7. Het opsporen van de schijnzelfstandig-heid behoort tot de bevoegdheid van de Sociale Inspectie en de Inspectie van de RSZ. Bijgevolg dien ik u voor de gevraagde gegevens door te verwijzen naar mijn collega van Sociale Zaken.

8. Zoals uit mijn antwoord op vraag 3 blijkt kan men moeilijk spreken van een drastische verlaging van de werkgelegenheid. Bovendien vang ik de laatste jaren uit de sector signalen op over een tekort aan vakbekwame chauffeurs. Daarbij is het beroep doen op chauffeurs uit de nieuwe lidstaten niet altijd een oplossing omdat sommige van deze lidstaten ten gevolge van de groei van het vervoerde volume zelf met een tekort aan chauffeurs kampen. Ik heb ook begrip voor de zware gevolgen die de verscherpte concurrentie kan hebben voor de rentabiliteit van en de tewerkstelling bij bepaalde ondernemingen. We leven nu eenmaal in een meer en meer geglobaliseerde, vrije markteconomie. Sommigen zijn daarbij verliezer, anderen dan weer winnaar. Ik overweeg dan ook geen kunstmatige ingrepen om deze toenemende tendens tot delokalisatie het hoofd te bieden. In het verleden is trouwens al meermaals bewezen dat dergelijke maatregelen uiteindelijk niet het beoogde resultaat bereiken en intussen kostelijk zijn voor het overheidsbudget.

Bovendien gaat het in het wegtransport in vele gevallen over activiteiten die onder druk van de verscherpte concurrentie toch verloren waren gegaan. Delokalisatie is in dat geval de enige reactie die deze activiteiten in handen van een Belgische logistieke speler kan houden. We mogen ook niet uit het oog verliezen dat maatregelen die ervoor zorgen dat bepaalde transportactiviteiten kunstmatig in handen van Belgische vervoerondernemingen houden de prijs van onze exportprodukten verhoogt, wat nefast is voor een open economie zoals de onze. Algemeen gezien heeft delokalisatie in andere sectoren een grotere vraag naar vervoer tot gevolg, waarvan de Belgische ondernemingen een graantje kunnen meepikken, hetzij als vervoerder, hetzij als logistieke speler.

7. La recherche des faux-indépendants ressortit de la compétence de l'Inspection sociale et de l'Inspection de l'ONSS. C'est pourquoi je vous prie de vous adresser à mon collègue des Affaires sociales pour obtenir les données demandées.

8. Comme vu à ma réponse à la question 3 il apparaît que l'on peut difficilement parler d'une diminution drastique de l'emploi. En outre, je capte ces dernières années du secteur des signaux d'un manque de chauffeurs qualifiés. C'est pourquoi le fait de faire appel à des chauffeurs des nouveaux états membres n'est pas toujours une solution parce que certains de ces pays, du fait d'une augmentation du volume transporté, ont aussi un manque de chauffeurs. J'ai aussi de la compréhension pour les graves conséquences que la concurrence aggravée peut avoir sur la rentabilité et l'emploi dans certaines entreprises. Nous vivons actuellement dans une économie de marché libre et de plus en plus globalisée. Certains sont perdants mais d'autres à nouveau gagnants. Je considère aussi qu'il ne faut pas prendre des mesures artificielles pour contrecarrer ces tendances grandissantes de délocalisation. Dans le passé, il a été en effet prouvé à plusieurs reprises que de telles mesures n'atteignaient pas finalement le résultat escompté et qu'elles sont entretemps coûteuses pour le budget de l'État.

De plus, dans le secteur du transport routier il s'agit dans de nombreux cas d'activités qui auraient été perdues quand-même sous la pression d'une concurrence accrue. La délocalisation est dans ce cas la seule réaction qui permet de maintenir ces activités aux mains d'un acteur logistique belge. Nous ne devons aussi pas perdre de vue que des dispositions qui prévoient que certaines activités de transport sont artificiellement maintenues dans les mains d'entreprises de transport belges font augmenter le prix de nos produits d'exportation, ce qui est néfaste pour une économie ouverte comme la nôtre. Au plan global, la délocalisation dans d'autres secteurs a eu pour effet une plus grande demande de transport dont les entreprises belges peuvent avoir leur part soit comme transporteur, soit comme acteur logistique.

DO 2007200801397

Vraag nr. 32 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Tariferingsbureau. — Aanvragen.

Het Tariferingsbureau werd op 1 november 2003 in het leven geroepen om bestuurders die op de vrije markt geen betaalbare autoverzekering kunnen afslui-

DO 2007200801397

Question n° 32 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Bureau de tarification. — Demandes.

Le Bureau de tarification a été créé le 1er novembre 2003 pour offrir une solution de substitution aux conducteurs pour lesquels le montant des primes

ten een alternatief te bieden. In het vierde werkjaar dat liep van 1 november 2005 tot 1 november 2006 steeg het aantal aanvragen tot 13 745.

De gemiddelde prijs van een autoverzekering bij het Tariferingsbureau, dat wordt gefinancierd door alle verzekeraars, schommelde de voorbije jaren tussen de 1 200 en 1 300 euro.

1. Hoeveel aanvragen kreeg het Tariferingsbureau in het vijfde en meest recente werkjaar?

2. Wat is de gemiddelde prijs van een autoverzekering bij het Tariferingsbureau in dit vijfde en meest recente werkingsjaar?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 18 februari 2008, op de vraag nr. 32 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat dit onderwerp onder de bevoegdheid valt van mijn collega, de minister van Economie. (Vraag nr. 80 van 22 februari 2008.)

DO 2007200801408

Vraag nr. 35 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 18 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

NMBS. — Treinen. — Station van Aarschot.

Sinds een aantal maanden kunnen reizigers vanuit Limburg en Oost-Brabant 's ochtends en 's avonds een beroep doen op snelle treinverbindingen die dankzij de aanleg van de « bocht van Leuven » rechtstreeks naar Brussel sporen.

Evenwel, de avondtrein van 16.59 uur in Brussel-Centraal komt zelden stipt op tijd aan in Aarschot. Probleem blijkt de aansluiting met het spoor richting Aarschot ter hoogte van Interleuven. Blijkbaar wacht de trein daar meestal om een andere trein voor te laten, die evenwel een stopplaats in Wezemaal heeft. Het gevolg laat zich raden: vanaf Wilsele-Putkapel gaat de « sneltrein » met een slakkengang tot in Aarschot en verliest hij tijd. Ook vóór het binnenrijden van het station van Aarschot staat de trein regelmatig stil. Nochtans heeft het station van Aarschot meerdere sporen die zelden tegelijk worden ingenomen.

d'assurance automobile sur le marché libre est inabordable. Au cours de sa quatrième année de fonctionnement soit entre le 1er novembre 2005 et le 1er novembre 2006, le nombre de demandes qui lui ont été adressées est passé à 13 745.

Ces dernières années, le prix moyen d'une assurance automobile auprès du Bureau de tarification, qui est alimenté par l'ensemble des assureurs, oscillait entre 1 200 et 1 300 euros.

1. Combien de demandes le Bureau de tarification a-t-il reçues au cours de sa cinquième — et donc dernière — année de fonctionnement?

2. Quel est le prix moyen d'une assurance automobile auprès du Bureau de tarification au cours de cette dernière année de fonctionnement?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 18 février 2008, à la question nº 32 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que ce sujet tombe sous la compétence de mon collègue, le ministre de l'Économie. (Question nº 80 du 22 février 2008.)

DO 2007200801408

Question nº 35 de Mme Katia Della Faille de Leverghem du 18 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

SNCB. — Trains. — Gare d'Aarschot.

Depuis quelques mois, les voyageurs en provenance du Limbourg et de l'est du Brabant peuvent profiter, en matinée et en soirée, de liaisons rapides et directes avec Bruxelles grâce à l'aménagement de la « boucle de Louvain ».

Toutefois, le train de 16 h 59 à Bruxelles-Central arrive rarement à l'heure en gare d'Aarschot. Le problème se situerait à l'embranchement avec la voie en direction d'Aarschot à la hauteur d'Interleuven où le train marque apparemment souvent un temps d'arrêt pour laisser passer un autre train alors que celui-ci a un arrêt à Wezemaal. Les répercussions sont faciles à deviner: à partir de Wilsele-Putkapel, le « train rapide » gagne Aarschot à la vitesse d'un escargot et il perd du temps. De plus, ce train s'arrête souvent avant d'entrer en gare d'Aarschot alors que cette gare dispose de plusieurs voies et que celles-ci sont rarement occupées en même temps.Même s'il ne s'agit pas de retards importants, ils présentent un caractère structurel.

Het gaat dus niet om grote, maar wel structurele vertragingen. Aangezien ze vaak slechts een kleine vijf minuten bedragen, worden ze door de NMBS officieel niet eens als vertragingen beschouwd, maar feit blijft dat er zich blijkbaar een structureel probleem voordoet op deze lijn.

1. Hoe vaak is de trein van Brussel-Centraal om 16.59 uur sinds de indienstneming van de bocht van Leuven:

a) stipt op tijd aangekomen in Aarschot;

b) aangekomen in Aarschot met een vertraging van minder dan 5 minuten;

c) aangekomen in Aarschot met een vertraging van 5 tot 10 minuten;

d) aangekomen in Aarschot met een vertraging van meer dan 10 minuten?

2.

a) Klopt het dat de trein ter hoogte van Interleuven regelmatig stilstand moet houden om andere treinen vanuit het station van Leuven voorrang te verlenen?

b) Zo neen, wat is dan de reden van de vertraging die de trein systematisch oploopt op het traject vanaf de bocht van Leuven tot Aarschot?

3.

a) Klopt het dat deze treinen die worden voorgelaten een tussenstop in Wezemaal hebben?

b) Zo ja, waarom verleent men dergelijke treinen voorrang terwijl de trein die voorrang moet verlenen enkel halte heeft in Aarschot?

4. Waarom moet de trein regelmatig halt houden vóór het binnenrijden van het station van Aarschot?

5. Welke maatregelen worden genomen om dit structureel probleem op te lossen?

6. Wanneer wordt een oplossing in het vooruitzicht gesteld?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 21 februari 2008, op de vraag nr. 35 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 18 januari 2008 (N.):

1. Sinds 10 december 2006 en tot 31 oktober 2007 (datum van opzoeking gegevens) kwam P-trein nr. 8306 (vertrek Brussel-Centraal 16.59 uur):

a) 98 keer stipt aan in Aarschot;

b) 80 keer maximaal 5 minuten later dan voorzien;

Étant donné qu'ils ne s'élèvent souvent qu'à cinq petites minutes, la SNCB ne les considère même pas officiellement comme des retards mais il n'en demeure pas moins qu'un problème structurel se pose manifestement sur cette ligne.

1. Combien de fois, depuis la mise en service de la boucle de Louvain, le train de Bruxelles-Central de 16 h 59:

a) est-il arrivé à l'heure à Aarschot?

b) est-il arrivé à Aarschot avec un retard de moins de cinq minutes?

c) est-il arrivé à Aarschot avec un retard oscillant entre cinq et dix minutes?

d) est-il arrivé à Aarschot avec un retard de plus de dix minutes?

2.

a) Est-il exact que le train doit s'arrêter fréquemment à la hauteur d'Interleuven pour accorder la priorité à d'autres trains en provenance de Louvain?

b) Dans la négative, quel est alors le motif du retard accumulé systématiquement par ce train sur le trajet entre la boucle de Louvain et Aarschot?

3.

a) Est-il exact que les trains qui bénéficient ainsi d'une priorité ont un arrêt intermédiaire à Wezemaal?

b) Dans l'affirmative, pourquoi accorde-t-on la priorité à ces trains alors que le train qui doit céder cette priorité fait seulement halte à Aarschot?

4. Pourquoi ce train doit-il fréquemment observer un temps d'arrêt avant son entrée en gare d'Aarschot?

5. Quelles mesures seront-elles prises pour résoudre ce problème structurel?

6. Quand pensez-vous que ce problème pourra être résolu?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 21 février 2008, à la question n° 35 de Mme - Katia Della Faille de Leverghem du 18 janvier 2008 (N.):

1. Depuis le 10 décembre 2006 et jusqu'au 31 octobre 2007 (date de la recherche des données), le train P n° 8306 (départ de Bruxelles-Central à 16 h 59) est arrivé:

a) 98 fois à l'heure à Aarschot;

b) 80 fois avec au maximum 5 minutes de retard sur l'horaire prévu;

c) 26 keer met een vertraging van 6 tot 10 minuten;

d) 6 keer met een vertraging van 10 minuten tot maximaal 12 minuten, als gevolg van punctuele incidenten (spoorstaafbreuk, gestoorde overweg, bovenleiding beschadigd in de noordzuidverbinding door een defecte stroomafnemer van een trein, defect stuurrijtuig van een andere trein en defecte locomotief van een andere trein).

1 keer werd de trein afgeschaft door rookontwikkeling in een rijtuig.

2.
a) en *b)* Het kan inderdaad dat trein 8306 even ter hoogte van Interleuven stopt. Dit is mogelijk indien één of meerdere treinen met vertraging rijden uit Leuven. Er is een korte opeenvolging van meerdere treinen (nummers 1515, 8363, 2888) aan de vertakking Holsbeek tussen 17.11 uur en 17.26 uur en trein 8306 moet ingevoegd worden tussen deze treinen.

3.
a) en *b)* De treinen 8363 en 2888 stoppen in Wezemaal. Indien de trein 2888 (Leuven-Antwerpen-Centraal) met meer dan 5 minuten vertraging rijdt dan wordt voorrang gegeven aan trein 8306. Anders wordt voorrang gegeven aan trein 2888. Het materieel van trein 2888 wordt immers snel herbruikt om vanuit Antwerpen-Centraal te rijden als L-trein naar Brussel-Geraardsbergen. De stiptheid van L 25 (Antwerpen-Brussel) zou dus ook in het gedrang komen indien de vertraging van trein 2888 te groot is bij aankomst in Antwerpen.

4. Door de korte opeenvolging van de treinen is een oponthoud aan de inrit van Aarschot mogelijk. Indien de voorafgaande treinen 8363 en/of 2888 met vertraging rijden moet trein 8306 even wachten op een vrij perronspoor.

5 en 6. De vertragingen van trein 8306 worden veroorzaakt onder andere door kleine vertragingen met diverse oorzaken aan de voorafgaande treinen, aansluiting in Leuven met een trein uit Brussel, opeenvolging van andere treinen uit Brussel, die enige hinder ondervinden van de in de piekuren verzadigde Brusselse noordzuidverbinding, de reizigersbewegingen als gevolg van het stijgend aantal reizigers, kruisingen en ontblokkingen in Leuven.

Tijdens de piekuren is de capaciteit nagenoeg volledig opgebruikt en is er weinig of geen reserve meer (vooral in de noordzuidverbinding, maar ook op andere aslijnen van/naar Brussel, die onrechtstreeks invloed hebben op de stiptheid van de treinen naar

c) 26 fois avec un retard de 6 à 10 minutes;

d) 6 fois avec un retard de 10 à maximum 12 minutes à la suite d'incidents ponctuels (bris de rail, dérangement à un passage à niveau, bris de caténaire dans la jonction Nord-Midi provoqué par une avarie au pantographe d'un train, voiture-pilote avariée sur un autre train et avarie à la locomotive d'un autre train).

Ce train a été supprimé 1 seule fois en raison d'un dégagement de fumée dans une voiture.

2.
a) et *b)* Il se peut en effet que le train 8306 s'immobilise un instant à hauteur d'Interleuven. Cela se produit si un ou plusieurs trains quittent Louvain avec du retard. Plusieurs trains (numéros 1515, 8363, 2888) se succèdent à une cadence rapprochée à hauteur de la bifurcation de Holsbeek entre 17 h 11 et 17 h 26, et le train 8306 doit être inséré entre ces trains.

3.
a) en *b)* Les trains 8363 et 2888 font arrêt à Wezemaal. Si le train 2888 (Louvain-Anvers-Central) circule avec un retard supérieur à 5 minutes, la priorité est accordée au train 8306. Autrement, la priorité est laissée au train 2888. Le matériel utilisé pour le train 2888 est, en effet, rapidement réutilisé pour circuler au départ d'Anvers-Central comme train L en direction de Bruxelles-Grammont. La ponctualité de la L 25 (Anvers-Bruxelles) serait donc également compromise si le train 2888 devait accuser un retard trop important à son arrivée à Anvers.

4. Compte tenu de la succession rapide des trains, un arrêt à l'entrée de Aarschot est possible. Si les trains précédents 8363 et/ou 2888 circulent avec du retard, le train 8306 doit attendre quelques instants sur une voie à quai non occupée.

5 et 6. Les retards du train 8306 proviennent entre autres de légers retards d'origines diverses enregistrès par les trains précédents, de la correspondance à Louvain avec un train en provenance de Bruxelles, de la succession d'autres trains en provenance de Bruxelles qui subissent les désagréments de la saturation de la jonction Nord-Midi aux heures de pointe, des mouvements de voyageurs provoqués par l'augmentation du nombre de voyageurs, des croisements et déblocages de voies à Louvain.

Aux heures de pointe, l'utilisation de la capacité est presque totale, et il n'y a que peu ou plus de réserve (principalement dans la Jonction Nord-Midi, mais aussi sur d'autres axes au départ et en direction de Bruxelles, qui ont une influence indirecte sur la ponc-

Leuven en Limburg dit ondermeer als gevolg van het groot aantal investeringswerken die aan de gang zijn).

Er zijn geen echte structurele problemen waarvoor maatregelen kunnen worden uitgewerkt. Trein 8306 haalt een stiptheid van 87 % (zonder neutralisatie van gevallen van overmacht of grote werken) bij aankomst in Aarschot. Dit resultaat is matig in vergelijking met de globale stiptheid, op het net tijdens de avondpiek.

De lijn 36 wordt gebracht op 4 sporen tussen Brussel en Leuven, wat de stiptheid zeker gunstig beïnvloedt. Nochtans kunnen beperkte vertragingen tijdens de piekuren niet vermeden worden vanwege het groot aantal treinen ingelegd tijdens deze periode.

Prioriteiten worden gelegd in functie van de algemene stiptheid van het treinverkeer.

Een actieplan werd door de NMBS-Groep opgestart met doel de algemene stiptheid te verbeteren.

tualité des trains à destination de Louvain et du Limbourg, et ce notamment en raison de la multitude de travaux d'investissement en cours).

Il n'y a pas véritablement de problèmes structurels pour lesquels des mesures peuvent être élaborées. Le train 8306 affiche une ponctualité de 87 % (sans neutralisation des cas de force majeure ou de grands travaux) à l'arrivée à Aarschot. Ce résultat est moyen comparé avec la ponctualité globale sur le réseau durant la pointe du soir.

La ligne 36 a été portée à 4 voies entre Bruxelles et Louvain, ce qui a une influence positive sur la ponctualité. Néanmoins, certains retards limités ne peuvent être évités aux heures de pointe en raison du nombre important de trains mis en service pendant cette période.

Les priorités sont accordées en fonction de la régularité générale du trafic ferroviaire.

Un plan d'action a été mis en place par le Groupe SNCB en vue d'améliorer la ponctualité générale des trains.

DO 2007200801498

Vraag nr. 36 van de heer Raf Terwingen van 23 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Verzekering van pleziervaartuigen.

Niemand kan om de vaststelling heen dat het aantal pleziervaartuigen (speedboten, jetski's, enzovoort) op de Belgische waterwegen toeneemt. Met deze evolutie duiken echter ook een aantal neveneffecten op. Het aantal ongevallen met pleziervaartuigen lijkt toe te nemen. De gevolgen zijn vaak ook zeer zwaar.

Een aantal ongevallen met jetski's en andere pleziervaartuigen op de Maas bracht daarbij aan het licht dat heel wat eigenaars van pleziervaartuigen niet verzekerd zijn. De verzekering «BA privéleven» dekt in de meeste gevallen deze aansprakelijkheid niet.

Voor de slachtoffers van de ongevallen en voor de eigenaars van deze pleziervaartuigen is dit vaak een bijzonder zware financiële dobber, waar zij zich soms, op voorhand, niet bewust van zijn.

1. Heeft u cijfers over het precies aantal ingeschreven pleziervaartuigen in ons land?

DO 2007200801498

Question n° 36 de M. Raf Terwingen du 23 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Assurance des bateaux de plaisance.

Il est un fait évident que le nombre de bateaux de plaisance (hors-bord, jet-skis, etc.) augmente sur les voies navigables belges. Cette évolution a cependant aussi des effets annexes. Le nombre d'accidents impliquant des bateaux de plaisance semble ainsi être en augmentation, avec des conséquences souvent très graves.

Plusieurs accidents sur la Meuse impliquant des jet-skis et d'autres bateaux de plaisance ont ainsi mis en lumière le fait que bon nombre de propriétaires de bateaux de plaisance ne sont pas assurés. L'assurance «RC Vie privée» ne couvre pas cette responsabilité dans la plupart des cas.

Pour les victimes des accidents et pour les propriétaires des engins, les conséquences financières peuvent être de taille alors qu'ils ne sont pas toujours conscients des risques au départ.

1. Disposez-vous de chiffres sur le nombre exact de bateaux de plaisance inscrits dans notre pays?

2.
a) Hoeveel van deze pleziervaartuigen zijn verzekerd via een (vrijwillige) verzekering «pleziervaartuigen» die verschillende verzekeringsmatschappijen aanbieden?

b) Bestaan daar gegevens over?

3. Heeft u cijfers omtrent het aantal «aanvaringen» of in het algemeen schadegevallen, waarbij vaartuigen betrokken zijn?

4. Is er volgens u nood aan een wettelijke omkadering van de verzekering van pleziervaartuigen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 22 februari 2008, op de vraag nr. 36 van de heer Raf Terwingen van 23 januari 2008 (N.):

1. Op dit ogenblik zijn er 15 471 zeegaande pleziervaartuigen die gemachtigd zijn de Belgische vlag te voeren en zijn er 43 572 pleziervaartuigen ingeschreven in België voor het pleziervaren op de binnenwaterwegen.

2. Zoals in de vraag aangegeven is het afsluiten van een aansprakelijkheidsverzekering niet wettelijk verplicht en daarom worden er geen gegevens daarover door de overheid bijgehouden.

3. Bij pleziervaartongevallen en aanvaringen op zee komt de federale Scheepvaartpolitie tussen. In de voorbije jaren telt zij zo jaarlijks een 200-tal tussenkomsten in de Belgische zeewateren.

Op de binnenwateren worden vele aanvaringen geregeld tussen de betrokken partijen zonder tussenkomst van politie en daarom bestaan er geen betrouwbare cijfers over het juiste aantal ervan.

4. Het instellen van een verplicht verzekeringsregime zal op zich niet leiden tot het verminderen van ongevallen. Bovendien leeft er bij de pleziervaarders in het algemeen het gevoel liever zo weinig mogelijk te worden gereglementeerd bij het beoefenen van hun vrijetijdsbesteding. Daarom ben ik de mening toegedaan dat er nu geen nood is aan een wettelijke omkadering voor het verzekeren van pleziervaartuigen.

Ik neem me evenwel voor een bredere consultatie van de pleziervaartsector te organiseren inzake wat er hedentendage van de overheid wordt verwacht en het thema verzekeringen zal daarvan kunnen deel uitmaken.

2.
a) Combien de ces bateaux sont assurés par le biais d'une assurance «bateaux de plaisance» (volontaire) proposée par diverses compagnies d'assurance?

b) Existe-t-il des données à ce sujet?

3. Disposez-vous de chiffres concernant le nombre de «collisions», ou de sinistres en général, impliquant des bateaux?

4. Estimez-vous qu'il soit nécessaire de mettre en place un cadre légal pour l'assurance des bateaux de plaisance?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 22 février 2008, à la question n° 36 de M. Raf Terwingen du 23 janvier 2008 (N.):

1. À ce jour, l'on compte 15 471 navires de plaisance pour la navigation en mer autorisés à arborer le pavillon belge ainsi que 43 572 bateaux de plaisance immatriculés en Belgique pour pratiquer la navigation de plaisance dans les eaux intérieures.

2. Comme mentionné dans la question, il n'existe pas d'obligation légale de contracter une police d'assurance couvrant la responsabilité civile; dès lors, les autorités publiques ne disposent pas de données à ce sujet.

3. La Police fédérale de la Navigation intervient pour les d'accidents de navigation de plaisance et pour les collisions en mer. Ces dernières années, elle est intervenue en moyenne 200 fois/an dans les eaux maritimes belges.

Les collisions dans les eaux intérieures sont souvent réglées par les parties impliquées, sans intervention de la police; il n'existe dès lors pas de données fiables sur leur nombre.

4. L'instauration d'un régime d'assurance obligatoire n'entraînera en soi pas de réduction du nombre d'accidents. D'autre part, auprès des navigants de plaisance il existe en général le sentiment qu'ils souhaitent que l'on réglemente le moins possible la pratique de leur passe-temps. Pour ces raisons, j'estime qu'en ce moment un encadrement légal de l'assurance des bateaux de plaisance ne s'impose pas.

Je m'engage toutefois à organiser une consultation plus large du secteur de la navigation de plaisance, pour prendre connaissance de ce que le secteur attend du gouvernement. Le thème des assurances pourra en faire partie.

DO 2007200801503

Vraag nr. 37 van mevrouw Carina Van Cauter van 23 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Vrachtwagens. — ABS-kabels.

Om de ontwikkelde remsystemen van opleggers (elektronisch beheer EBS, antiblokkeersysteem ABS en lastafhankelijke remkrachtregeling ALR) optimaal te laten werken is het noodzakelijk dat er een verbinding wordt gemaakt tussen de trekker en de oplegger door middel van de ABS-kabel.

In België is het gebruik van de ABS-kabel niet verplicht, in het Verenigd Koninkrijk en Nederland wel.

1. Werd reeds onderzoek verricht naar het percentage vrachtwagenbestuurders dat deze kabel, welke automatisch door de constructeur wordt ingebouwd, al dan niet aansluit?

2. Werd reeds onderzoek verricht naar het aantal ongevallen welke te wijten zouden zijn, vermeden zouden kunnen worden of minder schade zouden aangericht hebben indien gebruik werd gemaakt van de kabel?

3. Overweegt u deze ABS-kabel ook in België verplicht te maken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 22 februari 2008, op de vraag nr. 37 van mevrouw Carina Van Cauter van 23 januari 2008 (N.):

Het geacht lid vindt hierna antwoord op haar specifieke vragen, voorafgegaan door een korte beschrijving van de verschillende systemen.

ABS (antiblokkeersysteem)

Bij een voertuigcombinatie waarbij tussen het trekkende en het getrokken voertuig geen verbinding wordt gemaakt met een ABS-kabel, maar waarbij wel de twee luchtleidingen (geel/rood) zijn verbonden is het nog steeds mogelijk de voertuigcombinatie af te remmen.

Alleen wanneer bij het remmen de ontwikkelde remkracht aan de wielen groter is dan de beschikbare wrijving tussen band/wegdek zal er blokkering van de wielen optreden. Gezien er geen elektrische voeding naar het ABS gaat zal het ABS ook niet ingrijpen en zodoende de blokkering niet verhinderen. De werking van « ALR » (zie verder) wordt niet beïnvloed door het al dan niet gebruiken van de ABS kabel.

Een voertuigcombinatie waarbij de ABS-kabel niet is aangesloten beschikt dus nog steeds over zijn volledige remcapaciteit.

DO 2007200801503

Question n° 37 de Mme Carina Van Cauter du 23 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Poids lourds. — Câbles ABS.

Pour assurer un fonctionnement optimal des systèmes modernes de freinage des semi-remorques (gestion électronique EBS, système antiblocage ABS et système de correction automatique du freinage suivant la charge ALR), le tracteur doit être relié à la semi-remorque à l'aide d'un câble ABS.

Contrairement au Royaume Uni et aux Pays-Bas, la Belgique n'impose pas l'utilisation d'un câble ABS.

1. Une enquête a-t-elle déjà été menée concernant le pourcentage de conducteurs de poids lourds qui raccordent ce câble intégré d'office par le constructeur?

2. Une enquête a-t-elle déjà été menée concernant le nombre d'accidents liés à l'utilisation de ce câble ou qui auraient pu être évités ou auraient causé moins de dégâts si le câble avait été utilisé?

3. Envisagez-vous d'imposer également l'utilisation de ce câble en Belgique?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 22 février 2008, à la question n° 37 de Mme Carina Van Cauter du 23 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après les réponses à ses questions spécifiques, précédées par une brève description des différents systèmes.

ABS (système antiblocage)

Dans le cas d'un ensemble de véhicules où il n'y a pas de liaison par câble ABS entre le véhicule tractant et le véhicule tracté, mais où les deux conduites d'air (jaune/rouge) sont néanmoins reliées, il est toujours possible de freiner l'ensemble de véhicules.

Il n'y aura blocage des roues que lorsque la force de freinage développée au niveau des roues lors du freinage est supérieure à la friction disponible entre le pneu et le revêtement. Comme l'ABS n'est pas alimenté électriquement, il ne fonctionnera pas et n'empêchera donc pas le blocage. Le fonctionnement de l'« ALR » (voir infra) n'est pas influencée par l'utilisation ou non du câble ABS.

Un ensemble de véhicules dont le câble ABS n'est pas raccordé, dispose dès lors toujours de sa pleine capacité de freinage.

EBS (elektronisch beheersysteem)

Ook bij een voertuigcombinatie waarbij tussen het trekkende en het getrokken voertuig geen verbinding wordt gemaakt met een EBS-kabel, maar waarbij wel de twee luchtleidingen zijn verbonden is het nog steeds mogelijk de voertuigcombinatie af te remmen. In deze situatie is er wel geen regeling meer van de remdrukken in functie van de beladingtoestand van het voertuig. De remmingen zullen dus altijd gebeuren onder een verhouding stuurdruk / remdruk van 1/1. Bij een beladen voertuig stellen er zich geen problemen. Bij een voertuig in onbeladen toestand kunnen stabiliteits-problemen optreden tijdens het remmen gezien de overberemming en vroegtijdige blokkering. Bij blokkering van de geremde wielen zal geen bijregeling plaatsvinden. Een getrokken voertuig draagt, in de onmiddellijke omgeving van de verbindingsstekker, steeds een duidelijke EBS-zelfklever, die de chauffeur wijst op de noodzakelijke elektrische verbinding tussen trekker en getrokken voertuig.

Een voertuigcombinatie waarbij de EBS-kabel niet is aangesloten beschikt dus ook nog steeds over zijn volledige remcapaciteit.

LSV (lastafhankelijke remkrachtregelaar)

Bij dit systeem wordt de remdruk geregeld in functie van de beladingtoestand van het voertuig. Bij een voertuig uitgerust met ABS wordt een ventiel gestuurd vanuit de luchtbalgen bij luchtvering en bij bladvering via de doorbuiging van deze. Alhoewel een dergelijk ventiel niet verplicht is bij een met ABS uitgerust voertuig wordt het bijna altijd door de voertuigfabrikant gemonteerd.

Bij een voertuig met EBS wordt deze functie geregeld door de parameterinstellingen van het EBS elektronicasysteem en op basis van de gemeten luchtdruk in de luchtbalgen.

Het geachte lid vindt hierna de antwoorden op zijn specifieke vragen.

1. Er zijn geen cijfers beschikbaar over het aantal voertuigen dat is uitgerust met ABS en/of EBS, noch over het percentage chauffeurs dat deze kabel(s) al dan niet aansluit. Wel kan worden gesteld dat ABS op bepaalde voertuigcategorieën al verplicht aanwezig is sedert 1 januari 1993 (toepassing bepaalde voorschriften richtlijn 71/320/EEG, laatst gewijzigd door richtlijn 88/194/EG).

2. Er zijn geen ongevalstatistieken beschikbaar waaruit kan worden opgemaakt of een ongeval te wijten was aan het niet aansluiten van de ABS-kabel, noch of dit zou geleid hebben tot een grotere schade.

EBS (système électronique de freinage)

Dans le cas d'un ensemble de véhicules où il n'y a pas de liaison par câble EBS entre le véhicule tractant et le véhicule tracté, mais où les deux conduites d'air (jaune/rouge) sont néanmoins reliées, il est également toujours possible de freiner l'ensemble de véhicules. Dans cette situation toutefois, la pression de freinage n'est plus réglée en fonction de l'état de chargement du véhicule. Les freinages auront dès lors toujours lieu dans un rapport pression de pilotage/pression de freinage de 1/1. Dans le cas d'un véhicule chargé, il n'y a pas de problème. Lorsque le véhicule est à vide, des problème de stabilité peuvent surgir lors du freinage étant donné le surfreinage et le blocage prématuré. En cas de blocage des roues freinées, il n'y aura aucun réglage. Un véhicule tracté arbore toujours un autocollant EBS clairement visible à proximité immédiate de la prise de raccordement, attirant l'attention du chauffeur sur la liaison électrique nécessaire entre le tracteur et le véhicule tracté.

Un ensemble de véhicules dont le câble EBS n'est pas raccordé, dispose dès lors toujours de sa pleine capacité de freinage.

LSV (dispositif répartiteur de freinage en fonction de la charge)

Dans ce système, la pression de freinage est réglée en fonction de l'état de chargement du véhicule. Lorsque le véhicule est équipé de l'ABS, une valve est commandée depuis les coussins d'air en cas de suspension pneumatique et en cas de suspension à lames via le déplacement vertical de celles-ci. Bien qu'une telle valve n'est pas obligatoire dans le cas d'un véhicule équipé de l'ABS, elle est presque toujours intégrée par le constructeur.

Dans le cas d'un véhicule équipé de l'EBS, cette fonction est réglée par le paramétrage du système électronique EBS et sur la base de la pression de freinage mesurée dans les coussins d'air.

L'honorable membre trouvera ci-après les réponses à ses questions spécifiques.

1. Il n'existe aucune donnée chiffrée sur le nombre de véhicules équipés d'ABS et/ou d'EBS ni sur le pourcentage de chauffeurs qui raccordent ou non ce(s) câble(s). On peut toutefois signaler que la présence de l'ABS est d'ores et déjà obligatoire sur les véhicules de certaines catégories depuis le 1er janvier 1993 (application de certaines prescriptions de la directive 71/320/CEE, modifiée en dernier lieu par la directive 88/194/CE).

2. Il n'existe pas de statistiques d'accidents permettant d'établir si un accident était dû à l'absence de raccordement du câble ABS ni si ceci aurait entraîné des dommages plus importants.

3. Het is inherent aan een regelgeving dat een systeem dat verplicht op een voertuig moet aanwezig zijn, ook effectief wordt gebruikt. Elke bestuurder (van om het even welk voertuig) moet er voor zorgen dat hij in de meest optimale omstandigheden aan het verkeer deelneemt. De bestuurder van een voertuigcombinatie moet er dus ondermeer voor zorgen dat de verbinding trekkend voertuig/getrokken voertuig optimaal verzekerd is. Nalatigheid kan hier als onverantwoord rijgedrag beschouwd worden.

Controle hierop kan enkel gebeuren bij effectief gebruik van de voertuigen op de openbare weg. Zij moet dus worden uitgeoefend door politie en/of door onze wegcontroleurs.

3. Si une réglementation impose qu'un système équipe obligatoirement un véhicule, elle implique aussi que son utilisation soit effective. Tout conducteur (quel que soit son véhicule) doit faire en sorte qu'il participe dans les meilleures conditions possibles à la circulation. Le conducteur d'un ensemble doit donc entre autres veiller à ce que le véhicule tractant soit relié de manière optimale au véhicule tracté. La négligence peut être qualifiée en l'occurrence de comportement irresponsable du chauffeur au volant.

Les contrôles à ce niveau ne peuvent avoir lieu qu'en cas d'utilisation effective sur la voie publique. Ils doivent dès lors être effectués par la police et/ou nos contrôleurs routiers.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2007200800886

Vraag nr. 6 van mevrouw Nathalie Muylle van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

EG. — « Braadkippenrichtlijn ».

Ik verwijs naar de richtlijn 2007/43/EG van de Raad van 28 juni 2007 tot vaststelling van minimumvoorschriften voor de bescherming van vleeskuikens. Deze legt een maximale bezettingsdichtheid op van 38 kg/m^2 en de 40 kg mag niet overschreden worden. Deze cijfers zijn aanzienlijk lager dan de huidige bezettingsdichtheid van 45 kg/m^2. Via de uitvoeringsbesluiten kan echter gesteld worden dat men tot 42 kg/m^2 mag gaan indien men zich aan zeer strenge voorwaarden houdt.

1. Wat is uw visie aangaande de omzetting van de braadkippenrichtlijn?

2. Bent u bereid de veehouders de mogelijkheid te verlenen om tot een bezettingscapaciteit van 42 kg/m^2 te gaan, zodat hun inkomensverlies beperkt blijft?

3. Wanneer stelt u deze omzetting in het vooruitzicht?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 19 februari 2008, op de vraag nr. 6 van mevrouw Nathalie Muylle van 9 januari 2008 (N.):

1 en 2. Het is mijn voornemen om de richtlijn letterlijk om te zetten waardoor de pluimveehouders

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2007200800886

Question n° 6 de Mme Nathalie Muylle du 9 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

CE. — Directive sur les poulets de chair.

Je me réfère à la directive 2007/43/CE du Conseil du 28 juin 2007 fixant des règles minimales relatives à la protection des poulets de chair qui impose une densité d'élevage maximale de 38 kg/m^2 ainsi qu'une limite de 40 kg à ne pas dépasser. Ces chiffres sont nettement inférieurs à la densité actuelle de 45 kg/m^2. Il est cependant possible, par la voie d'arrêtés d'exécution, de repousser la limite à 42 kg/m^2 moyennant le respect de conditions très sévères.

1. Quelle est votre position en ce qui concerne la transposition de la directive sur les poulets de chair?

2. Êtes-vous disposé à permettre aux éleveurs d'atteindre une densité d'élevage maximale de 42 kg/m^2 de façon à limiter la perte de revenus à laquelle ils seront exposés?

3. Quand prévoyez-vous de transposer cette directive?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 19 février 2008, à la question n° 6 de Mme Nathalie Muylle du 9 janvier 2008 (N.):

1 et 2. Mon intention est de transposer textuellement la directive par laquelle les détenteurs de volailles

kunnen tot 39 kg/m² gaan, met de mogelijkheid om de bezettingsdichtheid met ten hoogste 3kg/m² te verhogen indien zij aan alle voorwaarden voldoen.

3. Het is moeilijk om nu reeds een exact tijdschema te geven, maar deze richtlijn zal in ieder geval binnen de termijn omgezet worden, dit is voor 30 juni 2010.

peuvent aller jusqu'à 39 kg/m², avec la possibilité d'augmenter la densité de peuplement de 3kg/m² maximum s'ils satisfont à toutes les conditions.

3. Il est difficile d'avancer déjà un calendrier précis, mais, quoi qu'il en soit, cette directive sera transposée dans les délais, c'est-à-dire avant le 30 juin 2010.

DO 2007200800910

Vraag nr. 11 van de heer Georges Gilkinet van 9 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Prijskaartje van de versnippering van de hulpverlening in het kader van de thuiszorg.

Thuiszorg is een belangrijk instrument om hulpbehoevende mensen de mogelijkheid te geven thuis te blijven wonen. Thuiszorg kost echter geld, en die kosten stijgen naarmate er meer zorg nodig is. Het aandeel hiervan in de uitgaven van de betrokkenen is trouwens des te groter wanneer ze ernstig gehandicapt of zwaar ziek zijn. Thuiszorg is echter ook bijzonder belangrijk op het stuk van de sociale en affectieve relaties, en voor een optimale thuisverpleging is een echte vertrouwensrelatie tussen de verschillende actoren vereist.

De zorgverleners hebben diverse diploma's en competenties, die men zo goed mogelijk moet respecteren en valoriseren. Zo stelt het koninklijk besluit van 12 januari 2006 de verpleegkundige activiteiten vast die zorgkundigen mogen uitvoeren wanneer ze in een welbepaald kader werken.

De uitvoering van dit koninklijk besluit brengt in de praktijk kennelijk een stijging mee van het aantal actoren met wie de gebruikers in aanraking komen, wat ten koste gaat van de veelzijdigheid en soms ook van de vertrouwensrelatie die in de loop der de jaren tot stand is gekomen. In de relatie tussen de zorgverlener en de hulpbehoevende zal de handeling dus meer centraal staan, ten nadele van de vertrouwensrelatie die kan worden opgebouwd.

1.
a) Werd deze manier van werken reeds geëvalueerd?

b) Welke criteria werden gehanteerd en met welke actoren op het terrein werd er gewerkt?

2.
a) Brengt de toename van het aantal verzorgenden naar uw weten extra kosten voor de gebruikers mee?

b) Op welke statistieken baseert u zich desgevallend?

DO 2007200800910

Question nº 11 de M. Georges Gilkinet du 9 janvier 2008 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Coût généré par le cloisonnement des prestations de soins à domicile.

Les soins à domicile jouent un rôle majeur dans le maintien à domicile des personnes dépendantes. Ils ont aussi un coût, d'autant plus important que le besoin en prestations est important. Par ailleurs, la proportion de ce poste dans les dépenses des personnes concernées est d'autant plus importante que leur handicap ou leur maladie est lourde. D'autre part, les soins à domicile revêtent aussi une énorme importance en termes de liens sociaux et affectifs, nécessitant une réelle confiance entre les acteurs pour se dérouler de manière optimale.

Par ailleurs, les prestataires ont des diplômes et des compétences diverses, qu'il convient de respecter et de valoriser au mieux. Ainsi, l'arrêté royal du 12 janvier 2006 décrit-il les actes que peuvent réaliser des aides-soignants lorsqu'ils travaillent dans un cadre précis.

La mise en œuvre de cet arrêté royal a, semble-t-il sur le terrain pour conséquence de multiplier les intervenants auprès des usagers, au détriment de la polyvalence et parfois de la relation de confiance qui s'est instaurée au fil des années. La logique qui unit le prestataire et l'usager est donc davantage centrée sur l'acte, au détriment de la relation de confiance qui peut s'installer.

1.
a) Une évaluation de ce mode de fonctionnement a-t-elle déjà été mise en œuvre?

b) Selon quels critères et avec quels acteurs de terrain?

2.
a) Avez-vous remarqué un surcoût pour les usagers dû à la multiplication des intervenants?

b) Le cas échéant, sur quelles statistiques vous basez-vous?

3. Is er volgens u een meerkost voor de sociale zekerheid ten gevolge van het toegenomen aantal verzorgenden in het kader van de thuiszorg?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 21 februari 2008, op de vraag nr. 11 van de heer Georges Gilkinet van 9 januari 2008 (Fr.):

1.

a) De evaluatie van die integratie van zorgkundigen in de thuisverpleging wordt momenteel voorbereid.

Hieronder geef ik een kort overzicht van de verschillende stappen die leiden tot die evaluatie.

Op 3 februari 2006 werden de koninklijke besluiten van 12 januari 2006 betreffende de zorgkundigen gepubliceerd. Het ene besluit betreft de registratie als zorgkundige, het andere de verpleegkundige activiteiten die zij mogen stellen.

Op 14 december 2006 verscheen de ministeriële omzendbrief over die koninklijke besluiten met onder meer verduidelijkingen over de personen die een aanvraag tot registratie als zorgkundige kon indienen. De registratie van de zorgkundigen is dus gestart in de loop van het jaar 2007.

In juni 2007 heeft mijn voorganger, de heer Demotte, het proefproject inzake de integratie van de zorgkundigen in de thuisverpleging opgestart. De bedoeling van dit project is ervoor te zorgen dat de gezondheidszorgverzekering de verstrekkingen ten laste kan nemen die door de thuisverpleegkundigen worden gedelegeerd aan zorgkundigen, op basis van de overeenkomsten tussen de diensten en de Belgische staat.

Aan dit proefproject is ook een wetenschappelijke begeleiding gekoppeld voor een kwalitatieve en kwantitatieve evaluatie van de gevolgen van dit project op het niveau van de sector van de thuisverpleging. In het najaar van 2007 werd daarvoor een offerteaanvraag gepubliceerd. Op 28 januari 2008 werd die opdracht gegund zodat de wetenschappelijke evaluatie kan opgezet worden.

b) De volgende punten worden geëvalueerd:

Stand van zaken: activiteiten van de verpleegkundigen en behoeften van de patiënten.

— Delegatie aan de zorgkundige.

— De voordelen van de integratie van een zorgkundige in de verpleegteams.

— Kwalificaties van de zorgkundige.

— Toezicht op de zorgkundige.

3. Avez-vous noté un surcoût pour la sécurité sociale dû à la multiplication des intervenants dans les soins à domicile?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 21 février 2008, à la question nº 11 de M. Georges Gilkinet du 9 janvier 2008 (Fr.):

1.

a) L'évaluation de l'intégration des aides-soignants dans les soins à domicile est en ce moment en préparation.

Vous trouverez ci-dessous un bref aperçu des différentes étapes qui mènent à cette évaluation.

Les arrêtés royaux du 12 janvier 2006 relatifs aux aides-soignants ont été publiés le 3 février 2006. L'un traite de l'enregistrement comme aide-soignant, l'autre traite des actes infirmiers qu'ils peuvent poser.

La circulaire ministérielle relative à ces arrêtés royaux qui a été publiée le 14 décembre 2006 comportait notamment des précisions à propos des personnes qui pouvaient introduire une demande d'enregistrement. L'enregistrement des aides-soignants a donc démarré dans le courant de l'année 2007.

En juin 2007, mon prédécesseur, M. Demotte, a lancé le projet-pilote concernant l'intégration d'aides-soignants dans les soins infirmiers à domicile. L'objectif de ce projet est de permettre la prise en charge, par l'assurance soins de santé, des prestations déléguées par les infirmiers de ces services à des aides-soignants dans le cadre de conventions entre les services de soins infirmiers à domicile et l'État belge.

Une mission d'accompagnement scientifique est également liée à ce projet-pilote afin de procéder à une évaluation tant qualitative que quantitative des répercussions de ce projet au niveau du secteur des soins infirmiers à domicile. À l'automne 2007, un appel d'offre a été publié à cet effet. Le 28 janvier 2008, ce marché a été attribué de telle sorte que l'évaluation scientifique peut commencer.

b) Les points suivants seront évalués:

— État des lieux: activités des praticiens de l'art infirmier et besoins des patients.

— Délégation à l'aide-soignant.

— Bénéfices liés à l'intégration de l'aide-soignant dans les équipes.

— Qualifications de l'aide-soignant.

— Supervision de l'aide-soignant.

— Verpleging versus thuiszorg.

— Kosten.

— Organisatorische criteria.

Daarbij zullen zorgkundigen, verpleegkundigen, leidinggevenden van deelnemende diensten, patiënten en mantelzorgers worden betrokken. De uitvoering van die evaluatie wordt gevolgd door een stuurgroep bij het RIZIV met onder meer vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen en van organisaties van zorgverleners.

2. Voor eenzelfde niveau van zorgbehoeften wijzigt de activiteit van de zorgkundigen helemaal niet de kostprijs voor de patiënt van de verpleegkundige verzorging die hij geniet.

3. Door het zorgaanbod echter uit te breiden dankzij de activiteit van de zorgkundigen, zal aan de groeiende zorgbehoeften van de bevolking wegens de vergrijzing ervan kunnen worden tegemoetgekomen. Er dient natuurlijk te worden op toegezien dat de stijging van de uitgaven voor de verzekering voor geneeskundige verzorging effectief in overeenstemming is met die toename van de behoeften en niet met een overconsumptie.

— Soins infirmiers versus aides à domicile.

— Coûts.

— Critères organisationnels.

À cette évaluation, seront associés les aides-soignants, les praticiens de l'art infirmier, les responsables des services participants, les patients et leurs aidants proches. La réalisation de cette évaluation est suivie au sein de l'INAMI par un groupe de direction composé notamment de représentants d'organismes assureurs et d'organisations de dispensateurs de soins.

2. Pour un même niveau de besoins en soins, l'activité des aides soignants ne modifie en rien le coût pour le patient des soins infirmiers dont il bénéficie.

3. Cependant, en augmentant la capacité de l'offre de soins grâce à l'activité des aides soignants, les besoins croissants en soins, en raison du vieillissement de la population, pourront être satisfaits. Il faudra bien sûr veiller à ce que l'augmentation des dépenses pour l'assurance soins de santé corresponde effectivement à cette augmentation des besoins et non à une surconsommation.

DO 2007200800948

Vraag nr. 20 van de heer Flor Van Noppen van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ontgassing van containers die aankomen in Belgische havens.

In de haven van Antwerpen worden jaarlijks 20 000 containers bedoeld voor de export behandeld met gas om zo ongedierte te verdelgen. Het gaat om het uiterst giftige methylbromide, levensgevaarlijk voor de mens en uiterst belastend voor het milieu. Sinds vorig jaar bestaat er een verplichting om deze in de haven begaste containers te ontgassen, waarbij minstens 80 % van het gas opnieuw moet worden opgevangen. Deze containers vertrekken dus gasvrij naar het buitenland.

Grote problemen doen zich echter voor met containers die vanuit het buitenland aankomen in onze Belgische havens. Deze containers worden namelijk in het buitenland begast, maar slechts heel zelden ook ontgast. Wanneer ze dan in België aankomen, zitten ze nog vol methylbromide. Men schat dat 20 % van de ingevoerde containers behandeld zijn met gifgas, wat 700 000 containers per jaar betekent. Hoewel deze

DO 2007200800948

Question nº 20 de M. Flor Van Noppen du 10 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Dégazage des conteneurs qui arrivent dans les ports belges.

Dans le port d'Anvers, 20 000 conteneurs destinés à l'exportation sont traités chaque année au gaz dans le but d'en éliminer les vermines. Le gaz employé est le bromure de méthyle, un gaz hautement toxique qui présente un danger de mort pour l'homme et est de surcroît extrêmement dommageable pour l'environnement. Depuis l'an dernier, il est obligatoire de dégazer les conteneurs traitéss dans le port d'Anvers et, lors de cette opération, il faut de surcroît récupérer au moins 80 % du gaz. Ces conteneurs sont donc complètement dégazés lorsqu'ils partent à l'étranger.

Là où de gros problèmes se posent, c'est au niveau des conteneurs étrangers qui arrivent dans nos ports. En effet, ces conteneurs-là sont gazés à l'étranger et ne sont que très rarement dégazés. Quand ils arrivent chez nous, ils contiennent donc d'importants résidus de bromure de méthyle. Selon les estimations, 20 % des conteneurs importés sont traités avec ce gaz toxique, ce qui représente 700 000 conteneurs par an.

containers in het buitenland moeten worden voorzien van een waarschuwingsteken, ontbreekt dit bijna altijd. Deze gang van zaken is een grote bedreiging voor de gezondheid van havenarbeiders, douanebeambten en zelfs de eindbestemmeling van de container. Het is duidelijk dat het systeem van verplichte labeling niet afdoende is om deze mensen te beschermen. Een mogelijke oplossing is een wet die de gasvrijverklaring van (buitenlandse) containers verplicht. Enkel containers die in het buitenland gasvrij werden verklaard, zouden dan in de Belgische havens verwerkt mogen worden.

1. Bent u op de hoogte van de problemen die zich voordoen met betrekking tot deze in het buitenland begaste containers?

2. Welke maatregelen overweegt u te nemen om dit gevaar voor de volksgezondheid weg te werken?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 21 februari 2008, op de vraag nr. 20 van de heer Flor Van Noppen van 10 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. De in het buitenland begaste containers die daar, zonder voorafgaande ontgassing, op het schip gezet worden en via de Belgische havens worden ingevoerd, kunnen een gevaar betekenen voor de transportarbeiders, de douanebeamten en de eindbestemmelingen. De in België uitgevoerde begassingen vallen onder het koninklijk besluit van 14 januari 1992 inzake begassingen. Dat legt aan de speciaal erkende gebruiker van het begassingsmiddel, voor alle gassen, de verplichting op om na gebruik te verluchten en daarna door meting vast te stellen dat de concentratie aan gas in de container beneden de grenswaarde ligt, voor hij de container vrijgeeft voor verplaatsing. Daarenboven moeten, de speciaal erkende gebruikers methylbromide buiten de container opvangen, wat in dit bijzondere geval is opgelegd door de gebruiksvoorwaarden in de erkenningsakte van het product. Genoemde reglementering is niet van toepassing op in het buitenland uitgevoerde begassingen. Ingevoerde begaste containers zijn echter wel geviseerd door maatregelen inzake etikettering. Verdere maatregelen, zoals het openen van begaste containers, kunnen vallen onder de wetgeving voor de arbeidsbescherming en inzonderheid inzake de veiligheid van de transportarbeiders en andere werknemers. In die zin valt de door het geachte lid gestelde vraag binnen het bevoegdheidsdomein van, respectievelijk, mijn collega's de minister van Mobiliteit (Vraag nr. 64

Alors que ces conteneurs devraient être munis, à l'étranger, d'un signe de mise en garde, cette précaution est presque toujours omise. Cette situation constitue une menace grave pour la santé des dockers, des douaniers et même pour les destinataires finaux des conteneurs. Le système de labellisation obligatoire ne suffit manifestement pas à assurer la protection de ces personnes. Ce problème pourrait être résolu en élaborant une loi rendant obligatoire une déclaration de dégazage des conteneurs (étrangers). Seuls les conteneurs qui auront été déclarés dégazés à l'étranger pourront alors être traités dans les ports belges.

1. Êtes-vous informé des problèmes qui se posent avec ces conteneurs gazés à l'étranger?

2. Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour éliminer la menace qu'ils font peser sur la santé publique?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 21 février 2008, à la question n° 20 de M. Flor Van Noppen du 10 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Les conteneurs gazéifiés à l'étranger qui y sont placés sur le bateau, sans dégazage préalable, et importés via les ports belges, peuvent constituer un danger pour les ouvriers transporteurs et les préposés des douanes, ainsi que pour les destinataires finaux. Les fumigations, effectuées en Belgique, tombent sous le couvert de l'arrêté royal du 14 janvier 1992 réglementant les fumigations. Cela impose aux utilisateurs spécialement agréés pour l'utilisation d'un agent de fumigation, et ce, pour ce qui concerne tous les gaz, d'une manière générale, l'obligation d'établir après la mise en œuvre de l'aération, au moyen d'un mesurage, que la concentration en gaz, dans le conteneur, se situe en dessous de la valeur limite, avant de le débloquer en vue de son déplacement. Pour ce qui concerne plus particulièrement le bromure de méthyle, les conditions d'utilisation, reprises dans l'acte d'agréation du produit, imposent, en outre, aux utilisateurs spécialement agréés, l'obligation de le capter hors du conteneur. Ladite réglementation n'est pas d'application pour des fumigations effectuées à l'étranger. Les conteneurs gazéifiés, importés, sont, en tout état de cause, visés par des dispositions en matière d'étiquetage. Des dispositions supplémentaires, telles que, notamment, l'ouverture de conteneurs soumis à fumigation, peuvent être du ressort de la législation relative à la protection du travail et en particulier, à la sécurité des

van 26 februari 2008) en de minister van Werk (Vraag nr. 121 van 26 februari 2008.)

2. Eventuele maatregelen om, indien nodig, de ingevoerde containers onder het toepassingsgebied van genoemd koninklijk besluit van 14 januari 1992 te laten vallen, of om buiten dit kader een specifieke regeling te treffen, dienen genomen te worden op de voordracht van mijn collega de minister bevoegd voor Werk, eventueel samen met deze bevoegd voor Mobiliteit. Uiteraard kan bij de voorbereiding van de reglementering beroep worden gedaan op de kennis van mijn ambtenaren inzake de problematiek van methylbromide en de andere giftige begassingsmiddelen.

ouvriers transporteurs et d'autres travailleurs. Dans cet ordre d'idées, il s'avère que la question, posée par l'honorable membre, relève du domaine des compétences respectives de mes collègues, le ministre de la Mobilité (Question nº 64 du 26 février 2008) et le ministre de l'Emploi. (Question nº 121 du 26 février 2008)

2. Des dispositons éventuelles, destinées, si nécessaire, à intégrer les conteneurs importés dans le champ d'application de l'arrêté royal du 14 janvier 1992 précité, ou à édicter, en dehors de ce cadre, une réglementation spécifique, doivent être adoptées sur proposition de mon collègue, le ministre compétent en matière d'Emploi, éventuellement en liaison avec le ministre compétent en matière de Mobilité. Lors de la préparation de la réglementation, il pourra, naturellement, être fait appel aux connaissances de mes fonctionnaires en charge de la problématique relative au bromure de méthyle et aux autres agents de fumigation.

DO 2007200801002

Vraag nr. 28 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Plaats van de gezinshelpers binnen de thuishulpdiensten.

Thuiszorg is een belangrijk instrument om hulpbehoevende mensen de mogelijkheid te geven thuis te blijven wonen. Thuiszorg kost echter geld, en die kosten stijgen naarmate er meer zorg nodig is. Het aandeel hiervan in de uitgaven van de betrokkenen is des te groter wanneer ze ernstig gehandicapt of zwaar ziek zijn. Thuiszorg is ook bijzonder belangrijk op het stuk van de sociale en affectieve relaties, en voor een optimale thuisverpleging is dan ook een echte vertrouwensrelatie tussen de verschillende actoren vereist.

De zorgverleners hebben diverse diploma's en competenties, die men zo goed mogelijk moet respecteren en valoriseren. Zo stelt het koninklijk besluit van 12 januari 2006 de verpleegkundige activiteiten vast die de zorgkundigen mogen uitvoeren wanneer ze in een welbepaald kader werken. In dit kader doet het opstarten van het pilootproject betreffende de activiteit van de zorgkundigen in de thuiszorgsector vragen rijzen over de plaats van de gezinshulp binnen de diensten ten behoeve van personen, want deze gezinshelpers zullen op termijn nog slechts zeer algemene hulptaken mogen uitvoeren.

Doordat activiteiten die door verpleegkundigen aan zorgkundigen worden gedelegeerd nu door het RIZIV terugbetaald kunnen worden, dreigen er verschuivin-

DO 2007200801002

Question nº 28 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Place de l'aide familiale dans les services d'aide à domicile.

Les soins à domicile jouent un rôle majeur dans le maintien à domicile des personnes dépendantes. Ils ont aussi un coût, d'autant plus élevé que le besoin en prestations est important. La proportion de ce poste dans les dépenses des personnes concernées est d'autant plus significative que leur handicap est lourd ou que leur maladie est lourde. Les soins à domicile revêtent aussi une énorme importance en termes de liens sociaux et affectifs et nécessitent dès lors une réelle confiance entre les acteurs pour se dérouler de manière optimale.

Par ailleurs, les prestataires ont des diplômes et des compétences diverses, qu'il convient de respecter et de valoriser au mieux. Ainsi, l'arrêté royal du 12 janvier 2006 décrit-il les actes que peuvent réaliser des aides-soignants lorsqu'ils travaillent dans un cadre précis. Dans ce cadre, le lancement du projet-pilote relatif à l'activité des aides-soignants dans le secteur des soins infirmiers à domicile pose la question de la place de l'aide familiale dans les services aux personnes, ne pouvant plus à terme effectuer que des missions d'aide très générale.

En effet, en rendant remboursable par l'INAMI des actes délégués par les infirmiers à des aides-soignants, des glissements risquent de s'opérer entre les prestatai-

gen plaats te vinden tussen de dienstverleners. Al mag men ervan uitgaan dat die verschuivingen intern vanzelf wel in de plooi zullen vallen binnen de hulp- en zorgdiensten, toch moet men zich afvragen welke plaats de diensten die uitsluitend thuishulp aanbieden in de toekomst nog zullen innemen.

De differentiatie in terugbetaling voor bepaalde prestaties (hulp bij het eten bijvoorbeeld) zou volgens mij kunnen leiden tot een enorme toename van het aantal actoren rond de gebruikers, waarbij de handeling voortaan centraal zou staan in de relatie.

1.
a) Heeft de oproep voor het bovenvermelde pilootproject van minister Demotte veel respons gekregen van de thuiszorg- en thuishulpdiensten?

b) Over welke diensten gaat het?

2. Welke plaats kunnen de gezinshelpers volgens u innemen binnen de thuishulpdiensten, naast de huishoudhulpen (waar in ruime mate een beroep op gedaan wordt via de dienstencheques), de gezondheidshelpers en de zorgkundigen?

3. Bent u zich ervan bewust dat die toename van het aantal actoren die we mogen verwachten de veelzijdigheid, en bijgevolg ook de vertrouwensrelatie tussen de actoren en de gebruikers, in het gedrang dreigt te brengen?

4. Overweegt u de mogelijkheid om een opleidingsplan voor de gezinshelpers uit te werken, zodat de lijst van de handelingen die ze mogen uitvoeren kan worden uitgebreid en bijgevolg het aantal actoren bij de gebruikers kan worden verminderd?

5.
a) Zal de toename van het aantal actoren volgens uw ramingen extra kosten voor de gebruikers meebrengen?

b) Hoeveel zal die meerkost bedragen?

c) Op grond van welke statistieken raamt u desgevallend die extra kosten?

6.
a) Zal er volgens die raming een meerkost zijn voor de sociale zekerheid?

b) Hoeveel zal die meerkost bedragen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 21 februari 2008, op de vraag nr. 28 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.):

Er dienen eerst nadere gegevens te worden verstrekt over het pilootproject betreffende de activiteit van de zorgkundigen in een dienst voor thuisverpleging.

res de services. Si l'on peut facilement imaginer que ces glissements s'auto-réguleront en interne dans les services qui offrent des prestations d'aide et de soins, on peut aussi s'interroger sur la place que pourront désormais tenir les services qui ne pratiquent que l'aide à domicile.

La différenciation de remboursement pour certaines prestations (par exemple l'aide à la prise de repas) pourrait, me semble-t-il, donner lieu à une multiplication des acteurs autour des usagers, centrant désormais la relation sur l'acte.

1.
a) Pourriez-vous communiquer si beaucoup de services d'aide et soins à domicile ont répondu à l'appel à projet susmentionné lancé par le ministre Demotte?

b) De quels services s'agit-il?

2. Quel est votre avis sur la place des aides familiales dans les services d'aide à domicile, à côté des aides-ménagères (largement employées par le biais de titres-services), des aides-sanitaires et des aides-soignants?

3. Avez-vous conscience que cette multiplication des acteurs qui risque de s'opérer est de nature à obérer la polyvalence et partant, la relation de confiance s'instaurant entre les intervenants et les usagers?

4. Envisagez-vous la possibilité d'un plan de formation pour les aides familiales leur permettant d'étendre la liste des actes qu'elles peuvent effectuer, et partant, de diminuer le nombre d'intervenants auprès des usagers?

5.
a) Selon vos estimations, y aura-t-il un surcoût pour les usagers suite à la multiplication des intervenants?

b) De quelle ampleur?

c) Sur quelles statistiques vous basez-vous pour l'estimer le cas échéant?

6.
a) Selon ces estimations, y aura-t-il surcoût pour la sécurité sociale?

b) De quelle ampleur?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 21 février 2008, à la question nº 28 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.):

Il convient d'abord de donner des précisions au sujet du projet-pilote relatif à l'activité des aides-soignants au sein d'un service de soins infirmiers à domicile.

Het is belangrijk om een onderscheid te maken tussen de activiteit van de « dienst thuisverpleging » en de eventuele activiteit van de « dienst voor thuishulp », zelfs als eenzelfde organisatie in sommige gevallen de twee diensten aanbiedt. Het vermelde project betreft enkel het aspect « dienst thuisverpleging ».

Bijgevolg gaat het enkel om de activiteit van de zorgkundigen die specifiek zijn opgeleid om de verpleegkundige, onder diens toezicht, bij te staan in het verstrekken van verpleegkundige verzorging en dit in overeenstemming met het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst.

Het pilootproject heeft dus geenszins betrekking op de activiteit van de gezins-, de huishoud- of de gezondheidshelpers. Deze beroepsmensen vallen immers onder de thuishulp en zijn niet specifiek opgeleid om verpleegkundige activiteiten uit te voeren zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 12 januari 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2008) dat de verpleegkundige activiteiten vastlegt die mogen worden uitgevoerd door de zorgkundigen en de voorwaarden waaronder deze zorgkundigen deze activiteiten kunnen uitvoeren.

Om te kunnen deelnemen aan het pilootproject moeten de diensten voldoen aan de voorwaarden waaronder zij van de forfaitaire tegemoetkoming kunnen genieten, die is bedoeld in artikel 37, § 13 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en moeten zij een typeovereenkomst hebben gesloten met de staat.

In het kader van het pilootproject bedraagt het aantal diensten voor verpleegkundige verzorging die voor een duur van vier jaar een overeenkomst hebben gesloten met de staat 38.

Il est important de bien distinguer l'activité « service de soins infirmiers » et l'éventuelle activité « service d'aide à domicile » même si, dans certains cas, une même organisation offre les deux services. Le projet évoqué porte uniquement sur l'aspect « service de soins infirmiers ».

En conséquence, est seule concernée l'activité des aides-soignants spécifiquement formés pour assister l'infirmier ou l'infirmière, sous son contrôle, dans la dispensation de soins infirmiers, et ce conformément à l'arrêté royal nº 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

Le projet-pilote ne porte donc aucunement sur l'activité des aides familiales, des aides ménagères ou des aides sanitaires. En effet, ces professionnels relevant de l'aide à domicile ne sont pas spécifiquement formés pour effectuer les actes infirmiers délégués, tels que définis dans l'arrêté royal du 12 janvier 2006 (*Moniteur belge* du 3 février 2008) fixant Ses activités infirmières qui peuvent être effectuées par des aides-soignants et les conditions dans lesquelles ces aides-soignants peuvent poser ces actes.

Pour pouvoir participer au projet-pilote, les services doivent répondre aux conditions leur permettant de bénéficier de l'intervention forfaitaire prévue à l'article 37, § 13 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 et avoir signé une convention type avec l'État.

Dans le cadre du projet-pilote, le nombre de services de soins infirmiers qui ont signé une convention avec l'État pour une durée de quatre ans, est de 38.

Derdebetalersnum. — Num. de tiers payant	Naam van de dienst — Nom du service	Straat, nummer — Rue, numéro	Postcode, gemeente — Code postal, commune
940-00423-001	Wit-Gele Kruis West-Vlaanderen	Annuntiatenstraat 47	8000 Brugge
940-04381-001	Thuiszorg De Voorzorg — Antwerpen	Sint Bernardsesteenweg 200	2020 Antwerpen
940-05965-001	Thuiszorg Bond Moyson	President Kennedypark 2	8500 Kortrijk
940-06460-001	Medisom Thuisverpleging	Tramstraat 69	9052 Gent
940-06856-001	IMSTAM	Rue du Viaduc 52	7500 Tournai
940-09331-001	CSD Luxembourg	Avenue Nestor Martin 59	6870 Saint-Hubert
940-09430-001	CSD Solidaris	Rue de la Boverie 379	4100 Seraing
940-09725-001	CSD Mut	Avenue Max Buset 38	7100 La Louvière
940-09826-001	CPAS de Charleroi	Boulevard Joseph II 13	6000 Charleroi
940-10321-001	Wit Gele Kruis Van Oost Vlaanderen	Jubileumlaan 111	9000 Gent
940-13883-001	Onafhankelijke Thuisverpleging	Overwinningsstraat 133-135	2830 Willebroek

Derdebetalersnum. — Num. de tiers payant	Naam van de dienst — Nom du service	Straat, nummer — Rue, numéro	Postcode, gemeente — Code postal, commune
940-20516-001	OCMW Antwerpen	Lange Gasthuisstraat 37	2000 Antwerpen
940-21605-001	CPAS d'Ath	Boulevard de l'Hôpital 71	7800 Ath
940-22395-001	CSD — Mons Borinage	Rue Chêne Hayette 33	7331 Baudour
940-23088-001	La Santé	Rue du Val 2	7700 Mouscron
940-23187-001	CSD de Dinant-Philipville	Rue de Namur 53	5600 Philipville
940-34174-001	CSD Bruxelles	Rue Saint-Bernard 43	1060 Bruxelles
940-37243-001	Verpleging aan Huis	Peter Benoitstraat 48	9100 Sint-Niklaas
940-39421-001	Cura thuisverpleging	Speelpleinlaan 37	8310 Sint Kruis
940-40708-001	De Bres dienst voor thuisverpleging	Keizer Karellaan 14	1982 Elewijt-Zemst
940-58425-001	Senior Hotel Flandria	Baron Ruzettelaan 74	8310 Brugge-Assebroek
940-85050-001	CSD Tournai-Ath	Rue du Fort 48	7800 Ath
940-92275-001	Solidariteit voor het gezin	Tentoonstellinglaan 76	9000 Gent
940-93067-001	Wit-Gele Kruis Vlaams Brabant	Mechelsesteenweg 147	3020 Herent
940-93166-001	Wit Gele Kruis Van Antwerpen	Boomgaardstraat 7	2018 Antwerpen
940-93364-001	Wit Gele Kruis Van Limburg	Welzijnscampus-Weg naar As 72	3600 Genk
941-02668-001	CSD Namur	Chaussée de Waterloo 182	5002 Saint-Servais
941-44141-001	Croix Jaune et Blanche du Luxembourg	Avenue de Longwy 238	6700 Arlon
941-44240-001	Croix Jaune et Blanche du Brabant Wallon	Chaussée de Namur 52 C	1400 Nivelles
941-44339-001	Croix Jaune et Blanche de Namur	Rue Bruno 16	5000 Namur
941-44438-001	Croix Jaune et Blanche du Centre de Charleroi et de Thudinie	Rue de la Station 17	6540 Lobbes
941-44537-001	Croix Jaune et Blanche Mons Borinage	Rue des Canonniers 1	7000 Mons
941-44636-001	Croix Jaune et Blanche Liège-Huy Waremme	Rue d'Amercœur 55	4020 Liège
941-44735-001	Croix Jaune et Blanche	Rue Malibran 53	1050 Bruxelles
941-44834-001	Croix Jaune et Blanche Tournai-Ath-Lessines-Enghien	Chaussée de Renaix 196	7500 Tournai
941-44933-001	Croix Jaune et Blanche Mouscron Comines	Rue Saint-Joseph 8	7700 Mouscron
941-45032-001	Croix Jaune et Blanche de Verviers	Rue de la Banque 8	4800 Verviers
941-46022-001	Mederi	Groot-Brittanniëlaan 18	9000 Gent

De werklast van de thuisverpleegkundigen dreigt steeds zwaarder te worden, zowel op kwalitatief als op kwantitatief vlak. In een dergelijke context is het van primordiaal belang dat die zorgverleners:

— in hun dagelijkse activiteiten kunnen worden ondersteund door bekwame zorgkundigen specifiek opgeleid voor de activiteiten die hun zijn toevertrouwd;

— zich optimaal kunnen inzetten en hun rol autonoom kunnen valoriseren.

Bijgevolg moet men zich snel kunnen aanpassen en op die talrijke evoluties kunnen anticiperen door een zeer kwaliteitsvol gezondheidsbeleid te waarborgen.

En effet, la charge de travail des praticiens de l'art infirmier à domicile tend progressivement à s'intensifier aussi bien sur le plan qualitatif que quantitatif. Dans un tel contexte, il est primordial que ces prestataires de soins puissent:

— être soutenus dans leurs activités quotidiennes par des aides-soignants compétents et spécifiquement formés aux activités qui leurs seront confiées;

— pouvoir, de manière optimale, se consacrer et valoriser leur rôle autonome.

Par conséquent, il est nécessaire de pouvoir rapidement s'adapter et anticiper ces nombreuses évolutions tout en garantissant une politique de santé de haute qualité.

Voor eenzelfde niveau van zorgbehoeften wijzigt de activiteit van de zorgkundigen geenszins de kostprijs voor de patiënt van de verpleegkundige verzorging die hij geniet.

Door het zorgaanbod echter uit te breiden dankzij de activiteit van de zorgkundigen, zal aan de groeiende zorgbehoeften van de bevolking kunnen worden tegemoetgekomen en kunnen we een antwoord bieden. Op de problematiek van de vergrijzing van de bevolking.

Er is trouwens bij afloop van dit project een zowel kwalitatieve als kwantitatieve evaluatie voorzien.

Tot slot zullen de diensten voor geneeskundige verzorging die van een conventie genieten begeleid worden door een wetenschappelijk team.

Bijlage

Diensten thuisverpleging die een overeenkomst inzake de activiteit van de zorgkundige binnen een dienst thuisverpleging hebben afgesloten. (zie tabel blz. 1318).

Pour un même niveau de besoins en soins, l'activité des aides soignants ne modifie en rien le coût pour le patient des soins infirmiers dont il bénéficie.

Cependant, en augmentant la capacité de l'offre de soins grâce à l'activité des aides soignants, les besoins croissants en soins de la population pourront être satisfaits et nous pourrons répondre à la problématique du vieillissement de la population.

Une évaluation, tant qualitative que quantitative, de ce projet est par ailleurs prévue à son terme.

Enfin, les services de soins infirmiers bénéficiant d'une convention seront accompagnés par une équipe scientifique.

Annexe

Services de soins infirmiers à domicile qui ont conclu une convention relative à l'activité de l'aide soignant au sein des services des soins infirmiers à domicile. (voir tableau p. 1318).

DO 2007200801107

Vraag nr. 47 van de heer Carl Devlies van 11 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ziekteverlof, controlerecht en terugvorderingsplannen.

Het aantal ziektedagen en het ziektekrediet wordt voor de federale ambtenaren, met inbegrip van deze van de FOD Financiën, voortaan al dan niet op elektronische wijze in kalenderdagen of in werkdagen zowel gelijktijdig bijgehouden door Medex als door de bevoegde centrale en lokale personeelsdiensten verbonden aan de Stafdiensten Personeel Organisatie.

De statutaire ambtenaren en de stagiairs die hun ziektekapitaal hebben uitgeput, worden van rechtswege « in disponibiliteit » wegens ziekte geplaatst en hebben recht op een wachtgeld van 60 % van hun laatste activiteitswedde, terwijl daarnaast ook hun vakantieverlof en hun ziektekrediet wordt verminderd.

De getroffen ambtenaren hebben in de praktijk echter slechts veelal laattijdig weet van die « disponibiliteit » en hun wedden, premies en vergoedingen worden ondertussen wel nog voor 100 % maandenlang ten onrechte doorbetaald.

Pas bij ontvangst van briefwisseling van de Thesaurie (Centrale Dienst Vaste Uitgaven), waarbij inhoudingen op de wedde, op de premies en op de forfaitaire rondreiskosten worden aangekondigd, nemen zij voor het eerst laattijdig kennis van hun « disponibiliteit » en

DO 2007200801107

Question nº 47 de M. Carl Devlies du 11 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Congé de maladie, droit de contrôle et plans de recouvrement.

Le nombre de jours de maladie et le crédit maladie des fonctionnaires fédéraux, y compris de ceux du SPF Finances, seront désormais comptabilisés, par la voie électronique ou non, en jours civils ou ouvrables, simultanément par Medex et les services du personnel centraux et locaux associés aux services d'encadrement Personnel et Organisation.

Les fonctionnaires statutaires et les stagiaires qui ont épuisé leur capital maladie sont mis « en disponibilité » de plein droit pour cause de maladie et ont droit à un traitement d'attente de 60 % de leur dernier traitement d'activité, alors que leur congé de vacances et leur crédit maladie sont en outre également réduits.

Dans la pratique, les fonctionnaires concernés n'ont généralement connaissance que tardivement de leur « disponibilité » et, entre-temps, le versement de leurs traitements, primes et allocations à 100 % se poursuit indûment pendant des mois.

Ce n'est qu'après réception d'un courrier de la Trésorerie (Service central des dépenses fixes) annonçant des retenues sur le salaire, les primes et les frais de tournée forfaitaires qu'ils sont informés tardivement pour la première fois de leur « disponibilité ». Il en

komen zij daardoor soms voor financiële en/of sociale verrassingen te staan.

1. Om al welke redenen en/of op grond van al welke instructies weigerden het merendeel van de personeelsdiensten en van de medische centra blijkbaar de actuele toestand van het ziektekrediet en van het aantal ziektedagen mee te delen aan de personeelsleden die er mondeling of telefonisch om verzoeken?

2.

a) Tot al welke federale overheids-, sociale en ombudsdiensten kunnen de getroffenen zich achtereenvolgens schriftelijk of elektronisch wenden om de dagelijks bijgewerkte toestand van hun ziektedagen en ziektekrediet correct te kennen en dit sinds hun indiensttreding bij iedere FOD waar ze ooit tewerkgesteld waren?

b) Kan iedere federale ambtenaar op een beveiligde manier en met respect voor de privacy en voor het medisch geheim via het internet, het intranet en/of door middel van het gebruik van zijn elektronische identiteitskaart of zijn token die toestand inzake ziekte dagen en ziektekrediet zelf officieel raadplegen en/of er een kopie van nemen?

c) Zo neen, waarom nog altijd niet en welke personeelsvriendelijke intiatieven zullen er hiertoe weldra worden getroffen om alle sinds hun indiensttreding genomen ziektedagen en het bijgewerkte ziektekrediet correct en snel persoonlijk te kennen?

3. Komt het, in het kader van de nieuwste deontologische voorschriften en van een modern overheidsbedrijf, niet eerder passend voor dat alle personeelsleden die al dan niet reeds de uitputting van hun ziektekapitaal naderen tijdig, nauwkeurig en schriftelijk of via elektronische weg, zouden worden ingelicht, zodat zij voor geen financiële verrassingen meer zouden komen te staan en zodoende ook de berekeningen inzake disponibiliteit zelf grondig zouden kunnen nazien en desnoods ook zouden kunnen betwisten of laten verbeteren?

4. Tot al welke personeels-, sociale en ombudsdiensten kunnen de op disponibiliteit geplaatste federale ambtenaren zich achtereenvolgens allemaal wenden om een precieze en becijferde detailopgave te verkrijgen van alle gedane of nog te verrichten inhoudingen en terugvorderingsplannen?

5. Tot al welke grenzen en maandelijkse bruto- of nettobedragen zijn die inhoudingen en terugvorderingsplannen wettelijk of reglementair al dan niet in de tijd beperkt?

résulte qu'ils sont parfois confrontés à des surprises financières et/ou sociales.

1. Pour quelles raisons et/ou sur la base de quelles instructions la majorité des services du personnel et des centres médicaux ont-ils manifestement refusé de communiquer l'état actuel du crédit maladie et du nombre de jours de maladie aux membres du personnel qui demandent ces informations verbalement ou par téléphone?

2.

a) À quels services publics fédéraux, sociaux et de médiation les personnes concernées peuvent-elles successivement s'adresser par écrit ou par la voie électronique pour obtenir des informations précises sur la mise à jour quotidienne de la situation de leurs jours de maladie et de leur crédit maladie, et ce depuis leur entrée en service dans chaque SPF où elles ont travaillé par le passé?

b) Chaque fonctionnaire fédéral peut-il, d'une manière sécurisée et dans le respect de la vie privée et du secret médical, consulter lui-même officiellement et/ou prendre une copie de sa situation en matière de jours de maladie et de crédit maladie par le biais de l'internet, de l'intranet et/ou en utilisant sa carte d'identité électronique ou son token?

c) Dans la négative, pourquoi cela n'est-il toujours pas le cas et quelles mesures respectueuses des membres du personnel seront bientôt prises à cet effet, afin qu'ils puissent connaître correctement et rapidement à titre personnel le total des jours de maladie pris et le crédit maladie ajusté depuis leur entrée en service?

3. Ne conviendrait-il pas, dans le cadre des nouvelles règles déontologiques et d'une entreprise publique moderne, d'informer à temps, de manière précise et par écrit ou par la voie électronique tous les membres du personnel ayant presque épuisé ou non leur capital maladie, de sorte qu'ils ne soient plus confrontés à des surprises financières et qu'ils puissent ainsi aussi vérifier minutieusement eux-mêmes les calculs en matière de disponibilité et les contester ou les faire corriger si nécessaire?

4. À quels services du personnel, sociaux et de médiation les fonctionnaires fédéraux mis en disponibilité peuvent-ils s'adresser successivement pour obtenir un relevé précis et détaillé de toutes les retenues effectuées ou encore à effectuer et de tous les plans de recouvrement?

5. À quels plafonds et à quels montants nets ou bruts mensuels ces retenues et plans de recouvrement sont-ils ou non légalement ou réglementairement limités dans le temps?

6. Wanneer worden de vereiste negatieve loonfiches nr. 281.25 door de CDVU (centrale dienst voor de vaste uitgaven) aan de personeelsleden uitgereikt zodat hun belastingstoestand met betrekking tot de uitgevoerde terugvorderingen of inhoudingen snel kan worden geregulariseerd?

7. Welke invloed heeft die disponibiliteit op de berekening van de dienst- en/of niveauanciënniteit en op eventuele bevorderingen?

8. Kunt u punt per punt uw personeelsvriendelijke ziens- en handelwijze meedelen onder meer in het licht van de artikelen 41 tot 68 van het koninklijk besluit van 19 november 1998, de wetten op de Rijkscomptabiliteit, het Statuut van het Rijkspersoneel, artikel 32 van de Gecoördineerde Grondwet, de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de nrs. 9, laatste lid, 12 en 25 van de omzendbrief nr. 573 in het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 2007?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 21 februari 2008, op de vraag nr. 47 van de heer Carl Devlies van 11 januari 2008 (N.):

De nieuwe webapplicatie van Medex beoogt een basis te bieden voor het beheer van het ziekteverzuim en omvat geenszins het beheer van het ziektekrediet.

In de applicatie worden de afwezigheidsmeldingen wegens ziekte en medische attesten van de ambtenaren geregistreerd. De besturen bepalen zelf wie toegang heeft tot de applicatie: normaliter wordt toegang gegeven aan HR-verantwoordelijken en kunnen de betrokken ambtenaren zich voor informatie tot deze verantwoordelijken wenden. Het medisch geheim blijft in dit kader strict gewaarborgd: de besturen hebben vanzelfsprekend geen toegang tot medische gegevens.

De webapplicatie houdt het ziektekrediet van de federale ambtenaren dus niet bij. Deze opdracht behoort immers geenszins tot het medische takenpakket van Medex. Medex voert trouwens niet alleen voor federale ambtenaren ziektecontroles uit en de reglementaire bepalingen zijn voor de diverse besturen erg uiteenlopend. Medex kan dus omtrent het ziektekrediet geen informatie verschaffen. Het behoort de bevoegde personeelsdiensten toe het ziektekrediet van hun medewerkers bij te houden en dit telkens overeenkomstig de verschillende toepasselijke bepalingen. De personeelsdiensten kunnen zich wel baseren op de afwezigheden die opgenomen zijn in de webapplicatie.

De vraag dient dus gericht te worden aan de diverse federale overheden ieder waar het haar betreft en aan mijn collega, de minister van Ambtenarenzaken waar

6. Quand les fiches de rémunération négatives n° 281.25 requises par le SCDF (Service central des dépenses fixes) seront-elles transmises aux membres du personnel, pour qu'ils puissent rapidement régulariser leur situation fiscale en ce qui concerne les retenues ou les recouvrements effectués?

7. Quelle est l'influence de cette disponibilité sur le calcul de l'ancienneté de service et/ou de niveau et sur d'éventuelles promotions?

8. Pouvez-vous faire part, point par point, de vos méthode et conception respectueuses du personnel, notamment à la lumière des articles 41 à 68 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998, des lois sur la comptabilité de l'État, du statut de personnel de l'État, de l'article 32 de la Constitution coordonnée, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et des n°s 9, dernier alinéa, 12 et 25 de la circulaire n° 573 parue au *Moniteur belge* du 27 août 2007?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 21 février 2008, à la question n° 47 de M. Carl Devlies du 11 janvier 2008 (N.):

La nouvelle application web de Medex a été conçue en guise de base pour la gestion des absences pour maladie et n'a, en aucun cas, pour but de gérer le crédit maladie.

L'application enregistre les notifications des absences pour maladie et les certificats médicaux des fonctionnaires. Les administrations déterminent elles-mêmes qui a accès à l'application: normalement l'accès est accordé aux responsables RH auxquels les fonctionnaires concernés peuvent s'adresser pour obtenir des informations. Le secret médical reste strictement garanti dans ce contexte: les administrations n'ont, de toute évidence, pas accès aux données médicales.

L'application web ne tient donc pas à jour le crédit maladie des fonctionnaires fédéraux, ce qui ne relève d'ailleurs pas des tâches de Medex. Les contrôles effectués par Medex ne concernent d'ailleurs pas uniquement les fonctionnaires fédéraux et les dispositions réglementaires varient d'une administration à l'autre. Medex n'est donc pas en mesure de donner des informations au sujet du crédit maladie. Il appartient aux différents services du personnel de tenir à jour le crédit maladie de leurs collaborateurs, et ce chaque fois conformément aux différentes dispositions applicables. Les services du personnel peuvent bien entendu se baser sur les absences enregistrées dans l'application web.

La question doit dès lors être posée aux différentes autorités fédérales pour ce qui est des dispositions les concernant spécifiquement ainsi qu'à mon collègue de

het algemene bepalingen betreft. (Vraag nr. 247 van 26 februari 2008.)

la Fonction publique pour les dispositions générales en la matière. (Question nº 247 du 26 février 2008.)

DO 2007200801185

Vraag nr. 52 van mevrouw Sonja Becq van 15 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Parkeerkaarten. — Uitreiking.

Uit het « Jaarverslag 2006 » van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, directie-generaal Personen met een Handicap, blijkt dat dat jaar 47 322 parkeerkaarten zijn uitgereikt, waarvan dubbel zoveel in Vlaanderen als in Wallonië.

Is hiervoor een verklaring?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 februari 2008, op de vraag nr. 52 van mevrouw Sonja Becq van 15 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat er in 2006 inderdaad 32 258 Nederlandstalige en 15 064 Franstalige parkeerkaarten werden uitgereikt.

Er werden in 2006 ook 34 722 Nederlandstalige en 20 676 Franstalige aanvragen om een parkeerkaart ingediend.

Het is moeilijk om een definitief antwoord te geven over de redenen van het verschil tussen het aantal Franstalige en Nederlandstalige parkeerkaarten. Gelet op de demografische structuur van Vlaanderen en meer in het bijzonder op de vergrijzing van de bevolking is het niettemin aannemelijk dat daar meer personen mobiliteitsproblemen hebben en derhalve een aanvraag voor een parkeerkaart indienen.

DO 2007200801185

Question nº 52 de Mme Sonja Becq du 15 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Cartes de stationnement. — Délivrance.

Il ressort du « Rapport annuel 2006 » du Service public fédéral Sécurité sociale, Direction générale Personnes handicapées, que 47 322 cartes de stationnement ont été délivrées cette année, dont deux fois plus en Flandre qu'en Wallonie.

Comment s'explique ce phénomène?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 février 2008, à la question nº 52 de Mme Sonja Becq du 15 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre qu'en effet, 32 258 cartes de stationnement néerlandophones et 15 064 cartes de stationnement francophones ont été délivrées en 2006.

De même, 34 722 demandes de carte de stationnement néerlandophones et 20 676 demandes francophones ont été introduites en 2006.

Il est difficile de donner une réponse définitive quant aux raisons de la différence entre le nombre de cartes de stationnement francophones et néerlandophones. Néanmoins, on peut avancer que vu la structure démographique de la Flandre et plus particulièrement le vieillissement de la population, plus de personnes connaissent des difficultés de mobilité et dès lors introduisent une demande de carte de stationnement.

DO 2007200801520

Vraag nr. 73 van de heer Bert Schoofs van 25 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Vaststellingen inzake de naleving van het Offerfeest.

In de aanloop naar het islamitisch Offerfeest op 19, 20 en 21 december 2007 werd door een aantal Limburgse moslimorganisaties de inrichting van het Offerfeest bekritiseerd, waarbij werd gesteld dat de rituele thuisslachtingen hierdoor zouden aangemoedigd worden wegens de zogenaamde al te strikte regelgeving.

DO 2007200801520

Question nº 73 de M. Bert Schoofs du 25 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Constatations concernant le respect de la Fête du sacrifice.

À l'approche de la Fête islamique du sacrifice, qui a eu lieu les 19, 20 et 21 décembre 2007, un certain nombre d'organisations musulmanes limbourgeoises ont critiqué les règles pour l'organisation de cette fête, en déclarant notamment que la réglementation prétendument trop stricte risquait d'encourager les abattages rituels à domicile.

Tevens ontstond er een betwisting tussen de diverse moslimgemeenschappen met betrekking tot de exacte datum van het Offerfeest, welke vooral in de grote steden tot problemen zou kunnen leiden.

1. Welke problemen hebben zich ter zake op het Belgisch grondgebied voorgedaan?

2. Klopt het dat bepaalde gemeenten nog steeds praktijken toelaten of adviezen verstrekken die strijdig zijn met de wetgeving?

3.

a) Klopt het dat de gemeente Stabroek aan de moslims heeft laten verstaan dat rituele thuisslachtingen toegelaten waren?

b) Zo ja, welke gevolgen werden hieraan door de minister gegeven?

4.

a) Is de wet door alle gemeenten op dezelfde wijze in dezelfde mate nageleefd?

b) Wat zijn ter zake de vaststellingen?

5. Heeft u reeds zicht op de wijze waarop de wet is nageleefd door de diverse moslimgemeenschappen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 19 februari 2008, op de vraag nr. 73 van de heer Bert Schoofs van 25 januari 2008 (N.):

1. Het enige probleem dat de verwarring over de precieze datum van het Offerfeest met zich heeft meegebracht is dat de toezichthoudende dierenartsen aangesteld door de organisatoren zich niet altijd hebben kunnen vrijmaken voor de nieuw vastgestelde datum.

2. Uit het verslag dat ik van mijn diensten ontvang blijkt dat inderdaad nog noodzakelijk is dat sommige gemeenten hun communicatie verbeteren om duidelijk te maken dat rituele thuisslachting verboden is.

3. Ik heb geen bevestiging vanwege mijn diensten dat de gemeente Stabroek zou meegedeeld hebben dat rituele slachting thuis toegestaan is. Ik heb dan ook ter zake geen verdere stappen ondernomen.

4 en 5. Mijn diensten melden mij geen onregelmatigheden verbonden aan bepaalde moslimgemeenschappen of aan bepaalde gemeentes.

Il y avait en outre discussion entre les diverses communautés musulmanes quant à la date exacte de la Fête du sacrifice, ce qui est de nature à poser problème, particulièrement dans les grandes villes.

1. Quels problèmes se sont posés en l'occurrence sur le territoire belge?

2. Est-il exact que certaines communes autorisent encore des pratiques ou émettent encore des avis contraires à la loi?

3.

a) Est-il exact que la commune de Stabroek a laissé entendre aux musulmans que les abattages rituels à domicile étaient autorisés?

b) Dans l'affirmative, quelle a été la réaction de la ministre?

4.

a) Toutes les communes ont-elles respecté la loi de la même manière et dans la même mesure?

b) Quelles constatations ont été faites à cet égard?

5. Avez-vous déjà un aperçu de la manière dont les diverses communautés musulmanes ont respecté la loi?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 19 février 2008, à la question nº 73 de M. Bert Schoofs du 25 janvier 2008 (N.):

1. Le seul problème que la confusion autour de la date précise de la Fête du Sacrifice a entraîné est que les vétérinaires contrôleurs désignés par les organisateurs n'ont pas toujours pu se libérer pour la nouvelle date fixée.

2. Il ressort du rapport que je reçois de mes services qu'effectivement, il importe que certaines communes améliorent encore leur communication afin de stipuler clairement que l'abattage rituel à domicile est interdit.

3. Je n'ai reçu de la part des mes services aucune confirmation que la commune de Stabroek aurait fait savoir que l'abattage rituel à domicile était autorisé. Je n'ai donc pris aucune autre mesure en cette matière.

4 et 5. Mes services ne me signalent aucune irrégularité liée à certaines communautés musulmanes ou à certaines communes.

DO 2007200801530

Vraag nr. 75 van mevrouw Maggie De Block van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Federaal Kenniscentrum. — Rapport. — Hadroncentrum.

Een recent rapport van het Federaal Kenniscentrum stelde dat de kostprijs van een hadroncentrum in

DO 2007200801530

Question nº 75 de Mme Maggie De Block du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Centre fédéral d'expertise des soins de santé. — Rapport. — Centre d'hadronthérapie.

Selon un récent rapport du Centre fédéral d'expertise des soins de santé, le nombre de patients

België niet verantwoord is omdat we te weinig patiënten hebben die baat zouden hebben bij hadrontherapie. Uit de gegevens van het Kankerregister zou België jaarlijks slechts 50 tot 100 patiënten hebben die in aanmerking komen voor een hadrontherapie. Een hadroncentrum heeft een capaciteit van 900 patiënten.

De studie raadt België aan om samenwerkingsakkoorden te sluiten met de bestaande hadroncentra in Europa. In Europa bestaan er momenteel acht.

1. Bestaan er akkoorden met hadroncentra in Europa?

2. Zo ja, met welke centra?

3. Zo niet, wordt de suggestie van het Federaal Kenniscentrum om dergelijke akkoorden te sluiten, overwogen?

4.

a) Hoeveel Belgische patiënten werden er in de afgelopen tien jaar behandeld in zo'n Europees hadroncentrum?

b) In welke centra werden zij behandeld?

c) Wat was de kostprijs per behandeling?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 19 februari 2008, op de vraag nr. 75 van mevrouw Maggie De Block van 28 januari 2008 (N.):

Hadrontherapie is een relatief nieuwe techniek, die steunt op bestraling met geladen deeltjes. In tegenstelling met conventionele radiotherapie wordt de patiënt niet blootgesteld aan rechtstreekse radioactieve stralen, aangezien de aangewende projectielen geen radioactieve maar « gewone » waterstof- of koolstofionen zijn (protontherapie en koolstof-iontherapie). Er zijn dus twee verschillende technieken, met ook verschillen in de bijbehorende infrastructuur. Zo zijn er inderdaad in Europa 8 operationele protoncentra. Het enige centrum dat ook ionentherapie aanbiedt is gelegen te Darmstadt (Duitsland) en zal binnenkort zijn activiteiten stoppen ten voordele van de opening van een nieuw (ionen)centrum te Heidelberg.

De terugbetaling van deze therapie wordt voor het ogenblik op de eerste plaats geregeld via het formulier E112. Hiermee kan de patiënt terugbetaling verkrijgen van dezelfde zorg in het buitenland als waar hij in zijn eigen gezondheidssysteem recht op heeft op voorwaarde van goedkeuring door het eigen gezondheidssysteem. Op deze wijze werden slechts enkele gevallen terugbetaald.

Op de tweede plaats is er mogelijkheid tot terugbetaling via het Bijzonder Solidariteitsfonds van het

qui pourraient bénéficier de l'hadronthérapie est insuffisant dans notre pays pour justifier les dépenses qu'entraînerait la création d'un centre d'hadronthérapie en Belgique. Les données du Registre du Cancer indiquent qu'en Belgique, seulement 50 à 100 patients par an entreraient en ligne de compte pour une hadronthérapie. Or un centre de ce type aurait une capacité de 900 patients.

L'étude recommande à la Belgique de conclure des accords de collaboration avec les huit centres d'hadronthérapie actuellement recensés en Europe.

1. Des accords ont-ils été conclus avec des centres d'hadronthérapie en Europe?

2. Dans l'affirmative, de quels centres s'agit-il?

3. Dans la négative, envisage-t-on de donner suite à la suggestion du Centre fédéral d'expertise de conclure des accords en la matière?

4.

a) Combien de patients belges ont été traités dans des centres d'hadronthérapie situés en Europe ces dix dernières années?

b) Dans quels centres ont-ils été traités?

c) Quel a été le coût par traitement?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 19 février 2008, à la question n° 75 de Mme Maggie De Block du 28 janvier 2008 (N.):

L'hadronthérapie est une technique relativement nouvelle, qui consiste à irradier avec des particules chargées. Contrairement à la radiothérapie conventionnelle, le patient n'est pas exposé à un rayonnement radioactif direct, étant donné que les projectiles utilisés ne sont pas des ions radioactifs, mais de « simples » ions d'hydrogène ou de carbone (protonthérapie et thérapie par ions de carbone). Il existe donc deux techniques différentes, avec une infrastructure propre. Il existe 8 centres de protonthérapie opérationnels en Europe. Le seul centre qui propose également la thérapie par ions est situé à Darmstadt (Allemagne) et mettra prochainement un terme à ses activités, pour ouvrir un nouveau centre de thérapie (par ions) à Heidelberg.

Actuellement, le remboursement de cette thérapie est réglé par le formulaire E112. Avec ce formulaire, le patient peut obtenir le remboursement des mêmes soins à l'étranger que ceux auxquels il a droit au sein de son propre système de santé, moyennant l'autorisation dudit système de santé. Seuls quelques cas ont ainsi été remboursés.

Par ailleurs, il est possible d'obtenir un remboursement par le biais du Fonds spécial de solidarité de

RIZIV, waarbij zowel de behandeling als de reiskosten en de verblijfskosten terugbetaald worden. Deze terugbetaling is gekoppeld aan een voorafgaandelijke goedkeuring van de adviserend geneesheer van het ziekenfonds. Sinds 2002 werden drie patiënten via deze weg terugbetaald. De behandelingen gebeurden in Villigen (Zwitserland), Massachussets General Hospital (Boston, USA) en in Orsay (Frankrijk). De reiskosten werden betaald door de Stichting tegen Kanker.

Het Kenniscentrum stelt voor om grensoverschrijdende contracten te maken (in afwachting van de oprichting van een Belgisch centrum voor hadrontherapie). Het zou hier gaan over directe contracten tussen aanbieders en kopers van gezondheidszorg, waarbij de hadroncentra de aanbieders zijn en de koper het RIZIV, zonder tussenkomst van de patiënt. Op dit ogenblik is er voor deze soort van contracten nog geen Europees wettelijk kader. Zodoende zijn er ook geen concrete contracten met de centra. Bovendien wordt de terugbetaling van hadrontherapie niet expliciet geregeld in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, gezien het feit dat deze behandeling niet bestaat in België. De gemiddelde kostprijs van een behandeling bedraagt ongeveer 20 000 euro.

Het Kenniscentrum kan ten gevolge van de huidige afwezigheid van voldoende betrouwbare wetenschappelijke bewijzen voor de klinische doeltreffendheid de investering in een Belgisch centrum voor hadrontherapie ten laste van de ziekteverzekering niet verantwoorden. Toch wordt de mogelijkheid gelaten om de investering te overwegen via andere financiële bronnen, omdat het hier gaat over een veelbelovende technologie, waarvan de ontwikkeling aanleiding zou geven tot het stimuleren van biomedisch onderzoek, innovatie en ondersteuning van lokale industriële partners.

DO 2007200801663

Vraag nr. 109 van de heer Peter Logghe van 30 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Fonds voor Arbeidsongevallen. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden.

Daarom volgende concrete vragen over het Fonds voor Arbeidsongevallen:

l'INAMI, et ce tant pour le traitement que pour les frais de voyage et les frais de séjour. Ce remboursement est lié à une autorisation préalable du médecin-conseil de l'organisme assureur. Depuis 2002, trois patients ont ainsi été remboursés. Les traitements ont été réalisés à Villigen (Suisse), au Massachussets General Hospital (Boston, USA) et à Orsay (France). Les frais de voyage ont été financés par la Fondation contre le cancer.

Le Centre fédéral d'expertise propose de conclure des contrats transfrontaliers (en attendant la création d'un centre belge d'hadronthérapie). Il s'agirait, en l'occurrence, de contrats directs entre les vendeurs et les acheteurs de soins de santé, c'est-à-dire entre les centres d'hadronthérapie et l'INAMI, sans l'intervention du patient. Actuellement, il n'existe pas encore de cadre légal européen pour ce type de contrat. Concrètement, il n'y a pas non plus de contrat avec les centres. Par ailleurs, le remboursement de l'hadronthérapie n'est pas explicitement fixé dans la nomenclature des prestations de santé, étant donné le fait que ce traitement n'est pas encore disponible en Belgique. Le coût moyen d'un traitement s'élève à environ 20 000 euros.

Actuellement, le Centre fédéral d'expertise ne peut justifier l'investissement dans un centre belge d'hadronthérapie à charge de l'assurance maladie, en raison du manque de preuves scientifiques fiables quant à son efficacité clinique. Toutefois, il est possible d'envisager un investissement par le biais d'autres sources de financement, étant donné qu'il s'agit, en l'occurrence, d'une technologie très prometteuse, dont le développement permettrait de stimuler la recherche biomédicale, l'innovation et l'appui aux partenaires industriels locaux.

DO 2007200801663

Question nº 109 de M. Peter Logghe du 30 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Fonds des accidents du travail. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé.

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos du Fonds des accidents du travail:

1.
a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in het Fonds voor Arbeidsongevallen rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 21 februari 2008, op de vraag nr. 109 van de heer Peter Logghe van 30 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer mee te delen dat het onderwerp van deze vraag tot de bevoegdheid van mijn collega de minister van Werk behoort. (Vraag nr. 120 van 26 februari 2008.)

1.
a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant au Fonds des accidents du travail étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 21 février 2008, à la question nº 109 de M. Peter Logghe du 30 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer que la question relève des compétences de mon collègue le ministre de l'Emploi. (Question nº 120 du 26 février 2008.)

DO 2007200801848

Vraag nr. 129 van de heer Georges Gilkinet van 12 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kerncentrale van Chooz. — Mogelijke gezondheidsrisico's als gevolg van de verspreiding van legionella in het koelwater van kerncentrales.

Zeer onlangs heb ik kennis kunnen nemen van een rapport van het Franse AFSSET (Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail), daterend van oktober 2007, betreffende de evaluatie van de gezondheidsrisico's als gevolg van de verspreiding van de legionairsbacterie of legionella in het water van de luchtkoeltorens van de kerncentrales van de Franse elektriciteitsgroep Electricité de France (EDF). Het Agentschap heeft zijn aandacht meer bepaald gericht op de kerncentrales waarvan de koel-

DO 2007200801848

Question nº 129 de M. Georges Gilkinet du 12 février 2008 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La Centrale de Chooz. — Risques sanitaires liés aux proliférations de légionella dans l'eau de refroidissement des centrales nucléaires.

Il m'a été tout récemment donné à connaître un rapport daté d'octobre 2007, de l'Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail (AFSSET) relatif à l'évaluation des risques sanitaires liés aux proliférations de légionella dans l'eau des tours aéroréfrigérantes des centres nucléaires de production électrique d'EDF. Plus précisément, cette agence s'est intéressée aux centrales nucléaires dont les tours réfrigérantes sont les moins hautes et donc les plus exposés à ce type de risque, comme celle de

torens het laagst en dus het meeste blootgesteld zijn dit risico. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de centrale van Chooz, op de grens met ons grondgebied, die het water van de Maas, voor die rivier België binnenstroomt, als koelwater gebruikt.

Het rapport in kwestie komt er na een eerste rapport uit 2005, waarin de vinger werd gelegd op de lakse houding van de Franse overheid ten opzichte van de atmosferische uitstoot van legionella uit de koeltorens van de kerncentrales, en de lozingen in rivieren van door EDF gebruikte chemische producten ter bestrijding van legionella.

Op zijn zachtst gezegd blijft het AFSSET zich zeer kritisch opstellen in deze zaak. Nadat het eerder al ernstige lacunes in het beheersplan 2006 van EDF aan de kaak stelde, oordeelt het agentschap dat er extra inspanningen moeten worden geleverd, meer bepaald op het stuk van de parameters en de drempelwaarden voor het starten van preventieve en corrigerende behandelingen.

1.

a) Hebben de Franse autoriteiten u ingelicht over de resultaten van die studies betreffende het legionelloserisico bij de kerncentrale van Chooz, en hierover met u overleg gepleegd?

b) Heeft de Franse overheid een vertegenwoordiger van de Belgische staat uitgenodigd om zitting te hebben in de werkgroep die zich hierover buigt?

c) Vindt u de bevindingen van die studie en de aanbevelingen die werden geformuleerd inzake gezondheid toereikend?

2.

a) Werden er epidemiologische studies naar de aanwezigheid van legionella rondom de centrale van Chooz, alsmede naar de gevolgen van het gebruik van biociden voor de fauna en flora uitgevoerd of ingepland op Belgisch niveau?

b) Door wie werden die studies in voorkomend geval uitgevoerd en wat zijn de voornaamste conclusies?

3. Welke informatie in verband met het risico op legionellose zal er in voorkomend geval worden verstrekt naar de Belgische bevolking toe?

4.

a) Werd er, naar het voorbeeld van de door de Franse overheid uitgevoerde studie, een studie met een evaluatie van het legionelloserisico, een evaluatie van de impact van de bestrijding van legionellose op de biotoop en epidemiologische gegevens uitgevoerd voor de Belgische kerncentrales van Tihange en Doel, of is een dergelijke studie gepland?

b) Hoe werd of wordt die studie desgevallend uitgevoerd en wanneer zal ze worden gepubliceerd?

Chooz, qui se trouve en bordure directe de notre territoire et qui utilise les eaux de la Meuse, en amont de la Belgique, en vue de son refroidissement.

Ce rapport fait suite à un premier rapport de 2005 qui mettait en évidence le laxisme des autorités françaises concernant: les rejets aériens de legionelles par les tours de refroidissement des centrales nucléaires et les rejets en rivières de produits chimiques utilisés par EDF pour lutter contre les legionelles.

Le moins que l'on puisse dire est que i'AFSSET reste aujourd'hui très critique sur le sujet, dès lors qu'après avoir dénoncé de graves lacunes dans le plan de gestion 2006 d'EDF, elle considère que des efforts supplémentaires doivent être réalisés notamment sur les paramètres et leurs seuils déclenchant la mise en place de traitements préventifs et correctifs.

1.

a) Avez-vous été informé et concerté par les autorités françaises quant au résultat de ces études sur les risques de légionellose pour ce qui concerne la Centrale de Chooz?

b) Un représentant de l'État belge a-t-il été convié par les autorités françaises à participer au groupe de travail sur le sujet?

c) Estimez-vous que les conclusions intervenues à l'issue de cette étude et les recommandations formulées en matière de santé sont suffisantes?

2.

a) Des études épidémiologiques relatives à la présence de légionellose autour de la Centrale de Chooz et aux conséquences sur la faune et la flore de l'utilisation de biocides on-elles été entreprises ou ont-elles été programmées au niveau belge?

b) Le cas échéant, par qui, quelles en sont les principales conclusions?

3. Le cas échéant, quelle information de la population belge concernée a été prévue relativement au risque de légionellose?

4.

a) Une étude telle que celle réalisée par les autorités françaises, comprenant une évaluation des risques de légionellose, une évaluation d'impact de la lutte contre la légionellose sur le biotope et des données épidémiologiques a-t-elle déjà été réalisée ou est-elle programmée pour ce qui concerne les centrales nucléaires belges de Tihange et de Doel?

b) Si oui, sous quelle forme et dans quel délai sera-t-elle publiée?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 februari 2008, op de vraag nr. 129 van de heer Georges Gilkinet van 12 februari 2008 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheid maar wel onder die van mijn collega de heer Dewael, minister van Binnenlandse Zaken tot wiens bevoegdheid het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle behoort. (Vraag nr. 145 van 26 februari 2008.)

Inzake de «gezondheidsaspecten» van uw vraag, vestig ik er bovendien uw aandacht op het feit dat de epidemiologische studies en het informeren van de bevolking onder de Gemeenschappen vallen, die bevoegd zijn inzake preventie en het controleren van het overbrengen van infectieziekten.

Na nazicht blijkt dat we door Frankrijk niet geïnformeerd werden inzake het resultaat van de door u aangehaalde studies.

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 février 2008, à la question nº 129 de M. Georges Gilkinet du 12 février 2008 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de mes compétences mais de celles de mon collègue, M. Dewael, ministre de l'Intérieur qui a l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire dans ses attributions. (Question nº 145 du 26 février 2008.)

En outre, en ce qui concerne les aspects «Santé» de votre question, j'attire votre attention sur le fait que les études épidémiologiques et l'information à la population relèvent des Communautés qui sont compétentes en matière de prévention et de contrôle de la transmission des maladies infectieuses.

Après vérification, il apparaît que nous n'avons pas été informés par la France quant au résultat des études que vous mentionnez.

Minister van Binnenlandse Zaken

DO 2007200800872

Vraag nr. 2 van de heer Guy D'haeseleer van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Veiligheidsdiensten. — Personeel. — Arbeidsongevallen.

Het personeel van de verschillende veiligheidsdiensten (politiediensten, brandweer, enzovoort) lopen regelmatig letsels op bij de uitoefening van hun job.

Kan u meedelen voor de jongste drie jaar waarvoor er gegevens beschikbaar zijn:

1. Hoeveel arbeidsongevallen deden er zich voor, opgesplitst per Gewest en per veiligheidsdienst?

2. In hoeveel van deze gevallen had dit:

a) de dood tot gevolg;

b) blijvende arbeidsongeschiktheid tot gevolg?

3. Wat is het totale aantal inactiviteitsdagen die het gevolg zijn van deze ongevallen, opgesplitst per gewest en per veiligheidsdienst?

4. Wat is de totale kostprijs van de inactiviteit van het veiligheidspersoneel?

Ministre de l'Intérieur

DO 2007200800872

Question nº 2 de M. Guy D'haeseleer du 9 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Services de sécurité. — Personnel. — Accidents du travail.

Il arrive régulièrement que des membres du personnel des différents services de sécurité (services de police, d'incendie, etc.) soient blessés dans l'exercice de leurs fonctions.

Pour les trois dernières années pour lesquelles des données sont disponibles, pouvez-vous indiquer:

1. Combien d'accidents du travail ont eu lieu, par Région et par service de sécurité?

2. Dans combien de cas ces accidents ont entraîné:

a) la mort;

b) une incapacité de travail permanente?

3. Quel est le nombre total de jours d'inactivité dus à ces accidents, répartis par région et par service de sécurité?

4. Quel est le coût total des jours d'inactivité du personnel de sécurité?

5.
a) In hoeveel gevallen konden de kosten worden gerecupereerd bij derden?

b) Wat is het totale bedrag dat werd teruggevorderd?

6.
a) Is de problematiek van de arbeidsongevallen binnen de veiligheidsdiensten een aandachtspunt in het personeelsbeleid?

b) Zo ja, op welke manier wordt hier de nodige aandacht aan besteed?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 2 van de heer Guy D'haeseleer van 9 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Betreffende de korpsen van lokale politie bestaan er geen gecentraliseerde gegevens per Gewest of op nationaal niveau.

Wat de federale politie betreft:

In 2004: op een totaal van 14 820 leden werden er 1 571 ongevallen aangegeven waarvan er 1 350 plaatsvonden op de plaats van het werk en 221 op de weg van en naar het werk;

In 2005: op een totaal van 14 576 leden werden er 1 479 ongevallen aangegeven waarvan er 1 261 plaatsvonden op de plaats van het werk en 218 op de weg van en naar het werk;

In 2006: op een totaal van 14 997 leden werden er 1 555 ongevallen aangegeven waarvan er 1 334 plaatsvonden op de plaats van het werk en 221 op de weg van en naar het werk.

2.
a) Wat de federale politie betreft:

In 2004: 1 dodelijk ongeval;

In 2005: geen enkel dodelijk ongeval;

In 2006: geen enkel dodelijk ongeval.

b) Voor deze vraag zijn er geen voldoende precieze gegevens beschikbaar.

3. Wat de federale politie betreft:

In 2004: 12 231 dagen vrijstelling toegekend voor een totaal van 1 571 aangegeven ongevallen;

In 2005: 11 460 dagen vrijstelling toegekend voor een totaal van 1 479 aangegeven ongevallen;

In 2006: 13 366 dagen vrijstelling toegekend voor een totaal van 1 555 aangegeven ongevallen.

5.
a) Dans combien de cas les coûts ont-ils pu être récupérés auprès de tiers?

b) Quel montant total a-t-il été récupéré?

6.
a) La problématique des accidents du travail au sein des services de sécurité est-elle prise en considération dans la politique du personnel?

b) Dans l'affirmative, par le biais de quelles mesures cette problématique est-elle prise en considération?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 2 de M. Guy D'haeseleer du 9 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Concernant les corps de police locale, il n'existe pas de données centralisées par Région ou au niveau national.

Pour ce qui concerne la police fédérale:

En 2004: sur un effectif total de 14 820 membres, 1 571 accidents ont été déclarés dont 1 350 sur le lieu de travail et 221 sur le chemin du travail;

En 2005: sur un effectif total de 14 576 membres, 1 479 accidents ont été déclarés dont 1 261 sur le lieu de travail et 218 sur le chemin du travail;

En 2006: sur un effectif total de 14 997 membres, 1 555 accidents ont été déclarés dont 1 334 sur le lieu de travail et 221 sur le chemin du travail.

2.
a) Pour ce qui concerne la police fédérale:

En 2004: 1 accident mortel;

En 2005: aucun accident mortel;

En 2006: aucun accident mortel.

b) Pour cette question, il n'y a pas d'élément suffisament précis disponible.

3. Pour ce qui concerne la police fédérale:

En 2004: 12 231 jours d'exemption connus pour un total de 1 571 accidents déclarés;

En 2005: 11 460 jours d'exemption connus pour un total de 1 479 accidents déclarés;

En 2006: 13 366 jours d'exemption connus pour un total de 1 555 accidents déclarés.

4. Wat de federale politie betreft:

In 2004: het totaal van de directe kosten voor de inactiviteit bedraagt 4 498 668 euro (forfetaire kost voor een overlijden inbegrepen);

In 2005: het totaal van de directe kosten voor de inactiviteit bedraagt 2 612 880 euro;

In 2006: het totaal van de directe kosten voor de inactiviteit bedraagt 3 047 448 euro.

5.
a) en *b)* Voor deze vragen zijn er geen voldoende precieze gegevens beschikbaar.

6.
a) en *b)* Wat de federale politie betreft: Zonder twijfel. De directie van de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk investeert enorm in de problematiek van de arbeidsongevallen. De dienst verzamelt de gegevens voor de federale politie en stelt jaarlijks een cijferverslag op aangaande de ongevallen op het werk. Op basis hiervan wordt maandelijks een sensibiliseringsdocument (PREV-info) opgesteld ten voordele van de contactpersonen « welzijn op het werk » van de federale politie met raadgevingen, analyses van concrete ongevallen of incidenten en voorstellen van preventiemaatregelen. Deze problematiek is trouwens ook opgenomen in het Global Preventieplan.

4. Pour ce qui concerne la police fédérale:

En 2004: le total des coûts directs de l'inactivité s'élève à 4 498 668 euros (coût forfaitaire comprenant un décès);

En 2005: le total des coûts directs de l'inactivité s'élève à 2 612 880 euros;

En 2006: le total des coûts directs de l'inactivité s'élève à 3 047 448 euros.

5.
a) et *b)* Pour ces questions, il n'y a pas d'élément suffisament précis disponible.

6.
a) et *b)* En ce qui concerne la police fédérale: Absolument. La direction du Service Interne de Prévention et de Protection au Travail s'investit énormément dans la problématique des accidents de travail. Elle collecte les données y relatives pour la police fédérale et rédige annuellement un rapport chiffré sur Paccidentabilité au travail. Sur cette base, est rédigé mensuellement un document de sensibilisation (PREV-info) à destination des personnes de contact « bien-être au travail » de la police fédérale avec des conseils, des analyses de cas d'accidents ou d'incidents concrets et des propositions de mesures de prévention. Par ailleurs, cette problématique est également inscrite au Plan Global de Prévention.

DO 2007200800874

Vraag nr. 4 van de heer Jean-Luc Crucke van 9 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Police-on-web.

Sinds juni 2007 kan de bevolking dankzij de toepassing police-on-web een klacht indienen via internet. Enkel vandalisme (algemeen en graffiti), winkeldiefstallen en fietsdiefstallen kunnen langs deze weg worden aangegeven. Na een proefperiode in een beperkt aantal zones kregen alle politiezones intussen de nodige uitrusting en is de toepassing dus overal beschikbaar.

In de periode van 7 juni 2007 tot en met 31 oktober 2007 werden via police-on-web 1 028 klachten ingediend, dit is een per maand per politiezone (ons land telt 196 zones). In deze tijden, waarin de nieuwe informatie- en communicatietechnologie opgang maakt, kunnen we 1 028 klachten bezwaarlijk als een succes bestempelen. Dat is relatief weinig.

DO 2007200800874

Question nº 4 de M. Jean-Luc Crucke du 9 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

« Police on web ».

« Police on web » est, depuis juin 2007, l'application internet qui permet à nos concitoyens de déposer une plainte par internet. Seules les plaintes pour faits de vandalisme (détérioration et graffitis), vols à l'étalage et vols de vélos peuvent être déposées. Initialement à l'essai dans quelques zones, le système est aujourd'hui entré en fonction dans toutes les zones de police qui ont depuis lors été équipées.

Du 7 juin 2007 au 31 octobre 2007 inclus, 1 028 plaintes ont été déposées via « Police on web », soit une par mois et par zone de police (elles sont 196 au total). À l'heure des nouvelles technologies de l'information et de la communication, on ne peut pas dire que 1 028 plaintes soit en soi une résultat honorable. C'est relativement peu.

1. Hoeveel klachten werden er tot op heden over het hele land via police-on-web ingediend?

2. Voor welke misdrijven?

3. Kan u de cijfers uitsplitsen volgens de aard van het misdrijf?

4. Bestaan er grote verschillen tussen de onderscheiden politiezones?

5. Is het gemiddelde aantal klachten nog steeds zo laag?

6. Kunnen we deze toepassing, die ontwikkeld werd om veel bredere lagen van de bevolking te bereiken, als een succes beschouwen?

7. Wat het ontwerp betreft: wat was het totale prijskaartje van de ontwikkeling van die toepassing?

8. Hoe verklaart u de tegenvallende resultaten?

9. Is het geringe succes bij de bevolking te wijten aan een gebrekkige informatie over deze mogelijkheid om aangifte te doen via internet?

10. Zijn er andere mogelijke verklaringen?

11. Hoe zullen de politiediensten dat euvel verhelpen?

12. Van welke communicatiekanalen zullen ze in de toekomst gebruik maken?

13. Werden er in dat verband informatiecampagnes gepland?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 4 van de heer Jean-Luc Crucke van 9 januari 2008 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1 tot 7. Er werden inderdaad, tussen 7 juni 2007 en 31 oktober 2007, 1 028 klachten ingezameld via de toepassing «Police on web». Wat betreft de verdeling van die klachten, per politiezone en per categorie, kan ik u melden dat de tabel in kwestie werd gepubliceerd met mijn antwoord op de schriftelijke parlementaire vraag nummer 42 van 18 oktober 2007 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 4, blz. 176) van volksvertegenwoordiger Flor Van Noppen.

Tussen 7 juni 2007 en 14 januari 2008 werden 1 412 klachten geacteerd via «police on web» : 588 voor vandalisme, 43 voor graffiti, 58 voor winkeldiefstal en 723 voor fietsdiefstal.

De Belgische Staat heeft de ontwikkeling van die toepassing gefinancierd voor een totaalbedrag van 880 000 euro verspreid over de jaren 2006 en 2007.

8 tot 13. Het politiepersoneel werd gesensibiliseerd, opdat de verspreiding van de informatie zo groot mo-

1. Combien de plaintes ont-elles été déposées via «Police on web» à ce jour et à l'échelle du royaume?

2. Pour quels faits?

3. Pouvez-vous ventiler les différentes catégories en question?

4. Y a-t-il de fortes disparités par zone de police?

5. La moyenne reste-t-elle toujours aussi faible?

6. Peut-on qualifier de succès une application qui, par sa conception, devrait toucher un spectre beaucoup plus large de la population?

7. À propos de conception, quel est le coût total de développement de cette application?

8. Comment expliquez-vous cette situation?

9. Est-ce un manque d'information sur cette possibilité qui est à la base de son faible succès parmi la population?

10. D'autres facteurs explicatifs entrent-ils en compte?

11. Comment les services de police y remédieront-ils?

12. Quels canaux de communication exploiteront-ils à l'avenir?

13. Des campagnes d'information sont-elles prévues à cet effet?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 4 de M. Jean-Luc Crucke du 9 janvier 2008 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1 à 7. En effet, entre le 7 juin et le 31 octobre 2007, 1 028 plaintes ont été recueillies via l'application «Police on web». Pour ce qui concerne la répartition de ces plaintes, par zone de police et par catégorie, je peux vous signaler que le tableau en question a été publié avec ma réponse à la question parlementaire écrite numéro 42 du 18 octobre 2007 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, nº 4, p. 176) du député Flor Van Noppen.

Entre le 7 juin 2007 et le 14 janvier 2008, 1 412 plaintes ont été actés via «police on web» : 588 pour vandalisme, 43 pour graffiti, 58 pour vol à l'étalage et 723 pour vol de vélo.

L'État belge a financé le développement de cette application par la police, pour un montant total de 880 000 euros répartis sur les années 2006 et 2007.

8 à 13. Le personnel policier a été sensibilisé, afin que la diffusion de l'information soit la plus large

gelijk zou zijn bij de personen die zich aanbieden in een politiegebouw. Een groot aantal posters en vouwblaadjes worden in de politieposten verdeeld, om het publiek te sensibiliseren. Bovendien heeft de Vaste Commissie van de Lokale Politie de zones gevraagd zoveel mogelijk publiciteit te voeren ter gelegenheid van de opendeurdagen.

Ten slotte zal een recent inteview van een lid van de federale politie gepubliceerd worden in een tijdschrift van de KMO's.

De toepassing « Police on web » zal regelmatig door de politiediensten geëvalueerd worden.

Op middellange termijn, op voorwaarde dat het College van procureurs-generaal akkoord gaat, zal de toepassing met andere categorieën misdrijven uitgebreid worden.

Op korte termijn zal « Police on web » uitgebreid worden met de functionaliteit « vakantietoezicht ».

DO 2007200800876

Vraag nr. 5 van de heer Guy D'haeseleer van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politiediensten. — Bommeldingen.

De politiediensten krijgen regelmatig te maken met bommeldingen. Telkens geeft dit aanleiding tot het inzetten van heel wat politiemensen, brandweer, DOVO, enzovoort.

1. Hoeveel bommeldingen zijn er geweest de jongste vijf jaar?

2. Wat is de kostprijs aan inzet van allerlei politiediensten voor deze bommeldingen, opgesplitst voorde jongste vijf jaar en per veiligheidsdienst (politie, brandweer, DOVO, enzovoort)?

3. Hoeveel van deze bommeldingen waren vals?

4. Hoeveel maal waren er minderjarigen bij betrokken?

5. Bij hoeveel van deze bommeldingen werd de dader gevat?

6. Indien de daders gevat werden, hoeveel maal werd de schade teruggevorderd?

7. Wat is het totale bedrag van de teruggevorderde schade?

8.

a) In hoeveel gevallen heeft de dader de kosten nog steeds niet terugbetaald?

possible auprès des personnes qui se présentent dans un bâtiment de police. Un grand nombre de posters et de dépliants sont distribués dans les postes de police, afin de sensibiliser le public. En outre, la Commission Permanente de la Police Locale a demandé aux zones de police de faire un maximum de publicité à l'occasion des journées portes ouvertes.

Finalement, une interview récente d'un membre de la police fédérale sera publiée dans un magazine intéressant les Petites et Moyennes Entreprises.

L'application « Police on web » sera évaluée régulièrement par les services de police.

À moyen terme, à condition que le Collège des procureurs généraux soit d'accord, l'application sera élargie par d'autres catégories de délits.

À court terme, « Police on web » sera élargie par la fonctionnalité « avis d'absence ».

DO 2007200800876

Question nº 5 de M. Guy D'haeseleer du 9 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Services de police. — Alertes à la bombe.

Les services de police sont régulièrement confrontés à des alertes à la bombe. Chaque alerte entraîne l'intervention d'un nombre considérable de policiers, de pompiers, de membres du SEDEE, etc.

1. Combien d'alertes à la bombe ont-elles été enregistrées au cours des cinq dernières années?

2. Quel est le coût des interventions des divers services de police lors des alertes à la bombe? Pouvez-vous fournir ces chiffres pour les cinq dernières années et par service de sécurité (police, service incendie, SEDEE, etc.)?

3. Combien de ces alertes étaient fausses?

4. Dans combien de cas des mineurs étaient-ils impliqués?

5. Dans combien de cas l'auteur a-t-il été arrêté?

6. En cas d'arrestation des auteurs, à combien de reprises le remboursement des dommages a-t-il été réclamé?

7. À combien s'élève le montant total des dommages récupérés?

8.

a) Dans combien de cas l'auteur n'a-t-il toujours pas remboursé les frais?

b) Wat zijn de gehanteerde procedures indien de dader weigert op te draaien voor de kosten?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 5 van de heer Guy D'haeseleer van 9 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

Het is onmogelijk om met zekerheid te stellen dat hieronder alle gevallen van bommeldingen terug te vinden zijn. Dit zijn de cijfers zoals bekend bij de federale politie.

1.

Jaar	Bommelding	Verdacht pakket
2003	94	22
2004	122	48
2005	84	53
2006	52	31
2007	47	23

2. Het is onmogelijk voor alle gevallen een wedersamenstelling van alle ingezette diensten uit te voeren.

3. Op drie na waren alle gevallen loos alarm. Van de drie reële gevallen zijn er twee daadwerkelijk ontploft en een is onschadelijk gemaakt door de ontmijningsdienst.

4. In 2003 was er een minderjarige betrokken, in 2004 twee; geen in de daaropvolgende jaren.

5. Identificaties

Jaar	% daders geïdentificeerd
2003	58 %
2004	31 %
2005	33 %
2006	36 %
2007	43 %

6 tot 8. Behoren tot het bevoegdheidsdomein van mijn collega van Justitie. (Vraag nr. 132 van 25 februari 2008.)

DO 2007200800887

Vraag nr. 9 van de heer André Perpète van 9 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Drugshandel. — Provincie Luxemburg.

Mijn vraag betreft de drugshandel in ons land in het algemeen en in de provincie Luxemburg in het bijzonder.

b) Quelles procédures sont-elles d'application, si l'auteur refuse de rembourser les frais?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 5 de M. Guy D'haeseleer du 9 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

Il est impossible d'être certain d'avoir tous les cas dans les chiffres ci-dessous. Ce sont les chiffres connus de la police fédérale.

1.

Année	Alerte à la bombe	Colis suspects
2003	94	22
2004	122	48
2005	84	53
2006	52	31
2007	47	23

2. Il est impossible de reconstituer tous ces cas pour savoir quel service était concerné.

3. Mis à part trois cas, tous les faits connus se sont avérés faux. Des trois faits positifs, il y a eu deux explosions et dans un cas le service de déminage a neutralisé l'engin.

4. En 2003 il y avait un mineur impliqué, en 2004 deux; il n'y avait pas de mineurs les autres années.

5. Identifications

Année	% auteurs identifiés
2003	58 %
2004	31 %
2005	33 %
2006	36 %
2007	43 %

6 à 8. Sont de la compétence de mon collègue de la Justice. (Question nº 132 du 25 février 2008.)

DO 2007200800887

Question nº 9 de M. André Perpète du 9 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Trafic de drogue. — Province de Luxembourg.

Ma question concerne le trafic de drogue dans notre pays et plus spécifiquement en province de Luxembourg.

De provincie Luxemburg wordt vaak door kleine drugssmokkelaars en dealers als transitzone gebruikt. Soms zijn het buitenlanders die in Nederland drugs gaan kopen om ze in eigen land aan de man te brengen. In andere gevallen gaat het om drugsdealers die via de provincie Luxemburg ons land binnenrijden om hun waar hier op de markt te brengen.

De internationale douaneorganisatie en Interpol zijn blijkbaar op de hoogte van dat probleem.

Uit de noord-zuid-routes die de drugssmokkel over de weg volgt, blijkt duidelijk dat ons land een draaischijf is in de drugshandel. De smokkel verloopt onmiskenbaar vooral via de E25 en de E411.

Inzake drugs werden in het nationaal veiligheidsplan (2004-2007) vier doelstellingen vastgelegd.

Uit de in 2004 uitgevoerde studie « Jongeren en drugs » bleek dat 83 % van de ondervraagde jonge Belgen (tegenover 79 % in de rest van Europa — de 15 oude lidstaten) meenden dat men in ons land gemakkelijk aan drugs kon geraken.

De statistieken met betrekking tot de periode 2003-2005 waar ik over beschik, tonen aan dat de politiediensten niettemin wel degelijk werk gemaakt hebben van de strijd tegen de drugshandel. De cijfers in verband met de drugsvangsten door politiemensen gaan immers duidelijk in stijgende lijn.

Ook al blijft cannabis de meest verhandelde drug, toch neemt het aantal personen dat tracht harddrugs ons land binnen te smokkelen of in België probeert door te verkopen, klaarblijkelijk nog steeds toe. Bovendien moeten we vaststellen dat de doorverkoopprijs van die drugs daalt, waardoor ze voor de jongeren betaalbaarder worden.

1. Hoeveel drugs werden er in 2006 en 2007 op het wegennet van de provincie Luxemburg in beslag genomen ?

2. Hoeveel controles werden er in 2007 uitgevoerd ?

3. Hoeveel drugs worden er via de provincie Luxemburg doorgevoerd ?

4. Zijn er plannen om de controles in de provincie Luxemburg op te voeren ?

5. Komen er gemeenschappelijke acties aan de grenzen met Frankrijk en Luxemburg ?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 9 van de heer André Perpète van 9 januari 2008 (Fr.) :

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

Ceux que l'on appelle les « fourmis » sont les passeurs de drogue, les trafiquants. Il s'agit, parfois, d'étrangers qui se rendent en Hollande pour inonder le marché de leur pays mais aussi de trafiquants qui passent dans la province de Luxembourg via le réseau routier pour vendre leur marchandise sur le marché belge.

L'organisation mondiale des douanes et Interpol ne semblent pas ignorer ce problème.

Sur des cartes représentant les échanges Nord-Sud par route en matière de trafic de drogue, il est facile de visualiser notre position centrale au sein de ce trafic. Ce sont visiblement la E25 et la E411 qui sont les principales routes empruntées.

Le plan national de sécurité (2004-2007) fixait quatre objectifs liés à la drogue.

Dans le courant 2004, suite à une étude, réalisée et intitulée « Les jeunes et la drogue » nous apprenait que 83 % des jeunes Belges interrogés estimaient qu'il était facile de se procurer de la drogue dans notre pays, contre 79 % dans le reste de l'Europe (15 États membres).

Pourtant, les statistiques en ma possession, qui couvrent les années 2003 à 2005, montrent clairement le travail de terrain réalisé par les forces de l'ordre dans la lutte contre le trafic de drogue. En effet, les chiffres relatifs aux saisies opérées par les policiers sont en très nette augmentation.

Si le cannabis reste la drogue qui semble la plus « trafiquée » , il est évident que le nombre de personnes tentant de faire passer ou de revendre des drogues dures sur notre territoire est en augmentation. De plus, on se doit de constater que le prix de revente de ces drogues est en diminution et donc, devient plus abordable pour les jeunes.

1. Pourriez-vous indiquer quelles ont été les quantités de drogue saisies sur le réseau routier en province de Luxembourg en 2006 et en 2007 ?

2. Quel est le nombre de contrôles effectués au cours de l'année 2007 ?

3. Avez-vous une idée des quantités de drogue que transitent par la province de Luxembourg ?

4. Des contrôles renforcés sont-ils prévus dans la province de Luxembourg ?

5. Des collaborations aux frontières avec nos voisins français et luxembourgeois sont-elles prévues ?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 9 de M. André Perpète du 9 janvier 2008 (Fr.) :

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. De federale Wegpolitie DAH heeft tijdens controles op de autosnelwegen en de hoofdwegen van de provincie Luxemburg 828 gr drugs in beslag genomen in 2006 en 8 688 gr in 2007.

De federale spoorwegpolitie SPC heeft tijdens controles op het spoorwegnet van de provincie Luxemburg 834 gr drugs in beslag genomen in 2006 en 239 gr in 2007.

2. De federale Wegpolitie heeft in 2007 53 georganiseerde controles uitgevoerd.

De SPC voerde twaalf georganiseerde controles uit, georiënteerd op verdovende middelen.

3. Die hoeveelheden zijn niet bekend.

4. In 2007 werden in de provincie Luxemburg 12 FIPA-controles (full integrated police actions), georganiseerd, gericht op drugsmokkel, mensensmokkel en diefstallen. Van deze 12 controles waren er 6 specifiek gericht naar de drugsproblematiek. Daarenboven werden enkel in het arrondissement Marche en Famenne nog eens 2 FIPA controles gehouden gericht naar de drugsmokkel.

In 2008 zal deze inspanning verdergezet worden.

De SPC voorziet acht grootscheepse controles in 2008.

5. Samenwerking vindt daadwerkelijk plaats in het raam van de FIPA-acties.

De georganiseerde controles van SPC worden uitgevoerd in samenwerking met de Belgische en de Luxemburgse douane, de Luxemburgse politie en de lokale politiezones van Arlon en Marche-en-Famenne.

De Luxemburgse politie heeft onlangs als waarnemer deelgenomen aan een drugsactie op de treinen tussen Maastricht en Luik.

1. Lors de contrôles sur les autoroutes et routes principales de la province de Luxembourg, la police fédérale de la Route DAH a saisi 828 gr de drogues en 2006 et 8 688 gr en 2007.

Lors de contrôles sur le réseau ferroviaire, la police fédérale des chemins de fer SPC a saisi 834 gr de drogues en 2006 et 239 gr en 2007.

2. La police fédérale de la Route a exécuté 53 contrôles organisés en 2007.

La SPC a effectué douze contrôles organisés orientés vers les stupéfiants.

3. Ces quantités ne sont pas connues.

4. En 2007, 12 contrôles de type FIPA (full integrated police actions) ont été organisés en province du Luxembourg (Marche et Arlon), orientés vers la drogue, la traite des êtres humains et les vols. Parmi ces 12 contrôles, 6 étaient particulièrement axés sur la problématique de la drogue. En plus, 2 contrôles FIPA orientés vers le traffic de drogues ont été exécutés uniquement dans l'arrondissement de Marche en Famenne.

Cet effort sera continué en 2008.

La SPC prévoit huit contrôles d'envergure en 2008.

5. Des collaborations ont effectivement lieu dans le cadre des actions FIPA.

Les contrôles organisés de la SPC sont exécutés en collaboration avec les douanes belges et luxembourgeoises, la police luxembourgeoise et les zones de police locale d'Arlon et de Marche-en-Famenne.

La police luxembourgeoise a participé dernièrement, en tant qu'observateur, à une opération drogues sur les trains entre Maastricht et Liège.

DO 2007200800918

Vraag nr. 15 van mevrouw Sarah Smeyers van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Begeleiding door politie-escortes op de openbare weg.

Onder speciale omstandigheden kunnen bepaalde personen — bijvoorbeeld de koninklijke familie — gebruik maken van politie-escortes die hen begeleiden op de openbare weg.

1.

a) Wie komt wel/niet in aanmerking voor zo'n politie-escorte?

DO 2007200800918

Question n° 15 de Mme Sarah Smeyers du 9 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Accompagnement par des escortes de police sur la voie publique.

Dans des circonstances particulières, certaines personnes — par exemple, la famille royale — peuvent se faire accompagner par des escortes de police sur la voie publique.

1.

a) Qui peut ou ne peut pas se faire accompagner par une escorte de police?

b) Wanneer wel/niet?

2. Bestaan er afspraken tussen de minister en de politie en/of de politie onderling over de voorwaarden en de uitvoering van politiebegeleiding op de openbare weg?

3. Kan u een overzicht geven — per provincie — van het aantal gegeven politie-escortes in 2005, 2006 en 2007?

4. Burgers die zich beroepsmatig vaak op de weg begeven, klagen erover dat politie-escortes zich soms onnodig agressief opstellen in het verkeer of onnodige risico's nemen die andere weggebruikers in gevaar brengen.

a) Bent u op de hoogte van deze praktijken?

b) Hoe moeten de begeleidende agenten de afweging maken tussen de veiligheid op de weg en de veiligheid van de persoon voor wiens begeleiding zij instaan?

c) Wat is uw visie hierover?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 15 van mevrouw Sarah Smeyers van 9 januari 2008 (N.):

1. Er zijn twee soorten politie-escortes, namelijk de «verkeersescorte» en de «veiligheidsescorte». De verkeersescorte is eerder protocollair en/of verkeersfaciliterend. De veiligheidsescorte is gebaseerd op een concrete veiligheidsdreiging en wil om veiligheidsredenen maximaal mobiel blijven.

De bevoegde instantie voor het toekennen van politie-escortes aan personaliteiten is de algemene directie Crisiscentrum, die ter zake beslist in naam van de minister van Binnenlandse Zaken. De ministeriële richtlijn MFO-5 en het op 8 februari 2000 afgesloten protocolakkoord tussen de ministers van Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken en Justitie vormen hiertoe de basis.

Er wordt steeds een politie-escorte toegekend aan de verplaatsingen van de Koning, de Koningin en de Kroonprins. Evenzeer zal er steeds een politie-escorte worden toegekend aan de verplaatsingen van buitenlandse staatshoofden en regeringsleiders, alsook aan de officiële verplaatsingen van de ministers van buitenlandse zaken, die op bezoek zijn in België. In functie van het bestaan van een concrete dreiging kan de algemene directie Crisiscentrum ook een escorte opleggen voor sommige andere personaliteiten die aanwezig zijn in ons land.

Bedreigde personaliteiten, overheids-functionarissen en magistraten kunnen ook door een politie-escorte

b) Quand ces escortes sont-elles autorisées? Quand ne le sont-elles pas?

2. Des accords ont-ils été conclus entre le ministre et la police et/ou au sein de la police à propos des conditions et de la mise en œuvre d'une escorte de police sur la voie publique?

3. Pouvez-vous fournir un aperçu, par province, du nombre d'escortes de police autorisées en 2005, en 2006 et en 2007?

4. Les citoyens qui se déplacent régulièrement sur la voie publique à titre professionnel se plaignent du fait que les escortes de police adoptent parfois sans raison un comportement agressif dans la circulation ou prennent des risques inutiles mettant en danger les autres usagers de la route.

a) Avez-vous connaissance de ces pratiques?

b) Comment les agents accompagnateurs peuvent-ils trouver l'équilibre entre la sécurité sur la route et la sécurité de la personne qu'ils accompagnent?

c) Quel est votre point de vue à ce sujet?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question n° 15 de Mme Sarah Smeyers du 9 janvier 2008 (N.):

1. Il existe deux sortes d'escortes de police, à savoir «l'escorte de circulation» et «l'escorte de sécurité». L'escorte de circulation est plutôt protocolaire et/ou vise à faciliter la circulation. L'escorte de sécurité est basée sur une menace concrète à l'égard de la sécurité et tient à rester pour des raisons de sécurité autant que possible mobile.

L'instance compétente pour l'attribution d'escortes de police aux personnalités est la direction Générale du Centre de Crise qui décide en la matière au nom du ministre de l'Intérieur. La directive ministérielle MFO 5 et le protocole d'accord signé le 8 février 2000 entre les ministres de l'Intérieur, des Affaires étrangères et de la Justice forment une base à ceci.

Une escorte de police est toujours octroyée lors des déplacements du Roi, de la Reine et du Prince Héritier. Une escorte de police sera également toujours prévue pour les déplacements des chefs d'état étrangers et des chefs de gouvernement ainsi que pour les déplacements officiels des ministres des affaires étrangères en visite en Belgique. En fonction de l'existence d'une menace concrète, la direction Générale Centre de Crise peut également imposer une escorte pour certaines autres personnalités présentes dans notre pays.

Les personnalités, les fonctionnaires publics et les magistrats menacés peuvent également être protégés

beschermd worden. Dit gebeurt dan in het raam van een officiëel bedreigingdossier bij het parket. Ook hier wordt de maatregel opgelegd door de algemene directie Crisiscentrum. Uitzonderlijk en bij hoogdringendheid kan deze maatregel reeds worden uitgevoerd door de territoriaal bevoegde politiedienst en zal de algemene directie Crisiscentrum deze zo snel als mogelijk bevestigen of aanpassen. De omzendbrief nr. Col 6/2004 van 1 maart 2004 het College van procureurs-generaal bij de Hoven van Beroep vormt hiertoe de basis.

Een andere basis waarop een politie-escorte van fysieke personen mogelijk is, betreft de algemene opdracht van politie met betrekking tot de openbare orde en veiligheid [politie over het wegverkeer, ten allen tijde het verkeer vrijhouden, het koninklijk besluit op de noodplanning (rampen), ...]. De bevoegde overheid is hier de bestuurlijke politieoverheid die verantwoordelijk is voor het beheer van het evenement (bijvoorbeeld de burgemeester). In dit breed raam behoort een politie-escorte zo mogelijk tot het totale maatregelenpakket. Zo kan de politie bij een ramp overgaan tot escorte van de ziekenwagens of van de provinciegouverneur.

2. De taakverdeling op het vlak van de verkeersescortes voor personaliteiten geschiedt op basis van het in 2000 afgesloten protocolakkoord tussen de ministers van Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken en Justitie. Binnen de Brusselse agglomeratie zal de lokale politie van Brussel-Eisene één escorte-dispositief per dag voor haar rekening nemen. De bijkomende escortes in deze agglomeratie worden uitgevoerd door de federale wegpolitie.

Voor de escortes naar aanleiding van grote bijeenkomsten van internationale organisaties (bijvoorbeeld een Europese Top) geldt een specifiek samenwerkingsverband tussen deze diensten.

Buiten de Brusselse agglomeratie worden de escortes bijna steeds door de federale wegpolitie uitgevoerd.

Daarnaast leert het algemeen politiereferentiekader elke politiemens dat hij dient te streven naar een optimaal evenwicht tussen de veilige en efficiënte uitvoering van zijn politieopdracht en een minimale hinder voor de bevolking. Deze basishouding is in principe door iedere escorte-uitvoerder gekend en wordt door de territoriale chefs regelmatig herhaald in operatieorders en briefings.

Verder is de omzendbrief nr. Col 16/2006 van 6 september 2006 uitgaande van het college van procureurs-generaal bij de Hoven van Beroep zeer normerend voor wat betreft het huidige verkeersgedrag van prioritaire voertuigen en politievoertuigen in opdracht.

par une escorte de police. Ceci se fait alors toutefois dans le cadre d'un dossier officiel de menace au parquet. Ici aussi la mesure est imposée par la direction Générale Centre de Crise. Exceptionnellement et en cas d'extrême urgence, cette mesure peut déjà être exécutée par le service de police territorialement compétent et la direction Générale du Centre de Crise la confirmera ou l'adaptera aussi vite que possible. La circulaire nº Col 6/2004 du 1er mars 2004 du Collège des procureurs généraux près les Cours d'appel en constitue la base.

Une autre base permettant l'escorte de police d'une personne physique, concerne la mission générale de la police relative à l'ordre public et à la sécurité [police de la circulation routière, libération à tout moment la circulation, l'arrêté royal relatif à la planification d'urgence (catastrophes), ...]. L'autorité compétente est ici l'autorité de la police administrative responsable de la gestion de l'événement (par exemple le bourgmestre). Dans ce large cadre, l'escorte de police fait si possible partie de l'ensemble des mesures. En cas de catastrophe, la police peut ainsi procéder à l'escorte des ambulances ou du gouverneur de province.

2. La répartition des tâches au niveau des escortes de circulation des personnalités se fait sur la base du protocole d'accord conclu en 2000 entre les ministres de l'Intérieur, des Affaires étrangères et de la Justice. Au sein de l'agglomération bruxelloise, la police locale de Bruxelles-lxelles assurera un dispositif d'escorte par jour. Les escortes supplémentaires dans cette agglomération seront exécutées par la police fédérale de la route.

Pour les escortes à l'occasion d'importantes réunions d'organisations internationales (par exemple un sommet européen), un accord de coopération spécifique est valable entre ces services.

En dehors de l'agglomération bruxelloise, les escortes sont presque toujours réalisées par la police fédérale de la route.

En outre, le cadre de référence général de la police apprend à chaque policier qu'il doit viser un équilibre optimal entre l'exécution sécurisée et efficace de sa mission de police et une nuisance minimale pour la population. Ce comportement de base est en principe connu par chaque exécuteur d'escorte et est répété régulièrement par les chefs territoriaux dans les ordres d'opérations et les briefings.

Par ailleurs, la circulaire nº Col 16/2006 du 6 septembre 2006 émanant du collège des procureurs généraux près les Cours d'appel est très normative en ce qui concerne le comportement routier actuel des véhicules prioritaires et policiers en mission.

Snelheidsbeperkingen gelden niet voor politievoertuigen of prioritaire voertuigen wanneer een dringende opdracht het rechtvaardigt.

Bovendien mag een prioritair voertuig in dringende opdracht een rood licht voorbijrijden op voorwaarde dat het speciale geluidstoestel wordt gebruikt, na te hebben gestopt, en op voorwaarde dat zulks geen gevaar oplevert voor de andere weggebruikers. Deze voorwaarden zijn cumulatief. Als de bestuurders van prioritaire voertuigen deze wettelijke regels naleven worden ze niet vervolgd door het parket.

Toegepast op een politie-escorte van een personaliteit houdt dit concreet in dat deze escorte sneller mag rijden dan de ter plaatse toegelaten snelheid wanneer het blauw zwaailicht in werking is, maar dat diezelfde escorte slechts een rood verkeerslicht mag voorbijrijden als (ook) het geluidstoestel in werking is, na te hebben gestopt en zonder gevaar voor de andere weggebruikers.

3. Voor 2005 beschikken wij niet over betrouwbare cijfers wat betreft de door de federale wegpolitie uitgevoerde motor-escortes voor personaliteiten. De Dienst Koninklijke Paleizen van de federale politie voerde in 2005 202 motor-escortes voor personaliteiten uit.

In 2006 voerde de federale wegpolitie 568 motorescortes voor personaliteiten uit. In datzelfde jaar voerde de Dienst Koninklijke Paleizen van de federale politie 174 motor-escortes voor personaliteiten uit.

In 2007 voerde de federale wegpolitie 636 motorescortes voor personaliteiten uit. In datzelfde jaar voerde de Dienst Koninklijke Paleizen van de federale politie 184 motor-escortes voor personaliteiten uit.

De cijfers voor de lokale politie en voor de militaire politie zijn mij niet bekend.

4.

a) In tegenstelling tot wat de vraag laat uitschijnen, zijn er zeer weinig klachten over motor-escortes bekend bij de politie. In 2007 werd er precies één klacht geregistreerd. Uiteraard worden alle gevallen, die aan de bevoegde instanties worden gemeld, ook onderzocht.

b) De verantwoordelijke voor een escorte zal een afweging moeten maken op basis van de algemene principes van wettelijkheid, proportionaliteit en subsidiariteit. Hij zal daarbij het doel van zijn opdracht (mobiliteit versus veiligheid) en de concrete omstandigheden voor ogen moeten houden (dreiging, verkeerssituatie, zichtbaarheid, ...). Hierbij zal hij of zij onder meer de beslissing nemen of het blauw zwaailicht en/of het geluidstoestel zullen gebruikt worden. Daarbij dient opge-

Les limitations de vitesse ne valent pas pour les véhicules de police ou les véhicules prioritaires lorsqu'une mission urgente le justifie.

De plus, un véhicule prioritaire en mission urgente peut passer un feu rouge à condition d'utiliser l'appareil sonore spécial, après avoir marqué l'arrêt et à condition qu'il ne mette pas en danger les autres usagers de la route. Ces conditions sont cumulatives. Si les chauffeurs de véhicules prioritaires respectent ces règles légales, ils ne sont pas poursuivis par le parquet.

Appliqué à une escorte de police d'une personnalité, ceci signifie concrètement que cette escorte peut rouler plus vite que la vitesse autorisée sur place lorsque le gyrophare bleu fonctionne mais cette même escorte ne peut dépasser un feu de signalisation rouge que lorsque l'appareil sonore fonctionne (en même temps) et qu'après s'être arrêté pour les autres usagers.

3. Nous ne disposons pas pour 2005 de chiffres fiables en ce qui concerne les escortes motocyclistes réalisées par la police fédérale de la route pour les personnalités. Le service des Palais royaux de la police fédérale a réalisé en 2005, 202 escortes motocyclistes pour des personnalités.

En 2006, la police fédérale de la route a réalisé 568 escortes motocyclistes. Cette même année, le Service des Palais royaux de la police fédérale a assuré 174 escortes motocyclistes pour des personnalités.

En 2007, la police fédérale de la route a réalisé 636 escortes de police pour des personnalités. Cette même année, le Service Palais royaux de la police fédérale a assuré 184 escortes motocyclistes pour des personnalités.

Je ne connais pas les chiffres pour la police locale et la police militaire.

4.

a) Contrairement à ce que la question laisse supposer, très peu de plaintes sur les escortes motocyclistes sont connues à la police. Une seule plainte a été enregistrée en 2007. Tous les cas signalés aux instances compétentes sont évidemment examinés.

b) Le responsable d'une escorte devra réaliser une évaluation sur la base des principes généraux de légalité, proportionnalité et subsidiarité. Il devra tenir compte de sa mission (mobilité voision sécurité) et des circonstances concrètes (menace, situation routière, visibilité, ...). Il ou elle prendra notamment la décision d'utiliser ou pas le gyrophare bleu et/ou l'appareil sonore. Il faut souligner qu'en principe on ne vise pas la vitesse mais plutôt un passage continu et fluide de l'escorte. Pendant

merkt dat in principe niet snelheid wordt beoogd, maar eerder een continue en vlotte voortgang van de escorte. Tijdens de opleiding worden een aantal technieken aangeleerd om deze escorte op een vlotte en zo veilig mogelijke wijze uit te voeren.

c) De zorg voor de veiligheid van een persoon mag de veiligheid van een ander niet ernstig in het gedrang brengen. Het moet echter duidelijk zijn dat een escorte steeds een zeker risico zal inhouden. Door de aangeleerde en gebruikte technieken wordt echter getracht dit risico steeds tot een minimum te beperken en dit in overeenstemming met de bedreiging die op een VIP rust. Het spreekt voor zich dat geen risico's mogen genomen worden louter voor het kunnen opvolgen van tijdschema's en programma's.

De aangewende modaliteiten en technieken moeten bovendien regelmatig aan een kritische evaluatie onderworpen worden om in te spelen op de veranderende omgeving. Het actueel gehanteerde referentiekader van de federale wegpolitie is inderdaad al enkele jaren oud en werd daarom het voorbije jaar geëvalueerd door een werkgroep van deze dienst. Ik zal hen vragen om kortelings de bemerkingen en eventuele verbetervoorstellen aan mij en de andere betrokken diensten voor te stellen.

la formation, plusieurs techniques sont enseignées pour réaliser cette escorte de la manière la plus fluide et sûre possible.

c) Le souci pour la sécurité d'une personne ne peut pas nuire sévèrement à la sécurité d'une autre personne. Il est toutefois clair qu'une escorte entraînera toujours un certain risque. Les techniques enseignées et utilisées visent à limiter ce risque au minimum et ce, conformément à la menace touchant le VIP. Il va de soi qu'aucun risque ne peut être pris pour la simple raison de pouvoir suivre un horaire et un programme.

Les modalités et techniques utilisées doivent en outre être régulièrement soumises à une évaluation critique afin de s'adapter au milieu changeant. Le cadre de référence de la police routière fédérale actuellement utilisé a déjà effectivement quelques années et a donc été réévalué l'an dernier par un groupe de travail de ce service. Je leur demanderai de présenter brièvement leurs remarques et éventuelles propositions d'amélioration à moi-même et aux autres services concernés.

DO 2007200800938

Vraag nr. 18 van de heer Peter Logghe van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Burgers in dienst van de politie.

In de nasleep van de aanslag op 11 september 2001 wensten de politiediensten meer prioriteit op de bestrijding van terrorisme of mogelijke terroristische groeperingen. Hierbij werd in een vrij vroeg stadium in de pers melding gemaakt van een tekort aan geschoold personeel. Naar aanleiding van de alarmfase in en rond Brussel rond de jaarwisseling maakten de politiediensten bekend ook gewone burgers te willen aanwerven voor de cel terrorismebestrijding. Volgens een woordvoerder zoekt men hierbij naar mensen met een zeer specifiek profiel: mensen die Arabisch spreken of de islam door en door kennen, computerexperts en boekhouders.

Enkele concrete vragen rijzen in verband met statuut en organisatie van deze burgers.

1.

a) Hoeveel islamspecialisten denkt men te moeten aanwerven?

DO 2007200800938

Question nº 18 de M. Peter Logghe du 9 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Civils au service de la police.

Après les attentats du 11 septembre 2001, les services de police ont souhaité accorder une priorité accrue à la lutte contre le terrorisme ou d'éventuels groupes terroristes. À cet égard, la presse a fait état, à un stade relativement précoce, d'un manque de personnel qualifié. Lorsqu'a été déclenché l'état d'alerte à Bruxelles à la fin de l'année dernière, les services de police ont annoncé qu'ils souhaitaient également engager de simples citoyens pour la cellule de lutte contre le terrorisme. Selon un porte-parole, les services de police rechercheraient des personnes présentant un profil très spécifique, à savoir des personnes parlant l'arabe ou ayant une connaissance approfondie de l'islam, des spécialistes en informatique et des comptables.

Quelques questions concrètes se posent à propos du statut de ces civils et des conditions dans lesquelles ils seraient recrutés.

1.

a) Combien de spécialistes de l'islam envisage-t-on devoir engager?

b) Hoeveel computerexperts en hoeveel boekhouders?

2.
a) Onder welk statuut vallen deze mensen?

b) Vallen zij onder het statuut van politiemensen of blijven ze gewone ambtenaren?

c) Krijgen zij een tijdelijk contract of worden zij voor onbepaalde tijd aangeworven?

3. De bedoeling van de politiediensten is blijkbaar deze mensen een verkorte opleiding te geven, zodat zij versneld op de werkvloer kunnen worden ingezet.

a) Wat bedoelt men met verkorte opleiding?

b) Betekent het dat deze mensen later de overstap naar de politie niet kunnen maken?

4.
a) Wat betreft de verantwoordelijkheid van deze antiterreurspecialisten: worden zij voor fouten in de uitoefening van hun functie gedekt door de politie of vallen zij daarbuiten?

b) Op welke manier is hun verantwoordelijkheid ingedekt?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 18 van de heer Peter Logghe van 9 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

De noodzaak om een grotere politiecapaciteit te oriënteren naar de bestrijding van het terrorisme staat, gelet op de evolutie van de laatste jaren, buiten kijf.

Dit geldt inzonderheid voor de onderzoeksafdeling van de federale gerechtelijke politie Brussel die zich specifiek inzet op het gebied van de terrorismebestrijding.

Om de volledige capaciteit van die onderzoeksafdeling te kunnen invullen, heeft de federale politie mij dan ook om een bijkomende aanwerving verzocht van hoofdinspecteurs met bijzondere specialisatie en, in bijkomende orde, van een aantal personeelsleden van het administratief en logistiek kader met een specifiek diploma (tolk Arabisch Islamoloog). Uiteraard zal hierbij rekening moeten worden gehouden met de beschikbare budgettaire ruimte.

In het raam van die aanwervingen zullen de statutair voorziene wervings-en opleidingsprocedures worden toegepast, *in casu* evenwel gericht op de specifieke, dringende behoefte binnen de federale gerechtelijke politie Brussel.

Dit neemt uiteraard niet weg dat daar waar nodig, en ik denk hierbij inzonderheid aan de personeelsleden

b) Combien de spécialistes en informatique et combien de comptables?

2.
a) Quel sera le statut de ces personnes?

b) Auront-ils le même statut que les policiers ou resteront-ils de simples fonctionnaires?

c) Recevront-ils un contrat temporaire ou seront-ils engagés pour une durée indéterminée?

3. L'objectif des services de police serait de dispenser une courte formation aux civils en question afin qu'ils puissent être opérationnels très rapidement.

a) Que faut-il entendre exactement par la notion de courte formation?

b) Cela signifie-t-il que ces personnes ne pourront pas rejoindre ultérieurement la police?

4.
a) En ce qui concerne la responsabilité de ces spécialistes de la lutte contre le terrorisme: sont-ils ou non couverts par la police pour les erreurs commises dans l'exercice de leur fonction ?

b) De quelle manière leur responsabilité est-elle couverte?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 18 de M. Peter Logghe du 9 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après réponse à ses questions.

La nécessité d'orienter une plus grande capacité policière vers la lutte contre le terrorisme est, vu l'évolution de ces dernières années, incontestable.

Cela vaut surtout pour la division de recherche de la police judiciaire fédérale de Bruxelles qui s'emploie tout particulièrement dans le domaine de la lutte contre le terrorisme.

Afin de pouvoir remplir complètement la capacité de cette division de recherche, la police fédérale a sollicité un engagement complémentaire d'inspecteurs principaux avec spécialité particulière et, subsidiairement, d'un nombre de membres du personnel du cadre administratif et logistique possédant un diplôme spécifique (interprète arabe -islamologue). À cet égard, il conviendra évidemment de tenir compte de la marge budgétaire disponible.

Dans le cadre de ces engagements, les procédures statutaires de recrutement et de formation prévues seront appliquées, en l'espèce toutefois axées sur les besoins spécifiques et urgents au sein de la police judiciaire fédérale de Bruxelles.

Cela n'empêche toutefois pas que là où cela s'avère nécessaire, et je pense ici tout particulièrement aux

van het administratief en logistiek kader, in een specifieke opleiding kan worden voorzien. Het komt echter de verantwoordelijken van de betrokken diensten toe om hierin de nodige initiatieven te nemen.

Ten slotte wens ik nog aan te stippen dat op de aldus aangeworven personeelsleden dezelfde statutaire regels, onder andere inzake aansprakelijkheid, van toepassing zullen zijn als ten aanzien van alle andere personeelsleden van de geïntegreerde politie.

membres du personnel du cadre administratif et logistique, une formation spécifique puisse être prévue. À cet égard, il revient toutefois aux responsables des services concernés de prendre les initiatives nécessaires en la matière.

Je souhaite enfin souligner que les membres du personnel ainsi engagés seront soumis aux mêmes règles statutaires, notamment en matière de responsabilité, que tous les autres membres du personnel de la police intégrée.

DO 2007200801008

Vraag nr. 23 van de heer Jean-Marc Nollet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Treinongeval in Ham-sur-Heure/Nalinnes.

Op 28 november 2007 reed een trein op een bestelwagen in te Ham-sur-Heure/Nalinnes in de provincie Henegouwen.

Zes personen raakten gewond, maar hun verwondingen vielen gelukkig, gelet op de aard van het ongeval, al bij al nog mee.

Volgens de getuigen was de bestuurder van de minibus net voorbij de overweg gestopt om een kind op te pikken, maar de achterkant van het voertuig stak nog uit op de sporen. Ondanks een noodstop kon de treinbestuurder de botsing niet vermijden.

Nog steeds volgens de getuigen zou het belsignaal dat het sluiten van de spoorbomen aankondigt, niet gewerkt hebben. Blijkbaar werd de bestuurder dus niet gewaarschuwd voor de naderende trein.

1. Wat zijn de voorlopige conclusies van het onderzoek naar dat ongeval?

2. Hoe staat het met de bewaking en het onderhoud van de overwegen in België?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 23 van de heer Jean-Marc Nollet van 10 januari 2008 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Betreffende de conclusies van het onderzoek moet ik u doorverwijzen naar mijn collega de minister van Justitie. Het proces-verbaal CH.81.CC.20006/07 werd overgezonden aan het parket van de procureur des Konings, afdeling politierechtbank te Charleroi.

2. De monitoring en het onderhoud van de spooroverwegen hangen af van Infrabel, onderdeel van de NMBS groep. Gelieve dan ook uw vraag te richten aan

DO 2007200801008

Question nº 23 de M. Jean-Marc Nollet du 10 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Accident de train survenu à Ham-sur-Heure/Nalinnes.

Le 28 novembre 2007, un train percutait une camionnette à Ham-sur-Heure/Nalinnes en province de Hainaut.

L'accident a fait six blessés dont la gravité n'est, heureusement, pas trop importante pour un tel type d'accident.

Selon les témoins, le chauffeur du minibus s'était arrêté juste après le passage à niveau afin de charger un enfant, l'arrière du véhicule étant resté sur les voies. Malgré un freinage d'urgence, le conducteur du train n'a pu éviter la collision.

Toujours selon les témoins, la sonnerie d'abaissement des barrières n'aurait pas retenti. Le chauffeur n'aurait donc pas été averti de l'arrivée imminente du train.

1. Quelles sont les conclusions provisoires de l'enquête menée à propos de cet accident?

2. Qu'en est-il de la surveillance et de l'entretien des passages à niveau en Belgique?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 23 de M. Jean-Marc Nollet du 10 janvier 2008 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Concernant les conclusions de l'enquête, je ne puis que vous renvoyer à mon collègue le ministre de la Justice. Le procès-verbal CH.81.CC.200066/07 a été envoyé au parquet du procureur du Roi, Tribunal de police à Charleroi.

2. La surveillance et l'entretien des passages à niveau dépendent de Infrabel, faisant partie du groupe SNCB. Je vous invite donc à vous adresser à ma collè-

mijn collega de minister van Overheidsbedrijven. (Vraag nr. 246 van 25 februari 2008.)

DO 2007200801145

Vraag nr. 41 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 14 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal bommeldingen in 2007.

1. Hoeveel bommeldingen of verdachte pakjes werden er voor het jaar 2007 door uw diensten geregistreerd?

2. Op welk soort plaatsen vooral (stations, enzovoort)?

3. Welke procedure werd er gevolgd en welke stappen werden er in dat verband gedaan?

4. Stelt u een evolutie vast ten opzichte van de vorige jaren?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 41 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 14 januari 2008 (Fr.):

1. De dienst DJ P/Terrorisme en Sekten heeft voor wat 2007 betreft, kennis van 47 bommeldingen en 23 verdachte pakketten.

2. Aangaande de gekende feiten,

— hadden er 15 betrekking op spoor- en metrostations;

— hebben er zich 14 afgespeeld op de openbare weg;

— hadden er 11 betrekking op justitiepaleizen;

— hadden er 6 betrekking op ambassades;

— hadden er 5 betrekking op officiële gebouwen;

— hadden er 4 betrekking op luchthavens;

— hadden er 2 betrekking op ziekenhuizen;

— had er 1 betrekking op een postgebouw;

— had er 1 betrekking op een bank;

— hadden de overigen betrekking op diverse gebouwen (commerciële centra, scholen, ...).

3. Deze gekende feiten hebben geleid tot

— een sweeping en een evacuatie in 22 gevallen;

— een sweeping in 19 gevallen;

— een evacuatie in 4 gevallen.

In de andere gevallen was het niet nodig een bijzondere maatregel te nemen gelet op het feit dat de politiediensten niets verdacht gevonden hebben bij aankomst op die plaatsen.

gue la ministre responsable des Entreprises publiques. (Question nº 246 du 25 février 2008.)

DO 2007200801145

Question nº 41 de M. Pierre-Yves Jeholet du 14 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Alertes à la bombe en 2007.

1. Pouvez-vous communiquer le nombre d'alertes à la bombe ou paquets suspects enregistrés par vos services pour l'année 2007?

2. À quels types d'endroits principalement (gares, etc.)?

3. Quelle a été la procédure mise en place et les démarches suivies?

4. Constatez-vous une évolution par rapport aux années antérieures?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 41 de M. Pierre-Yves Jeholet du 14 janvier 2008 (Fr.):

1. Le service DJP/Terrorisme & Sectes a connaissance, pour 2007, de 47 annonces à la bombe et de 23 colis suspects.

2. De ces faits connus,

— 15 concernaient les gares et stations de métro;

— 14 se sont produits sur la voie publique;

— 11 concernaient des palais de justice;

— 6 concernaient des ambassades;

— 5 concernaient des bâtiments officiels;

— 4 concernaient les aéroports;

— 2 concernaient des hôpitaux;

— 1 concernait un bureau de poste;

— 1 concernait une banque;

— le reste visait des bâtiments divers (centres commerciaux, écoles, ...)

3. Ces faits connus ont entraîné

— dans 22 cas, une fouille et une évacuation;

— dans 19 cas, une fouille;

— dans 4 cas, une évacuation.

Les autres cas n'ont nécessité aucune mesure particulière étant donné que les services de police n'ont rien trouvé de suspect en arrivant sur les lieux.

In 2003 heeft de dienst DJ P/Terrorisme en Sekten een handleiding « bomaanslag » gepubliceerd waarin alle maatregelen beschreven staan die genomen moeten worden onder de leiding van de gezagsdragers. Deze handleiding werd ter beschikking gesteld van alle agenten van de geïntegreerde politie.

4. In 2004 werd de dienst DJP/Terrorisme en Sekten geïnformeerd over 122 bommeldingen en 48 verdachte pakketten, in 2005 waren dit er respectievelijk 84 en 53, in 2006 respectievelijk 52 en 31.

Er kan dus een daling vastgesteld worden van het aantal feiten.

De cijfers dienen evenwel voorzichtig benaderd te worden: mogelijks werden niet alle meldingen medegedeeld.

En 2003, le service DJP/Terrorisme et Sectes a publié un manuel « attentat à la bombe » dans lesquelles sont décrites les mesures devant être prises sous la direction des autorités. Ce manuel a été mis à disposition de tous les policiers de la police intégrée.

4. En 2004, le service DJP/Terrorisme et Sectes a été informé de 122 annonces à la bombe et de 48 colis suspects, en 2005 de 84 et 53, en 2006 de 52 et 31.

Nous constatons dès lors une diminution du nombre total de faits.

Il faut toutefois prendre ces chiffres avec prudence: il est possible que toutes les avis n'aient pas été transmis.

DO 2007200801161

Vraag nr. 45 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 14 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Stakingen. — Optreden van de politiediensten.

1. Hoe vaak zijn de politiediensten moeten uitrukken naar aanleiding van stakingen op het Belgische grondgebied?

2. Voor welk soort stakingen (in gevangenissen, bij transportbedrijven, enzovoort)?

3. Welke kosten brengen die opdrachten voor de politiediensten mee?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 45 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 14 januari 2008 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Een staking in openbare diensten of in een onderneming kan een inzet van de politie tot gevolg hebben voor opdrachten van bestuurlijke- of van gerechtelijke politie.

We kunnen de volgende voorbeelden vermelden: een ordedienst in het raam van een stakingspiket aan de ingang van een fabriek, of van een betoging op de openbare weg; een verkeersdienst tijdens een staking in het openbaar vervoer; een bewakingsopdracht in het raam van een staking van fondsenvervoerders.

Het is echter niet mogelijk het aantal politieprestaties weer te geven die verbonden zijn aan stakingen, behalve wat de inzet van politiemensen betreft voor de bewaking van gevangenen ter gelegenheid van stakingen van cipiers.

DO 2007200801161

Question nº 45 de M. Pierre-Yves Jeholet du 14 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Grèves. — Prestations des services de police.

1. Pouvez-vous chiffrer le nombre de prestations des services de police à l'occasion de grèves sur le territoire belge?

2. Pour quels types de grève (milieu carcéral, entreprises de transport, etc.)?

3. Quel coût cela représente-t-il pour les services de police?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 45 de M. Pierre-Yves Jeholet du 14 janvier 2008 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Une grève dans des services public ou dans une entreprise peut générer un engagement de la police pour des missions de police administrative ou de police judiciaire.

Citons les exemples suivants: un service d'ordre dans le cadre d'un piquet de grève à l'entrée d'une usine, ou d'une manifestation sur la voie publique; un service de circulation lors d'une grève dans les tranports en commun; une mission de surveillance dans le cadre d'une grève de transporteurs de fonds.

Il n'est toutefois pas possible de citer le nombre de prestations policières liées à des grèves, sauf pour ce qui concerne l'engagement de policiers pour la surveillance de détenus à l'occasion de grèves de gardiens de prison.

2. Gelieve hieronder het aantal prestatie-uren van politiemensen in 2006 en 2007 te willen vinden, voor de bewaking van gevangenen ter gelegenheid van stakingen in Belgische gevangenissen.

2006:

— Federale politie: 14 445

— Lokale politie (HyCap): 14 748

Totaal: 29 196

2007:

— Federale politie: 6 355

— Lokale politie (HyCap): 3 928

Totaal: 10 283

3. Gelieve hieronder de kostprijs te willen vinden van de inzet van de federale politie en van de lokale politie (HyCap) in 2006 en 2007, voor de bewaking van gevangenen ter gelegenheid van stakingen in gevangenissen.

— 2006: 736 323 euro

— 2007: 259 337 euro

2. Veuillez trouver ci-dessous le nombre d'heures de prestation de policiers en 2006 et en 2007, pour la surveillance de détenus à l'occasion de grèves dans le milieu carcéral belge.

2006:

— Police fédérale: 14 445

— Police locale (HyCap): 14 748

Total: 29 196

2007:

— Police fédérale: 6 355

— Police locale (HyCap): 3 928

Total: 10 283

3. Veuillez trouver ci-dessous le coût de l'engagement de membres de la police fédérale et de la police locale (HyCap) en 2006 et en 2007, pour la surveillance de détenus à l'occasion de grèves dans le milieu carcéral.

— 2006: 736 323 euros

— 2007: 259 337 euros

DO 2007200801275

Vraag nr. 59 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Arbeidsongevallen bij politie. — Opleidingen.

Onlangs nam het stadsbestuur van Antwerpen de beslissing om 660 agent terug naar de rijschool te sturen voor een cursus defensief rijden. Ook lessen over rijden met een prioritair voertuig staan geagendeerd. Deze beslissing werd genomen nadat de cijfers werden bekendgemaakt dat de politie betrokken was bij meer dan 400 ongevallen op één jaar.

1. Bij hoeveel ongevallen op jaarbasis is de politie in totaal betrokken geraakt?

2. Hoe is de gewestelijke verhouding?

3. Zijn er naast Antwerpen andere significante uitschieters op vlak van ongevallen?

4. Worden zulke opleidingen ook in andere politiezones in het vooruitzicht gesteld?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 59 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

DO 2007200801275

Question nº 59 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Accidents du travail au sein des services de police. — Formations.

L'administration communale d'Anvers a décidé récemment d'inscrire 660 agents de police à un cours de conduite défensive. Des cours de conduite d'un véhicule prioritaire figurent également au programme. Cette décision a été prise après la publication de chiffres qui indiquent que la police était impliquée dans plus de 400 accidents en l'espace d'un an.

1. Dans combien d'accidents la police a-t-elle été impliquée, sur une base annuelle?

2. Quelle est la répartition par Région?

3. Y a-t-il, en dehors d'Anvers, d'autres zones de police où le nombre d'accidents est particulièrement élevé?

4. De telles formations sont-elles également prévues dans d'autres zones de police?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 59 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

Uit de manier waarop uw vraag geformuleerd is, veronderstel ik dat u vraagt naar de betrokkenheid van politieambtenaren bij verkeersongevallen en niet van arbeidsongevallen in het algemeen.

De Vaste Commissie van de Lokale Politie verzamelt geen cijfergegevens van de 196 lokale korpsen; de federale politie deelde mij onderstaande gegevens mee van verkeersongevallen waarin haar leden betrokken waren.

In 2006 waren federale politiebeambten betrokken in 282 verkeersongevallen in dienstverband en in 135 verkeersongevallen woon-werk verkeer.

Ik heb geen weet van een behoefte aan bijkomende rijopleidingen voor politiebeambten.

Vu la façon dont est formulée votre question, je suppose que vous demandez des renseignements sur l'implication des policiers dans des accidents de circulation et non dans des accidents de travail.

Le Commission Permanente de la Police Locale ne collecte pas de statistiques sur les 196 corps de la police locale; la police fédérale m'a communiqué les données suivantes quant à l'implication de ses membres dans des accidents de circulation.

En 2006 les policiers fédéraux étaient impliqués, en service, dans 282 accidents de roulage et dans 135 accidents sur le chemin du travail.

Je ne suis pas au courant de nouveaux besoins de formations de conduite pour les policiers.

DO 2007200801289

Vraag nr. 62 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politiediensten. — Verwerking van processen-verbaal.

De recente politiehervorming heeft gezorgd voor een efficiëntere en doeltreffender werking van onze politiediensten. Deze kan en moet echter nog verbeteren. Zo moeten heel wat politiemensen bij het opstellen van een proces-verbaal dubbel werk leveren. Eerst wordt deze schriftelijk opgemaakt. Daarna dient de politieagent op zijn kantoor de gegevens nog in zijn pc in te voeren.

1. Erkent u dat de huidige manier om processenverbaal te maken efficiënter kan gebeuren?

2. Welke maatregelen overweegt u te nemen om de politiediensten efficiënter te doen werken?

3. Zijn er budgettaire mogelijkheden om politieagenten op het veld de nodige informatica te geven om hun werk efficiënter te doen verlopen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 62 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Zoals in de overige domeinen, betracht de geïntegreerde politie een maximale doeltreffendheid bij de redactie van de processen-verbaal.

In vergelijking met hetgeen de politiediensten — federaal of lokaal — in het verleden gekend hebben, werd ter zake in meer dan één opzicht vooruitgang

DO 2007200801289

Question nº 62 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Services de police. — Traitement des procès-verbaux.

Si la récente réforme de nos services de police a permis d'en améliorer le fonctionnement, il reste cependant beaucoup à faire. Ainsi, de nombreux agents doivent accomplir un double travail lorsqu'ils verbalisent: après avoir dressé les procès-verbaux par écrit, ils doivent encore introduire les données dans leur PC à leur bureau.

1. Reconnaissez-vous que la procédure actuelle d'établissement des procès-verbaux est susceptible d'amélioration?

2. Quelles mesures comptez-vous prendre pour améliorer le fonctionnement des services de police?

3. Dispose-t-on de moyens budgétaires pour fournir aux agents de police du terrain l'équipement informatique nécessaire pour effectuer leur travail plus efficacement?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 62 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Comme dans les autres domaines, la police intégrée recherche l'efficacité maximale dans la rédaction des procès-verbaux.

Par rapport à ce que les services de police — fédéraux ou locaux — ont connu par le passé, différents progrès ont été faits en la matière. Tout d'abord, des

geboekt. Vooreerst werden beduidende inspanningen geleverd om een meervoudige codering van identieke gegevens te vermijden en op die manier een éénmalige vatting te garanderen. De nieuwe toepassingen respecteren eveneens dit essentieel principe dat bijdraagt tot het meer efficiënt maken van het politiewerk.

Bovendien werden «type»-processen-verbaal en -documenten ter beschikking van de politiediensten gesteld, ten einde een snelle, kwaliteitsvolle, éénvormige en efficiënte verwerking van de ingezamelde gegevens toe te laten.

Ten slotte werd de toegang tot niet politionele maar noodzakelijke informatie voor het opstellen van processen-verbaal vereenvoudigd, om het oppikken van de beschikbare gegevens mogelijk te maken zonder ze manueel in het proces-verbaal te moeten copiëren.

Natuurlijk moet het zoeken naar de maximale doeltreffendheid een permanente zorg blijven.

Het is evenzeer een feit dat het nemen van schriftelijke nota's een essentieel middel blijft voor het navolgend opstellen van processen-verbaal.

Het inzamelen van de noodzakelijke gegevens voor de vastellingen laat inderdaad niet altijd toe om onmiddellijk een coherent proces-verbaal op te stellen met een synthese van alle informatie uitgaande van verschillende bronnen (getuigen, slachtoffers, communicatiecentrum, ...).

Het inlichtingenschrift blijft dikwijls het excellente instrument om niet gestructureerde informatie te noteren, die nadien in een logische en begrijpelijke volgorde zal moeten gezet worden.

Bovendien kan het feit van zich op alle mogelijke terreinen te moeten begeven, in alle mogelijke en onder meer klimatologische omstandigheden, soms gedurende meerdere uren, het werk met draagbare PC's bemoeilijken.

Anderzijds gebruiken talrijke politiekorpsen voorgedrukte formulieren die manueel worden aangevuld op het terrein en in die staat bij de processen-verbaal worden gevoegd, zonder noodzaak van retranscriptie van de inhoud in een geïnformatiseerd systeem.

Ten slotte, indien de omstandigheden het toelaten, is het reeds mogelijk om draagbare PC's te gebruiken voor het opstellen van processen-verbaal op het terrein, hetzij met ISLP (het informaticasysteem van de lokale politie), ofwel met FEEDIS (het informaticasysteem van de federale politie).

2. Verderzetten van:

— het reeds geleverd werk met het oog op de vereenvoudiging van de gebruikte informaticatoepassingen en, in die geest, het ter beschikking stellen van nog meer nationale documenten aan de gebruikers;

efforts significatifs ont été faits pour éviter des encodages multiples de données identiques et garantir ainsi la saisie unique. Les nouvelles applications développées respectent également ce principe essentiel contribuant à rendre le travail policier plus efficace.

De plus, des procès-verbaux et des documents «types» ont été mis à la disposition des services de police, afin de permettre un traitement rapide, de qualité, uniforme et efficace des informations recueillies.

Enfin, l'accès aux informations non policières mais nécessaires pour rédiger des procès-verbaux a été simplifié, pour permettre la récupération des données disponibles sans devoir les recopier manuellement dans le procès-verbal.

Bien sûr, la recherche de l'efficacité maximale doit rester une préoccupation permanente.

Il n'en reste pas moins vrai que la prise de notes écrites reste un moyen essentiel pour la rédaction ultérieure de procès-verbaux.

En effet, la collecte de données nécessaires aux constatations ne permet pas toujours de rédiger immédiatement un procès-verbal cohérent synthétisant toutes les informations émanant de différentes sources (témoins, victimes, centre de communication, ...).

Le carnet de renseignements reste bien souvent l'instrument par excellence pour noter des informations non structurées qu'il faudra remettre postérieurement dans un ordre logique et compréhensible.

De plus, le fait de devoir se rendre sur tous types de terrain, dans toutes sortes de circonstances dont climatiques, parfois pour plusieurs heures, peut rendre difficile le travail avec des PC portables.

D'autre part, de nombreux corps de police utilisent des formulaires préimprimés qui sont complétés manuellement sur le terrain et joints en l'état aux procès-verbaux, sans nécessité de retranscription du contenu dans un système informatique.

Enfin, lorsque les conditions le permettent, il est déjà possible d'utiliser des PC portables pour la rédaction des procès-verbaux sur le terrain, que ce soit avec l'ISLP (le système informatique des polices locales) ou avec FEEDIS (le système informatique de la police fédérale).

2. Poursuivre:

— le travail déjà entrepris visant la simplification des applications informatiques utilisées et, dans cet esprit, mettre davantage de documents nationaux à la disposition des utilisateurs;

— de regelmatige bijwerking van de informaticaprodukten, ter gelegenheid van de zeer talrijke wettelijke nieuwigheden en aanpassingen, om de taak van de gebruikers te faciliteren;

— het behandelen van de aanvragen die kennis geven van nieuwe operationele behoeften die van aard zijn om de efficiënten operationele werking van de geïntegreerde politie voortdurend te verbeteren.

3. Wat het het budgettaire aspect betreft, zijn er voldoende mogelijkheden op het federale niveau en het lokale niveau.

DO 2007200801332

Vraag nr. 75 van de heer Bart Laeremans van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Federale verkiezingen. — Inschrijvingen van Belgen uit het buitenland. — Gemeenten van Brussel-Halle-Vilvoorde.

Met mijn vraag wens ik een zicht te hebben op de evolutie van het aantal inschrijvingen van Belgen uit het buitenland bij de federale verkiezing in de gemeenten van Brussel en Halle-Vilvoorde.

Kan u derhalve voor elk van de negentien Brusselse gemeenten en voor elk van de 35 gemeenten van Halle-Vilvoorde meedelen hoeveel landgenoten zich vanuit het buitenland hebben ingeschreven in 2003 en 2007?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 75 van de heer Bart Laeremans van 17 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

Hierbij het aantal inschrijvingen van Belgen die in het buitenland verbleven — tijdens de federale wetgevende verkiezingen van 2003 en 2007 — in de gemeenten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

	2003	2007
Anderlecht	957	1 060
Brussel	8 196	6 961
Elsene	2 679	2 644
Etterbeek	1 031	1 029
Evere	336	399
Ganshoren	284	312
Jette	595	628
Koekelberg	217	206
Oudergem	683	706
Schaarbeek	1 254	1 346

— la mise à jour régulière des produits informatiques, à l'occasion des très nombreuses nouveautés et modifications législatives, pour faciliter la tâche des utilisateurs policiers;

— le traitement des demandes relatant de nouveaux besoins opérationnels et de nature à améliorer en permanence le fonctionnement opérationnel efficace de la police intégrée.

3. Quant à l'aspect budgétaire, il y a suffisamment de possibilités au niveau fédéral et au niveau local.

DO 2007200801332

Question nº 75 de M. Bart Laeremans du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Élections fédérales. — Inscriptions de Belges résidant à l'étranger. — Communes de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Ma question vise à obtenir un aperçu de l'évolution du nombre d'inscriptions de Belges résidant à l'étranger pour les élections fédérales dans les communes de Bruxelles et de Hal-Vilvorde.

Pourriez-vous, pour chacune des 19 communes bruxelloises et des 35 communes de Hal-Vilvorde, me préciser combien de Belges résidant à l'étranger se sont inscrits pour les élections de 2003 et de[d65] 2007?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 75 de M. Bart Laeremans du 17 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

Ci-joint, le nombre d'inscriptions de Belges résidant à l'étranger — lors des élections législatives fédérales de 2003 et de 2007 — dans les communes de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

	2003	2007
Anderlecht	957	1 060
Bruxelles	8 196	6 961
Ixelles	2 679	2 644
Etterbeek	1 031	1 029
Evere	336	399
Ganshoren	284	312
Jette	595	628
Koekelberg	217	206
Auderghem	683	706
Schaerbeek	1 254	1 346

	2003	2007
Sint-Agatha-Berchem	210	248
Sint-Gillis (bij-Brussel)	645	649
Sint-Jans-Molenbeek	496	574
Sint-Joost-ten-Node	201	223
Sint-Lambrechts-Woluwe	1 395	1 587
Sint-Pieters-Woluwe	1 313	1 347
Ukkel	3 330	3 382
Vorst	760	836
Watermaal-Bosvoorde	630	713
Affligem	49	46
Asse	126	126
Beersel	92	128
Bever	7	5
Dilbeek	232	304
Drogenbos	32	23
Galmaarden	14	20
Gooik	34	40
Grimbergen	185	234
Halle	170	198
Herne	11	24
Hoeilaart	61	77
Kampenhout	61	59
Kapelle-op-den-Bos	35	40
Kraainem	284	263
Lennik	41	46
Liedekerke	39	40
Linkebeek	90	98
Londerzeel	66	69
Machelen (Brab.)	49	40
Meise	116	156
Merchtem	37	54
Opwijk	36	60
Overijse	145	193
Pepingen	6	9
Roosdaal	35	37
Sint-Genesius-Rode	319	248
Sint-Pieters-Leeuw	98	125
Steenokkerzeel	61	74
Ternat	45	64
Vilvoorde	216	256
Wemmel	168	225
Wezembeek-Oppem	251	242
Zaventem	157	144
Zemst	85	122

Ter informatie, meer gedetailleerde tabellen (met indeling volgens de stemwijze die gekozen werd door de Belgische kiezers die in het buitenland verbleven) kunnen worden geraadpleegd op de specifieke website van mijn administratie: *www.verkiezingen.fgov.be*

	2003	2007
Berchem-Sainte-Agathe	210	248
Saint-Gilles	645	649
Molenbeek-Saint-Jean	496	574
Saint-Josse-ten-Noode	201	223
Woluwe-Saint-Lambert	1 395	1 587
Woluwe-Saint-Pierre	1 313	1 347
Uccle	3 330	3 382
Forest	760	836
Watermael-Boitsfort	630	713
Affligem	49	46
Asse	126	126
Beersel	92	128
Bievène	7	5
Dilbeek	232	304
Drogenbos	32	23
Gammerages	14	20
Gooik	34	40
Grimbergen	185	234
Hal	170	198
Herne	11	24
Hoeilaart	61	77
Kampenhout	61	59
Kapelle-op-den-Bos	35	40
Kraainem	284	263
Lennik	41	46
Liedekerke	39	40
Linkebeek	90	98
Londerzeel	66	69
Machelen (Brab.)	49	40
Meise	116	156
Merchtem	37	54
Opwijk	36	60
Overijse	145	193
Pepingen	6	9
Roosdaal	35	37
Rhode-Saint-Genèse	319	248
Leeuw-Saint-Pierre	98	125
Steenokkerzeel	61	74
Ternat	45	64
Vilvorde	216	256
Wemmel	168	225
Wezembeek-Oppem	251	242
Zaventem	157	144
Zemst	85	122

À titre d'information, des tableaux plus détaillés (avec répartition selon le mode de vote choisi par les électeurs belges résidant à l'étranger) peuvent être consultés sur le site internet spécifique de mon administration: *www.elections.fgov.be*

DO 2007200801389

Vraag nr. 79 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Federale politie. — Kledij. — Tweetalige vermeldingen.

Vaak wordt vastgesteld dat inspecteurs van de federale politie die een opdracht krijgen in Vlaanderen of Wallonië kledij dragen met tweetalige vermeldingen, meestal «Police/Politie».

Dit is vanzelfsprekend niet conform de taalwetgeving.

1. Beschikt de federale politie enkel over kledij met tweetalige vermeldingen of zijn er ook Nederlandstalige en Franstalige uniformen?

2. Zo ja, waarom worden deze niet gebruikt bij operaties in Vlaanderen of Wallonië?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 79 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. De federale en de lokale politie beschikken over de nodige kledij met vermeldingen in vijf combinaties:

— Politie — Police: personeel in arrondissement Brussel Hoofdstad met Nederlands als moedertaal.

— Police — Politie: idem maar Frans als moedertaal.

— Politie: personeel van het Vlaams Gewest.

— Police: personeel van het Waals Gewest.

— Polizei — Police: personeel van het Duitstalig landsgedeelte.

2. De regel wil dat ingezet personeel de taal van het gebied spreekt; uitzonderlijk kan het voorvallen dat hiervan afgeweken wordt. Bij detacheringen en punctuele inzet is het normaal dat het personeelslid zijn kledij blijft dragen. De personeelsleden van de politie zijn als gevolg van art 45 van de wet op het politieambt bevoegd op gans het grondgebied van het Rijk.

DO 2007200801389

Question nº 79 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Police fédérale. — Uniformes. — Mentions bilingues.

On constate souvent que les inspecteurs de la police fédérale envoyés en mission en Flandre ou en Wallonie portent des uniformes portant des mentions bilingues, le plus souvent «Police/Politie».

Ces mentions bilingues sont bien entendu en infraction avec la législation sur l'emploi des langues.

1. La police fédérale ne dispose-t-elle que d'uniformes portant des mentions bilingues ou existe-t-il aussi des uniformes portant des mentions uniquement en néerlandais et des uniformes portant des mentions uniquement en français?

2. Dans ce dernier cas, pourquoi ces uniformes ne sont-ils pas utilisés lors des opérations menées soit en Flandre soit en Wallonie?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 79 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. La police fédérale et la police locale disposent de l'habillement nécessaire avec cinq combinaisons de langues:

— Politie — Police: personnel de l'arrondissement de Bruxelles Capitale avec le néerlandais comme langue maternelle.

— Police — Politie: idem mais le français comme langue maternelle.

— Politie: personnel de la Région flamande.

— Police: personnel de la Région wallonne.

— Polizei — Police: personnel de la Région germanophone.

2. La règle veut que le personnel engagé doit parler la langue de la région; exceptionnellement il se peut qu'on y déroge. Lors de détachements et des engagements ponctuels, il est normal que le membre du personnel garde son équipement. Les membres du personnel de la police ont, suite à l'article 45 de la loi sur la fonction de police, compétence sur tout le territoire du Royaume.

DO 2007200801660

Vraag nr. 95 van de heer Hagen Goyvaerts van 30 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Waterschade in 1998. — Uitbetaalde vergoedingen. — Terugvordering door Rampenfonds.

Op 23 januari 2003 ondervroeg ik uw voorganger over het feit dat na de bij koninklijk besluit van 18 november 1998 erkende ramp (in dit geval de regenval van 13, 14 en 15 september 1998) een 200-tal landbouwers een vergoeding ontvingen voor de waterschade, die zij evenwel nadien dienden terug te betalen (vraag P163, *Integraal Verslag*, Kamer, 2002-2003, Plenumvergadering, 23 januari 2003, CRIV 50 PLEN 316, blz. 14). Uw voorganger stelde toen in het vooruitzicht dat zijn medewerkers initiatieven zouden nemen om de problematiek in kaart te brengen teneinde te onderzoeken wat zou kunnen gedaan worden.

Zelf pleitte ik er voor om de terugvorderingen van de vergoedingen teniet te doen.

1. Werd die problematiek destijds effectief in kaart gebracht?

2. Welke concrete stappen of initiatieven werden genomen ten aanzien van de betrokken landbouwers?

3. Hoe is dit dossier tenslotte ten gronde afgerond?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 95 van de heer Hagen Goyvaerts van 30 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat er inderdaad op 31 januari 2003 een vergadering in verband met de aangehaalde problematiek werd belegd onder voorzitterschap van de kabinetschef van de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken.

Vertegenwoordigers van de landbouwsector waren hierop aanwezig.

Uiteindelijk kwam men tot de conclusie dat de schade aan de maïs niet kon vergoed worden binnen het kader van de als algemene ramp erkende hevige regenval van 13, 14 en 15 september 1998 omdat niet voldaan was aan de wettelijke vereiste van «rechtstreekse» schade en dit ondertussen door meer dan 100 arresten van de hoven van beroep bevestigd werd.

Maar, bewust van de precaire financiële situatie van vele landbouwers, werd beslist de terugvorderingsprocedure zo menselijk mogelijk te laten verlopen. Geval per geval zouden de afbetalingsmodaliteiten moeten onderzocht worden, rekening houdend met

DO 2007200801660

Question nº 95 de M. Hagen Goyvaerts du 30 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Dégâts causés par l'eau en 1998. — Indemnisations versées. — Récupération par le Fonds des calamités.

Le 23 janvier 2003, j'ai interrogé votre prédécesseur sur la situation d'environ deux cents agriculteurs qui, à la suite de pluies reconnues comme calamité par l'arrêté royal du 18 novembre 1998 (il s'agissait en l'occurrence des pluies des 13, 14 et 15 septembre 1998), ont reçu une indemnisation qu'ils ont toutefois été invités à rembourser par la suite (question P163, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2002-2003, Séance plénière, 23 janvier 2003, CRIV 50 PLEN 316, p. 14). À l'époque, votre prédécesseur avait assuré que ses collaborateurs prendraient des initiatives pour dresser l'état de la question, afin d'examiner les possibilités d'intervention.

Personnellement, j'avais préconisé l'annulation de ces demandes de remboursement.

1. Un état de la question a-t-il effectivement été dressé à l'époque?

2. Quelles démarches ou initiatives concrètes ont été prises vis-à-vis des agriculteurs concernés?

3. Comment ce dossier a-t-il en fin de compte été traité quant au fond?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 95 de M. Hagen Goyvaerts du 30 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de signaler à l'honorable membre qu'une réunion s'est en effet tenue le 31 janvier 2003 relativement à la problématique évoquée, sous la présidence du chef de cabinet du ministre de l'Intérieur de l'époque.

Des représentants du secteur agricole y participaient.

On en arriva en définitive à la conclusion que les dommages au maïs ne pouvaient être indemnisés dans le cadre des pluies intenses des 13, 14 et 15 septembre 1998 reconnues en tant que calamité publique parce qu'il n'était pas satisfait à l'exigence légale de dommages «directs», ce qui avait entre-temps été confirmé par plus de 100 arrêts des Cours d'appels.

Toutefois, étant donné la situation financière précaire de nombreux agriculteurs, il fut décidé d'appliquer le plus humainement possible les procédures de récupération. Les modalités de remboursement seraient examinées cas par cas, en tenant compte de

de grootte van het terug te betalen bedrag en de financiële situatie van het slachtoffer; dit is ook effectief zo gebeurd.

Gelet op hogergenoemd negatief standpunt werd tevens beslist dat aan de minister van Landbouw zou gevraagd worden te onderzoeken of de ongunstige weersomstandigheden van het najaar 1 998 niet in aanmerking konden komen voor een erkenning als landbouwramp.

Deze minister kwam echter tot de conclusie dat onmogelijk kon ingegaan worden op het voorstel tot erkenning als landbouwramp.

l'ampleur du montant à rembourser ainsi que de la situation financière de la victime; ainsi fut fait.

Vu le point de vue négatif dont question plus haut il fut également décidé de demander au ministre de l'Agriculture d'examiner si les circonstances atmosphériques défavorables de l'arrière-saison 1998 ne pouvaient entrer en considération pour une reconnaissance en tant que calamité agricole.

Ce ministre fut toutefois amené à conclure qu'il était impossible de donner suite à la proposition de reconnaissance en tant que calamité agricole.

DO 2007200801909

Vraag nr. 121 van mevrouw Jacqueline Galant van 14 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Opleiding van gemotoriseerde superdouaniers.

De taak van de douaniers is niet altijd gemakkelijk, dat staat buiten kijf. Maar is het echt nodig hen naar Luxemburg te sturen en hen een zware training te laten ondergaan, opdat ze vrachtwagens zouden kunnen inhalen die 90 kilometer per uur rijden?

De kandidaten moeten een erg intensieve fysieke training volgen, de paracommando's waardig! Dat mag blijken uit het feit dat slechts 24 van de tachtig kandidaten tot de stage werden toegelaten en dat slechts tien van hen zijn geslaagd. Van de 24 kandidaten kwamen er vijf met open wonden in het ziekenhuis terecht.

Die cijfers spreken mij dunkt boekdelen! Toch plant de administratie der Douane en Accijnzen in april 2008 een nieuwe opleiding, teneinde een team samen te stellen dat volstaat voor de 33 douanebrigades van ons land. Bedoeling is dat elke brigade twee motorrijders toegewezen krijgt.

1. Ik besef ten volle hoe belangrijk het is gemotiveerde motorrijders in dienst te nemen. Maar is dat een reden om kandidaten uit te schakelen door middel van een dag van fysieke proeven, waarbij ze bijvoorbeeld zoveel mogelijk push-ups, sit-ups, rekstokoefeningen, enz. per minuut moeten doen?

2. Op welke manier zullen die tests hen helpen om met de motor auto's en vrachtwagens in te halen?

3. Is een zo brute training, waarbij geen enkele motorrijder er ongehavend van afkwam, wel gerechtvaardigd?

4. Waarom worden ze voor die training trouwens naar Luxemburg gestuurd?

DO 2007200801909

Question n° 121 de Mme Jacqueline Galant du 14 février 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Formation des superdouaniers à moto.

Il est évident que le travail des douaniers n'est pas toujours aisé. Mais est-il vraiment nécessaire de les envoyer au Luxembourg et leur faire subir un entraînement violent pour leur permettre de rattraper des poids-lourds circulant à 90 km/h?

Les candidats doivent subir un entraînement très physique digne des para-commandos! La preuve, c'est que sur 80 postulants, 24 ont été admis au stage et seuls 10 ont réussi. Sur les 24 candidats, 5 ont terminé à l'hôpital pour blessures ouvertes.

Je crois que ces chiffres sont éloquents! Pourtant, les Douanes et Accises programment une nouvelle formation en avril 2008, et ce pour constituer une équipe suffisante pour les 33 brigades douanières du pays. L'objectif est de doter de deux motards chaque brigade.

1. Je suis consciente qu'il est important d'engager des motards motivés. Mais est-ce une raison pour les éliminer via une journée de tests physiques tels qu'un maximum de pompages, d'abdos, de tractions, etc. à la minute?

2. En quoi ce processus va-t-il aider les motards à rattraper les voitures et autres camions?

3. Cet entraînement particulièrement violent, puisque aucun motard ne s'en est sorti sans une seule égratignure, est-il justifié?

4. En outre, pourquoi les envoyer au Luxembourg?

5. Beschikt ons land niet over een voldoende toegerust centrum?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 22 februari 2008, op de vraag nr. 121 van mevrouw Jacqueline Galant van 14 februari 2008 (Fr.):

De opleiding die de Belgische douanier-motorrijders in het Groot Hertogdom Luxemburg genieten, is dezelfde als diegene de Franse Douane reeds jaren geeft en noodzakelijk acht, met dezelfde dieptegang en doeltreffendheid.

De Belgische Federale Politie en de Belgische Militaire Politie kunnen de opleiding niet geven omdat hen ofwel de capaciteit ofwel deze specifieke opleiding ontbreekt.

De doorgedreven opleiding is in het eigen belang van de motorrijders, want nodig om gepast te reageren op moeilijke situaties. Dit is onlangs nog gebleken tijdens de interceptie van wat bleek een weerspannige autobestuurder te zijn.

De eerste opleiding had minder laureaten omdat de gemiddelde leeftijd van de kandidaten hoog lag. Met de twee sessie is dit gevoelig verbeterd. De derde sessie kondigt zich op dat vlak reeds positief aan.

Het is niet de bedoeling om 2 motorrijders aan elke van de 33 Motorbrigades toe te kennen. De bedoeling is om op 11 strategische plaatsen langs verkeersknooppunten teams te huisvesten.

5. Notre pays ne dispose-t-il pas de centre suffisamment équipé?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 22 février 2008, à la question nº 121 de Mme Jacqueline Galant du 14 février 2008 (Fr.):

La formation que les motards douaniers belges ont reçue au Grand Duché de Luxembourg est la même que celle dispensée par la Douane Française depuis des années et estimée indispensable, avec le même niveau et la même efficacité.

La Police Fédérale Belge et la Police Militaire Belge ne peuvent dispenser cette formation car soit les capacités soit cette formation spécifique font défaut.

La formation suivie est dans le seul intérêt des motards car il leur est nécessaire de réagir de manière appropriée aux situations difficiles. Cela s'est encore vu récemment lors d'une interception d'un conducteur de voiture vraisemblablement récalcitrant.

Moins de lauréats avaient terminé la première formation car l'âge moyen des candidats était plus élevé. Lors de la deuxième session, cela s'est sensiblement amélioré. Sur ce plan, la troisième session se révèle déjà positive.

Le but n'est pas d'allouer 2 motards à chacune des 33 brigades motorisées. Le but est de placer des équipes à 11 endroits stratégiques le long des nœuds routiers.

Minister van Buitenlandse Zaken

DO 2007200800937

Vraag nr. 5 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel.

De fileproblematiek is meer dan ooit een actueel thema. Een pasklaar antwoord om deze problematiek te bestrijden bestaat niet, laat staan dat er over de verschillende voorstellen steeds eensgezindheid bestaat.

Een aspect van deze problematiek, waarover brede consensus bestaat, is het absolute belang van het terugdringen van de verplaatsingsbehoeften. In dat opzicht

Ministre des Affaires étrangères

DO 2007200800937

Question nº 5 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.

Le problème des embouteillages se trouve plus que jamais au centre de l'actualité. Il n'existe pas de solution miracle au problème et les différentes propositions de solution qui sont émises ne font pas toujours l'unanimité.

Il existe par contre un large consensus à propos de l'un des aspects du problème, à savoir la nécessité absolue de réduire les besoins de déplacement. Les

kan ook de overheid een belangrijke rol spelen. Momenteel brengt de overheid namelijk dagelijks grote verplaatsingsstromen tot stand: het woonwerkverkeer van ambtenaren.

1. Kan u een overzicht geven van het aantal ambtenaren tewerkgesteld in de overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen en gevestigd zijn in Brussel?

2. Werden in het verleden reeds initiatieven genomen om ambtenaren die in eenzelfde regio tewerkgesteld zijn, onder te brengen in een gebouw dat dichter aansluit bij hun woonplaats?

3. Welke inspanningen werden op andere vlakken reeds genomen om de pendelactiviteit van en naar Brussel te vermijden of te verminderen?

4.
a) Welke onderzoeksverrichtingen werden reeds doorgevoerd om ervoor te zorgen dat de verplaatsingsbehoeften van de ambtenaren worden verminderd?

b) Wat waren de resultaten daarvan?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 18 februari 2008, op de vraag nr. 5 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.):

Het Hoofdbestuur van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse handel en Ontwikkelingssamenwerking (Brussel) telt 1 441 personeelsleden. Het departement is omwille van de aard van zijn opdrachten en activiteiten in België enkel gehuisvest in Brussel.

Om de pendelactiviteit van en naar Brussel te verminderen is het departement gestart met een proefproject telewerk dat vandaag nog lopende is.

pouvoirs publics ont également un rôle important à jouer dans ce cadre, dans la mesure où ils sont à l'origine d'un important flux de déplacement quotidien, à savoir celui des fonctionnaires se rendant à leur travail.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de fonctionnaires occupés par les services publics ressortissant à votre compétence et établis à Bruxelles?

2. Des initiatives ont-elles déjà été prises par le passé pour regrouper les fonctionnaires, occupés dans une même région, dans un bâtiment plus proche de leur domicile?

3. Quels efforts ont déjà été fournis dans d'autres domaines pour éviter ou réduire les déplacements quotidiens vers la capitale?

4.
a) Quelles récherches ont déjà été menées pour tenter de réduire les besoins de déplacement des fonctionnaires?

b) Quels ont été les résultats de ces recherches?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 18 février 2008, à la question nº 5 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.):

L'Administration Centrale du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement (Bruxelles) compte 1 441 membres de personnel. Elle est, par la nature de ses missions et de ses activités en Belgique, exclusivement localisée à Bruxelles.

En vue d'une réduction des navettes au départ de et vers Bruxelles, un projet-pilote de télétravail a été mis en route. Ce projet est actuellement toujours en cours.

DO 2007200800961

Vraag nr. 8 van de heer Wouter De Vriendt van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Filippijnen. — Hanteren van een zwarte lijst door de Filippijnse overheid.

De Amerikaanse mensenrechtenorganisatie *Human Rights Watch* bracht aan het licht dat de Filippijnse overheid een zwarte lijst hanteert van 504 buitenlanders die niet welkom zijn in het land: *http://hrw.org/english/docs/2007/09/28/philip16961.htm*.

Op de lijst staan ook 20 Belgen waaronder verschillende leden van de solidariteitsbeweging «Filippijnen-

DO 2007200800961

Question nº 8 de M. Wouter De Vriendt du 10 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Philippines. — Utilisation d'une liste noire par les autorités philippines.

L'organisation américaine de défense des droits de l'homme *Human Rights Watch* a révélé que les autorités philippines avaient dressé une liste noire de 504 étrangers qui ne sont pas les bienvenus dans le pays: *http://hrw.org/english/docs/2007/09/28/philip16961.htm*.

Sur cette liste figurent également 20 Belges, parmi lesquels des membres du mouvement de solidarité

groepen België» die zich in het verleden kritisch uitgelaten hebben over de regering van Gloria Arroyo. Volgens de officiële documenten van het Filippijnse ministerie van Justitie die Human Rights Watch publiek maakte zouden de personen op de lijst banden hebben met de Taliban of Al-Qaeda. Human Rights Watch stelt dat er geen aanwijzingen zijn dat deze beschuldigingen kloppen. Volgens de officiële documenten zou de lijst sinds 10 augustus 2007 zijn opgeheven, maar het bestaan van deze lijst werd vroeger steeds geheim gehouden.

1. Bent u op de hoogte van het bestaan van een zwarte lijst die gebruikt wordt door de Filippijnse autoriteiten en het feit dat op deze lijst 20 Belgen staan?

2. Weet u of deze lijst effectief opgeheven werd of wordt deze nog steeds gehanteerd?

3. De beschuldigingen van banden met terroristische netwerken zoals Taliban of Al-Qaeda zijn volgens Human Rights Watch volledig uit de lucht gegrepen.

Kan u dit bevestigen en welke stappen hebt u genomen om deze 20 landgenoten te beschermen tegen de valse beschuldigingen en mogelijke gevolgen van de vermelding op de zwarte lijst?

4.

a) Hebt u enig protest laten blijken bij de Filippijnse autoriteiten tegen het gebruik van deze zwarte lijst?

b) Zo neen, waarom niet?

c) Zo ja, hebt u al een reactie ontvangen van de Filippijnse autoriteiten en kunt u deze toelichten?

5. Het gebruik van een dergelijke lijst is een mogelijk middel om critici van het regime de mond te snoeren.

Hebt u stappen gezet opdat organisaties die zich inzetten voor de verdediging van de mensenrechten in de Filippijnen vrijuit hun rol kunnen blijven spelen?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 18 februari 2008, op de vraag nr. 8 van de heer Wouter De Vriendt van 10 januari 2008 (N.):

De lijst waarover u spreekt zou opgesteld zijn naar aanleiding van de ASEAN topvergaderingen gedurende de eerste helft van 2007, toen de Filippijnen nog het voorzitterschap van de ASEAN uitoefenden. Deze topvergaderingen hebben de Filippijnse autoriteiten ertoe aangezet sterkere veiligheidsmaatregelen te nemen. In de Filippijnen doen er zich immers nog geregeld terroristische aanslagen voor.

«*Filippijnengroepen België*» qui ont critiqué le gouvernement de Gloria Arroyo dans le passé. Selon les documents officiels du ministère de la Justice philippin rendus publics par Human Rights Watch, les personnes qui figurent sur la liste entretiendraient des liens avec les Talibans ou Al-Qaeda. Selon Human Rights Watch, rien ne permet de confirmer ces allégations. À en croire les documents officiels, cette liste aurait été supprimée le 10 août 2007, mais son existence avait toujours été gardée secrète auparavant.

1. Êtes-vous au courant de l'utilisation d'une liste noire par les autorités philippines et du fait que 20 belges y soient mentionnés?

2. Savez-vous si cette liste a effectivement été supprimée ou si elle est encore utilisée?

3. Human Rights Watch estime dénuées de tout fondement les accusations de liens avec des réseaux terroristes tels que les Talibans ou Al-Qaeda.

Pouvez-vous confirmer cette affirmation? Quelles démarches avez-vous entreprises pour protéger ces 20 compatriotes contre les fausses accusations portées contre eux et les possibles conséquences de leur présence sur cette liste noire?

4.

a) Avez-vous protesté auprès des autorités philippines contre l'établissement de cette liste noire?

b) Dans la négative, pourquoi?

c) Dans l'affirmative, les autorités philippines se sont-elles déjà manifestées et pouvez-vous commenter leur réaction?

5. L'utilisation d'une telle liste constitue une manière de museler les personnes qui critiquent le régime.

Avez-vous entrepris des démarches pour permettre aux organisations qui s'investissent dans la défense des droits de l'homme aux Philippines de continuer à jouer leur rôle en toute liberté?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 18 février 2008, à la question nº 8 de M. Wouter De Vriendt du 10 janvier 2008 (N.):

La liste, dont mention, aurait été établie à l'occasion des réunions à haut niveau de l'ASEAN, quand les Philippines exerçaient la présidence de cette organisation durant le premier semestre de 2007. Ces réunions à haut niveau ont amené les autorités philippines à augmenter les mesures sécuritaires, le pays étant la scène d'attentats terroristes réguliers.

Ik beschik niet over informatie betreffende de criteria die de Filippijnse autoriteiten zouden gebruikt hebben om dergelijke lijst op te stellen.

Wanneer er zich specifieke gevallen voordoen met landgenoten die op een « zwarte lijst » van de Filippijnse immigratiediensten komen te staan en mijn diensten, hierover geïnformeerd worden, zoals trouwens het geval was in juli met twee landgenoten, zijn wij opgetreden en hebben langs onze ambassade in Manilla bekomen dat deze personen van de lijst verwijderd werden.

Ik heb geen weet van eventuele gevolgen voor of klachten van landgenoten die op de lijst waarvan sprake zouden zijn opgenomen.

De bevoegde Filippijnse autoriteiten hebben ons laten weten dat van de vermelde personen niemand op een « zwarte lijst » voor immigratie zou voorkomen.

Je ne dispose pas d'informations concernant des critères que les autorités philippines auraient utilisés pour rédiger cette liste.

Lorsqu'il se présente un cas où des compatriotes figureraient sur une « liste noire » des autorités philippines d'immigration, et que mes services en sont informés, comme ce fut le cas avec deux compatriotes en juillet 2007, nous prenons immédiatement action. En l'espèce, nous avons obtenu par le biais de notre ambassade à Manille que ces deux personnes soient rayées de cette liste.

Je ne dispose d'aucune information sur d'éventuelles suites ou plaintes de la part des compatriotes qui seraient repris sur la liste dont question.

Dans l'intervalle, les autorités compétentes philippines nous ont informés qu'aucune des personnes mentionnées n'est reprise sur une « liste noire » d'immigration.

DO 2007200801150

Vraag nr. 11 van de heer Philippe Henry van 14 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Buitengebruikstelling van de spoorlijn tussen Monschau en Kalterherberg.

De spoorlijn Monschau-Kalterherberg werd op 30 juni 1989 door de NMBS buiten gebruik gesteld en nadien omgevormd tot een toeristische lijn. Omdat de exploitatie en het onderhoud ervan te duur uitvielen, besliste de Duitstalige Gemeenschap in 2002 die lijn op te doeken.

Bij het Verdrag van Versailles werd de soevereiniteit over de kantons Eupen, Malmédy en Sankt Vith, samen met een deel van de Vennbahn, aan België overgedragen.

Momenteel worden die paar kilometer rails opgebroken. Een mogelijk gevolg hiervan is dat een deel van ons grondgebied zou moeten worden teruggegeven aan Duitsland, hoewel dat land hier geen aanspraak op maakt.

Door het weghalen van die paar kilometer rails zou een van de clausules van de verdragen op grond waarvan die mini-enclaves tot België behoren, gewijzigd worden.

1. Kan de verwijdering van die spoorstaven tot gevolg hebben dat België dit stukje grondgebied moet afstaan?

2. Zal u deze kwestie bij uw Duitse ambtsgenoot aankaarten?

DO 2007200801150

Question n° 11 de M. Philippe Henry du 14 janvier 2008 (Fr.) au ministre des Affaires étrangères:

Désaffection ligne ferroviaire entre Montjoie et Kalterherberg.

Entre Montjoie et Kalterherberg existait une ligne qui le 30 juin 1989 a été désaffectée par la SNCB et a ensuite été commuée en ligne touristique. En 2002, vu le coût élevé engendré par l'exploitation et l'entretien, la communauté germanophone a décidé de clôturer l'expérience.

Suite au traité de Versailles, la souveraineté sur les cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith a été transférée à la Belgique et avec eux une partie de la ligne des Fagnes.

Aujourd'hui, ces quelques kilomètres de rails sont retirés, ce qui pourrait engendrer une amputation du territoire au profit de l'Allemagne qui de son côté n'a rien revendiqué.

Le retrait de ces quelques kilomètres de rail modifierait une des clauses des traités faisant de ces mini-enclaves un territoire belge.

1. Le retrait de ces quelques rails pourrait-il entraîner la perte de cette petite portion de territoire pour la Belgique?

2. Envisagez-vous, vous entretenir à ce sujet avec votre homologue allemand?

3. Kan de clausule zodanig gelezen worden dat men zich over die eventualiteit geen zorgen hoeft te maken?

4. Heeft u contact gehad met de Duitstalige minister die over toerisme gaat?

5. Heeft u onderzocht welke gevolgen het verlies van dit territorium voor het Ravelproject, en dus voor het Belgische toerisme, zou kunnen hebben?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 18 februari 2008, op de vraag nr. 11 van de heer Philippe Henry van 14 januari 2008 (Fr.):

De vragen die het geachte kamerlid mij stelt, zijn mij wel bekend. Mijn aandacht werd er op gevestigd, met name in een brief van de heer Marcel Lejoly, adjunct-arrondissementscomissaris te Malmedy. In zijn brief heeft hij het onder meer over de gevolgen die het buitengebruikstellen en de ontmanteling van de spoorweg, genaamd «Vennbahn» in het Duits en «Ligne des Fagnes» in het Frans, zouden kunnen hebben voor de soevereiniteit van België over een deel van zijn grondgebied.

Het grondgebied waarvan sprake omvat de percelen waarop de spoorbaanvakken liggen die Duits grondgebied doorkruisen. Deze percelen vormen als het ware Belgische «enclaves». Samen met de «Kreise» Eupen en Malmedy werden deze percelen na de Eerste Wereldoorlog door Duitsland aan België afgestaan.

Sommige personen zijn van oordeel dat, bij toepassing van de geldende verdragen, het buitengebruikstellen en de ontmanteling zouden kunnen leiden tot de terugkeer van de betroffen percelen naar Duitsland.

Na onderzoek van de relevante teksten, heb ik 10 januari 2008 een perscommuniqué doen uitgeven waarin volgende preciseringen gegeven werden:

— het tracé van de grens tussen België en Duitsland werd in 1956 definitief verdragsrechtelijk vastgelegd;

— de nutswijziging van de «Vennbahn — Ligne des Fagnes» en van haar tracé verandert daar niets aan;

— de Belgische Staat hoeft in deze geen enkele actie te ondernemen.

Dezelfde dag heeft het Auswärtiges Amt te Berlijn via het persagentschap DPA te kennen gegeven dat de Duits-Belgische grens definitief verdragsrechtelijk vastgelegd is en dat Duitsland geen enkele reden ziet om, op grond van het buitengebruikstellen en de ontmanteling van de «Vennbahn — Ligne des Fagnes», de teruggave te eisen van het grondgebied in kwestie.

3. Existe-t-il une interprétation de la clause permettant de se dégager de toute inquiétude à ce sujet?

4. Avez-vous eu un contact avec le ministre germanophone du tourisme?

5. Avez-vous évalué les conséquences éventuelles d'une perte de ce territoire sur le projet «Ravel» et donc sur le tourisme belge?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 18 février 2008, à la question nº 11 de M. Philippe Henry du 14 janvier 2008 (Fr.):

Les questions soulevées par l'honorable député me sont bien connues. Elles ont été portées à mon attention, notamment par une lettre de M. Marcel Lejoly, Commissaire d'arrondissement-adjoint à Malmédy, relative, entre autres, aux conséquences que pourraient entraîner la désaffectation et le déferrement de la ligne de chemin de fer — dénommée «Vennbahn» en Allemand et «Ligne des Fagnes» en Français — pour la souveraineté de la Belgique sur une partie de son territoire.

Il s'agit des parcelles sur lesquelles se situent les tronçons dudit chemin de fer qui font incursion sur le territoire allemand et qui constituent ainsi des «enclaves» belges. Après la Première Guerre Mondiale, l'Allemagne a cédé ces parcelles à la Belgique, ensemble avec les cantons d'Eupen et de Malmédy.

Certains sont d'avis qu'en vertu des traités en vigueur, la désaffectation et le déferrement pourraient entraîner le retour des parcelles concernées à l'Allemagne.

Suite à l'examen des textes pertinents, j'ai fait publier le 10 janvier 2008 un communiqué de presse apportant les précisions suivantes:

— le tracé de la frontière entre la Belgique et l'Allemagne a été réglé définitivement par traité en 1956;

— le changement d'utilisation de la «Vennbahn — Ligne des Fagnes» et de son tracé n'y changent rien;

— aucune action de l'État belge n'est requise en cette matière.

Le même jour, l'Auswärtiges Amt à Berlin, a fait savoir via l'agence DPA que la frontière belgo-allemande est définitivement fixée par les traités pertinents et que l'Allemagne ne voit aucune raison de réclamer la restitution des territoires concernés suite à la désaffectation et au déferrement de la «Vennbahn — Ligne des Fagnes».

Mijn conclusie is dat de Belgische en Duitse standpunten identiek zijn en dat het Belgisch grondgebied Belgisch blijft.

Ik kan daar nog het volgende aan toevoegen. De voornaamste relevante verdragen zijn het Verdrag van Versailles van 1919 en het Belgisch-Duits Verdrag van 24 september 1956 met betrekking tot de correctie van de Belgisch-Duitse grens. Ter uitvoering van deze verdragen hebben bilaterale afbakeningscommissies de afbakening van de grens vastgelegd. De protocollen van deze commissies, het eerste op datum van 6 november 1922, het tweede op datum van 6 september 1960, en de bijhorende kaarten en plannen kunnen op de bevoegde dienst van mijn departement geconsulteerd worden.

Je conclus que les positions belge et allemande sont identiques et que le territoire qui est belge restera belge.

Je peux encore préciser que les traités pertinents sont principalement le Traité de Versailles de 1919 et le Traité belgo-allemand du 24 septembre 1956 relatif à la rectification de la frontière belgo-allemande. En exécution de ces traités, des commissions de délimitation bilatérales ont établi la démarcation de la frontière. Les protocoles de ces commissions, le premier datant du 6 novembre 1922, le deuxième datant du 6 septembre 1960, et les cartes et plans détaillés y annexés peuvent être consultés auprès du service compétent de mon département.

DO 2007200801202

Vraag nr. 15 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Mogelijke inval van Turkije in Iraaks Koerdistan.

Het Turkse parlement keurde op 17 oktober 2007 een motie met toestemming goed voor een eventuele militaire actie in Iraaks Koerdistan. Ondertussen konden we al berichten vernemen over acties (onder meer artilleriebeschietingen) van het Turkse leger op de basissen van de rebellenbeweging PKK in het Irakese grensgebied.

1. Wat is uw standpunt over een mogelijke Turkse militaire inval in Iraaks Koerdistan?

2.

a) Heeft u weet van het Europese standpunt ter zake, of van mogelijk Europese initiatieven?

b) Welke houding overweegt u hierbij aan te nemen?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 21 februari 2008, op de vraag nr. 15 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.):

De Belgische houding ten aanzien van de recente ontwikkelingen in Zuid-Oost Turkije sluit aan bij de verklaring van het Europese Unie Voorzitterschap: België veroordeelt de terroristische daden van de PKK op het Turkse grondgebied en begrijpt het recht van de Turken om zich ertegen te verdedigen.

De internationale gemeenschap en met name de belangrijkste actoren in de regio moeten Turkije steunen bij zijn inspanningen om de Turkse bevolking te beschermen en het terrorisme te bestrijden, voor zover dit gebeurt binnen het kader van de rechtsstaat, de internationale en regionale stabiliteit en vrede gehandhaafd blijven en wordt afgezien van elke oneven-

DO 2007200801202

Question nº 15 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Possibilité d'incursions turques au Kurdistan irakien.

Le 17 octobre 2007, le Parlement turc a adopté une motion autorisant une action militaire éventuelle au Kurdistan irakien. Entre-temps, nous avons déjà appris par la presse que des bases du mouvement rebelle kurde PKK près de la frontière irakienne ont été visées par des tirs d'artillerie de l'armée turque.

1. Quel est votre avis sur une invasion turque éventuelle au Kurdistan irakien?

2.

a) Avez-vous connaissance d'une prise de position ou d'une initiative européenne à ce sujet?

b) Quelle position adopterez-vous en la matière?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 21 février 2008, à la question nº 15 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.):

La position de la Belgique sur les développements dans le Sud-Est de la Turquie va dans le même sens que celle exprimée par la Présidence de l'UE: la Belgique condamne la violence terroriste perpétrée par le PKK sur le territoire de la Turquie et comprend le droit des Turcs de se défendre contre celle-ci.

La communauté internationale, notamment les principaux acteurs de la région, doivent appuyer les efforts déployés par la Turquie pour protéger la population turque et combattre le terrorisme, tout en respectant l'état de droit, en sauvegardant la paix et la stabilité internationales et régionales, et en s'abstenant de toute action militaire disproportionnée. Toute entreprise en

redige militaire actie. Elk optreden waarbij deze waarden worden veronachtzaamd, zou een overwinning betekenen voor de strategie van provocaties en geweld van de PKK.

De Europese Unie heeft de PKK op de lijst van terroristische organisaties geplaatst. Onderhandelingen met deze organisatie bevorderen, behoort dan ook niet tot de mogelijkheden.Het is evenwel van groot belang de dialoog en de samenwerking tussen de Turkse regering en de Irakese regering te versterken om ervoor te zorgen het Irakese grondgebied niet voor terreurdaden tegen Turkije wordt gebruikt. De grenzen van Turkije en Irak moeten gerespecteerd worden en het Irakese grondgebied mag niet gebruikt worden om de regio te destabiliseren.

Een aanval door het Turks leger in het Irakese Koerdistan werd bevolen door de Turkse Stafofficier pas na meerdere bedreigingen vanwege de PKK-strijders en na de goedkeuring te hebben bekomen door het Turkse Parlement. De aanval was precisie gericht en enkel PKK doelwitten werden geviseerd, zonder dat hierbij de bevolking van Noord-lrak, noch de lokale groeperingen werden getroffen. België vraagt de Turkse autoriteiten zich terughoudend op te stellen, de territoriale integriteit van Irak te eerbiedigen en af te zien van elke militaire actie die de vrede en de stabiliteit in de regio in gevaar kan brengen.

DO 2007200801250

Vraag nr. 17 van mevrouw Kattrin Jadin van 16 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Desappropriatie van een stuk Belgisch grondgebied in het arrondissement Eupen.

Mijn vraag gaat over een onderwerp dat een hot issue is in het Duitstalige landsgedeelte én ook in Duitsland, namelijk de aankondiging dat ons land mogelijk verscheidene vierkante kilometer grondgebied aan Duitsland zou moeten afstaan na het opbreken van de Vennbahn tussen Monschau en Kalterherberg.

De arrondissementscommissaris van Eupen beroept zich op het Verdrag van Versailles (1919), dat bepaalt dat de spoorlijn, de stations en de technische installaties op die lijn en de aanpalende gronden aan het Koninkrijk België toebehoren.

1. Bent u op de hoogte van de inhoud van die nota van de arrondissementscommissaris van Eupen en deelt u zijn interpretatie?

2. Welke stappen worden er ten aanzien van Duitsland gedaan om deze kwestie met mogelijke precedentwerking zo goed mogelijk te regelen?

marge de ces valeurs serait une victoire pour la stratégie de provocation et de violence du PKK.

L'Union européenne a inscrit le PKK sur la liste des organisations terroristes, il n'est donc pas envisageable d'encourager des négociations avec cette organisation. Il est par contre primordial de renforcer le dialogue et la coopération entre les gouvernements d'Ankara et de Bagdad afin de s'assurer que le territoire iraquien ne soit pas exploité pour des actions terroristes contre la Turquie.

L'officier d'état-major n'a commandé une attaque par l'armée turque au Kurdistan irakien qu'après plusieurs menaces des activistes du PKK et après l'approbation du Parlement turc. L'attaque était de précision et ne visait que des cibles du PKK. La population du Nord de l'Irak et des groupements locaux n'étaient pas touchés. La Belgique appelle les autorités turques à faire preuve de retenue, à respecter l'intégrité territoriale de l'Irak et à s'abstenir de toute action militaire qui pourrait mettre en cause la paix et la stabilité régionale.

DO 2007200801250

Question n° 17 de Mme Kattrin Jadin du 16 janvier 2008 (Fr.) au ministre des Affaires étrangères:

Amputation du territoire belge dans l'arrondissement d'Eupen.

Ma question concerne un sujet qui défraye la chronique, notamment dans la partie germanophone du pays mais aussi en Allemagne. Il s'agit de l'annonce d'une perte possible de plusieurs kilomètres carrés du territoire belge, ceux-ci devenant allemands après que la Vennbahn, aussi appelée « le train des Fagnes », ait été déferrée entre Montjoie et Kalterherberg.

Le commissaire d'arrondissement d'Eupen s'en remet au Traité de Versailles (1919), lequel prévoit que la voie de chemin de fer, ses gares et installations techniques et ses abords immédiats étaient attribués au Royaume de Belgique.

1. Avez-vous connaissance de cette note du commissaire d'arrondissement d'Eupen et votre lecture de la situation est-elle identique?

2. Quelles sont les démarches entreprises vis-à-vis de l'Allemagne pour régler au mieux ce cas d'école?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 18 februari 2008, op de vraag nr. 17 van mevrouw Kattrin Jadin van 16 januari 2008 (Fr.):

De heer Marcel Lejoly, adjunct-arrondissementscommissaris te Malmedy, heeft mij inderdaad een brief geschreven waarin hij meerdere vragen stelt. Een van deze vragen betreft het eventueel verlies van een stuk Belgisch grondgebied aan Duitsland ten gevolge van het buitengebruikstellen van de spoorweg, genaamd « Vennbahn » in het Duits en « Ligne des Fagnes » in het Frans, en, meer bepaald, ten gevolge van de ontmanteling van een gedeelte van deze spoorweg.

Na grondig onderzoek van de door hem gestelde vragen zal ik persoonlijk antwoorden aan de commissaris. Wat echter de vraag betreffende de « Vennbahn-Ligne des Fagnes » betreft, zal mijn antwoord identiek zijn aan het perscommuniqué dat ik op 10 januari 2008 heb doen uitgeven en waarin volgende preciseringen gegeven werden:

— het tracé van de grens tussen België en Duitsland werd in 1956 definitief verdragsrechtelijk vastgelegd;

— de nutswijziging van de « Vennbahn-Ligne des Fagnes » verandert daar niets aan;

— de Belgische Staat hoeft in deze geen enkele actie te ondernemen.

Ik signaleer overigens dat op dezelfde dag het Auswärtiges Amt te Berlijn via het persagentschap DPA te kennen heeft gegeven dat de Duits-Belgische grens definitief verdragsrechtelijk vastgelegd is en dat Duitsland geen enkele reden ziet om, op grond van het buitengebruikstellen en de ontmanteling van de « Vennbahn-Ligne des Fagnes », de teruggave te eisen van het grondgebied in kwestie.

Mijn conclusie is dat de Belgische en Duitse standpunten identiek zijn, dat er geen enkele noodzaak is om ten aanzien van Duitsland stappen te zetten en dat het Belgisch grondgebied Belgisch blijft.

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 18 février 2008, à la question n° 17 de Mme Kattrin Jadin du 16 janvier 2008 (Fr.):

J'ai en effet reçu de la part de M. Marcel Lejoly, Commissaire d'arrondissement-adjoint à Malmédy, une lettre dans laquelle il soulève plusieurs questions dont celle concernant la perte éventuelle d'une partie du territoire belge au profit de l'Allemagne, à cause de la désaffectation du chemin de fer dénommé « Vennbahn » en Allemand et « Ligne des Fagnes » et, notamment, suite au déferrement d'une partie de ce chemin de fer.

Après examen approfondi des questions soulevées par lui, je répondrai personnellement au commissaire. Pour ce qui est de la question concernant la « Vennbahn-Ligne des Fagnes », ma réponse sera identique au communiqué de presse que j'ai fait publier le 10 janvier 2008 et dans lequel il est précisé:

— que le tracé de la frontière entre la Belgique et l'Allemagne a été réglé définitivement par traité en 1956;

— que le changement d'utilisation de la « Vennbahn-Ligne des Fagnes » n'y change rien;

— qu'aucune action de l'État belge n'est requise en cette matière.

Je signale par ailleurs que le même jour, l'Auswärtiges Amt à Berlin, a fait savoir via l'agence DPA que la frontière belgo-allemande est définitivement fixée par les traités pertinents et que l'Allemagne ne voit aucune raison pour réclamer la restitution des territoires concernés suite à la désaffectation et le déferrement de la « Vennbahn-Ligne des Fagnes ».

Je conclus que les positions belge et allemande sont identiques, qu'il n'y a aucune nécessité d'entreprendre des démarches vis-à-vis de l'Allemagne, et que le territoire qui est belge restera belge.

DO 2007200801293

Vraag nr. 20 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Congo. — Rebellen. — Rekrutering van kindsoldaten.

In het oostelijk deel van Congo heeeft rebellenleider en oud generaal Laurant Nkunda de wapens opgenomen tegen het regeringsleger van president Kabila. De vrees voor een ernstige humanitaire crisis is groot,

DO 2007200801293

Question n° 20 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Congo. — Rebelles. — Recrutement d'enfants soldats.

Dans la partie orientale du Congo, le chef des rebelles et ancien général, Laurent Nkunda, a pris les armes contre l'armée gouvernementale du président Kabila. Depuis, plusieurs centaines de milliers de personnes

gezien de vele honderdduizenden die ondertussen de regio zijn ontvlucht.

Volgens de Verenigde Naties worden in dit conflict ook kinderen gerekruteerd om aan de gevechten deel te nemen.

1. Maakt Monuc, de VN-missie in Congo, enkel melding van rekrutering van kindsoldaten door rebellenleider Nkunda of zijn er ook signalen dat kinderen in het regeringsleger actief ingezet worden?

2. Welke maatregelen overweegt u te nemen voor de relatie tussen België en Congo als er vastgesteld wordt dat er actief kinderen gerekruteerd worden in het regeringsleger?

3. In hoeverre beschikt Monuc over een mandaat om tussen te komen wanneer zij vaststellen dat, van welke zijde ook, kinderen gerekruteerd worden om actief aan het gewapend conflict deel te nemen?

4. Recente berichten zeggen dat het rebellenleger van Joseph Kony, die voornamelijk uit kindsoldaten bestaat, zich in het grensgebied van Congo en Uganda verplaatst.

Beschikt u over aanwijzingen dat er een mogelijke samenwerking is tussen Kony en Nkunda?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 18 februari 2008, op de vraag nr. 20 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.):

Alvorens te antwoorden op uw vragen, wens ik te wijzen op het akkoord («acte d'engagement») dat Nkunda en zijn gewapende groepering (CNDP) — alsook de andere illegale gewapende Congolese groeperingen — op 23 januari 2008, in het kader van de Vredesconferentie in Goma, hebben ondertekend met de Congolese autoriteiten.

Dit akkoord voorziet onder meer in een staakt-het-vuren, in gedeeltelijke amnestie (evenwel niet voor oorlogsmisdaden en misdaden tegen de menselijkheid), demilitarisering en brassage van de militieleden van Nkunda. Het is belangrijk dat de komende weken concrete en voelbare resultaten op het terrein worden geboekt. Het staakt-het-vuren lijkt alvast te worden gerespecteerd. Verdere besprekingen moeten de bepalingen rond amnestie, brassage en andere verder uitwerken.

Belangrijk is ook dat het akkoord onder het hoofdstuk «humanitaire en mensenrechten-principes» verwijst naar een verbod op het rekruteren van kinderen en oproept tot «de bijzondere promotie» van de rechten van kinderen in conflict- en post-conflictzones.

ont fui la région et l'on craint d'assister à une grave crise humanitaire.

Selon l'Organisation des Nations unies, des enfants sont aussi recrutés, dans ce conflit, pour participer aux combats.

1. La Monuc, la Mission des Nations unies en République Démocratique du Congo, fait-elle seulement état du recrutement d'enfants soldats par le chef des rebelles, Laurent Nkunda, ou des indices laissent-ils penser que des enfants sont activement engagés dans l'armée gouvernementale aussi?

2. Quelles mesures envisagez-vous de prendre en ce qui concerne les relations entre la Belgique et le Congo, s'il était constaté que des enfants sont activement recrutés dans l'armée gouvernementale?

3. Dans quelle mesure la Monuc a-t-elle mandat pour intervenir s'il était établi que des enfants sont recrutés, par quelque partie que ce soit, pour participer activement au conflit armé?

4. Selon des informations récentes, l'armée de rebelles de Joseph Kony, qui se compose principalement d'enfants soldats, se déplace dans la zone transfrontalière entre le Congo et l'Ouganda.

Disposez-vous d'éléments indiquant qu'une coopération pourrait exister entre Joseph Kony et Laurent Nkunda?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 18 février 2008, à la question nº 20 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.):

Avant de répondre à vos questions, je souhaiterais attirer votre attention sur l'accord («acte d'engagement») que Nkunda et son groupe armé (CNDP) — de même que les autres groupes armés illégaux — ont signé avec les autorités congolaises, le 23 janvier 2008, dans le cadre de la Conférence de paix de Goma.

Cet accord prévoit notamment un cessez-le-feu, une amnistie partielle (mais toutefois pas pour les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité), la démilitarisation et le brassage des membres de la milice de Nkunda. Il est important que, dans les prochaines semaines, des résultats concrets et tangibles soient enregistrès sur le terrain. Le cessez-le-feu semble déjà respecté. Des discussions complémentaires doivent préciser davantage les dispositions concernant l'amnistie, le brassage et les autres aspects de l'accord.

Il est également important que cet accord, sous le chapitre «principes en matière humanitaire et de droits de l'homme» fasse référence à une interdiction du recrutement d'enfants soldats et appelle à une «promotion particulière» des droits des enfants dans les zones en situation de conflit ou de post-conflit.

Met andere woorden, door het ondertekenen van dit akkoord hebben alle gewapende groepen zich in principe op dit vlak formeel geëngageerd.

1. Het recentste Monuc-rapport (14 november 2007) maakt geen melding van de rekrutering van kindsoldaten door de FARDC, enkel Nkunda werd hierbij genoemd.

Belangrijker is echter de specifieke rapportering over dit thema in het kader van Veiligheidsraadresolutie 1612. Die stelt meer bepaald een « monitoring » betreffende het rekruteren en het inzetten van kindsoldaten evenals betreffende 6 specifieke categorieën van geweld tegen kinderen (moord of verminking van kinderen, het inlijven of inzetten van kindsoldaten, aanvallen tegen scholen of hospitalen, verkrachtingen en andere vormen van seksueel geweld, weigeren humanitaire bijstand aan kinderen en ontvoeringen).

In het jongste rapport (gepubliceerd eind december 2007) worden voor wat betreft de DRC volgende partijen met naam vermeld: de Forces Armés de la République Démocratique du Congo (FARDC), de Forces démocratiques de libération du Rwanda (FDLR), het Front des Nationalistes et Integrationalistes (FNI), het Front de Résistance Patriotique en Ituri (FRPI), voorts Mai-Mai groepen in Noord en Zuid Kivu, Maniema en Katanga die niet in de FARDC werden geïntegreerd, de Mouvement Révolutionnaire Congolais (MRC) en de niet-gebrasseerde FARDC, Het rapport stelt dat er nog altijd kinderen zijn in geïntegreerde en niet-geïntegreerde FARDC, in het bijzonder in het Ituri district en de twee Kivu-provincies.

2. België dringt voortdurend aan op krachtige maatregelen. Ten eerste heeft ons land ervoor gepleit om een zo sterk mogelijk paragraaf over de mensenrechten op te nemen in de resolutie aangaande het nieuwe mandaat van Monuc.

Ons land hecht dan ook groot belang aan de activiteiten van de « Child Protection Unit » van Monuc (*cf.* hieronder).

Als deelnemer aan de groep van buitenlandse facilitatoren op de recente Vredesconferentie te Goma heeft België ook geijverd voor de opname van een paragraaf die een verbod instelt op het rekruteren van kinderen in het akkoord ondertekend door de gewapende groepen.

Er moet zeker verder worden gedaan aan dergelijke internationale « monitoring » en het uitoefenen van druk.

Uit diverse contacten die de Belgische ambassade te Kinshasa over deze kwestie had, blijkt alvast dat het

En d'autres termes, en signant cet accord, tous les groupes armés se sont formellement engagés à cet égard.

1. Le dernier rapport de la Monuc (14 novembre 2007) ne fait pas mention du recrutement d'enfants soldats par les FARDC. Seul Nkunda est ici mentionné.

Il y a toutefois plus important à signaler: c'est le rapport spécifique sur ce thème élaboré dans le cadre de la résolution 1612 du Conseil de Sécurité. Celui-ci établit plus précisément un constat en matière de recrutement et d'engagement d'enfants soldats, de même qu'en ce qui concerne les 6 catégories spécifiques de violences à l'égard des enfants (meurtres ou mutilations d'enfants, embrigadements ou engagements d'enfants soldats, attaques contre des écoles ou des hôpitaux, viols et autres formes de violences sexuelles, refus d'assistance humanitaire aux enfants et enlèvements).

Dans le dernier rapport (publié fin décembre 2007) les parties suivantes ont été nommément citées pour ce qui concerne la RDC: les Forces Armées de la République Démocratique du Congo (FARDC), les Forces Démocratiques de Libération du Rwanda (FDLR), le Front des Nationalistes et Intégrationnistes (FNI), le Front de Résistance Patriotique en Ituri (FRPI), ensuite les groupes Maï-Maï dans le Nord et le Sud Kivu, le Maniema et le Katanga qui n'ont pas été intégrés au sein des FARDC, le Mouvement Révolutionnaire Congolais (MRC) et les FARDC non-brassées. Le rapport établit qu'il y a toujours des enfants au sein des unités intégrées et non-intégrées des FARDC, en particulier dans le district de l'Ituri et dans les deux provinces des Kivu.

2. La Belgique a continuellement insisté pour que des mesures énergiques soient prises. Tout d'abord notre pays a plaidé pour qu'un paragraphe aussi fort que possible concernant les droits de l'homme soit inclus dans la résolution établissant le nouveau mandat de la Monuc.

Notre pays attache ensuite une grande importance aux activités de la « Child Protection Unit » de cette même Monuc (*cf.* ci-après).

En tant que participant au groupe des facilitateurs étrangers lors de la récente conférence de la Paix de Goma, la Belgique a également défendu l'inclusion, dans l'accord signé par les différents groupes armés, d'un paragraphe établissant l'interdiction du recrutement d'enfants soldats.

Plus doit certainement encore être fait en matière de contrôle et de pression internationale.

Des divers contacts que l'Ambassade de Belgique à Kinshasa a eus à ce sujet, il semble déjà que le nombre

aantal kindsoldaten de voorbije jaren in de DRC fel is gedaald, van ongeveer 25 000 enkele jaren geleden naar 2 000 à 2 500 (schatting).

Anderzijds is het zo dat alle gewapende groepen nog kindsoldaten in hun rangen hebben.

Nog steeds volgens deze bronnen, zouden de FARDC geen kindsoldaten meer rekruteren en er nog nauwelijks in hun rangen hebben, al wordt toegegeven dat er nog geen sluitende controle is.

België volgt deze problematiek nauwgezet:

— Wij steunen de «Child Protection Unit» van Monuc en hebben onze intentie te kennen gegeven om een expert ter beschikking te stellen.

— Wij dragen ook financieel bij aan het «multi-donor» programma van de Wereldbank dat de DDR-processen in de landen van Centraal-Afrika begeleidt, met speciale aandacht voor Congo.

Zoals bekend, wordt bij de DDR-processen speciale aandacht gegeven aan de demobilisering en integratie van kindsoldaten.

— België neemt actief deel aan het EU-overleg over de problematiek «kinderen en gewapend conflict», één van de prioriteiten van het Sloveens EU-voorzitterschap.

3. Het Monuc-mandaat voorziet, bij vaststelling van rekrutering van kindsoldaten, dat MONUC steun verleent aan FARDC-operaties bij (het ontwapenen van gewapende groepen en) het vrijkrijgen van kindsoldaten gerekruteerd door deze groepen (OP2(I) van Res 1756 van het Monuc-mandaat).

Voorts moet Monuc:

— Bij zijn inspanningen inzake legerhervorming en inzake het DDR-proces, specifieke aandacht besteden aan respectievelijk kindsoldaten en de bescherming van kinderen.

— Monuc moet ook — meer algemeen — de Congolese regering ondersteunen bij de bescherming van mensenrechten.

— Monuc moet nationale en internationale inspanningen ondersteunen met het oog op het arresteren en veroordelen van de daders van ernstige mensenrechtenschendingen.

In dit verband is het ook relevant op te merken dat de Veiligheidsraad in resolutie 1698 (2006) heeft bepaald dat politieke en militaire leiders die verantwoordelijk zijn voor rekrutering van kindsoldaten onderworpen kunnen worden aan persoonsge-

d'enfants soldats en RDC a sensiblement diminué ces dernières années. D'environ 25 000 il y a quelques années, on est passé à 2 500/2 000 (estimation).

D'un autre côté, il est établi que tous les groupes armés comptent encore des enfants soldats dans leurs rangs.

Toujours selon ces mêmes sources, les FARDC ne recruteraient plus d'enfants soldats et n'en auraient plus guère en leur sein, bien qu'il soit admis qu'il n'y ait pas encore eu de contrôle concluant à ce sujet.

La Belgique suit cette problématique de très près:

— Nous soutenons la «Child Protection Unit» de la Monuc et nous avons fait connaître notre intention de mettre un expert à sa disposition.

— Nous contribuons aussi financièrement au programme «multi-donateurs» de la Banque Mondiale qui accompagne le processus de DDR dans les pays d'Afrique Centrale, avec une attention toute particulière pour la RDC.

Comme vous le savez, une attention toute spéciale est apportée, en matière de processus DDR, à la démobilisation et à la réintégration des enfants soldats.

— La Belgique participe activement à la concertation européenne au sujet de la problématique «enfants et conflit armé», une des priorités de la Présidence Slovène de l'Union européenne.

3. Le mandat de la MONUC prévoit, si le recrutement d'enfants soldats est constaté, que la Monuc fournisse un appui aux opérations des FARDC visant (le désarmement des groupes armés et) la libération des enfants soldats recrutés par ces groupes (OP2(1) de la Résolution 1756 concernant le mandat de la Monuc).

La Monuc doit ensuite:

— dans ses efforts en matière de réforme des forces armées et en matière de processus de DDR, accorder une attention particulière respectivement aux enfants soldats et à la protection des enfants;

— la Monuc doit aussi — plus généralement — soutenir le Gouvernement congolais en matière de protection des droits de l'homme;

— la Monuc doit soutenir les efforts nationaux et internationaux visant l'arrestation et la condamnation des auteurs de graves violations des droits de l'homme.

À ce point de vue, il vaut également la peine de souligner que le Conseil de Sécurité, dans sa résolution 1698 (2006), a établi que les chefs politiques et militaires qui se sont rendus responsables du recrutement d'enfants soldats seront soumis à un régime de sanc-

bonden sancties (bevriezing van tegoeden en reisverbod).

Bij de militie van Nkunda (CNDP) constateert men de laatste tijd wél een toename van het aantal minderjarigen. Vooral tijdens de twee laatste maanden van 2007 zou zich een onrustwekkende evolutie hebben voorgedaan.

Men kon ook constateren dat in die periode — tijdens dewelke er een militair offensief gaande was — de Congolese autoriteiten zich betreffende deze problematiek minder coöperatief opstelden ten aanzien van Monuc.

4. Berichten uit goede bron, wijzen er inderdaad op dat het LRA van Kony nog altijd veel kindsoldaten in zijn rangen heeft. Een groot deel van de LRA houdt zich op in het Garamba National Park, in het grensgebied tussen Congo en Soedan. Ik heb zelf geen concrete aanwijzing van contacten tussen de militie van Kony en die van Nkunda, al duikt dat gerucht soms wel op. Over het algemeen wordt de aanwezigheid van gewapende groepen in Oost-Congo overigens gekenmerkt door een geschiedenis van onderlinge strijd dan wel het smeden van allianties. Zij hebben zeker met mekaar het feit gemeen dat ze het herstel van vrede en ontwikkeling in Congo tegen gaan en dat ze zich vaak te buiten gaan aan ernstige schendingen van de mensenrechten.

tions individuelles (gel des avoirs et interdiction de voyager).

On a récemment constaté ces derniers temps une augmentation du nombre de mineurs au sein des milices de Nkunda (CNDP). Une évolution particulièrement préoccupante aurait surtout été relevée au cours des deux derniers mois de l'année 2007.

On a également pu constater, au cours de cette même période — pendant laquelle une offensive militaire était en cours — que les autorités congolaises se sont montrées moins coopératives vis-à-vis de la Monuc en ce qui concerne cette problématique.

4. Des sources bien informées indiquent, en effet, que la LRA de Kony compte encore et toujours bon nombre d'enfants soldats dans ses rangs. Une grande partie de la LRA se situe dans le Garamba National Park, dans les territoires frontaliers entre le Congo et le Soudan. Je n'ai moi-même pas d'indications concrètes concernant des contacts entre les milices de Kony et de NKunda, bien que des bruits allant dans ce sens courrent parfois. Il est clair que tous ces groupes armés, tantôt se combattent et tantôt nouent des alliances objectives. Ils ont en tout cas certainement en commun d'entraver le rétablissement de la paix et le développement du Congo et qu'ils se livrent souvent à de graves violations des droits de l'homme.

Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw

DO 2007200800902

Vraag nr. 5 van de heer Peter Logghe van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Faillissementen. — Aantal.

Vorig jaar zagen ruim 73 000 nieuwe bedrijven in bedrijven in dit land het licht, maar volgens het handelsinformatiebureau Graydon gaan er binnen een periode van vijf jaar minstens één op drie op de fles. De faillissementscijfers van 2007 geven een totaal van 7 721 gefailleerde bedrijven aan, het op twee na hoogste cijfer ooit in ons land gemeten.

Daarenboven geven de cijfers ook enorme regionale verschillen aan: in het Brusselse Gewest gaat 1 bedrijf op 55 op de fles, in het Waalse Gewest 1 op 103 en in het Vlaamse Gewest 1 per 135 (cijfers uit *De Standaard*, 2 januari 2007).

Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

DO 2007200800902

Question nº 5 de M. Peter Logghe du 9 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Faillites. — Chiffres.

L'année dernière, un peu plus de 73 000 nouvelles entreprises ont vu le jour dans notre pays mais selon la société d'informations commerciales Graydon, au moins une société sur trois fait faillite dans les cinq ans. Quelque 7 721 entreprises au total ont fait faillite en 2007, ce qui constitue l'antépénultième record jamais mesuré dans notre pays.

En outre, les chiffres (*De Standaard*, 2 janvier 2007) font apparaître d'énormes différences régionales: 1 entreprise sur 55 fait faillite en Région de Bruxelles-Capitale, 1 sur 103 en Région wallonne et 1 sur 135 en Région flamande.

1. Wat is het totaal aantal bedrijven in het Vlaamse Gewest over de 2004, 2005, 2006 en 2007 en dan heb ik het over eenmanszaken en vennootschappen?

2. Idem als hierboven, maar dan voor het Brusselse Gewest.

3. Idem als hierboven, maar dan voor het Waalse Gewest.

4. Wat is het aantal faillissementen voor de verschillende gewesten en dit voor de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007?

5. Heeft u een verklaring voor de toch wel significante verschillen tussen het Vlaamse, het Brusselse en het Waalse Gewest?

6. Heeft u niet de indruk dat de rechtbanken misschien te vlug naar het wapen van het faillissement grijpen en dat er misschien nog levensvatbare bedrijven te snel failliet worden verklaard?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 8 februari 2008, op de vraag nr. 5 van de heer Peter Logghe van 9 januari 2008 (N.):

In antwoord op zijn vraag heb ik de eer aan het geachte lid volgende informatie te verschaffen.

De antwoorden op vraag 1, 2 en 3 vindt het geachte lid in onderstaande tabellen. Tabel 1 geeft een overzicht per sector van het aantal ondernemingen in België, Vlaanderen, Wallonië en Brussel; tabel 2 geeft het aantal faillissementen, tabel 3 het aandeel van jonge ondernemingen in de faillissementen.

Op basis van de cijfers in deze tabellen, kunnen geen conclusies worden getrokken met betrekking tot vraag 5.

Wat vraag 6 betreft, mag ik omwille van de scheiding der machten geen oordeel uitbrengen over de handelingen van de rechtbanken van koophandel. De werkzaamheden rond het wetsvoorstel van de heren Crucke en Bacquelaine over de voortzetting van de ondernemingen, volg ik daarbij op de voet.

Aantal actieve BTW-plichtige bedrijven, zowel rechtspersonen als natuurlijke personen

Cijfers 2006 en 2007 zijn voorlopig. Cijfers 2007 zijn beperkt tot het derde trimester (eind september)2007

1. Quel était le nombre total d'entreprises, unipersonnelles et autres, en Région flamande en 2004, en 2005, en 2006 et en 2007?

2. Quels sont ces chiffres pour la Région de Bruxelles-Capitale?

3. Et pour la Région wallonne?

4. Combien a-t-on dénombré de faillites dans les différentes régions en 2004, en 2005, en 2006 et en 2007?

5. Comment expliquez-vous les différences assez significatives entre les Régions flamande, bruxelloise et wallonne?

6. Ne pensez-vous pas que les tribunaux recourent peut-être trop rapidement à la faillite et que des entreprises peut-être encore viables sont trop hâtivement déclarées en faillite?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 8 février 2008, à la question nº 5 de M. Peter Logghe du 9 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre voudra bien trouver ci-dessous, en réponse à sa question, les éléments de réponse suivants.

L'honorable membre trouvera les réponses aux questions 1, 2 et 3 dans les tableaux ci-dessous. Le tableau 1 donne un aperçu par secteur du nombre d'entreprises en Belgique, en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles; le tableau 2 donne le nombre de faillites et le tableau 3 la part relative des jeunes entreprises dans les faillites.

Les chiffres contenus dans ces tableaux ne permettent pas de tirer des conclusions quant à la question 5.

Pour ce qui concerne la question 6 la séparation des pouvoirs m'interdit de porter un jugement sur l'action des tribunaux du commerce. À ce sujet, je suis avec attention les travaux qui entourent la proposition de loi de MM. Crucke et Bacquelaine sur la continuité des entreprises.

Nombre d'entreprises actives assujetties à la TVA, personnes morales et personnes physiques

Les chiffres 2006 et 2007 sont provisoires. Les chiffres 2007 sont limités au troisième trimestre (fin septembre) 2007

	België — Belgique				Vlaams Gewest — Région flamande			
	2004	2005	2006	2007	2004	2005	2006	2007
Totaal. — Total	697 817	710 252	722 191	731 049	423 920	432 290	439 290	445 871

	Waals Gewest — Region Wallonne				Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale			
	2004	2005	2006	2007	2004	2005	2006	2007
Totaal. — Total	199 689	202 126	204 498	206 564	74 208	75 836	78 403	78 614

Nace	Aantal faillissementen 2007 — Nombre de faillites 2007				Aantal faillissementen 2006 — Nombre de faillites 2006			
	België — Belgique	Vlaanderen — Flandres	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	België — Belgique	Vlaanderen — Flandres	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles
0001	7 678	3 992	2 201	1 485	7 617	3 894	2 222	1 501

Nace	Aantal faillissementen 2005 — Nombre de faillites 2005				Aantal faillissementen 2004 — Nombre de faillites 2004			
	België — Belgique	Vlaanderen — Flandres	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	België — Belgique	Vlaanderen — Flandres	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles
0001	7 878	4 154	2 336	1 388	7 935	4 329	2 315	1 291

Faillissementen, aandeel jonge ondernemingen | Faillites, part relative des jeunes entreprises

2004 Nace	België — Belgique				Vlaanderen — Flandres			
	Totaal — Total	< 5 jaar — < 5 ans	>= 5 jaar — >= 5 ans	Aandeel < 5 jaar — Partie < 5 ans	Totaal — Total	< 5 jaar — < 5 ans	>= 5 jaar — >= 5 ans	Aandeel < 5 jaar — Partie < 5 ans
0001	7 935	2 865	5 070	36,1 %	4 329	1 523	2 806	35,2 %

2004 Nace	Wallonië — Wallonie				Brussel — Bruxelles			
	Totaal — Total	< 5 jaar — < 5 ans	>= 5 jaar — >= 5 ans	Aandeel < 5 jaar — Partie < 5 ans	Totaal — Total	< 5 jaar — < 5 ans	>= 5 jaar — >= 5 ans	Aandeel < 5 jaar — Partie < 5 ans
0001	2 315	874	1 441	37,8 %	1 291	468	823	36,3 %

DO 2007200800937

Vraag nr. 10 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel.

De fileproblematiek is meer dan ooit een actueel thema. Een pasklaar antwoord om deze problematiek te bestrijden bestaat niet, laat staan dat er over de verschillende voorstellen steeds eensgezindheid bestaat.

Een aspect van deze problematiek, waarover brede consensus bestaat, is het absolute belang van het terugdringen van de verplaatsingsbehoeften. In dat opzicht kan ook de overheid een belangrijke rol spelen. Momenteel brengt de overheid namelijk dagelijks grote verplaatsingsstromen tot stand: het woonwerkverkeer van ambtenaren.

1. Kan u een overzicht geven van het aantal ambtenaren tewerkgesteld in de overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen en gevestigd zijn in Brussel?

2. Werden in het verleden reeds initiatieven genomen om ambtenaren die in eenzelfde regio tewerkgesteld zijn, onder te brengen in een gebouw dat dichter aansluit bij hun woonplaats?

3. Welke inspanningen werden op andere vlakken reeds genomen om de pendelactiviteit van en naar Brussel te vermijden of te verminderen?

4.

a) Welke onderzoeksverrichtingen werden reeds doorgevoerd om ervoor te zorgen dat de verplaatsingsbehoeften van de ambtenaren worden verminderd?

b) Wat waren de resultaten daarvan?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 21 februari 2008, op de vraag nr. 10 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid de volgende gegevens mee te delen voor de overheidsdiensten die onder mijn bevoegheid vallen:

Economie

Voor de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie kan ik het geachte lid antwoorden wat volgt:

1. Op 31 januari 2008, telt de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie 2 744 personeelsleden:

DO 2007200800937

Question nº 10 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.

Le problème des embouteillages se trouve plus que jamais au centre de l'actualité. Il n'existe pas de solution miracle au problème et les différentes propositions de solution qui sont émises ne font pas toujours l'unanimité.

Il existe par contre un large consensus à propos de l'un des aspects du problème, à savoir la nécessité absolue de réduire les besoins de déplacement. Les pouvoirs publics ont également un rôle important à jouer dans ce cadre, dans la mesure où ils sont à l'origine d'un important flux de déplacement quotidien, à savoir celui des fonctionnaires se rendant à leur travail.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de fonctionnaires occupés par les services publics ressortissant à votre compétence et établis à Bruxelles?

2. Des initiatives ont-elles déjà été prises par le passé pour regrouper les fonctionnaires, occupés dans une même région, dans un bâtiment plus proche de leur domicile?

3. Quels efforts ont déjà été fournis dans d'autres domaines pour éviter ou réduire les déplacements quotidiens vers la capitale?

4.

a) Quelles récherches ont déjà été menées pour tenter de réduire les besoins de déplacement des fonctionnaires?

b) Quels ont été les résultats de ces recherches?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 février 2008, à la question nº 10 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants concernant les services publics qui relèvent de ma compétence:

Économie

En ce qui concerne le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, je peux communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants:

l. Au 31 janvier 2008, le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie compte 2 744 membres de personnel:

540 mensen werken in buitendiensten, hetzij 19,67 %;

2 204 mensen hebben hun administratieve standplaats in Brussel, hetzij 80,33 %

2. Er werd geen enkele speciale maatregel genomen om de pendelactiviteiten tussen de provincies en Brussel te verminderen.

Het departement beschikt over een aantal gebouwen in de provincies, maar ze zijn gesitueerd in functie van de behoeften van de diensten en niet van de woonplaats van de personeelsleden.

3. Momenteel wordt er een project qua teleurerk bestudeerd.

4. Er werd geen enkele enquête georganiseerd met de bedoeling de verplaatsingsbehoeften van de ambtenaren te verminderen.

Wetenschapsbeleid

1. In het volledige Federaal Wetenschapsbeleid worden er bijna 2 700 mensen tewerkgesteld. Een zeer grote meerderheid van hen gebruikt het openbaar vervoer om zich naar het werk te begeven.

2. Neen, er werden in het verleden geen dergelijke initiatieven genomen.

3. Teneinde de pendelactiviteit naar Brussel te verminderen, werd enkele jaren geleden voor sommige ambtenaren het teleurerken ingevoerd.

4.
a) en *b)* Het teleurerkenproject wordt momenteel onderworpen aan een grondige evaluatie. De resultaten ervan zijn nog niet bekend.

Landbouw

1. Het CODA is samengesteld uit 3 entiteiten: een in Ukkel, een in Tervuren en een in Machelen.

In de site Ukkel zijn 146 personen tewerkgesteld waarvan 67 behoren tot het staatspersoneel (statutairen en contractuelen) en 79 tot het personeel van de Rechtspersoonlijkheid (statuut gelijkwaardig aan private tewerkstelling).

In de site Tervuren zijn 37 personen tewerkgesteld waarvan 34 voor de Staat en 3 voor de Rechtspersoonlijkheid.
In de site Machelen zijn 14 personen tewerkgesteld waarvan 5 voor de Staat en 9 voor de Rechtspersoonlijkheid.

2. De activiteiten van het CODA zijn hoofdzakelijk laboratoriumactiviteiten (onderzoek en analyse).

Gezien het zeer technisch karakter van deze laboratoria (onder meer labo's van het type L3), gezien de vereisten verbonden aan de accreditatie en de

540 personnes sont occupées dans des services extérieurs, soit 19,67 %;

2 204 personnes ont leur résidence administrative à Bruxelles, soit 80,33 %.

2. Aucune mesure spécifique n'a été prise pour diminuer les navettes entre les provinces et Bruxelles.

Le département dispose d'un certain nombre de bâtiments en province, mais leur emplacement est en fonction des besoins des services et non du domicile des membres du personnel.

3. Un projet de télétravail est actuellement à l'étude.

4. Aucune enquête n'a été menée pour tenter de réduire les besoins de déplacements des fonctionnaires.

Politique Scientifique

1. Près de 2 700 fonctionnaires travaillent au sein de la Politique Scientifique. La majorité utilise les transports en commun pour se rendre sur leur lieu de travail.

2. Non, dans le passé il n'y a pas eu ce genre d'initiatives.

3. Afin de réduire le nombre de navetteurs vers Bruxelles, le télétravail a été lancé il y a quelques années pour certains fonctionnaires.

4.
a) et *b)* Le projet du télétravail est soumis à une évaluation approfondie. Les résultats de cette évaluation ne sont pas encore connus.

Agriculture

1. Le CERVA est composé de 3 entités: une à Uccle, une à Tervuren et une à Machelen

Le site d'Uccle occupe 146 personnes dont 67 personnes travaillant pour l'État (statutaires ou contractuels) et 79 personnes travaillant pour la Personnalité Juridique (statut équivalent au régime privé).

Le site de Tervuren occupe 37 personnes dont 34 travaillant pour l'État et 3 pour la Personnalité Juridique.
Le site de Machelen occupe 14 personnes dont 5 travaillant pour l'État et 9 pour la Personnalité Juridique.

2. Les activités du CERVA sont essentiellement des activités de laboratoire (recherche et analyse).

Étant donné le degré de sophistication des laboratoires (entre autre des labos du type L3, ...), les exigences liées aux accréditations, la nécessité d'exécuter les

noodzaak om de manipulaties (onderzoek en analyses) in de laboratoria uit te voeren, is het zeer moeilijk om een delocalisatie van de activiteiten te overwegen buiten de bestaande sites, en dit om elk risico voor de volksgezondheid te vermijden.

Tot op heden werd nog geen oplossing gevonden om het personnel dichter bij woonplaats te laten werken.

3. Verschillende plannen voor het verenigen van de drie sites op het domein te Verrewinkel werden reeds voorgesteld.

De FOD voert op dit ogenblik een politiek van volledige terugbetaling van de verplaatsingskosten met het openbaar vervoer. De Rechtspersoonlijkheid van het CODA heeft zijn beleid hieraan aangepast en betaalt dus aan zijn personeel geen kosten terug van vervoer met de wagen voor het woon-werk verkeer. De FOD betaalt ook een bedrag per km wanneer het personeel zich met de fiets van en naar het werk verplaatst. De Rechtspersoonlijkheid van het CODA heeft ook deze politiek geadopteerd en betaalt dezelfde kosten.

4. De FOD heeft een analyse uitgevoerd naar de mogelijkheid voor teleurerk voor zijn personeel.

Dit initiatief werd door de directieraad van het CODA geanalyseerd. Gezien echter de activiteiten eigen aan het CODA, is het zeer moeilijk, uitgezonderd voor enkele zeer specifieke functies, dit initiatief op grote schaal uit te werken.

Inderdaad, het wetenschappelijk personeel, dat vaak wetenschappelijke rapporten dient op te maken, zou dit ook thuis kunnen doen.

De verantwoordelijkheden om evenwel onderzoeks- en laboratoriumequipes te beheren vereisen evenwel van dit personeel om zeer freçuent aanwezig te zijn'op het terrein'ten einde het verloop van het ondezoek en de analyses op te volgen.

Dit limiteert dus aanzienlijk de uitvoering van teleurerk binnen het CODA.

1. In de hoofdvestiging van het FAVV in Brussel werken 508 mensen van wie 380 het abonnement op het openbaar vervoer (trein, MIVB, TEC, De Lijn) hebben aangevraagd waarop alle personeelsleden van de federale overheid recht hebben.

2. Het FAVV heeft zijn centrale diensten gegroepeerd in één site. Dezelfde groepering werd doorgevoerd in de provinciale controle-eenheden. Het FAVV bezet aldus 16 eenheden waarvan 5 laboratoria.

Het FAVV ziet er zoveel mogelijk op toe dat mensen die in de provinciale vestigingen werken woonachtig zijn in de provincie waar zij werken.

manipulations (recherches et analyses) dans les laboratoires, il est très difficile d'envisager un déplacement des activités hors des sites existants, et ce afin d'éviter tout risque pour la santé publique.

À ce jour donc, aucune solution n'a été trouvée pour permettre au personnel de travailler plus près de son domicile.

3. Divers plans de déménagements ont déjà été envisagés notamment vers le site de Verrewinkel.

Le SPF mène actuellement une politique de remboursement total des frais de transport en commun. La Personnalité Juridique du CERVA s'est alignée sur cette politique et ne rembourse donc pas les frais lié à un transport en voiture de son personnel pour le « chemin du travail ». De même, le SPF rembourse les kms effectués en vélo par le personnel pour se rendre au travail. La Personnalité Juridique du CERVA s'est alignée sur cette politique et les rembourse donc également.

4. Le SPF a lancé une analyse sur la possibilité de déployer le télétravail en son sein.

Cette initiative a été analysée au sein du Conseil de direction du CERVA. Toutefois, au vu des activités menées au sein du CERVA, il apparaît très difficile, sauf pour quelques fonctions très ciblées, de déployer à grande échelle ce type d'initiative.

En effet, le personnel scientifique, amené à rédiger régulièrement des rapports scientifiques, pourrait faire cela depuis son domicile.

Toutefois, les responsabilités de gestion d'équipes de recherche et de laboratoire de ce type de personnel exigent une présence'sur le terrain'très fréquente afin de pouvoir suivre le déroulement des analyses et recherches.

Ceci limite donc considérablement la mise en place d télétravail au sein du CERVA.

1. Le site central de l'AFSCA de Bruxelles occupe 508 agents dont 380 personnes ont fait une demande d'abonnement pour les transports en commun (train, STIB, TEC, De Lijn) dont peuvent bénéficier tous les agents de la Fonction publique fédérale.

2. L'AFSCA a regroupé ses services centraux sur un seul site à Bruxelles. Il en est de même pour les unités de contrôle en province. L'Agence occupe ainsi 16 entités dont 5 laboratoires.

L'AFSCA veille à ce que, dans la mesure du possible, les agents travaillant dans les entités provinciales, soient des personnes domiciliées dans la province où elles sont affectées.

3. Om zich van de provinciale vestigingen naar het hoofdbestuur of naar andere overheidsinstellingen (OFO, SELOR, FOD Volksgezondheid, ...) of omgekeerd of van de ene naar de andere provinciale vestiging te verplaatsen doet men aan carpoolen of gebruikt men de railpass.

In de mate van het mogelijke worden opdrachten of taken van het centrale niveau naar de provinciale vestigingen gedelegeerd. Thuiswerk werd in een aantal individuele gevallen uitgetest en wordt thans op grotere schaal onderzocht voor een aantal functies die zich daartoe lenen.

4. Als algemene beleidslijn streeft het FAVV naar een rationele en efficiënte organisatie van de controleopdrachten. Dit resulteert in een vermindering van de verplaatsingen met de wagen en de eraan verbonden kosten. Een besparing van 13 % op de begroting 2007 kan aldus worden gerealiseerd. Voor het openbaar vervoer zijn de uitgaven daarentegen gestegen met 18 % tussen 2006 en 2007.

1. Het BIRB telt 208 personeelsleden (fysieke eenheden), allen gehuisvest in het gebouw gelegen in de Trierstraat 82 -1040 Brussel.

2. Neen. Gezien het beperkt aantal ambtenaren en gezien de aard van de activiteiten van het BIRB is deze optie niet aan de orde.

3. In 2008 zal een project van « telewerk » opgestart worden voor een beperkt aantal personeelsleden.

4.

a) Geen.

b) Geen.

Zelfstandigen

RSVZ

1. Op 25 januari 2008 bedraagt het aantal personeelsleden die bij de centrale diensten van het RSVZ of bij het gewestelijk kantoor Brussel-Hoofdstad werken 408 op een totaal van 799. Dit vertegenwoordigt 51,06 % van het totale effectief van het RSVZ.

2. Behalve het gewestelijk kantoor Brussel-Hoodstad, beschikt het RSVZ ook nog over 11 gewestelijke kantoren die gevestigd zijn op de volgende plaatsen: Antwerpen, Bergen, Brugge, Gent, Hasselt, Leuven, Libramont, Luik, Malmedy, Namen en Waver. Gezien het RSVZ over een netwerk van kantoren beschikt, waar ongeveer de helft van het personeelsbestand is tewerkgesteld, werden er geen andere initiatieven genomen.

3. Om dichterbij huis te werken, hebben de personeelsleden de mogelijkheid om een interne muta-

3. Le co-voiturage et l'utilisation du rail pass sont d'usage pour les personnes devant se déplacer des entités provinciales vers l'administration centrale, ou vers d'autres services publics fédéraux (IFA, SELOR, SPF santé publique, ...), ou inversément, de même qu'entre entités provinciales. Pour autant que possible, les missions ou les tâches ont été déléguées du niveau central vers les entités provinciales.

Le travail à domicile a été testé avec succès dans certains services et est actuellement à l'étude, à plus grande échelle, pour une série de fonctions adaptées à ce type de fonctionnement.

4. De manière générale, l'AFSCA veille à une organisation rationnelle et efficace de ses missions de contrôle. Ceci résulte en une diminution des déplacements en voiture et des coûts de transport qui y sont liés. Une économie de 13 % a pu être réalisée sur le budget 2007 à cet égard. Pour les transports en commun les dépenses ont par contre augmenté de 18 % entre 2006 et 2007.

1. Le BIRB emploie 208 personnes (entités physiques) toutes localisées dans le bâtiment sis rue de Trêves, 82 à 1040 Bruxelles.

2. Vu le nombre limité de fonctionnaires et vu la nature des activités, cette option n'est pas à l'ordre du jour.

3. En 2008, un projet de « télétravail » sera lancé pour un nombre limité de membres du personnel.

4.

a) Néant.

b) Néant.

Indépendants

INASTI

1. Le nombre d'agents qui, à la date du 25 janvier 2008, travaillent dans les services centraux de l'INASTI ou au bureau régional de Bruxelles-Capitale s'élève à 408 sur un total de 799. Ceci représente 51,06 % de l'effectif total de l'INASTI.

2. Outre le bureau régional de Bruxelles-Capitale, l'INASTI dispose encore de onze bureaux régionaux implantés dans les localités suivantes: Anvers, Bruges, Gand, Hasselt, Libramont, Liège, Louvain, Malmedy, Mons, Namur et Wavre. Étant donné que l'INASTI dispose d'un réseau de bureaux régionaux dans lesquels travaille environ la moitié de l'effectif, aucune autre initiative n'a été prise.

3. Afin de se rapprocher de leur domicile, les agents ont la possibilité d'introduire une demande de muta-

tieaanvraag in te dienen. Het RSVZ gaat in op de aanvragen van de personeelsleden in functie van het aantal betrekkingen die in de gewestelijke kantoren vacant worden en voor zover dit verenigbaar is met de dienstnoodwendigheden.

4.

a) In 2006 heeft het RSVZ deelgenomen aan de enquête rond woon-werkverkeer die de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer heeft georganiseerd.

Op het einde van het jaar 2007 heeft het RSVZ zich geëngageerd op het vlak van milieubeheer volgens de EMAS-reglementering. Dit kadert in het Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling.

Een van de hoofdassen van het milieubeheer bij het RSVZ is bijdragen tot een betere mobiliteit in Brussel. Acties worden opgestart om de personeelsleden aan te sporen tot het gebruik van alternatieve vervoermiddelen (trein, metro, fiets, enzovoort), *b)* De resultaten van de enquête van 2006 rond woon-werkverkeer zijn beschikbaar op de website van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Wat het Emasproject betreft, zijn de resultaten uiteraard nog niet gekend, gelet op de startdatum.

Directie-generaal Zelfstandigen

Wat de directie-generaal Zelfstandigen betreft, bevoegd voor materies die onder mijn bevoegdheid vallen, kan ik het geachte lid het volgende meedelen:

Deze directie-generaal functioneert binnen de FOD Sociale Zekerheid. Aangezien er binnen de FOD Sociale Zekerheid geen cijfers voorhanden zijn die opgesplitst zijn per directie, dien ik te verwijzen naar de algemene cijfers van de FOD Sociale Zekerheid.

Aangezien de werking van deze FOD buiten mijn bevoegdheid valt, kan ik enkel verwijzen naar het antwoord van mijn collega, bevoegd voor de FOD Sociale Zekerheid. (Vraag nr. 18 van 9 januari 2008, *Vragen en Antwoorden,* Kamer, 2007-2008, nr. 9.)

Hetzelfde geldt voor de informatie omtrent de verschillende initiatieven rond mobiliteit binnen deze FOD.

DO 2007200801111

Vraag nr. 20 van de heer Carl Devlies van 11 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Fiscale en boekhoudkundige regimes. — Aankoop van private en van beroepsmatige goederen en investeringen. — Gratis geschenken.

Door tal van postorder- en online bedrijven worden zowel particuliere klanten als eenmanszaken en

tion interne afin de travailler dans un bureau régional. L'INASTI donne suite aux demandes des agents en fonction du nombre d'emplois vacants dans les bureaux régionaux et pour autant qu'elles soient compatibles avec les nécessités de service.

4.

a) En 2006, l'INASTI a participé à l'enquête relative aux déplacements domicile-travail que le Service Public Fédéral Mobilité et Transports a organisée.

À la fin de l'année 2007, l'INASTI s'est engagé dans une démarche de gestion de l'environnement selon le règlement EMAS. Cette démarche s'inscrit dans le cadre du Plan Fédéral de Développement Durable.

Un des axes principaux de la gestion environnementale à l'INASTI est la contribution à l'amélioration de la mobilité à Bruxelles. Des actions sont entreprises pour inciter les agents à utiliser les moyens de transport alternatifs (train, métro, vélo, etc.) *b)* Les résultats de l'enquête de 2006 relative aux déplacements domicile-travail sont disponibles sur le site web du SPF Mobilité et Transports.

En ce qui concerne le projet Emas, les résultats ne sont pas encore connus, compte tenu de la date de démarrage de celui-ci.

Direction générale Indépendants

En ce qui concerne la direction générale Indépendants, compétente pour les matières qui relèvent de ma compétence, j'ai l'honneur de donner à l'honorable membre les éléments de réponse suivants:

Cette direction générale opère au sein du SPF Sécurité sociale. Le SPF ne disposant pas de chiffres isolés pour chaque direction, je me vois obligée de faire référence aux chiffres généraux du SPF Sécurité sociale.

Vu que le fonctionnement de ce SPF ne ressort pas de mes compétences, je ne peux que me référer à la réponse de ma collègue, compétente pour le SPF Sécurité sociale. (Question nº 18 du 9 janvier 2008, *Questions et Réponses,* Chambre, 2007-2008, nº 9.)

Il en va de même pour l'information sur les différentes initiatives en matière de mobilité au sein de ce SPF.

DO 2007200801111

Question nº 20 de M. Carl Devlies du 11 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Régimes fiscal et comptable. — Achat de biens privés et à caractère professionnel et investissements. — Cadeaux gratuits.

De nombreuses entreprises de vente par correspondance et de vente en ligne attirent massivement tant les

vennootschappen massaal aangetrokken door middel van het aanbieden van gratis geschenken van beperkte waarde onder de vorm van juwelen, kledij, huishoudtoestellen, multimediaproducten, muziekapparatuur, uurwerken, bureelmateriaal, telefoontoestellen, enzovoort.

Die tijdelijke gratis promo- en bijzondere kortingsacties kunnen zowel van toepassing zijn bij een eerste kennismaking of bij een eerste bestelling, maar ook bij iedere volgende belangrijke bestelling al dan niet geplaatst via het internet.

Die gratis ontvangen welkomstgeschenken kunnen bij de genietende particuliere zelfstandige ondernemers of bij de vennootschappen slechts gedeeltelijk of soms zelfs niet beroepsmatig worden aangewend.

Ter zake rijzen dan ook zowel op boekhoudkundig en handelsvlak als op het stuk van de BTW en op het stuk van de inkomstenbelastingen de volgende algemene praktische vragen.

1. Welke concrete vermeldingen of omschrijvingen dienen er op de leveringsbons, de verzendnota's en op de facturen telkens te worden aangebracht?

2. Welk fiscaal waardebedrag dient er door die leveranciers op al die boekhoudkundige en fiscale documenten telkens te worden vermeld of volstaat de vermelding «gratis» en een beknopte omschrijving van de aard van het afgeleverde geschenk?

3.

a) Is op die gratis ontvangen geschenken door de genietende klant naderhand nog BTW verschuldigd en door wie en wanneer moet die eventueel worden afgedragen?

b) Welke fiscale of andere waarderingsmethodes dienen er gebeurlijk te worden gehanteerd om de juiste maatstaf van heffing te kennen?

c) Of worden al dergelijke verkoopsacties gezien als een extra korting of prijsvermindering die niet tot de maatstaf van heffing behoort (zie: artikel 28, 1° en 2° van het BTW-Wetboek?

4. In al welke gevallen kan er hoogstens eventueel sprake zijn van belastbare voordelen van alle aard en welk waardebedrag (BTW-exclusief of inclusief) moet op maand-, kwartaal of jaarbasis fiscaal in de BTW en belastingaangifteformulieren worden verwerkt?

5. Moet de gebruikelijke «handelswaarde» of de «kostprijs» (BTW al dan niet inbegrepen) van die gratis geschenken worden opgenomen in het bedrijfs-

clients privés que les sociétés unipersonnelles et les entreprises en leur offrant des cadeaux de faible valeur tels que des bijoux, des vêtements, des appareils ménagers, des produits multimédias, des équipements musicaux, des montres, du matériel de bureau, des articles de téléphonie, etc.

Ces actions gratuites temporaires de réduction spéciale et de promotion peuvent être menées aussi bien lors d'un premier contact ou d'une première commande, que lors de chaque commande ultérieure importante, qu'elle soit passée par le biais de l'internet ou non.

Ces cadeaux de bienvenue offerts gratuitement ne peuvent être utilisés professionnellement qu'en partie, ou parfois même pas du tout, par les entrepreneurs indépendants privés ou par les sociétés qui en bénéficient.

Les questions générales et pratiques suivantes se posent dès lors en la matière, tant sur le plan comptable que commercial qu'en ce qui concerne la TVA et l'impôt sur les revenus.

1. Quelles mentions ou descriptions concrètes convient-il d'indiquer à chaque fois sur les bons de livraison, sur les notes d'envoi et sur les factures?

2. Quel montant ces fournisseurs doivent-ils mentionner à chaque fois sur tous ces documents comptables et fiscaux? La mention «gratuit» et une description succincte de la nature du cadeau offert sont-elles suffisantes?

3.

a) Une TVA doit-elle encore être acquittée ultérieurement sur ces cadeaux reçus gratuitement par le client? Par qui et quand doit-elle être versée le cas échéant?

b) Quelles règles fiscales ou quelles autres règles d'estimation convient-il d'utiliser, le cas échéant, pour connaître la base d'imposition exacte?

c) Ou toutes les actions de vente de ce type sont-elles considérées comme des rabais de prix ou des réductions spéciales qui ne font pas partie de la base d'imposition (*cf.* article 28, 1° et 2° du Code de la TVA)?

4. Dans quels cas peut-il tout au plus éventuellement s'agir d'avantages imposables de toute nature et quel montant (hors TVA ou TVA incluse) convient-il de comptabiliser fiscalement sur une base mensuelle, trimestrielle ou annuelle dans les formulaires de déclaration à la TVA et les formulaires de déclaration à l'impôt?

5. La «valeur commerciale» usuelle ou le «prix de revient» (hors TVA ou TVA incluse) de ces cadeaux gratuits doivent-ils être mentionnés dans le patrimoine

patrimonium of in de jaarrekening van de klanten en kan, moet of mag de zelfstandige ondernemer of de begunstigde vennootschap die (gedeeltelijk) beroepsmatige kleine «investering» afschrijven tegen een normaal en snel afschrijvingsritme ook al werd er niets voor betaald?

6. Voor welk waardebedrag moet er door de verkopende bedrijven op jaarbasis naderhand eventueel nog een fiscale verantwoording worden verstrekt in de zin van artikel 57, 1º van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en dient aan de genietende klant een duplicaat van het fiche nr. 281.50 te worden uitgereikt?

7. Dienen de genietende klanten zowel op het vlak van de inkomstenbelastingen (personenbelasting en vennootschapsbelasting) als op het vlak van de BTW te worden gewezen op de voor hen mogelijke nefaste gevolgen van die algemeen verspreide handelsmethoden?

8. Welke geschenkwaarde wordt door de beide betrokken fiscale sectoren aangemerkt als een som van geringe waarde en waaraan voor de klanten geen verdere fiscale gevolgen meer kunnen worden verbonden?

9. Kunt u punt per punt uw algemene praktische zienswijze meedelen zowel in het licht van de wettelijke en reglementaire beschikkingen van het WIB 1992 zowel inzake personenbelasting als inzake vennootschapsbelasting, de aanverwante beschikkingen inzake BTW als van de boekhoud- en handelswetgeving?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 18 februari 2008, op de vraag nr. 20 van de heer Carl Devlies van 11 januari 2008 (N.):

Rekening houdende met de bevoegdheden van mijn departement inzake boekhoudrecht, heb ik de eer het geachte lid het volgende antwoord te geven op de vraag 5.

5. Er is geen bepaling in het boekhoudrecht die een specifieke regeling inhoudt voor de genoemde geschenken.

In antwoord op de andere vragen, kan ik het geachte lid meedelen dat deze vragen niet behoren tot mijn bevoegdheden, maar tot die van mijn collega, de minister van Financiën. (Vraag nr. 160 van 22 februari 2008.)

DO 2007200801158

Vraag nr. 21 van de heer Peter Logghe van 14 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Statistieken van de BTW-controles.

Dat de overheid diensten aan haar bevolking levert, en hiervoor een beroep moet doen op inkomsten

de l'entreprise ou dans les comptes annuels des clients et l'entrepreneur indépendant ou la société bénéficiaire peuvent-ils ou doivent-ils amortir ce petit «investissement» (partiellement) professionnel en appliquant un rythme d'amortissement normal et rapide, même s'il n'a fait l'objet d'aucun paiement?

6. Pour quel montant les entreprises de vente doivent-elles éventuellement fournir par la suite sur une base annuelle une justification fiscale au sens de l'article 57, 1º du Code des Impôts sur les Revenus 1992 et un duplicata de la fiche nº 281.50 doit-il être fourni au client bénéficiaire?

7. Convient-il d'attirer l'attention des clients bénéficiaires sur les conséquences fâcheuses que ces pratiques commerciales très courantes peuvent avoir pour eux, tant en ce qui concerne la TVA qu'en matière d'impôts sur les revenus (impôt des personnes physiques et impôt des sociétés)?

8. Quelle valeur en cadeau les deux secteurs fiscaux concernés considèrent-ils comme une somme de faible valeur et ne pouvant plus entraîner aucune conséquence fiscale ultérieure pour les clients?

9. Pouvez-vous indiquer pour chaque point votre conception pratique générale tant à la lueur des dispositions légales et réglementaires du CIR 1992 aussi bien en matière d'impôt des personnes physiques que d'impôt des sociétés, que des dispositions connexes en matière de TVA et des législations comptable et commerciale?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 18 février 2008, à la question nº 20 de M. Carl Devlies du 11 janvier 2008 (N.):

Tenant compte des compétences de mon département en matière de droit comptable, j'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante à la question 5.

5. Il n'y a pas de disposition de droit comptable instituant un régime spécifique aux dits cadeaux.

En réponse aux autres questions de l'honorable membre, je l'informe que ses questions ne relèvent pas de mes compétences, mais de celles de mon collègue, le ministre des Finances. (Question nº 160 du 22 février 2008.)

DO 2007200801158

Question nº 21 de M. Peter Logghe du 14 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Statistiques des contrôles TVA.

Par définition, l'État moderne fournit des services à sa population et utilise à cette fin des recettes issues

middels belastingen, BTW, en andere inkomstenbronnen, behoort tot het wezen zelf van de moderne staat. Eens er overeenstemming is bereikt over de te vestigen belastingsvoet en de categorieën die moeten worden belast, is ook de nazorg belangrijk. Worden die eenheden, die om een of andere reden hun belasting niet hebben betaald, achteraf gecontroleerd? En wat gebeurt er daarna: wordt er gesanctioneerd? Wordt de boete betaald?

Geen beleid is mogelijk, als niet kan worden gemeten. Geen beleid is mogelijk, als men de resultaten niet kan verwerken in statistieken en de evolutie van de staatstussenkomsten op die manier kan meten.

1. Naar het schijnt, bestaan er op het vlak van BTW controles bij BTW-plichtigen geen statistieken.

Klopt dit, en kan u een verklaring geven waarom hierover geen statistieken worden aangemaakt?

2. De opbrengsten van de BTW controles in Vlaanderen wordenalthans volgens mijn informatie — gestort op één rekening in Mechelen, voor Wallonië op één rekening in Namen en in Brussel op één rekening in Brussel.

Kan u deze gegevens bevestigen?

3. Kan u een overzicht geven van de gestorte opbrengsten in de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 (voor zover bekend) op de drie rekeningen?

4. Als de bedragen inderdaad op één rekening per Gewest worden gestort, waarom is het dan onmogelijk om hierover statistieken op te stellen en vrij te geven?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 18 februari 2008, op de vraag nr. 21 van de heer Peter Logghe van 14 januari 2008 (N.):

In antwoord op zijn vraag, kan ik mee te delen dat deze vraag behoort tot de bevoegdheden van mijn collega, de minister van Financiën, aan wie ik deze vraag heb doorgestuurd. (Vraag nr. 158 van 22 februari 2008.)

d'impôts, de la TVA et d'autres sources. Une fois qu'il a été convenu du taux d'imposition à appliquer et des catégories à taxer, le suivi à assurer est important. Les assujettis qui, pour quelque raison que se soit, n'ont pas payé leurs impôts, sont-ils ultérieurement soumis à un contrôle? Et quelle est la suite de la procédure: des sanctions sont-elles infligées? L'amende est-elle payée?

Aucune politique ne peut être mise en œuvre s'il est impossible d'en mesurer les effets et si ces mesures ne peuvent être converties en statistiques qui serviront à suivre l'évolution de l'action de l'État.

1. Il semblerait qu'il n'existe pas de statistiques en matière de contrôles TVA chez les assujettis à la TVA.

Est-ce exact et pouvez-vous me dire pourquoi ces statistiques ne sont pas disponibles?

2. Les recettes issues des contrôles TVA sont versées, du moins selon mes informations, sur un compte unique à Malines, en région flamande, sur un compte unique à Namur, en région wallonne, et sur un compte unique à Bruxelles, en région de Bruxelles-Capitale.

Pouvez-vous confirmer ces informations?

3. Pouvez-vous me fournir un aperçu des recettes versées en 2004, 2005, 2006 et 2007 (pour autant que les chiffres soient disponibles) sur les trois comptes?

4. Si les montants doivent effectivement être versés sur un compte unique par région, pourquoi est-il dès lors impossible d'établir et de publier des statistiques en la matière?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 18 février 2008, à la question nº 21 de M. Peter Logghe du 14 janvier 2008 (N.):

En réponse à sa question, je peux communiquer qu'elle relève des compétences de mon collègue, le ministre des Finances, à qui je l'ai transmise. (Question nº 158 du 22 février 2008.)

DO 2007200801328

Vraag nr. 30 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Federale kunstpatrimonium.

Dat België een cultureel land is, kan je zien aan het grote aantal musea, dat zich op ons grondgebied

DO 2007200801328

Question nº 30 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Patrimoine artistique fédéral.

La Belgique est un pays de culture, comme en témoignent les nombreux musées qui constellent notre terri-

bevindt. Toch wordt regelmatig in de pers vermeld dat het budget voor cultuur steeds kleiner wordt, met als gevolg drastische besparingen, die ook een invloed hebben op ons erfgoed.

1. Op welke verschillende plaatsen kan men het kunstpatrimonium (kunstwerken en andere waardevolle objecten) van de federale overheid terugvinden?

2.
a) Bestaat een inventaris van alle kunstpatrimonium dat eigendom is van de federale overheid?

b) Om hoeveel stukken gaat het hier?

3.
a) Hoeveel van dit patrimonium wordt enkel bewaard en hoeveel wordt effectief tentoon gesteld?

b) Waar kan men de bewaarde stukken terugvinden?

4. Wat wordt ondernomen om te vermijden dat de opgestapelde kunstwerken beschadigd worden?

5.
a) Wat is het jaarlijkse budget dat wordt besteed aan het aankopen, bijhouden en restaureren van het federale kunstpatrimonium?

b) Wat is het aandeel van de regering in dit budget?

c) Wat zijn de eventueel andere investeerders?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 30 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vraag te vinden.

1. Het kunstpatrimonium wordt bewaard in de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) zoals de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG), de Koninklijke Bibliotheek van België (KB), de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB) en het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA).

toire. Pourtant, la presse attire régulièrement l'attention sur l'amenuisement progressif du budget attribué à la culture, une évolution qui force les acteurs concernés à des économies drastiques, dont notre patrimoine subit également les retombées.

1. En quels lieux peut-on retrouver le patrimoine artistique fédéral (œuvres d'art et autres objets de valeur)?

2.
a) Existe-t-il un inventaire de l'ensemble du patrimoine artistique appartenant à l'État fédéral?

b) De combien de pièces ce patrimoine se compose-t-il?

3.
a) Quelle part de ce patrimoine est simplement conservée et quel part est effectivement exposée?

b) Où lespièces conservées sont-elles stockées?

4. Quelles précautions sont prises pour éviter que les œuvres d'art stockées se détériorent?

5.
a) Quel budget annuel est prévu pour l'acquisition, la conservation et la restauration du patrimoine artistique fédéral?

b) Quel pourcentage de ce budget le gouvernement fédéral prend-il à sa charge?

c) Quels sont, le cas échant, les autres investisseurs?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 30 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

1. Le patrimoine artistique est conservé dans les établissements scientifiques fédéraux (ESF) tels que les Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH), la Bibliothèque royale de Belgique (BR), les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (MRBAB) et le Musée royal de l'Afrique centrale (MRAC)

2.

a) Elke FWI moet een fysische inventaris bijhouden van het kunstpatrimonium dat in het kader van het beheer van haar collecties in haar bezit is. Dit beheer stelt problemen en het zoeken naar oplossingen maakt deel uit van de prioriteiten in de managementplannen van de directeurs-generaal. In die context heeft de vorige regering een groots digitaliseringsproject goedgekeurd voor, in eerste instantie, bedreigde collecties (boeken, films, ...), unieke verzamelingen (wiegendrukken, manuscripten, ...) en vaak geraadpleegde collecties (kaarten en plannen, kranten, ...). Daarvoor werd op de begroting van het federaal wetenschapsbeleid voorzien een jaarlijks bedrag van 4,3 miljoen euro gedurende 10 jaar.

b) Het KMMA bezit een patrimonium van meer dan 1 500 000 tweedimensionale stukken en 500 000 driedimensionale.

Zowat 6 000 000 boeken, 22 000 tijdschriften, 45 000 oude drukwerken, 200 000 kaarten, 700 000 gegraveerde prenten, 35 000 manuscripten, 80 000 muntstukken, 37 000 medailles en 50 000 cd-roms maken deel uit van het patrimonium van de koninklijk besluit.

De collecties van de KMKG bestaan uit ongeveer 650 000 zeer gevarieerde stukken, van alle tijden, uit alle werelddelen (behalve noordelijk Afrika) en uit alle artistieke disciplines.

Het departement Oude Kunst van de KMSKB herbergt 7 271 kunstwerken (schilderijen, beeldhouwwerken, tekeningen, tapijten, kunstvoorwerpen). De verzamelingen van het Museum voor Moderne Kunst, met inbegrip van die uit het Museum Constantin Meunier en Antoine Wiertz, vertegenwoordigen in totaal 14 316 kunstwerken (schilderijen, beeldhouwwerken, werken op papier, affiches).

3.

a) Over het algemeen kan worden gesteld dat de tentoongestelde kunstwerken de meest representatieve uit de verzamelingen zijn, zowel op esthetisch, technisch als historisch vlak. Om redenen eigen aan hun samenstelling worden sommige stukken slechts tentoongesteld voor tijdelijke tentoonstellingen, binnen of buiten de FWI. Zo kunnen oude stukken textiel, zeer gevoelig voor temperatuurschommelingen en vooral blootstelling aan fel licht, niet permanent in het KMKG tentoongesteld worden.

Minder dan 1% van de verzamelingen van het KMMA wordt tijdens permanente tentoonstellingen tentoongesteld. 80% van dit patrimonium

2.

a) Chaque ESF est tenu d'établir l'inventaire physique du patrimoine qu'il détient dans le cadre de la gestion de ses collections. Celle-ci constitue une vaste problématique dont l'ébauche de solutions figure parmi les axes prioritaires dans les plans de management des directeurs généraux. Dans ce contexte, le Gouvernement précédent a approuvé un projet de digitalisation de grande ampleur, concernant dans un premier temps les collections menacées (livres, films, ...), les collections uniques (incunables, manuscrits, ...), et des collections fréquemment consultées (carte et plans, journaux, ...). Un montant annuel de 4,3 millions d'euros durant une période de dix ans a été prévu à cet effet dans le budget de la Politique scientifique fédérale.

b) Le MRAC possède un patrimoine de plus de 1/500 000 objets bidimensionnels et 500 000 œuvres à trois dimensions.

Environ 6 000 000 de livres, 22 000 périodiques, 45 000 imprimés anciens, 200 000 cartes, 700 000 estampes, 35 000 manuscrits, 80 000 pièces de monnaie, 37 000 médailles et 50 000 disques composent le patrimoine de la BR.

Les collections des MRAH englobent environ 650 000 pièces différentes permettant un véritable tour du monde, dans le temps et dans l'espace (l'Afrique subsaharienne exceptée), à travers toutes les disciplines artistiques.

Le Département Art ancien des MRBAB abrite 7 271 œuvres (peintures, sculptures, dessin, tapisseries, objet d'art). Les collections du Musée d'Art moderne, comprenant également celles des Musées Constantin Meunier et Antoine Wiertz, représentent au total 14 316 œuvres (peintures, sculptures, œuvres sur papier, affiches).

3.

a) D'une façon générale, on peut affirmer que les œuvres exposées sont les plus représentatives des collections tant au point de vue esthétique, technique ou historique. Pour des raisons inhérentes à leur constitution, certains pièces ne sortent des réserves que pour des expositions temporaires, internes ou externes au ESF. Ainsi, les textiles anciens, très sensibles à des changements de température et surtout à l'exposition à la lumière, ne peuvent être exposées à la lumière que ponctuellement et pendant une durée limitée.

Moins d'un 1% des collections du MRAC sont présentées dans des expositions permanentes. Cependant, 80% de ce patrimoine est régulière-

wordt echter regelmatig bestudeerd in het kader van wetenschappelijk onderzoek. Er worden ook stukken uitgeleend voor tijdelijke tentoonstellingen wereldwijd (momenteel meer dan 35). Sommige stukken uit dit patrimonium genieten immers wereldfaam.

2 à 3% van het patrimonium van de KMKG is toegankelijk voor het publiek. Dit cijfer schommelt sterk van de ene verzameling tot de andere en van departement tot departement. In het departement Europese Toegepaste Kunst varieert dit percentage van bijna 100% voor de kunstcollectie uit de Maasvallei tot bijna 0% bij gebrek aan ruimte (verzameling van de Post, telefonie of de fotografie).

Bij de KMSKB worden 683 kunstwerken uit verzamelingen van het departement Moderne kunst tentoongesteld en 442 van het departement Oude Kunst, dit is respectievelijk 4,7% en 5,8%.

De koninklijk besluit organiseert meerdere keren per jaar prestigieuze tentoonstellingen met tientallen stukken uit haar verzamelingen. Talrijke andere stukken uit het patrimonium worden uitgeleend voor tentoonstellingen van andere instellingen, in België of in het buitenland.

b) De verzamelingen van de KB zijn toegankelijk via verschillende online catalogi te consulteren: *http://wwwkbr.be/catalogues/cataloques_nl.html* of *http://wwwkbr.be/catalogues/catalogues_fr.html* De kunstwerken worden tentoongesteld of bewaard in de KMSKB, Regentschapsstraat 3, 1000 Brussel, in het Wiertzmuseum, Vautierstraat 62, 1050 Brussel en in het Meuniermuseum, Abdijstraat 59, 1050 Brussel. Op aanvraag kan men de niet tentoongestelde kunstwerken bezoeken, voor zover ze niet uitgeleend zijn voor tijdelijke tentoonstellingen in België of in het buitenland, of ondergebracht zijn in openbare gebouwen (Justitiepaleis, Kamer, Senaat, Koninklijk Paleis, ambassades, ministeries, enz.) of kerken in België.

De meeste kunstwerken van de KMKG bevinden zich in de opslagplaatsen waar ze bewaard en eventueel gerestaureerd worden. Die verzamelingen, zoals die van het KMMA zijn toegankelijk voor elke onderzoeker die een aanvraag indient.

4. Hoewel de lokalen van de KMKG en die van het KMMA niet perfect beantwoorden aan de huidige normen voor de bewaring van kunstvoorwerpen (gebouwen opgericht eind XlXe eeuw), worden constant inspanningen geleverd om de reserves zo goed mogelijk te bewaren. De voorwerpen worden er zorgvuldig gerangschikt en de voorwaarden van bewaring (hygrometrie en temperatuur) worden nauwkeurig gecontroleerd.

ment étudié dans le cadre des recherches scientifiques. Il est également prêté pour des expositions temporaires à travers le monde (plus de 35 à l'heure actuelle). Certaines pièces de ce patrimoine jouissent en effet d'une renommée mondiale.

2 à 3% de l'ensemble du patrimoine des MRAH est accessible au public. Notons que cette proportion diffère très fort d'une collection à l'autre, et d'un département à l'autre. Ainsi dans le Département Arts décoratifs européens, cette proportion varie de la quasi-totalité pour la collection d'art mosan à l'absence totale de présentation faute de place (collection de la Poste, de la téléphonie ou de la photographie.

Aux MRBAB, 683 œuvres appartenant aux collections du Département Art moderne et 422 provenant du Département d'Art ancien sont exposées, soit respectivement 4,7% et 5,8%.

La BR organise plusieurs fois par an des expositions prestigieuses avec quelques dizaines de pièces provenant des collections. De nombreuses autres éléments de son patrimoine sont prêtés pour des expositions organisées par d'autres établissements, en Belgique ou à l'étranger.

b) Les collections de la BR sont accessibles via différentes catalogues en ligne: *http://www.kbr.be/cataloques/cataloques_nl.html* ou *http://www.kbr.be/cataloques/cataloques_fr.html* Les œuvres sont exposées ou conserves aux MRBAB, rue de la Régence 3, 1000 Bruxelles, au Musée Wiertz, rue Vautier, 62, 1050 Bruxelles et au Musée Meunier, rue de l'Abbaye, 59, 1050 Bruxelles. On peut accéder aux œuvres non exposées sur demande, pour autant qu'elles ne soient pas prêtées à des expositions temporaires en Belgique ou à l'étranger et qu'elles ne se trouvent pas en dépôt dans des bâtiments publics (Palais de Justice, Chambre, Sénat, Palais royal, Ambassades, ministères, etc.) ou dans les églises en Belgique.

La plupart des pièces des collections des MRAH se trouvent dans les réserves où elles sont conservées et restaurées si nécessaire. Ces collections, comme celles du MRAC, sont accessibles à tout chercheur qui introduit une demande.

4. Bien que les locaux des MRAH comme ceux du MRAC ne répondent pas parfaitement aux standards actuels de conservation (bâtiments construits à la fin du XIXème siècle), des efforts sont continuellement entrepris pour veiller à la bonne tenue des réserves. Les objets y sont soigneusement rangés et les conditions de conservation (hygrométrie et température) sont minutieusement contrôlées.

Voor de bewaring van haar documenten heeft de koninklijk besluit de aankoop gepland van een meer geperfectioneerd systeem, met brandkasten, temperatuur- en lichtcontra Ie, enzovoort. Omwille van hun kwetsbaarheid worden sommige documenten uit voorzorg ingebonden, zelfs gerestaureerd, op microfilm gezet en geleidelijk gedigitaliseerd.

Bij de KMSKB worden de kunstwerken bewaard in geklimatiseerde zalen of reserves, onder toezicht van bewakers en in lokalen die beveiligd zijn tegen diefstal (camera's, bewegingsdetectors, enzovoort) en uitgerust met brandmelders. Elk jaar wordt de inventaris overlopen om de plaats en de staat van de kunstwerken te controleren. De tekeningen worden bewaard in gesloten kasten, beschermd tegen het licht, in kartonnen fardes met neutrale zuurtegraad.

5.
a) tot *c)* Bij de KMSKB bedraagt het jaarlijkse aankoopbudget 2 040 000 euro. Het bedrag dat gewoonlijk aan restauratie besteedt wordt is 100 000 euro. In 2007 werd slechts 63 000 euro aan restauratie uitgegeven vermits de KMSKB externe financieringen kregen via het programma Baillet Latour. In 2006, 2007 en 2008 ontving het departement Oude Kunst financiële steun van de fondsen Inbev-Baillet en Courtin Bouché voor de restauratie van enkele belangrijke schilderijen (104 000 euro in 2006, 85 000 euro in 2007 en 20 000 euro in 2008).

De koninklijk besluit heeft 1 586 618,05 euro besteed voor de aankoop van handschriften en van gegevensbestanden, 329 853 euro voor de aankoop van stukken die ontbreken in het patrimonium en 329 700 euro voor restauratiekosten. Die bedragen komen volledig van overheidsfondsen.

In 2006 hebben de KMKG 209 000 euro besteed aan de aankoop van kunstwerken, 101 000 euro aan de conservatie en 108 000 euro aan de restauratie. Deze uitgaven werden voor 53 % gefinancierd door de federale overheid, voor 45 % door eigen fondsen van de instelling en voor 2 % door donaties en sponsoring.

Het KMMA besteedt jaarlijks 10 000 euro aan de aankoop, bewaring en restauratie van het federale kunstpatrimonium. Dit bedrag komt uit de dotatie van de federale overheid aan de instelling. Het KMMA geniet bij gelegenheid ook van het beschermheerschap van de Koning Boudewijnstichting.

Pour la conservation de ses documents, la BR prévoit de se doter d'un système plus perfectionné, avec armoires résistantes au feu, contrôle de la température et de la lumière, etc. En raison de leur vulnérabilité, certains documents sont reliés par prévention, voire restaurés, microfilmés et progressivement digitalisés.

Les œuvres d'art sont conservées aux MRBAB dans des salles ou des réserves climatisées, sous la surveillance de gardiens et dans des locaux protégés contre le vol (caméras, détecteurs d'intrusion, etc.) et munis de détecteurs d'incendie. Un recollement annuel est effectué pour vérifier l'emplacement et l'état des œuvres. Les dessins se trouvent dans des armoires fermées, à l'abri de la lumière, dans des fardes en carton non acide.

5.
a) à *c)* Aux MRBAB, le budget annuel d'acquisition s'élève à 2 040 000 euros. Le budget habituel consacré à la restauration est de 100 000 euros. Il n'a été que de 63 000 euros en 2007 car les MRBAB ont bénéficié de financements extérieurs, via le programme Baillet Latour. En 2006, 2007 et 2008, le Département d'Art ancien a obtenu le parrainage des Fonds Inbev-Baillet Latour et Courtin Bouché pour la restauration de plusieurs tableaux importants (2006 : 104 000 euros; 2007 : 85 000 euros; 2008 : 20 000 euros).

Le budget consacré à la BR à l'acquisition de nouveaux documents écrits et de banques de données est de 1 586 618,05 euros; de 329 853 euros pour l'achat de pièces qui manquent à son patrimoine et de 329 700 euros pour les frais de restauration. Cet argent provient entièrement de fonds publics.

Aux MRAH, 209 000 euros ont été consacrés en 2006 à l'acquisition d'œuvres, 101 000 euros à la conservation et 108 000 euros à la restauration. Ces dépenses sont financées à raison de 53 % par l'Autorité fédérale, 45 % sur les fonds propres de l'établissement et 2 % par les donateurs et sponsors.

Le budget annuel que le MRAC consacre à l'acquisition, à la conservation et à la restauration du patrimoine artistique fédéral est de 10 000 euros. Ce montant provient de l'Autorité fédérale comme partie de la dotation à l'établissement. Le MRAC bénéficie aussi occasionnellement du parrainage de la Fondation Roi Baudouin.

DO 2007200801361

Vraag nr. 31 van mevrouw Barbara Pas van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Vuurwerkslachtoffers. — Vuurwerkmakers.

De afgelopen jaarwisseling zijn in Nederland ongeveer 1100 gewonden gevallen door vuurwerk. Rond de jaarwisseling van 2006-2007 vielen in Nederland 960 vuurwerkslachtoffers. Het jaar daarvoor waren dat er 660. Volgens « Consument en Veiligheid » is de stijging van het aantal slachtoffers vooral te wijten aan ongelukken met illegaal, professioneel vuurwerk. Blijkbaar ontstaan de meeste ongevallen met vuurwerk omdat mensen in de fout gaan bij het afsteken. Mogelijke oorzaken van de ongevallen zijn: de manier waarop het vuurwerk is afgestoken, het relatief slecht weer, de hoeveelheden illegaal vuurwerk, enzovoort. Het is belangrijk dat de gebruikers van het vuurwerk degelijk geïnformeerd worden over het veilig gebruik en de gevaren ervan.

1. Op welke manier moeten bedrijven (verkopers, producenten van vuurwerk, enzovoort) de gebruikers ervan informeren?

2. In tegenstelling tot de meeste Europese landen heeft een vuurwerkmaker in België geen diploma of officieel attest nodig, zodat iedereen zich vuurwerkmaker kan noemen, met alle gevaren vandien, en met als gevolg dat de Belgische vuurwerkmakers in het buitenland geen vuurwerk kunnen afschieten.

a) Zijn reeds maatregelen genomen om het organiseren van vuurwerk in België strikter te reglementeren?

b) Zo ja, welke?

c) Zo neen, wat is uw motivatie?

d) Op Europees vlak was er enkele jaren geleden sprake van een harmonisatie van de voorwaarden voor het op de markt brengen van pyrotechnische middelen. Worden er momenteel op Europees vlak nog acties ondernomen om de toegang tot de vuurwerkmarkt te harmoniseren?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 31 van mevrouw Barbara Pas van 18 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te vinden op haar vragen.

DO 2007200801361

Question n° 31 de Mme Barbara Pas du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Victimes de feux d'artifice. — Artificiers.

Durant les dernières fêtes de fin d'année, 1100 personnes environ ont été blessées par des feux d'artifice aux Pays-Bas. Durant les fêtes de fin d'année 2006-2007, on avait dénombré 960 victimes et durant les fêtes de fin d'année 2005-2006 660. Selon « Consument en Veiligheid », l'augmentation du nombre de victimes est surtout due à des accidents liés à des feux d'artifice professionnels illégaux. La majorité de ces accidents seraient dus à une mauvaise manipulation lors de l'allumage. Les causes potentielles de ces accidents sont: la manière dont le feu d'artifice est allumé, les conditions atmosphériques, les quantités de feux d'artifice illégaux, etc. Il est important que les utilisateurs de ces feux d'artifice soient dûment informés des précautions d'utilisation et des dangers.

1. De quelle manière, les entreprises (vendeurs, producteurs de feux d'artifice, etc.) doivent-elles garantir une bonne information des utilisateurs de ces feux d'artifice?

2. Contrairement à ce qui est le cas dans la majorité des pays européens, en Belgique, un artificier ne doit pas être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation officielle pour pouvoir exercer son art de sorte que n'importe qui peut se dire artificier, avec tous les dangers qui en découlent, et avec également pour conséquence que les artificiers belges ne peuvent tirer de feux d'artifice à l'étranger.

a) Des mesures ont-elles déjà été prises pour renforcer en Belgique la réglementation sur les feux d'artifice?

b) Dans l'affirmative, quelles sont ces mesures?

c) Dans la négative, pourquoi?

d) Au niveau européen, il a été question il y a quelques années d'une harmonisation des conditions de mise sur le marché des moyens pyrotechniques. Des actions sont-elles encore actuellement en cours au niveau européen pour harmoniser l'accès au marché des feux d'artifice?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question n° 31 de Mme Barbara Pas du 18 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Betreffende feestvuurwerk bepaalt het artikel 264 van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, zoals gewijzigd bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 dat feestvuurwerk dat al dan niet tegen betaling, op de markt wordt gebracht of daartoe bestemd is, moet voorzien zijn van een markering die minstens opgesteld is in de taal of de talen van het betrokken gebied, overeenkomstig artikel 13 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, met vermelding van:

1° de handelsbenaming van het vuurwerk;

2° de vermelding « Feestvuurwerk »;

3° zijn generieke naam, zijn indeling en, in voorkomend geval, de aanduiding « ontploffend vuurwerk »;

4° de hoeveelheid pyrotechnische sas als ze niet kleiner is dan 0,5 g (een halve gram) wanneer het om ontploffend vuurwerk gaat en, in de andere gevallen, als die hoeveelheid niet kleiner is dan 2 g (twee gram);

5° de vermelding « niet afgeven aan kinderen jonger dan 16 jaar », tenzij een uitdrukkelijke bepaling van het ministerieel erkenningsbesluit dit toelaat;

6° de gebruiksaanwijzing als het gaat om niet-ontploffend vuurwerk met 2 g (twee gram) of meer pyrotechnische sas en altijd als het gaat om ontploffend vuurwerk.

De verplichte markering kan beperkt worden tot de verpakkingseenheid wanneer het vuurwerk zelf, wegens zijn consistentie of zijn kleine afmetingen, niet geschikt is voor het aanbrengen van de markering.

Betreffende het spektakelvuurwerk is er momenteel geen enkele wettelijke verplichting voor bedrijven (verkopers, invoerders of producenten van spektakelvuurwerk) om de gebruikers (de professionele vuurwerkmakers) in te lichten over de aanstekingsmodaliteiten.

2.

a) Hoewel er effectief en formeel geen diploma of officieel attest nodig is om het beroep van professioneel vuurwerkmaker in België uit te oefenen is het niet juist om te stellen dat de toegang tot het beroep volledig vrij is.

Spektakelvuurwerk mag immers enkel aan de professionelen afgeleverd worden.

1. Concernant les artifices de joie, l'article 264 de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, tel que modifié par l'article 6 de l'arrêté royal du 1er février 2000, stipule que tout artifice de joie, mis sur le marché à titre onéreux ou gratuit, ou destiné à l'être, doit comporter un marquage au moins libellé dans la langue ou les langues de la région concernée, conformément à l'article 13 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur et comprenant:

1° la dénomination commerciale de l'artifice;

2° la mention « Artifice de joie »;

3° sa désignation générique, son classement et, s'il échet, l'indication « artifice explosant »;

4° la quantité de compositions pyrotechniques contenue si elle n'est pas inférieure à 0,5 g (un demi-gramme) lorsqu'il s'agit d'artifice explosant et, dans les autres cas, lorsque cette quantité n'est pas inférieure à 2 g (deux grammes);

5° la mention « ne pas délivrer aux enfants âgés de moins de 16 ans », à moins qu'une disposition expresse de l'arrêté ministériel de reconnaissance ne l'autorise;

6° le mode d'emploi s'il s'agit d'artifices explosant et s'il s'agit d'artifices non explosant renfermant 2 g (deux grammes) ou plus de composition pyrotechnique.

L'obligation de marquage peut être limitée à l'unité de conditionnement lorsque l'artifice, du fait de sa consistance ou de ses dimensions réduites, ne peut recevoir lui-même le marquage.

Concernant les artifices de spectacle, à l'heure actuelle, il n'y a aucune obligation légale des entreprises (les vendeurs, importateurs ou producteurs d'artifices de spectacle) d'informer les utilisateurs (les artificiers professionnels) des modalités de mise en œuvre.

2.

a) Bien qu'effectivement et formellement aucun diplôme ni attestation officielle ne soient nécessaires pour exercer la profession d'artificier professionnel en Belgique, il n'est pas exact d'affirmer que l'accès à la profession soit totalement libre.

En effet, en ce qui concerne les artifices de spectacle, ceux-ci ne peuvent être délivrés qu'aux professionnels.

Deze moeten beantwoorden aan de volgende voorwaarden:

— beschikken over opslagplaatsen die behoorlijk gemachtigd werden door de bevoegde autoriteiten (de bestendige deputaties van de provincies voor de opslagplaatsen eerste klasse en het College van burgemeester en schepenen voor de opslagplaatsen tweede klasse);

— beantwoorden aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2004) tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement op de springstoffen, waarbij onder meer in artikel 8 opgelegd wordt dat vanaf 28 mei 2004 het vervoer van spektakelvuurwerk (internationaal ingedeeld onder de nummers UN 0333, cl. 1.1.G — UN 0334, cl. 1.2 G — UN 0335, cl. 1.3 G — UN 0336, cl, 1.4 G) onderworpen wordt aan dezelfde regeling als het vervoer van springstoffen.

Bijgevolg moeten, wat betreft het vervoer per as, de professionele vuurwerkafstekers ervoor zorgen dat:

— ze beschikken over een vervoervergunning afgeleverd door de Dienst Reglementering Springstoffen en Gas (vroegere Dienst der Springstoffen) waarop onder meer het vertrekpunt en de bestemmingen (plaatsen waar het schietwerk georganiseerd wordt) vermeld zijn;

— ze gebruik maken van een voertuig met een ADR-certificaat van minstens het type EX II, bestuurd door een bestuurder die in het bezit is van een opleidingscertificaat geldig voor klasse 1, voor het vervoer van hoeveelheden groter dan 20 kg NEC vuurwerk van de klassen 1.1 G, 1.2 G, 1.3 G en groter dan 333 kg NEC voor de klasse 1.4 G;

— de aanwezigheid van twee beambten verzekerd is waarvan een beëdigde begeleider voor hoeveelheden groter dan 300 kg NEC (erin vervatte pyrotechnische sas), alle klassen samen (zie tweede lid hierboven).

De vergunningen voor vervoer per as van hoeveelheden groter dan 20 kg NEC of 333 kg naargelang het geval zullen enkel verleend worden aan de personen of firma's die het bewijs voorleggen dat ze kunnen beschikken over een voertuig en een bestuurder die aan de voorschriften van het ADR beantwoorden.

Aan de hand van deze verplichtingen kunnen onder de vuurwerkafstekers die op de markt aanwezig zijn diegene bepaald worden die over de reglementaire middelen beschikken om hun beroep uit te oefenen.

Aanvullend kan elk College van burgemeester en schepenen het afsteken van vuurwerk op het grondgebied van zijn gemeente reglementeren door het

Ceux-ci doivent répondre aux conditions suivantes:

— disposer de lieux de stockage dûment autorisés par les autorités compétentes (les députations permanentes provinciales pour les dépôts de première classe et le Collège des bourgmestre et échevins pour les dépôts de deuxième classe);

— respecter les dispositions de l'arrêté royal du 25 avril 2004 (*Moniteur belge* du 18 mai 2004) modifiant l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur les explosifs, qui impose notamment par son article 8 qu'à partir du 28 mai 2004, le transport des artifices de spectacle (classés internationalement sous les numéros UN 0333, cl. 1.1 G — UN 0334, cl. 1.2 G — UN 0335, cl. 1.3 G — UN 0336, cl. 1.4 G) doit suivre le même régime que le transport des explosifs.

En conséquence, pour ce qui concerne le transport par route, les tireurs de feux d'artifices professionnels doivent veiller à:

— disposer d'une autorisation de transport délivrée par le Service Réglementation Explosifs et Gaz (ex-Service des Explosifs) indiquant notamment le point de départ et les lieux de destination (endroits où les tirs sont organisés);

— utiliser un véhicule avec certificat ADR au moins du type EX II, conduit par un chauffeur possédant un certificat de formation ADR valable pour la classe 1, pour le transport de quantités supérieures à 20 kg NEC d'artifices des classes 1.1 G, 1.2 G, 1.3 G et supérieures à 333 kg NEC pour la classe 1.4 G;

— assurer la présence de deux agents dont un convoyeur assermenté pour des quantités supérieures à 300 kg NEC (compositions pyrotechniques contenues) d'artifices, toutes classes confondues (voir alinéa 2. ci-dessus).

Les autorisations de transport par route, pour des quantités supérieures à 20 kg NEC ou 333 kg suivant le cas, ne seront délivrées qu'aux personnes ou firmes fournissant la preuve qu'elles peuvent disposer d'un véhicule et d'un chauffeur répondant à ces prescriptions de l'ADR.

Ces obligations permettent clairement de définir parmi les tireurs de feux d'artifices présents sur le marché ceux qui disposent des moyens réglementaires pour exercer leur profession.

Complémentairement, chaque Collège des bourgmestre et échevins peut réglementer les tirs de feux d'artifices sur le territoire de sa commune en émettant

uitbrengen van specifieke regels die door de professionelen moeten worden nageleefd. De gemeenten mogen op elk ogenblik en omwille van verscheidene veiligheidsredenen het afsteken van vuurwerk verbieden.

b) Zie punt 2. *a)* hierboven.

c) Nihil.

d) Met haar Richtlijn EG 2007/23 van 23 mei 2007 heeft de Europese Commissie voorzien in de harmonisering van het op de markt brengen van vuurwerk, die op 4 januari 2010 effectief moet zijn.

In het kader van de omzetting van deze richtlijn in Belgisch recht wordt een indeling van het vuurwerk in vier categorieën gepland.

Elke categorie zal bedoeld zijn voor gebruikers, gaande van de particulier van minstens 12 jaar oud tot de professionelen wiens bevoegdheid door elke lidstaat zal moeten erkend zijn.

Daarnaast zal in hetzelfde kader specifieke wettelijke regels, die op de veiligheid van het afschieten van het eigenlijke spektakelvuurwerk toepasselijk zijn, opgelegd worden.

des règles spécifiques auxquelles les professionnels doivent se soumettre. Les communes peuvent à tout moment et pour diverses raisons de sécurité ou de sûreté interdire les tirs d'artifices.

b) Voir point 2. *a)* ci-dessus.

c) Néant.

d) Par sa Directive CE 2007/23 du 23 mai 2007, la Commission européenne a prévu une harmonisation de la mise sur le marché des artifices. Celle-ci devra être effective au 4 janvier 2010.

Dans le cadre de la transposition en droit belge de celle-ci, une classification des feux d'artifices en quatre catégories est prévue.

Chacune des catégories sera réservée à des utilisateurs allant du particulier de 12 ans au moins jusqu'aux professionnels dont la compétence devra être reconnue par chaque État membre.

Complémentairement, il sera imposé dans le même cadre d'émettre des règles légales spécifiques applicables à la mise en œuvre et à la sécurité des tirs de feux d'artifices de spectacle proprement dits.

DO 2007200801414

Vraag nr. 32 van de heer Luk Van Biesen van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

BLEU. — Prijzen. — Administratieve Commissie.

De overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgische Economische Unie (BLEU) van 1922, bepaalt dat er tussen België en het Groothertogdom Luxemburg een economische unie bestaat.

1. Artikel 24.1. bepaalt dat de Partijen « in nauw gezamenlijk overleg een gecoördineerd beleid nastreven op economisch, financieel en sociaal gebied en op het vlak van de prijzen ».

a) Kan u aangeven in welke mate dit effectief gebeurt of gebeurde?

b) Is de bepaling inzake prijzen conform de Europese regelgeving?

2. Artikel 24.1. bepaalt tevens dat de Partijen « de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen beogen, welke rechtstreeks van invloed zijn op de werking van de Unie, nader tot elkaar te brengen ».

Op welke vlakken is dit effectief gebeurd?

3. Artikel 42 richt een « Administratieve Commissie » op.

DO 2007200801414

Question n° 32 de M. Luk Van Biesen du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

UEBL. — Prix. — Commission administrative.

Le traité datant de 1922 et instituant l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL), dispose qu'il existe une union économique entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.

1. L'article 24.1. dispose que les parties contractantes « poursuivent, en étroite consultation mutuelle, une politique coordonnée en matière économique, financière et sociale et en matière de prix ».

a) Pouvez-vous indiquer dans quelle mesure ceci est effectivement ou a effectivement été le cas?

b) La disposition relative aux prix est-elle conforme à la réglementation européenne?

2. L'article 24.1. dispose également que les parties contractantes « tendent au rapprochement des dispositions légales, réglementaires et administratives qui ont une incidence directe sur le fonctionnement de l'Union ».

Dans quels domaines ceci a-t-il effectivement été le cas?

3. L'article 42 institue une « Commission administrative ».

a) Wat is de samenstelling van deze Commissie?

b) Wat is het reglement van organisatie en orde?

c) Kan u een overzicht geven van de voorstellen die de Commissie heeft uitgewerkt, en welke het Comité van Ministers aanvaard heeft?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 21 februari 2008, op de vraag nr. 32 van de heer Luk Van Biesen van 18 januari 2008 (N.):

In antwoord op zijn vraag, kan ik het geachte lid meedelen dat deze vraag niet behoort tot mijn bevoegdheden, maar tot die van mijn collega, de minister van Buitenlandse Zaken, aan wie ik de vraag heb doorgestuurd. (Vraag nr. 44 van 25 februari 2008.)

a) Quelle est la composition de cette Commission?

b) Quel en est le règlement d'ordre et d'organisation?

c) Pouvez-vous dresser un inventaire des propositions formulées par la Commission et qui ont été adoptées par le Comité des ministres?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 février 2008, à la question nº 32 de M. Luk Van Biesen du 18 janvier 2008 (N.):

En réponse à la question de l'honorable membre, je l'informe que sa question ne relève pas de mes compétences, mais de celles de mon collègue, le ministre des Affaires étrangères, à qui je l'ai transmise. (Question nº 44 du 25 février 2008.)

DO 2007200801431

Vraag nr. 33 van mevrouw Katrien Partyka van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Prijsverhoging voor rusthuizen bij nieuwbouw of verbouwing van een bestaand gebouw.

Het ministerieel besluit van 12 augustus 2005 houdende bijzondere bepalingen inzake prijzen voor de sector van de instellingen voor bejaardenopvang, regelt de procedure inzake het aanvragen van prijsverhogingen voor rusthuizen. Dit besluit bepaalt ook dat een prijsverhoging «die toegepast wordt voor bewoners die overgebracht worden naar een nieuw gebouw, een nieuwe uitbreiding, een verbouwd bestaand gebouw» moet aangevraagd worden.

In de praktijk zal een nieuwbouw of vernieuwing van een rustoord wellicht vaak tot een prijsverhoging leiden. Het protocol van 13 juni 2005 tussen de federale overheid en de gewesten en gemeenschappen inzake de prijzen in bejaardeninstellingen bepaalt hier niets over.

1.

a) Welke richtlijnen of instructies hanteert de federale administratie bij het beoordelen van de gevraagde prijsverhoging?

b) Kan dergelijke — soms forse — prijsverhoging in één keer doorgevoerd worden, of dient ze gespreid te worden in de tijd, en zo ja, wat is dan het stijgingspercentage dat wordt toegestaan?

2. Zijn deze criteria openbaar, met andere woorden, zijn ze ter beschikking van de private of openbare uitbaters van een rusthuis?

DO 2007200801431

Question nº 33 de Mme Katrien Partyka du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Hausses de prix dans les maisons de repos en cas de nouvelle construction ou de transformation d'un bâtiment existant.

L'arrêté ministériel du 12 août 2005 portant dispositions particulières en matière de prix pour le secteur des établissements d'accueil pour personnes âgées règle la procédure imposée aux maisons de repos pour solliciter une hausse de prix. Cet arrêté dispose également qu'une hausse de prix «appliquée aux résidents qui sont transférés dans un nouveau bâtiment, une nouvelle extension, un bâtiment existant transformé» doit faire l'objet d'une demande.

Il est vraisemblable que dans la pratique, la construction d'un nouveau bâtiment ou la transformation d'une maison de repos entraînera souvent une hausse des prix. Le protocole d'accord du 13 juin 2005 conclu entre l'Autorité fédérale et les communautés et régions et portant sur les prix qui sont appliqués en institutions pour personnes âgées est muet à ce sujet.

1.

a) Sur quelles directives ou instructions l'administration fédérale se fonde-t-elle lors de l'appréciation d'une demande de hausse de prix?

b) Cette hausse de prix — qui peut parfois prendre des proportions considérables — peut-elle être appliquée en une fois, ou doit-elle être échelonnée? Quel est le cas échéant le pourcentage d'augmentation autorisé?

2. Ces critères sont-ils publics, en d'autres termes, sont-ils à la disposition des exploitants privés ou publics de maisons de repos?

3. Zijn er ter zake afspraken met de gewesten en gemeenschappen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 33 van mevrouw Katrien Partyka van 21 januari 2008 (N.):

Artikel 6, § 3 van het ministerieel besluit van 12 augustus 2005 houdende bijzondere bepalingen inzake prijzen voor de sector van de instellingen voor bejaardenopvang bepaalt dat « elke prijsverhoging die toegepast wordt bewoners die overgebracht worden naar een nieuwe gebouw, een nieuwe uitbreiding, een verbouwd bestaand gebouw, het voorwerp moet uitmaken van een aanvraag tot prijsverhoging » en verwijst daarbij naar de artikelen 2 en 3, die duidelijk de vereiste informatie opsommen die in de aanvraag tot prijsverhoging moet vervat zijn.

1.

a) Er zijn geen specifieke richtlijnen of instructies. Elke prijsverhogingsaanvraag wordt individueel behandeld op grond van de economische elementen die door de instelling voorgelegd worden zoals de investeringen verwezenlijkt of voorzien voor de nieuwbouw, het verschil tussen de dagprijzen in het « oude » gebouw en de voorgestelde prijzen in de nieuwbouw, de aard van de kamers en de verschillen in comfort ten opzichte van de kamers in het « oude » gebouw.

b) Indien er grote verschillen zijn tussen de prijzen in het « oude » gebouw en de nieuwbouw legt de ministeriële beslissing een overgangsregeling op om het prijsverschil op een sociaal aanvaardbare wijze te overbruggen. Een verhoging van 2,50 euro of 3 euro/dag om de zes maanden is in het algemeen aanvaardbaar maar er kunnen evenwel gevallen zijn waardoor een andere overgangsregeling nodig is.

2. Deze criteria zijn gekend zowel door de uitbaters — privé en openbare — van instellingen voor bejaardenopvang als door de betrokken beroepsfederaties.

Talrijk zijn de instellingen die in hun prijsverhoginsaanvraag zelf de verhoging in verschillende fasen voorstellen.

3. Er werd hierover geen overleg gepleegd met de gewesten en gemeenschappen. Het artikel 18*bis* van het gecoördineerde decreet van de Waalse Regering van 5 juni 1997 betreffende de rustoorden, de serviceflats, en de dagcentra voor bejaarden en houdende oprichting van de « *Conseil wallon du troisième âge* », gewijzigd door het decreet van 6 februari 2003, voorziet dat de bewoners die aanwezig waren vóór de aanvang van de werken, het recht op de handhaving

3. Des accords ont-ils été conclus dans ce domaine avec les communautés et régions?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question n° 33 de Mme Katrien Partyka du 21 janvier 2008 (N.):

L'article 6, § 3 de l'arrêté ministériel du 12 août 2005 portant dispositions particulières en matière de prix pour le secteur des établissements d'accueil pour personnes âgées dispose que « toute hausse de prix appliquée aux résidents qui sont transférés dans un nouveau bâtiment, une nouvelle extension, un bâtiment existant transformé, doit faire l'objet d'une demande de hausse de prix » et renvoie aux critères des article 2 et 3, qui énumèrent de façon claire les informations requises que doit contenir la demande de hausse de prix.

1.

a) Il n'y a pas de directives ou d'instructions spécifiques. Chaque demande de hausse de prix est traitée individuellement sur la base des éléments économiques communiqués par l'institution, comme les investissements réalisés ou à réaliser pour la nouvelle construction, le différentiel entre les prix d'hébergement de l'ancien bâtiment et ceux proposés pour le nouveau bâtiment, le type de chambres d'hébergement et les différences de confort par rapport aux chambres de l'ancien bâtiment.

b) S'il y a de grandes différences de prix entre l'ancien et le nouveau bâtiment, la décision ministérielle impose à titre transitoire des phases d'adaptation des prix afin de rendre les différences entre les prix d'hébergement de l'ancien et du nouveau bâtiment socialement acceptables. Une hausse de 2,50 euros à 3 euros/jour tous les six mois, est généralement acceptée, mais il peut toutefois y avoir des cas où d'autres phases transitoires de prix sont nécessaires.

2. Ces critères sont connus aussi bien des exploitants d'établissements d'accueil pour personnes âgées, qu'ils soient privés ou publics, que des fédérations professionnelles concernées.

De nombreux établissements introduisent leur demande de hausse de prix en proposant eux-mêmes l'augmentation du prix en plusieurs phases.

3. Il n'y a pas eu de concertation à cet égard avec les régions et communautés. L'article 18*bis* du décret coordonné du 5 juin 1997 relatif aux maisons de repos, résidences-services, et aux centres d'accueil de jour pour personnes âgées et portant création du Conseil wallon du troisième âge, modifié par le décret du 6 février 2003, prévoit bien que les résidents présents avant le début des travaux conservent un droit au maintien du prix d'hébergement ou d'accueil. Toute

van de verblijf-of opvangprijs behouden. Elke prijsverhoging moet dus het voorwerp uitmaken van een voorafgaande aanvraag.

DO 2007200801433

Vraag nr. 34 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Stijging voedselprijzen. — Grondstofprijzen.

De distributiesector heeft de consument gewaarschuwd voor een gevoelige stijging van de voedselprijzen die kan oplopen tot 30 %. Als reden daarvoor wordt onder meer verwezen naar de gestegen graanprijzen ingevolge de productie voor bio-energie. Een vreemde redenering, want de kostprijs van een brood bijvoorbeeld wordt voor amper 3 à 5 % bepaald door de graanprijs. Een gelijkaardige redenering zou ook opgaan voor melkproducten.

1. Klopt de bewering dat als men alleen de grondstofprijs zou doorrekenen, de consument het nauwelijks zou merken aan de prijs van de voedingsproducten?

2. Zo ja, waaraan zijn de gevoelige prijsstijgingen van voedingsproducten dan wel te wijten?

3. Wie profiteert dan het meest van de prijsstijgingen?

4. Hoeveel procent van deze prijsstijgingen komt naar schatting ten goede:

a) van de producenten;

b) van de distributiesector?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 34 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

De door het geachte lid aangehaalde problematiek is bijzonder actueel en wordt door mijn administratie van nabij opgevolgd.

Het effect van een stijging van de grondstofprijzen op een finaal product is in wezen afhankelijk van het aandeel van een bepaalde grondstof in een eindproduct en van de graad van verwerking die tot het eindproduct hebben geleid. Het is daarom niet mogelijk om te veralgemenen en om in alle gevallen de prijsstijging van de grondstoffen door te trekken naar de prijs van het voedingsmiddel dat aan de consument wordt verkocht.

hausse de ce prix doit donc faire l'objet d'une demande préalable.

DO 2007200801433

Question n° 34 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Augmentation des prix de l'alimentation. — Prix des matières premières.

Le secteur de la distribution a averti les consommateurs que les prix de l'alimentation augmenteraient sensiblement et que cette hausse pourrait atteindre 30 %. L'une des raisons invoquées est l'augmentation du prix des céréales due à la culture céréalière destinée à la production d'énergie bio. Ce raisonnement est curieux dans la mesure où le prix de revient d'un pain, par exemple, est déterminé par le prix des céréales dans une proportion qui ne dépasse pas 3 à 5 %. On pourrait d'ailleurs tenir le même raisonnement pour les produits laitiers.

1. Est-il exact que si l'on répercutait seulement le prix des matières premières, les consommateurs le remarqueraient à peine car le prix des denrées alimentaires resterait quasi inchangé?

2. Dans l'affirmative, à quoi sont alors imputables les hausses sensibles du prix des produits alimentaires?

3. Qui profite dans ce cas le plus de ces augmentations de prix?

4. Quel pourcentage de ces augmentations de prix profite selon les estimations:

a) aux producteurs;

b) au secteur de la distribution?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question n° 34 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

La problématique évoquée par l'honorable membre est très actuelle et est suivie de près par mon administration.

L'effet d'une augmentation des prix des matières premières sur un produit final, dépend au fond de la part de la matière première dans le produit final, ainsi que du degré de transformation qui a mené jusqu'à ce produit final. C'est pourquoi il est impossible de généraliser et d'extrapoler dans tous les cas l'augmentation du prix des matières premières jusqu'au prix du produit alimentaire qui est vendu au consommateur.

Als redenen voor de verhoogde prijzen van de landbouwgrondstoffen wordt er verwezen naar de stijgende vraag naar levensmiddelen in bepaalde delen van de wereld, naar klimatologische omstandigheden in aan aantal productiegebieden en naar de concurrerende afzetmogelijkheid voor landbouwgrondstoffen *in casu* de biobrandstoffen.

In bijkomende orde spelen onder andere ook de gestegen prijzen voor energie een voorname rol bij de prijsbepaling van het finale levensmiddel. Daarnaast moet ook met diverse andere kostenfactoren rekening gehouden worden, zoals water.

Zoals het geachte lid weet worden er momenteel geen prijzencontroles voor levensmiddelen meer uitgevoerd ingevolge de vrijmaking van deze prijzen. Een verdeling van de procentuele prijsstijging over de diverse schakels van de keten is op dit ogenblik dan ook moeilijk correct in te schatten en varieert sterk afhankelijk van de beschouwde sector.

Wat mijn departement betreft zal ik er op toezien dat speciale aandacht wordt besteed aan de opvolging van de prijsevolutie van de voedingsmiddelen in al zijn geledingen om, zo nodig, adequate maatregelen te nemen.

Comme raisons des prix élevés des matières premières agricoles, on fait référence globalement à la demande croissante d'aliments dans certains endroits du monde, aux circonstances climatologiques dans certaines régions de production et à la possibilité de débouché concurrentiel pour des matières premières agricoles, en l'occurrence les biocarburants.

Par ailleurs, l'augmentation du prix de l'énergie joue un rôle important dans la fixation du prix du produit alimentaire final. En outre, il faut tenir compte de plusieurs autres facteurs, comme l'eau.

Comme sait l'honorable membre, il n'y a actuellement plus de contrôle des prix sur les denrées alimentaires, suite à la libéralisation de ceux-ci. Une répartition de l'augmentation des prix en pourcentage sur les différents maillons de la chaîne est actuellement également difficile à évaluer correctement et varie fortement selon le secteur considéré.

En ce qui concerne mon département, je veillerai à ce qu'il suive attentivement l'évolution des prix des denrées alimentaires dans toutes ses composantes afin de prendre, si nécessaire, les mesures adéquates.

DO 2007200801434

Vraag nr. 35 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Restauranthouders. — Grote winstmarges op wijnprijzen.

Blijkens een artikel in *Knack* van 5 september 2007 zou een aantal restauranthouders heel erg grote winstmarges op de verkoop van wijnen hanteren. Die kunnen gaan tot het acht- of zelfs tienvoudige van de aankoopprijs. Op die manier trachten de restauranthouders de lage winstmarges op de gerechten die ze serveren te compenseren. In tegenstelling tot de gerechten zijn de restauranthouders immers niet verplicht om hun wijnprijzen aan de gevel te afficheren. Her en der wordt nu de idee geopperd om de affichageverplichting van wijnprijzen in te voeren.

1. Blijkt uit controles van de inspectie effectief dat de winstmarges op wijnprijzen dusdanig groot zijn dat ze de redelijkheid overstijgen?

2. Ontving u reeds klachten in die richting?

3. Wordt er overwogen om de prijzen van de aangeboden wijnen net als die van de gerechten verplicht te afficheren aan de gevel, zodat ze voor de consument zichtbaar zijn vooraleer hij of zij de zaak betreedt?

DO 2007200801434

Question n° 35 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Restaurateurs. — Marges bénéficiaires importantes appliquées sur le prix des vins.

Selon un article paru dans l'hebdomadaire *Knack* du 5 septembre 2007, certains restaurateurs appliqueraient des marges bénéficiaires exorbitantes sur le prix des vins qu'ils majorent jusqu'à concurrence de huit ou dix fois le prix d'achat. Ils cherchent ainsi à compenser la faiblesse des marges bénéficiaires sur les plats servis. Les restaurateurs ne sont pas tenus d'afficher en façade le prix de leurs vins, comme l'obligation leur en est faite pour le prix des plats. Des voix s'élèvent à présent pour instaurer l'obligation d'affichage du prix des vins.

1. Les contrôles effectués par l'inspection démontrent-ils effectivement que les marges bénéficiaires appliquées sur le prix des vins sont déraisonnablement élevées?

2. Avez-vous déjà reçu des plaintes en ce sens?

3. Envisage-t-on d'instaurer l'obligation d'afficher en façade le prix des vins, comme c'est le cas pour les plats, de sorte que le consommateur puisse en prendre connaissance avant d'entrer dans le restaurant?

4. Overweegt u misschien andere, minder drastische maatregelen om dergelijke toestanden te voorkomen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 35 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer de volgende elementen van antwoord te geven op de vraag van het geachte lid.

1 en 2. De algemene directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie heeft tot op vandaag geen enkele klacht ontvangen met betrekking tot de winstmarges op de prijzen van wijn in de restaurants. De FOD beschikt over geen relevante gegevens daarover.

3 en 4. Ik zal mijn administratie vragen deze vraag te onderzoeken.

4. Envisagez-vous éventuellement d'autres mesures, moins draconnienes, pour éviter de telles situations?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 35 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

En réponse à sa question, je puis fournir à l'honorable membre les renseignements suivants.

1 et 2. La direction Générale du Contrôle et de la Médiation du Service Public Fédéral Économie n'a reçu à ce jour aucune plainte concernant les marges bénéficiaires sur les prix des vins dans les restaurants; elle ne dispose d'aucune donnée pertinente en la matière.

3 et 4. Je vais soumettre la question à l'examen de mon Administration.

DO 2007200801436

Vraag nr. 37 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Sociaal statuut van de kunstenaars. — Commissie. — Aanvragen.

Met betrekking tot het sociaal statuut van de kunstenaars werd op 24 maart 2004 een commissie samengesteld die moet oordelen over de aanvragen van kunstenaars die het zelfstandigenstatuut wensen aan te nemen.

Voor het jaar 2006 en de eerste helft van 2007 kreeg ik graag een antwoord op volgende vragen:

1. Hoe vaak is de commissie samengekomen?

2. Hoeveel aanvragen heeft ze ontvangen vanuit het Vlaamse Gewest, respectievelijk het Brusselse en het Waalse Gewest?

3. Hoeveel dossiers vanuit Vlaanderen, respectievelijk Brussel en Wallonië werden afgewezen en wat waren hiervoor de belangrijkste redenen?

4. Hoeveel van de kunstenaars wier aanvraag werd geweigerd gingen in beroep tegen de negatieve beslissing van de commissie?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 37 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

1. De commissie is in 2006 elf keer samengekomen en zes keer tijdens het eerste semester 2007.

DO 2007200801436

Question nº 37 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Statut social des artistes. — Commission. — Demandes.

En ce qui concerne le statut social des artistes, une commission a été créée le 24 mars 2004 pour évaluer les demandes d'artistes qui souhaitent adopter le statut d'indépendant.

Pourriez-vous me fournir à ce sujet les précisions suivantes pour l'année 2006 et le premier semestre 2007:

1. Combien de fois la commission s'est-elle réunie?

2. Combien de demandes a-t-elle reçues de la Région flamande, la Région bruxelloise et la Région wallonne?

3. Combien de dossiers en provenance de Flandre, de Bruxelles et de Wallonie ont-ils été refusés et pour[d65] quelles raisons principalement?

4. Combien d'artistes dont la demande a été refusée sont-ils allés en appel de la décision négative de la commission?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 37 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

1. La commission s'est réunie à onze reprises pour l'année 2006 et six fois au cours du premier semestre 2007.

2. Voor het hele jaar 2006 heeft de commissie negenenveertig aanvragen ontvangen.

Uit het Vlaamse Gewest, zevenendertig aanvragen; uit het Waalse Gewest, zes aanvragen; uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vijf aanvragen. Bovendien werd een aanvraag ingediend door een kunstenaar die in het buitenland woont.

Voor het eerste semester van het jaar 2007 heeft de commissie achttien aanvragen ontvangen.

Uit het Vlaamse Gewest, zestien aanvragen; uit het Waalse Gewest, twee aanvragen; uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geen aanvraag.

3. Voor het hele jaar 2006 werden voor de drie gewesten veertien dossiers afgewezen.

Uit het Vlaamse Gewest, elf negatieve beslissingen. Uit het Waalse Gewest, drie negatieve beslissingen. Uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geen negatieve beslissing

Voor het eerste semester van het jaar 2007 werden twee dossiers afgewezen Uit het Vlaamse Gewest, één negatieve beslissing; het Waalse Gewest, één negatieve beslissing; het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geen negatieve beslissing.

Twee redenen hiervoor: in tien gevallen beschikte de Commissie over onvoldoende elementen om een positieve beslissing te kunnen nemen en in zes gevallen viel de activiteit buiten het toepassingsgebied van het sociaal statuut van de kunstenaars overeenkomstig artikel 1*bis* van de wet van 27 juni 1969 (afwezigheid van artistieke prestaties, afwezigheid van opdrachtgever, artistieke prestaties verricht in de hoedanigheid van mandataris van een rechtspersoon met winstoogmerk).

4. Naar ons weten werd geen beroep ingediend tegen een negatieve beslissing van de commissie.

De betrokken personen werden erover ingelicht dat ze opnieuw een aanvraag bij de commissie konden indienen zodra hun dossier was afgehandeld.

DO 2007200801437

Vraag nr. 38 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Vrouwelijke zelfstandigen. — Moederschaphulp. — Dienstencheques.

Vrouwelijke zelfstandigen die bevallen hebben sedert 1 januari 2006 recht op dienstencheques in het kader van de moederschaphulp.

2. Pour l'ensemble de l'année 2006, la commission a reçu quarante neuf demandes.

Provenant de la Région flamande, trente sept demandes; de la Région wallonne, six demandes; de la Région de Bruxelles-Capitale, cinq demandes. En outre, une demande a été introduite par un artiste résidant à l'étranger.

Pour le premier semestre 2007, la commission a reçu dix-huit demandes.

Venant de la Région flamande, seize demandes; de la Région wallonne, deux demandes; de la Région de Bruxelles-Capitale, aucune demande.

3. Pour l'ensemble de l'année 2006, quatorze dossiers ont été refusés pour les trois régions.

Pour les dossiers provenant de la Région flamande, onze décisions négatives; de la Région wallonne, trois décisions négatives; de la Région de Bruxelles-Capitale, pas de décision négative.

Pour le premier semestre 2007, deux dossiers ont été refusés: provenant de la Région flamande, une décision négative; de la Région wallonne, une décision négative; de la Région de Bruxelles-Capitale, pas de décision négative.

Deux raisons à cela: dans dix affaires, la Commission ne disposait pas d'éléments suffisants pour prendre une décision positive et, dans six affaires, l'activité sortait du champ d'application du statut social des artistes visé à l'article 1er*bis* de la loi du 27 juin 1969 (prestations non artistiques, absence de donneur d'ordre, prestations artistiques réalisées en qualité de mandataire d'une personne morale qui poursuit un but de lucre).

4. À notre connaissance, aucun recours n'a été introduit contre une décision négative de la commission.

Les personnes concernées ont été avisées du fait qu'elles pouvaient saisir à nouveau la commission d'une nouvelle demande une fois leur dossier précisé et complété.

DO 2007200801437

Question nº 38 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Femmes indépendantes. — Aide à la maternité. — Titres-services.

Depuis le 1er janvier 2006, les femmes indépendantes qui viennent d'accoucher peuvent bénéficier de titres-services dans le cadre de l'aide à la maternité.

1. Hoeveel vrouwelijke zelfstandigen hebben in 2006 en tijdens de eerste drie kwartalen van 2007 een aanvraag voor dienstencheques ingediend?

2. Hoeveel vrouwelijke zelfstandigen hadden in theorie tijdens die periodes recht op deze dienstencheques?

3. Welk totaal bedrag vertegenwoordigde de tegemoetkoming van de federale overheid in 2006 en tijdens de eerste drie kwartalen van 2007?

4. Hoeveel dienstencheques werden in totaal aan vrouwelijke zelfstandigen bezorgd?

5. Zijn er problemen gedetecteerd dat het ter beschikking stellen van dienstencheques de vrouwelijke zelfstandigen onvoldoende zou bereiken omwille van een te geringe bekendheid van de maatregel?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 38 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

1. De Dienst Statistiek van het RSVZ bezorgde de volgende cijfers:

In 2006 werden er 3 064 aanvragen voor moederschapshulp ingediend. Voor 2007 (1e en 2de kwartaal) gaat het om 1 518 aanvragen. Voor het 3de kwartaal 2007 zijn nog geen gegevens beschikbaar.

In 2006 zijn er volgens de gegevens van het RSVZ in het totaal 2 574 vrouwelijke begunstigden van deze maatregel.

Voor de 4 kwartalen 2007 zijn er 3 563 vrouwelijke begunstigden.

2. Hierover zijn er geen nauwkeurige gegevens beschikbaar. Een eerste referentiecijfer is niettemin het aantal geboortepremies die in het stelsel van de zelfstandigen toegekend werden: 5 765 in 2006 en 2 464 voor de twee eerste kwartalen van 2007. Een andere referentiecijfer is het aantal periodes van moederschapsrust: 5 056 zelfstandige vrouwen en 330 meewerkende echtgenoten in 2006. Voor 2007 zijn nog geen gegevens beschikbaar.

3. Het RSVZ krijgt een deel van de ontvangsten van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen met het oog op het financieren van de dienstencheques die toegekend worden aan de vrouwelijke zelfstandigen als moederschapshulpuitkering.

De ontvangsten die worden verkregen in het kader van de alternatieve financiering, zijn de volgende:

— in 2006: 1 500 000 euro;

— in 2007: 2 100 000 euro.

Bovendien heeft de RVA van zijn kant een aanvullende alternatieve financiering van 2 400 000 euro in 2006 ontvangen en 2 490 000 euro in 2007.

1. Combien de femmes indépendantes ont introduit une demande de titres-services en 2006 et au cours des trois premiers trimestres de 2007?

2. Combien de femmes indépendantes avaient théoriquement droit aux titres-services pendant ces périodes?

3. À combien s'est chiffrée l'intervention totale de l'État fédéral en 2006 et pendant les trois premiers trimestres de 2007?

4. Quel est le nombre total de titres-services distribués à des femmes indépendantes?

5. A-t-on connaissance de problèmes au niveau de la mise à disposition des titres-services, parce que les femmes indépendantes seraient trop peu informées de la mesure?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question n° 38 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

1. Le service statistiques de l'INASTI relève les chiffres suivants:

En 2006, 3 064 demandes d'aide à la maternité ont été introduites. En 2007 (1er et 2e trimestres), 1 518 demandes ont été introduites. Les chiffres relatifs au 3e trimestre 2007 ne sont pas encore disponibles.

Selon les données de l'INASTI, 2 574 femmes ont bénéficié de cette mesure en 2006.

Au cours des 4 trimestres de 2007, il y a 3 563 bénéficiaires.

2. Il n'y a pas de données précises disponibles à ce sujet. Un premier chiffre de référence est cependant le nombre de primes de naissance attribuées en régime indépendant: 5 765 en 2006 et 2 464 pour les deux premiers trimestres de 2007. Un autre chiffre de référence est le nombre de congés de maternité: 5 056 indépendantes et 330 conjointes aidantes en 2006. Il n'y a pas encore de données disponibles pour 2007.

3. L'INASTI reçoit une partie des recettes provenant de la taxe annuelle sur les opérations d'assurances en vue de financer les titres-service qui sont octroyés aux travailleuses indépendantes à titre de prestations d'aide à la maternité.

Ces recettes qui sont perçues dans le cadre du financement alternatif sont les suivantes:

— en 2006: 1 500 000 euros;

— en 2007: 2 100 000 euros.

En outre l'ONEm a reçu pour sa part un financement alternatif supplémentaire de 2 400 000 euros en 2006 et 2 490 000 euros en 2007.

4. Volgens de gegevens van het RSVZ gaat het in 2006 om 180 180 dienstencheques en in 2007 om 282 241 dienstencheques, zijnde een totaal van 462 421 dienstencheques vanaf januari 2006 tot en met december 2007.

5. Uit de ingezamelde reacties van de sociale verzekeringsfondsen blijkt dat de maatregel nu goed gekend is. De meeste sociale verzekeringsfondsen vermelden de maatregel in hun nieuwsbrieven die worden meegestuurd met de vervaldagberichten of in de aanvragen voor kinderbijslag en geboortepremies Sommige sociale verzekeringsfondsen hebben bijvoorbeeld ook folders rondgestuurd naar de gynaecologen. Bovendien blijken de mutualiteiten ook vlot hun aangesloten zelfstandige vrouwen te wijzen op het bestaan van de dienstencheques.

4. Selon les données de l'INASTI, 180 180 titres-service ont été délivrés en 2006 et 282 241 en 2007. Soit un total de 462 421 titres-service de janvier 2006 à décembre 2007.

5. Il ressort des réactions des Caisses d'assurances sociales que la mesure est maintenant bien connue. La plupart des Caisses la mentionnent dans leurs folders d'information joints aux avis d'échéance ou dans les demandes d'allocations familiales et de primes de naissance. Certaines caisses par exemple ont également adressé des folders d'information aux gynécologues. En outre, il apparaît que les Mutualités attirent également l'attention de leurs affiliées indépendantes sur l'existence des titres-service.

DO 2007200801438

Vraag nr. 39 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Beginnende zelfstandigen. — Sociale bijdragen. — Kwartalen.

Een beginnende zelfstandige moet per kwartaal minimaal 497 euro sociale bijdragen betalen. Onafgezien of betrokkene aan het begin of aan het einde van het kwartaal begint, blijft de som dezelfde. Het maakt dat iemand die bijvoorbeeld eind september als zelfstandige begint ook nog deze som voor het voorbije kwartaal moet neertellen. Indien betrokkene na enkele weken besluit te stoppen, bijvoorbeeld in geval het om free lance journalisten gaat die een andere, vaste baan krijgen aangeboden, komt het er dus op neer dat iemand die de pech heeft zijn activiteiten te starten op het einde van het kwartaal x ermee ophoudt tijdens het kwartaal x + 1 liefst 994 euro moet ophoesten aan sociale bijdragen en dat terwijl de verdiensten van beginnende zelfstandigen in de regel laag tot onbestaande zijn.

1. Waarom moet een beginnende zelfstandige 497 euro neertellen, ook als hij pas op het eind van een kwartaal begint te werken?

2. Waarom moet een zelfstandige die zijn activiteit stopzet ook nog bijdragen betalen voor het ganse kwartaal?

3. Kunnen maatregelen genomen worden om deze bijdragen in de toekomst pro rata te laten berekenen in functie van het tijdstip dat men gedurende een welbepaald kwartaal begonnen, respectievelijk gestopt is met werken?

DO 2007200801438

Question n° 39 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Indépendants débutants. — Cotisations sociales. — Trimestres.

Un indépendant débutant doit acquitter trimestriellement des cotisations sociales d'au moins 497 euros et cette somme reste identique, que l'intéressé démarre ses activités au début ou à la fin du trimestre. Ainsi, une personne qui démarre une activité d'indépendant fin septembre devra également acquitter cette somme pour le trimestre écoulé. Cette personne pourrait également décider de cesser son activité après quelques semaines, par exemple parce qu'il s'agit d'un journaliste free-lance qui se voit proposer un autre emploi, fixe. Bref, les personnes qui ont le malheur de démarrer leur activité à la fin du trimestre x et d'y mettre fin au cours du trimestre x + 1 doivent débourser non moins de 994 euros de cotisations sociales, et cela alors que les revenus des indépendants débutants sont généralement bas voire inexistants.

1. Pourquoi un indépendant débutant doit-il débourser 497 euros, même s'il ne démarre ses activités qu'à la fin d'un trimestre?

2. Pourquoi un indépendant qui cesse ses activités doit-il encore acquitter des cotisations pour l'ensemble du trimestre?

3. Pourrait-on prendre des mesures pour qu'à l'avenir, ces cotisations soient calculées proportionnellement, c'est-à-dire en fonction du moment, au cours d'un trimestre déterminé, où la personne a respectivement démarré et cessé ses activités?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 39 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord op de door haar gestelde vraag te bezorgen.

De zelfstandige is jaarlijkse bijdragen verschuldigd die hem bij vierden in de loop van iedere kalenderkwartaal worden opgevorderd door het socialeverzekeringsfonds waarbij hij aangesloten is.

De driemaandelijkse bijdrage is aldus verschuldigd voor de vier kwartalen van het kalenderjaar waarin de beroepsactiviteit die de onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen met zich meebrengt, plaatsvindt. Bovendien is de bijdrage in zijn geheel verschuldigd en kan deze dus niet worden gesplitst in geval van begin of stopzetting van de beroepsactiviteit in de loop van een kwartaal.

Dit laatste werd verkozen boven een jaarlijkse of zesmaandelijkse inning van de bijdragen: voor de kleinere zelfstandigen zijn gespreide betalingen inderdaad draaglijker.

Maandelijkse betalingen zorgen dan weer voor een aanzienlijke administratieve last bij zowel de zelfstandigen als de socialeverzekeringsfondsen.

De driemaandelijkse betalingen van de bijdragen zijn met andere woorden een compromis tussen een jaarlijkse betaling (lage administratieve last, maar zwaardere financiële last) en een maandelijkse betaling (minder zware financiële last, maar zwaardere administratieve last).

Bovendien is het zo dat verscheidene sociale uitkeringen en hun toekenningsvoorwaarden geënt zijn op deze driemaandelijkse bijdragebetalingen. De invoering van een maandelijkse bijdragebetaling kan met andere woorden de toekenning van bepaalde uitkeringen in het gedrang brengen wanneer in een bepaald kalenderkwartaal een maand onbetaald blijft.

De zelfstandige wordt bij het begin van zijn activiteit ingelicht betreffende zijn rechten en verplichtingen in het kader van het sociaal statuut der zelfstandigen en omtrent de vaststelling en de berekening van zijn bijdragen, waarbij hem het bedrag van de sociale bijdrage wordt meegedeeld.

De zelfstandigen kunnen met andere woorden met deze regeling rekening houden bij het bepalen van de start of de stopzetting van hun zelfstandige activiteit.

Voor één bepaalde groep zelfstandigen heb ik reeds een maatregel genomen die voor hen de wel zeer kwalijke gevolgen van de ondeelbaarheid van de kwartaalbij dragen wegwerkt.

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question n° 39 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de répondre ce qui suit à la question de l'honorable membre.

Le travailleur indépendant est redevable de cotisations annuelles qui lui sont réclamées par quart, dans le courant de chaque trimestre civil, par la caisse d'assurances sociales à laquelle l'assujetti est affilié.

La cotisation trimestrielle est dès lors due pour les quatre trimestres de l'année civile au cours de laquelle est exercée l'activité professionnelle qui donne lieu à l'assujettissement au statut social des travailleurs indépendants. De plus, la cotisation est due dans son intégralité, ce qui signifie qu'elle ne peut pas être réduite proportionnellement en cas de début ou de cessation de l'activité professionnelle en cours de trimestre.

Ce système a été préféré à une perception annuelle ou semestrielle des cotisations: pour les petits indépendants, les paiements échelonnés sont en effet plus supportables.

Par ailleurs, les paiements mensuels alourdissent sensiblement les charges administratives, tant pour les travailleurs indépendants que pour les caisses d'assurance sociales.

En d'autres termes, les paiements trimestriels représentent un compromis entre un paiement annuel (charge administrative allégée, mais charge financière plus lourde) et un paiement mensuel (charge financière moindre mais charge administrative plus lourde).

De plus, il faut préciser que différentes prestations sociales et leurs conditions d'octroi se greffent sur ces paiements trimestriels des cotisations. L'instauration de la mensualité en matière de paiements de cotisations peut, en d'autres termes, mettre en péril l'octroi de certaines prestations en cas de non-paiement d'un mois d'un certain trimestre civil.

En début d'activité, le travailleur indépendant reçoit des informations sur ses droits et obligations dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants et en ce qui concerne la détermination et le calcul de ses cotisations; le montant de sa cotisation sociale lui est communiqué en même temps.

Les indépendants peuvent dès lors tenir compte de ce règlement en déterminant le début ou la cessation de leur activité indépendante.

Pour un certain groupe d'indépendant, j'ai déjà pris une mesure qui élimine les conséquences très néfastes de l'indivisibilité des cotisations trimestrielles.

Sinds 1 juli 2006 is het zo dat een arbeidsongeschikte zelfstandige die de zogenaamde gelijkstelling wegens ziekte geniet, niet langer bijdragen verschuldigd is voor het kwartaal waarin hij zijn zelfstandige activiteit heeft stopgezet op voorwaarde dat de arbeidsongeschiktheid ingetreden is in de loop van de eerste maand van het kwartaal in kwestie.

Hetzelfde geldt *mutatis mutandis* in geval van een hervatting van de zelfstandige activiteit na een periode van arbeidsongeschiktheid met gelijkstelling wegens ziekte. De sociale bijdrage van het kwartaal waarin de zelfstandige activiteit wordt hervat is niet verschuldigd wanneer deze hervatting plaatsvindt in de laatste maand van het kwartaal in kwestie.

En effet, depuis le 1er juillet 2006 l'indépendant se trouvant en incapacité de travail qui a obtenu l'assimilation pour cause de maladie, ne doit plus payer de cotisations pour le trimestre dans lequel il a cessé son activité indépendante à condition que l'incapacité de travail a pris cours dans le courant du premier mois du trimestre concerné.

Il en va de même, *mutatis mutandis*, en cas de reprise de l'activité indépendante après une période d'incapacité de travail avec assimilation pour cause de maladie. La cotisation sociale n'est pas due pour le trimestre dans lequel l'activité indépendante est reprise lorsque cette reprise a lieu dans le dernier mois du trimestre concerné.

DO 2007200801497

Vraag nr. 42 van de heer Peter Logghe van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Toename van betalingsachterstand bij niet-hypothecaire kredieten.

Volgens berichten van de kredietcentrale van de Nationale Bank van België steeg het aantal wanbetalers van kredieten vorig jaar licht. Ongeveer 4 % van de Belgische bevolking zou met kredietschulden kampen. Inwoners van dit land nemen blijkbaar steeds vaker hun toevlucht tot kredieten, ook voor de zogenaamde «kleine» aankopen. Om ons een duidelijk idee te vormen van de juiste omvang van het probleem rijzen volgende vragen, met als duidelijke specificatie dat mijn vragen alleen betrekking hebben op niet-hypothecaire kredieten.

1. Hoeveel kredietovereenkomsten werden in 2005, 2006 en 2007 gesloten? Graag afzonderlijke cijfers voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

2. Hoeveel mensen hebben in 2005, 2006 en 2007 een niet-hypothecair krediet opgenomen? Graag ook de afzonderlijke cijfers voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

3. Wat is de gemiddelde waarde van het afgesloten kredietbedrag in 2005, 2006 en 2007? Graag het afzonderlijk gemiddelde voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

4. Kan u de cijfers van de betalingsachterstand in 2005, 2006 en 2007 meedelen? Graag cijfers voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

5. Hoeveel mensen zijn in 2005, 2006 en 2007 in de collectieve schuldenregeling beland? Graag ook hier

DO 2007200801497

Question nº 42 de M. Peter Logghe du 23 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Augmentation des arriéres de paiement pour les crédits non hypothécaires.

Selon des communiqués de la Centrale des crédits de la Banque Nationale de Belgique, le nombre de mauvais payeurs a légèrement augmenté l'année dernière. Environ 4 % de la population belge serait confrontée à des problèmes de dettes de crédit. Il semblerait que les Belges ont de plus en plus souvent recours au crédit, même pour ce que l'on appelle les «petits» achats. Afin d'avoir une idée plus précise de l'importance du problème, pourriez-vous me fournir les précisions suivantes, pour les crédits non hypothécaires exclusivement:

1. À combien s'élève le nombre de contrats de crédit conclus en 2005, 2006 et 2007? Pourriez-vous me fournir ces chiffres séparément pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles;

2. Combien de personnes ont-elles pris un crédit non hypothécaire en 2005, 2006 et 2007? Pourriez-vous me fournir ces chiffres séparément pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles;

3. Quelle est la montant moyen des contrats de crédit conclus en 2005, 2006 et 2007? Pourriez-vous me fournir ces chiffres séparément pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles;

4. À combien s'élève le montant des arriérés de paiement en 2005, 2006 et 2007? Pourriez-vous me fournir ces chiffres séparément pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles;

5. Combien de personnes ont eu recours à la procédure de règlement collectif de dettes en 2005, 2006 et

afzonderlijke aantallen in Vlaanderen, Brussel en Wallonië.

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 42 van de heer Peter Logghe van 23 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te geven op de gestelde vragen.

Gezien de Centrale voor kredieten aan particulieren van de Nationale Bank van België niet beschikt over de gevraagde statistieken voor de jaren voorafgaand aan 2006, worden enkel de cijfers van 2006 en 2007 weergegeven:

1.

2007? Pourriez-vous me fournir ces chiffres séparément pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 42 de M. Peter Logghe du 23 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante aux questions posées.

Comme la Centrale des crédits aux particuliers de la Banque Nationale de Belgique ne dispose pas des statistiques demandées pour les années antérieures à 2006, seuls les chiffres de 2006 et 2007 sont reproduits:

1.

	2006	2007
Aantal nieuwe consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Vlaamse Gewest. — Nombre de nouveaux contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région flamande	532 532	542 728
Aantal nieuwe consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Waalse Gewest. — Nombre de nouveaux contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région wallonne	517 106	533 656
Aantal nieuwe consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Nombre de nouveaux contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région de Bruxelles-Capitale	130 942	137 233

2.

	2006	2007
Aantal kredietnemers met residentie in het Vlaamse Gewest waarvoor een nieuwe consumentenkredietovereenkomst is geregistreerd. — Nombre d'emprunteurs domiciliés en Région flamande pour lesquels un nouveau contrat de crédit à la consommation est enregistré	736 464	748 302
Aantal kredietnemers met residentie in het Waalse Gewest waarvoor een nieuwe consumentenkredietovereenkomst is geregistreerd. — Nombre d'emprunteurs domiciliés en Région wallonne pour lesquels un nouveau contrat de crédit à la consommation est enregistré	686 953	707 648
Aantal kredietnemers met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest waarvoor een nieuwe consumentenkredietovereenkomst is geregistreerd. — Nombre d'emprunteurs domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale pour lesquels un nouveau contrat de crédit à la consommation est enregistré	159 380	166 088

3.

	2006	2007
Gemiddeld kredietbedrag van de nieuwe consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Vlaamse Gewest. — Montant moyen des nouveaux contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région flamande	9 712	10 334
Gemiddeld kredietbedrag van de nieuwe consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Waalse Gewest. — Montant moyen des nouveaux contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région wallonne	8 455	8 823

	2006	2007
Gemiddeld kredietbedrag van de nieuwe consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Montant moyen des nouveaux contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région de Bruxelles- Capitale	9 001	9 643

4. | 4.

	2006	2007
Aantal nieuwe betalingsachterstanden bij consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Vlaamse Gewest. — Nombre de nouveaux retards de paiement pour les contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région flamande	32 478	37 305
Aantal nieuwe betalingsachterstanden bij consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Waalse Gewest. — Nombre de nouveaux retards de paiement pour les contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région wallonne	41 061	45 470
Aantal nieuwe betalingsachterstanden bij consumentenkredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Nombre de nouveaux retards de paiement pour les contrats de crédit à la consommation avec au moins un emprunteur domicilié en Région de Bruxelles-Capitale	11 705	13 393

5. | 5.

	2006	2007
Aantal nieuwe registraties van toelaatbaar verklaarde aanvragen tot collectieve schuldenregeling door personen met residentie in het Vlaamse Gewest. — Nombre de nouveaux enregistrements de demandes, déclarées admissibles, de règlement collectif de dettes par des personnes domiciliées en Région flamande	5 461	6 016
Aantal nieuwe registraties van toelaatbaar verklaarde aanvragen tot collectieve schuldenregeling door personen met residentie in het Waalse Gewest. — Nombre de nouveaux enregistrements de demandes, déclarées admissibles, de règlement collectif de dettes par des personnes domiciliées en Région wallonne	4 848	5 058
Aantal nieuwe registraties van toelaatbaar verklaarde aanvragen tot collectieve schuldenregeling door personen met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Nombre de nouveaux enregistrements de demandes, déclarées admissibles, de règlement collectif de dettes par des personnes domiciliées en Région de Bruxelles-Capitale	1 289	1 370

DO 2007200801507

Vraag nr. 43 van de heer Peter Logghe van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Toename van betalingsachterstand bij hypothecaire kredieten.

Volgens berichten van de kredietcentrale van de Nationale Bank van België steeg het aantal wanbeta-

DO 2007200801507

Question nº 43 de M. Peter Logghe du 23 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Aggravation des retards de paiement de crédits hypothécaires.

Des informations de la Centrale des crédits de la Banque Nationale font état d'une légère augmentation

lers van niet-hypothecaire kredieten vorig jaar licht. Ongeveer 4 % van de Belgische bevolking zou met kredietschulden kampen. Inwoners van dit land nemen blijkbaar steeds vaker hun toevlucht tot kredieten, ook voor de zogenaamde « kleine » aankopen. Nochtans is het belangrijk ook aandacht te hebben voor de hypothecaire kredieten en de evolutie op deze markt: immers, onze burgers hebben nog steeds een baksteen in de maag en proberen zich een onroerend goed in eigendom te verweren.

1. Hoeveel hypothecaire kredietovereenkomsten werden in 2005, 2006 en 2007 gesloten? Graag afzonderlijke cijfers voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

2. Hoeveel mensen hebben in 2005, 2006 en 2007 een hypothecair krediet opgenomen? Graag ook de afzonderlijke cijfers voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

3. Wat is de gemiddelde waarde van het afgesloten kredietbedrag in 2005, 2006 en 2007? Graag het afzonderlijk gemiddelde voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

4. Kan u de cijfers meedelen van de betalingsachterstand in 2005, 2006 en 2007 voor hypothecaire kredieten? Graag cijfers voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

5. Hoeveel mensen zijn in 2005, 2006 en 2007 in de collectieve schuldenregeling beland? Graag ook hier afzonderlijke aantallen in Vlaanderen, Brussel en Wallonië.

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 43 van de heer Peter Logghe van 23 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te geven op de gestelde vragen.

Gezien de Centrale voor kredieten aan particulieren van de Nationale Bank van België niet beschikt over de gevraagde statistieken voor de jaren voorafgaand aan 2006, worden enkel de cijfers van 2006 en 2007 weergegeven.

1.

du nombre de débiteurs défaillants de crédits non hypothécaires l'an passé. Environ 4 % de la population belge aurait des dettes de crédit. Les habitants de notre pays recourent semble-t-il de plus en plus souvent à des crédits, même pour des achats de moindre importance. Il n'est cependant pas inutile de se pencher sur les crédits hypothécaires et sur l'évolution de ce marché. Le Belge continue en effet d'avoir une brique dans le ventre, aussi son ambition consiste-t-elle à devenir propriétaire d'un immeuble.

1. Combien de contrats de crédit hypothécaire ont été conclus en 2005, 2006 et 2007 (données distinctes pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles)?

?2. Combien de personnes ont contracté un crédit hypothécaire en 2005, 2006 et 2007 (données distinctes pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles)?

3. Quel est le montant moyen des crédits contractés en 2005, 2006 et 2007 (moyennes distinctes pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles)?

4. À quels montants se sont chiffrés les retards de paiement relatifs à des crédits hypothécaires en 2005, 2006 et 2007 (données distinctes pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles)?

5. Combien de personnes ont initié une procédure de règlement collectif de dettes en 2005, 2006 et 2007 (données distinctes pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles)?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 43 de M. Peter Logghe du 23 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante aux questions posées.

Comme la Centrale des crédits aux particuliers de la Banque Nationale de Belgique ne dispose pas des statistiques demandées pour les années antérieures à 2006, seuls les chiffres de 2006 et 2007 sont reproduits.

1.

	2006	2007
Aantal nieuwe hypothecaire kredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Vlaamse Gewest. — Nombre de nouveaux contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région flamande	192 382	157 579
Aantal nieuwe hypothecaire kredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Waalse Gewest. — Nombre de nouveaux contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région wallonne	97 065	81 548

	2006	2007
Aantal nieuwe hypothecaire kredietovereenkomsten met minstens één kredietnemer met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Nombre de nouveaux contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région de Bruxelles-Capitale	29 131	25 197

2. | 2.

	2006	2007
Aantal kredietnemers met residentie in het Vlaamse Gewest waarvoor een nieuw hypothecair krediet is geregistreerd. — Nombre d'emprunteurs domiciliés en Région flamande pour lesquels un nouveau contrat de crédit hypothécaire est enregistré	332 861	272 288
Aantal kredietnemers met residentie in het Waalse Gewest waarvoor een nieuw hypothecair krediet is geregistreerd. — Nombre d'emprunteurs domiciliés en Région wallonne pour lesquels un nouveau contrat de crédit hypothécaire est enregistré	162 624	136 244
Aantal kredietnemers met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest waarvoor een nieuw hypothecair krediet is geregistreerd. — Nombre d'emprunteurs domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale pour lesquels un nouveau contrat de crédit hypothécaire est enregistré	47 306	40 927

3. | 3.

	2006	2007
Gemiddeld kredietbedrag van de nieuwe hypothecaire kredieten met minstens één kredietnemer met residentie in het Vlaamse Gewest. — Montant moyen des nouveaux contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région flamande	90 467	96 288
Gemiddeld kredietbedrag van de nieuwe hypothecaire kredieten met minstens één kredietnemer met residentie in het Waalse Gewest. — Montant moyen des nouveaux contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région wallonne	84 191	91 095
Gemiddeld kredietbedrag van de nieuwe hypothecaire kredieten met minstens één kredietnemer met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Montant moyen des nouveaux contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région de Bruxelles-Capitale	142 607	151 334

4. | 4.

	2006	2007
Aantal nieuwe betalingsachterstanden bij hypothecaire kredieten met minstens één kredietnemer met residentie in het Vlaamse Gewest. — Nombre de nouveaux retards de paiement pour les contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région flamande	6 334	6 172
Aantal nieuwe betalingsachterstanden bij hypothecaire kredieten met minstens één kredietnemer met residentie in het Waalse Gewest. — Nombre de nouveaux retards de paiement pour les contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région wallonne	6 147	6 092
Aantal nieuwe betalingsachterstanden bij hypothecaire kredieten met minstens één kredietnemer met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Nombre de nouveaux retards de paiement pour les contrats de crédit hypothécaire avec au moins un emprunteur domicilié en Région de Bruxelles-Capitale	1 243	1 352

5. | 5.

	2006	2007
Aantal nieuwe registraties van toelaatbaar verklaarde aanvragen tot collectieve schuldenregeling door personen met residentie in het Vlaamse Gewest. — Nombre de nouveaux enregistrements de demandes, déclarées admissibles, de règlement collectif de dettes par des personnes domiciliées en Région flamande	5 461	6 016
Aantal nieuwe registraties van toelaatbaar verklaarde aanvragen tot collectieve schuldenregeling door personen met residentie in het Waalse Gewest. — Nombre de nouveaux enregistrements de demandes, déclarées admissibles, de règlement collectif de dettes par des personnes domiciliées en Région wallonne	4 848	5 058
Aantal nieuwe registraties van toelaatbaar verklaarde aanvragen tot collectieve schuldenregeling door personen met residentie in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. — Nombre de nouveaux enregistrements de demandes, déclarées admissibles, de règlement collectif de dettes par des personnes domiciliées en Région de Bruxelles-Capitale	1 289	1 370

DO 2007200801629

Vraag nr. 45 van de heer Bert Schoofs van 29 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Controle en de inspectie op de nachtwinkels.

1. Kan u meedelen hoeveel nachtwinkels er zich op het grondgebied van elke gemeente van het Rijk bevinden?

2. Hoeveel controles werden er respectievelijk in het jaar 2005, 2006 en 2007 op deze nachtwinkels uitgevoerd?

3. Wat waren de meest vastgestelde overtredingen?

4. Hoeveel nachtwinkels werden er tijdelijk of definitief gesloten op last van een van de overheden of inspectiediensten in de respectievelijke voornoemde jaren?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 45 van de heer Bert Schoofs van 29 januari 2008 (N.):

Zie hier mijn antwoord op de vragen van het geachte lid.

1. Nachtwinkels moeten zich inschrijven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder de rubriek « verkoop van algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen », zonder enige verwijzing naar hun hoedanigheid als nachtwinkel. Er bestaan dan ook geen officiële cijfers over het aantal nachtwinkels.

2. De laatste 3 jaar heeft de algemene directie Controle en Bemiddeling het volgende aantal onderzoeken ingesteld en het volgende aantal proces-

DO 2007200801629

Question nº 45 de M. Bert Schoofs du 29 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Contrôle et inspection des magasins de nuit.

1. Pourriez-vous communiquer le nombre de magasins de nuit établis sur le territoire de chaque commune du Royaume?

2. Combien de contrôles de ces magasins de nuit ont été effectués respectivement en 2005, en 2006 et en 2007?

3. Quelles infractions ont été le plus fréquemment constatées?

4. Combien de magasins de nuit ont été fermés temporairement ou définitivement sur ordre d'une autorité ou d'un service d'inspection respectivement au cours des années précitées?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 45 de M. Bert Schoofs du 29 janvier 2008 (N.):

Voici ma réponse aux questions de l'honorable membre.

1. Les magasins de nuit doivent s'inscrire à la Banque Carrefour des Entreprise sous la rubrique « vente de produits d'alimentation générale et d'articles ménagers », sans aucune référence à leur qualité de magasin de nuit. Il n'existe donc pas de chiffres officiels sur le nombre de magasins de nuit.

2. Au cours des trois dernières années, la direction Générale du Contrôle et de la Médiation a effectué le nombre suivant d'enquêtes et a établi les nombres

sen-verbaal van waarschuwing en processen-verbaal opgesteld:

	Aantal Onderzoeken	Aantal PVW's	Aantal PV's
2005	309	10	147
2006	139	2	50
2007	198	2	37

3. De overtredingen die door de algemene directie Controle en Bemiddeling werden vastgesteld, hadden voornamelijk betrekking op het niet respecteren van de openingsuren (bijvoorbeeld: nachtwinkels die voor 18 uur open zijn of die 24 uur op 24 uur open zijn) en in mindere mate op een gebrekkige prijsaanduiding.

4. Volgens de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening kan enkel de burgemeester en de rechter de sluiting van een nachtwinkel bevelen. De algemene directie Controle en Bemiddeling is niet bevoegd om op eigen initiatief een nachtwinkel te sluiten.

Artikel 18, § 3, van de wet bepaalt dat een burgemeester de sluiting kan bevelen van de nachtwinkels die worden uitgebaat in overtreding op het gemeentelijk reglement of de beslissing van het college van burgemeester en schepenen genomen in uitvoering van artikel 18, §§ 1 en 2. De wet voorziet echter niet dat de gemeenten de sluiting van een nachtwinkel moeten meedelen aan de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Naast de burgemeester kan overeenkomstig artikel 22, § 2, ook de rechtbank de sluiting bevelen van een nachtwinkel die in overtreding is met de verbodsbepalingen van deze wet. Ook hier wordt de algemene directie Controle en Bemiddeling niet systematisch op de hoogte gebracht van het vonnis van de rechter.

De algemene directie Controle en Bemiddeling beschikt bijgevolg niet over gegevens aangaande het aantal nachtwinkels dat de voorbije drie jaar tijdelijk of definitief werden gesloten door een burgemeester of rechtbank.

DO 2007200801744

Vraag nr. 53 van mevrouw Barbara Pas van 4 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Import van Chinese producten.

Niettegenstaande vooral de import van Chinese textielproducten naar ons land en Europa in de actua-

suivants de procès-verbaux d'avertissement et de procès-verbaux:

	Nombre d'enquêtes	Nombre de PVAv	Nombre de PV
2005	309	10	147
2006	139	2	50
2007	198	2	37

3. Les infractions constatées par la direction Générale du Contrôle et de la Médiation concernent surtout le non respect des heures d'ouverture (par exemple: magasins de nuit ouverts avant 18 heures ou qui sont ouverts 24 heures sur 24) et, dans une moindre mesure, une indication fautive des prix.

4. Selon la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services, seuls le bourgmestre et le juge peuvent ordonner la fermeture d'un magasin de nuit. La direction générale du Contrôle et de la Médiation n'est pas habilitée à fermer un magasin de nuit de sa propre initiative.

L'article 18, § 3, de la loi détermine qu'un bourgmestre peut ordonner la fermeture des magasins de nuit exploités en contravention avec le règlement communal ou avec la décision du collège des bourgmestre et échevins prise en exécution de l'article 18, §§ 1er et 2. La loi ne prévoit cependant aucune obligation de la part des communes de communiquer la fermeture d'un magasin de nuit au Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.

Conformément à la l'article 22, § 2, outre le bourgmestre, le tribunal peut lui aussi ordonner la fermeture d'un magasin de nuit qui enfreint les dispositions prohibitives de cette loi. Ici encore, la direction générale du Contrôle et de la Médiation n'est pas systématiquement informée de la décision du juge.

La direction générale du Contrôle et de la Médiation ne dispose dès lors d'aucune donnée concernant le nombre de magasins de nuit temporairement ou définitivement fermés par un bourgmestre ou par un juge ces trois dernières années.

DO 2007200801744

Question nº 53 de Mme Barbara Pas du 4 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Importation de produits chinois.

L'importation de produits chinois, essentiellement textiles, vers notre pays et vers l'Europe en général est

liteit staat, had ik graag een volledige beeld gekregen van de Chinese import naar ons land voor de voorbije jaren.

1. Hoeveel bedroeg de totale Chinese import naar ons land voor respectievelijk 2005, 2006 en 2007?

2. Wat was het aandeel hierin van de verschillende productcategorieën, zowel nominaal als procentueel?

3. Hoeveel bedroeg de totale export van ons land naar China voor respectievelijk 2005, 2006 en 2007?

4. Wat was het aandeel hierin van de verschillende productcategorieën, zowel nominaal als procentueel?

5. Vallen uit de cijfers gevolgen te trekken zoals het opleggen van invoerbeperkingen voor bepaalde productcategorieën?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 53 van mevrouw Barbara Pas van 4 februari 2008 (N.):

In antwoord op uw vraag kan ik u meedelen dat de verschillende erkende certificatie-instellingen de gegevens omtrent de uitgevoerde audits volgens vastgelegde procedures moeten meedelen aan het FAVV. Op dit ogenblik zijn de ontvangen gegevens nog niet helemaal volledig. Een eerste inschatting toont aan dat op het einde van 2007 er ongeveer 1,7 % van de bedrijven in de voedselketen beschikken over een gevalideerd autocontrolesysteem. Ter verduidelijking, het betreft uitsluitend de bedrijven waar alle activiteiten afgedekt zijn door een gevalideerd autocontrolesysteem.

Daarbovenop zijn er nog eens een groot aantal andere bedrijven die op dit ogenblik reeds gecertificeerd zijn op basis van een lastenboek en die met een kleine inspanning bijgevolg eveneens gecertificeerd zouden kunnen worden voor de door het FAVV goedgekeurde gidsen.

19 sectoren beschikken reeds over een goedgekeurde sectorgids:

— dierenvoeders;

— zuivelindustrie;

— slagerijen;

— brouwerijsector;

— pluimveeslachthuis en -uitsnijderij;

— detailhandel levensmiddelen;

— primaire productie van rauwe melk;

— ophaling en transport van rauwe melk;

au cœur de l'actualité. Pouvez-vous me fournir une vue d'ensemble des importations chinoises vers notre pays au cours des dernières années?

1. À combien s'est élevé le total des importations chinoises vers notre pays en 2005, en 2006 et en 2007?

2. Quelle part de ces imprtations ont représenté les différentes catégories de produits, en chiffres nominaux et en pourcentage?

3. Quel a été le montant total des exportations de notre pays vers la Chine en 2005, en 2006 et en 2007?

4. Quelle part de ces exportations ont représenté les différentes catégories de produits, en chiffres nominaux et en pourcentage?

5. L'examen des chiffres amène-t-il à conclure qu'il y a lieu de prendre des mesures telle que la limitation des importations pour certaines catégories de produits?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question n° 53 de Mme Barbara Pas du 4 février 2008 (N.):

En réponse à votre question, je vous rappelle que les différents organismes de certification agréés doivent communiquer à l'AFSCA, selon des procédures établies, les données concernant les audits effectués. Pour l'instant, les données reçues ne sont pas encore tout à fait complètes. Une première estimation indique que fin 2007, environ 1,7 % des établissements dans la chaîne alimentaire disposent d'un système d'autocontrôle validé. À titre de précision, il s'agit uniquement des établissements où toutes les activités sont couvertes par le système d'autocontrôle validé.

Par ailleurs, un grand nombre d'autres établissements qui, à ce jour, sont déjà certifiés sur la base de d'un bon cahier de charge, et qui par conséquent, pourraient moyennant un petit effort également être certifiés pour les guides validés par l'AFSCA.

19 secteurs disposent déjà d'un guide sectoriel validé:

— aliments pour animaux;

— industrie laitière;

— abattoirs;

— secteur brassicole;

— abattoirs et ateliers de découpe de volailles;

— commerce de détail en denrées alimentaires;

— production primaire de lait cru;

— collecte et transport de lait cru;

— productie en distributie van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

— voedingssupplementen;

— primaire plantaardige productie;

— braadkippenkolom;

— aardappelen-, groenten- en fruitverwerkende industrie en handel;

— slachthuizen, uitsnijderijen en inrichtingen voor de vervaardiging van gehakt vlees, vleesbereidingen en separatorvlees voor als landbouwhuisdier gehouden hoefdieren;

— vleesproducten — kant-en-klaargerechten — salades -natuurdarmen;

— maalderijen;

— biscuit-, chocolade-, praline- en suikergoedindustrie;

— horecasector;

— grootkeukens en verzorgingsinstellingen.

Voor 16 andere sectoren werd reeds een gids ingediend bij het FAVV, maar deze is op dit moment nog niet goedgekeurd:

— consumptie-ijsindustrie;

— wegtransport en opslag in de voedselketen;

— margarine-industrie;

— brood bakkerij — banketbakkerij;

— koffiebranderijen;

— organische meststoffen;

— water, frisdranken en vruchtensappen en nectars;

— bijenteelt;

— frituren;

— vissector;

— aannemers van Land- en Tuinbouwwerken voor de Primaire Plantaardige Productie;

— hoevezuivel;

— minerale meststoffen voor beroepsmatig gebruik in de land- en tuinbouw;

— potgronden;

— primaire dierlijke productie;

— handel in granen en agro-toelevering.

— production et distribution de pesticides à usage agricole;

— compléments alimentaires;

— production primaire végétale;

— filière des poulets de chair;

— industrie transformatrice et négoce des pommes de terre, fruits et légumes;

— abattoirs, ateliers de découpe et établissements de production de viande hachée, de préparations de viandes et de viandes séparées mécaniquement d'ongulés domestiques;

— produits de viande — plats préparés — salades — boyaux naturels;

— meunerie;

— secteur du biscuit, du chocolat, de la praline et de la confiserie;

— secteur horeca;

— préparation des repas dans les collectivités et les maisons de soins.

Pour 16 autres secteurs, un guide a déjà été introduit auprès de l'AFSCA, mais n'a pas encore été validé et il concerne:

— industrie de la glace de consommation;

— transport routier et entreposage dans la chaîne alimentaire;

— industrie de la margarine;

— boulangerie — pâtisserie;

— entreprises de torréfaction de café;

— engrais organiques;

— eaux embouteillées, boissons rafraîchissantes, et jus de fruits et nectars;

— apiculture;

— friteries;

— secteur du poisson;

— entrepreneurs de travaux agricoles et horticoles pour la production primaire végétale;

— produits laitiers fermiers;

— fertilisants minéraux à usages agricole et horticole;

— terreaux;

— production primaire animale;

— négoce de céréales et de produits d'agro-fourniture.

Een groot aantal hiervan zal wellicht in de loop van dit jaar worden goedgekeurd.

In het businessplan van het FAVV worden voor de begroting van 2008 twee scenario's geschetst: één waarbij ervan wordt uitgegaan dat 100 % van de autocontrolesystemen van de operatoren is gevalideerd, en een ander waarbij ervan wordt uitgegaan dat 50 % van de autocontrolesystemen is gevalideerd. Gelet op het beperkt aantal operatoren dat reeds over een gevalideerd autocontrolesysteem beschikt, zijn bovenstaande scenario's echter niet van toepassing.

Het FAVV is op dit ogenblik dus niet van plan het aantal controleurs in 2008 te verminderen, onder voorbehoud uiteraard van de begrotingsreserve waarover het agentschap voor dit jaar zal beschikken.

Un grand nombre de ces guides pourront probablement être validés dans le courant de cette année.

Dans le business plan de l'AFSCA, deux scénarii sont esquissés pour le budget de 2008: l'un partant de l'hypothèse que 100 % des systèmes d'autocontrôle des opérateurs sont validés, et un autre partant de l'hypothèse que 50 % des systèmes d'autocontrôle sont validés. Vu le nombre restreint d'opérateurs disposant d'ores et déjà d'un système d'autocontrôle validé, les scénarios précités ne sont toutefois actuellement pas d'application.

L'AFSCA n'a donc pas l'intention de réduire le nombre de ses contrôleurs en 2008, sous réserve du budget dont l'AFSCA disposera pour 2008.

DO 2007200801752

Vraag nr. 55 van de heer Carl Devlies van 5 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Niet-geordonnanceerde kredieten op 31 december 2007.

1.

a) Wat was het bedrag van de binnengekomen facturen waarvoor op 31 december 2007 nog geen ordonnancering gebeurde bij de administraties en de andere instellingen die onder uw toezicht staan?

b) Om hoeveel facturen gaat het precies en op welke datum werden ze opgemaakt?

2.

a) Wat is de reden voor het feit dat desgevallend geen ordonnancering gebeurde?

b) Had dit te maken met de zogenaamde onderbenutting van kredieten zoals opgelegd door het ankerprincipe of waren de in de begroting 2007 vooropgestelde ordonnanceringskredieten ontoereikend?

c) In het laatste geval, wat is hiervan de oorzaak?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 21 februari 2008, op de vraag nr. 55 van de heer Carl Devlies van 5 februari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hierbij volgende elementen van antwoord op zijn vraag.

1. Meer dan 240 facturen van november tot december voor een totaal van 5 270 307,65 euro

2. De facturen konden niet onmiddellijk betaald worden wegens de uitbreiding van het «ankerprincipe» door de regering begin november 2007.

DO 2007200801752

Question nº 55 de M. Carl Devlies du 5 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Crédits non ordonnancés au 31 décembre 2007.

1.

a) Quel était le montant des factures entrantes pour lesquelles les administrations et les autres institutions relevant de votre tutelle n'avaient encore effectué aucun ordonnancement au 31 décembre 2007?

b) De combien de factures s'agit-il exactement et de quand datent-elles?

2.

a) Le cas échéant, pour quelle raison aucun ordonnancement n'a-t-il été effectué?

b) Est-ce lié à la sous-utilisation de crédits, telle qu'imposée par le principe de l'ancre, ou certains crédits d'ordonnancement prévus au budget 2007 étaient-ils insuffisants?

c) Dans le dernier cas, quelle en est la cause?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 21 février 2008, à la question nº 55 de M. Carl Devlies du 5 février 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de trouver ci-dessous les éléments de réponse à sa question.

1. Plus de 240 factures de novembre à décembre 2007 pour un montant total de 5 270 307,65 euros

2. Ces factures n'ont pas pu être directement payées vu l'extension du «principe de l'ancre» par le gouvernement au début novembre 2007.

DO 2007200801872

Vraag nr. 65 van de heer Yvan Mayeur van 13 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Weigering om wisselgeld van maaltijdcheques terug te geven.

Onlangs viel in de pers te lezen dat de 1,3 miljoen mensen die dagelijks gebruik maken van maaltijdcheques, niet zelden moeten vaststellen dat handelaars weigeren hun wisselgeld van die cheques terug te geven.

Totaal ongegeneerd verdedigde de woordvoerder van Sodexho die praktijken van de handelaars en stelde dat deze, als ze zouden verplicht worden wisselgeld terug te geven, in feite voor « bank » zouden moeten spelen.[d65]

We mogen evenwel niet uit het oog verliezen dat die cheques voor de gebruikers ervan een belangrijke aanvulling op het inkomen vormen.

1. Hoe vaak gebeurt het volgens uw schatting dat handelaars weigeren wisselgeld terug te geven?

2. Zijn de handelaars wettelijk verplicht om het wisselgeld terug te geven, als ze maaltijdcheques aanvaarden?

3.

a) Zo ja, in welke sanctie voorziet de wet, indien de handelaar weigert aan die verplichting te voldoen?

b) Worden er ter zake soms controles uitgevoerd?

4. Zo niet, waarom zijn de handelaars niet verplicht om terug te geven van maaltijdcheques?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 65 van de heer Yvan Mayeur van 13 februari 2008 (Fr.):

De regelgeving voor maaltijdcheques is terug te vinden in de sociale en fiscale wetgeving. Volgens mijn inlichtingen bevat de huidige regelgeving echter niets dat een handelaar belet om het saldo van één enkele maaltijdcheque terug te betalen, behalve in de gevallen van een bedrijfsrestaurant dat maaltijden aanbiedt aan een lagere prijs dan de kostprijs.

In de praktijk aanvaarden de meeste handelaars dus maaltijdcheques en ze betalen de restwaarde op één enkele maaltijdcheque zonder enig probleem terug. Ik zie ook niet in, op grond van de wet op de handelspraktijken, hoe het anders kan.

Vermits de maaltijdcheques geen wettelijk betaalmiddel zijn is een handelaar ook helemaal niet

DO 2007200801872

Question nº 65 de M. Yvan Mayeur du 13 février 2008 (Fr.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Monnaie non-rendue des chèques-repas.

Dernièrement la presse a relaté l'information selon laquelle il ne serait pas rare que les 1 300 000 utilisateurs quotidiens des chèques-repas soient confrontés à un refus des commerçants de rendre la monnaie sur ces dits titres.

Avec la plus grande désinvolture, la porte-parole de Sodexho justifiait la pratique des commerçants sous prétexte que ces derniers deviendraient, s'ils étaient contraints de rendre le change, de véritables « banques ».

Précisons toutefois que ces chèques représentent pour le bénéficiaire un complément de revenu non négligeable.

1. À quelle fréquence estimez-vous ce genre de refus de la part des commerçants?

2. Ces derniers sont-ils légalement tenus de rendre le change lorsqu'ils acceptent les chèques-repas?

3.

a) Si oui, que prévoit la législation en cas de refus du commerçant à obtempérer?

b) Des contrôles sont-ils parfois menés en la matière?

4. Si non, quels arguments justifient cette absence d'obligation?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 65 de M. Yvan Mayeur du 13 février 2008 (Fr.):

Le cadre réglementaire des chèques-repas se trouve dans les législations sociale et fiscale. Selon mes informations, rien cependant dans la réglementation actuelle n'empêche un commerçant de rembourser la monnaie sur un seul titre-repas, à l'exception des cas où un restaurant d'entreprise délivre des repas à un prix inférieur à son coût de revient.

Dans la pratique, la toute grande majorité des commerçants acceptent ainsi les titre-repas et rendent la monnaie sans aucune difficulté sur un seul titre-repas. On voit en effet difficilement comment il pourrait en être autrement, et ce, sur la base de la loi sur les pratiques du commerce.

Les titres-repas ne constituant pas un moyen légal de paiement, un commerçant n'est en effet nullement

verplicht om ze te aanvaarden. Natuurlijk kunnen commerciële overwegingen hem daartoe aanzetten. Dit betekent dat de verkoper zelf kan beslissen over het aantal maaltijdcheques dat hij wil aanvaarden en onder welke voorwaarden. In het kader van zijn informatieplicht naar de klanten toe moet hij hen echter vóór de aankoop op duidelijke en ondubbelzinnige wijze inlichten over deze voorwaarden en beperkingen. Dit kan bijvoorbeeld door middel van duidelijk zichtbare affiches.

Deze problematiek heeft niet geleid tot recente klachten of vragen om inlichtingen bij mijn departement en er werden geen controles uitgevoerd door de diensten van de algemene directie Controle en Bemiddeling.

Hoe dan ook, ik ben van plan om de ondernemingen die maaltijdcheques uitgeven te interpelleren in dit dossier. In een breder kader overweeg ik ook, aan de vooravond van de lancering van de elektronische maaltijdcheques, om alle actoren samen te brengen die betrokken zijn bij de uitgifte van de cheques en bij het gebruik en de terugbetaling ervan bij de handelaars.

obligé de les accepter. Des raisons commerciales peuvent évidemment l'y inciter. Ceci implique que le vendeur peut conditionner ou limiter l'acceptation des titres-repas. Dans le cadre de son devoir d'information au consommateur, il doit cependant communiquer, de façon claire et non équivoque, à la clientèle et avant l'achat, ces conditions et limitations. Ceci peut par exemple se faire au moyen d'affiches bien visibles.

Cette problématique n'a récemment pas fait l'objet de plaintes ou de demande d'information auprès de mon département et des contrôles n'ont pas été menés par les services de la direction générale Contrôle et Médiation.

Quoi qu'il en soit je compte interpeller les émetteurs de titres-repas dans ce dossier. Plus largement, à l'aube du lancement des titres-repas électroniques, je compte également réunir l'ensemble des intervenants impliqués tant dans l'émission, que dans l'usage ou le remboursement des titres auprès des commerçants.

DO 2007200800949

Vraag nr. 70 van de heer Flor Van Noppen van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Operatoren in de voedselketen. — Validering van autocontrolesystemen.

Operatoren in de voedselketen kunnen hun autocontrolesysteem laten certificeren door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) of door een onafhankelijke certificeringsinstelling (OCI). Deze validering biedt een aantal voordelen aan de operatoren en wordt gestimuleerd door het FAVV. Nu blijkt echter dat de procedure voor validering vertraging oploopt, waardoor verschillende operatoren lang moeten wachten alvorens hun autocontrolesysteem is gecertificeerd.

1. Bij hoeveel operatoren is het autocontrolesysteem reeds gevalideerd en welk percentage van het totale aantal operatoren in de voedselketen vertegenwoordigt dit?

2. Bij hoeveel operatoren gebeurde deze validering door het FAVV zelf en bij hoeveel door een OCI?

3. Hoeveel operatoren hebben op dit moment reeds de procedure tot validering opgestart, maar wachten nog op goedkeuring?

DO 2007200800949

Question nº 70 de M. Flor Van Noppen du 14 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Operateurs de la chaîne alimentaire. — Validation des systèmes d'autocontrôle.

Les opérateurs de la chaîne alimentaire peuvent faire certifier leurs systèmes d'autocontrôle par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) ou par un organisme indépendant de certification (OIC). Cette validation offre certains avantages aux opérateurs et est encouragée par l'AFSCA. Or, il apparaît à présent que la procédure de validation accuse un certain retard, ce qui a pour conséquence que plusieurs opérateurs doivent attendre longtemps la certification de leur système d'autocontrôle.

1. Pour combien d'opérateurs le système d'autocontrôle a-t-il déjà été validé et quel pourcentage du nombre total d'opérateurs de la chaîne cela représente-t-il?

2. Pour combien d'opérateurs cette validation a-t-elle été effectuée par l'AFSCA elle-même et pour combien par un organisme indépendant de certification?

3. Combien d'opérateurs ont déjà initié la procédure de validation, mais attendent encore l'approbation de celle-ci?

4. Wat zijn de redenen voor de vertraging bij het valideren van deze autocontrolesystemen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 70 van de heer Flor Van Noppen van 14 februari 2008 (N.):

De vorige vaststellingsmethode was gebaseerd op de jaarlijkse kostenpercentages zoals toegepast op de markt en driemaandelijks meegedeeld door de betreffende kredietgevers.

Zowel de kredietsector als de consumentenorganisaties waren voorstander van een nieuwe methode. De Raad voor het Verbruik streefde een drievoudig doel na:

1. De vereenvoudiging van het geldende systeem door een vermindering van het aantal maximumtarieven;

2. De invoering van een objectief automatisch aanpassingssysteem, dat aansluit bij de evolutie van de referentie-indexen op de financiële markten;

3. Het bereiken van een redelijk evenwicht dat door alle partijen als aanvaardbaar kan worden beschouwd.

De huidige vaststellingsmethode beantwoordt aan bovengenoemd drievoudig doel.

Wat vraag 2 betreft, bestaan er hierover geen statistische gegevens.

Wat vraag 3 betreft, werkt het systeem zelf uiteraard ook in de andere richting: indien de rentevoeten op de financiële markten (de referentie-indexen) dalen, zullen ook de maximale JKP's dalen en moeten de kredietgevers hun JKP's — voor zover het gaat om contracten met variabele rentevoet of om nieuwe contracten — desgevallend ook laten dalen.

Wat de hoogte van de maxima betreft, moeten er altijd twee tegengestelde belangen in acht genomen worden: te hoge maxima kunnen leiden tot overmatige schuldenlast, maar te lage maxima kunnen leiden tot uitsluiting van kredietnemers en kredietproducten. Beide hebben negatieve gevolgen voor de economie.

Wat vraag 4 betreft, is een evaluatie zeker niet uitgesloten maar lijkt op dit moment nog te vroeg. Ik verwijs naar een antwoord van de toenmalige minister van Economie Verwilghen op 17 januari 2007 op een vraag van mevrouw Simonne Creyf over « de tariefstijgingen van het jaarlijks kostenpercentage inzake het consumentenkrediet ».

4. Quelles sont les raisons du retard dans la validation de ces systèmes d'autocontrôle?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question nº 70 de M. Flor Van Noppen du 14 février 2008 (N.):

La méthode de fixation précédente était basée sur les taux annuels globaux tels qu'appliqués sur le marché et communiqués trimestriellement par les fournisseurs de crédit concernés.

Tant le secteur des crédits que les organisations de consommateurs étaient partisans d'une nouvelle méthode. Le Conseil de la Consommation visait un triple objectif:

1. La simplification du système en vigueur en réduisant le nombre de taux maxima;

2. L'introduction d'un système d'adaptation automatique objectif qui s'inscrit dans l'évolution des index de référence valables sur les marchés financiers;

3. L'atteinte d'un équilibre raisonnable pouvant être accepté par toutes les parties.

La méthode de fixation actuelle répond à ce triple objectif.

En ce qui concerne la question nº 2, il n'existe pas de données statistiques en la matière.

Quant à la question nº 3, le système fonctionne, bien évidemment, aussi dans l'autre sens: si les taux d'intérêt régissant les marchés financiers (les index de référence) baissent, les taux annuels effectifs globaux maxima diminueront également, obligeant les fournisseurs de crédit à réduire, le cas échéant, leurs taux annuels effectifs globaux, pour autant qu'il s'agisse de contrats avec un taux d'intérêt variable ou de nouveaux contrats.

En ce qui concerne le niveau des taux maxima, il faut toujours tenir compte de deux intérêts opposés: alors que des taux maximums trop élevés peuvent mener à un surendettement, des taux maximums trop bas peuvent mener à l'exclusion d'emprunteurs et de produits à crédit, tous deux ayant des conséquences négatives pour l'économie.

Quant à la question nº 4, une évaluation n'est certainement pas exclue mais semble en ce moment prématurée. Je me réfère à ce propos à une réponse que l'ancien ministre de l'Économie, Marc Verwilghen, a formulée le 17 janvier 2007 à une question de Mme Simonne Creyf sur l'augmentation des tarifs des taux annuels effectifs globaux en matière de crédit à la consommation.

Wat vraag 5 betreft, lijkt het mij nog wat vroeg om daarop te antwoorden. De referentie-index voor de kredietopening (de Euribor op drie maanden) van de maand december 2007 (deze van januari is nog niet gekend), is licht gestegen (+0,11) in vergelijking met deze van september 2007, maar de referentie-indexen voor de overige kredietovereenkomsten van januari 2008 tonen een lichte daling in vergelijking met deze van september 2007.

Finalement, il me semble un peu tôt pour répondre à la question nº 5. L'index de référence pour l'ouverture de crédit (l'Euribor à trois mois) du mois de décembre 2007 (celui du mois de janvier n'étant pas encore connu) a connu une hausse légère (+0,11) par rapport à celui de septembre 2007, alors que les index de référence pour les autres contrats de crédit de janvier 2008 ont légèrement baissés par rapport à ceux de septembre 2007.

DO 2007200801920

Vraag nr. 71 van mevrouw Leen Dierick van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Consumentenkredieten. — Wijziging van de maximale jaarlijkse kostenpercentages.

Sinds 1 februari 2007 is er een nieuwe methode tot vaststelling van de maximale jaarlijkse kostenpercentages van consumentenkredieten. Het gaat hier om leningen op afbetaling, kredietopeningen met kaart verspreid door grootwarenhuizen, postorderbedrijven, enzovoort. Deze nieuwe methode, ingevoerd bij het koninklijk besluit van 19 oktober 2006, zorgde ervoor dat op 1 december 2007 de maximale jaarlijkse kostenpercentages met 1 % zijn gestegen. Dit kwam doordat de nieuwe « Euribor referte-index op 3 maanden » was overschreden en dit zou dan weer een gevolg zijn van de malaise op de Amerikaanse hypotheekmarkt. De FOD Economie verwachtte vooral een invloed bij kredietopeningen met kaart vermits deze kredieten vaak tegen het maximale krediet worden gesloten.

1.

a) Wat is de reden waarom een nieuwe methode tot vaststelling van de maximale jaarlijkse kostenpercentages wordt toegepast?

b) Wat is het verschil met het vorige systeem?

2. Zijn er al signalen, gegevens dat grootwarenhuizen, postorderbedrijven, banken, enzovoort hun jaarlijkse kostenpercentages van kredietopneming met kaart hebben verhoogd ten gevolgde van de stijging van de maximale jaarlijkse kostenpercentages?

3. Vreest u niet dat dit systeem de schuldenlast bij veel mensen nog zal verzwaren, vermits deze stijging onmiddellijk van invloed kan zijn op lopende contrac-

DO 2007200801920

Question nº 71 de Mme Leen Dierick du 14 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Crédit à la consommation. — Modification des taux annuels effectifs globaux maxima.

Depuis le 1er février 2007, une nouvelle méthode est d'application pour la fixation des taux annuels effectifs globaux dans le cadre des crédits à la consommation. Sont concernés en l'occurrence les prêts à tempérament, les ouvertures de crédit liées à une carte distribuée par des grandes surfaces, des entreprises de vente par correspondance, etc. Cette nouvelle méthode de calcul, introduite par l'arrêté royal du 19 octobre 2006, a entraîné une augmentation des taux annuels effectifs globaux maxima de 1 % au 1er décembre 2007. Cette augmentation résulte du dépassement du nouvel indice de référence Euribor à 3 mois, dépassement qui serait à son tour dû au malaise sur le marché hypothécaire américain. Le SPF Economie s'attendait surtout à une incidence de cette augmentation au niveau des ouvertures de crédit avec carte, étant donné que ces crédits sont souvent conclus au taux maximum.

1.

a) Quels sont les motifs de l'application d'une nouvelle méthode pour la fixation des taux annuels effectifs globaux maxima?

b) Quelle est la différence par rapport à l'ancien système?

2. Dispose-t-on de signaux et de données indiquant que les grandes surfaces, les entreprises de vente par correspondance, les banques, etc. ont augmenté le taux appliqué aux ouvertures de crédit avec carte à la suite de l'augmentation des taux annuels effectifs globaux maxima?

3. Ne craignez-vous pas que ce système pourrait aggraver encore le problème de l'endettement d'un grand nombre de personnes, étant donné que cette

ten die gebruik maken van een variabele rentevoet en op de debetrente op zichtrekeningen voor wie tijdelijk in het rood gaat?

4. Is er voorzien in een evaluatie van het systeem of lijkt dit systeem te voldoen?

5. Is er al zicht op een mogelijke nieuwe aanpassing van het maximale JKP, vermits er tweejaarlijkse, de volgende keer in maart, een vergelijking wordt gemaakt met de referte-index?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 22 februari 2008, op de vraag nr. 71 van mevrouw Leen Dierick van 14 februari 2008 (N.):

De vorige vaststellingsmethode was gebaseerd op de jaarlijkse kostenpercentages zoals toegepast op de markt en driemaandelijks meegedeeld door de betreffende kredietgevers.

Zowel de kredietsector als de consumentenorganisaties waren voorstander van een nieuwe methode. De Raad voor het Verbruik streefde een drievoudig doel na:

1. De vereenvoudiging van het geldende systeem door een vermindering van het aantal maximumtarieven;

2. De invoering van een objectief automatisch aanpassingssysteem, dat aansluit bij de evolutie van de referentie-indexen op de financiële markten;

3. Het bereiken van een redelijk evenwicht dat door alle partijen als aanvaardbaar kan worden beschouwd.

De huidige vaststellingsmethode beantwoordt aan bovengenoemd drievoudig doel.

Wat vraag 2 betreft, bestaan er hierover geen statistische gegevens.

Wat vraag 3 betreft, werkt het systeem zelf uiteraard ook in de andere richting: indien de rentevoeten op de financiële markten (de referentie-indexen) dalen, zullen ook de maximale JKP's dalen en moeten de kredietgevers hun JKP's — voor zover het gaat om contracten met variabele rentevoet of om nieuwe contracten — desgevallend ook laten dalen.

Wat de hoogte van de maxima betreft, moeten er altijd twee tegengestelde belangen in acht genomen worden: te hoge maxima kunnen leiden tot overmatige schuldenlast, maar te lage maxima kunnen leiden

augmentation peut avoir une incidence immédiate sur les contrats en cours établis sur la base d'un taux d'intérêt variable et sur les intérêts débiteurs des comptes à vue de ceux qui sont temporairement dans le rouge?

4. Une évaluation du système est-elle prévue ou celui-ci semble-t-il donner satisfaction?

5. Sait-on déjà quand pourrait intervenir une nouvelle adapation du TAEG maximum, compte tenu du fait qu'une comparaison avec l'indice de référence a lieu tous les six mois, la prochaine étant prévue pour le mois de mars?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 22 février 2008, à la question n° 71 de Mme Leen Dierick du 14 février 2008 (N.):

La méthode de fixation précédente était basée sur les taux annuels globaux tels qu'appliqués sur le marché et communiqués trimestriellement par les fournisseurs de crédit concernés.

Tant le secteur des crédits que les organisations de consommateurs étaient partisans d'une nouvelle méthode. Le Conseil de la Consommation visait un triple objectif:

1. La simplification du système en vigueur en réduisant le nombre de taux maxima;

2. L'introduction d'un système d'adaptation automatique objectif qui s'inscrit dans l'évolution des index de référence valables sur les marchés financiers;

3. L'atteinte d'un équilibre raisonnable pouvant être accepté par toutes les parties.

La méthode de fixation actuelle répond à ce triple objectif.

En ce qui concerne la question n° 2, il n'existe pas de données statistiques en la matière.

Quant à la question n° 3, le système fonctionne, bien évidemment, aussi dans l'autre sens: si les taux d'intérêt régissant les marchés financiers (les index de référence) baissent, les taux annuels effectifs globaux maxima diminueront également, obligeant les fournisseurs de crédit à réduire, le cas échéant, leurs taux annuels effectifs globaux, pour autant qu'il s'agisse de contrats avec un taux d'intérêt variable ou de nouveaux contrats.

En ce qui concerne le niveau des taux maxima, il faut toujours tenir compte de deux intérêts opposés: alors que des taux maximums trop élevés peuvent mener à un surendettement, des taux maximums trop

tot uitsluiting van kredietnemers en kredietproducten. Beide hebben negatieve gevolgen voor de economie.

Wat vraag 4 betreft, is een evaluatie zeker niet uitgesloten maar lijkt op dit moment nog te vroeg. Ik verwijs naar een antwoord van de toenmalige minister van Economie Verwilghen op 17 januari 2007 op een vraag van mevrouw Simonne Creyf over « de tariefstijgingen van het jaarlijks kostenpercentage inzake het consumentenkrediet ».

Wat vraag 5 betreft, lijkt het mij nog wat vroeg om daarop te antwoorden. De referentie-index voor de kredietopening (de Euribor op drie maanden) van de maand december 2007 (deze van januari is nog niet gekend), is licht gestegen (+ 0,11) in vergelijking met deze van september 2007, maar de referentie-indexen voor de overige kredietovereenkomsten van januari 2008 tonen een lichte daling in vergelijking met deze van september 2007.

bas peuvent mener à l'exclusion d'emprunteurs et de produits à crédit, tous deux ayant des conséquences négatives pour l'économie.

Quant à la question n° 4, une évaluation n'est certainement pas exclue mais semble en ce moment prématurée. Je me réfère à ce propos à une réponse que l'ancien ministre de l'Économie, Marc Verwilghen, a formulée le 17 janvier 2007 à une question de Mme Simonne Creyf sur l'augmentation des tarifs des taux annuels effectifs globaux en matière de crédit à la consommation.

Finalement, il me semble un peu tôt pour répondre à la question n° 5. L'index de référence pour l'ouverture de crédit (l'Euribor à trois mois) du mois de décembre 2007 (celui du mois de janvier n'étant pas encore connu) a connu une hausse légère (+ 0,11) par rapport à celui de septembre 2007, alors que les index de référence pour les autres contrats de crédit de janvier 2008 ont légèrement baissés par rapport à ceux de septembre 2007.

Minister van Werk

DO 2007200800972

Vraag nr. 4 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Verlaging aantal uren betaald educatief verlof.

Op 1 september 2006 werden er belangrijke wijzigingen aangebracht in de regelgeving van het betaald educatief verlof. Zowat voor alle opleidingen werd het aantal uren betaald educatief verlof verminderd tot zeer fors verminderd.

Voor een beroepsopleiding (eveneens voor beroepsopleiding plus algemene opleiding) werd het aantal uren van 120 naar 100 verminderd; voor universitaire opleiding van 180 naar 120. Voor taalopleidingen werd het aantal uren behouden. Behalve wanneer het gaat om taalopleiding plus beroepsopleiding werd het aantal uren verminderd van 102 naar 100 uren.

De groep die door deze verminderingen met de grootste problemen worden geconfronteerd zijn de mensen die in shiften werken. In tegenstelling met andere avondstudenten hebben zij een deel van de uren educatief verlof nodig om de lessen te kunnen bijwo-

Ministre de l'Emploi

DO 2007200800972

Question n° 4 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Réduction du nombre d'heures de congé-éducation payé.

Des modifications importantes ont été apportées le 1er septembre 2006 à la législation en matière de congé-éducation payé. En effet, le nombre d'heures de congé-éducation payé a été réduit, parfois dans une très large mesure, pour presque toutes les formations.

Pour une formation professionnelle (ou une formation professionnelle en plus d'une générale), le nombre d'heures est passé de 120 à 100; pour une formation universitaire, le total a été réduit de 180 à 120 heures. Pour les formations linguistiques, un même nombre d'heures a été maintenu. À l'exception des combinaisons entre des formations linguistiques et professionnelles, le nombre d'heures a été réduit de 102 à 100 heures.

Les travailleurs postés constituent la catégorie la plus touchée par ces réductions. Contrairement aux autres étudiants en cours du soir, les personnes qui travaillent en équipes ont besoin d'une partie des heures de congé-éducation pour assister aux cours. Les

nen. Avondstudenten met een gewone dagtaak gebruiken hun educatief verlof als studeeruren.

De inkrimping van de uren educatief verlof houdt geen rekening met mensen die in shiften werken. Behalve het recht op het volgen van een opleiding, hebben zij uiteraard ook nog recht op een sociaal leven wat door de inkrimping van het aantal uren educatief verlof wel wordt aangetast.

1. Werd de regeling na de wijzigingen van september 2006 geëvalueerd?

2. Heeft men rekening gehouden met de shiftarbeiders?

3. Zijn er recentelijk nog wijzigingen aangebracht?

4. Heeft u cijfers ter beschikking hoeveel arbeiders en bedienden beroep deden op educatief verlof voor de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 4 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.):

De wijzigingen op 1 september 2006 in de regelgeving betaald educatief verlof waren noodzakelijk om de structurele problemen van het betaald educatief verlof aan te pakken. De budgettaire middelen waren immers ruim onvoldoende om de jaarlijkse kost van het betaald educatief verlof te dekken.

De sociale partners zijn in het Interprofessioneel akkoord 2007-2008 overeen gekomen deze problemen via een dubbele benadering aan te pakken. In een eerste fase wilden ze het stelsel voor het schooljaar 2007-2008 veilig stellen; in een tweede fase zullen zij voorstellen formuleren voor een meer diepgaande hervorming.

Deze tweede fase was voorzien voor juni 2007 maar de eerste gesprekken in de Nationale Arbeidsraad zullen pas in januari 2008 van start gaan. Om de wetgeving te kunnen aanpassen is het bovendien nodig dat er een definitieve regering is.

1. De aanvragen om terugbetaling van betaald educatief verlof voor het schooljaar 2006-2007 kunnen ingediend worden tot 30 juni 2008. Op dit ogenblik is het dus te vroeg om reeds een evaluatie van dit schooljaar te maken.

2. De wijzigingen zijn louter ingegeven door de financiële problemen. De vermindering van het maximum aantal uren per schooljaar is een lineaire maatregel die geldt voor alle werknemers.

3. Sindsdien zijn er verschillende wijzigingen aangebracht in de reglementering.

étudiants qui fréquentent les cours du soir tout en ayant un horaire professionnel de jour utilisent leur congé-éducation comme temps d'étude.

L'abaissement du nombre d'heures de congé-éducation ne tient nullement compte des travailleurs postés. Outre un droit à la formation, ces personnes ont également le droit d'entretenir une vie sociale. Or ce dernier élément se trouve entravé par la réduction du nombre d'heures de congé-éducation payé.

1. Ce régime a-t-il fait l'objet d'une évalutation après les modifications intervenues en septembre 2006?

2. A-t-on tenu compte des travailleurs postés?

3. A-t-on apporté récemment de nouvelles modifications à la législation?

4. Disposez-vous de chiffres sur le nombre d'ouvriers et d'employés qui ont fait appel au congé-éducation au cours des années 2004, 2005, 2006 et 2007?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 4 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.):

Les modifications de la réglementation relative au congé-éducation payé du 1er septembre 2006 étaient indispensables pour résoudre les problèmes structurels du congé-éducation payé. Les moyens budgétaires étaient en effet largement insuffisants pour couvrir le coût annuel du congé-éducation payé.

Dans l'Accord interprofessionnel 2007-2008 les partenaires sociaux ont décidé de résoudre ces problèmes au moyen d'une double approche. Dans une première phase, ils entendaient sécuriser le régime pour l'année scolaire 2007-2008; dans une deuxième phase, ils formuleront des propositions en vue d'une réforme plus profonde.

Cette deuxième phase était prévue pour juin 2007, mais les premières négociations au sein du Conseil National du Travail ne débuteront qu'en janvier 2008. En plus, afin de pouvoir adapter la réglementation il est nécessaire d'avoir un gouvernement définitif.

1. Les demandes de remboursement du congé-éducation payé pour l'année scolaire 2006-2007 peuvent être introduites jusqu'au 30 juin 2008. En ce moment, il est donc trop tôt pour faire une évaluation de cette année scolaire.

2. Les modifications sont uniquement justifiées par des problèmes financiers. La réduction des quotas maxima par année scolaire est une mesure linéaire qui touche tous les travailleurs.

3. Depuis lors, il y a eu plusieurs modifications de la réglementation.

Bij koninklijk besluit van 4 december 2006 werd een overgangsregeling uitgewerkt waarbij, onder bepaalde voorwaarden, voor opleidingen die ten laatste gestart werden in 2006-2007 nog de vroegere regeling blijft gelden.

De wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen verleent de Koning de mogelijkheid om op basis van een voorstel van de sociale gesprekspartners het aantal uren betaald educatief verlof te vermeerderen of verminderen, om de lijst van erkende opleidingen te wijzigen en om het bedrag te bepalen waartoe het normale loon begrensd wordt. De terugbetaling aan de werkgever kan door de Koning ook beperkt worden tot een forfaitair bedrag vanaf het schooljaar 2005-2006. Voor het dragen van de kosten verbonden aan de terugbetaling aan de werkgevers worden nieuwe regels vastgelegd.

De wet van 17 mei 2007 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 voorziet de mogelijkheid om voor beroepsopleidingen die samenvallen met de voorziene arbeidstijd van de betrokken werknemer 120 uren betaald educatief verlof op te nemen in plaats van 105 uren. Deze wijziging komt ook de shiftarbeiders ten goede.

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2007 werd het bedrag van het normale loon zoals vastgesteld op 1 september 2006 behouden voor de periode 1 september 2007 tot 31 augustus 2009.

4. Voor de statistieken van 2004 en 2005 kan ik verwijzen naar de website van ons departement waar halfjaarlijks nieuwe cijfers worden gepubliceerd. Voor het schooljaar 2005-2006 zijn er nog geen cijfers beschikbaar vermits de werkgevers nog tot 31 december 2007 een aanvraag tot terugbetaling kunnen indienen.

Par arrêté royal du 4 décembre 2006 une disposition transitoire a été élaborée par laquelle, dans certaines conditions, l'ancienne réglementation reste applicable pour les formations entamées au plus tard en 2006-2007.

La loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses habilite le Roi, sur la base de d'une proposition des partenaires sociaux, à diminuer ou augmenter le nombre d'heures de congé-éducation payé, à modifier la liste des formations et à déterminer le montant du plafond de la rémunération normale. Le remboursement à l'employeur peut aussi être limité par le Roi à un montant forfaitaire à partir de l'année scolaire 2005-2006. Pour la charge des coûts liés au remboursement aux employeurs, de nouvelles règles seront déterminées.

La loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 prévoit la possibilité de prendre 120 heures de congé-éducation payé au lieu de 105 heures pour les formations professionnelles qui coïncident avec le temps de travail du travailleur concerné. Cette modification bénéficie aussi aux travailleurs en équipe.

Par arrête royal du 3 août 2007, le montant de la rémunération normale tel que fixé le 1er septembre 2006 reste maintenu pour la période du 1er septembre 2007 jusqu'au 31 août 2009.

4. Pour les statistiques de 2004 et 2005, je vous conseille de consulter le site de notre département où l'on publie des chiffres récents tous les six mois. Pour l'année scolaire 2005-2006, les chiffres ne sont pas encore disponibles puisque les employeurs peuvent encore introduire une demande de remboursement jusqu'au 31 décembre 2007.

DO 2007200800994

Vraag nr. 5 van de heer Jean-Marc Nollet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Werk:

Stijging van het aantal uitzendbanen.

In de pers van dinsdag 13 november 2007 staat te lezen dat meer dan 125 000 studenten deze zomer als uitzendkracht gewerkt hebben (*bron*: « 125 000 intérimaires cet été », « *La Dernière Heure* » van 13 november 2007, blz. 8).

Het aantal gewerkte uren zou met bijna 10 % toegenomen zijn in vergelijking met 2006.

De studie bevat de cijfergegevens voor de zomerperiode (juli-augustus-september).

DO 2007200800994

Question nº 5 de M. Jean-Marc Nollet du 10 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Emploi:

Augmentation des emplois intérimaires.

On peut lire dans la presse de mardi 13 novembre 2007 que plus de 125 000 étudiants intérimaires ont travaillé cet été (*source*: « 125 000 intérimaires cet été », *La Dernière Heure* du 13 novembre 2007, p. 8).

Il semblerait qu'il y ait une augmentation de près de 10 % par rapport à l'année 2006 en ce qui concerne les heures prestées.

À la lecture des chiffres, je remarque que l'étude a été menée sur la période estivale (juillet-août-septembre).

1. Zou het mogelijk zijn cijfers voor het jaar 2007, ten minste voor de periode van januari tot oktober, mee te delen?

2. Voorts blijkt uit het artikel dat het aantal studenten dat dit jaar als arbeider gewerkt heeft met bijna 13,55 % gestegen is, terwijl die stijging slechts 4,96 % bedraagt voor het bediendenwerk.

Kunt u de cijfers per sector meedelen?

3. Hoe zijn die 12 500 uitzendbanen verdeeld over de gewesten?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 5 van de heer Jean-Marc Nollet van 10 januari 2008 (Fr.):

De aangehaalde cijfers komen van Federgon, de federatie van interim kantoren. De officiële administratieve gegevens waarover wij beschikken laten niet toe om de gevraagde analyse te maken.

1. Serait-il possible d'avoir des chiffres pour l'année 2007, tout au moins pour la période s'étalant de janvier à octobre?

2. D'autre part, l'article démontre que la part de travail en tant qu'ouvrier a augmenté de près de 13,55 % cette année pour 4,96 % au travail d'employés.

Pourriez-vous communiquer les chiffres secteur par secteur?

3. Dans quelles proportions se répartissent ces 12 500 emplois intérimaires au sein des différentes régions?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 5 de M. Jean-Marc Nollet du 10 janvier 2008 (Fr.):

Les chiffres cités proviennent de Federgon Interim, la fédération des entreprises de travail intérimaire. Les données administratives officielles dont nous disposons ne permettent pas de fournir l'analyse demandée.

DO 2007200801049

Vraag nr. 7 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Bedrijven. — Vorming en opleiding van werknemers.

De bedrijven in ons land halen zeker niet doelstellingen inzake opleiding en vorming. Zeker ten aanzien van andere Europese landen loopt ons land hopeloos achterop. Ook in de interprofessionele akkoorden werden steevast doelstellingen naar voor geschoven, doch deze werden nog nooit gehaald.

Er was ook steeds kritiek op de manier waarop men de vormingsinspanningen inventariseerde. Hiervoor werd een nieuw meetinstrument in het leven geroepen dat een concreter beeld zou moeten geven van de effectieve inspanningen.

1. Kan u meedelen hoe de vormingsinspanningen evolueerden, en dit voor de jongste drie jaar waarvoor er gegevens beschikbaar zijn, en opgesplitst per Gewest?

2.
a) In hoeverre geeft het nieuwe meetinstrument een correcter beeld van de geleverde inspanningen?

b) Welke factoren spelen hierin een rol?

3.
a) Bent u van oordeel dat de opgelegde doelstellingen worden gehaald?

DO 2007200801049

Question nº 7 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Entreprises. — Formation et apprentissage des salariés.

Les entreprises belges sont loin d'atteindre les objectifs fixés en matière d'apprentissage et de formation des travailleurs salariés. La Belgique est dans ce domaine en queue de peloton des pays européens. Par ailleurs, les objectifs définis à ce sujet dans les accords interprofessionnels ne sont jamais atteints.

Par ailleurs, l'inventorisation des efforts fournis dans le secteur de la formation a été la cible de critiques systématiques. Un nouvel instrument de mesure, qui devrait donner une image plus concrète de ces efforts, a donc été mis au point.

1. Pourriez-vous faire savoir comment ont évolué les efforts de formation dans notre pays au cours des trois années les plus récentes pour lesquelles des données sont disponibles, en les ventilant par région?

2.
a) Dans quelle mesure ce nouvel instrument de mesure donne-t-il une image plus précise des efforts fournis?

b) Quels facteurs jouent un rôle à cet égard?

3.
a) Estimez-vous que notre pays atteint les objectifs imposés?

b) Zo neen, wat is hiervan de oorzaak?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 7 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

Het nieuwe meetinstrument inzake de opleidings- en vormingsinspanningen is een verantwoordelijkheid van de sociale partners, waarover jaarlijks door de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven wordt gerapporteerd in het Technisch verslag van het secretariaat over de maximale beschikbare marges voor de loonontwikkeling.

b) Dans la négative, pour quelle raison?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 7 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

La mise au point du nouvel instrument de mesure des efforts en matière d'éducation et de formation en entreprise est de la responsabilité des partenaires sociaux. Cette question est traitée par le conseil central de l'économie dans le cadre du rapport technique du secrétariat sur les marges maximales disponibles pour l'évolution du coût salarial.

DO 2007200801054

Vraag nr. 12 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werklozen. — Werkhervattingstoeslagen.

Sommige werklozen die minstens 50 jaar oud zijn en 20 jaar beroepsverleden hebben kan een werkhervattingstoeslag van 172,31 euro per maand worden toegekend in geval van werkhervatting.

Als gevolg van het generatiepact is de regelgeving versoepeld. Voortaan moet men niet langer één jaar werkloos zijn en kan men ook de toeslag verkrijgen als men zich vestigt als zelfstandige.

1. Kan u meedelen hoeveel mensen er in 2006 en 2007, opgesplitst per Gewest, een werkhervattingstoeslag kregen toegekend tot voor de inwerkingtreding van het nieuwe besluit die de voorwaarden versoepelt (1 april 2006)?

2. Hoeveel werklozen kregen deze toeslag omdat ze zich vestigden als zelfstandige?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 12 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

Gelieve in de tabellen hieronder de gevraagde inlichtingen aangaande de werkhervattingstoeslag te willen vinden.

Werkhervattingstoeslag Werknemer

DO 2007200801054

Question nº 12 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Chômeurs. — Allocation pour reprise du travail.

Certains chômeurs âgés d'au moins 50 ans et justifiant d'un passé professionnel de 20 années, peuvent prétendre à une allocation de 172,31 euros par mois s'ils reprennent le travail.

À la suite du pacte de solidarité entre les générations, la réglementation a été assouplie. Dorénavant, les chômeurs peuvent également bénéficier de cette allocation lorsqu'ils ne sont pas au chômage depuis plus d'un an et lorsqu'ils s'établissent comme indépendants.

1. Pourriez-vous me faire savoir combien de chômeurs, par région, ont reçu en 2006 et 2007 une allocation pour avoir repris le travail avant l'entrée en vigueur du nouvel arrêté assouplissant les conditions (avant le 1er avril 2006)?

2. Combien de chômeurs ont obtenu cette allocation à la suite de leur établissement comme indépendant?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 12 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

Veuillez trouver dans les tableaux ci-dessous les renseignements concernant le complément reprise de travail.

Complément reprise de travail Salarié

Jaar/Maand — Année/Mois	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région Bruxelles-Capitale	Land — Pays
200601	957	405	133	1 495
200602	1 002	425	110	1 537

Jaar/Maand — Année/Mois	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région Bruxelles-Capitale	Land — Pays
200603	1 013	435	112	1 560
200604	1 141	501	102	1 744
200605	1 279	508	106	1 893
200606	1 462	530	123	2 115
200607	1 600	526	127	2 253
200608	1 609	510	108	2 227
200609	2 025	619	137	2 781
200610	2 073	726	138	2 937
200611	2 212	694	148	3 054
200612	2 268	742	144	3 154
200701	2 425	761	149	3 335
200702	2 611	754	145	3 510
200703	2 874	800	145	3 819
200704	3 026	833	180	4 039
200705	3 205	846	177	4 228
200706	3 579	913	180	4 672
200707	3 657	903	170	4 730
200708	3 568	843	167	4 578
200709	4 068	1 038	170	5 276
200710	4 059	942	164	5 165
200711	4 282	1 086	176	5 544

Werkhervattingstoeslag Zelfstandige arbeid | Complément reprise de travail Travail indépendant

Jaar/Maand — Année/Mois	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région Bruxelles-Capitale	Land — Pays
200601				
200602				
200603				
200604		1		1
200605	4	3		7
200606	4	1		
200607	13	2		15
200608	11			11
200609	21	1		22
200610	17	3		20
200611	24	4		28
200612	28	6	4	38
200701	33	9		42
200702	42	5	2	49
200703	43	9	1	5c
200704	36	9	1	46
200705	45	9	1	55
200706	50	9	1	6C

Jaar/Maand — Année/Mois	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région Bruxelles-Capitale	Land — Pays
200707	54	9	1	64
200708	49	11	1	61
200709	58	24	1	83
200710	54	15		69
200711	61	16	2	79

DO 2007200801055

Vraag nr. 13 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Gebruik van dienstencheques.

Het systeem van de dienstencheques draait op volle toeren.

1. Hoeveel dienstencheques werden er door het uitgiftebedrijf ACCOR in 2006 en 2007 verkocht aan gebruikers, opgesplitst per gewest?

2. Hoeveel van deze cheques werden er effectief aangewend om een uurprestatie te vergoeden, opgesplitst per gewest?

2.1. Hoeveel van deze cheques werden aangewend voor activiteiten ten huize van de gebruiker?

a) Hoeveel werden er aangewend voor het schoonmaken van de woning?

b) Hoeveel werden er aangewend voor wassen en strijken?

c) Hoeveel werden er aangewend voor kleine occasionele naaiwerken?

d) Hoeveel werden er aangewend voor bereiden van maaltijden?

2.2. Hoeveel van deze cheques werden aangewend voor activiteiten buiten het huis van de gebruiker?

a) Hoeveel werden er aangewend voor een boodschappendienst?

b) Hoeveel werden er aangewend voor een mindermobielencentrale?

c) Hoeveel werden er aangewend voor strijken met inbegrip van kleine occasionele herstelwerken?

DO 2007200801055

Question n° 13 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Utilisation des titres-services.

Le système des titres-services fonctionne à plein régime.

1. Combien de titres-services, par région, la société émettrice ACCOR a-t-elle vendus en 2006 et en 2007 aux utilisateurs?

2. Combien de ces titres, par région, ont effectivement été utilisés pour rémunérer une prestation horaire?

2.1. Combien de ces titres ont été utilisés pour des activités au domicile de l'utilisateur?

a) Combien ont été utilisés pour le nettoyage de l'habitation?

b) Combien ont été utilisés pour la lessive et le repassage?

c) Combien ont été utilisés pour d'occasionnels petits travaux de couture?

d) Combien ont été utilisés pour la préparation des repas?

2.2. Combien de ces titres ont été utilisés pour des activités en dehors du domicile de l'utilisateur?

a) Combien ont été utilisés pour un service de livraison?

b) Combien ont été utilisés pour une centrale pour les personnes moins mobiles?

c) Combien ont été utilisés pour le repassage, y compris d'occasionnels petits travaux de couture?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 13 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

1. Door gebruikers aangekochte dienstencheques:

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 13 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

1. Titres-services achetés par des utilisateurs:

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Land — Pays
2006	24 938 905	9 331 546	1 659 061	35 929 512
2007 (jan.-nov.)	31 599 061	13 432 815	2 997 405	48 029 281

2. Door erkende ondernemingen ingediende dienstencheques (verdeling volgens sociale zetel van de onderneming):

2. Titres-services introduits par des entreprises agréées (répartition selon le siège social de l'entreprise):

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Land — Pays
2006	17 517 818	6 419 532	8 186 648	32 123 998
2007 (jan.-nov.)	23 111 083	9 177 695	11 042 290	43 331 068

2.1. Terugbetaalde dienstencheques voor activiteiten ten huize van gebruiker. Er zijn geen gegevens beschikbaar voor wat betreft het type van huishoudelijke hulp waarvoor de dienstencheques worden aangewend:

2.1. Titres-services remboursés pour des activités au domicile de l'utilisateur. Il n'y a pas de données disponibles concernant le type d'aide ménagère pour lequel les titres sont utilisés:

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Land — Pays
2006	2 035 698	1 258 773	1 947 043	5 241 514
2007 (jan.-nov.)	2 090 765	1 476 292	2 376 877	5 943 934

2.2. Terugbetaalde dienstencheques voor activiteiten buiten het huis van gebruiker:

a) Boodschappen:

2.2. Titres-services remboursés pour des activités en dehors du domicile de l'utilisateur.

a) Courses ménagères:

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Land — Pays
2006	0	374	48	422
2007 (jan.-nov.)	0	422	0	422

b) Begeleid vervoer van personen met beperkte mobiliteit:

b) Transport accompagné de personnes à mobilité réduite:

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Land — Pays
2006	27 981	8 631	554	37 166
2007 (jan.-nov.)	30 283	9 929	342	40 554

c) Strijken:

c) Repassage:

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Land — Pays
2006	371 569	21 616	11 471	404 656
2007 (jan.-nov.)	465 536	59 590	28 318	553 444

Voor de ondernemingen die erkend zijn voor meerdere types activiteiten vermelden de beschikbare gegevens niet voor welke specifieke activiteit een dienstencheque werd gebruikt.

Gemengde activiteiten:

Pour les entreprises qui sont agréées pour plusieurs activités, les données disponibles ne mentionnent pas pour quelle activité spécifique le titre-service a été utilisé.

Activités mixtes:

	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Land — Pays
2006	15 082 570	5 130 138	6 227 532	26 440 240
2007 (jan.-nov.)	20 524 499	7 631 462	8 636 753	36 792 714

DO 2007200801060

Vraag nr. 18 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Effecten van de wijzigingen aan de anti-pestwet.

De « anti-pestwet » (wet van 11 juni 2002) legt, sinds de aanpassingen die er begin 2007 aan zijn doorgevoerd, meer de nadruk op preventie en de integratie van het anti-pestgedrag in het algemeen welzijnsbeleid.

1. Kan u de laatste beschikbare cijfers geven inzake het aantal aangiften van geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, opgesplitst per

DO 2007200801060

Question nº 18 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Effets des modifications apportées à la loi contre le harcèlement au travail.

Depuis les modifications apportées début 2007 à la loi du 11 juin 2002 relative à la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail, le texte met davantage l'accent sur la prévention et l'intégration d'un comportement anti-harcèlement dans la politique générale en matière de bien-être.

1. Pouvez-vous me communiquer les dernières statistiques disponibles concernant les déclarations de violences et de harcèlement moral ou sexuel au travail,

Gewest en opgesplitst al naargelang het gaat over geweld, dan wel, pesterijen of ongewenst seksueel gedrag?

2.

a) Hoeveel met reden omklede klachten leiden uiteindelijk tot een rechtszaak?

b) In hoeveel gevallen werd er een veroordeling uitgesproken, opgesplitst per gewest?

3.

a) Wat zijn de effecten sinds de aanpassingen aan de wet?

b) Hoe evalueert u de aanpassingen?

c) Voldoen de wetswijzigingen aan de kritieken die er op de oorspronkelijke wet waren?

4. Zijn er nog verdere aanpassingen nodig?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 18 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

Gelieve hieronder het antwoord te vinden op de door u gestelde vragen.

1. Deze vraag heeft onlangs het voorwerp uitgemaakt van een antwoord op de parlementaire vraag nr. 47 van 13 november 2007 van mevrouw Maggie De Block. Ik veroorloof me dan ook u hiernaar te verwijzen.

2.

— Tussen de 176 definitieve vonnissen van de Hoven en arbeidsrechtbanken (meegedeeld aan de FOD Werkgelegenheid) die vóór 16 juni 2006 werden uitgesproken over de toepassing van de wettelijke bepalingen inzake de bescherming tegen geweld en ongewenst seksueel gedrag op het werk, hebben 52 eisers een gemotiveerde klacht ingediend bij de preventieadviseur vooraleer een rechtsvordering in te dienen en 29 hebben een klacht ingediend bij de inspectiediensten.

— De resultaten van de burgerlijke rechtsvorderingen ingediend bij de arbeidsrechtbanken zijn de volgende:

- 17 vonnissen hebben een beschermingsvergoeding toegekend gebaseerd op artikel 32 tredecies van de wet van 4 augustus 1996 (4 Antwerpen, 7 Brussel, 1 Charleroi, 1 Luik, 1 Namen, 3 Doornik);
- 4 vonnissen veroordelen de werkgever tot het betalen van schadevergoeding aan de werknemer (2 Brussel, 1 Luik, 1 Namen);
- 2 vonnissen leggen de werkgever maatregelen op (Brussel, Huy).

réparties par région ainsi que par catégorie (violence ou harcèlement moral ou sexuel)?

2.

a) Combien de plaintes motivées ont finalement donné lieu à une procédure judiciaire?

b) Dans combien de cas a-t-on prononcé une condamnation (répartition par région)?

3.

a) Quels effets observe-t-on depuis les modifications apportées à la loi?

b) Quelle est votre évaluation par rapport à ces modifications?

c) Les modifications répondent-elles aux critiques émises à l'égard de la loi dans sa forme initiale?

4. D'autres adaptations sont-elles nécessaires?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 18 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

Veuillez trouver ci-dessous la réponse à vos questions.

1. Cette question a récemment fait l'objet d'une réponse à la question parlementaire nº 47 du 13 novembre 2007 de Mme Maggie De Block. Je me permets donc de vous y renvoyer.

2.

— Parmi les 176 jugements définitifs des Cours et tribunaux du travail (communiqués au SPF Emploi) qui ont statué avant le 16 juin 2006 sur l'application des dispositions légales en matière de protection contre la violence et le harcèlement au travail, 52 demandeurs ont introduit une plainte motivée auprès du conseiller en prévention avant l'introduction de l'action en justice et 29 ont déposé une plainte auprès des services d'inspection.

— Les résultats des actions civiles introduites auprès des tribunaux du travail sont les suivants:

- 17 jugements ont accordé l'indemnité de protection fondée sur l'article 32 tredecies de la loi du 4 août 1996 (4 Anvers, 7 Bruxelles, 1 Charleroi, 1 Liège, 1 Namur, 3 Tournai);
- 4 jugements condamnent l'employeur a payé des dommages et intérêts au travailleur (2 Bruxelles, 1 Liège, 1 Namur);
- 2 jugements imposent des mesures à l'employeur (Bruxelles, Huy).

In drie vonnissen heeft de rechter het bestaan van geweld erkend (of van feiten die het mogelijk maakten het te veronderstellen) maar heeft geen schadevergoeding toegekend. Hij heeft geoordeeld dat de werkgever geen enkele fout had begaan want hij had de maatregelen getroffen die in zijn macht waren om te trachten ervoor te zorgen de gedragingen te doen ophouden.

Gelet op het beperkt aantal vonnissen is het niet relevant om een verdeling per Gewest op te maken.

3 en 4. De nieuwe wettelijke bepalingen zijn in voege getreden op 16 juni 2007. Het is nu nog te vroeg om de gevolgen ervan te evalueren zowel op het vlak van de ondernemingen als in het kader van de rechtsvorderingen.

Men kan echter vaststellen dat de wettelijke wijzigingen positief onthaald werden door de preventieadviseurs gespecialiseerd in de psychosociale aspecten van het werk en de vertrouwenspersonen, want zij hebben bepaalde punten opgehelderd die hun moeilijkheden bezorgden bij de uitvoering van hun taken. De partijen die betrokken zijn bij de interne procedure, kennen wat hen betreft voortaan nauwkeurig hun rechten en verplichtingen in het kader van deze procedure die hen op gelijke voet plaatst. Bovendien worden de verplichtingen van de werkgever met betrekking tot de preventie van de psychosociale last die door het werk wordt veroorzaakt, expliciet wettelijk uiteengezet. Het gebied van de psychosociale last maakt deel uit van het welzijn op het werk in navolging van de andere gebieden en moet dus in het preventie beleid van de onderneming geïntegreerd worden.

Op het niveau van deze gerechtelijke procedures, zijn in de meerderheid van de gevallen deze vorderingen ingediend door ontslagen werknemers. De wettelijke wijzigingen die aan de gerechtelijke procedures zijn aangebracht, maken het voortaan mogelijk om sneller een beslissing ten gronde te bekomen in verband met het beëindigen van de handeling of om het nemen van maatregelen door de werkgever te verkrijgen.

Men zal dus de gevolgen van deze wijzigingen voor het profiel van de vragen moeten analyseren. De belangrijkste moeilijkheid van de aanvrager blijft echter altijd het aanbrengen van een begin van bewijs van de feiten die het mogelijk maken om het bestaan van pesten te vermoeden. Het blijft dus verkieslijk om via de interne weg te gaan (zelfs vóór een eventuele rechtszaak) niet alleen omdat dit het mogelijk maakt om een onderhandelde oplossing voor de situatie te vinden, omdat het de verhoudingen versoepelt, en positieve gevolgen heeft voor de preventie in de onderneming, maar ook omdat het verslag van de preventieadviseur de rechtszaak kan ondersteunen.

Dans trois jugements, le juge a reconnu l'existence de harcèlement (ou de faits qui permettaient de le présumer) mais n'a pas accordé de dommages et intérêts. Il a jugé que l'employeur n'avait commis aucune faute car il avait pris les mesures qui étaient en son pouvoir pour tenter de faire en sorte que les comportements cessent.

Vu le nombre limité de jugements, il n'est pas relevant de faire une répartition par régions.

3 et 4. Les nouvelles dispositions légales sont entrées en vigueur le 16 juin 2007. Il est à ce jour trop tôt pour évaluer leurs répercussions tant dans la sphère des entreprises que dans le cadre des actions judiciaires.

On peut toutefois constater que les modifications légales ont été accueillies positivement par les conseillers en prévention spécialisés dans les aspects psychosociaux du travail et les personnes de confiance car elles ont clarifié certains points qui leur posaient des difficultés dans l'exécution de leurs missions. Les parties engagées dans la procédure interne connaissent quant à elles désormais précisément leurs droits et obligations dans le cadre de cette procédure qui les place sur un pied d'égalité. En outre, les obligations de l'employeur en terme de prévention de la charge psychosociale occasionnée par le travail sont explicitement légalement exposées. Le domaine de la charge psychosociale fait partie du bien-être au travail à l'instar des autres domaines et doit donc être intégré dans la politique de prévention de l'entreprise.

Au niveau de ces procédures en justice, dans la majorité des cas, les demandes en justice sont introduites par des travailleurs licenciés. Les modifications légales apportées aux procédures judiciaires permettent désormais d'obtenir plus rapidement une décision au fond dans le cadre de l'action en cessation ou de l'action pour obtenir la prise de mesures par l'employeur. Il faudra donc analyser les répercussions de ces modifications sur le profil des demandes.

Toutefois la difficulté principale du demandeur restera toujours d'apporter un commencement de preuve des faits qui permettent de présumer l'existence de harcèlement. Il reste donc préférable de passer par la voie interne (même avant une éventuelle action en justice) non seulement parce qu'elle permet de trouver une issue négociée à la situation, elle rigidifie moins les relations, elle a des répercussions positives sur la prévention dans l'entreprise mais aussi parce que le rapport du conseiller en prévention peut soutenir la demande en justice.

Om aan deze doelstellingen te beantwoorden laat de wet voortaan de rechter toe om de werknemer naar de interne procedure terug te sturen alvorens zich uit te spreken.

Deze verbeteringen beantwoorden effectief aan de opmerkingen die naar aanleiding van de evaluatie van deze specifieke wetgeving gegeven werden, en die het onderwerp van een verslag is geweest dat in juli 2004 aan de commissie van de Sociale Zaken werd voorgelegd.

Ik blijf natuurlijk oplettend voor de eventuele moeilijkheden voor toepassing of interpretatie die zich in de toekomst zouden voordoen, om de noodzaak te evalueren om deze wetgeving te vervolmaken.

Pour répondre à ces objectifs la loi permet désormais au juge de renvoyer le travailleur vers la procédure interne avant de statuer.

Ces améliorations répondent effectivement aux remarques dégagées suite à l'évaluation de cette législation spécifique qui a fait l'objet d'un rapport qui a été présenté à la commission des Affaires sociales en juillet 2004.

Je reste bien évidemment attentif aux éventuelles difficultés d'application ou d'interprétation qui se dégageraient dans le futur pour évaluer la nécessité de parfaire cette législation.

DO 2007200801063

Vraag nr. 20 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Dienstencheques. — Kostprijs.

De federale regering heeft het systeem van dienstencheques versterkt, vereenvoudigd en versoepeld.

1.

a) Wat is de totale bruto-kostprijs van het systeem van dienstencheques in 2006 en 2007, opgesplitst per Gewest?

b) Is men binnen de voorziene budgettaire enveloppe gebleven?

c) Wat is het aandeel hierin van de verschillende gewesten?

2. Bij het opstellen van de budgetten voor het nieuwe systeem van dienstencheques is men uitgegaan van terugverdieneffecten (belastingen, sociale bijdragen, minder werkloosheidsuitkeringen, enzovoort).

Kan u mij meedelen wat de netto-kost was voor het systeem opgesplitst per Gewest?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 20 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

1. De bruto-kostprijs van het jaar 2006 vergeleken met de budgettaire enveloppe (werkelijke cijfers):

DO 2007200801063

Question nº 20 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Titres-services. — Coût.

Le gouvernement fédéral a renforcé, simplifié et assoupli le système des titres-services.

1.

a) Quel a été par région le coût brut total du système des titres-services en 2006 et 2007?

b) L'enveloppe budgétaire prévue a-t-elle été dépassée?

c) Quelle part représente chacune des régions?

2. Lors de la confection des budgets pour le nouveau système des titres-services, il a été tenu compte d'un effet de rentabilisation (impôts, cotisations sociales, moins d'allocations de chômage à verser, etc.).

Quel a été le coût net du système par région?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 20 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

1. Le coût brut de l'année 2006 comparé à l'enveloppe budgétaire (chiffres effectifs):

Jaar — Année	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	Totaal — Total	Definitieve Begroting — Budget définitif
2006	316 318	111 380	17 821	445 518	442 079

Bron: RVA. *Source*: ONEm.

Voor 2007 zijn de resultaten nog niet beschikbaar. Ze zullen gepubliceerd worden in het jaarverslag van de RVA over 2007.

2. Bruto-kostprijs en geraamde netto-kostprijs van het stelsel van de dienstencheques in 2006:

Les résultats de 2007 ne sont pas encore disponibles. Ils seront publiés dans le rapport annuel 2007 de l'ONEm.

2. Coût brut et coût net estimé du système des titres-services en 2006:

Bruto-kostprijs — Coût brut	Directe terugverdieneffecten — Effets de retour		Geraamde netto-kostprijs — Coût net estimé
507 830 979	199 680 983		308 149 995
	Vermindering uitkeringen. — Diminution des allocations	95 026 971	
	Meerontvangsten sociale bijdragen. — Recettes supplémentaires cotisations sociales	76 985 924	
	Meerontvangsten personenbelasting. — Recettes supplémentaires impôt des personnes physiques	27 668 088	

Bron: IDEA Consult.

Source: IDEA Consult.

Voor 2007 zijn de resultaten nog niet beschikbaar. Het evaluatierapport zal eind april afgewerkt zijn en zal de verschillende terugverdieneffecten trachten in kaart te brengen.

Les résultats de 2007 ne sont pas encore disponibles. Le rapport d'évaluation sera terminé fin avril et essayera de dresser les différents effets de retour.

DO 2007200801066

Vraag nr. 23 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

« Anti-pestwet ». — Bescherming werknemers. — Aangiften.

De zogenaamde « anti-pestwet » (wet van 11 juni 2002) beschermt de werknemers ook tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag, gepleegd door derden.

1. Hoeveel aangiften hebben tot dusver hierop betrekking?

2. Hebben dergelijke aangiften al geleid tot rechtszaken?

3. Zo ja, hoeveel?

4. In hoeveel gevallen werd de dader ook effectief veroordeeld?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 23 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

Gelieve hieronder het antwoord te vinden op de door u gestelde vragen.

DO 2007200801066

Question nº 23 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Loi contre le harcèlement. — Protection des travailleurs. — Plaintes.

La loi du 11 juin 2002 contre le harcèlement vise à proteger les travailleurs contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel commis par des tiers.

1. Combien de plaintes ont été à ce jour introduites dans le cadre de cette loi?

2. De telles plaintes ont-elles déjà abouti à des procédures judiciaires?

3. Dans l'affirmative, de combien de procédures s'agit-il?

4. Dans combien de cas l'auteur a-t-il effectivement été condamné ?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 23 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

Veuillez trouver ci-dessous la réponse à vos questions.

Het Toezicht op het Welzijn op het Werk ontvangt jaarlijks ongeveer 800 klachten voor geweld, pesten en ongewenst seksueel gedrag op het werk. Op het geheel van deze klachten heeft minder dan één op honderd betrekking op feiten begaan door personen van buiten de onderneming.

Dit bijzonder laag aantal is te wijten aan verschillende factoren.

— Wanneer er agressie plaatsvindt door een persoon van buiten de onderneming, wordt de klacht meestal eerder ingediend bij de politie of het parket van de procureur des Konings, dan bij het Toezicht Welzijn op het Werk;

— Het Toezicht op het Welzijn op het Werk is bevoegd voor de overtredingen die aan de werkgever ten laste worden gelegd, en niet aan een persoon van buiten de onderneming. De werkgever kan aansprakelijk gesteld worden voor een gebrek aan voorzorg, of het ontbreken van de risico analyse, maar niet voor de feiten op zich.

Het koninklijk besluit van 17 mei 2007 betreffende de voorkoming van psychosociale belasting veroorzaakt door het werk, waaronder geweld, pesten en ongewenst seksueel gedrag op het werk, voert de verplichting in voor de interne diensten voor preventie en bescherming op het werk, om in hun jaarverslag het aantal incidenten van psychosociale aard te vermelden die aan de vertrouwenspersoon of de preventieadviseur voor psychosociale aspecten worden gemeld, en met name het aantal incidenten, tussenkomsten of gemotiveerde klachten die betrekking hebben op een persoon van buiten de onderneming.

Wanneer de diensten van het Toezicht op het Welzijn op het Werk, in het bezit zullen zijn van de jaarverslagen 2007 (in het tweede trimester 2008) zal een nauwkeuriger overzicht kunnen gegeven worden van het aantal en het percentage incidenten, tussenkomsten en gemotiveerde klachten die door derden veroorzaakt werden.

De vragen 2, 3 en 4 maken het voorwerp uit van een antwoord op de parlementaire vraag nr. 93 van 29 november 2007. Ik veroorloof me dan ook u hiernaar te verwijzen (zie ook: vraag 23 van 10 januari 2008, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 10).

Le Contrôle du Bien-être au Travail reçoit chaque année environ 800 plaintes pour violence, harcèlement moral ou sexuel au travail. Sur l'ensemble de celles-ci, moins de un pour cent concernent des faits commis par des personnes extérieures à l'entreprise.

Ce nombre particulièrement réduit est dû à plusieurs facteurs.

— Lorsqu'une agression a lieu par une personne extérieure à l'entreprise, une plainte est le plus souvent déposée devant la police ou le parquet du procureur du Roi plutôt qu'au Contrôle du Bien-être;

— Le Contrôle du Bien-être est compétent pour ce qui concerne les infractions mises à charge d'un employeur, pas d'une personne externe à l'entreprise. L'employeur pourra être mis en cause pour défaut de prévoyance ou absence d'analyse des risques, pas pour les faits eux-mêmes.

L'arrêté royal du 17 mai 2007 relatif à la prévention de la charge psycho-sociale occasionnée par le travail dont la violence, le harcèlement moral ou sexuel institue l'obligation pour les services internes de prévention et de protection de reprendre dans leur rapport annuel le nombre d'incidents de nature psycho-sociale communiqués à la personne de confiance ou au Conseiller en prévention psychosocial, et notamment le nombre d'incidents, d'interventions ou de plaintes motivées relatives à une personne extérieure à l'entreprise.

Quand les services de Contrôle du Bien-être seront en possession de ces rapports annuels 2007 (donc au 2ème trimestre 2008), un aperçu plus précis sur le nombre et le pourcentage d'incidents, d'interventions et de plaintes motivées causées par des tiers, pourra être constitué.

Les questions 2, 3 et 4 font l'objet d'une réponse à votre question parlementaire nº 93 du 29 novembre 2007. Je me permets donc de vous y renvoyer (voir également: question nº 23 du 10 janvier 2008, *Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, nº 10).

DO 2007200801068

Vraag nr. 25 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Erkenning van stakingen door de RVA.

Sommige stakingen worden door het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA)

DO 2007200801068

Question nº 25 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Reconnaissance des grèves par l'ONEm.

Certaines grèves sont reconnues par le comité de gestion de l'Office national de l'emploi (ONEm),

erkend, andere niet, waardoor er geen werkloosheidsvergoedingen werden uitbetaald aan werknemers die niet aan het werk konden wegens de staking en die geen gewaarborgd loon ontvingen van hun werkgever.

1. Kan u meedelen welke stakingen er de jongste vijf jaar erkend werden door het beheerscomité van de RVA?

2. Aan hoeveel werknemers werd er een werkloosheidsvergoeding uitbetaald, opgesplitst per staking en per gewest?

3. Wat was het totale bedrag aan werkloosheidsvergoedingen per staking?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 25 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

1. Het Beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA) «erkent» geen stakingen en spreekt zich dus niet uit over de geldigheid van een staking. Dit Beheerscomité bepaalt wél of werknemers die werkloos waren ingevolge een staking recht hebben op uitkeringen tijdelijke werkloosheid.

Overeenkomstig artikel 73, tweede lid van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering houdt het Beheerscomité bij het verlenen van zijn toestemming inzonderheid rekening met het feit of de werknemers niet behoren tot de arbeidseenheid waarin zich stakende werknemers bevinden, én of zij geen belang kunnen hebben bij de inwilliging van de eisen van de stakers.

De concrete toepassing van deze bepaling kan tot gevolg hebben dat naar aanleiding van een staking bepaalde werknemers vergoedbaar zijn, anderen niet. De werknemers kunnen tot verschillende bedrijven behoren, maar ook tot hetzelfde bedrijf. Het is bijvoorbeeld mogelijk dat het Beheerscomité oordeelt dat de arbeiders van het stakende bedrijf niet vergoedbaar zijn maar de bedienden wel (of omgekeerd), dat de uitzendkrachten niet vergoedbaar zijn terwijl de werknemers van andere externe bedrijven wel, enzovoort.

2 en 3. De RVA heeft geen cijfergegevens per staking.

tandis que d'autres ne le sont pas. Lorsqu'elles ne le sont pas, les travailleurs qui ont été empêchés de travailler en raison de la grève et qui n'ont pas bénéficié d'un salaire garanti de leur employeur n'ont pas droit aux allocations de chômage.

1. Pouvez-vous me dire quelles grèves ont été reconnues par le comité de gestion de l'ONEm au cours des cinq dernières années?

2. Combien de travailleurs par grève et par région ont-ils bénéficié d'une allocation de chômage?

3. Quel a été le montant total payé en allocations de chômage par grève?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question n° 25 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

1. Le Comité de gestion de l'Office national de l'emploi (ONEm) ne «reconnaît» pas les grèves et ne se prononce donc pas sur la validité d'une grève. Par contre, ce Comité de gestion détermine si des travailleurs qui étaient au chômage à la suite d'une grève ont droit aux allocations de chômage temporaire.

Conformément à l'article 73, alinéa 2, de l'arrêté du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, le Comité de gestion tient notamment compte, pour l'octroi de son autorisation, du fait que les travailleurs n'appartiennent pas à l'unité de travail dans laquelle se trouvent des travailleurs en grève et qu'ils ne peuvent avoir un intérêt à l'aboutissement des revendications des grévistes.

L'application concrète de cette disposition peut avoir comme conséquence que certains travailleurs sont indemnisables à la suite d'une grève et d'autres pas. Il peut s'agir de travailleurs de différentes entreprises mais également de la même entreprise. Il est, par exemple, possible que le Comité de gestion estime que les ouvriers de l'entreprise en grève ne sont pas indemnisables et que, par contre, les employés le sont (ou l'inverse), que les intérimaires ne sont pas indemnisables tandis que les travailleurs d'autres entreprises externes le sont, etc.

2 et 3. L'ONEm n'a pas de données chiffrées par grève.

De RVA beschikt wel over cijfergegevens (aantal uitbetaalde werknemers en bedragen) inzake tijdelijke werkloosheid ingevolge staking voor het land en per gewest (zie tabel hieronder met de cijfers voor de jaren 2002 tot en met 2006).

Tijdelijke werkloosheid ingevolge staking

L'ONEm dispose, par contre, de données chiffrées (nombre de travailleurs payés et montants) en matière de chômage temporaire à la suite d'une grève pour le pays et par région (voir tableau ci-dessous avec les chiffres des années 2002 à 2006 inclus).

Chômage temporaire à la suite d'une grève

Jaar — Année	Uitbetaalde werknemers — Travailleurs payés				Uitbetaalde bedragen — Montants payés			
	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région Bruxelles-Capitale	Land — Pays	Vlaams Gewest — Région flamande	Waals Gewest — Région wallonne	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région Bruxelles-Capitale	Land — Pays
2002	3 539	260	33	3 832	140 471	18 446	1 682	160 599
2003	3 020	474	161	3 655	349 237	68 869	6 211	424 318
2004	2 852	77	3	2 932	346 470	23 562	440	370 472
2005	498	223	12	733	77 042	119 461	538	197 041
2006	4 292	603	465	5 360	425 403	160 088	246 291	831 783

DO 2007200801105

Vraag nr. 28 van de heer Guy D'haeseleer van 11 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Fondsen voor Bestaanszekerheid. — Uitgekeerde premies en vergoedingen. — Illegale inhoudingen.

Ik ondervroeg u reeds verschillende malen over de illegale praktijken die toegepast worden binnen vele Fondsen voor Bestaanszekerheid. Hierbij worden op een onwettelijke manier administratieve inhoudingen verricht op de uitkeringen die oplopen tot 12 % van de uitkering of premie.

Op 26 april 2007 zei u dat u de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad (NAR) en de sociale partners op interprofessioneel niveau had gevraagd om stelselmatig alle cao's te bekijken en te onderzoeken of er zich inderdaad onregelmatigheden voordoen binnen de Fondsen voor Bestaanszekerheid.

De NAR is over de zaak samengekomen op 24 april 2007 en zou een specifieke zitting wijden op 9 mei 2007 over deze problematiek.

1. Wat zijn de resultaten van de besprekingen in de schoot van de NAR ?

2. Er zou ook een lijst opgemaakt worden van de Fondsen waar zich onregelmatigheden voordoen.

DO 2007200801105

Question nº 28 de M. Guy D'haeseleer du 11 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Fonds de sécurité d'existence. — Versement de primes et d'indemnisations. — Retenues illégales.

Je vous ai déjà interrogé à plusieurs reprises au sujet des pratiques illégales d'application au sein de nombreux Fonds de sécurité d'existence. Les prélèvements administratifs illégaux sur les allocations peuvent atteindre 12 % de l'indemnisation ou de la prime.

Le 26 avril 2007, vous avez déclaré que vous aviez demandé au président du Conseil national du travail (CNT) ainsi qu'aux partenaires sociaux au niveau interprofessionnel d'examiner systématiquement toutes les CCT et de vérifier si des irrégularités sont effectivement à déplorer au sein des Fonds de sécurité d'existence.

Le 24 avril 2007, le CNT s'est réuni pour examiner cette problématique et une réunion spéciale devrait y être consacrée le 9 mai 2007.

1. Quels sont les résultats des discussions au sein du CNT ?

2. Par ailleurs, une liste des Fonds présentant des irrégularités aurait été établie.

Welke Fondsen zijn in overtreding met de wet?

3. Hoeveel werknemers zijn hierbij betrokken?

4. Wat is het totale bedrag van de ten onrechte ingehouden administratieve en andere kosten?

5. Hoeveel cao's en andere teksten werden reeds aangepast?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 28 van de heer Guy D'haeseleer van 11 januari 2008 (N.):

Aangezien de huidige vraag al eerder werd gesteld, trouwens door uzelf, verwijs ik naar het antwoord van mijn voorganger op uw parlementaire vaag nr. 22 van 3 oktober 2007.

Dit antwoord werd gepubliceerd in het «*Beknopt Verslag*» van de Commissie voor de Sociale Zaken, CRABV 52 COM 002 van 3 oktober 2007, Kamer, zitting 2006-2007, blz. 3.

Bij mijn weten bestaat er ook momenteel geen enkele collectieve arbeidsovereenkomst, huishoudelijk reglement of beslissing van een raad van bestuur van een Fonds voor bestaanszekerheid die verboden inhoudingen ten laste van een rechthebbende werknemer zou mogelijk maken.

Quels Fonds enfreignent-ils la loi?

3. Combien de travailleurs sont-ils concernés?

4. À combien s'élève le montant total des frais administratifs et autres indûment retenus?

5. Combien de CCT et d'autres réglementations ont-elles déjà été adaptées?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 28 de M. Guy D'haeseleer du 11 janvier 2008 (N.):

Vu que la présente question a déjà été posée précédemment, d'ailleurs par vous-même, je renvoie à la réponse de mon prédécesseur à votre question parlementaire nº 22 du 3 octobre 2007.

Cette réponse a été publiée dans le «*Compte rendu analytique*» de la Commission des Affaires Sociales, CRABV 52 COM 002 du 3 octobre 2007, Chambre, session 2006-2007, p. 3.

Pour autant que je sache, il n'existe pour l'instant aucune convention collective de travail, règlement interne ou décision d'un conseil d'administration d'un Fonds de sécurité d'existence permettant des retenues interdites à charge d'un travailleur bénéficiaire.

DO 2007200801393

Vraag nr. 37 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werknemers met periodieke psychische storingen. — Artikel 34 van de arbeidsovereenkomstenwet.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag met betrekking tot werknemers met periodieke psychische storingen maakt de minister melding van het nieuwe artikel 34 van de arbeidsovereenkomstenwet van 3 juli 1978 dat voorziet in een procedure tot reïntegratie van de werknemer. Evenwel blijkt dat er nog nadere procedureregels, evenals een datum van inwerkingtreding voor dit artikel moeten worden bepaald (vraag nr. 80 van 20 november 2007, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 7, blz. 469-471).

1. Welke concrete (overleg-)procedure moet nog worden doorlopen vooraleer de procedureregels kunnen worden vastgelegd?

2. Op welke termijn kan het nieuwe artikel 34 van de arbeidsovereenkomstenwet van 3 juli 1978 in werking treden en volledig ten uitvoer worden gelegd?

DO 2007200801393

Question nº 37 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Travailleurs présentant des troubles psychiques périodiques. — Article 34 de la loi relative aux contrats de travail.

En réponse à ma question écrite concernant les travailleurs présentant des troubles psychiques périodiques, le ministre fait mention du nouvel article 34 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail qui prévoit une procédure de réintégration du travailleur. Il s'avère toutefois que des règles de procédure et une date d'entrée en vigueur doivent encore être fixées pour cet article (question nº 80 du 20 novembre 2007, *Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, nº 7, pp. 469-471).

1. Quelle procédure (de concertation) concrète doit encore être suivie avant de pouvoir fixer ces règles de procédure?

2. Quand le nouvel article 34 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail pourra-t-il entrer en vigueur et être intégralement exécuté?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 37 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.):

Gelieve hieronder het antwoord te vinden op de door u gestelde vragen.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat nadere procedureregels, evenals een datum van inwerkingtreding moet vastleggen voor artikel 34 van de arbeidsovereenkomstenwet van 3 juli 1978 werd op 6 februari 2008 voorgelegd aan de Hoge Raad voor preventie en bescherming op het werk voor een advies binnen een termijn van twee maanden. Na ontvangst van dit advies en na eventuele aanpassing van het ontwerp aan de opmerkingen van de sociale partners, en nadat het ontwerp aan een administratieve en begrotingscontrole is onderworpen, zal het worden voorgelegd voor advies aan de Ministerraad, gelet op zijn vereiste wettelijke tussenkomst. Na eventuele aanpassing van het ontwerp aan dit advies, zal, zoals dit voor elk reglementair ontwerp van besluit vereist is, het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State worden ingewonnen.

Pas nadat al deze adviesorganen werden geraadpleegd, kan het ontwerp ter ondertekening aan de Koning worden voorgelegd met het oog op de publicatie van het besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

De datum van inwerkingtreding van dit besluit, evenals van artikel 34 van de arbeidsovereenkomstenwet is voorzien op de datum van de bekendmaking van het besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 37 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.):

Veuillez trouver ci-dessous la réponse à la question posée.

Le projet d'arrêté royal qui doit fixer des règles précises de procédure ainsi qu'une date d'entrée en vigueur pour l'article 34 de la loi sur les contrats de travail, a été soumis au Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail le 6 février 2008, pour avis dans un délai de deux mois. Après réception de cet avis et après adaptation éventuelle du projet suite aux remarques des partenaires sociaux, et après la soumission du projet à un contrôle administratif et budgétaire, ce projet sera soumis pour avis au Conseil des ministres, vu son intervention légalement requise. Après adaptation éventuelle du projet à cet avis, l'avis de la section de législation du Conseil d'État sera sollicité, comme cela est exigé pour chaque projet d'arrêté réglementaire.

C'est seulement après la consultation de tous ces organes d'avis, que le projet peut être soumis à la signature du Roi en vue de la publication de l'arrêté dans le *Moniteur belge*.

La date d'entrée en vigueur de cet arrêté, ainsi que de l'article 34 de la loi sur les contrats de travail, est prévue le jour de la publication de l'arrêté dans le *Moniteur belge*.

DO 2007200801449

Vraag nr. 41 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Thuisstrijkster. — Proefprojecten.

In 2005 werd bij de vzw Landelijke Thuiszorg een proefproject met thuisstrijksters opgestart.

1. Hoever staat het met dit project en welke evaluatie heeft het gekregen?

2.
a) Zijn er intussen andere projecten opgestart?

b) Zo ja, welke?

3.
a) Hebben de inspectiediensten van de Algemene Directie toezicht op het welzijn op het werk controles uitgevoerd bij de thuisstrijksters?

DO 2007200801449

Question nº 41 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Repasseuse à domicile. — Projets pilotes.

En 2005, l'ASBL Landelijke Thuiszorg a démarré un projet pilote de repasseuses à domicile.

1. Où en est ce projet et quel est le résultat de son évaluation?

2.
a) D'autres projets ont-ils entre-temps été mis en place?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

3.
a) Les services d'inspection de la direction générale Contrôle du bien-être au travail ont-ils déjà effectué des contrôles auprès des repasseuses à domicile?

b) Zo ja:

— hoeveel;

— welke overtredingen werden vastgesteld;

— hoeveel processen-verbaal werden opgesteld;

— welke sancties werden uitgesproken?

Antwoord van de minister van Werk van 22 februari 2008, op de vraag nr. 41 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

1. Er is slechts één proefproject met thuisstrijksters opgestart, namelijk dat van de VZW Landelijke Thuiszorg. Sinds 1 april 2005 heeft Landelijke Thuiszorg al zijn dienstencheque-activiteiten gegroepeerd in het Landelijk Dienstencoöperatief.

In het Landelijk Dienstencoöperatief werken een vijftigtal thuisstrijksters, verspreid over heel Vlaanderen.

Niet elke woning is evenwel geschikt voor thuisstrijken en er kunnen zich ook problemen stellen in geval van ziekte. Bovendien moeten de thuisstrijksters vaak klanten weigeren. Momenteel opteert Landelijk Dienstencoöperatief dus eerder voor de oprichting van kleinschalige strijkateliers, zoveel mogelijk in samenwerking met het lokale bestuur. Vooral in landelijke gebieden lijkt dit een groot succes te zijn.

2. Er zijn ook nog in andere erkende ondernemingen dienstencheque-werknemers die strijken als huisarbeid verrichten.

Voor deze ondernemingen zijn hierover geen cijfers beschikbaar.

3. De inspectiediensten van de algemene directie Toezicht Welzijn op het Werk hebben geen controles uitgevoerd bij de thuisstrijksters.

b) Dans l'affirmative:

— combien;

— quelles infractions ont été constatées;

— combien de procès-verbaux ont été dressés;

— quelles sanctions ont été prononcées?

Réponse du ministre de l'Emploi du 22 février 2008, à la question nº 41 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

1. Un seul projet-pilote a été mis en œuvre avec les repasseuses à domicile, à savoir celui de l'ASBL Landelijke Thuiszorg. Depuis le 1er avril 2005, Landelijke Thuiszorg a regroupé toutes ses activités titres-services au sein de Landelijk Dienstencoöperatief.

Au sein de Landelijk Dienstencoöperatief, travaillent une cinquantaine de repasseuses à domicile, dispersées sur toute la Flandre.

Cependant, toutes les habitations ne conviennent pas pour le repassage à domicile et il pourrait aussi se poser des problèmes en cas de maladie. En outre, les repasseuses à domicile doivent souvent refuser des clients. Actuellement, Landelijk Dienstencoöperatief opte donc plutôt pour la création d'ateliers de repassage sur une petite échelle, le plus possible en collaboration avec l'administration locale. Principalement dans des régions rurales, cela semble être un grand succès.

2. Dans d'autres entreprises agréées encore, il y a également des travailleurs titres-services qui font du repassage en tant que travail à domicile.

Pour ces entreprises, il n'y a pas de chiffres disponibles à ce sujet.

3. Les services d'inspection de la direction générale Contrôle du Bien-être au Travail n'ont pas effectué des contrôles auprès des repasseuses à domicile.

Minister van Landsverdediging

DO 2007200800941

Vraag nr. 2 van de heer Flor Van Noppen van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Militaire kazernes. — Leegstand. — Herbestemming.

In het kader van het herbestemmen van militaire kazernes rijzen volgende vragen:

1.

a) Hoeveel legerkazernes staan er op dit moment leeg?

Ministre de la Défense

DO 2007200800941

Question nº 2 de M. Flor Van Noppen du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Casernes militaires. — Inoccupation. — Réaffectation.

Les questions suivantes se posent dans le cadre de la réaffectation de casernes militaires:

1.

a) Combien de casernes militaires sont actuellement inoccupées ?

b) Welke oppervlakte omvatten al deze leegstaande gebouwen en aan hoeveel militairen zouden zij plaats kunnen bieden?

2.

a) Wat overweegt u te doen met elk van deze leegstaande kazernes?

b) Welke kazernes gaan opnieuw voor militaire doeleinden worden gebruikt?

c) Welke kazernes krijgen een herbestemming?

d) Welke kazernes blijven in de toekomst gewoon leeg staan?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 20 februari 2008, op de vraag nr. 2 van de heer Flor Van Noppen van 10 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

1.

a) Defensie beschikt over heel wat diverse onroerende goederen die afgestoten werden ten gevolge van een herstructureringsplan of een rationalisatiemaatregel. Op dit ogenblik staan zeven kazernes volledig leeg, namelijk te Zedelgem (Kwartier Stevens), Dinant (Kwartier Bisman), Poelkapelle (Kwartier de Wouters), Herentals (Kwartier Wolfstee), Goetsenhoven (Kwartier de Bersacques), Brasschaat (Kwartier Oost) en Aarlen (Kwartier Molitor).

b) Elke kazerne beschikt dan weer over een aantal gebouwen bestemd voor diverse)ctiviteiten zoals administratie, keuken, logement, sport, ontspanning, werkplaatsen en opslagcapaciteit. Hierna vindt u voor elke site respectievelijk de oppervlakte (ha) van het domein, de vloeroppervlakte (m^2) van het totaal van de diverse gebouwen en ten slotte het aantal militairen, inclusief het aantal leerlingen in geval van een opleidingscentrum, die daar in het verleden waren tewerkgesteld: Zedelgem (2,86 — 16 043 — 405) — Dinant (1,14 — 14 426 -356) — Poelkapelle (2,21 — 5 117 — 60) — Herentals (1,3 — 4 062 — 75) — Goetsenhoven (6,77 — 9 713 — onbekend) — Brasschaat (8,32 — 16 487 — 150) — Aarlen (0,6 — 1 792 -28).

2.

a) en *b)* Elke infrastructuur die niet meer nodig is voor militaire doeleinden wordt in principe zo vlug mogelijk overgedragen aan FOD Financiën voor vervreemding

c) Defensie voert een pro-actief verkoopbeleid, en dit in samenwerking met FOD Financiën, opdat elke kazerne zo vlug mogelijk een nieuwe eigenaar krijgt. Zo kan Zedelgem rekenen op de concrete interesse van het Provinciebestuur voor de vesti-

b) Quelle est la superficie totale de l'ensemble des bâtiments inoccupés et combien de militaires pourraient y être casernés?

2.

a) Quelle destination envisagez-vous de donner à chacune des ces casernes inoccupées?

b) Quelles casernes seront réutilisées à des fins militaires?

c) Quelles casernes seront réaffectées?

d) Quelles casernes resteront tout simplement inoccupées à l'avenir?

Réponse du ministre de la Défense du 20 février 2008, à la question nº 2 de M. Flor Van Noppen du 10 janvier 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

1.

a) La Défense dispose d'une quantité importante de biens immobiliers divers dont elle s'est départie suite à un plan de restructuration ou une mesure de rationalisation. À l'heure actuelle, sept casernes sont entièrement vides, à savoir Zedelgem (Quartier Stevens), Dinant (Quartier Bisman), Poelkapelle (Quartier de Wouters), Herentals (Quartier Wolfstee), Goetsenhoven (Quartier de Bersacques), Brasschaat (Quartier Est) et Arlon (Quartier Molitor).

b) Chaque caserne regroupe un certain nombre de bâtiments pour l'exercice d'activités diverses, telles que l'administration, la cuisine, le logement, le sport, la détente, les ateliers et les zones de stockage. Vous trouverez ci-dessous pour chaque site, la superficie du domaine (ha), la surface au sol (m^2) de l'ensemble des bâtiments et enfin le nombre de militaires, y compris les élèves dans le cas de centres de formation, qui ont travaillé dans ces quartiers: Zedelgem (2,86 — 16 043 — 405) — Dinant (1,14 — 14 426 — 356) — Poelkapelle (2,21 — 5 117 — 60) — Herentals (1,3 — 4 062 — 75) — Goetsenhoven (6,77 — 9 713 — inconnu) — Brasschaat (8,32 — 16 487 — 150) — Arlon (0,6 — 1 792 — 28).

2.

a) et *b)* Chaque infrastructure qui ne présente plus d'utilité en termes d'objectifs militaires est en principe cédée dans les plus brefs délais au SPF Finances en vue d'être aliénée.

c) La Défense mène une politique de vente proactive, en collaboration avec le SPF Finances, afin que chaque caserne reçoive au plus vite un nouvel acquéreur. C'est ainsi que Zedelgem peut compter sur l'intérêt concret de l'Administration Provin-

ging van haar provinciale opleidingsinstituten op het vlak van veiligheid (politie, brandweer, ...). Herentals zal worden verkocht aan de Regie der Gebouwen om omgevormd te worden tot een centrum voor jeugddelinquenten. De site te Brasschaat zal worden aangekocht door de gemeente. De stad Aarlen heeft interresse getoond voor het Kwartier Molitor, maar zonder formeel engagement tot op heden.

Voor de drie resterende sites te Goetsenhoven, Poelkapelle en Dinant, werd nog geen nieuwe bestemming gevonden. Wat Goetsenhoven betreft, vormt overigens de actuele inkleuring op het Gewestplan tot zone voor dagrecreatie hierbij een bijkomend obstakel om een potentiële koper te vinden.

d) Defensie stelt alles in het werk om deze legerkazernes en de andere types van onroerende goederen zo snel mogelijk te kunnen verkopen via FOD Financiën om zo leegstand gedurende lange tijd en mogelijke verloedering te vermijden.

DO 2007200801264

Vraag nr. 8 van de heer Robert Van de Velde van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

FOD. — Organisatie en werking. — Peiling naar mening belastingplichtigen.

De FOD Financiën heeft niet de beste reputatie van alle federale overheidsdiensten (FODs). Alvast de 30 000 ambtenaren zijn niet onverdeeld gelukkig met de werking van de dienst. Ambtenaren protesteerden al meermaals omdat de modernisering van de overheidsdienst Financiën niet slaagt, met andere woorden, ze willen dat hun dienst beter, efficiënter werkt. Het «Copernicus plan» is duidelijk dode letter gebleven. Terwijl we voor het niveau van de belastingen duidelijk aan de top van de wereldwijde rankings vertoeven, bevinden we ons qua efficiëntie helemaal onderaan. Dat bleek al uit cijfers van het *World Economic Forum*. Misschien hangen deze twee rankings wel samen.

Voor de ambtenaren is de belastingwetgeving veel te complex. Er zijn bovendien teveel politieke benoemingen. Het departement is geplaagd geweest door grote blunders en fouten. Het computerprogramma faalde meermaals. Sommige belastingplichtigen kregen een aanslag van ettelijke miljoenen in de bus. Het «lottoformulier» dat de belastingaangifte is geworden leidde en leidt tot problemen bij de invulling en bij het inscannen.

ciale pour y établir ses instituts de formation provinciales sur le plan de la sécurité (la police, les pompiers, ...). Herentals sera vendu à la Régie des Bâtiments et transformé en un centre pour délinquants juvéniles. Le site de Brasschaat sera acheté par la commune. La ville d'Arlon a marqué de l'intérêt pour le Quartier Molitor, mais sans engagement formel à ce jour.

Aucune destination n'a encore été trouvée pour les trois sites restants, à savoir Gossoncourt, Poelkapelle et Dinant En ce qui concerne Gossoncourt, la coloration actuelle au Plan de Secteur comme zone récréative constitue un obstacle supplémentaire au niveau de la recherche d'un acquéreur potentiel.

d) La Défense met tout en ouvre pour vendre au plus vite ces casernes militaires et les autres types de biens immobiliers par le biais du SPF Finances, dans le but d'éviter que ces bâtiments ne restent inoccupés trop longtemps et ne se dégradent.

DO 2007200801264

Question nº 8 de M. Robert Van de Velde du 16 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

SPF. — Organisation et fonctionnement. — Sondage sur l'avis des contribuables.

Le SPF Finance n'est pas le service public fédéral (SPF) qui jouit de la meilleure réputation. Ses 30 000 fonctionnaires, qui ne sont pas non plus tous satisfaits du fonctionnement de leur service, ont déjà dénoncé à plusieurs reprises l'échec de la modernisation du service public des Finances. En d'autres termes, ils veulent un service plus efficace. Le «Plan Copernic» est manifestement resté lettre morte. Tandis nous nous situons clairement dans le haut du classement mondial en ce qui concerne le niiveau d'imposition, nous occupons plutôt eune place en fin de classement sur le plan de l'efficacité. C'est du moins ce qui ressort des chiffres du *World Economic Forum*. Mais ces deux classements sont peut-être liés.

Les fonctionnaires jugent la législation sur les impôts beaucoup trop compliquée. Ils dénoncent également le trop grand nombre de nominations politiques. Le département n'a pas non plus été épargné par les bévues et les erreurs. Le programme informatique s'étant plusieurs fois révélé défaillant, il est arrivé que des contribuables reçoivent dans leur boîte aux lettres des impositions de plusieurs millions. La déclaration fiscale, qui prend aujourd'hui des allures de formulaire Lotto, a été et reste source de difficultés, qu'il s'agisse de la remplir ou de la soumettre à la lecture optique.

Maar hoe zit het met de belastingplichtigen? Particuliere belastingplichtigen en ondernemers blijken ook niet zo tevreden te zijn met de werking van de FOD. Maar naar hun mening wordt niet gevraagd.

In Nederland bijvoorbeeld is er jaarlijks een «Fiscale Monitor». In dit jaarlijks onderzoek vraagt de belastingdienst naar de mening van belastingplichtigen. De uitkomsten worden onder andere gebruikt voor de verbetering van de organisatie en de werking van de belastingdienst.

Wat de FOD onder uw bevoegdheid betreft, rijzen de volgende vragen.

1. Wat zijn de jaarlijkse administratieve kosten om de FOD te runnen?

2. Wat is het aantal ambtenaren en evolutie ervan gedurende de jongste vijf jaar?

3. Wat is het precieze bedrag dat is besteed voor de automatisering gedurende de jongste vijf jaar?

4. Wat werd er recentelijk ondernomen om de werking en de organisatie van de FOD te verbeteren?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 20 februari 2008, op de vraag nr. 8 van de heer Robert Van de Velde van 16 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

1. De administratieve kosten bedroegen 197 935 000 Euro in 2007. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica, onderhoud van de installaties.

2. Het aantal personeelsleden van Defensie was de laatste vijf jaren:

Mais qu'en est-il des contribuables? Il semble que les particuliers et les entrepreneurs ne soient pas non plus vraiment satisfaits du fonctionnement du SPF mais on ne leur demande pas leur avis.

Aux Pays-Bas, il est procédé chaque année à un «Fiscale Monitor», une enquête dans le cadre de laquelle le service des impôts recueille l'avis des contribuables. Les résultats de cette enquête servent, entre autres, à améliorer l'organisation et le fonctionnement du service des impôts.

Les questions suivantes se posent donc à propos du SPF qui ressortit à votre compétence.

1. À combien s'élèvent, sur une base annuelle, les frais administratifs pour la gestion du SPF?

2. Quel est le nombre de fonctionnaires et comment a-t-il évolué au cours des cinq dernières années?

3. Quel montant a été consacré exactement à l'automatisation au cours des cinq dernières années?

4. Quelles mesures ont été prises récemment pour améliorer le fonctionnement et l'organisation du SPF?

Réponse du ministre de la Défense du 20 février 2008, à la question nº 8 de M. Robert Van de Velde du 16 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Les coûts administratifs étaient de 197 935 000 euros en 2007. Achats de biens non durables et de services, dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique, entretien des installations.

2. Le nombre de personnel de la Défense au cours des cinq dernières années, était de:

	2003	2004	2005	2006	2007
Militairen. — Militaires	40 508	40 553	39 952	39 407	38 875
Burgers. — Statutaires					
Statutair. — Civils	2 064	1 991	1 992	1 923	1 858
Contractueel. — Contractuels	338	342	330	302	353
Totaal burgers. — Total civils	2 402	2 333	2 322	2 225	2 211
Totaal Defensie. — Total Défense	42 910	42 886	42 274	41 632	41 086

3. Het bedrag besteed aan automatisering gedurende de laatste vijf jaren bedraagt:

a) 19 722 327,00 euro in 2003.

b) 24 081 860,00 euro in 2004.

c) 9 706 004,00 euro in 2005.

3. Le montant alloué à l'automatisation pendant les cinq dernières années équivaut à:

a) 19 722 327,00 euros en 2003.

b) 24 081 860,00 euros en 2004.

c) 19 706 004,00 euros en 2005.

d) 21 237 345,00 euro in 2006.

e) 11 923 108,00 euro in 2007.

In de loop van de jongste jaren heeft Defensie een ingrijpende verandering gekend, de voornaamste maatregel is de invoering van de eenheidsstructuur. Deze streeft onder andere naar het verminderen van het aantal hiërarchische echelons, om de transversale samenwerking te bevorderen, om de redundanties in de organisatie van de verschillende machten (nu componenten genoemd) te doen verdwijnen en om de personeels- en materieelbehoeften beter op elkaar af te stemmen.

DO 2007200801403

Vraag nr. 14 van mevrouw Hilde Vautmans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Buitenlandse missies. — De CIMIC-operaties.

Bij buitenlandse missies winnen CIMIC-operaties (Civil Military Cooperation) toenemend aan belang. Dit is een win-win situatie voor zowel militairen als voor de burgerbevolking.

De militairen winnen het vertrouwen van de plaatselijke bevolking én kunnen door allerlei projecten mensen overtuigen van de noodzaak van hun aanwezigheid. De burgerbevolking ziet op het terrein daadwerkelijk een aantal verbeteringen.

In dit verband had ik graag een overzicht bekomen en rijzen een aantal concrete vragen met betrekking tot deze Civiel-Militaire Samenwerking.

1. Bij hoeveel CIMIC-operaties was de Belgische Krijgsmacht effectief betrokken sinds 2004?

2. Hoeveel militairen werden hierbij voltijds en deeltijds ingezet?

3. Wat is de totale budgettaire kost van CIMIC voor de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 en welke departementen dragen hiervan de financiële lasten?

4. Welke vooruitzichten kunnen worden gekoppeld aan CIMIC-operaties voor het jaar 2008?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 21 februari 2008, op de vraag nr. 14 van mevrouw Hilde Vautmans van 18 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op haar vragen te vinden.

1. De voorbije vier jaar werden door CIMIC-ploegen aan 10 operaties deelgenomen, namelijk:

— KFOR (Kosovo),

d) 21 237 345,00 euros en 2006.

e) 11 923 108,00 euros en 2007.

4. Au cours de ces dernières années, une refonte complète de la Défense a été réalisée, la mesure principale concerne l'introduction de la structure unique. Celle-ci vise entre autre à réduire le nombre de niveaux hiérarchiques, pour favoriser les collaborations transversales, pour éliminer les redondances dans l'organisation des différentes forces (rebaptisées composantes) et pour mieux harmoniser la satisfaction des besoins en personnel et en matériel.

DO 2007200801403

Question n° 14 de Mme Hilde Vautmans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Missions à l'étranger. — Opérations CIMIC.

Dans le cadre des missions à l'étranger, l'importance des opérations CIMIC (de coopération civile et militaire) ne cesse de croître. Il s'agit-là d'une situation qui profite à la fois aux militaires et à la population civile.

Les militaires gagnent la confiance de la population locale et parviennent à convaincre les citoyens, par le biais de projets divers, de la nécessité de leur présence. La population civile constate des améliorations concrètes sur le terrain.

J'aurais souhaité obtenir un aperçu de la situation et une réponse à un certain nombre de questions concrètes concernant la Coopération civile et militaire.

1. À combien d'opérations CIMIC les forces armées belges ont-elles effectivement participé depuis 2004?

2. Combien de militaires ont été déployés à temps plein et à temps partiel lors de ces opérations?

3. Quel a été le coût budgétaire total de la CIMIC en 2004, 2005, 2006 et 2007 et quels départements ont supporté les charges financières?

4. Quelles sont les perspectives liées aux opérations CIMIC pour 2008?

Réponse du ministre de la Défense du 21 février 2008, à la question n° 14 de Mme Hilde Vautmans du 18 janvier 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Les quatre dernières années, des équipes CIMIC ont participé à 10 opérations, à savoir:

— KFOR (Kosovo),

— Tsunami (Sri Lanka),

— ISAF (Afghanistan),

— Formation Continuée des Cadres Kamina (RDC),

— Formation Matériel de Pontage Kalemie (RDC),

— Formation Technique de Base Kinshasa (RDC),

— Formation Technique de Base Kalemie (RDC),

— Formation Génie Polyvalent Kalemie (RDC),

— UNIFIL (Libanon),

— Formation Continuée du Génie Kananga (RDC).

2. Hiertoe werden 41 voltijdse militaire functies en 4 deeltijdse militaire functies geteld.

3. De totale budgettaire kost bedroeg 525 141 euro, waarvan 184 043 euro gedragen werd door de FOD Buitenlandse Zaken en de rest door Defensie.

4. In Libanon loopt de CIMIC-opdracht verder tot de terugtrekking van het Belgische contingent. In Kosovo zijn er geen vaste teams, maar kunnen kleine projecten uitgevoerd worden door CIMIC « Contact teams ». Voor Afghanistan is er een studie lopende voor de inzet van CIMIC-ploegen.

DO 2007200801405

Vraag nr. 15 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Buitenlandse operaties. — Cijfergegevens.

Tijdens de gedachtewisseling met betrekking tot de buitenlandse operaties in 2008 in de gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Landsverdediging en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen op 5 december 2007 heeft u en uw staf toelichting gegeven bij de operaties van het Belgische leger in Kosovo, Afghanistan, Libanon en Congo.

De huidige veiligheidssituatie, de mogelijke dreigingen en gevaren, de operationele uitdagingen, alsook de budgettaire aspecten kwamen daarbij uitgebreid aan bod. Het was dan ook zeer nuttig dat de bevoegde Kamercommissies hierover op de hoogte gebracht werden.

In de notulen van de ministerraad van 23 november 2007 lezen we over de buitenlandse operaties het volgende: « In het verlengde van de reeds aangevatte buitenlandse operaties in 2007, en rekening houdend met het Regeerakkoord van 2003 dat het budget voorbehouden voor deze operaties verdubbelt (van 25 mil-

— Tsunami (Sri Lanka),

— ISAF (Afghanistan),

— Formation Continuée des Cadres Kamina (RDC),

— Formation Matériel de Pontage Kalemie (RDC),

— Formation Technique de Base Kinshasa (RDC),

— Formation Technique de Base Kalemie (RDC),

— Formation Génie Polyvalent Kalemie (RDC),

— UNIFIL (Libanon),

— Formation Continuée du Génie Kananga (RDC).

2. Pour cela, 41 fonctions militaires à temps plein et 4 fonctions militaires à temps partiel ont été comptabilisées.

3. Le coût budgétaire total était de 525 141 euro, dont 184 043 euro à charge du SPF Affaires Etrangères et le reste à charge de la Défense.

4. Au Liban, la mission CIMIC continue jusqu'au retrait du contingent belge. Au Kosovo, il n'y a pas d'équipes permanentes, mais des « Contact teams » CIMIC peuvent réaliser de petits projets. Pour l'Afghanistan, une étude est en cours pour l'engagement d'équipes CIMIC.

DO 2007200801405

Question n° 15 de Mme Katia Della Faille de Leverghem du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Opérations à l'étranger. — Données chiffrées.

Lors de l'échange de vues concernant les opérations à l'étranger en 2008 qui a eu lieu lors de la réunion commune de la commission de la Défense nationale et de la commission des Relations extérieures le 5 décembre 2007, vous et votre état-major avez présenté les opérations de l'armée belge au Kosovo, en Afghanistan, au Liban et au Congo.

La situation actuelle en matière de sécurité, les menaces et les risques possibles, les défis opérationnels ainsi que les aspects budgétaires ont été longuement abordés. Il était dès lors très utile de fournir ces informations aux commissions compétentes de la Chambre.

S'agissant des opérations à l'étranger, nous lisons dans le procès-verbal du conseil des ministres du 23 novembre 2007 que dans le prolongement des opérations déjà entamées en 2007 et compte tenu de l'Accord de gouvernement de 2003 qui double le budget réservé à ces opérations (le faisant passer de

joen euro naar 50 miljoen euro, geïnflateerd) en in afwachting van de directieven ter zake van de nieuwe Regering, beslist de Raad om, in de huidige omstandigheden en als bewarende maatregel, de kosten voor buitenlandse operaties in 2008 te beperken tot 58 miljoen euro.».

In een kranteninterview met stafchef generaal August Van Daele in *De Standaard* van 1 december 2007 én ook tijdens de bovenvermelde vergadering was er sprake van een geraamde bruto kost van 116 miljoen euro.

Kan u meedelen welk cijfer nu precies een afspiegeling is van de op dit moment lopende operaties in het buitenland?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 19 februari 2008, op de vraag nr. 15 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 18 januari 2008 (N.):

Het bedrag vermeld door de Chef Defensie in het interview met *De Morgen* op 1 december en tijdens de vergadering van de verenigde commissies buitenlandse betrekkingen — Landsverdediging van 5 december jongstleden stemt overeen met de brutokosten van de operaties in het buitenland die in 2007 wel degelijk 116 miljoen euro bedroegen. Met brutokosten bedoelt men alle met de operaties verbonden kosten, onder andere deze die het voorwerp uitmaken van terugbetalingen door derden of die in elk geval bestaan zelfs als operaties niet plaatsvinden (training van de troepen, vliegplannen en zeedagen, ...). Door deze van de brutokosten af te trekken bekomt men de nettokosten die in 2007 opliepen tot 66 miljoen euro.

De beslissing van de Ministerraad van 23 november 2007 beoogde als bewarende maatregel een geïndexeerd bedrag van 50 miljoen euro. Dus 58 miljoen voor 2008, te vergelijken met 66 miljoen voor 2007.

De globale kosten voor de huidige lopende operaties hangen af van hun verdere verlenging na de data die door de Ministerraad van 23 november 2007 bepaald werden. Voor de operaties in Afghanistan werden de kosten in de Ministerraad van 1 februari 2008 bekendgemaakt. De verlenging van de andere operaties werd nog niet aan de Ministerraad voorgelegd.

25 millions d'euros à 50 millions d'euros, inflation comprise), le Conseil décide, en attendant les directives en la matière du nouveau Gouvernement, de limiter dans les circonstances actuelles et à titre de mesure conservatoire, le coût des opérations à l'étranger pour 2008 à 58 millions d'euros.

Dans une interview du chef de l'état-major général August Van Daele dans «*De Standaard*» du 1er décembre 2007 ainsi que lors de la réunion susmentionnée, il a été question d'un coût brut estimé à 116 millions d'euros.

Pourriez-vous dire quel chiffre reflète exactement le coût des opérations actuellement en cours à l'étranger?

Réponse du ministre de la Défense du 19 février 2008, à la question nº 15 de Mme Katia Della Faille de Leverghem du 18 janvier 2008 (N.):

Le montant mentionné par le Chef de la Défense dans son interview du 1 décembre au «*De Morgen*» et lors de la réunion des commissions réunies relations extérieures — Défense du 5 décembre dernier, correspond aux coûts bruts des opérations à l'étranger qui étaient bien de 116 millions d'euros en 2007. Par coûts bruts, il faut entendre tous les coûts liés aux opérations, entre autres ceux faisant l'objet de remboursements par des tiers et ceux qui auraient de toutes façons été exposés même si des opérations n'avaient pas eu lieu (entraînement des troupes, plans de vol et jours de mer, ...). En retranchant ces derniers des coûts bruts, on obtient les coûts nets qui se montent à 66 millions d'euros pour 2007.

La décision du Conseil des ministres du 23 novembre 2007 visait, à titre conservatoire, un montant de 50 millions d'euros indexés. Soit pour 2008, 58 millions, à comparer avec les 66 millions de 2007.

Le coût global des opérations actuellement en cours est fonction de leur prolongation éventuelle au-delà des échéances arrêtées en Conseil des ministres, le 23 novembre 2007. Pour les opérations en Afghanistan, le coût a été communiqué au Conseil des ministres du 1 février 2008. La prolongation des autres opérations n'a pas encore été présentée au Conseil des ministres.

DO 2007200801432

Vraag nr. 16 van mevrouw Maggie De Block van 21 ja nuari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Blokkering van holebi-websites.

Het leger zou holebi-websites als «gaylive», «talk of the town» en «gaybelgium» blokkeren. Officieel

DO 2007200801432

Question nº 16 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Blocage de sites web holebi.

Il semblerait que l'armée bloque l'accès à des sites web holebi, comme «gaylive», «talk of the town» ou

heet het dat het niet de bedoeling is dat mensen de ganse dag surfen en dat de sites met een loutere entertainmentwaarde worden geblokkeerd. Opmerkelijk hierbij is echter dat informatieve website als « gaylive » wel geblokkeerd worden, terwijl « Mannenseks.be » wel bereikbaar blijven.

1. Wat zijn de exacte selectiecriteria die bepalen dat een holebi-website wordt geblokkeerd door Defensie ?

2. Welke holebi-websites zijn effectief geblokkeerd ?

3. Waarom worden ook websites die actuele nieuwsberichten brengen geblokkeerd ?

4. Overweegt u het beleid ter zake bij te sturen ?

5. Zullen de informatieve holebi-websites in de toekomst wel bereikbaar zijn voor het personeel van Defensie ?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 22 februari 2008, op de vraag nr. 16 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) :

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vragen.

1. Algemeen

a) In februari 2004 heeft Defensie het reglement DGMR-REG-COMPOL-CNWN-001 uitgevaardigd waarbij bepaald werd dat het personeel van Defensie het Corporate netwerk van Defensie uitsluitend mag gebruiken als steun bij zijn beroepsbezigheden.

b) Naar analogie met bedrijven in de burgersector, alsook in uitvoering van bovenvermeld reglement werd door Defensie een internetfiltering software van de firma Websense geïnstalleerd. Deze toepassing categoriseert de websites op het internet op basis van hun inhoud volgens selectiecriteria die door de betrokken firma bepaald werden. Op basis van deze categorieën laat deze software toe om websites al dan niet ter beschikking te stellen van het personeel van Defensie.

c) Begin 2004 werd, op basis van de aangeboden categorieën, een standaard internetfilteringspolitiek op het Corporate netwerk van Defensie geïmplementeerd. Hierbij werden onder andere websites in de categorie « gay or Lesbian or Bisexual interest » geblokkeerd voor het personeel van Defensie. Deze categorie bevatte informatieve sites in het vermelde domein.

d) In het kader van de diversiteit werd in oktober 2007 dan ook beslist om de internetfilteringspolitiek van Defensie aan te passen waarbij

encore « gaybelgium ». Officiellement, il s'agit d'éviter que le personnel passe ses journées à surfer sur l'internet, aussi l'accès aux sites purement récréatifs est-il bloqué. Curieusement, alors que l'accès à certains sites informatifs comme « gaylive » est bloqué, des sites comme « Mannenseks.be » restent par contre accessibles.

1. En fonction de quels critères de sélection précis un site web holebi est-il bloqué par la Défense ?

2. Quels sites web holebi sont effectivement bloqués ?

3. Pourquoi des sites web consacrés à des informations d'actualité sont-ils aussi bloqués ?

4. Envisagez-vous d'adapter la politique menée en la matière ?

5. Le personnel de la Défense aura-t-il accès, à l'avenir, aux sites web holebi informatifs ?

Réponse du ministre de la Défense du 22 février 2008, à la question n° 16 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) :

L'honorable membre est priée de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Généralités

a) En février 2004, la Défense a publié le règlement DGMR-REG-COMPOL-CNWN-001 dans lequel il est spécifié que le personnel de la Défense ne peut utiliser le réseau Corporate de la Défense qu'en appui de ses activités professionnelles.

b) Par analogie avec les sociétés du secteur civil, ainsi qu'en exécution du règlement susmentionné, la Défense a installé un logiciel de filtrage d'Internet de la firme Websense. Cette application catégorise les sites Web sur l'internet sur la base de leur contenu selon les critères de sélection qui ont été déterminés par la firme concernée. Sur la base de ces catégories ce logiciel autorise ou non la mise à disposition des sites Web au personnel de la Défense.

c) Début 2004, une politique de filtrage standard du réseau Corporate de la Défense a été implémentée sur la base des catégories offertes. Suite à cela, des sites Web, notamment de la catégorie « Gay or Lesbian or Bisexual interest », ont été bloqués pour le personnel de la Défense. Cette catégorie comprenait des sites informatifs dans le domaine mentionné.

d) Dans le cadre de la diversité, il fut décidé en octobre 2007 d'adapter cette politique de filtrage, suite à quoi les sites Web appartenant à la caté-

de websites behorende tot de categorie «Gay or Lesbian or Bisexual interest» beschikbaar gesteld werden van het personeel.

2. Antwoord op de vragen 1 en 3

De selectiecriteria die Defensie hanteert om websites al dan niet te blokkeren zijn gebaseerd op:

— de website categorieën die door de firma Websense in hun filteringstoepassing gedefinieerd werden;

— de internetfilteringspolitiek die door Defensie bepaald werd.

Voor holebi-websites betekent dit dat:

— de toegang tot holebi-websites die behoren tot de categorie «Gay or Lesbian or Bisexual interest» sinds oktober 2007 door Defensie niet meer geblokkeerd is;

— websites die behoren tot de categorieën «Sex», «Adult content», «Advertisements» en «Dating» worden door Defensie geblokkeerd.

3. Antwoord op vraag 2

Een nominatieve opsomming van de geblokkeerde holebi-websites kan niet gegeven worden, enerzijds omwille van de omvang van deze dynamische lijst en anderzijds omdat deze lijst niet beschikbaar gesteld wordt via de filteringstoepassing. De websites zoals «Gaylive», «Gaybelgium» worden in tegenstelling tot de vraagstelling NIET geblokkeerd door Defensie. De site «Talk of the town» wordt geblokkeerd omdat deze tot de categorie «Personals and Dating» behoort.

De website «*Mannenseks.be*» is wel geblokkeerd na onderzoek blijkt dat deze site behoort tot de categorie «Sex».

4. Antwoord op de vragen 4 en 5

Defensie evalueert zijn filteringsbeleid continu en heeft, zoals in punt 1.d beschreven, in het kader van de diversiteit zijn internetfilteringspolitiek reeds bijgestuurd door de toegang tot informatieve holebi-websites beschikbaar te stellen voor het personeel van Defensie.

DO 2007200801521

Vraag nr. 17 van de heer Bruno Stevenheydens van 25 januari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Acties van Defensie voor de minstbedeelden.

In het tijdschrift «*Direct*» staat een artikel dat Defensie reeds voor de zesde maal tijdens de winter de

gorie «Gay or Lesbian or Bisexual interest» ont été mis à disposition du personnel.

2. Réponse aux questions 1 et 3

Les critères de sélection que la Défense utilise pour bloquer ou non les sites Web sont basés sur

— les catégories qui ont été déterminées par la firme Websense dans leur application de filtrage;

— la politique de filtrage d'Internet qui a été déterminée par la Défense.

Pour les sites web holebi, ceci signifie que:

— l'accès aux sites web holebi qui appartiennent à la catégorie «Gay or Lesbian or Bisexual interest» n'est plus bloqué par la Défense depuis octobre 2007;

— les sites Web qui appartiennent aux catégories «sex», «Adult content», «Advertisements» et «Dating» sont bloqués par la Défense.

3. Réponse à la question 2

Une énumération nominative des sites web holebi bloqués ne peut être donnée, d'une part à cause de l'étendue de cette liste dynamique et d'autre part parce que cette liste n'est pas mise à disposition via l'application de filtrage. Les sites Web comme «Gaylive», «Gaybelgium» NE sont PAS — contrairement à ce qui est affirmé dans la question- bloqués par la Défense. Quant au site «Talk of the town», il est bloqué car appartenant à la catégorie «Personals and Dating».

Le site Web «*Mannenseks.be*» est bloqué, après recherche, il apparaît que ce site appartient à la catégorie «Sex».

4. Réponse aux questions 4 et 5

La Défense évalue continuellement sa politique de filtrage et l'a, comme décrit au point 1.d, déjà adaptée dans le cadre de la diversité en autorisant l'accès aux sites web holebi informatifs pour le personnel de la Défense.

DO 2007200801521

Question nº 17 de M. Bruno Stevenheydens du 25 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Actions menées par le département de la Défense en faveur des plus démunis.

Il ressort d'un article publié dans le magazine «*Direct*» que depuis six ans maintenant le départe-

minstbedeelden hulp heeft geboden. De hulp zou eruit bestaan om in elke provincie sinds 10 november 2007 de kazernes de deuren te laten openen zodat daklozen er terecht kunnen. Daarnaast werd er kledij, dekens en handdoeken uitgedeeld.

1.
a) Kan u meer uitleg verschaffen rond deze acties?

b) Op welke manier zijn ze tot stand gekomen?

c) Waar werd destijds het eerste initiatief genomen?

d) Met welke organisaties wordt er samengewerkt?

2.
a) Heeft elke provincie aan deze acties meegewerkt?

b) Hoeveel en welke kazernes openen effectief hun deuren 's nachts voor de opvang van daklozen?

3.
a) Hoeveel daklozen werden er opgevangen (per jaar en per kazerne indien hiervan cijfers bestaan)?

b) Wordt deze actie geëvalueerd en wordt er overleg gepleegd met de erkende steunpunten die zich ontfermen over de opvang van daklozen?

4. Op welke manier wordt er rekening gehouden met de veiligheidsmaatregelen in de kazernes?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 19 februari 2008, op de vraag nr. 17 van de heer Bruno Stevenheydens van 25 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

1. Acties van Defensie

a) De steun van Defensie bestaat uit drie vormen:

(1) De opvang van daklozen (één militair kwartier per provincie).

(2) De verdeling van buiten gebruik gestelde uitrustingsartikelen aan de minstbedeelden.

(3) Organisatie van beperkte en punctuele medische consultaties dichtbij de Restos du Cœur.

b) Van 2001 tot 2004 was deze actie beperkt tot het verdelen van uitrusting. Vanaf de winter 2004/2005 werd ze uitgebreid met het openstellen van militaire kwartieren en het organiseren van medische consultaties, op aanvraag van sociale organisaties.

ment de la Défense prête assistance aux plus démunis durant l'hiver. Ainsi, depuis le 10 novembre 2007, la défense œuvre les portes de l'une de ses casernes dans chaque province pour y accueillir des sans abri. Des vêtements, des couvertures et des serviettes sont également distribués à cette occasion.

1.
a) Pouvez-vous me fournir davantage d'informations concernant ces actions?

b) Comment l'idée est-elle née?

c) Où la première initiative de ce genre a-t-elle été prise?

d) Avec quelles organisations collabore-t-on?

2.
a) Chaque province a-t-elle participé à ces actions?

b) Combien de casernes ouvrent effectivement leurs portes la nuit pour accueillir des personnes sans abri et de quelles casernes s'agit-il?

3.
a) Combien de personnes sans abri ont ainsi été accueillies (si possible, chiffres par an et par caserne)?

b) Cette action fait-elle l'objet d'une évaluation et une concertation a-t-elle lieu avec les structures reconnues d'accueil des sans abri?

4. De quelle manière est-il tenu compte des mesures de sécurité en vigueur dans les casernes?

Réponse du ministre de la Défense du 19 février 2008, à la question n° 17 de M. Bruno Stevenheydens du 25 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Actions de la Défense

a) L'appui fourni par la Défense comprend trois aspects:

(1) L'accueil de sans-abris (un quartier militaire par province).

(2) La distribution d'articles d'équipement retirés d'emploi aux plus démunis.

(3) Organisation de consultations médicales limitées et ponctuelles à proximité des Restos du Cour.

b) De 2001 à 2004, l'action s'est limitée à la distribution d'équipement. À partir de l'hiver 2004/2005, elle a été étendue à l'ouverture de quartiers militaires et à l'organisation de consultations médicales suite à la demande d'organisations sociales.

c) Het initiatief werd genomen door het kabinet van de minister van Landsverdediging.

d) Defensie werkt samen met de OCMW's en VZW's met sociale doelstellingen.

2. Er wordt één kazerne per provincie ter beschikking gesteld. Voor de winter 2007/2008 hebben twee kazernes tot nu toe daklozen opgevangen: het Kwartier Luitenant Joncker te Luik en het Kwartier Dewispelaere te Jambes.

3. Het aantal opgevangen daklozen per winter en per kazerne bevindt zich in de tabel hieronder. Elk jaar coördineren de provinciecommandanten de actie met de sociale organisaties van hun provincie, in samenwerking met de diensten van de gouverneur, om lessen van het afgelopen jaar te trekken en de behoeften voor de volgende winter te bepalen.

Lijst der kazernes die daklozen hebben opgevangen

c) L'initiative fut prise par le cabinet du ministre de la Défense.

d) La Défense collabore avec les CPAS et ASBL à vocation sociale.

2. Une caserne par province a été mise à disposition. Pour l'hiver 2007/2008, deux casernes ont jusqu'à présent accueilli des sans abris: le Quartier Lieutenant Joncker à Liège et le Quartier Dewispelaere à Jambes.

3. Le nombre de sans-abris accueillis par hiver et par caserne est repris dans le tableau ci-dessous. Chaque année, les commandants de province coordonnent l'action avec les organisations sociales de leur province, en collaboration avec les services du gouverneur, afin de tirer des leçons de l'année précédente et de déterminer les besoins pour l'hiver suivant.

Liste des casernes avant accueilli des sans-abri

Kazerne — Caserne	2004/2005	2005/2006	2006/2007	2007/2008	Totaal — Total
Kwartier Koningin Elisabeth (Evere). — Quartier Reine Elisabeth (Evere)	0	3 036	0	0	3 036
Kwartier Dewispelaere (Jambes). — Quartier Dewispelaere (Jambes)	0	0	0	2	2
Kwartier Luitenant Joncker (Luik). — Quartier Lieutenant Joncker (Liège)	433	1 376	2 682	1 576	6 067
Totaal. — Total	433	4 412	2 682	1 578	9 105

4. De wachtdiensten voeren regelmatig rondes uit. Bovendien is de sociale organisatie verplicht een begeleider te leveren die zorgt voor de psychosociale begeleiding van de daklozen en het respecteren van de maatregelen van de militaire veiligheid.

4. Les services de garde effectuent des rondes régulières. De plus, l'organisation sociale est obligée de fournir un accompagnateur, qui veille à l'accompagnement psychosocial des sans-abris et au respect des mesures de sécurité militaire.

DO 2007200801609

Vraag nr. 20 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Oefeningen met F-16's. — Kempen. — Geluidsoverlast.

Naar verluidt zouden nogal wat bewoners in de Kempen klagen over geluidsoverlast veroorzaakt door de oefeningen van de F-16's.

1. Bent u van deze problematiek op de hoogte?

2. Werden er klachten/processen-verbaal opgetekend?

DO 2007200801609

Question n° 20 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Exercices avec des F-16. — Campine. — Nuisances sonores.

Il me revient que de nombreux Campinois se plaignent de nuisances sonores générés par les vols d'entraînement des avions F-16.

1. Etes-vous informé de ce problème?

2. Des plaintes ont-elles été déposées et des procès-verbaux dressés?

3. Welke maatregelen heeft u desgevallend getroffen om deze toestand te verhelpen?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 20 februari 2008, op de vraag nr. 20 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

1. Ik ben mij bewust van deze problematiek. Ik heb aan mijn departement gevraagd om me een volledig dossier te leveren.

2. In de vijf laatste jaren, heeft mijn departement 60 klachten of processen-verbaal ontvangen en dit betreffende alle gebieden van de Kempen.

3. Defensie is steeds op zoek naar mogelijkheden om de nefaste effecten van geluidsoverlast ten opzichte van de bevolking te beperken.

Meerdere operaties, trainingen en oefeningen gebeuren sinds jaren in het buitenland.

Alle militaire vluchten worden verspreid in de hun toegekende zones, 6 in het Zuiden en 3 in het Noorden van het land teneinde, wegens evidente veiligheidsredenen, niet te interfereren met het burgervliegverkeer.

3. Quelles mesures avez-vous prises le cas échéant pour remédier à cette situation?

Réponse du ministre de la Défense du 20 février 2008, à la question nº 20 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Je suis conscient de cette problématique. J'ai demandé à mon département de me fournir un dossier complet.

2. Depuis ces cinq dernières années, mon département a reçu 60 plaintes ou procès-verbaux et ce concernant toutes les régions de la Campine.

3. La Défense est sans cesse à la recherche d'opportunités pour minimiser les effets néfastes des nuisances sonores vis-à-vis de la population.

Plusieurs opérations, entraînements et exercices se déroulent depuis de nombreuses années à l'étranger.

Tous les vols militaires au-dessus du territoire national sont répartis entre les 6 zones du sud et les 3 zones du nord du pays leurs étant attribués de manière à ne pas interférer dans le trafic civil pour raisons de sécurité évidentes.

DO 2007200801615

Vraag nr. 21 van de heer Francis Van den Eynde van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Verlies F16-vliegtuig.

In een interview vertelde een officier van de luchtmacht dat België statistisch gezien om de twee jaar een F16 verliest ten gevolge van het neervallen van de toestellen. Dit zou een normaal gemiddelde zijn.

1. Kan u bevestigen of dit een normaal gemiddelde is?

2. Overweegt u bijkomende maatregelen te treffen om dit te vermijden?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 21 februari 2008, op de vraag nr. 21 van de heer Francis Van den Eynde van 28 januari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

1. Wat de gevechtsvliegtuigen F16 betreft is het gemiddelde verliespercentage sinds het begin van hun indienstneming binnen de Belgische Defensie voortdurend verminderd en is op heden 0,80 vliegtuigen per 10 000 vlieguren (periode 1979-2007). In de loop der

DO 2007200801615

Question nº 21 de M. Francis Van den Eynde du 28 janvier 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Perte d'un F16.

Un officier de la force aérienne a déclaré dans une interview que selon les statistiques, la Belgique perd un F16 tous les deux ans à la suite d'un écrasement au sol. Il s'agirait d'une moyenne normale.

1. Pouvez-vous confirmer qu'il s'agit d'une moyenne normale?

2. Envisagez-vous de prendre des mesures complémentaires pour remédier à cette situation?

Réponse du ministre de la Défense du 21 février 2008, à la question nº 21 de M. Francis Van den Eynde du 28 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. En ce qui concerne l'utilisation des avions de combat F16, le taux d'attrition moyen depuis le début de sa mise en œuvre au sein de la Défense belge n'a cessé de diminuer et est aujourd'hui de 0,80 avion par 10 000 heures de vol (période 1979-2007). Au cours des

jaren is, door het belang gehecht aan de vliegveiligheid en dank zij het in plaats gestelde preventieprogramma, het aantal ongevallen heel duidelijk gedaald. Zo heeft Defensie gedurende de tien eerste jaren van gebruik 19 jachtvliegtuigen F16 verloren (gemiddelde verliespercentage over deze periode is 1,85 vliegtuigen per 10 000 vlieguren), terwijl 6 vliegtuigen verloren gingen gedurende de tien laatste jaar (laatste ongeval in 2005, gemiddelde verliespercentage tussen 1998 en 2007 is 0,37 vliegtuigen per 10 000 vlieguren)

2. De statistieken van de Belgische Defensie zijn vergelijkbaar met deze van de andere landen die jachtvliegtuigen F16 gebruiken.

3. Er is geen reden om bijzondere maatregelen te treffen. De vliegveiligheid van de jachtvliegtuigen F16, net zoals deze van de andere toestellen van Defensie, wordt van dichtbij gevolgd en maakt het onderwerp uit van voortdurende verbeteringsmaatregelen. Deze maatregelen moet men natuurlijk met dezelfde wil en aandacht voortzetten teneinde het aantal ongevallen tot een absoluut minimum te beperken.

DO 2007200801689

Vraag nr. 24 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 1 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Landsverdediging:

Ministerie van Defensie. — Absenteïsme.

1. Kan u me voor 2006 en 2007 meedelen hoe groot het absenteïsme was bij de vastbenoemde en contractuele personeelsleden van het ministerie van Defensie?

2. Welke verschillende redenen werden er ter rechtvaardiging van de afwezigheid op het werk aangevoerd? Om hoeveel procent gaat het telkens? Hoeveel controles werden er uitgevoerd en hoeveel en welke sancties werden er opgelegd?

3.

a) Beschikt u nog over andere noemenswaardige vaststellingen of statistische gegevens met betrekking tot het absenteïsme (veschillen volgens personeelscategorieën, leeftijd of geslacht en tussen de departementen; regionale of subregionale verschillen, enz.)?

b) Volgt u die vaststellingen nauwlettend op?

4. Hoeveel kost dat absenteïsme de overheid?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 22 februari 2008, op de vraag nr. 24 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 1 februari 2008 (Fr.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

années, avec l'importance accordée à la sécurité aérienne et grâce au programme de prévention mis en place, le nombre d'accidents a très significativement diminué. Ainsi, la Défense a perdu 19 chasseurs F16 pendant les dix premières années d'utilisation (taux d'attrition moyen sur cette période de 1,85 avion par 10 000 heures de vol), tandis que 6 avions ont été perdus lors des dix dernières années (dernier accident en 2005, taux d'attrition moyen entre 1998 et 2007 de 0,37 avion par 10 000 heures de vol)

2. Les statistiques de la Défense belge sont comparables à celles des autres pays utilisateurs de chasseurs F16.

3. Il n'y a pas lieu de prendre des mesures particulières. La sécurité aérienne des chasseurs F16, comme celle des autres appareils de la Défense, est suivie de près et fait l'objet de mesures continues d'amélioration, mesures qu'il faut bien sûr poursuivre avec la même attention et volonté, afin de limiter le nombre d'accidents à un minimum absolu.

DO 2007200801689

Question n° 24 de M. Pierre-Yves Jeholet du 1er février 2008 (Fr.) au ministre de la Défense:

Ministère de la Défense. — Absentéisme.

1. Pouvez-vous communiquer le taux d'absentéisme des fonctionnaires et contractuels constaté pour les années 2006 et 2007 au sein du Ministère de la Défense?

2. Pouvez-vous aussi communiquer le pourcentage et la ventilation des différents motifs retenus d'absentéisme de même que le nombre de contrôles effectués ainsi que le nombre et la nature des sanctions prises?

3.

a) D'autres observations ou faits statistiques méritent-ils d'être relevés (différences selon les catégories de personnel, selon l'âge, selon le sexe; différences entre départements; différences régionales ou sous-régionales, etc.) dans l'absentéisme?

b) Ces observations font-elles l'objet d'une attention particulière de votre part?

4. Quel est le coût de l'absentéisme?

Réponse du ministre de la Défense du 22 février 2008, à la question n° 24 de M. Pierre-Yves Jeholet du 1er février 2008 (Fr.):

L'honorable membre est prié de trouver ci -dessous la réponse à ses questions.

Ik verwijs het geachte lid naar het antwoord geleverd door mevrouw de minister van Ambtenarenzaken. (Vraag nr. 245 van 25 februari 2008.)

Je renvoie l'honorable membre à la réponse fournie par Mme la ministre de la Fonction publique. (Question nº 245 du 25 février 2008.)

Minister van Klimaat en Energie

DO 2007200800937

Vraag nr. 2 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Klimaat en Energie:

Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel.

De fileproblematiek is meer dan ooit een actueel thema. Een pasklaar antwoord om deze problematiek te bestrijden bestaat niet, laat staan dat er over de verschillende voorstellen steeds eensgezindheid bestaat.

Een aspect van deze problematiek, waarover brede consensus bestaat, is het absolute belang van het terugdringen van de verplaatsingsbehoeften. In dat opzicht kan ook de overheid een belangrijke rol spelen. Momenteel brengt de overheid namelijk dagelijks grote verplaatsingsstromen tot stand: het woonwerkverkeer van ambtenaren.

1. Kan u een overzicht geven van het aantal ambtenaren tewerkgesteld in de overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen en gevestigd zijn in Brussel?

2. Werden in het verleden reeds initiatieven genomen om ambtenaren die in eenzelfde regio tewerkgesteld zijn, onder te brengen in een gebouw dat dichter aansluit bij hun woonplaats?

3. Welke inspanningen werden op andere vlakken reeds genomen om de pendelactiviteit van en naar Brussel te vermijden of te verminderen?

4.

a) Welke onderzoeksverrichtingen werden reeds doorgevoerd om ervoor te zorgen dat de verplaatsingsbehoeften van de ambtenaren worden verminderd?

b) Wat waren de resultaten daarvan?

Antwoord van de minister van Klimaat en Energie van 18 februari 2008, op de vraag nr. 2 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.):

Als antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid mede dat ik verwijs naar het antwoord dat door mijn

Ministre du Climat et de l'Énergie

DO 2007200800937

Question nº 2 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.) au ministre du Climat et de l'Énergie:

Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.

Le problème des embouteillages se trouve plus que jamais au centre de l'actualité. Il n'existe pas de solution miracle au problème et les différentes propositions de solution qui sont émises ne font pas toujours l'unanimité.

Il existe par contre un large consensus à propos de l'un des aspects du problème, à savoir la nécessité absolue de réduire les besoins de déplacement. Les pouvoirs publics ont également un rôle important à jouer dans ce cadre, dans la mesure où ils sont à l'origine d'un important flux de déplacement quotidien, à savoir celui des fonctionnaires se rendant à leur travail.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de fonctionnaires occupés par les services publics ressortissant à votre compétence et établis à Bruxelles?

2. Des initiatives ont-elles déjà été prises par le passé pour regrouper les fonctionnaires, occupés dans une même région, dans un bâtiment plus proche de leur domicile?

3. Quels efforts ont déjà été fournis dans d'autres domaines pour éviter ou réduire les déplacements quotidiens vers la capitale?

4.

a) Quelles récherches ont déjà été menées pour tenter de réduire les besoins de déplacement des fonctionnaires?

b) Quels ont été les résultats de ces recherches?

Réponse du ministre du Climat et de l'Énergie du 18 février 2008, à la question nº 2 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.):

En réponse à sa question, j'informe l'honorable membre que je me réfère à la réponse apportée par ma

collega van Economie op de vraag nr. 10 van 9 januari 2008 werd gegeven. (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2007-2008, nr. 10, blz. 1368.)

DO 2007200801231

Vraag nr. 8 van mevrouw Linda Vissers van 15 januari 2008 (N.) aan de minister van Klimaat en Energie:

Luchtvaart. — Onderzoek naar de invloed van lagekostenmaatschappijen op de regionale economie.

Onlangs verscheen een rapport van de organisaties van Europese regio's (AER), van de lagekostenmaatschappijen (ELFAA) en van de regionale Europese luchthavens (FARE). Uit het rapport blijkt dat de lagekostenmaatschappijen een positieve invloed hebben op de economie omdat zij zorgen voor extra banen, niet alleen in de luchtvaartsector maar ook in het verblijfstoerisme.

1. Welke positieve economische invloed hebben de lagekostenmaatschappijen uitgesplitst op onze regio's wat extra banen betreft en wat aangroei van het verblijfstoerisme betreft?

2. Zijn er ook studies bekend over het effect van lagekostenmaatschappijen op:

a) het milieu;

b) geluidsoverlast?

Antwoord van de minister van Klimaat en Energie van 18 februari 2008, op de vraag nr. 8 van mevrouw Linda Vissers van 15 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Ik wens het geachte lid erop te wijzen dat de gewesten bevoegd zijn voor de vragen betreffende economie.

Wat de milieu-impact van de lagekostenmaatschappijen betreft, tonen de impactevaluaties van de Europese Commissie aan dat de toename van de uitstoot in de luchtvaartsector aanhoudt omwille van de sterke toename van het verkeer. Zo is de CO_2-uitstoot van het luchtverkeer in Europa gedurende de laatste 15 jaar bijna verdubbeld.

België ondersteunt de opname van de luchtvaart en de lagekostenmaatschappijen zijn reeds opgenomen in het Europees systeem voor CO_2-emissiehandel, waarvoor de richtlijn weldra zal worden goedgekeurd.

Wat de geluidsoverlast betreft, verwijs ik u door naar mijn collega, de minister van Mobiliteit. (Vraag nr. 62 van 19 februari 2008.)

collègue de l'économie à la question n° 10 du 9 janvier 2008. (*Questions et Réponses*, Chambre, 2007-2008, n° 10, p. 1368.)

DO 2007200801231

Question n° 8 de Mme Linda Vissers du 15 janvier 2008 (N.) au ministre du Climat et de l'Énergie:

Aviation. — Étude relative à l'influence des compagnies aériennes à bas prix sur l'économie régionale.

Selon un rapport publié récemment par l'Assemblée des régions d'Europe (ARE), l'Association des compagnies aériennes à bas prix (ELFAA) et le Forum européen des aéroports régionaux (FARE), les compagnies à bas prix exercent une influence positive sur l'économie étant donné qu'elles contribuent à la création d'emplois supplémentaires, non seulement dans le secteur aérien mais aussi dans le tourisme résidentiel.

1. Quelles sont, pour les différentes régions du pays, les retombées économiques positives des compagnies aériennes à bas prix en matière de création d'emplois et de croissance du tourisme résidentiel?

2. Existe-t-il également des études relatives à l'incidence des compagnies à bas prix sur le plan:

a) de l'environnement;

b) des nuisances sonores?

Réponse du ministre du Climat et de l'Énergie du 18 février 2008, à la question n° 8 de Mme Linda Vissers du 15 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Je me permets de signaler à l'honorable membre que les questions d'économie auxquelles elle se réfère dépendent des régions.

En ce qui concerne l'incidences des compagnies à bas prix sur l'environnement, les évaluations d'impacts de la Commission européenne démontrent que la croissance des émissions du secteur aérien est continue en raison de la forte croissance du trafic. Les émissions de CO_2 du transport aérien ont ainsi pratiquement doublé en Europe au cours des 15 dernières années.

La Belgique soutient l'inclusion de l'aviation, et les compagnies à bas prix sont inclues, dans le système européen d'échange de quotas d'émission de CO_2 dont la directive est en cours d'adoption.

En ce qui concerne le bruit, je vous renvoie vers mon collègue, le ministre de la Mobilité. (Question n° 62 du 19 février 2008.)

DO 2007200801264

Vraag nr. 12 van de heer Robert Van de Velde van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Klimaat en Energie:

FOD. — Organisatie en werking. — Peiling naar mening belastingplichtigen.

De FOD Financiën heeft niet de beste reputatie van alle federale overheidsdiensten (FODs). Alvast de 30 000 ambtenaren zijn niet onverdeeld gelukkig met de werking van de dienst. Ambtenaren protesteerden al meermaals omdat de modernisering van de overheidsdienst Financiën niet slaagt, met andere woorden, ze willen dat hun dienst beter, efficiënter werkt. Het «Copernicus plan» is duidelijk dode letter gebleven. Terwijl we voor het niveau van de belastingen duidelijk aan de top van de wereldwijde rankings vertoeven, bevinden we ons qua efficiëntie helemaal onderaan. Dat bleek al uit cijfers van het *World Economic Forum*. Misschien hangen deze twee rankings wel samen.

Voor de ambtenaren is de belastingwetgeving veel te complex. Er zijn bovendien teveel politieke benoemingen. Het departement is geplaagd geweest door grote blunders en fouten. Het computerprogramma faalde meermaals. Sommige belastingplichtigen kregen een aanslag van ettelijke miljoenen in de bus. Het «lottoformulier» dat de belastingaangifte is geworden leidde en leidt tot problemen bij de invulling en bij het inscannen.

Maar hoe zit het met de belastingplichtigen? Particuliere belastingplichtigen en ondernemers blijken ook niet zo tevreden te zijn met de werking van de FOD. Maar naar hun mening wordt niet gevraagd.

In Nederland bijvoorbeeld is er jaarlijks een «Fiscale Monitor». In dit jaarlijks onderzoek vraagt de belastingdienst naar de mening van belastingplichtigen. De uitkomsten worden onder andere gebruikt voor de verbetering van de organisatie en de werking van de belastingdienst.

Wat de FOD onder uw bevoegdheid betreft, rijzen de volgende vragen.

1. Wat zijn de jaarlijkse administratieve kosten om de FOD te runnen?

2. Wat is het aantal ambtenaren en evolutie ervan gedurende de jongste vijf jaar?

3. Wat is het precieze bedrag dat is besteed voor de automatisering gedurende de jongste vijf jaar?

4. Wat werd er recentelijk ondernomen om de werking en de organisatie van de FOD te verbeteren?

DO 2007200801264

Question nº 12 de M. Robert Van de Velde du 16 janvier 2008 (N.) au ministre du Climat et de l'Énergie:

SPF. — Organisation et fonctionnement. — Sondage sur l'avis des contribuables.

Le SPF Finance n'est pas le service public fédéral (SPF) qui jouit de la meilleure réputation. Ses 30 000 fonctionnaires, qui ne sont pas non plus tous satisfaits du fonctionnement de leur service, ont déjà dénoncé à plusieurs reprises l'échec de la modernisation du service public des Finances. En d'autres termes, ils veulent un service plus efficace. Le «Plan Copernic» est manifestement resté lettre morte. Tandis nous nous situons clairement dans le haut du classement mondial en ce qui concerne le niiveau d'imposition, nous occupons plutôt eune place en fin de classement sur le plan de l'efficacité. C'est du moins ce qui ressort des chiffres du *World Economic Forum*. Mais ces deux classements sont peut-être liés.

Les fonctionnaires jugent la législation sur les impôts beaucoup trop compliquée. Ils dénoncent également le trop grand nombre de nominations politiques. Le département n'a pas non plus été épargné par les bévues et les erreurs. Le programme informatique s'étant plusieurs fois révélé défaillant, il est arrivé que des contribuables reçoivent dans leur boîte aux lettres des impositions de plusieurs millions. La déclaration fiscale, qui prend aujourd'hui des allures de formulaire Lotto, a été et reste source de difficultés, qu'il s'agisse de la remplir ou de la soumettre à la lecture optique.

Mais qu'en est-il des contribuables? Il semble que les particuliers et les entrepreneurs ne soient pas non plus vraiment satisfaits du fonctionnement du SPF mais on ne leur demande pas leur avis.

Aux Pays-Bas, il est procédé chaque année à un «Fiscale Monitor», une enquête dans le cadre de laquelle le service des impôts recueille l'avis des contribuables. Les résultats de cette enquête servent, entre autres, à améliorer l'organisation et le fonctionnement du service des impôts.

Les questions suivantes se posent donc à propos du SPF qui ressortit à votre compétence.

1. À combien s'élèvent, sur une base annuelle, les frais administratifs pour la gestion du SPF?

2. Quel est le nombre de fonctionnaires et comment a-t-il évolué au cours des cinq dernières années?

3. Quel montant a été consacré exactement à l'automatisation au cours des cinq dernières années?

4. Quelles mesures ont été prises récemment pour améliorer le fonctionnement et l'organisation du SPF?

Antwoord van de minister van Klimaat en Energie van 18 februari 2008, op de vraag nr. 12 van de heer Robert Van de Velde van 16 januari 2008 (N.):

Als antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid mede dat ik verwijs naar het antwoord dat door mijn collega de minister van Economie op de vraag nr. 28, *Vragen en Antwoorden,* Kamer, 2007-2008, nr. 9 werd gegeven.

Réponse du ministre du Climat et de l'Énergie du 18 février 2008, à la question nº 12 de M. Robert Van de Velde du 16 janvier 2008 (N.):

En réponse à sa question, j'informe l'honorable membre que je me réfère à la réponse apportée par ma collègue la ministre de l'Économie à la question nº 28, *Questions et Réponses,* Chambre, 2007-2008, nº 9.

DO 2007200801752

Vraag nr. 18 van de heer Carl Devlies van 5 februari 2008 (N.) aan de minister van Klimaat en Energie:

Niet-geordonnanceerde kredieten op 31 december 2007.

1.

a) Wat was het bedrag van de binnengekomen facturen waarvoor op 31 december 2007 nog geen ordonnancering gebeurde bij de administraties en de andere instellingen die onder uw toezicht staan?

b) Om hoeveel facturen gaat het precies en op welke datum werden ze opgemaakt?

2.

a) Wat is de reden voor het feit dat desgevallend geen ordonnancering gebeurde?

b) Had dit te maken met de zogenaamde onderbenutting van kredieten zoals opgelegd door het ankerprincipe of waren de in de begroting 2007 vooropgestelde ordonnanceringskredieten ontoereikend?

c) In het laatste geval, wat is hiervan de oorzaak?

Antwoord van de minister van Klimaat en Energie van 18 februari 2008, op de vraag nr. 18 van de heer Carl Devlies van 5 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Wat de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie betreft, heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat door mijn collega de minister van Economie zal verstrekt worden. (Vraag nr. 55 van 5 februari 2008.)

Wat de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat door mijn collega de minister van Volksgezondheid verstrekt zal worden. (Vraag nr. 121 van 5 februari 2008.)

DO 2007200801752

Question nº 18 de M. Carl Devlies du 5 février 2008 (N.) au ministre du Climat et de l'Énergie:

Crédits non ordonnancés au 31 décembre 2007.

1.

a) Quel était le montant des factures entrantes pour lesquelles les administrations et les autres institutions relevant de votre tutelle n'avaient encore effectué aucun ordonnancement au 31 décembre 2007?

b) De combien de factures s'agit-il exactement et de quand datent-elles?

2.

a) Le cas échéant, pour quelle raison aucun ordonnancement n'a-t-il été effectué?

b) Est-ce lié à la sous-utilisation de crédits, telle qu'imposée par le principe de l'ancre, ou certains crédits d'ordonnancement prévus au budget 2007 étaient-ils insuffisants?

c) Dans le dernier cas, quelle en est la cause?

Réponse du ministre du Climat et de l'Énergie du 18 février 2008, à la question nº 18 de M. Carl Devlies du 5 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Pour ce qui concerne le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, j'ai l'honneur de référer à la réponse qui sera donnée par ma collègue la ministre de l'Économie. (Question nº 55 du 5 février 2008.

Pour ce qui concerne le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, j'ai l'honneur de me référer à la réponse qui sera donnée par ma collègue la ministre de la Santé publique. (Question nº 121 du 5 février 2008.

DO 2007200801873

Vraag nr. 21 van de heer André Perpète van 13 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Klimaat en Energie:

Door de banken voorgestelde beleggingsproducten.

Mijn vraag betreft de nieuwe beleggingsproducten die de banken in ons land aan hun klanten voorstellen.

Sinds enkele jaren proberen de banken in het begin en in het midden van het jaar (omstreeks juni, wanneer de berekening van de getrouwheidspremie op de spaarrekening wordt afgesloten) elkaar met de meest aanlokkelijke beleggingsvoorstellen de loef af te steken.

Naast de basisproducten, aandelen, fixfondsen, beveks, enzovoort worden er almaar meer beleggingsproducten aangeboden.

Hoewel het aanbod meer verscheiden is dan enkele jaren geleden en de concurrentie tussen de banken in het voordeel van de consument zou moeten spelen, moeten we helaas vaststellen dat diezelfde banken steeds meer ingewikkelde producten voorstellen, waar de consument nog nauwelijks wijs uit geraakt.

Om nog wegwijs te worden in de hoge of minder hoge rentevoeten over een korte periode, de veranderlijke rentevoeten over een andere periode, de instapkosten, het brutorendement, enz. zal de klant binnenkort niet meer genoeg hebben aan de algemene voorwaarden voor een bepaald type product; de banken zullen hem een handboek economie moeten bezorgen, wil hij nog begrijpen op welk product hij nu eigenlijk inschrijft.

Sinds kort worden de banken nochtans door een Europese norm verplicht om het beleggersprofiel op te maken van de klanten die interesse zouden betonen voor beleggingen.

1. Hoe staat het met de controles op de steeds ingewikkelder producten die de banken voorstellen?

2. Op grond van welke elementen wordt vastgesteld welk beleggersprofiel overeenstemt met een bepaald beleggingsproduct?

3. Zou een wetgeving die het aanbod van beleggingsproducten inperkt geen goede zaak zijn?

4. Meent u niet dat dergelijke door de banken voorgestelde producten als gezamenlijke aanbiedingen kunnen worden aangemerkt, wat in het Belgische recht, meer bepaald in de wet op de handelspraktijken, strikt is gereglementeerd?

DO 2007200801873

Question nº 21 de M. André Perpète du 13 février 2008 (Fr.) au ministre du Climat et de l'Énergie:

Produits de placements proposés par les banques.

Ma question concerne les « nouveaux placements » que proposent les banques de notre pays à leurs clients.

Depuis quelques années maintenant, on assiste, en début et en milieu d'année (vers le mois de juin qui voit la fin des primes fidélités sur compte épargne), à une véritable « guerre des offres » entre les différents institutions financières.

À l'heure actuelle, il existe de plus en plus d'offres de placement à côté des produits de base, actions, fonds fix, Sicav, etc.

Malheureusement, il faut bien constater que si l'offre est plus variée qu'il y a quelques années et que la concurrence entre les banques devrait être à l'avantage du consommateur, ces mêmes banques proposent de plus en plus de produits compliqués à comprendre et à décrypter pour le consommateur.

Entre les taux d'intérêts plus ou moins élevés sur une courte période, les taux aléatoires sur une autre période, les frais d'entrée, les rendements bruts, etc., il sera bientôt nécessaire que les banques fournissent non plus des conditions générales pour ce type de produit, mais plutôt un manuel d'économie afin que le client puisse vraiment se rendre compte du produit auquel il souscrit.

Pourtant, depuis peu, une norme européenne oblige les banques à réaliser le profil investisseur du client qui serait tenté par des placements.

1. Qu'en est-il des contrôles sur les produits bancaires de plus en plus compliqués proposés par les banques?

2. Via quels éléments sont choisis les profils investisseurs destinés à certains produits de placement?

3. Ne pensez-vous pas qu'une législation qui restreindrait les offres de placement, que pourraient offrir les banques à leurs clients, serait une bonne chose?

4. Ne pensez-vous pas que ce type de produits, proposés par les banques, fait partie de ce que l'on appelle des offres conjointes qui sont très réglementées en droit belge, notamment dans la loi sur les pratiques de commerce?

5. Meent u niet dat klanten er op die manier toe kunnen worden aangezet in te tekenen op een product dat ze niet noodzakelijk begrijpen?

Antwoord van de minister van Klimaat en Energie van 22 februari 2008, op de vraag nr. 21 van de heer André Perpète van 13 februari 2008 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Wat de eerste drie vragen betreft, met betrekking tot de controle van de aangeboden bankproducten, de gekozen elementen om het profiel van investeerders vast te stellen en de mogelijkheid om beleggingsoffertes te beperken, wil ik u graag doorverwijzen naar de minister van Financiën. Het gaat hier namelijk om kwesties waarvoor de Commissie voor het Bank-Financie- en Assurantiewezen (CBFA) bevoegd is.

Inzake reclame, daarentegen, wordt de wet inzake handelspraktijken wél toegepast op financiële instrumenten. Het koninklijk besluit van 5 december 2000 heeft sommige bepalingen van deze wet, onder andere diegene met betrekking tot reclame, van toepassing gemaakt op financiële instrumenten.

Wat de reclame voor beleggingsproducten betreft die op grote schaal wordt verspreid: deze vormde eind 2005 het voorwerp van een enquête die door de FOD Economie werd gehouden, in samenwerking met de CBFA. De enquête was gericht op twee soorten financiële producten: levensverzekeringen en spaarboekjes.

Deze enquête heeft een gebrek aan informatie en een gebrek aan transparantie aan het licht gebracht, zowel in verband met de aard van het product, de wijze waarop het rendement wordt berekend, de essentiële voorwaarden en de kosten verbonden aan de belegging.

De betrokken beroepsverenigingen, met name de Belgische Vereniging van Banken, Febelfin en Assuralia hebben toen voorgesteld om een gedragscode op te stellen.

Zo zijn er in 2007 twee gedragscodes inzake financiële reclame van kracht geworden: een gedragscode met betrekking tot informatie en reclameboodschappen over spaarboekjes en een gedragscode met betrekking tot reclame en informatie over individuele levensverzekeringen.

Deze gedragscodes vormen natuurlijk een aanvulling op de bestaande wetgeving inzake reclame en handelspraktijken. Het niet naleven ervan kan worden gesanctioneerd als oneerlijke handelspraktijk, zoals beschreven in de wet inzake handelspraktijken.

In de loop van dit jaar zal de algemene directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie een

5. Ne peut-on pas estimer que ce type de produit financier s'apparente à des offres conjointes, qui sont très réglementées dans notre droit national et qui, ici, peuvent pousser les consommateurs à contracter pour un produit qu'ils ne comprennent pas forcément?

Réponse du ministre du Climat et de l'Énergie du 22 février 2008, à la question nº 21 de M. André Perpète du 13 février 2008 (Fr.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Tout d'abord, en ce qui concerne les trois premières questions relatives au contrôle des produits bancaires offerts, des éléments choisis pour établir le profil des investisseurs et de l'opportunité de restreindre les offres de placement, je me permets de vous renvoyer vers le ministre des Finances. Il s'agit en effet de questions relevant de la compétence de la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA).

Par contre, en matière de publicité, la loi sur les pratiques du commerce trouve bien à s'appliquer aux instruments financiers. L'arrêté royal du 5 décembre 2000 a en effet rendu applicables aux instruments financiers certaines dispositions de la loi dont celles relatives à la publicité.

En ce qui concerne les publicités pour les produits de placement, diffusées à grande échelle, celles-ci ont fait l'objet d'une enquête fin 2005, réalisée par le SPF Economie en collaboration avec la CBFA. L'enquête s'est axée sur deux sortes de produits financiers: les assurances-vie et les dépôts d'épargne.

Cette enquête a révélé un manque d'information et un manque de transparence sur divers éléments tels que la nature du produit, la manière de calculer le rendement, les conditions essentielles ou les coûts liés au placement.

Les organisations professionnelles concernées, à savoir l'Association belge des banques, Febelfin et Assuralia, ont alors proposé d'élaborer un code de conduite.

En 2007, deux codes de conduite en matière de publicité financière sont ainsi entrès en vigueur: un code de conduite relatif à l'information et aux messages publicitaires concernant le dépôt d'épargne et un code de conduite relatif à la publicité et à l'information sur les assurances-vie individuelles.

Ces codes constituent bien sûr un complément à la législation existante en matière de publicité et de pratiques commerciales. Leur non-respect pourra être sanctionné en tant que pratique commerciale déloyale, telle que visée dans la loi sur les pratiques du commerce.

Au cours de cette année, la direction générale Contrôle et Médiation du SPF Economie effectuera une

algemene enquête uitvoeren met betrekking tot het naleven en toepassen van deze gedragscodes. Na deze enquête zal er een evaluatie plaatsvinden.

In verband met de kwestie van het gezamenlijk aanbod: in principe en in het algemeen vormt een beleggingsproduct op zich geen gezamenlijk aanbod zoals bepaald in de wet inzake handelspraktijken. Opdat het om een gezamenlijk aanbod zou gaan, moet de consument die een financieel product wenst tevens verplicht worden om een ander product of andere dienst aan te schaffen.

DO 2007200801874

Vraag nr. 22 van de heer Melchior Wathelet van 13 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Klimaat en Energie:

Elektriciteit. — Nacht- en weekendtarief.

Sinds 1 januari 2007 geldt het nachttarief ook tijdens het weekend. Het is immers mogelijk de tarieven te verlagen tijdens periodes waarin er minder elektriciteit wordt verbruikt, namelijk 's nachts en tijdens het weekend.

Op feestdagen is deze maatregel echter niet van toepassing.

Zou het niet logisch en aangewezen zijn om het nacht- en weekendtarief ook toe te passen op feestdagen, om dezelfde redenen als die welke de regering ertoe hebben aangezet het nachttarief tot het weekend uit te breiden?

Daardoor zou de consument ook op feestdagen minder voor zijn elektriciteitsverbruik moeten betalen.

Antwoord van de minister van Klimaat en Energie van 20 februari 2008, op de vraag nr. 22 van de heer Melchior Wathelet van 13 februari 2008 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Het elektriciteitsverbruik van alle eindgebruikers die aangesloten zijn op het distributienetwerk en die beschikken over een tweevoudige uurteller wordt sinds 1 januari 2007 tijdens het weekend geregistreerd op de nachtteller van de tweevoudige uurteller, en wordt bijgevolg gefactureerd in overeenstemming met het nachttarief.

De eventuele uitbreiding van dit tarief tot het verbruik dat wordt geregistreerd op feestdagen dient diepgaand te worden onderzocht, voornamelijk met het oog op de invloed op zowel de eindgebruikers als de leveranciers en de distributienetbeheerders.

enquête générale sur le respect et l'application de ces codes. À l'issue de cette enquête, une évaluation sera réalisée.

En ce qui concerne la question de l'offre conjointe, en principe et de manière générale, un produit de placement ne constitue pas en soi une offre conjointe telle que définie par la loi sur les pratiques du commerce. En effet, pour qu'il y ait offre conjointe, il faut que le consommateur qui souhaite un produit financier soit également contraint d'acquérir un autre service ou produit.

DO 2007200801874

Question nº 22 de M. Melchior Wathelet du 13 février 2008 (Fr.) au ministre du Climat et de l'Énergie:

Electricité. — Tarif de nuit et de week-end.

Depuis le 1er janvier 2007, le tarif de nuit a été étendu au tarif week-end. Cette initiative est la conséquence du fait que les tarifs peuvent être diminués lorsque la consommation d'électricité est plus faible, c'est-à-dire pendant la période de nuit et pendant la période de week-end.

Cependant, pour les jours fériés, rien n'a été fait.

Ne serait-il pas logique et opportun d'étendre le tarif de nuit et de week-end également aux jours fériés pour les mêmes raisons qui ont amené le gouvernement à étendre le tarif de nuit au tarif de week-end?

Cette possibilité permettrait aux citoyens de payer moins chère leur facture d'électricité pendant les jours fériés.

Réponse du ministre du Climat et de l'Énergie du 20 février 2008, à la question nº 22 de M. Melchior Wathelet du 13 février 2008 (Fr.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

La consommation d'électricité de tout client final raccordé au réseau de distribution qui dispose d'un compteur bi-horaire, est enregistrée, depuis le 1er janvier 2007, le week-end sur le compteur-nuit du compteur bi-horaire et, par conséquent, est facturée conformément au tarif applicable à la période de nuit.

L'éventuelle extension de ce tarif à la consommation enregistrée les jours fériés mérite d'être examinée en profondeur, notamment quant à son impact pour les clients finaux ainsi que pour les fournisseurs et les gestionnaires de réseau de distribution d'électricité.

Ook zal ik de CREG vragen om over te gaan tot een uitvoerige analyse van dit voorstel, alsook om mij hierover een advies te verstrekken, desgevallend samen met een voorstel tot aanpassing van de reglementaire tariefbepalingen daaromtrent.

Aussi, je vais demander à la CREG qu'il soit procédé à une analyse circonstanciée de la suggestion et qu'un avis me soit communiqué à ce sujet, en l'accompagnant le cas échéant d'une proposition d'adaptation des dispositions réglementaires tarifaires en la matière.

Minister van Ontwikkelingssamenwerking

DO 2007200801404

Vraag nr. 4 van mevrouw Hilde Vautmans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking:

Openbaarheid van bestuur. — Do(n)ordacht. — DGOS.

Do(n)ordacht is een pluralistisch platform dat ijvert voor een open en transparante houding bij NGO's.

Herhaaldelijk vroegen zij inzage in en afschrift van de evaluaties van de actieplannen van de volgende ontwikkelings-ngo's: 11.11.11, Damiaanactie, Triasngo, Vredeseilanden, Broederlijk Delen, Oxfam Solidariteit, Protos, Caritas, Volens. Dit voor de jaren 2004-2005-2006.

DGOS (Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking) weigert deze evaluaties vrij te geven. Volgens de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur heeft iedere burger evenwel dit recht. Het advies van de « Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten » geeft een positief advies zodat Do(n)ordacht toegang zou moeten krijgen tot deze documenten. DGOS blijft echter weigeren om deze documenten vrij te geven, in strijd met de wet betreffende de openbaarheid van bestuur.

1. Waarom blijft DGOS, tegen het advies van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten in, weigeren om de evaluaties van de actieplannen vrij te geven?

2.

a) Is het mogelijk een aftschrift te bekomen van de evaluaties van de actieplannen voor de jaren 2004-2005-2006 van volgende ontwikkelings-ngo's: 11.11.11, Damiaanactie, Triasngo, Vredeseilanden, Broederlijk Delen, Oxfam Solidariteit, Protos, Caritas en Volens te ontvangen?

Ministre de la Coopération au Développement

DO 2007200801404

Question n° 4 de Mme Hilde Vautmans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Coopération au développement:

Publicité de l'administration. — Do(n)ordacht. — DGCD.

Do(n)ordacht est une plate-forme pluraliste dont l'objectif est d'amener les ONG à adopter une attitude ouverte et transparente.

Elle a demandé à plusieurs reprises à pouvoir consulter et recevoir une copie des évaluations des plans d'action des ONG suivantes, actives dans le domaine de la coopération au développement, pour les années 2004-2005-2006: 11.11.11, Fondation Damien, Trias, Îles de Paix, Broederlijk Delen, Oxfam Solidarité, Protos, Carita et Volens.

La DGCD (Direction générale de la Coopération au développement) refuse de rendre publiques ces évaluations. En vertu de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, tout citoyen bénéficie pourtant de ce droit. La Commission d'accès aux documents administratifs a rendu un avis positif et Do(n)ordacht devrait dès lors avoir accès à ces documents. La DGCD refuse cependant toujours de rendre publics les documents en question, ce qui est contraire à la loi relative à la publicité de l'administration.

1. Pourquoi la DGCD continue-t-elle à refuser, contre l'avis de la Commission d'accès aux documents administratifs, de rendre publiques les évaluations des plans d'action?

2.

a) Est-il possible, pour les années 2004-2005-2006, d'obtenir une copie des évaluations des plans d'action des ONG suivantes, actives dans le domaine de la coopération au développement: 11.11.11, Fondation Damien, Trias, Îles de Paix, Broederlijk Delen, Oxfam Solidarité, Protos, Caritas et Volens?

b) Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking van 22 februari 2008, op de vraag nr. 4 van mevrouw Hilde Vautmans van 18 januari 2008 (N.):

1. Ik kan het geachte lid verzekeren dat transparantie en openbaarheid van bestuur twee zaken zijn waar ik belang aan hecht.

2. De documenten waarvan echter inzage wordt gevraagd bevatten gegevens die « ondernemingsgegevens » zijn in de zin van artikel 6, § 1, 7° van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur. Het vigerende standpunt tot op heden is dat het belang van de openbaarheid niet opweegt tegen de bescherming van het uit de aard van de zaak vertrouwelijk karakter van de ondernemingsgegevens die aan de federale overheid zijn meegedeeld. Bovendien kunnen een aantal documenten die betrekking hebben op de actieplannen wel degelijk ter beschikking worden gesteld. Het betreft onder andere de ministeriële besluiten die de subsidies toekennen. Dit is dan ook het standpunt dat, ondanks het advies van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, gecommuniceerd werd aan het College van de Federale ombudsmannen.

3. Gelet op het belang van openbaarheid en transparantie van bestuur ben ik evenwel bereid te onderzoeken of dit standpunt niet kan worden bijgesteld en inzage kan verleend worden in de beoordeling van de actieplannen van de NGO's. Ik vestig er uw aandacht op dat in afwachting van mijn finaal standpunt sowieso de mogelijkheid blijft bestaan om zich rechtstreeks te richten tot de betrokken NGO's.

4. Naar aanleiding van uw gelijkaardige mondelinge vraag van 28 januari 2008 kan ik u meedelen dat ik in tussentijd aan mijn administratie heb gevraagd om dit binnen de korst mogelijke termijn opnieuw te bekijken. Ik verwacht dan ook binnenkort een advies van mijn administratie.

b) Dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre de la Coopération au développement du 22 février 2008, à la question n° 4 de Mme - Hilde Vautmans du 18 janvier 2008 (N.):

1. Je peux assurer l'honorable membre que la transparence et la publicité de l'administration sont deux choses auxquelles j'attache de l'importance.

2. Les documents dont la consultation est demandée, contiennent des données contenant des informations d'entreprise dans le sens de l'article 6, § 1er, 7° de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration. Jusqu'à présent la position en vigueur précise que la protection de ces informations prime sur l'importance de la publicité, vu le caractère par nature confidentiel des informations communiquées à l'autorité administrative fédérale. En outre un certain nombre de documents relatifs aux plans d'action peuvent bien être mis à disposition. Cela concerne entre autre les arrêtés ministériels accordant les subsides. Ceci est le point de vue qui, nonobstant l'avis de la Commission pour l'accès aux documents administratifs, fut communiqué au Collège des Médiateurs fédéraux.

3. Néanmoins, vu l'importance de la publicité et de la transparence de l'administration, je suis disposé à examiner si cette position ne peut pas être adaptée, afin d'autoriser la consultation des évaluations des plans d'actions des ONG. Dans l'attente de ma position finale, je tiens à vous préciser qu'il vous est loisible de contacter directement les ONG concernées.

4. En réponse à votre question orale semblable du 28 janvier 2008, je peux vous informer qu'entretemps j'ai demandé à mon administration de réexaminer la question dans les meilleurs délais. J'attends donc prochainement son avis.

Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

DO 2007200800944

Vraag nr. 12 van mevrouw Barbara Pas van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Vereiste tweetaligheid van de postmeester te Beersel.

Als autonome openbare dienst dient De Post zich te houden aan het gebruik der talen in bestuurszaken. Zo

Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

DO 2007200800944

Question n° 12 de Mme Barbara Pas du 10 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Bilinguisme requis du percepteur à Beersel.

En tant que service public autonome, La Poste est tenue de respecter la législation sur l'emploi des

zijn personeelsleden die in contact komen met het publiek (vooral postmannen-uitreikers, loketbedienden) tweetalig in de rand- en taalgrensgemeenten en in de Brusselse agglomeratie.

De uitreiking van de gemeenten 1620 Drogenbos en 1630 Linkebeek gebeurde tot nog toe vanuit het kantoor Linkebeek Mail. Aangezien beide randgemeenten taalfaciliteiten voor Franstaligen, stelde dit geen probleem voor de personeelsleden die er, in principe, tweetalig moeten zijn. Om organisatorische reden werd het uitreikingskantoor 1630 Linkebeek Mail samengevoegd met het uitreikingskantoor 1650 Beersel Mail. Door deze maatregel valt het kantoor Beersel Mail in een hogere klasse en moest er een andere postmeester aangesteld worden.

Tot onze verwondering werd de jobomschrijving voor deze vacante betrekking van «Postmeester Mail» te Beersel aangevuld met een erratum: «Voor deze functie is een wettelijke tweetaligheid vereist». De gemeente Beersel is nochtans eentalig Nederlands.

1. Om welke redenen heeft De Post beslist dat de vacante betrekking van «Postmeester Mail» in Beersel tweetaligheid vereist?

2. Deelt u onze mening dat deze beslissing een overtreding van de taalwetgeving is?

3. Werden desgevallend maatregelen genomen om zulke situaties recht te zetten en in de toekomst te voorkomen?

4. Wat met gelijkaardige situaties met mailkantoren die een tweetalige (taalgrens-) gemeente bedienen (Herne en Bever, Avelgem en Spiere-Helkijn, Heuvelland en Mesen, Tongeren en Herstappe)?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 12 van mevrouw Barbara Pas van 10 januari 2008 (Fr.):

1. De Post deelt mij mee dat in de oorspronkelijke jobomschrijving van «Postmeester Mail» in Beersel enkel was voorzien dat de kennis van het Frans een pluspunt was. Pas later werd, ten gevolge van een administratieve vergissing, voor deze functie een erratum ingevoegd waarin de wettelijke tweetaligheid werd geëist.

2. Het invoegen van een dergelijk erratum hield inderdaad een overtreding van de taalwetgeving in. Dergelijke kantoren, waarvan het werkingsgebied zich uitstrekt over meerdere gemeenten, dienen in termen van de taalwetgeving immers niet als plaatselijke maar

langues en matière administrative. C'est ainsi que les membres du personnel qui entrent en contact avec le public (il s'agit essentiellement des agents des postes-distributeurs et des guichetiers) sont bilingues dans les communes de la périphérie et de la frontière linguistique, de même que dans l'agglomération bruxelloise.

Jusqu'à ce jour, la distribution dans les communes de Drogenbos (1620) et de Linkebeek (1630) s'effectuait à partir du bureau Linkebeek Mail. Ces deux communes de la périphérie de Bruxelles étant des communes à facilités pour les francophones, cela ne posait aucun problème pour les membres du personnel qui doivent être en principe bilingues. Pour des raisons organisationnelles, le bureau de distribution Linkebeek Mail (1630) a été fusionné avec le bureau de distribution Beersel Mail (1650), fusion qui a eu pour effet que le bureau Beersel Mail relève d'une classe supérieure et qu'un autre percepteur a dû être désigné.

Nous nous étonnons que le descriptif de cette fonction à pourvoir de «Percepteur Mail» à Beersel ait été complété par un erratum libellé comme suit: «Cette fonction requiert un bilinguisme légal». Or la commune de Beersel est unilingue néerlandophone.

1. Pour quelles raisons La Poste a-t-elle décidé que l'emploi vacant de «Percepteur Mail» à Beersel requérait le bilinguisme?

2. Pensez-vous comme nous que cette décision est constitutive d'une violation de la législation linguistique?

3. Des mesures ont-elles été prises le cas échéant afin de remédier à ce type de situations et d'empêcher qu'elles ne se représentent?

4. *Quid* de situations similaires avec des bureaux mail qui desservent une commune bilingue (de la frontière linguistique) telle que Herne et Bever, Avelgem et Spiere-Helkijn, Heuvelland et Mesines, Tongres et Herstappe?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question n° 12 de Mme Barbara Pas du 10 janvier 2008 (Fr.):

1. La Poste me fait savoir que la description de fonction initiale du «Percepteur Mail» à Beersel mentionnait la connaissance du français uniquement comme un atout. Ce n'est que plus tard, à la suite d'une erreur administrative, qu'on a ajouté pour cette fonction un addendum requérant le bilinguisme légal.

2. L'ajout d'un tel addendum enfreignait effectivement la législation régissant l'emploi des langues. De tels bureaux, dont le rayon d'action s'étend sur plusieurs communes, doivent en effet être considérés, au regard de la législation sur l'emploi des langues,

als gewestelijke diensten beschouwd te worden. Dit houdt in dat in het betrokken kantoor, waarin zowel een gemeente wordt bediend die gelegen is in homogeen Nederlands taalgebied als een randgemeente met taaifaciliteiten die eveneens behoort tot het Nederlandse taalgebied, geen wettelijke tweetaligheid van het personeel kan worden geëist.

3. De nodige instructies werden intussen reeds gegeven teneinde dergelijke handelwijze te voorkomen.

4. Er wordt over gewaakt dat ook in deze kantoren de taalwetgeving correct wordt toegepast. Ik zal hiervoor een advies vragen aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht vragen om de exacte verplichtingen in deze gevallen te kennen en te laten toepassen door De Post.

DO 2007200800969

Vraag nr. 16 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Veiligheid aan spooroverwegen in het havengebied van Antwerpen.

In de haven van Antwerpen zijn de meeste spooroverwegen uitgerust zonder slagbomen. Nochtans is de haven een druk gebied. Aan sommige overwegen zijn zelfs geen lichten geïnstalleerd. Goederentreinen worden dan vergezeld van een arbeider die met een zwaailicht achteraan aangeeft hoe lang de trein is. Uit voorbeelden blijkt dat in sommige gevallen er zich maar aan één zijde iemand met een licht bevindt. Bij slecht weer of bij mist zorgt dit voor gevaarlijke situaties.

1. Hoeveel spooroverwegen zijn er in de haven van Antwerpen en dit uitgesplitst tussen de haven op rechteroever en de Waaslandhaven?

2. In welke categorieën zijn deze overwegen uitgesplitst?

3. Wordt er bij nieuwe overwegen onmiddellijk gekozen voor seinlichten en/of slagbomen?

comme des services régionaux et non locaux. Cela signifie qu'au sein du bureau concerné, qui dessert aussi bien une commune située sur un territoire homogène de langue néerlandaise qu'une commune de la périphérie prévoyant des facilités linguistiques et appartenant elle aussi au territoire néerlandophone, on ne peut exiger un bilinguisme légal de la part du personnel.

3. Entre-temps, les instructions utiles ont été communiquées afin d'éviter de tels agissements à l'avenir.

4. L'on veillera à ce que la législation régissant l'emploi des langues soit également appliquée correctement dans ces bureaux. Je vais demander un avis à la Commission permanente de Contrôle linguistique afin de connaître les obligations exactes dans ces cas particuliers et les faire appliquer par La Poste.

DO 2007200800969

Question nº 16 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Sécurité de passages à niveau dans la zone portuaire d'Anvers.

La plupart des passages à niveau que compte le port d'Anvers ne sont pas équipés de barrières. Le port constitue pourtant une zone à forte densité de trafic. Certains passages à niveau sont même dépourvus de signaux lumineux. Dans ces cas, les trains de marchandises sont accompagnés d'un agent muni d'un gyrophare à l'arrière pour indiquer la longueur du convoi. Des exemples montrent que dans certains cas, on ne prévoit un agent avec un signal lumineux que d'un seul côté. Par mauvais temps ou en cas de brouillard, cette solution provoque des situations dangereuses.

1. Combien de passages à niveau dénombre-t-on dans le port d'Anvers (répartition entre ceux de la rive droite et ceux du Waaslandhaven)?

2. En fonction de quelles catégories ces passages à niveau sont-ils subdivisés?

3. Opte-t-on, lors de l'aménagement de nouveaux passages à niveau, pour l'installation de signaux lumineux et/ou de barrières?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 16 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.):

1 en 2. Het aantal overwegen en categorieën zijn als volgt ingedeeld:

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 16 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.):

1 et 2. Le nombre de passages à niveau et leurs catégories sont répartis comme suit:

Categorie(1) — Catégorie(1)	Rechteroever — Rive droite			Linkeroever — Rive gauche			Haven van Antwerpen — Port d'Anvers
	Openbaar — Public	Privaat — Privé	Totaal — Total	Openbaar — Public	Privaat — Privé	Totaal — Total	
2º	6	0	6	0	0	0	6
3º	63	27	90	27	6	33	123
4º	8	20	28	6(4)	21	27	55
5º	6(2)	12(3)	18	0	0	0	18
Totaal. — Total	83	59	142	33	27	60	202

(1) Voor meer informatie verwijs ik u naar de website *http://www.uitweg.be/nummer-58/uitweg58 107.html*.

(2) Deze 6 overwegen zijn uitgerust met driekleurige verkeerslichten die met het spoorverkeer gekoppeld zijn.

(3) Waarvan 9 overwegen zijn uitgerust met driekleurige verkeerslichten die met het spoorverkeer gekoppeld zijn.

(4) Waarvan 2 overwegen uitsluitend voor fietsers en voetgangers.

(1) Pour de plus amples informations, je vous renvoie au site web *http://www.uitweg.be/nummer-58/uitweg58œ107.html*.

(2) Ces 6 passages à niveau sont équipés de feux de signalisation tricolores couplés au trafic ferroviaire.

(3) Dont 9 passages à niveau sont équipés de feux de signalisation tricolores couplés au trafic ferroviaire.

(4) Dont 2 passages à niveau exclusivement pour les cyclistes et les piétons.

3. De signalisatie van de overwegen wordt door de FOD Mobiliteit en Vervoer bepaald, rekening houdend met het belang van het spoor- en wegverkeer. In havengebieden zijn de overwegen zelden uitgerust met slagbomen wegens het grote risico van aanrijding. Bij de uitbouw van de linkeroever worden de nieuwe overwegen meestal met weglichtseinen uitgerust, maar zonder slagboom.

3. La signalisation des passages à niveau est définie par le SPF Mobilité et Transport en tenant compte de l'importance du trafic ferroviaire et routier. Dans les zones portuaires, les passages à niveau sont rarement équipés de barrières en raison du risque élevé de collision. Dans le cadre du développement de la rive gauche, les nouveaux passages à niveau sont généralement équipés de signaux routiers lumineux, mais sans barrière.

DO 2007200800970

Vraag nr. 17 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinregeling Zuidstation Antwerpen.

Met de nieuwe treinregeling van 9 december 2007 rijden er tussen Sint-Niklaas en Antwerpen-Zuid, uitgezonderd de spitsuren, twee treinen per uur. Tussen Beveren en Antwerpen-Zuid is dit buiten de spits slechts één trein per uur.

DO 2007200800970

Question nº 17 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Horaire en gare d'Anvers-Sud.

Le nouvel horaire du 9 décembre 2007 prévoit, en dehors des heures de pointe, deux trains par heure entre Sint-Niklaas et Anvers-Sud. Entre Beveren et Anvers-Sud, il n'y a qu'un seul train par heure en dehors des heures de pointe.

Tijdens de boekenbeurs heeft men meer treinen laten stoppen in Antwerpen-Zuid. Voor de reizigers die van Oost of West-Vlaanderen komen, is Antwerpen-Zuid het eerste station in Antwerpen. Via dit station heeft men goede aansluitingen op het openbaar vervoer richting Antwerpen-centrum, Hoboken en Wilrijk. Eveneens is dit station dicht bij het gerechtshof, het Provinciaal Instituut Voedingsbedrijven Antwerpen, de Provinciale en Intercommunale Drinkwatermaatschappij der Provincie Antwerpen en de Internationale Kunstcampus de Singel gelegen.

Kan u er bij de NMBS op aandringen om de dienstregeling te optimaliseren en meer treinen in het Zuidstation Antwerpen te laten stoppen?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 17 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.):

Sinds 7 januari 2008 hebben 4 IC-treinen van de relatie IC G Oostende-Brugge-Gent-Antwerpen een bijkomende stop in Antwerpen-Zuid gekregen:

's Morgens stoppen de treinen vanuit Oostende-Gent in Antwerpen-Zuid om 7.30 uur en 8.28 uur en's avonds stoppen ze om 16.32 uur en 17.32 uur richting Gent en verder.

Pendant la Foire du livre, le nombre de trains s'arrêtant en gare d'Anvers-Sud a été augmenté. Pour les voyageurs en provenance des Flandres orientale ou occidentale, Anvers-Sud est le premier arrêt en région anversoise. Cette gare propose de bonnes correspondances avec les transports en commun en direction du centre d'Anvers, de Hoboken et de Wilrijk. Elle se situe par ailleurs à proximité du palais de justice, du *Provinciaal Instituut Voedingsbedrijven Antwerpen*, de la Provinciale en *Intercommunale Drinkwatermaatschappij der Provincie Antwerpen*) et du campus artistique international de Singel.

Pourriez-vous demander instamment à la SNCB d'optimiser son horaire et de faire s'arrêter davantage de trains en gare d'Anvers-Sud?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 17 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.):

Depuis le 7 janvier 2008, 4 trains IC de la relation IC G Ostende — Bruges — Gand — Anvers effectuent un arrêt supplémentaire à Anvers-Sud:

Le matin, les trains en provenance d'Ostende-Gand font arrêt à Anvers-Sud à 7 h 30 et 8 h 28 et le soir, les trains en direction de Gand et au-delà font arrêt à Anvers-Sud à 16 h 32 et 17 h 32.

DO 2007200800993

Vraag nr. 24 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Lijn Namen-Dinant. — Verdeling van de rijtuigen tijdens de spitsuren.

Het lijkt erop dat de NMBS het aantal treinreizigers op sommige trajecten steevast te laag inschat, in het bijzonder tijdens de spitsuren, met alle gevolgen van dien op het gebied van comfort en veiligheid, maar ook wat de vraag betreft.

Zo telt de trein van 16.51 uur in het station van Namen, die naar Dinant en Bertrix spoort, stelselmatig slechts twee rijtuigen, die dan ook overvol zitten en waarin de reizigers als vee opgepropt zitten. Wie in het station van Jambes wil opstappen, heeft daar dan ook bijna geen kans toe.

1.

a) Welke criteria hanteert de NMBS voor de verdeling van de rijtuigen, inzonderheid tijdens de spitsuren?

DO 2007200800993

Question nº 24 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Ligne Namur-Dinant. — Répartition des voitures aux heures de pointe.

Il semble que la SNCB ait tendance à sous-évaluer le nombre d'usagers du train pour certains trajets, particulièrement aux heures de pointe, avec les conséquences que cela peut avoir en terme de confort, de sécurité mais aussi de demande.

Ainsi, le train de 16h51 en gare de Namur, reliant Dinant et Bertrix ne compte systématiquement que deux voitures, qui sont de ce fait bondées et dans lesquelles les passagers sont pressés comme du bétail. Les passagers qui souhaitent prendre le train en gare de Jambes sont dès lors quasiment empêchés de le faire.

1.

a) Quels sont les critères utilisés pour la répartition des voitures de la SNCB, principalement pendant les heures de pointe?

b) Wordt er uitsluitend rekening gehouden met het aantal reizigers?

Net zoals wellicht ook op andere lijnen en op andere uren, moet het treinaanbod op deze lijn en rond dit uur aangepast worden, en moet de capaciteit worden opgetrokken.

c) Worden die criteria geregeld opnieuw geëvalueerd?

2. Wanneer werden de rijtuigen op de lijn Namen-Dinant tijdens de spitsuren voor het laatst herschikt?

3. Zal de NMBS op korte termijn de treincapaciteit op dit baanvak tijdens de spitsuren verhogen?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 24 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.):

Trein P 8682 (vertrek 16.51 uur uit Namen) bestaat normaal uit 2 motorwagens 41 die zowat 310 zitplaatsen bieden.

Uit de tellingen van de treinbegeleiders (IBIS) blijkt dat gemiddeld 265 reizigers deze P-trein nemen.

Bijgevolg is de samenstelling waarin de NMBS voorziet toereikend en beantwoordt ze aan de vraag van het cliënteel.

Het is evenwel juist dat deze trein, ingevolge tijdelijke technische problemen, op bepaalde dagen in verminderde samenstelling heeft gereden en daardoor op dat moment met overbezettingsproblemen te kampen heeft gehad.

1. De NMBS organiseert en regelt haar treinaanbod op basis van de reizigerstellingen die door de treinbegeleiders worden uitgevoerd en die in het IBIS-systeem worden opgeslagen. Als haar diensten dus een probleem inzake bezetting opmerken of als een klant een klacht heeft ingediend, wordt de mogelijkheid tot uitbreiding van de treinsamenstelling onderzocht, in functie van de beschikbare middelen. directie Reizigers volgt in alle gevallen van overbezetting voortdurend de evolutie van de dossiers en tracht constructieve oplossingen te vinden voor de opgetreden problemen.

2. De laatste aanpassing dateert van 9 december 2007.

3. De NMBS voorziet geen onmiddellijke aanpassing van de capaciteit binnen de piekuren, aangezien die theoretisch volstaat om de reizigers te vervoeren.

Zij werkt toch aan maatregelen om de beschikbaarheid van het materieel te verbeteren.

b) Tiennent-ils uniquement compte du nombre de passagers?

Il y aurait lieu d'adapter, sur cette ligne et à cette heures, comme sans doute sur d'autres lignes à d'autres heures, l'offre de train en augmentant leur capacité.

c) Sont-ils régulièrement réévalués?

2. De quand date la dernière réorganisation des voitures sur la ligne Namur-Dinant aux heures de pointe?

3. Est-il envisagé dans le court terme d'augmenter la capacité des trains aux heures de pointe sur ce tronçon?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 24 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.):

Le train P 8682 (16 h 51 au départ de Namur) est composé normalement de 2 autorails 41, offrant quelques 310 places assises.

Les relevés enregistrès par les accompagnateurs de train (IBIS) montrent, qu'en moyenne, 265 voyageurs empruntent ce train P.

La composition telle que prévue par la SNCB est dès lors suffisante et répond à la demande de la clientèle.

Toutefois, il est vrai qu'en raison de problèmes techniques temporaires, ce train a été déforcé certains jours et a, dès lors, connu à ce moment des problèmes de suroccupation.

1. La SNCB organise et régule son offre de trains sur la base des comptages voyageurs effectués par les accompagnateurs de trains et enregistrès dans le système IBIS. Ainsi lorsqu'un problème d'occupation est repéré par ses services ou suite à une plainte de voyageurs, la possibilité de renforcement du train est examiné, en fonction des moyens disponibles. Dans tous les cas de suroccupation, la direction Voyageurs suit de manière constante l'évolution des dossiers et tente de trouver des solutions constructives aux problèmes rencontrès.

2. La dernière adaptation date du 9 décembre 2007.

3. La SNCB n'envisage pas d'adaptation dans l'immédiat de la capacité aux heures de pointe vu que celle-ci est théoriquement suffisante pour le transport des voyageurs.

Ses services veilleront toutefois à prendre des mesures afin d'assurer une meilleure disponibilité du matériel.

DO 2007200800996

Vraag nr. 25 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Spoorlijn 10. — Brug of tunnel aan spooroverweg in Melsele.

Eind 2006 werd bekendgemaakt dat het Vlaams Gewest een brug zal bouwen over de spoorlijn 10 op de gewestweg N70 in Melsele. Het plan om op deze locatie een tunnel aan te leggen is uitgesteld todat de tram wordt doorgetrokken naar Beveren. Een tunnel is dan noodzakelijk omdat de tram de steile helling van een brug niet zou kunnen nemen. De aanleg van een brug is momenteel noodzakelijk omwille van de steeds toenemende trafiek op goederenlijn 10 van en naar de Waaslandhaven.

1. In hoeverre werden het federale niveau en Infrabel betrokken bij deze beslissingen?

2. Welke verantwoordelijkheid heeft het federale niveau in gans de procedure tot aanleg van een brug of tunnel op de N70?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 25 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.):

1. Infrabel, als federaal overheidsbedrijf, heeft sinds 2000 deelgenomen aan de besprekingen aangaande de afschaffing van overweg nr. 4 (gelijkvloerse kruising met gewestweg N70) op de spoorlijn 10.

Deze besprekingen werden opgestart op initiatief van het Vlaamse Gewest (Agentschap Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen en De Lijn) dat in het kader van hun project «herinrichting van de gewestweg N70» ondermeer een ongelijkvloerse kruising ter vervanging van de bestaande overweg wenste te realiseren.

2. Infrabel, als federaal overheidsbedrijf, heeft zich bereid verklaard enkel voor de realisatie van de afschaffing van overweg 10 haar rechtmatig deel van de kosten op zich te nemen en dit volgens de bepalingen van een ontwerp van bijzondere overeenkomst tussen vijf partijen (Agentschap Wegen en Verkeer, De Lijn, gemeente Beveren, gemeente Zwijndrecht en Infrabel).

Deze ontwerpovereenkomst is sinds 2005 in het bezit van het Vlaamse Gewest, de toekomstige uitvoerder van het ganse project. Het Vlaamse Gewest staat in voor de verdere afhandeling van zaken die los staan van de afschaffing van de overweg en waarbij Infrabel aldus geen betrokken partij is.

DO 2007200800996

Question nº 25 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Ligne 10. — Pont ou tunnel à la hauteur du passage à niveau à Melsele.

Fin 2006, la région flamande a fait part de son intention de construire un pont au-dessus de la ligne ferroviaire 10, sur la route régionale N70 à Melsele. Le projet de construction d'un tunnel à cet endroit a été reporté dans l'attente du prolongement de la ligne de tram jusqu'à Beveren. La construction d'un tunnel deviendra alors une nécessité, la pente du pont étant trop importante pour permettre le passage du tram. L'aménagement d'un pont s'impose aujourd'hui en raison de l'augmentation du trafic sur la ligne de marchandises 10 assurant la liaison avec le port du pays de Waas.

1. Dans quelle mesure le niveau fédéral et Infrabel ont-ils été associés à ces décisions?

2. Quelle est la part de responsabilité du niveau fédéral dans la procédure de construction d'un pont ou d'un tunnel sur la N70?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 25 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.):

1. Depuis 2000, Infrabel prend part, en tant qu'entreprise publique fédérale, aux discussions relatives à la suppression du passage à niveau nº 4 (croisement à niveau avec la route nationale N70) situé sur la ligne de chemin de fer 10.

Ces discussions ont été entamées à l'initiative de la Région Flamande (Agence des Routes et de la Circulation Flandre orientale et De Lijn) qui, dans le cadre de son projet «réaménagement de la route nationale N70», souhaitait notamment réaliser un croisement dénivelé pour remplacer le passage à niveau existant.

2. Infrabel, en tant qu'entreprise publique fédérale, s'est déclarée disposée, pour la seule suppression du passage à niveau 10, à assumer sa part légitime des frais, et ce en vertu des dispositions d'un projet de convention particulière entre cinq parties (Agence des Routes et de la Circulation, De Lijn, commune de Beveren, commune de Zwijndrecht et Infrabel).

Ce projet de convention est, depuis 2005, en possession de la Région Flamande, qui intervient en tant que futur exécutant de l'ensemble du projet, pour le suivi des éléments qui ne sont pas liés à la suppression du passage à niveau et pour lesquels Infrabel n'est donc pas partie prenante.

DO 2007200801000

Vraag nr. 28 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Lijn Aarlen-Brussel. — Verdeling van de rijtuigen op de piekuren en -dagen.

Het lijkt erop dat de NMBS het aantal treinreizigers op bepaalde trajecten steevast te laag inschat, in het bijzonder op de piekuren en op zondagavond, met alle gevolgen van dien voor het comfort en de veiligheid, maar ook wat de vraag betreft.

Zo zit de trein naar Brussel van 20.45 uur (die maar uit een treinstel bestaat) in Aarlen al steevast eivol op zondagavond. Wie dan opstapt is gedoemd de hele lange rit te blijven staan. Met het studentencliënteel wordt op die lijn klaarblijkelijk niet echt naar behoren rekening gehouden.

Het treinaanbod zou dus op die lijn en op dat uur, zoals wellicht ook op andere lijnen en op andere tijdstippen, moeten worden aangepast, en de capaciteit moeten worden opgetrokken.

1.

a) Werd er voor die lijn recentelijk een behoeftenraming opgesteld?

b) Werden de treinbegeleiders daar desgevallend bij betrokken? Wat waren de belangrijkste besluiten?

2. Zal de NMBS op korte termijn de treincapaciteit op dat baanvak tijdens de piekuren, en in het bijzonder op zondagavond, optrekken?

3. Hoe wordt het treinaanbod berekend en de dienstregeling opgesteld voor de zondag- en vrijdagavond, wanneer de studenten het gewone reizigersaantal sterk doen aangroeien?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 28 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.):

Naast de technische en veiligheidscriteria waaraan de NMBS onderworpen is, is het criterium dat het aantal rijtuigen op de lijnen bepaalt, de bezettingsgraad van de trein. Die bezettingsgraad wordt bepaald op basis van de gegevens die dagelijks door de treinbegeleiders worden meegedeeld.

Wat in het bijzonder trein ICJ 2143 betreft (vertrek in Aarlen op zondag om 20.46 uur), is de maximale bezettingsgraad gemiddeld 180 reizigers voor een aanbod van 212 zitplaatsen (een motorstel van het type MR 96).

DO 2007200801000

Question nº 28 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Ligne Arlon-Bruxelles. — Répartition des voitures aux heures et jour de pointe.

Il semble que la SNCB ait tendance à sous-évaluer le nombre d'usagers du train pour certains trajets, particulièrement aux heures de pointe et le dimanche soir, avec les conséquences que cela peut avoir en terme de confort, de sécurité mais aussi de demande.

Ainsi à Arlon, le train de 20 h 45 pour Bruxelles (qui ne compte qu'une seule rame) est-il systématiquement bondé le dimanche soir; les navetteurs qui montent dans le train n'ont d'autre choix que de rester debout pour le reste de leur long trajet. La clientèle des étudiants ne semble pas tout-à-fait adéquatement prise en compte sur cette ligne particulière.

Il y aurait lieu d'adapter, sur cette ligne et à cette heure, comme sans doute sur d'autres lignes à d'autres heures, l'offre de train en augmentant leur capacité.

1.

a) Une évaluation des besoins a-t-elle été réalisée récemment sur cette ligne?

b) Pourriez-vous communiquer le cas échéant si les accompagnateurs de trains y ont été associés et quelles en ont été les conclusions principales?

2. La SNCB envisage-t-elle dans le court terme d'augmenter la capacité des trains aux heures de pointe et particulièrement le dimanche soir sur ce tronçon?

3. Comment est calculée l'offre en quantité et les horaires, pour les périodes particulières que sont les dimanches soir et vendredi soir, où les étudiants augmentent fortement le nombre d'usagers des trains?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 28 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.):

Outre les critères techniques et de sécurité auxquels la SNCB est soumise, le critère définissant le nombre de voitures en ligne est le taux d'occupation du train. Ce taux d'occupation est établi sur la base des données qui sont communiquées quotidiennement par les accompagnateurs de train.

Pour ce qui concerne plus particulièrement le train ICJ 2143 (départ d'Arlon le dimanche à 20 h 46), son occupation maximale est en moyenne évaluée à 180 voyageurs pour une offre de 212 places assises (une automotrice de type AM 96).

De NMBS ondervindt dus geen problemen met overbezetting van die trein. Haar diensten volgen evenwel aandachtig de evolutie van de bezetting van die trein.

La SNCB ne relève dès lors pas de problème de suroccupation pour ce train. Ses services suivront toutefois l'évolution de l'occupation de ce train avec attention.

DO 2007200801087

Vraag nr. 36 van de heer Guy D'haeseleer van 11 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Aantal overvallen op postkantoren.

1. Kan u mij meedelen hoeveel overvallen er in 2006 en 2007 plaatsvonden op postkantoren, opgesplitst per gerechtelijk arrondissement?

2. In hoeveel gevallen wisten de overvallers aan de haal te gaan met een buit?

3. Hoeveel overvallen mislukten?

4. Hoeveel overvallen leidden tot fysieke letsels bij het personeel?

5. In hoeveel gevallen moest er psychologische bijstand verleend worden aan de betrokken postbodes?

6. Wat is het totaal aantal ziektedagen dat door de slachtoffers werd opgenomen om te herstellen van de overval?

7. In hoeveel gevallen werden de daders gevat?

8. Wat is de totale kost van de schade die deze overvallen met zich meebrachten, zowel financieel (de buit), als op het vlak van infrastructuur?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 36 van de heer Guy D'haeseleer van 11 januari 2008 (N.):

1. Bij De Post wordt de opsplitsing niet per gerechtelijk arrondissement gemaakt, maar per postregio.

DO 2007200801087

Question nº 36 de M. Guy D'haeseleer du 11 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Nombre d'attaques de bureaux de poste.

1. Combien d'attaques de bureaux de poste ont été commises en 2006, par arrondissement judiciaire?

2. Dans combien de cas les agresseurs ont-ils réussi à s'emparer d'un butin?

3. Combien d'attaques ont échoué?

4. Dans combien de cas des postiers ont-ils été blessés?

5. Dans combien de cas a-t-il fallu offrir une assistance psychologique aux postiers agressés?

6. Quel est le nombre total de jours de congés de maladie pris par les victimes pour se remettre de l'attaque?

7. Dans combien de cas les agresseurs ont-ils été arrêtés?

8. Quelle est l'ampleur des dommages causés par ces attaques, tant sur le plan financier (le butin emporté par les voleurs) que sur le plan des infrastructures?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question nº 36 de M. Guy D'haeseleer du 11 janvier 2008 (N.):

1. La Poste ne fait pas de répartition par arrondissement judiciaire, mais bien par région postale.

	2006	2007
Regio Brussel/Brabant. — Région Bruxelles/Brabant	13	10
Regio Oost-West-Vlaanderen. — Région Flandre Orientale et Occidentale	3	2
Regio Henegouwen/Namen. — Région Hainaut/Namur	17	16
Regio Antwerpen/Limburg. — Région Hainaut/Namur	3	6
Regio Luik/Luxemburg. — Région Liège/Luxembourg	2	4
Totaal. — Total	38	38

2. 2006: in 18 van de 38 overvallen werd er buit gemaakt;

2007: in 17 van de 38 overvallen werd er buit gemaakt.

3. 2006: 20;

2007: 21.

4. 2006: 8;

2007: 4.

5. Kantoorbedienden

2006: 139;

2007: 152.

6. Er zijn geen afzonderlijke cijfers beschikbaar voor postbodes of kantoorbedienden — er zijn enkel globale cijfers voor beide categorieën beschikbaar.

2006:

— kalenderdagen: 5 889;

— werkdagen: 4 193.

2007:

— kalenderdagen: 2 075;

— werkdagen: 1 401.

7. Deze info is enkel beschikbaar bij het Federaal Parket en de ordediensten.

8. Gezien het vertrouwelijke karakter van de gegevens worden ze niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen ze ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2007200801120

Vraag nr. 45 van de heer Jef Van den Bergh van 11 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinen die te vroeg vertrekken.

Recentelijk is er in de pers heel wat commotie geweest omtrent de nieuwe dienstregeling van de NMBS en de stiptheid van de treinen. De talrijke vertragingen brachten heel wat heisa teweeg. Maar soms worden reizigers ook geconfronteerd met treinen die te vroeg vertrekken. De gevolgen hiervan zijn minstens even belangrijk als die van een vertraging: reizigers die hierdoor de te vroege trein missen, dienen een volgende te nemen waardoor ze een half uur tot een uur later dan normaal op hun bestemming komen.

2. 2006: dans 18 des 38 agressions, il y a eu un butin;

2007: dans 17 des 38 agressions, il y a eu un butin.

3. 2006: 20;

2007: 21.

4. 2006: 8;

2007: 4.

5. Employés de bureau

2006: 139;

2007: 152.

6. Il n'y a pas de chiffres disponibles distincts pour les agents des postes ou les employés de bureau — seuls sont disponibles des chiffres globaux pour les deux catégories.

2006:

— journées calendrier: 5 889;

— journées de travail: 4 193.

2007:

— journées calendrier: 2 075;

— journées de travail: 1 401.

7. Cette information est disponible uniquement auprès du Parquet Fédéral et des services d'ordres.

8. Vu le caractère confidentiel des données, celles-ci ne sont pas reprises dans le bulletin des *Questions et Réponses*. Ces données sont à consulter au greffe de la chambre des représentants (service questions parlementaires).

DO 2007200801120

Question nº 45 de M. Jef Van den Bergh du 11 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Départ prématuré de certains trains.

Récemment, les nouveaux horaires de la SNCB et la ponctualité des trains ont été souvent évoqués dans la presse. Les retards fréquents ont suscité de nombreuses réactions. Il arrive néanmoins également que les voyageurs soient confrontés au départ prématuré d'un train, ce qui est tout aussi désagréable qu'un retard: les voyageurs qui ratent un train parti en avance sur l'horaire sont obligés de prendre le train suivant et arrivent dès lors de 30 à 60 minutes plus tard que prévu à destination. La pression subie par le personnel

Misschien is de druk om vertragingen te vermijden onder het personeel zo groot dat men liever wat te vroeg dan op tijd vertrekt.

1.
a) Worden er gegevens bijgehouden over het aantal te vroeg vertrekkende treinen?

b) Zo ja, wat zijn de cijfers voor 2007?

2. Wat zijn de richtlijnen ter zake voor het personeel?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 45 van de heer Jef Van den Bergh van 11 januari 2008 (N.):

Het is nooit de bedoeling een trein te vroeg te laten vertrekken en, indien het zou gebeuren, moet het als hoogst uitzonderlijk worden beschouwd. Er worden hierover bijgevolg ook geen cijfers bijgehouden.

Het begeleidingspersoneel is in het bezit van een dienstfiche. Op deze dienstfiche zijn de te bedienen treinen, alsook hun respectieve vertrek- en aankomsttijden opgenomen. Het begeleidingspersoneel weet dus exact wanneer de trein moet vertrekken.

Om te vermijden dat de trein met vertraging zou vertrekken, start de boordchef 20 seconden vóór het vertrekuur met het sluiten van de deuren. Nadien moet hij opnieuw op het perron afstappen om de sluiting van de deuren te controleren. Wanneer alle deuren gesloten geeft hij de mededeling «verrichtingen gedaan» aan de bestuurder.

Om te vermijden dat treinen te vroeg zouden vertrekken mag deze mededeling «verrichtingen gedaan» maar gegeven worden als «het vertrekuur aangebroken of voorbij is».

Op die manier wordt voorkomen dat een trein vóór het voorziene vertrekuur vertrekt.

Om te weten of «het vertrekuur aangebroken of voorbij is», zijn in de meeste grote stations op de perrons uurwerken opgesteld waarop de klanten en het begeleidingspersoneel kunnen nagaan of het uur van vertrek is aangebroken. In stations of stopplaatsen waar er geen uurwerken op de perrons aanwezig zijn gebruikt het begeleidingspersoneel het eigen uurwerk. Het begeleidingspersoneel is namelijk ook verplicht om zelf in het bezit te zijn van een precies afgesteld uurwerk.

pour éviter les retards est peut-être telle que certains membres du personnel donnent un peu précipitemment le signal de départ.

1.
a) Dispose-t-on de chiffres concernant les trains qui partent en avance sur l'horaire?

b) Dans l'affirmative, quels sont les chiffres pour 2007?

2. Quelles sont les directives données en la matière au personnel ?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 45 de M. Jef Van den Bergh du 11 janvier 2008 (N.):

Le but n'est jamais de faire partir un train trop tôt, et si ce devait être le cas, cette situation doit être considérée comme tout à fait exceptionnelle. Aucun chiffre n'est de ce fait disponible à ce sujet.

Le personnel d'accompagnement dispose d'une fiche de service qui mentionne les trains à desservir, ainsi que leurs heures de départ et d'arrivée respectives. Le personnel d'accompagnement a dès lors connaissance de l'heure exacte du départ du train.

Afin d'éviter que le train parte avec du retard, le chef de bord entame la fermeture des portes 20 secondes avant l'heure de départ. Ensuite, il doit à nouveau descendre sur le quai pour contrôler la fermeture des portes. Une fois que toutes les portes sont fermées, il transmet l'information «opérations terminées» au conducteur.

Pour empêcher que les trains partent trop tôt, cette information «opérations terminées» ne peut être donnée que si «l'heure de départ est atteinte ou dépassée».

On évite de cette manière qu'un train parte avant l'heure prévue.

Pour savoir si «l'heure de départ est atteinte ou dépassée», les quais de la plupart des grandes gares sont dotés d'horloges sur lesquelles les clients et le personnel d'accompagnement peuvent vérifier si l'heure de départ est atteinte. Dans les gares ou les points d'arrêt dépourvus d'horloges sur les quais, le personnel d'accompagnement utilise sa montre personnelle. En effet, le personnel d'accompagnement doit être en possession d'une montre réglée avec précision.

DO 2007200801153

Vraag nr. 47 van de heer Eric Thiébaut van 14 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Nieuwe dienstregeling.

De NMBS past haar dienstregeling jaarlijks aan, afhankelijk van de nieuwe infrastructuur en de evolutie van het aantal reizigers.

Die aanpassing is niet alleen nodig door moderniseringswerken op het spoornet, maar past ook in het streven om alle reizigers stiptere treinen en meer comfort te bieden.

In haar geheel genomen zou de nieuwe dienstregeling, die op maandag 9 december 2007 van kracht werd en slechts enkele lijnen betreft, een verbetering moeten betekenen. Voor sommige pendelaars valt ze echter duidelijk ook ongunstig uit.

Naar verluidt heeft de NMBS naar aanleiding van de nieuwe dienstregeling al talrijke klachten van ontevreden pendelaars en andere treinreizigers ontvangen.

De pendelaars doen hoofdzakelijk hun beklag over vier punten:

— de afschaffing van de halte van de trein Quévy-Bergen in het station van Brussel-Kapellekerk;

— de aanpassing van de dienstregeling van de trein die om 16.03 uur (in plaats van 16.10 uur) vanuit Brussel-Noord naar Charleroi-Châtelet vertrekt;

— de afschaffing van de halte van sommige treinen in het station van Etterbeek;

— de afschaffing van de halte van sommige treinen in het station van Schaarbeek.

Begin 2008 werd de nieuwe dienstregeling ingevolge de vele klachten van pendelaars aangepast.

1. Kan u meedelen of die recentste aanpassing een oplossing biedt voor de voornoemde problemen?

2. Ik wil tevens uw aandacht vestigen op de problemen die de afschaffing van de verbinding Godarville-La Louvière meebrengt.

Tal van studenten gebruiken die lijn om zich naar de hogescholen in La Louvière en Bergen te begeven. De afschaffing van die verbinding heeft verstrekkende gevolgen: deze studenten zijn nu bijna dubbel zo lang onderweg, want er is geen optimale aansluiting.

Het lijkt me dan ook aangewezen dat de hinder ten gevolge van die aanpassingen snel wordt geëvalueerd en dat de dienstregeling eventueel opnieuw wordt bijgestuurd.

DO 2007200801153

Question n° 47 de M. Eric Thiébaut du 14 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Nouvel horaire.

Chaque année, la SNCB adapte ses horaires en fonction des nouvelles infrastructures et de l'évolution du nombre d'usagers.

Des changements qui s'expliquent par les travaux de modernisation du réseau ferroviaire mais aussi par la volonté d'offrir à tous les clients une régularité et un confort accrus.

Dans l'ensemble, le nouvel horaire, qui est entré en vigueur le lundi 9 décembre 2007 et ne concerne que quelques lignes, devait se traduire par une amélioration. Mais pour certains navetteurs, il présenterait manifestement aussi des inconvénients.

Ainsi, il me revient que de nombreuses plaintes ont été formulées de la part de navetteurs et usagers dela SNCB mécontents suite à l'adaptation des horaires.

Les problèmes soulevés par les navetteurs concernent majoritairement quatre points:

— la suppression de l'arrêt en gare de Bruxelles-Chapelle pour le train de Quévy-Mons;

— la modification de l'horaire du train de 16h03 (au lieu de 16h10) en gare du Nord vers Charleroi-Châtelet;

— la suppression de l'arrêt pour certains trains en gare d'Etterbeek;

— la suppression de l'arrêt pour certains trains à la gare de Schaerbeek.

Je sais que suite aux nombreuses doléances des navetteurs, le nouvel horaire a été adapté en ce début d'année 2008.

1. Pouvez-vous communiquer si ces dernières adaptations règlent les problèmes précités?

2. Par ailleurs, je voudrais également attirer votre attention sur les problèmes qu'engendre la suppression de la ligne Godarville-La Louvière.

En effet, de nombreux étudiants utilisent cette ligne pour se rendre aux écoles supérieurs de La Louvière et de Mons. Sa suppression est lourde de conséquences puisqu'elle double pratiquement leur temps de voyage vu l'absence d'une correspondance idéale.

Aussi, il me semble qu'une évaluation rapide des inconvénients causés par ces changements s'impose, accompagnée d'une éventuelle réadaptation des horaires.

a) Is de NMBS voornemens de dienstregeling opnieuw te evalueren?

b) Zo ja, binnen welke termijn kan het treinaanbod worden herschikt?

c) Zo niet, hoe zal de NMBS dan wel reageren op de klachten van de vele misnoegde pendelaars?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 47 van de heer Eric Thiébaut van 14 januari 2008 (Fr.):

1. De nieuwe treindienst die van start ging op 9 december 2007, werd opgesteld volgens de grote verplaatsingsstromen en de potentiële ontwikkelingen, rekening houdend met de bestaande infrastructuur, de aan de gang zijnde grote werken (in het bijzonder in het raam van het GEN), het verzadigingsniveau van de Noord-Zuidverbinding en de rationele inzet van materieel en personeel.

Zodoende diende de NMBS de cadans van sommige relaties te wijzigen:

— afschaffing van de halte in Brussel-Kapellekerk (voor de treinen van de relatie IR j «Quévy-Brussel-Nationaal-Luchthaven») en in Schaarbeek (in het bijzonder voor de relatie IR d «Geraardsbergen-Antwerpen-Centraal» vanwege het verzadigingsniveau van de Noord-Zuidverbinding en het gebrek aan beschikbare treinpaden;

— wijziging van de dienstregeling van trein P 8719 (volgens de GEN-werken op lijn 124, de verlenging van de rittijden die eruit voortvloeien en het gebrek aan beschikbare treinpaden).

De lopende werken op lijn 26 maar vooral de grote werkzaamheden in de driehoek lijn 26 Watermaal-Etterbeek in het raam van het toekomstige GEN, het op vier sporen brengen van lijn 161 en de tunnel Josaphat, verhinderen de huidige bediening van het station Etterbeek vanaf lijn 26 (maar 1 spoor beschikbaar). Er is maar een bediening per uur mogelijk vanuit Halle met behoud van de bediening van de relatie CR Eigenbrakel-Aalst, d.i. nog twee bedieningen per uur van Etterbeek. De kans bestaat dat die toestand nog verscheidene jaren zal aanhouden.

Er zijn volgende vervangingsoplossingen:

— Gebruik van de treinen van de relatie Mechelen-Halle (reeks 33XX) die nog altijd Etterbeek bedienen, hetzij het gebruik van de treinen van de relatie Vilvoorde-Halle (reeks 34XX) en Mechelen-Halle (reeks 35XX) met bediening van «DELTA», dat niet ver van de universiteitscampus ULB-VUB ligt.

a) La SNCB envisage-t-elle une telle réévaluation?

b) Si oui, dans quel délai un réajustement de l'offre est-il envisageable?

c) Sinon, quelle sera la réponse de la SNCB aux plaintes formulées par les nombreux navetteurs mécontents?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question n° 47 de M. Eric Thiébaut du 14 janvier 2008 (Fr.):

1. Le nouveau service des trains qui a pris cours le 9 décembre 2007 a été établi en fonction des grands courants de déplacements et des développements potentiels, tout en tenant compte de l'infrastructure existante, des grands travaux en cours (notamment dans le cadre du RER) du niveau de saturation de la jonction Nord-Midi et d'une utilisation rationnelle du matériel et du personnel.

La SNCB a ainsi été amenée à modifier les cadences de certaines relations:

— suppression de l'arrêt de Bruxelles-Chapelle (pour les trains de la relation IR j «Quévy-Bruxelles-National-Aéroport») et de Schaerbeek (notamment pour la relation IR d «Geraardsbergen-Antwerpen-Centraal») pour cause du niveau de saturation de la jonction Nord-Midi et du manque de sillons disponibles;

— modification de l'horaire du train P 8719 (en fonction des travaux RER sur la ligne 124, de l'augmentation des temps de parcours qui en découlent et du manque de sillons disponibles).

Les travaux en cours sur la ligne 26 mais surtout les travaux importants dans le triangle ligne 26 Watermael -Etterbeek dans le cadre du futur RER, la mise à 4 voies de la ligne 161 et le tunnel Josaphat ne permettent plus les dessertes actuelles de la gare d'Etterbeek au départ de la ligne 26 (1 seule voie disponible). Seule une desserte par heure au départ de Halle est possible avec le maintien de la desserte de la relation CR Braine-l'Alleud-Alost, soit encore deux dessertes par heure d'Etterbeek. Cette situation risque de perdurer plusieurs années.

Les solutions de remplacement sont les suivantes:

— Utilisation des trains de la relation Mechelen-Halle (série 33XX) assurant toujours la desserte d'Etterbeek, soit utilisation des trains des relations Vilvoorde-Halle (série 34XX) et Mechelen-Halle (série 35XX) avec desserte de «DELTA», qui se situe non loin du site universitaire de l'ULB-VUB;

— Aansluiting in St.-Job (u. 33) of Boondaal (u. 36) met treinen van de relatie CR Eigenbrakel-Aalst van de treinen van de relatie Vilvoorde-Halle (u. 21 in St.-Job of u. 26 in Boondaal).

Er dient te worden aangestipt dat de site van Etterbeek goed wordt bediend door de MIVB (metro L1, tram op de grote ring en bus).

Deze aanpassingen die begin januari aan het treinaanbod werden aangebracht, vloeien voort uit de infrastructuurvereisten.

2. Het is juist dat een aanzienlijke wijziging van de bediening werd uitgevoerd voor de halten van Pont-à-Celles-Godarville en Gouy-lez-Piéton.

In het raam van de moderniseringswerken van de Waalse hoofdas (optrekken van de snelheid tot 120 km/u van lijn 130) en het viersporig maken van lijn 124 (GEN), dienden de rittijden op die 2 lijnen te worden verlengd, wat het technisch niet langer mogelijk maakte de aansluitingen in Luttre en La Louvière te waarborgen van de treinen van de vroegere relatie L Charleroi-Zuid-La-Louvière-Sud.

De NMBS diende het aanbod te herzien in de regio Luttre-Manage -'s Gravenbrakel-La Louvière waarbij de voorkeur wordt geven aan de grootste verkeersstromen.

Aldus werden de volgende wijzigingen aan de treindienst aangebracht:

— creëren van een relatie's Gravenbrakel-Manage-Luttre (bediening L tussen Manage en Luttre) met aansluitingen in's Gravenbrakel (van en naar Bergen en Brussel) en in Luttre (van en naar Charleroi en Brussel);

— creëren van een relatie La Louvière-Sud-Manage-Luttre (rechtstreeks tussen Manage en Luttre) met aansluitingen in La Louvière-Sud (van en naar Charleroi en Bergen) en in Luttre (van en naar Charleroi en Brussel);

— voor de inwoners van Pont-à-Celles, Godarville en Gouy-lez-Piéton kon de aansluiting naar La Louvière niet worden gehandhaafd want de rittijden maken aansluitingen van de tweede relatie niet langer mogelijk wanneer de aangegeven haltes daarop moeten worden gerespecteerd;

— er werd dus gekozen voor de oplossing waarmee de aansluitingen voor de meeste reizigers van de drie voornoemde entiteiten kunnen worden gewaarborgd-richting Brussel en/of Charleroi via Luttre (2/3 van de reizigers).

Het overige derde van de klanten kan als volgt reizen:

- Godarville-Bergen:
  — Nog altijd mogelijk maar het traject via's Gravenbrakel duurt iets langer;

— Correspondance à St-JOB (h 33) ou Bondael (h 36) avec les trains de la relation CR Braine-l'Alleud-Alost au départ des trains de la relation Vilvoorde-Halle (h 21 à St-Job-ou h 26 à Bondael).

À noter que le site d'Etterbeek est bien desservi par la STIB (métro L1, tram sur la grande ceinture et bus).

Ces adaptations apportées début janvier à l'offre de trains découlent des contraintes de l'infrastructure.

2. Il est exact qu'une modification 2 sensible de la desserte a été apportée pour les points d'arrêts de Pont-à-Celles-Godarville et Gouy-lez-Piéton.

Dans le cadre des travaux de modernisation de la dorsale wallonne (augmentation de la vitesse à 120 km/h de la ligne 130) et de la mise à 4 voies de la ligne 124 (RER), les temps de parcours sur ces 2 lignes ont dû être augmentés, ce qui ne permettait plus, techniquement, d'assurer les correspondances à Luttre et à La Louvière des trains de l'ex relation L Charleroi-Sud-La Louvière Sud.

La SNCB a été amenée à revoir l'offre dans la région de Luttre-Manage-Braine-le-Comte-La Louvière, en favorisant les flux de trafic les plus importants.

Les modifications suivantes ont donc été apportées au service des trains:

— création d'une relation Braine-le-Comte-Manage-Luttre (desserte L entre Manage et Luttre) avec correspondances à Braine-le-Comte (de et vers Mons et Bruxelles) et à Luttre (de et vers Charleroi et Bruxelles);

— création d'une relation La Louvière-Sud-Manage-Luttre (directe entre Manage et Luttre) avec correspondances à La Louvière-Sud (de et vers Charleroi et Mons) et à Luttre (de et vers Charleroi et Bruxelles);

— pour les habitants de Pont-à-Celles, Godarville et Gouy-lez-Piéton, la correspondance vers La Louvière n'a pu être maintenue, car les temps de parcours ne permettent plus les correspondances de la seconde relation si cette relation doit marquer les arrêts indiqués;

— il a donc été opté pour la solution permettant d'assurer les correspondances pour la majorité des voyageurs des 3 entités ci-dessus-direction Bruxelles et/ou Charleroi via Luttre (2/3 des voyageurs).

Les trajets pour le 1/3 restant de la clientèle peuvent s'effectuer comme suit:

- Godarville-Mons:
  — Toujours possible, mais le trajet via Braine-le-Comte est légèrement allongé;

— Aansluiting binnen 6 minuten tussen beide relaties;

— De rittijd tussen Manage en Bergen bedraagt aldus 44 minuten.

• Godarville-La Louvière:

— Dit traject biedt inderdaad een nadelige aansluiting, zelfs met de bus.

TEC Henegouwen wordt gecontacteerd om de mogelijkheid te onderzoeken hun dienstregelingen aan te passen voor een betere aansluiting in Manage van/naar lijn 117.

Bovendien moet de aandacht worden gevestigd op het vrij kleine aantal dagelijkse verplaatsingen voor die relaties, namelijk:

— Godarville-La Louvière: treinkaarten: 26 reizigers en biljetten: ongeveer 4 reizigers

— Godarville-Bergen: treinkaarten: 17 reizigers en biljetten: ongeveer 1 reiziger

De NMBS is dus altijd schatplichtig aan de infrastructuurvereisten. Ze waakt erover de grote verkeersstromen te bevoordelen en kan trouwens haar productiemiddelen niet boven het huidige niveau opdrijven aangezien alle beschikbare middelen (rollend materieel en personeel) al ingezet zijn.

— Correspondance en 6 minutes entre les 2 relations;

— Le temps de parcours entre Manage et Mons est ainsi de 44 minutes.

• Godarville-La Louvière:

— Le trajet nécessite effectivement une correspondance pénalisante, même avec les bus.

Les TEC Hainaut seront contactés pour qu'ils examinent la possibilité d'adapter leurs horaires en vue de permettre une meilleure correspondance à Manage de/vers la ligne 117.

Il faut souligner par ailleurs le nombre assez restreint de déplacements quotidiens pour ces relations, à savoir:

— Godarville-La Louvière: cartes-trains: 26 voyageurs et billets: environ 4 voyageurs

— Godarville-Mons: cartes-trains: 17 voyageurs et billets: environ 1 voyageur

La SNCB est donc toujours tributaire des contraintes d'infrastructure. Elle veille à privilégier les courants de trafic majoritaires et ne peut par ailleurs augmenter ses moyens de production au-delà du niveau actuel, la totalité des disponibilités (matériel roulant et personnel) étant déjà engagée.

DO 2007200801162

Vraag nr. 49 van de heer François Bellot van 14 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Veiligheid op de belangrijkste lijnen en in de stations.

1. Wat zijn, in afnemende volgorde, de tien grootste probleemlijnen van de NMBS, waarop zich de meeste incidenten voordoen met reizigers die zich misdragen: verzet tegen de treinbegeleiders, agressie tegen medepassagiers, enzovoort?

2. Hoeveel incidenten zijn dat per duizend reizigerskilometers op die lijnen?

3. Hoeveel incidenten, in afnemende volgorde, werden er geconstateerd in stations?

DO 2007200801162

Question nº 49 de M. François Bellot du 14 janvier 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Sécurité sur les principales lignes et dans les gares.

1. Quelles sont dans l'ordre décroissant les dix lignes SNCB sur lesquelles on constate le plus d'incidents liés au comportement des voyageurs tels que rébellions à l'égard des contrôleurs, à l'encontre des autres passagers, etc.?

2. Quel est le taux d'incidents sur ces lignes ramenés au millier de voyageurs/kilomètre?

3. Quel est dans l'ordre décroissant, le nombre d'incidents constatés dans des gares?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 49 van de heer François Bellot van 14 januari 2008 (Fr.):

1. De onderstaande overzichtstabel geeft de 10 NMBS-lijnen waarop de meeste incidenten worden vastgesteld die verband houden met het gedrag van de reizigers gedurende de eerste 10 maanden van 2007 (Cijfers meldkamer NMBS-Groep).

Formulieren agressie voor het personeel:
Aantal gevallen van agressie per Lijn

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question nº 49 de M. François Bellot du 14 janvier 2008 (Fr.):

1. Le tableau récapitulatif ci-après reprend les 10 lignes SNCB sur lesquelles on constate le plus d'incidents liés au comportement des voyageurs durant les 10 premiers mois de l'année 2007 (Chiffres central d'appel Groupe SNCB).

Formulaires d'agressions pour le personnel:
Nombre d'agressions par Ligne

Nr. — Nº	Lijn — Ligne	Totaal — Total
25	Brussel-Noord/Bruxelles-Nord — Mechelen/Malines	60
124	Brussel-Zuid/Bruxelles-Midi — Nijvel/Nivelles	58
0	Brussel-Zuid/Bruxelles-Midi — Brussel-Noord/Bruxelles-Nord	39
59	Gent-Sint-Pieters — Antwerpen-Centraal	39
96	Brussel-Zuid/Bruxelles-Midi — Halle	35
25	Mechelen — Antwerpen-Centraal	30
161	Schaarbeek/Schaerbeek — Ottignies	25
50	Brussel-Noord/Bruxelles-Nord — -Denderleeuw	22
36	Brussel-Noord/Bruxelles-Nord — Schaerbeek/Schaarbeek	20
130	Namur — Charleroi-Sud	17

2. Deze gegevens zijn momenteel niet beschikbaar.

Formulieren agressie voor het personeel:
Aantal gevallen van agressie per Station

2. Ces données ne sont pas disponibles actuellement.

Formulaires d'agressions pour le personnel:
Nombre d'agressions par Gare

Nr. — Nº	Station — Gare	Totaal — Total
1	Bergen. — Mons	8
2	Mol	5
3	Moeskroen. — Mouscron	5
4	Kortrijk. — Courtrai	4
5	Leuven. — Louvain	4
6	Marloie	4
7	Luik-Guillemins. — Liège-Guillemins	3
8	Sint-Niklaas. — Saint Nicolas	3
9	Welkenraedt	3
10	Brugge. — Bruges	2
11	Charleroi-Sud	2
12	Dendermonde. — Termonde	2
13	Leuze	2
14	Luik-Paleis. — Liège-Palais	2
15	Lokeren	2
16	Oostende. — Ostende	2
17	Sint-Truiden. — Saint Trond	2
18	Soignies	2
19	Tienen. — Tirlemont	2
20	Verviers-Central	2

3. De onderstaande overzichtstabel geeft de 10 NMBS-stations waar de meeste incidenten worden vastgesteld gedurende de eerste 10 maanden van 2007 (Cijfers meldkamer NMBS-Groep).

DO 2007200801180

Vraag nr. 56 van mevrouw Kattrin Jadin van 15 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Nieuwe dienstregeling.

Op 9 december 2007 heeft de NMBS haar dienstregeling gewijzigd.

In het licht van die aanpassing riep de OVS (Onafhankelijke Vakbond voor Spoorwegpersoneel) op tot een staking die het treinverkeer een aantal opeenvolgende weekends in de war stuurde. De vakbond protesteerde daarmee tegen de nieuwe dienstregeling en stelde onder meer de zware werklast aan de kaak.

We weten wat die stakingsacties, die het treinverkeer hebben verstoord, inhouden. Het leek er zelfs op dat de reizigers op kerst- en oudejaarsavond niet op hun bestemming zouden kunnen geraken.

De NMBS heeft een dubbel probleem:

— de dreiging met stakingsacties zorgt voor onzekerheid bij de pendelaars, en effectieve werkonderbrekingen kunnen het treinverkeer volledig lamleggen;

— heel wat reizigers zijn erg ontevreden over de hinder ten gevolge van de gewijzigde dienstregeling, vooral over de langere rijtijden.

Een en ander ondermijnt de opdracht van openbare dienst die de NMBS geacht wordt te vervullen en ook het vertrouwen van de reizigers kalft zienderogen af.

1. Welke maatregelen neemt de NMBS om met de spoorvakbonden tot een vergelijk te komen?

2. Wat is de huidige stand van zaken en hoe zal de NMBS de problemen ten gevolge van de nieuwe dienstregeling verhelpen?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 56 van mevrouw Kattrin Jadin van 15 januari 2008 (Fr.):

1. Om tot een vergelijk te kunnen komen, hadden de vertegenwoordigers van de NMBS-Groep een onderhoud met de vertegenwoordigers van de erkende vakbondsorganisaties.

3. Le tableau récapitulatif ci-après reprend les 10 gares SNCB dans lesquelles on constate le plus d'incidents durant les 10 premiers mois de l'année 2007 (Chiffres central d'appel groupe SNCB).

DO 2007200801180

Question nº 56 de Mme Kattrin Jadin du 15 janvier 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Changements d'horaires.

Le 9 décembre 2007 a modifié ses horaires de trains.

En prévision de ces changements, le Syndicat Indépendant des Cheminots (SIC) a appelé à une grève qui a perturbé le trafic au cours du week-end. Le syndicat protestait contre ces modifications, notamment pour dénoncer une charge de travail élevée.

Nous connaissons les mouvements de grève qui ont perturbé le trafic ferroviaire, allant jusqu'à menacer de prendre en otage les utilisateurs lors des réveillons de fin d'année.

Cette crise est double pour la SNCB:

— les menaces d'arrêts de travail plongent les navetteurs dans le doute et risquent, s'ils ont réellement lieu, de paralyser tout le réseau;

— les perturbations engendrées par les changements d'horaires ont pour effet de mécontenter grandement de très nombreux utilisateurs, notamment par l'allongement de la durée des trajets.

Par conséquent, la mission d'utilité publique qui doit être assumée par la SNCB est mise à mal et la confiance des utilisateurs diminue de jours en jours.

1. Quelles sont les mesures prises par la SNCB afin de trouver un terrain d'entente avec les syndicats cheminots?

2. Quelle est la situation actuelle et quelles sont les pistes envisagées par la SNCB pour remédier aux problèmes causés par ces changements d'horaire?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 56 de Mme Kattrin Jadin du 15 janvier 2008 (Fr.):

1. Afin de trouver un terrain d'entente, les représentants du Groupe SNCB ont rencontré les représentants des organisations syndicales reconnues.

De NMBS-Groep is zich bewust van het feit dat de wijzigingen van de dienstregelingen van 9 december 2007. een aanpassing vergen van de reizigers alsook van zijn personeel. Die wijzigingen van de dienstregelingen die voortvloeien uit internationale akkoorden, vinden weliswaar plaats in een gevoeligere periode vanwege de nakende eindejaarsfeesten. Om die toestand te verhelpen, werd er ook onder andere overeengekomen met de vakbonden die het personeel vertegenwoordigen, dat de NMBS-Groep zou pogen op formele en informele wijze, de buurnetten te overtuigen de dienstregelingen te wijzigen in januari terwijl dit volgens de Europese bepalingen altijd in december plaatsvindt.

2. Huidige toestand en denkpistes om de ongemakken te verhelpen die veroorzaakt worden door de wijzigingen van de dienstregelingen:

— De uitvoerige dagelijkse opvolging van de klachten en suggesties van de reizigers sinds eind november heeft geleid tot een evaluatie van de nieuwe dienstregelingen.

— De voornaamste onderwerpen van de klachten waren de freçuentie en de capaciteit van de treinen in de piekuren, de verschuiving van de vertrektijd en de aansluitingen. 83 % van de klachten betrof 12 lijnen waarvan 32 % voor lijn 15 Turnhout — Antwerpen/Brussel en 17 % voor lijn 25 Antwerpen — Brussel.

— Alle aanpassingen die sinds 7 januari zijn doorgevoerd, werden beslist in het kader van de hiervoor vermelde evaluatie. Er werd een inventaris opgesteld van de problemen betreffende de 12 meest betrokken lijnen en in totaal werd een dertigtal maatregelen beslist.

De voornaamste aanpassingen zijn de volgende:

— inleggen van extra P-treinen;

— versterking van overbezette treinen onder andere op lijn 124 Charleroi-Brussel en op de relatie IC O Luik-Brussel;

— bijkomende haltes voor sommige treinen;

— aanpassing van de dienstregeling van sommige treinen om de aansluitingen te verbeteren.

DO 2007200801215

Vraag nr. 62 van de heer Jean-Jacques Flahaux van 15 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Capaciteit van de treinen op de lijn Brussel-Bergen tijdens de spitsuren.

De laatste jaren kent het aantal treinreizigers een gestage groei, wat op zich zeer positief is voor de duurzame ontwikkeling van onze samenleving.

Le Groupe SNCB a conscience que les modifications des horaires des trains du 9 décembre 2007 demandent une adaptation de la part des voyageurs ainsi que de la part de son personnel. Ces modifications d'horaires qui résultent d'accords internationaux ont lieu, il est vrai, durant une période plus sensible puisque proche des fêtes de fin d'année. Pour remédier à cette situation, il a ainsi, entre autres, été convenu avec les syndicats représentatifs du personnel, que le Groupe SNCB allait tenter, de manière formelle et informelle, de convaincre les réseaux voisins de procéder au changement d'horaires en janvier, alors que selon des dispositions européennes, il a toujours lieu en décembre.

2. Situation actuelle et pistes pour remédier aux désagréments causés par les changements d'horaires:

— Le suivi détaillé quotidien des plaintes et suggestions des voyageurs depuis fin novembre a donné lieu à une évaluation des nouveaux horaires.

— Les principaux sujets des plaintes étaient la fréquence et la capacité des trains en heure de pointe, le glissement de l'heure de départ et les correspondances. 83 % des plaintes concernaient 12 lignes dont 32 % pour la ligne 15 Turnhout — Anvers/Bruxelles et 17 % pour la ligne 25 Anvers — Bruxelles.

— Toutes les adaptations mises en ouvre depuis ce lundi 7 janvier ont été décidées dans le cadre de l'évaluation dont question ci-dessus. Un inventaire des problèmes concernant les 12 lignes les plus souvent concernées a été dressé et au total, une trentaine de mesures ont été décidées.

Les principales adaptations sont les suivantes:

— mise en route de trains P supplémentaires;

— renforcement de trains suroccupés, dont entre autres sur la ligne 124 Charleroi-Bruxelles et sur la relation IC O Liège-Bruxelles;

— haltes supplémentaires pour certains trains;

— adaptation de l'horaire de certains trains en vue d'améliorer les correspondances.

DO 2007200801215

Question nº 62 de M. Jean-Jacques Flahaux du 15 janvier 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Capacité des voitures de train aux heures de pointe sur la ligne Bruxelles-Mons.

On assiste ces dernières années à une augmentation du nombre de voyageurs sur les lignes de la SNCB, ce qui, en soi, est très positif sur le plan du développement durable de notre société.

Met de langverwachte komst van het GEN (gewestelijk expresnet) zal het succes van de trein de komende jaren wellicht nog toenemen.

Op de lijn Brussel-Bergen echter wordt de toestand zorgelijk. Tijdens de spits (tussen 6.30 en 8.30 en tussen 16.00 en 19.00 uur) zitten de tweedeklasserijtuigen overvol. De treinen kunnen de reizigerstoevloed niet meer slikken, zodat het reizigerscomfort in het gedrang komt en de treinbegeleiders en controleurs hun werk niet meer naar behoren kunnen doen, aangezien ze zich niet meer van het ene naar het andere rijtuig kunnen begeven.

1. Kan u meedelen uit hoeveel rijtuigen elk van de treinen die op de spitsuren tussen Brussel en Bergen rijden (rechtstreekse en boemeltreinen) bestaat?

2. Op grond van welke criteria bepaalt de NMBS hoeveel rijtuigen op een bepaalde lijn moeten worden ingezet?

3.

a) Kan u laten onderzoeken of het aantal rijtuigen op de spitsuren kan worden opgetrokken, om zo de capaciteit van de treinen te vergroten? Met hun lange perrons zou zulks in de stations van Halle, 's Gravenbrakel en Bergen alvast geen probleem vormen.

b) Zo niet, is het mogelijk extra treinen in te leggen?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 62 van de heer Jean-Jacques Flahaux van 15 januari 2008 (Fr.):

De relatie Brussel — Bergen wordt in de piekuren voornamelijk gereden met de IRj, de ICF en P-treinen. De samenstelling van die treinen bestaat respectievelijk uit MR96 (4), MR80 (4) of rijtuigen M4 of M6 (van 6 tot 10). De gemiddelde capaciteit van die treinen is 850 tot 1 000 zitplaatsen.

Naast de technische en veiligheidscriteria die in aanmerking worden genomen, is het criterium dat het aantal rijtuigen op de lijnen bepaalt, de bezettingsgraad van de trein, welke wordt vastgelegd door de NMBS-directie reizigers op basis van de verslagen van de treinbegeleiders.

Vervolgens hangt het aantal rijtuigen af van de kenmerken van de Infrabelinstallaties. Immers, hoewel de perrons lang genoeg zijn in het station Halle of Bergen, dienen ze dat ook te zijn op elke plek waar de trein stopt.

Wat de indienststelling van nieuw materieel betreft, worden momenteel dubbeldeksrijtuigen M6 geleverd. Bovendien werd er eind 2007 een nieuwe bestelling van

Le succès du chemin de fer risque d'ailleurs de s'accroître encore plus dans les années à venir avec l'arrivée tant attendue du RER (réseau express régional).

Cependant, la situation devient problématique sur la ligne «Bruxelles-Mons». En effet, aux heures de pointe (entre 6 h 30 et 8 h 30 ainsi qu'entre 16 h 00 et 19 h 00), les wagons sont bondés en deuxième classe. Les trains sont saturés, ce qui amoindrit d'une part le confort des navetteurs et ce qui empêche d'autre part le travail correct des accompagnateurs de train et contrôleurs qui ne savent plus passer d'une voiture à l'autre.

1. Pourriez-vous communiquer le nombre de voitures disponibles sur tous les trains reliant Bruxelles à Mons (avec arrêts ou non) aux heures de pointe?

2. Pourriez-vous communiquer sur la base de quels critères la SNCB définit le nombre de voitures sur les lignes?

3.

a) Pourriez-vous mener une étude pour augmenter le nombre de voitures aux heures de pointe afin d'augmenter la capacité? Les gares de Hal, Braine-le-Compte et Mons peuvent, avec leurs longs quais, supporter de tels aménagements.

b) Si cela n'est pas possible, pourriez-vous rajouter de nouveaux trains?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 62 de M. Jean-Jacques Flahaux du 15 janvier 2008 (Fr.):

La relation Bruxelles-Mons en heure de pointe est assurée essentiellement par des IRj, des ICF et des trains P. La composition de ces trains comporte, respectivement, des AM96 (4), des AM80 (4) ou des voitures M4 ou M6 (de 6 à 10). En moyenne, la capacité de ces trains est de 850 à 1 000 places assises.

Outre les critères techniques et de sécurité entrant en ligne de compte, le critère définissant le nombre de voitures en ligne est le taux d'occupation du train qui est déterminé par la direction voyageurs de la SNCB, sur la base des rapports des accompagnateurs de train.

Ensuite, le nombre de voitures dépend des caractéristiques des installations d'Infrabel. En effet, si les quais sont suffisamment longs en gare de Hal ou Mons, il est nécessaire qu'ils le soient à tout endroit où le train s'arrête.

Pour ce qui concerne la mise en service de nouveau matériel, des voitures M6-double étage sont en cours de livraison. De plus, une nouvelle commande de

50 dubbeldeksrijtuigen geplaatst. De leveringen van dat nieuwe materieel zullen het mogelijk maken het hoofd te bieden aan de verwachte stijging van het aantal reizigers in de komende jaren.

DO 2007200801223

Vraag nr. 64 van mevrouw Linda Vissers van 15 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Verminderingskaarten. — Statuut van nationale erkenning.

De houders van een statuut van nationale erkenning en hun rechthebbenden kunnen gratis reizen in eerste en tweede klasse op vertoon van hun kaart voor vaderlandslievende redenen.

1. Kan u meedelen hoeveel personen gebruik gemaakt hebben van de verminderingsmogelijkheden en dit voor de jaren 2004, 2005 en 2006 voor de volgende rechthebbenden:

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, ten minste één jaar in de strijdende eenheid;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, verdedigers van forten die op eervolle wijze gevangen werden genomen;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, dragers van een kwetsuurstreep;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, houders van het IJzerkruis;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, houders van het Vuurkruis;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, houders van de Medaille van de Strijder-Vrijwilliger;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, onderscheiden militairen;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, Russische oorlogsinvaliden;

— oud-strijders van de oorlog 1914-18, overige;

— burgers van de oorlog 1914-18?

2. Kan u informatie geven over het aantal aanvragers per categorie en dit voor de jaren 2004, 2005 en 2006?

50 voitures double étage vient d'avoir lieu fin 2007. Ces livraisons de nouveau matériel permettront de faire face à la croissance attendue du nombre de voyageurs au cours des prochaines années.

DO 2007200801223

Question n° 64 de Mme Linda Vissers du 15 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Cartes de réduction. — Statut de reconnaissance nationale.

Les titulaires d'un statut de reconnaissance nationale et leurs ayants droit peuvent voyager gratuitement en première et seconde classe, sur présentation de leur carte de réduction pour raisons patriotiques.

1. Pourriez-vous préciser combien de personnes, parmi les ayants droit suivants, ont recouru aux possibilités de réduction en 2004, en 2005 et en 2006:

— les anciens combattants de la guerre 1914-18 ayant servi dans une unité combattante pendant un an au moins;

— les anciens combattants de la guerre 1914-18, défenseurs de forts capturés honorablement;

— les anciens combattants de la guerre 1914-18, porteurs d'un chevron de blessure;

— les anciens combattants de la guerre 1914-18, titulaires de la Croix de l'Yser;

— les anciens combattants de la guerre 1914-18, titulaires de la Croix de Feu;

— les anciens combattants de la guerre 1914-18, titulaires de la Médaille du Volontaire combattant;

— les anciens combattants décorés de la guerre 1914-18;

— les anciens combattants de la guerre 1914-18, invalides de guerre russes;

— les anciens combattants de la guerre 1914-18 appartenant à une autre catégorie;

— les civils de la guerre 1914-18.

2. Pourriez-vous fournir des informations sur le nombre de demandeurs par catégorie pour les années 2004, 2005 et 2006?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 64 van mevrouw Linda Vissers van 15 januari 2008 (N.):

1 en 2. De NMBS kent aan de houders van een statuut van nationale erkenning en hun rechthebbenden een gratis vrijkaart toe, en dit voor vaderlandslievende redenen. Deze vrijkaart, waarvan de uitgifte startte in 2007, geeft recht op gratis vervoer bij de NMBS in 1e en 2e klas, maar ook bij de regionale vervoersmaatschappijen De Lijn, TEC en MIVB.

Tijdens de jaren 2004, 2005 en 2006 beschikten diezelfde categorie personen over verschillende kortingskaarten met een daaraan gekoppeld voordeel naargelang hun specifiek statuut. Deze kaarten werden echter niet uitgegeven door de NMBS maar door Landsverdediging, de Pensioendienst van de Overheidssector of de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

Voor het jaar 2007 werden 10 428 vrijkaarten (moederkaarten) en 10 241 valideringen bij de NMBS aangevraagd. Voor de jaren 2004, 2005, 2006 kan de NMBS geen gegevens overmaken daar deze laatste in de bovenvermelde jaren geen uitgever was van deze kaarten.

DO 2007200801234

Vraag nr. 68 van mevrouw Linda Vissers van 15 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Speciale kortingen. — Vaderlandslievende redenen.

De NMBS biedt een grote waaier aan van mogelijke kortingstarieven.

Één daarvan is de verminderingskaart omwille van vaderlandslievende redenen. Vooraleer een begunstigde die kan krijgen, moet de aanvrager een attest aanvragen bij één van de volgende instanties:

— Landsverdediging;

— de pensioendienst voor de overheidssector;

— of de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

Het maakloon van het attest bedraagt 4,30 euro. Kan u meedelen hoeveel treinreizigers een verminderingskaart voor vaderlandslievende redenen hebben aangevraagd in het jaar 2004, 2005, 2006 en 2007?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question nº 64 de Mme Linda Vissers du 15 janvier 2008 (N.):

1 et 2. La SNCB octroie aux détenteurs d'un statut de reconnaissance nationale et à leurs ayants droit un libre-parcours gratuit, et cela pour raison patriotique. Ce libre-parcours, qui est délivré depuis 2007, donne droit au transport gratuit à la SNCB en lère et 2e classe, mais également auprès des sociétés régionales de transport De Lijn, TEC et STIB.

Au cours des années 2004, 2005 et 2006, cette même catégorie de personnes disposaient de diverses cartes de réduction donnant droit à un avantage lié à leur statut spécifique. Ces cartes n'ont toutefois pas été émises par la SNCB, mais par le ministère de la Défense Nationale, le Service des Pensions du secteur public, ou le Service Public Fédéral Sécurité Sociale.

Pour l'année 2007, la SNCB a reçu 10 428 demandes de libre-parcours (cartes mères) et 10 241 demandes de validations. Pour les années 2004, 2005 et 2006, la SNCB n'est pas en mesure de communiquer des données vu qu'elle n'était pas émettrice de ces cartes.

DO 2007200801234

Question nº 68 de Mme Linda Vissers du 15 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Réductions spéciales. — Motifs patriotiques.

La SNCB offre un large éventail de réductions spéciales à ses clients.

Ainsi, les titulaires d'une carte pour motifs patriotiques peuvent voyager gratuitement. Pour obtenir cette carte, il convient d'abord de se procurer une attestation auprès de l'une des instances suivantes:

— la Défense nationale;

— le Service des Pensions du Secteur public;

— le Service public fédéral Sécurité Sociale.

Le droit de confection de la carte s'élève à 4,30 euros. Pourriez-vous me préciser combien de voyageurs ont demandé une carte pour motifs patriotiques en 2004, 2005, 2006 et 2007?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 68 van mevrouw Linda Vissers van 15 januari 2008 (N.):

De NMBS kent aan de houders van een statuut van nationale erkenning en hun rechthebbenden een gratis vrijkaart toe, en dit voor vaderlandslievende redenen. Deze vrijkaart, waarvan de uitgifte startte in 2007, geeft recht op gratis vervoer bij de NMBS in 1e en 2de klas, maar ook bij de regionale vervoersmaatschappijen De Lijn, TEC en MIVB.

Tijdens de jaren 2004, 2005 en 2006 beschikten diezelfde categorie personen over verschillende kortingskaarten met een daaraan gekoppeld voordeel naargelang hun specifiek statuut. Deze kaarten werden echter niet uitgegeven door de NMBS maar door Landsverdediging, de Pensioendienst van de Overheidssector of de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

Voor het jaar 2007 werden 10 428 vrijkaarten (moederkaarten) en 10 241 valideringen bij de NMBS aangevraagd. Voor de jaren 2004, 2005, 2006 kan de NMBS geen gegevens overmaken daar deze laatste in de bovenvermelde jaren geen uitgever was van deze kaarten.

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question n° 68 de Mme Linda Vissers du 15 janvier 2008 (N.):

La SNCB octroie aux détenteurs d'un statut de reconnaissance nationale et à leurs ayants droit un libre-parcours gratuit, et cela pour raison patriotique. Ce libre-parcours, qui est délivré depuis 2007, donne droit au transport gratuit à la SNCB en 1ère et 2e classe, mais également auprès des sociétés régionales de transport De Lijn, TEC et STIB.

Au cours des années 2004, 2005 et 2006, cette même catégorie de personnes disposaient de diverses cartes de réduction donnant droit à un avantage lié à leur statut spécifique. Ces cartes n'ont toutefois pas été émises par la SNCB, mais par le ministère de la Défense Nationale, le Service des Pensions du secteur public, ou le Service Public Fédéral Sécurité Sociale.

Pour l'année 2007, la SNCB a reçu 10 428 demandes de libre-parcours (cartes mères) et 10 241 demandes de validations. Pour les années 2004, 2005 et 2006, la SNCB n'est pas en mesure de communiquer des données vu qu'elle n'était pas émettrice de ces cartes.

DO 2007200801244

Vraag nr. 71 van mevrouw Linda Vissers van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Registratie van eigendom. — Versnelde procedure.

Uit het rapport «Doing Business 2008», een uitgave van de Wereldbank, blijkt dat er voor de registratie van een huis of appartement in België zeven administratieve stappen gezet dienen te worden. De tijd die daarvoor nodig is, loopt op tot meer dan vier en een halve maand, meer bepaald tussen de 125 en 135 dagen. Dit heeft als direct gevolg dat de aankoopprocedure duur en buitenmatig langdradig is. Op een ranglijst van 178 onderzochte landen in verband met de duurtijd van registratie van eigendom zakte België weg naar plaats 161.

1. Kunnen uit de verslagen van de Wereldbank «Doing Business» bepaalde tendensen vastgesteld worden over de duurtijd van de administratieve stappen die gezet dienen te worden en dit over de jaren 2001-2006?

2. Welke knelpuntzones kunnen aangeduid worden die de registratie van een verkoopakte in België vertragen?

DO 2007200801244

Question n° 71 de Mme Linda Vissers du 16 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Enregistrement d'une propriété. — Procédure accélérée.

Il ressort du rapport «Doing Business 2008», publié par la Banque mondiale, que l'enregistrement d'une maison ou d'un appartement en Belgique nécessite sept démarches administratives. La procédure entière dure plus de quatre mois et demi, plus exactement entre 125 et 135 jours. Il en résulte que la procédure d'achat est onéreuse et extrêmement fastidieuse. Dans le classement de 178 pays ayant fait l'objet d'une étude relative à la durée de la procédure d'enregistrement d'une propriété, la Belgique a été reléguée à la 161ième place.

1. Les rapports «Doing Business» de la Banque mondiale permettent-ils de dégager certaines tendances quant à l'évolution de la durée des démarches administratives au cours de la période 2001-2006?

2. Quels sont les écueils qui freinent la procédure d'enregistrement d'un acte de vente en Belgique?

3. Welke voorstellen overweegt u te doen om deze periode in te korten?

4. Hoever staat het met de inwerkingtreding van een soort elektronisch depot voor gewone verkoopaktes zodat notarissen met één druk op de knop de verkoopakte digitaal kunnen doorsturen naar het registratiekantoor?

5. Wanneer kan het project «administratieve vereenvoudiging» in deze afgerond worden?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 71 van mevrouw Linda Vissers van 16 januari 2008 (N.):

1. De indicator «Registering property» wordt pas sedert het jaar 2005 gebruikt in de verslagen van de Wereldbank. Er zijn dus geen gegevens beschikbaar voor de periode 2001-2004.

In de periode waarover de Wereldbank wel gegevens heeft gepubliceerd (2005-2007) zijn de waarden voor België niet gewijzigd. Voor het opstellen van de rangschikking inzake de verkoop van onroerend goed baseert de Wereldbank zich op drie subindicatoren, namelijk: het aantal vereiste procedures, de globale gemiddelde doorlooptijd en de aangerekende kosten (registratierechten en algemene kosten).

De tabel hierna geeft een overzicht voor de jaren 2005 — 2007:

3. Quelles propositions comptez-vous formuler pour raccourcir la durée de la procédure?

4. Qu'en est-il de l'entrée en vigueur d'une sorte de dépôt numérique pour des actes de vente ordinaires, qui permettrait aux notaires de transmettre électroniquement, par un simple clic, l'acte de vente au bureau d'enregistrement?

5. Quand les projets de simplification administrative seront-ils mis en œuvre dans ce domaine?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question n° 71 de Mme Linda Vissers du 16 janvier 2008 (N.):

1. L'indicateur «Registering property» est employé que depuis l'année 2005 dans les rapports de la Banque mondiale. Il n'y a donc pas de données disponibles pour la période 2001-2004.

Dans la période dans laquelle la Banque mondiale a publié des données, les valeurs de la Belgique restent inchangées. Pour élaborer une classification concernant la vente de biens, la Banque mondiale se base sur trois sous indicateurs, c'est-à-dire le nombre de procédures exigées, le parcours global nécessaire en moyenne et les dépenses calculées (droit de registration et frais généraux).

Le tableau ci-dessous donne une vue générale des années 2005-2007:

Jaar — Année	Rangschikking — Classement «Reg. property"	Aantal procedures — Procédures	Tijd (dagen) — Temps (jours)	Kost (%) — Dépense(%)
2005	—	7	132	12,8
2006	159	7	132	12,7
2007	161	7	132	12,7
OESO-gemiddelde. — Moyene OCDE		4,7	31,8	4,30
Rangschikking per indicator. — Classement par indicateur		116	140	148

In de vorige legislatuur heeft de federale overheid een aantal deelprocedures vereenvoudigd. Zo gebeurt de verplichte mededeling van een vastgoedtransactie aan de fiscus en de sociale zekerheid sinds maart 2007 elektronisch en is de hypotheeklichting, de procedure voor het schrappen van de hypotheek, drastisch vereenvoudigd en versneld. Met deze wijzigingen werd door de Wereldbank nog geen rekening gehouden, gezien ze slechts in de loop van het jaar 2007 werden gerealiseerd.

Dans la législature précédente, l'État fédéral a simplifié un nombre de procédures. Ainsi la notification obligatoire d'une transaction de biens au fisc et depuis mars 2007 la sécurité sociale, se font par moyen électronique et ainsi la levé de l'hypothèque, la procédure de la suppression de l'hypothèque est radicalement simplifiée et accélérée. La Banque mondiale ne tient pas encore compte de ces changements car ils ont eu lieu que dans l'année 2007.

2. De registratie van een verkoopakte wordt hoofdzakelijk vertraagd door twee belangrijke knelpunten.

Ten eerste dient de notaris, vooraleer de verkoopakte kan worden verleden, diverse inlichtingen in te winnen bij verschillende overheidsdiensten.

Hieronder kunnen we als belangrijkste onder andere vermelden:

— de stedebouwkundige informatie (gemeenten schriftelijk);

— de fiscale notificatie bij federale, regionale, provinciale en lokale overheden om na te gaan of de verkoper geen schulden heeft bij de overheid (federale informatie wordt elektronisch ingewonnen, anderen nog bij aangetekende brief);

— het kadastraal uittreksel (FOD Financiën);

— een overzicht van de inschrijvingen met betrekking tot het betrokken onroerend goed van het bevoegde hypotheekkantoor;

— de controle of er geen voorkooprechten zijn;

— een bodemattest (Vlaamse Gewest-OVAM).

Het inzamelen van al deze informatie gebeurt nog voor 90 % volledig manueel en neemt meerdere weken in beslag. De Wereldbank rekent hier gemiddeld 47 dagen voor.

Het registratieproces bij de verschillende diensten van de FOD Financiën vormt het tweede belangrijk knelpunt. Dit proces neemt, volgens de Wereldbank, gemiddeld 84 dagen in beslag.

3. De vereenvoudiging van de formaliteiten bij de verkoop van een onroerend goed werd, op mijn vraag, opgenomen in het actieplan 2008 van de Dienst voor administratieve Vereenvoudiging. Doelstelling van dit project is de doorlooptijd voor de registratie van de verkoop van een onroerend goed te verkorten tot maximaal 3 maanden in plaats van het huidige gemiddelde van 132 dagen. Hierbij zal het accent voornamelijk liggen op enerzijds het verbeteren en versnellen van de informatieuitwisseling tussen de notarissen en de overheidsdiensten van de verschillende beleidsniveaus en anderzijds de modernisering van het registratieproces bij de FOD Financiën.

4. De mogelijkheid om akten elektronisch ter registratie neer te leggen wordt vandaag onderzocht en vormt het voorwerp van besprekingen tussen de Koninklijke Federatie Belgische Notarissen en de FOD Financiën. Hierbij is het uiteraard de bedoeling, waar mogelijk, hergebruik te maken van de componenten

2. L'enregistrement d'un acte de vente est ralenti principalement à cause de deux goulots d'étranglement.

Premièrement, un notaire doit avant d'effectuer l'acte de vente, s'informer chez les différents services publics.

Entre autres, les plus importants sont:

— information concernant l'urbanisation (communes — par écrit);

— notification fiscale chez les autorités fédérales, régionales, provinciales et locales. Ceci pour vérifier que le vendeur n'a pas de dettes chez l'État (l'information fédérale est collectée par moyen électronique, autres informations par lettre recommandée);

— l'extrait du cadastre (SPF Finances);

— un sommaire des inscriptions de l'agence hypothécaire autorisée par rapport au bien concerné;

— contrôler s'il n'y a pas de droits de préemption;

— le Certificat d'Assainissement du sol (Région Flamande-OVAM).

L'assemblement de toutes ces informations se produit encore à 90 % manuellement et ceci prend plusieurs semaines. La Banque mondiale compte 47 jours en moyenne.

La procédure de régistration dans les différents services de la SPF Finances, forment le deuxième goulot d'étranglement. Selon la Banque mondiale, cette procédure prend 84 jours en moyenne.

3. La simplification des formalités pour l'achat d'un bien est reprise à ma demande dans le Plan d'Action 2008 de l'Agence pour la Simplification Administrative. Le but de ce projet est d'agir en phases et ainsi, en première instance, de réduire le temps nécessaire pour effectuer l'enregistrement du bien au maximum à 3 mois au lieu de la moyenne actuelle de 132 jours. De cette façon l'accent sera mis principalement sur l'amélioration et l'accélération de l'échange d'informations entre les notaires et les autorités publiques aux différents niveaux. En ce qui concerne les moyens d'optimalisation du procès d'enregistrement chez le SPF Finances, je vais contacter mon collège de Finances pour considérer un calendrier réaliste.

4. La possibilité d'enregistrer des actes par moyen électronique est le sujet de discussion entre la Fédération Royale du Notariat Belge et le SPF Finances. Ici le but est sans aucun doute, là où il est possible, d'employer à nouveau les composants qui ont déjà été déposés dans le cadre d'e-Depot. Cette application,

die reeds werden ontwikkeld in het kader van e-Depot. Deze toepassing, die ontwikkeld werd in opdracht van de DAV, laat notarissen immers toe de oprichtingsaktes van vennootschappen elektronisch neer te leggen bij de FOD Justitie.

5. Het door u aangebracht dossier is zeer complex en bevat meerdere deelprojecten. Ook zijn er verschillende diensten van verschillende beleidsniveaus bij betrokken. Dit maakt dat een realistische datum voor de afronding van het globaal project niet binnen minder dan één jaar kan worden gesitueerd. In die zin ook zal ik mijn collega van Financiën vatten met de vraag of hij zich wil inschrijven in deze ambitieuze kalender en zijn verschillende diensten de opdracht wil geven werk te maken van de vereenvoudiging van het registratieproces.

qui a été mise au point pour le compte de l'ASA, donne la possibilité aux notaires de déposer l'acte constitutif des sociétés par moyen électronique chez le SPF Justice.

5. Le dossier que vous avez présenté est très complexe et contient de nombreux sous-projets. En outre plusieurs services à des niveaux politiques différents sont impliqués. De ceci, il résulte qu'un délai réaliste pour conclure le projet global, ne peut pas être envisagé endéans moins d'un an. Dans ce sens je vais m'adresser à mon collègue des Finances et lui demander de s'inscrire dans ce calendrier ambitieux et de confier, à ses services, la mission de simplifier la procédure de régistration.

DO 2007200801246

Vraag nr. 73 van de heer Roel Deseyn van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Personeel. — Tewerkstellingskader.

De Post heeft steeds gesteld dat de hervorming van haar kantorennetwerk niet gepaard zou gaan met naakte ontslagen.

1. Naar verluidt brengt de sluiting van postkantoren vaak mee dat voltijdse arbeidsovereenkomsten vervangen worden door deeltijdse arbeidsovereenkomsten.

a) Klopt dit?

b) Kan u de totale cijfers meedelen betreffende de verandering in het arbeidsstatuut vóór en na de sluiting van een postkantoor betreffende het postpersoneel dat actief was in deze (nu gesloten) postkantoren:

— voltijds — deeltijds;

— ambtenaar — contractueel;

— actief gebleven bij De Post — andere werkgever;

— actief gebleven bij De Post — onmiddellijk toegetreden tot een of andere vorm van vervroegd pensioen?

2.

a) Klopt het dat personeel van nu gesloten postkantoren tewerk gesteld wordt in de postpunten en vrede moeten nemen met een nieuwe contractuele arbeidsovereenkomst aan lagere sociale voorwaarden (dan hun voormalig ambtenarenstatuut)?

DO 2007200801246

Question nº 73 de M. Roel Deseyn du 16 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Personnel. — Cadre d'emploi.

La Poste a toujours soutenu que la restructuration de son réseau de bureaux n'entraînerait pas de licenciements secs.

1. Il semblerait que la fermeture de bureaux de poste entraîne souvent le remplacement de contrats de travail à temps plein par des contrats de travail à temps partiel.

a) Est-ce exact?

b) Pourriez-vous communiquer le nombre total de membres du personnel précédemment actifs dans un bureau de poste (aujourd'hui fermé) qui ont changé de statut après la fermeture de ce bureau:

— temps plein — temps partiel;

— fonctionnaire — contractuel;

— resté actif à La Poste — autre employeur;

— resté actif à La Poste — mise à la retraite anticipée?

2.

a) Est-il exact que le personnel de bureaux de poste aujourd'hui fermés est employé dans les Points Poste et doit se contenter d'un nouveau contrat de travail assorti de conditions sociales moins avantageuses (par comparaison avec son précédent statut de fonctionnaire)?

b) Of worden deze personeelsleden enkel gedetacheerd onder eenzelfde statuut bij De Post?

3. Kan u per jaar aangeven wat het percentage is aan postbodes aangeworven sinds 1 januari 2002 die nog voor het einde van hun stageperiode van 18 maanden ontslagen worden?

4.
a) Kan u het gemiddeld aantal uren opleiding meedelen dat een personeelslid van De Post geniet en dit gedurende de afgelopen vijf jaar (indien mogelijk tien jaar)?

b) Kan u ook de projecties op dit vlak van De Post voor de komende legislatuur meedelen?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 73 van de heer Roel Deseyn van 16 januari 2008 (N.):

1. Het is (a) niet zo dat de sluiting van postkantoren met zich meebrengt dat voltijdse arbeidsovereenkomsten door deeltijdse arbeidsovereenkomsten worden vervangen. Evenmin wordt aan het personeel voorgesteld om (b) het statuut van ambtenaar op te geven ten gunste van een contractuele arbeidsovereenkomst. De Post heeft geen weet van (c) personeelsleden die omwille van de sluiting van een postkantoor overstappen naar een andere werkgever. (d) De mogelijkheid om toe te treden tot één of andere vorm van vervroegd pensioen werd voorzien in het kader van de eindeloopbaanproblematiek die deel uitmaakt van de 2007-2008. De eindeloopbaanmaatregelen binnen deze Collectieve Arbeidsovereenkomst overstijgen de problematiek van de kantoorsluitingen.

2. Het klopt niet dat personeel van gesloten postkantoren na de sluiting van hun kantoor in Postpunten bij derde partijen worden tewerkgesteld. Het personeel wiens kantoor sluit, wordt een andere betrekking aangeboden binnen het netwerk of andere diensten van De Post. Dit proces wordt gevoerd in overleg tussen het lokale management, een lokale verantwoordelijke voor human resources en het betrokken personeelslid. Deze personeelsleden behouden hun statuut. Er bestaan ook afspraken met de Overheid die de aanwerving van personeel van De Post mogelijk maken in overheidinstellingen.

3. Er worden geen contracten van 18 maand en aangeboden bij «Retail» (verkoopsnetwerk). Aan nieuwe personeelsleden in het kantorennetwerk wordt een tijdelijk contract van 6 maand aangeboden. In functie van de personeelsbehoefte van een bepaalde

b) Ou ces membres du personnel ne sont-ils détachés que sous un même statut au sein de La Poste?

3. Pourriez-vous communiquer, par an, le pourcentage de facteurs recrutés depuis le 1er janvier 2002 qui ont encore été licenciés avant la fin de leur période de stage de 18 mois?

4.
a) Pourriez-vous communiquer le nombre moyen d'heures de formation dont ont bénéficié les membres du personnel de La Poste au cours des cinq (et si possible dix) dernières années?

b) Pourriez-vous également communiquer les projections de La Poste en la matière pour la prochaine législature?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question nº 73 de M. Roel Deseyn du 16 janvier 2008 (N.):

1. Il n'est pas exact que (a) la fermeture de bureaux de Poste amène à transformer des contrats de travail à temps plein en contrats à temps partiel. Il est encore moins proposé au personnel de (b) abandonner le statut de fonctionnaire au profit d'un emploi contractuel. La Poste n'a pas connaissance de membre de personnel (c) qui, en raison de la fermeture d'un bureau de Poste, seraient transférés vers un autre employeur. La possibilité (d) de bénéficier de l'une ou l'autre forme de prépension a été abordée dans le cadre de la problématique de la fin de carrière, incluse dans la Convention Collective de Travail 2007-2008. Les mesures liées à la fin de carrière dans cette Convention Collective de Travail dépassent la problématique de la fermeture de bureaux de Poste.

2. Il n'est pas exact que des membres du personnel appartenant à des bureaux de Poste fermés, soient employés dans des PointsPoste après la fermeture du bureau au sein duquel ils étaient actifs. Les membres du personnel dont le bureau ferme, se voient proposer d'autres fonctions dans d'autres bureaux de Poste ou d'autres services de l'entreprise. Ce processus est mené en concertation entre le management local, un responsable local des ressources humaines et le membre du personnel concerné. De plus, ces personnes conservent leur statut. Il existe également des accords avec l'État qui permettent l'engagement de membres du personnel de La Poste dans des administrations.

3. La division «Retail» (réseau de vente) ne propose pas de contrats de 18 mois. Un contrat à durée déterminée de 6 mois est proposé aux nouveaux membres du personnel dans le réseau des points de vente. En fonction des besoins en personnel des zones

zone en in functie van de kwaliteit van de geleverde prestatie, kan dergelijk contract tot drie maal hernieuwd worden voor een periode van 6 maand.

4. Het gemiddelde aantal dagen vorming per medewerker van het kantorennetwerk van De Post bedroeg voor 2006 4,2 dagen en voor 2007 6,3 dagen. De projectie voor 2008 bedraagt 5,3 opleidingsdagen per persoon. De gegevens van voor 2005 zijn niet vergelijkbaar vanwege de sterk verschillende organisatiestructuur.

concernées et de la qualité des prestations, un tel contrat peut être prolongé jusqu'à trois fois.

4. Le nombre moyen annuel de jours de formation par collaborateur du réseau des bureaux de Poste s'élevait à 4,2 jours en 2006 et à 6,3 jours en 2007. Les estimations pour 2008 s'élèvent à 5,3 jours. Les données pour 2005 ne sont pas comparables en raison d'une importante différence de structure organisationnelle.

DO 2007200801258

DO 2007200801258

Vraag nr. 77 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Infrastructuurinvesteringen tussen 2004 en 2007.

Het akkoord over de spoorinvesteringen 2004-2007 reserveerde 601 miljoen euro voor het Gewestelijk Expressnet (GEN). Men voorzag werken in de tunnel Schuman — Josaphat, de bocht Nossegem-Luchthaven, de lijn 161 Watermaal-Bosvoorde — Louvain-la-Neuve, de lijn 124 Eigenbrakel — Ukkel en Eigenbrakel — Nijvel en de lijn 50a Brussel — Denderleeuw. Verder zouden ook een aantal stations en parkings voor bijna 40 miljoen euro aangepast worden.

1. Hoever staan deze werken? Graag een detaillistisch overzicht per werf (aanvangsdatum, einddatum, kostprijs, enzovoort).

Question nº 77 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Travaux d'infrastructure entre 2004 et 2007.

L'accord sur les investissements ferroviaires 2004-2007 prévoyait d'affecter 601 millions d'euros à la construction du Réseau express régional (RER). Les chantiers prévus concernaient le tunnel Schuman — Josaphat, la courbe de Nossegem (raccordement avec l'aéroport), la ligne 161 Watermael-Boitsfort — Louvain-la-Neuve, la ligne 124 Braine-l'Alleud — Uccle et Braine-l'Alleud — Nivelles et la ligne 50a Bruxelles — Denderleeuw. En outre, un budget de près de 40 millions d'euros était prévu pour l'aménagement d'un certain nombre de gares et de parkings.

1. Où en sont ces travaux? Pouvez-vous donner un aperçu détaillé par chantier (date de début et de fin, coût, etc.)?

2. Hoeveel is er in totaliteit aan deze werken uitgegeven?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 77 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.):

1. De gevraagde gegevens betreffende de GEN-werken worden in de hierna volgende tabel samengevat:

2. Quel est le coût total des travaux?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 77 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.):

1. Les données demandées concernant les travaux RER sont résumées dans le tableau suivant:

Werf — Chantier	Aanvang werken — Début des travaux	Voorziene einde werken — Fin prévue des travaux	Uitgaven per lijn vanaf 01/2001 tot en met 09/2007 in mio euro courant — Dépenses par ligne à partir de 01/2001 jusqu'en 09/2007 y compris en mio euro courant	Opmerking — Remarque
Watermael-Schuman-Josaphat (B)	29/03/2004	12/2013	63,9	
L161 Watermael-Bosvoorde (B). — Watermael-Boitsfort	*	12/2015*	46,2	Aflevering bouwvergunning: 7 januari 2008. — Délivrance du permis de bâtir: 7 janvier 2008
L161 Groenendaal — Hoeilaart (VL)	28/08/2006	12/2015		
L161 Ter Hulpen. — La Hulpe-Ottignies (W)	01/08/2006	12/2015		
L124 Moensberg (B)	*	12/2016*	43,9	Aflevering bouwvergunning voorzien in augustus 2008. — Délivrance du permis de bâtir prévue en août 2008
L124 Linkebeek-St-Genesius-Rode. — Rhode-Saint-Genèse (VL)	*	12/2016*		Aflevering bouwvergunning voorzien in januari 2008. — Délivrance du permis de bâtir prévue en janvier 2008
L124 Waterloo-Nivelles (W)	23/04/2007	12/2016 (technisch). — (techniquement)		
L50A Anderlecht(B)	*	12/2015*	18,8	Aflevering bouwvergunning voorzien in oktober 2008. — Délivrance du permis de bâtir prévue en octobre 2008
L50A Dilbeek-Denderleeuw (VL)	02/2008	12/2015		
L36 Bocht. — Courbe Nossegem (VL)	19/01/2004	11/12/2005	24,7	

Werf — Chantier	Aanvang werken — Début des travaux	Voorziene einde werken — Fin prévue des travaux	Uitgaven per lijn vanaf 01/2001 tot en met 09/2007 in mio euro courant — Dépenses par ligne à partir de 01/2001 jusqu'en 09/2007 y compris en mio euro courant	Opmerking — Remarque
Uitrusting van de perrons op de 4 lijnen. — Equipement des quais des 4 lignes	01/2008 (L36)	08/2009 (L36)	8,5	Op de lijnen 161, 124 en 50A: uitvoering van de werken gaat samen met aanleg van de sporen. — Sur les lignes 161, 124 et 50A: l'exécution des travaux va de pair avec la pose des voies.

(*) Te actualiseren in functie van de afleveringsdatum van de afleveringsdatum van de stedenbouwkundige vergunning en einddatum van de beroepsprocedures.

(*) À actualiser en fonction de la date de délivrance du permis d'urbanisme et de la date de fin des procédures d'appel.

De totale enveloppe voor de GEN-werken (infrastructuur en onthaal) bedraagt 1 556 miljoen euro.

Hieraan moet voor Infrabel nog een bedrag van 88,4 miljoen euro (laatste inschatting) buiten het GEN-fonds toegevoegd worden voor de opwaardering van een 80-tal bestaande stations en stopplaatsen gelegen langs de betreffende lijnen, exclusief het bedrag Holding-PA voor aanpassing van stationsgebouwen, parkings en omgeving van de stations.

2. Vanaf 2001 en tot en met september 2007 werd in totaal 206 miljoen eurocourant uit het GEN-fonds uitgegeven voor bovenvermelde werken.

L'enveloppe totale pour les travaux RER (infrastructure et accueil) s'élève à 1 556 millions d'euros.

Il faut encore y ajouter pour Infrabel un montant de 88,4 millions d'euros (dernière estimation) hors fonds RER pour la revalorisation de 80 gares et points d'arrêt existants situés le long des lignes concernées, sans tenir compte du montant Holding-PA destiné à l'adaptation des bâtiments de gare, des parkings et des abords des gares.

2. À partir de 2001 et jusqu'à septembre 2007 y compris, 206 millions d'euroscourant provenant du fonds RER ont été déboursés pour les travaux précités.

DO 2007200801264

Vraag nr. 80 van de heer Robert Van de Velde van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

FOD. — Organisatie en werking. — Peiling naar mening belastingplichtigen.

De FOD Financiën heeft niet de beste reputatie van alle federale overheidsdiensten (FODs). Alvast de 30 000 ambtenaren zijn niet onverdeeld gelukkig met de werking van de dienst. Ambtenaren protesteerden al meermaals omdat de modernisering van de overheidsdienst Financiën niet slaagt, met andere woorden, ze willen dat hun dienst beter, efficiënter werkt. Het «Copernicus plan» is duidelijk dode letter gebleven. Terwijl we voor het niveau van de belastingen duide-

DO 2007200801264

Question nº 80 de M. Robert Van de Velde du 16 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SPF. — Organisation et fonctionnement. — Sondage sur l'avis des contribuables.

Le SPF Finance n'est pas le service public fédéral (SPF) qui jouit de la meilleure réputation. Ses 30 000 fonctionnaires, qui ne sont pas non plus tous satisfaits du fonctionnement de leur service, ont déjà dénoncé à plusieurs reprises l'échec de la modernisation du service public des Finances. En d'autres termes, ils veulent un service plus efficace. Le «Plan Copernic» est manifestement resté lettre morte. Tandis nous nous situons clairement dans le haut du classement mondial

lijk aan de top van de wereldwijde rankings vertoeven, bevinden we ons qua efficiëntie helemaal onderaan. Dat bleek al uit cijfers van het *World Economic Forum*. Misschien hangen deze twee rankings wel samen.

Voor de ambtenaren is de belastingwetgeving veel te complex. Er zijn bovendien teveel politieke benoemingen. Het departement is geplaagd geweest door grote blunders en fouten. Het computerprogramma faalde meermaals. Sommige belastingplichtigen kregen een aanslag van ettelijke miljoenen in de bus. Het « lotto-formulier » dat de belastingaangifte is geworden leidde en leidt tot problemen bij de invulling en bij het inscannen.

Maar hoe zit het met de belastingplichtigen ? Particuliere belastingplichtigen en ondernemers blijken ook niet zo tevreden te zijn met de werking van de FOD. Maar naar hun mening wordt niet gevraagd.

In Nederland bijvoorbeeld is er jaarlijks een « Fiscale Monitor ». In dit jaarlijks onderzoek vraagt de belastingdienst naar de mening van belastingplichtigen. De uitkomsten worden onder andere gebruikt voor de verbetering van de organisatie en de werking van de belastingdienst.

Wat de FOD onder uw bevoegdheid betreft, rijzen de volgende vragen.

1. Wat zijn de jaarlijkse administratieve kosten om de FOD te runnen ?

2. Wat is het aantal ambtenaren en evolutie ervan gedurende de jongste vijf jaar ?

3. Wat is het precieze bedrag dat is besteed voor de automatisering gedurende de jongste vijf jaar ?

4. Wat werd er recentelijk ondernomen om de werking en de organisatie van de FOD te verbeteren ?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 80 van de heer Robert Van de Velde van 16 januari 2008 (N.) :

Ik stel vast dat het geachte lid in zijn vraag melding maakt van de organisatie en de werking van de FOD Financiën. Het komt de minister van Financiën toe een antwoord te verstrekken op vragen die betrekking hebben op de FOD Financiën. Hieronder geef ik u de antwoorden die gelden voor de FOD P&O.

1. In 2007 heeft de FOD Personeel en Organisatie heeft over een krediet van 8 905 000 euro kunnen beschikken voor zijn administratieve kosten, waarvan 7 202 000 euro aan personeelskosten werd besteed. De rest stemt overeen met de werkingskosten van de beheersorganen van de FOD.

en ce qui concerne le niiveau d'imposition, nous occupons plutôt eune place en fin de classement sur le plan de l'efficacité. C'est du moins ce qui ressort des chiffres du *World Economic Forum*. Mais ces deux classements sont peut-être liés.

Les fonctionnaires jugent la législation sur les impôts beaucoup trop compliquée. Ils dénoncent également le trop grand nombre de nominations politiques. Le département n'a pas non plus été épargné par les bévues et les erreurs. Le programme informatique s'étant plusieurs fois révélé défaillant, il est arrivé que des contribuables reçoivent dans leur boîte aux lettres des impositions de plusieurs millions. La déclaration fiscale, qui prend aujourd'hui des allures de formulaire Lotto, a été et reste source de difficultés, qu'il s'agisse de la remplir ou de la soumettre à la lecture optique.

Mais qu'en est-il des contribuables ? Il semble que les particuliers et les entrepreneurs ne soient pas non plus vraiment satisfaits du fonctionnement du SPF mais on ne leur demande pas leur avis.

Aux Pays-Bas, il est procédé chaque année à un « Fiscale Monitor », une enquête dans le cadre de laquelle le service des impôts recueille l'avis des contribuables. Les résultats de cette enquête servent, entre autres, à améliorer l'organisation et le fonctionnement du service des impôts.

Les questions suivantes se posent donc à propos du SPF qui ressortit à votre compétence.

1. À combien s'élèvent, sur une base annuelle, les frais administratifs pour la gestion du SPF ?

2. Quel est le nombre de fonctionnaires et comment a-t-il évolué au cours des cinq dernières années ?

3. Quel montant a été consacré exactement à l'automatisation au cours des cinq dernières années ?

4. Quelles mesures ont été prises récemment pour améliorer le fonctionnement et l'organisation du SPF ?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question nº 80 de M. Robert Van de Velde du 16 janvier 2008 (N.) :

Je constate que l'honorable membre évoque dans sa question l'organisation et le fonctionnement du SPF Finances. Il appartient dès lors au ministre des Finances d'apporter une réponse aux questions qui portent sur le SPF Finances. Ci-après je vous fournis les réponses qui portent sur le SPF P&O.

1. En 2007 le SPF Personnel et Organisation a disposé d'un crédit de 8 905 000 euros pour ses coûts administratifs dont 7 202 000 euros consacrés aux frais de personnel, le reste correspondant aux frais de fonctionnement des organes de gestion du SPF.

Deze administratieve kosten maken deel uit van het totaalbudget van 86 088 000 euro dat in 2007 aan de FOD werd toegekend. De onderstaande tabel geeft de evolutie van 2003 tot 2007 van de kredieten (in duizenden euro's) die aan de administratieve kosten van de FOD werden besteed.

Ces coûts administratifs font partie du budget total de 86 088 000 euros alloué en 2007 au SPF. Le tableau ci-après donne l'évolution des crédits consacrés aux coûts administratifs du SPF de 2003 à 2007 (en milliers d'euros).

	2003	2004	2005	2006	2007
Totaalkrediet. — Crédit total	56 508	60 825	63 336	86 627	85 558
Adm. Kosten. — Coûts administratifs	1 227	8 907	8 488	8 727	8 905

2. Overzicht van de personeelsevolutie van de FOD P&O (inclusief Selor).

Jaar	Fysieke eenheden
1 december 2003	537
31 december 2004	513
31 december 2005	538
31 december 2006	547
1 december 2007	535

2. Aperçu de l'évolution du personnel du SPF P&O (y compris Selor).

Année	Unités physiques
1er décembre 2003	537
31 décembre 2004	513
31 décembre 2005	538
31 décembre 2006	547
1er décembre 2007	535

3. De onderstaande tabel geeft de evolutie van de bedragen (in duizenden euro's) die de laatste vijf jaar aan automatisering werden besteed:

3. Le tableau ci-après donne l'évolution des montants (en milliers d'euros) consacrés à l'automatisation durant les cinq dernières années:

2003	2004	2005	2006	2007	Totaal — Total
967	2 321	1 275	1 250	31 447	37 260

Hier moet worden opgemerkt dat het verschil tussen het krediet dat in 2007 en in de andere jaren aan automatisering werd besteed een gevolg is van de implementatie van het programma e-HRM, dat een krediet kreeg toegewezen van 30 000 000 euro over 7 jaar.

4. De FOD P&O heeft zijn missie, visie, strategische doelstellingen en waarden bepaald. Hij heeft zijn processen geanalyseerd en de vakprocessen de ondersteuningsprocessen onderscheiden. Er wordt een constante inspanning geleverd om voortdurend de kost van de ondersteuning te verminderen om de klantorganisaties beter ten dienste te zijn. De projectmatige aanpak maakt het tevens mogelijk de middelen optimaal aan te wenden. Er worden tevredenheidsenquêtes uitgevoerd en in het algemeen meet de FOD constant zijn resultaten. Er wordt veel belang gehecht aan competentieontwikkeling, aan de betrokkenheid van de medewerkers en aan de interne en externe communicatie.

Il convient de noter que la différence entre le crédit consacré à l'automatisation en 2007 et les autres années résulte de la mise en œuvre du programme e-HRM, doté d'un crédit de 30 000 000 euros sur 7 ans.

4. Le SPF P&O a défini sa mission, sa vision, ses objectifs stratégiques, ses valeurs. Il a analysé ses processus et distingué les processus de métiers et les processus de soutien. Un effort constant est réalisé pour diminuer sans cesse le coût du soutien de manière à dégager davantage de ressources pour mieux servir les organisations clientes. L'approche par projet permet également d'utiliser les ressources de manière optimale. Des enquêtes de satisfaction sont réalisées et de manière générale le SPF mesure constamment ses résultats. Une grande importance est accordée au développement des compétences, à l'implication des collaborateurs et à la communication interne et externe.

DO 2007200801295

Vraag nr. 85 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Internationale verzendingen. — Douanekosten.

Uit het jaarverslag van de ombudsdienst bij De Post blijkt dat men heel wat klachten ontvangt over willekeur bij het aanrekenen van douanekosten bij internationale verzendingen. Het betreft onder meer vaststellingen van problemen over minutiekosten, aanbiedingskosten, over de gehanteerde tarieven en over vrijstellingen.

1. Erkent u de problemen bij het vaststellen van douanekosten bij de internationale verzending van pakjes?

2. Welke maatregelen stelt De Post voor om deze problematiek aan te pakken?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 85 van de heer Geert Versnick van 17 januari 2008 (N.):

1. De Post erkent dat er soms onduidelijkheid kon zijn in verband met de communicatie over de te betalen kosten. Hieraan werd inmiddels, door intensieve opleiding van het personeel dat de contacten met het cliënteel verzorgt, verholpen.

De inklaring van internationale zendingen door de douanediensten gebeurt volgens het volgende principe:

Voor de volgende zendingen moeten er kosten betaald worden:

— zending uit een land buiten de Europese Unie en waarvan de waarde meer dan 22 euro is, alsook alcoholische producten, parfum en reukwater, tabak en tabaksproducten (artikel 18 van koninklijk besluit nr. 7 van de BTW Code);

— niet-commerciële zendingen uit een land buiten de Europese Unie en waarvan de waarde meer dan 45 euro bedraagt (artikel 44 van koninklijk besluit nr. 7 van de BTW Code);

— brievenpostzendingen die goederen bevatten van buiten de EU.

De kosten omvatten:

a) douanerechten berekend op basis van de waarde van de zending;

b) 20 euro douanekosten voor het uitvoeren van de formaliteiten;

DO 2007200801295

Question nº 85 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Envois internationaux. — Frais de douane.

Dans son rapport annuel, le Service de Médiation pour le Secteur Postal fait état de nombreuses plaintes relatives à l'imputation arbitraire des frais de douane pour les envois internationaux. L'on constate notamment des problèmes concernant les frais de minutie et de présentation, les tarifs et les exonérations.

1. Reconnaissez-vous l'existence de problèmes liés à la fixation des frais de douane en matière d'envois internationaux de colis?

2. Quelles mesures La Poste envisage-t-elle de prendre afin de remédier à ces problèmes?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 85 de M. Geert Versnick du 17 janvier 2008 (N.):

1. La Poste reconnaît que la communication relative aux frais à payer n'a pas toujours été précise. Entretemps, La Poste a rectifié cette imprécision en donnant au personnel en contact avec les clients une formation intensive.

Le dédouanement des envois internationaux est appliqué selon les principes suivants:

Des frais sont appliqués aux envois suivants.

— envois en provenance d'un pays en dehors de l'Union européenne et dont la valeur excède 22 euros, ainsi que les produits alcoolisés, parfum et eaux de toilette, tabac et produits de tabac, (article 18 de l'arrêté royal nº 7 du Code de la TVA);

— envois non commerciaux en provenance d'un pays en dehors de l'Union européenne et dont la valeur excède 45 euros (article 44 de l'arrêté royal nº 7 du Code de la TVA);

— des envois de la poste aux lettres qui contiennent des marchandises hors de l'Union européenne.

Les frais se composent:

a) des droits de douane calculés sur la base de la valeur de l'envoi;

b) des frais d'accomplissement des formalités douanières de 20 euros;

c) BTW op de invoer van de zending. De BTW is berekend op de waarde bij de douane van de zending, douanerechten, verpakkingskosten, vervoer- en verzekeringskosten alsook douanekosten voor het uitvoeren van de formaliteiten (artikel 34 van de BTW Code);

d) de eventuele accijnzen. Wanneer de kosten voor het uitvoeren van de formaliteiten hoger zijn dan de taksen, rechten en verschuldigde voorheffingen, dan moet enkel een forfaitair bedrag van 10 euro betaald worden voor aanbiedingskosten aan de douane. Dit forfaitaire bedrag is niet onderhevig aan BTW (artikel 41, § 1, 6º van de BTW Code). In dit geval wordt er geen uniek administratief document opgemaakt.

2. In de brochure «Praktische gids voor uw briefwisseling» werd onder de afdeling «Internationale tarieven» meer informatie betreffende de aanrekening van kosten en taksen toegevoegd. Deze brochure is gratis voor het publiek verkrijgbaar in ieder postkantoor en raadpleegbaar op de website van De Post.

c) de la TVA due à l'importation de l'envoi. La TVA est calculée sur la valeur en douane de l'envoi, les droits de douane, les frais d'emballage, les frais de transport et d'assurance ainsi que les frais de formalités douanières (article 34 du Code de la TVA);

d) des accises éventuelles. Lorsque les frais d'accomplissement des formalités douanières sont plus élevés que les taxes, droits et prélèvement dus, seul un montant forfaitaire de 10 euros pour les frais de présentation aux formalités douanières est dû. Ce montant forfaitaire n'est pas soumis à la TVA (article 41, § 1, 6º du Code de la TVA). Dans ce cas, un document administratif unique qui n'est pas établi.

2. Dans la rubrique «Tarif International» de la brochure de La Poste «Guide pratique de votre courrier» une information plus complète relative au calcul des frais et taxes a été ajoutée. Cette brochure est gratuite et est disponible au grand public dans tous les bureaux de poste et peut être consultée sur le site de La Poste.

DO 2007200801314

Vraag nr. 86 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Aantal diefstallen van zendingen door postbodes.

Jaarlijks worden er in België een aantal postbodes betrapt op het stelen van zendingen. De voorbije jaren werden hier een aantal sensibiliseringsacties tegen gevoerd. Ook werd er eind 2005 een werkgroep opgericht die zich uitsluitend bezig zou houden met diefstalpreventie.

1. Hoeveel postbodes werden in de jaren 2006 en 2007 betrapt op diefstal van zendingen? Graag een overzicht per provincie.

2. Zijn de sensibiliseringsacties reeds geëvalueerd en zo ja, wat zijn de bevindingen?

3.Is de werkgroep reeds geëvalueerd en zo ja, wat zijn de bevindingen?

DO 2007200801314

Question nº 86 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Le nombre de vols d'envois postaux commis par des facteurs.

Chaque année, un certain nombre de facteurs se rendent coupables de vols d'envois postaux. Ces dernières années, des campagnes de sensibilisation ont été menées pour combattre ce phénomène. Par ailleurs, un groupe de travail créé fin 2005 est chargé de s'occuper uniquement de la prévention des vols.

1. En 2006 et 2007, combien de facteurs ont-été convaincus d'avoir volé des envois postaux? Pouvez-me donner un aperçu de la situation par province?

2. A-t-on déjà procédé à une évaluation des campagnes de sensibilisation et si oui, quelles en sont les conclusions?

3. A-t-on déjà procédé à une évaluation des activités du groupe de travail et si oui, quelles en sont les conclusions?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 86 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.):

1. Het aantal meldingen van achterhouding van briefwisseling geregistreerd in 2006 en 2007 per provincie is weergegeven in onderstaande tabel.

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 86 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.):

1. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de rétention de courrier dénoncé en 2006 et 2007 par province.

Provincie — Province	2006	2007
Antwerpen. — Anvers	12	11
Brussel Stad. — Bruxelles Ville	10	13
Henegouwen. — Hainaut	8	8
Limburg. — Limbourg	3	2
Luik. — Liège	6	3
Namen. — Namur	2	3
Luxemburg. — Luxembourg	0	0
Oost-Vlaanderen. — Flandre Orientale	8	15
Vlaams-Brabant. — Brabant flamand	4	7
Waals-Brabant. — Brabant-wallon	2	1
West-Vlaanderen. — Flandre Occidentale	4	4

2. De tot nog toe gevoerde sensibiliseringsacties hebben nog geen significante daling van het aantal meldingen met zich mee gebracht. Ook in 2008 zullen de inspanningen verder worden opgedreven.

3. Gezien het feit dat het aantal meldingen niet significant is gedaald, zullen de activiteiten van de werkgroep worden verder gezet en wordt voor 2008 een jaaractieplan opgesteld dat de actieve rol van alle actoren betreffende diefstalpreventie verder benadrukt.

2. Jusqu'à présent, les actions de sensibilisation menées n'ont pas fait diminuer de façon significative le nombre dénoncé. En 2008 les efforts seront poursuivis en ce sens.

3. Compte tenu du fait que le nombre dénoncé n'a pas diminué de façon significative, les activités du groupe de travail seront poursuivies et en 2008 un plan d'actions est établi afin que le rôle actif de tous les acteurs concernés par la prévention de vols ou des fraudes soit plus important.

DO 2007200801355

Vraag nr. 91 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinbestuurders. — Voorbijrijden treinhalteplaatsen.

Persoonlijk maakte ik het op 26 november 2007 mee dat een trein plots remde, omdat de treinbestuurder blijkbaar uit het oog verloren was dat hij moest stoppen aan een bepaalde halte. Daar waar de trein zich nog in de treinsectie van de halteplaats bevond, volstond het om wat terug te keren.

Het gebeurt geregeld dat een treinbestuurder een halteplaats voorbijrijdt, waar hij normaal had moeten

DO 2007200801355

Question nº 91 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Conducteurs de trains. — Dépassement d'arrêts.

Le 29 novembre 2007, le train dans lequel je me trouvais a freiné soudainement parce que le conducteur avait manifestement oublié de stopper à un arrêt. Comme le train n'avait pas encore quitté l'aire d'arrêt, il a suffi de reculer de quelques mètres.

Il arrive régulièrement qu'un conducteur oublie un arrêt. En réponse à une précédente question, vous avez

stoppen. Op een eerder gestelde vraag gaf u de volledige cijfers tot en met 2005 (vraag nr. 964 van 4 mei 2006 van mevrouw Hilde Dierickx, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2006-2007, nr. 139 van 16 oktober 2006, blz. 27357).

1. Hoeveel treinen reden in 2006, en de eerste helft van 2007, een treinhalte voorbij?

2. Krijgt de treinbestuurder een of ander signaal dat er op wijst dat hij moet stoppen, bij het naderen van een halte?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 91 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.):

1. Aantal treinen die een voorziene halte voorbijreden in:

2006: 61.

2007: 65.

De NMBS-Groep benadrukt hierbij dat in geen enkele van deze gevallen de veiligheid in het gedrang kwam.

2. Een treinbestuurder ontvangt voor elke prestatie, die hij moet verzekeren een dienstfiche, waarop een gedetailleerde beschrijving staat van alle uit te voeren verrichtingen. Voor elke trein vermeldt de dienstfiche onder meer al de stations met uren van aankomst en vertrek.

Langs het spoor staan aankondigingsborden opgesteld met hierop de afkorting van de naam van de stations. De borden bevinden zich op minimum 800 m voor de stations en dienen als positiebepaling van de perrons langs de lijnen.

DO 2007200801357

Vraag nr. 93 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Achtergehouden post.

De Post bezorgt soms brieven aan de klanten met de vermelding: «De post die bij deze brief gevoegd is, heeft helaas grote vertraging opgelopen door omstandigheden buiten de wil van De Post. Onze diensten hebben deze feiten enkele dagen geleden ontdekt, en hebben onmiddellijk klacht ingediend bij de lokale politie». Blijkbaar betreft het hier dus achtergehouden post.

1. Hoeveel feiten van achtergehouden post (opgesplitst naargelang de taalrol van de dader) en betrek-

communiqué l'ensemble des statistiques jusqu'en 2005 (question nº 964 du 4 mai 2006 de Mme Hilde Dierickx, *Questions et Réponses*, Chambre, 2006-2007, nº 139 du 16 octobre 2006, p. 27357).

1. Combien de trains ont dépassé un arrêt en 2006 et durant le premier semestre 2007?

2. À l'approche d'un arrêt, le conducteur reçoit-il un signal quelconque lui indiquant qu'il doit s'arrêter?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 91 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.):

1. Nombre de trains ayant dépassé un arrêt prévu:

2006: 61.

2007: 65.

Le Groupe SNCB tient ici à souligner que la sécurité n'a été compromise dans aucun de ces cas.

2. Pour chaque prestation qu'il doit assurer, un conducteur de train reçoit une fiche de service reprenant une description détaillée de toutes les opérations à effectuer. Pour chaque train, la fiche de service mentionne notamment toutes les gares, avec les heures d'arrivée et de départ.

Sur le terrain, des panneaux d'annonce indiquant l'abréviation du nom des gares sont installés le long de la voie. Les panneaux se trouvent à minimum 800 m en amont des gares et servent à localiser les quais le long des lignes.

DO 2007200801357

Question nº 93 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Rétention de courrier.

Il arrive que La Poste distribue du courrier à ses clients en y apposant la mention suivante: «L'acheminement du courrier joint à cette lettre a malheureusement été beaucoup retardé en raison de circonstances indépendantes de la volonté de La Poste. Nos services ont découvert ces faits il y a quelques jours et ils ont immédiatement déposé plainte à la police locale.» Il s'agit visiblement, en l'occurrence, d'un cas de rétention de courrier.

1. Combien de faits de rétention de courrier (répartis en fonction du rôle linguistique de leur auteur) ont-

king hebben op hoeveel aantal brieven/pakjes, werden in 2005, 2006 en 2007 vastgesteld?

2. In hoeveel van die gevallen werd klacht neergelegd bij de politie?

3. Welk gevolg werd door de parketten voorbehouden aan die strafklachten?

4. Welke initiatieven/procedures zijn er opgezet of van toepassing om het achterhouden van post tegen te gaan?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 93 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.):

1. Vaststellingen achterhouding van briefwisseling:

ils été constatés en 2005, 2006 et 2007? À combien de lettres/colis se rapportent-ils ?

2. Dans combien de ces cas une plainte a-t-elle été déposée à la police?

3. Quelle suite les parquets ont-ils réservée à ces plaintes au pénal?

4. Quelles initiatives/procédures ont été lancées ou sont d'application afin de lutter contre la rétention de courrier?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 93 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.):

1. Constatations de rétention de courrier:

	2005	2006	2007
Antwerpen — Anvers	13	12	11
Vlaams-Brabant — Brabant flamand	1	4	7
Waals-Brabant — Brabant wallon	0	2	1
Brussel — Bruxelles	5	10	13
Henegouwen — Hainaut	9	8	8
Limburg — Limbourg	0	3	2
Luik — Liège	1	6	3
Luxemburg — Luxembourg	2	0	0
Namen — Namur	3	2	3
Oost-Vlaanderen — Flandre Orientale	4	8	15
West-Vlaanderen — Flandre Occidentale	2	4	4

De Post beschikt niet over gedetailleerde informatie over het aantal zendingen.

2. Alle feiten die door de interne recherchedienst werden vastgesteld, werden overgemaakt aan de procureur des Konings.

3. Het gevolg dat door de parketten wordt gegeven zal afhangen van verschillende elementen.

De Post beschikt niet over concrete gegevens hieromtrent.

4. Om het achterhouden van ingeschreven zendingen en pakjes tegen te gaan, werden er procedures met barcodes ingevoerd.

Voor gewone zendingen zijn er geen specifieke maatregelen mogelijk.

De volgende maatregelen dragen bij tot het opsporen van eventuele achterhouding van briefwisseling:

— Bij de aanwerving moet ieder personeelslid een verklaring op eer ondertekenen.

— Er is een klachtenrapportage, die het mogelijk maakt om pieken in het aantal klachten voor een bepaald kantoor te detecteren.

La Poste ne dispose pas d'information détaillée concernant le nombre d'envois.

2. Tous les faits qui ont été constatés par le service interne de recherche ont été transmis au procureur du Roi.

3. La suite donnée par les parquets dépend toujours de plusieurs éléments.

La Poste ne dispose pas de données concrètes à ce sujet.

4. Afin de lutter contre la rétention d'envois enregistrés et de colis, des procédures sur la base de codes à barres ont été mises en place.

Pour les envois normaux, il n'est pas possible de prendre des mesures spécifiques.

Les mesures suivantes contribuent à la prévention de rétention éventuelle de courrier:

— Lors de l'engagement, chaque membre du personnel doit signer une déclaration sur l'honneur.

— Un système d'enregistrement de plaintes a été mis en place, qui permet de détecter des pics de plaintes pour un bureau déterminé.

— Er worden kwaliteitscontroles uitgevoerd met getraceerde brieven.

— Des contrôles de qualité sont effectués à l'aide de lettres tracées.

DO 2007200801359

Vraag nr. 95 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Actuele treininformatie « op locatie ».

De Nederlandse Spoorwegen zijn gestart met een actuele treininformatie « op locatie ». In hotels, bij grote bedrijven, op scholen of in congrescentra worden schermen geplaatst die aan de reizigers laten weten of ze zich moeten haasten om hun trein te halen. De informatie die op die manier wordt verschaft is veel actueler dan deze bekomen via het internet, gezien het real-time is.

1. Zijn de Belgische spoorwegen op de hoogte van dit initiatief?

2. Zijn er in de toekomst plannen om een geljikaardig systeem ook in België te gebruiken?

3. Aan welke locaties wordt hier gedacht?

4. Wat zou de kost zijn van een dergelijke systeem?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 95 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.):

1. De NMBS-Groep is wel op de hoogte van het proefproject dat momenteel bij de NS loopt om actuele treininformatie « op locatie » te voorzien. Dit project wordt van nabij opgevolgd.

2 en 3. De NMBS-Groep heeft geen directe plannen om schermen met de eerste treinen bij vertrek op locatie te installeren. Aankondigingsschermen worden enkel op locatie geplaatst indien een derde de kosten van de installatie en het onderhoud ten laste neemt. Tot nu toe is er in België één dergelijke aanvraag. Het Europese Parlement zal binnen zijn gebouwen de plaatsing financieren van een aankondiger met de eerste treinen bij vertrek uit het station Brussel-Luxemburg.

4. De kostprijs is afhankelijk van de omvang van de gevraagde installatie.

DO 2007200801359

Question nº 95 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Système d'information local relatif au départ des trains.

Les chemins de fer néerlandais viennent de lancer un système d'information local relatif au départ des trains. Des hôtels, de grandes entreprises, des écoles ou encore des centres de congrès sont équipés d'écrans informant les voyageurs de l'imminence du départ de leur train. Les informations ainsi diffusées sont beaucoup plus à jour que celles obtenues par l'internet, étant donné qu'elles sont actualisées en temps réel.

1. Les chemins de fer belges ont-ils connaissance de cette initiative?

2. L'instauration d'un système similaire en Belgique est-elle envisageable?

3. Quels sites entreraient en ligne de compte pour l'installation d'un tel système?

4. À combien s'élèverait le coût de la mise en place d'un tel système?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 95 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.):

1. Le Groupe SNCB est bien au courant du projet-pilote en cours aux NS afin de fournir des informations ferroviaires actuelles « sur site ». Ce projet est suivi de près.

2 et 3. Le Groupe SNCB n'envisage pas dans l'immédiat d'installer « sur site » des écrans affichant les premiers trains au départ. Des écrans d'annonce sont uniquement placés sur site si un tiers prend en charge les frais d'installation et d'entretien. Jusqu'à présent, il n'y a pas eu de demande dans ce sens en Belgique. Le Parlement européen financera l'installation dans ses bâtiments d'un annonceur indiquant les premiers trains au départ de de la gare de Bruxelles-Luxembourg.

4. Le coût dépend de l'importance de l'installation demandée.

DO 2007200801368

Vraag nr. 103 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Postbodes. — Uitbetaling cash pensioengeld.

Maandelijks ontvangen heel wat gepensioneerden nog steeds hun pensioen via een uitbetaling in cash, uitgevoerd door de postbode. Deze transacties hebben in het verleden ervoor gezorgd dat postbodes regelmatig het slachtoffer werden van overvallen.

1. Hoeveel mensen krijgen momenteel hun pensioen in cash uitbetaald door de postbode?

2. Hoeveel postbodes werden tijdens het uitvoeren van hun ronde overvallen in 2005, 2006 en 2007?

3. Wat was de omvang van de buit in elk van deze jaren?

4. Hoeveel overvallen vonden plaats in postkantoren zelf in 2005, 2006 en 2007 en hoe was de geografische verspreiding van de overvallen?

5. Wat was de totale buit van de overvallen in postkantoren in elk van deze jaren?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 103 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.):

1. In september 2007 werden er door de Rijksdienst voor pensioenen 147 000 assignaties aan huis te betalen uitgeschreven. In september 2006 waren dat er nog 163 000 en in 2005 183 000.

2. Zie tabel hieronder.

DO 2007200801368

Question nº 103 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Facteurs. — Versement en espèces de la pension.

Chaque mois, de nombreux retraités perçoivent encore leur pension en espèces, à domicile. Par le passé, ces transactions ont eu pour effet que les facteurs étaient régulièrement victimes d'attaques.

1. Combien de personnes perçoivent actuellement leur pension en espèces à domicile?

2. Combien de facteurs ont été victimes d'attaques pendant leur tournée en 2005, en 2006 et en 2007?

3. Quelle était l'ampleur du butin chacune de ces années?

4. Combien d'attaques ont eu lieu au sein même de bureaux de poste en 2005, en 2006 et en 2007 et comment ces attaques se répartissaient-elles géographiquement?

5. Quel était le butin total des attaques commises dans des bureaux de poste chacune de ces années?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 103 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.):

1. En septembre 2007 l'Office national des pensions a établi 147 000 assignations payables à domicile. En septembre 2006 ce chiffre était de 163 000 et en 2005 de 183 000.

2. Voir tableau ci-dessous.

Nombre de hold-ups

Postmannen — Postiers	2005	2006	2007
Brussel, Vlaams- en Waals-Brabant. — Bruxelles, Brabant flamand et wallon			
Geslaagd. — Réussi	3	2	1
Niet geslaagd. — Pas réussi	2	1	0
Oost- en West-Vlaanderen. — Flandre Oriental et Occidental			
Geslaagd. — Réussi	0	0	0
Niet geslaagd. — Pas réussi	0	0	0
Henegouwen en Namen. — Hainaut et Namur			
Geslaagd. — Réussi	6	5	8
Niet geslaagd. — Pas réussi	5	2	1

Postmannen — Postiers	2005	2006	2007
Antwerpen en Limburg. — Anvers et Limbourg			
Geslaagd. — Réussi	0	0	0
Niet geslaagd. — Pas réussi	1	0	0
Luik en Luxemburg. — Liège et Luxembourg			
Geslaagd. — Réussi	2	1	1
Niet geslaagd. — Pas réussi	6	0	0

3. Zie antwoord op vraag 5.

4. Zie tabel hieronder.

3. Voir réponse à la 5ième question.

4. Voir tableau ci-dessous.

Postkantoren — Bureaux de Poste	2005	2006	2007
Brussel, Vlaams- en Waals-Brabant. — Bruxelles, Brabant flamand et wallon			
Geslaagd. — Réussi	5	5	6
Niet geslaagd. — Pas réussi	6	8	4
Oost- en West-Vlaanderen. — Flandre Oriental et Occidental			
Geslaagd. — Réussi	2	3	0
Niet geslaagd. — Pas réussi	1	0	2
Henegouwen en Namen. — Hainaut et Namur			
Geslaagd. — Réussi	8	7	7
Niet geslaagd. — Pas réussi	4	10	9
Antwerpen en Limburg. — Anvers et Limbourg			
Geslaagd. — Réussi	2	2	2
Niet geslaagd. — Pas réussi	2	1	4
Luik en Luxemburg. — Liège et Luxembourg			
Geslaagd. — Réussi	2	1	2
Niet geslaagd. — Pas réussi	2	1	2

5. Gezien het vertrouwelijke karakter van de gegevens worden ze niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen ze ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

5. Vu le caractère confidentiel des données, celles-ci ne sont pas reprises dans le bulletin des *Questions et Réponses*. Ces données sont à consulter au greffe de la Chambre des représentants (service questions parlementaires).

DO 2007200801369

Vraag nr. 104 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Verloren stukken.

Wanneer we iets naar De Post brengen, stellen we er ons vertrouwen in dat dit pakje of deze brief zijn bestemming zal bereiken.

1. Hoeveel pakjes werden in 2004, 2005, 2006 en 2007 bij De Post als vermist opgegeven?

2. Hoeveel werden hiervan teruggevonden?

3. Welke maatregelen neemt De Post om de verloren stukken op te sporen?

4. Welke maatregelen neemt De Post om het aantal verloren stukken in de toekomst te beperken?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 104 van de heer Guido De Padt van 18 januari 2008 (N.):

1 en 2. Het aantal aanvragen om opzoekingen, ingediend bij De Post voor pakjes en het aantal dat werd teruggevonden bedraagt:

DO 2007200801369

Question nº 104 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Envois perdus.

Lorsque nous remettons un pli ou un colis à La Poste, nous avons confiance dans le fait que ce pli ou ce colis atteindra bel et bien son destinataire.

1. Combien de colis ont été déclarés perdus auprès de La Poste en 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. Combien de ces colis ont-ils été retrouvés?

3. Quelles mesures sont prises par La Poste pour retrouver les envois perdus?

4. Quelles mesures sont prises par La Poste pour limiter à l'avenir le nombre d'envois perdus?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 104 de M. Guido De Padt du 18 janvier 2008 (N.):

1 et 2. Le nombre de demandes de recherches introduites à La Poste pour les paquets et le nombre retrouvés sont:

Jaar — Année	Verloren Manquant — Ontbrekende inhoud Contenu manquant	Teruggevonden — Retrouvés	%
2004	5 107	1 227	24
2005	5 786	1 571	27,1
2006	7 998	2 840	35,5
2007	8 417	3 370	40,0

3. Alle aanvragen om opzoekingen naar een niettoegekomen zending maken altijd het voorwerp uit van een grondig onderzoek.

4.

— Via «Postinfo» (een huis aan huis folder) wijst De Post zijn klanten op het belang van de duidelijke vermelding van het retouradres op de zending. Indien de zending toch onbestelbaar blijkt te zijn, wordt ze terug aan de afzender gestuurd.

— Kilopost heeft een opvolgsysteem, consulteerbaar via de site van De Post op internet.

— Een machinale codering zorgt ervoor dat de kans op miszendingen beperkt wordt.

3. Toutes les demandes de recherche d'envois non parvenus font toujours l'objet d'une enquête approfondie.

4.

— Par le biais du «Postinfo» (un dépliant toutes-boites), La Poste informe ses clients de l'importance de mentionner clairement l'adresse retour sur tous les envois. Lorsque l'envoi ne peut être distribué, ce dernier est retourné à l'expéditeur.

— Kilopost a un système de traçabilité, consultable via le site de La Poste sur l'internet.

— Un encodage automatique permet de limiter le nombre d'envois dévoyés.

DO 2007200801415

Vraag nr. 114 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Postbodes. — Arbeidsongevallen.

Naar verluidt worden postbodes geacht om 's ochtends vanaf 5 uur te beginnen met het sorteerwerk voor hun ronde. De eigenlijke brievenbestelling start vanaf 9 uur en wordt volgens het Georoutesysteem a rato van een 600-tal bussen per postbode beëindigd om 13 uur. Naar wij vernemen slaagt een belangrijk aantal postbodes er niet in om alle brieven binnen de vooropgestelde tijdspanne te bestellen. Bijgevolg zijn velen genoodzaakt om elke dag een uur of meer langer te werken.

1. Indien een postbode een arbeidsongeval krijgt nadat zijn voorziene diensttijd erop zit, maar hij nog steeds brieven aan het bestellen is, wordt dat ongeval dan als een arbeidsongeval beschouwd en valt de betrokkene onder de voorziene bepalingen van de arbeidsongevallenverzekering?

2. Zo neen, welke regeling is dan wel van toepassing?

3. Hoeveel van dergelijke arbeidsongevallen hebben zich sinds de invoering van Georoute voorgedaan bij postbodes, terwijl ze nog aan het werk waren nadat het vooropgestelde einduur van hun dienst verstreken was?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 114 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.):

1 tot 3. De dagelijkse organisatie van de uitreiking van de briefwisseling is gebaseerd op gemiddelden. Dit betekent dat de diensten van de postbodes gemiddeld elke dag dezelfde tijdsduur hebben. Anders gezegd: een postbode die voltijds werkt, heeft een dagelijkse gemiddelde benuttiging van 7.36 uur, en dus gemiddeld 38 uur per week.

Volumes en statistische gegevensreeksen worden gedurende langere periodes verzameld teneinde de gemiddelde dagelijkse tijdsduur te berekenen, waarin ook rekening gehouden wordt met seizoensgebonden elementen. Zo worden extra kalme periodes — zoals de zomervakantie — en extra drukke periodes — zoals de eindejaarsperiode — uitgevlakt.

Het hanteren van deze organisatiemethode houdt de impliciete erkenning in van de sterkere en zwakkere dagen, die elkaar compenseren via het systeem van de gemiddelde werklast. Dit betekent concreet dat op de dagen waar de werkelijke werklast minder groot is

DO 2007200801415

Question n° 114 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Facteurs. — Accidents de travail.

Il me revient que les facteurs sont censés commencer le tri pour leur tournée dès 5 heures du matin. La distribution proprement dite commence à 9 heures et devrait se terminer, selon le système Georoute, à raison d'environ 600 boîtes par facteur, à 13 heures. Nous avons par ailleurs appris que bon nombre de facteurs ne parviennent pas à distribuer l'ensemble du courrier dans le délai prévu et sont donc condamnés à faire tous les jours une ou plusieurs heures supplémentaires.

1. Si un facteur est victime d'un accident après les heures de travail prévues alors qu'il est toujours en train de distribuer le courrier, cet accident sera-t-il considéré comme un accident de travail et l'intéressé relèvera-t-il des dispositions de l'assurance contre les accidents de travail?

2. Dans la négative, quel système s'applique en l'occurrence?

3. Depuis l'instauration de Georoute, combien de facteurs ont été victimes d'accidents de travail de ce type, alors qu'ils poursuivaient leur tournée après les heures de travail prévues?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question n° 114 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.):

1 à 3. L'organisation quotidienne de la distribution du courrier repose sur des moyennes. Il en résulte que les services des facteurs présentent chaque jour la même durée moyenne. Autrement dit, l'utilisation moyenne d'un facteur, qui accomplit des prestations complètes, s'élève à 7 h 36 par jour ou 38 heures par semaine.

Des séries statistiques et des données relatives aux volumes sont recueillies pendant de longues périodes afin de calculer la durée journalière moyenne de travail, compte tenu des variations saisonnières. Ainsi, les périodes d'activité fortement réduite, comme les vacances d'été, sont compensées par les périodes d'activité très intense comme celles de fin d'année.

L'utilisation de cette méthode d'organisation suppose la reconnaissance implicite de jours à forte activité et de jours à faible activité qui se neutralisent mutuellement par le système de la charge de travail moyenne. Concrètement, cela signifie que les jours où

dan de gemiddelde werklast, de voltijds werkende postbode hoe dan ook 7.36 uur per dag (of 38 uur per week) wordt betaald. Omgekeerd: ook op zwaardere dagen blijft de postbode op dezelfde manier vergoed.

Ditzelfde mechanisme speelt ook bij de regeling voor arbeidsongevallen zodat het probleem zoals geformuleerd in de vraag zich niet stelt.

la charge réelle de travail est inférieure à la moyenne, le facteur travaillant à temps plein sera de toute façon payé 7 h 36 par jour (ou 38 heures par semaine). Inversement, le facteur continue à être rémunéré de la même manière pour les jours d'activité plus importante.

Ce même mécanisme intervient également lors du règlement des accidents du travail, de sorte que le problème, tel qu'il a été formulé dans la question, ne se pose pas.

DO 2007200801418

Vraag nr. 115 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Postbodes. — Ziekteverzuim.

Naar verluidt worden postbodes geacht om 's ochtends vanaf 5 uur te beginnen met het sorteerwerk voor hun ronde. De eigenlijke brievenbestelling start vanaf 9 uur en wordt volgens het Georoutesysteem a rato van een 600-tal bussen per postbode beëindigd om 13 uur. Naar wij vernemen slaagt een belangrijk aantal postbodes er niet in om alle brieven binnen de vooropgestelde tijdspanne te bestellen. Bijgevolg zijn velen genoodzaakt om elke dag een uur of meer langer te werken. Indien dit klopt, lijkt ons dit niet bevorderlijk voor het welzijn op het werk en wordt de kans op werkverzuim ingevolge ziekte dan ook groter.

1. Hoeveel postbodes, woonachtig in het Vlaamse, respectievelijk Waalse Gewest en Brussel, waren in de periode 2005-2007 jaarlijks ziek (exclusief bevallingsverloven)?

2. Hoeveel van deze ziekten waren van fysieke, respectievelijk psychische aard?

3. Hoeveel van deze ziekten waren het gevolg van ongevallen?

4. Hoeveel bedroeg het gemiddeld aantal ziektedagen per jaar van de postbodes, woonachtig in het Vlaamse, respectievelijk Waalse Gewest en Brussel, in de periode 2005-2007?

5. Hoeveel controles liet De Post jaarlijks verrichten bij postbodes die zich ziek hadden gemeld in de periode 2005-2007?

6. In hoeveel gevallen van die controles bleek dat het ziekteverzuim onterecht was?

DO 2007200801418

Question n° 115 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Facteurs. — Absentéisme pour cause de maladie.

Il me revient que les facteurs sont censés commencer à 5 heures du matin par le tri du courrier de leur tournée. La distribution du courrier à proprement parler commence à 9 heures et selon le système Georoute cette distribution dure jusque 13 heures et couvre 600 boîtes environ par facteur et par jour. Il me revient qu'un grand nombre de facteurs n'arrivent pas à distribuer tout leur courrier dans le délai prévu. Il en résulte que beaucoup d'entre eux sont obligés de travailler tous les jours une heure ou davangage de plus. Si ces informations sont exactes, cette situation ne nous semble pas favorable au bien-être au travail et augmente le risque d'absentéisme pour cause de maladie.

1. Combien de facteurs, domiciliés respectivement en région flamande, wallonne et bruxelloise, ont été en congé de maladie, par an, au cours des années 2005 à 2007 (en dehors des congés de maternité)?

2. Combien de ces maladies étaient respectivement de nature physique et psychique?

3. Combien de ces maladies étaient la conséquence d'un accident?

4. Quel était le nombre moyen de jours de congé de maladie des facteurs domiciliés respectivement en région flamande, wallonne et bruxelloise, par an au cours des années 2005 à 2007?

5. À combien de contrôles, par an, La Poste a-t-elle fait procéder chaque année auprès de facteurs qui étaient en congé de maladie au cours des années 2005 à 2007?

6. Dans combien de cas ces contrôles ont-ils démontré que le congé de maladie était injustifié?

7. Is er een stijging van het aantal ziektedagen merkbaar ingevolge verhoogde stress na de invoering van het Georoute-systeem?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 115 van mevrouw Maggie De Block van 18 januari 2008 (N.):

Het absenteïsme bij De Post ligt nog altijd hoog. Dat er regelmatig zieken zijn valt te verklaren door de aard van het werk dat voor een belangrijk deel buiten wordt uitgevoerd.

De reorganisatie van de rondes van de postmannen was een belangrijke stap voor De Post. Deze reorganisatie is gebeurd:

— in overleg met het personeel;

— in meerdere stappen;

— met de geschikte aanpassingen zoals:

  — de aard van het gebruikte vervoermiddel;

  — rekening houdend met de individuele eigenschappen van de personeelsleden, bijvoorbeeld hun leeftijd.

1. (aantal postbodes tenminste 1 dag afwezig wegens ziekte of arbeidsongeval)

7. Peut-on constater une augmentation du nombre de jours de congé de maladie en raison du stress lié à l'introduction du système Georoute?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question n° 115 de Mme Maggie De Block du 18 janvier 2008 (N.):

Le taux d'absentéisme à La Poste reste élevé. Les fréquents cas de maladie sont à imputer à la nature du travail, exécuté en grande partie à l'extérieur.

La réorganisation des tournées des agents des postes a constitué une étape importante pour La Poste. Cette réorganisation a été menée:

— en concertation avec le personnel;

— en plusieurs phases;

— en réalisant des adaptations nécessaires, par rapport notamment:

  — au type de moyen de transport utilisé;

  — en tenant compte des caractéristiques individuelles des membres du personnel, par exemple l'âge.

1. (nombre de facteurs ayant été absents au moins 1 jour pour cause de maladie ou d'accident du travail)

	2005	2006	2007
Vlaamse Gewest. — Région flamande	9 596	9 918	9 092
Waalse Gewest. — Région wallonne	7 187	7 303	6 622
Brussel. — Bruxelles	640	551	455

Opgelet: percentsgewijze verdeling in 2007 van de postbodes:

— 58 % in het Vlaamse Gewest;

— 39 % in het Waalse Gewest;

— 3 % in Brussel.

2. In overeenstemming met de wet houdend het medisch geheim, beschikt De Post als werkgever nooit over de gegevens met betrekking tot de medische redenen van de afwezigheid. Om deze reden kan geen exacte cijfer worden gegeven. Maar het is geweten dat ongeveer 80 % van de ziekten van fysieke aard zijn en 20 % van psychische of andere aard zijn. Met fysieke aard wordt bedoeld alle ziekten in verband met het bewegingsapparaat, gastrointestinaal, infecties, cardiovasculair, enzovoort.

De laatste jaren blijft dit cijfer stabiel. De Post is zich ervan bewust dat de postmannen vooral ziekten in

Attention: ventilation des facteurs en pourcentage pour 2007:

— 39 % en Région wallonne;

— 58 % en Région flamande;

— 3 % à Bruxelles.

2. Conformément à la loi relative au secret médical, La Poste, en tant qu'employeur, ne dispose pas des données relatives aux raisons médicales de l'absence. C'est pourquoi aucun chiffre exact ne peut être avancé. Mais nous savons qu'environ 80 % des maladies sont de nature physique tandis que 20 % ont une origine psychique ou autre. Par « nature physique », il faut entendre toutes les maladies qui affectent l'appareil locomoteur, le système gastrique, les infections, le système cardiovasculaire, etc.

Ces dernières années, ce chiffre est resté stable. La Poste est consciente que les agents des postes souffrent

verband met het bewegingsapparaat hebben. De Post heeft een ergonomieactieplan geïntroduceerd om hieraan preventief te verhelpen.

3. (percentage van het totale aantal zieken ten gevolge van ongevallen per regio)

	Percentage arbeidsongevallen van totale ziekten
Vlaamse Gewest	10 %
Waalse Gewest	14 %
Brussel	9 %

4. (gemiddeld aantal ziektedagen per postbode, in kalenderdagen)

	2006	2007
Vlaamse Gewest	17,42	18,86
Waalse Gewest	28,18	29,23
Brussel	18,91	17,41

De lichte stijging in de duur van afwezigheid valt te verklaren door stijging van de gemiddelde leeftijd.

De Post benadrukt het belang van de opvolging en ondersteuning van langdurige zieken. Er is een psychosociale dienst ter beschikking van iedereen die deze ondersteuning wenst.

5. De Post controleert ongeveer 30 % van alle afwezigheden zonder verschil te maken tussen functie, statuut, enzovoort.

6. De Post beschikt niet over deze gegevens. Dankzij de controles is het aantal afwezigheidsdagen met 5 % verminderd.

7. Het absenteïsme blijft onveranderd sinds 2005. Er is dus geen stijging merkbaar.

DO 2007200801440

Vraag nr. 116 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

FOD Personeel en Organisatie. — Contractuelen. — Uitzondelijke en tijdelijke behoeften.

1.

a) Hoeveel contractuelen heeft de FOD Personeel en Organisatie in 2006 als « uitzonderlijke en tijdelijke behoeften » aangeworven ?

b) Met hoeveel voltijdse equivalenten stemt dit aantal overeen ?

principalement de maladies liées à l'appareil locomoteur. La Poste a mis en place un plan d'action préventif « ergonomie » visant à améliorer cette situation.

3. (pourcentage du nombre total de malades pour cause d'accidents par région)

	Pourcentage d'accidents du travail sur le nombre total de malades
Région Flamande	10 %
Région wallonne	14 %
Bruxelles	9 %

4. (nombre moyen de jours de maladie par facteur, en jours calendrier)

	2006	2007
Région Wallonne	28,18	29,23
Région flamande	17,42	18,86
Bruxelles	18,91	17,41

La légère hausse de la durée des absences est à imputer à l'augmentation l'âge moyen.

La Poste insiste sur l'importance que revêtent le suivi et l'accompagnement des malades de longue durée. Un service psychosocial est à la disposition de tous ceux qui veulent obtenir une aide.

5. La Poste contrôle environ 30 % de toutes les absences, indépendamment de la fonction, du statut, etc.

6. La Poste ne dispose pas de statistique à ce sujet prévis. Néanmoins, grâce aux contrôles, le nombre de jours d'absence a diminué de 5 %.

7. Le taux d'absentéisme est inchangé depuis 2005. Aucune augmentation n'est donc perceptible.

DO 2007200801440

Question n° 116 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SPF Personnel et Organisation. — Contractuels. — Besoins exceptionnels et temporaires.

1.

a) Combien de contractuels le SPF Personnel et Organisation a-t-il recrutés en 2006 pour répondre à des « besoins exceptionnels et temporaires » ?

b) À combien d'équivalents temps plein ce chiffre correspond-il ?

2. Voor welke taken werden deze mensen hoofdzakelijk ingezet?

3. Hoeveel van deze mensen kregen een verlenging van hun aanvankelijke contract?

4. Er wordt steevast beweerd dat de aanwerving van contractuelen goedkoper is dan het engageren van uitzendkrachten.

Kan deze bewering hard gemaakt worden aan de hand van concrete cijfers?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 116 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

1.

a) De FOD Personeel en Organisatie heeft in 2006 negen contractuelen in dienst genomen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften.

b) Dit stemt overeen met 8,8 VTE.

2. De taken die werden uitgevoerd door deze personen waren:

— vertaalopdrachten;

— opleidingen voorbereiden en geven;

— aanspreekpunt helpdesk gebruikers e-Procurement;

— administratieve ondersteuning;

— selectiecorrespondent.

3. Zes personen hebben een verlenging van hun aanvankelijk contract verkregen.

4. Aangezien de overheid geen uitzendkrachten mag tewerkstellen, is de vergelijking qua kosten tussen tewerkstelling van contractuelen en uitzendkrachten niet gemaakt.

DO 2007200801441

Vraag nr. 117 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Ambtenaren. — FOD Personeel en Organisatie. — Ervaring in de privésector.

1. Hoeveel van de Nederlandstalige, respectievelijk Franstalige nieuwe personeelsleden die op de FOD Personeel en Organisatie aan de slag zijn gegaan in 2006 hadden voordien ervaring opgedaan in de privésector?

2. À quelles missions ces personnes ont-elles principalement été affectées?

3. Combien de personnes ont vu leur contrat initial prolongé?

4. On ne cesse d'affirmer que le recrutement de contractuels est moins onéreux que le recours à des intérimaires.

Des chiffres concrets viennent-ils étayer cette affirmation?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question n° 116 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

1.

a) Le SPF Personnel et Organisation a engagé en 2006 neuf contractuels en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires.

b) Ceci équivaut à 8,8 ETP.

2. Les tâches effectuées par ces personnes consistaient à:

— effectuer des traductions;

— préparer et donner des formations;

— être le point de contact « helpdesk » pour les utilisateurs e-Procurement;

— procurer un soutien administratif;

— exercer les fonctions de correspondant de sélection.

3. Six personnes ont obtenu une prolongation de leur contrat initial.

4. Comme les pouvoirs publics ne peuvent faire appel à des travailleurs intérimaires, la comparaison au niveau du coût entre l'engagement de contractuels et celui de travailleurs intérimaires n'est pas faite.

DO 2007200801441

Question n° 117 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Fonctionnaires. — SPF Personnel et Organisation. — Expérience dans le secteur privé.

1. Parmi les nouveaux membres néerlandophones et francophones engagés en 2006 au SPF Personnel et Organisation, combien avaient antérieurement acquis de l'expérience dans le secteur privé?

2. Hoeveel ambtenaren van de Nederlandse, respectievelijk Franse taalrol namen in 2006:

a) verlof om aan de slag te kunnen gaan in de privésector;

b) verlof om hun kans te wagen als zelfstandige?

3. Hoeveel ambtenaren van de Nederlandse, respectievelijk Franse taalrol liepen in 2006 stage in een privéonderneming in het kader van een opleiding in public management?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 20 februari 2008, op de vraag nr. 117 van mevrouw Maggie De Block van 21 januari 2008 (N.):

1. Drie Nederlandstalige en zes Franstalige personeelsleden die in 2006 bij de FOD Personeel en Organisatie in dienst zijn getreden, hadden voordien ervaring opgedaan in de privésector.

2.
a) en *b)* Vóór juli 2007, wanneer personeelsleden een «afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke aangelegenheid» aanvroegen, was de reden hiervan niet gekend en zodoende kan er geen antwoord worden gegeven op deze vraag.

3. In 2006 heeft één Franstalig personeelslid stage gelopen in een privéonderneming in het kader van de opleiding in public management.

2. En 2006, combien de fonctionnaires des rôles néerlandophone et francophone ont pris congé:

a) pour pouvoir aller travailler dans le secteur privé;

b) pour tenter leur chance comme travailleur indépendant?

3. En 2006, combien de fonctionnaires des rôles néerlandophone et francophone ont suivi un stage dans une entreprise privée dans le cadre d'une formation en management public?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 20 février 2008, à la question n° 117 de Mme Maggie De Block du 21 janvier 2008 (N.):

1. Trois agents néerlandophones et six agents francophones qui sont entrès en service au SPF Personnel et Organisation en 2006 avaient acquis précédemment une expérience dans le secteur privé.

2.
a) et *b)* Avant juillet 2007, lorsque des agents sollicitaient une «absence de longue durée pour raisons personnelles», la nature de celles-ci n'était pas connue de sorte qu'il ne peut être répondu à cette question.

3. En 2006 un agent francophone a effectué un stage dans une entreprise privée dans le cadre de la formation en management public.

DO 2007200801495

Vraag nr. 120 van de heer Herman De Croo van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — PostPunten. — E-shop.

In de tweede jaarhelft van 2007 sloten 150 postkantoren. Om de financiële uitgaven te beperken, werd een reeks kleine kantoren waar vaak slechts één bediende deeltijds werkt, gesloten. De sluiting van een dergelijk kantoor gebeurt pas na de opening van een naburig PostPunt.

Één van de grote voordelen voor de consument van een PostPunt is de verlengde openingstijd, een PostPunt is immers open zolang het warenhuis of het station waarin het gelegen is open is.

Naast de traditionele kantoren en de eerder genoemde PostPunten beschikt De Post ook over circa

DO 2007200801495

Question n° 120 de M. Herman De Croo du 23 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Points Poste. — E-shop.

Au cours de la deuxième moitié de l'année 2007, 150 bureaux de poste ont fermé. Pour limiter les dépenses financières, une série de petits bureaux où ne travaillait souvent qu'un agent à temps partiel ont été fermés. La fermeture de ces bureaux n'est intervenue qu'après l'ouverture d'un Point Poste à proximité.

Les plages d'ouverture plus longues constituent un des grands avantages des Points Poste pour les consommateurs. Les Points Poste restent en effet ouverts aussi longtemps que la grande surface ou la station d'essence dans lesquels ils sont installés.

Outre les bureaux traditionnels et les Points Poste déjà cités, la Poste dispose aussi d'environ 4000 points

4000 plaatsen waar postzegels verkocht worden. Tenslotte verkoopt De Post ook onder andere postzegels via internet.

1.
a) Over hoeveel PostPunten beschikte De Post op het einde van 2007?

b) Over hoeveel traditionele postkantoren beschikte De Post op ditzelfde ogenblik?

c) Overweegt u in 2008 nieuwe sluitingen van postkantoren en/of de opening van nieuwe PostPunten?

2.
a) Wat was het totale aantal openingstijden van de PostPunten op het einde van 2007?

b) Wat was dit in 2006?

3.
a) Hoeveel aankopen werden in 2007 via de e-shop van De Post verricht?

b) Hoeveel brachten deze digitale aankopen op?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 120 van de heer Herman De Croo van 23 januari 2008 (N.):

1.
a) Op 31 december 2007 waren er 350 Postpunten actief.

b) 1 008 kantoren.

c) Ja, de reorganisatie van het netwerk wordt verder uitgerold in 2008. De Post voorziet de opening van 275 Postpunten en de sluiting van 300 kantoren.

2.
a) 22 118 uur per week.

b) 5 776 uur per week.

3.
a) 46 090 bestellingen.

b) 6,78 miljoen euro.

de vente de timbres. Enfin, La Poste vend notamment aussi des timbres par Internet.

1.
a) Combien y avait-il de Points Poste fin 2007?

b) Combien y avait-il, à la même date, de bureaux de poste?

c) Envisagez-vous de fermer d'autres bureaux de poste et/ou d'ouvrir de nouveaux Points Poste en 2008?

2.
a) À combien s'est élevé au total le nombre d'heures d'ouverture des Points Poste fin 2007?

b) À combien s'est élevé ce nombre en 2006?

3.
a) Combien d'achats ont été effectués par l'e-shop de La Poste en 2007?

b) Combien ont rapporté ces achats numériques?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question nº 120 de M. Herman De Croo du 23 janvier 2008 (N.):

1.
a) 350 points poste étaient en activité à la date du 31 décembre 2007.

b) 1 008 bureaux.

c) Oui. Le plan de transformation du réseau des points de La Poste va continuer en 2008. Il est prévu d'ouvrir 275 nouveaux Points Poste et de fermer 300 autres bureaux de poste.

2.
a) 22 118 heures par semaine.

b) 5 776 heures par semaine.

3.
a) 46 090 commandes.

b) 6,78 million d'euros.

DO 2007200801585

Vraag nr. 133 van de heer Francis Van den Eynde van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Douanekosten. — Klachten.

In het jaarverslag 2006 en januari 2007 van de ombudsdienst bij De Post staat te lezen dat wat de douanekosten betreft de door De Post, Taxipost en ABX gebruikte procedures in het kader van de inklaring van sommige internationale zendingen, maar vooral het gebrek aan transparantie, in 2006 opnieuw heel wat klachten veroorzaakten. Er wordt aan toegevoegd dat, zowel De Post als Taxipost bereid bleken te zijn om op basis van de conclusies van de ombudsdienst onterecht aangerekende kosten terug te betalen maar dat er nog steeds geen antwoord kwam op de als volgt geformuleerde vragen:

«Blijft het mysterie van de minutiekosten en de soms arbitraire tarieven die worden aangerekend, ... Dekken zij, zoals sommige van onze gesprekspartners zeggen en schrijven een forfaitaire inklaring? ... Is hierover een akkoord met Financiën? ... Is er een wettelijke basis voor deze kosten?».

De ombudsdienst zegt ook nog dat het nagaan van de regelgeving en informatie (dit zowel op nationaal als op internationaal vlak) geen afdoende verklaring bracht voor de vastgestelde problemen. Er wordt dan ook aangedrongen op een correcte toepassing van de regelgeving zodat dit tot duidelijke richtlijnen voor het personeel en duidelijke informatie voor de klanten zou leiden.

1. Bent u van een en ander op de hoogte?

2. Welke maatregelen werden er getroffen?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 133 van de heer Francis Van den Eynde van 28 januari 2008 (N.):

1. De Post erkent dat er soms onduidelijkheid kon zijn in verband met de communicatie over de te betalen kosten. Hieraan werd inmiddels — door intensieve opleiding van het personeel dat de contacten met het cliënteel verzorgt — verholpen.

De inklaring van internationale zendingen door de douanediensten gebeurt volgens het volgende principe:

Voor de volgende zendingen moeten er kosten betaald worden:

— Zending uit een land buiten de Europese Unie en waarvan de waarde meer dan 22 euro is, alsook alcoholische producten, parfum en reukwater,

DO 2007200801585

Question nº 133 de M. Francis Van den Eynde du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Frais de douane. — Plaintes.

Le rapport annuel de 2006 et de janvier 2007 du service de médiation de La Poste mentionne qu'en matière de frais de douane, les procédures appliquées par La Poste, Taxipost et ABX dans le cadre du dédouanement de certains envois internationaux mais surtout le manque de transparence, ont à nouveau suscité de nombreuses plaintes en 2006. Il est également souligné que La Poste et Taxipost se sont déclarés prêts à rembourser des frais indûment réclamés mais qu'aucune réponse n'a encore été apportée aux questions suivantes:

«Le mystère des frais afférents aux minutes et des tarifs parfois arbitraires facturés reste entier. Portent-ils, comme certains de nos interlocuteurs le prétendent, sur un dédouanement forfaitaire? ... Un accord a-t-il été conclu avec le ministère des Finances?... Quel est le fondement légal de ces frais?»

Le service de médiation indique également que l'examen de la réglementation et de l'information (à l'échelle nationale et internationale) n'a pas fourni d'explication convaincante aux problèmes constatés. Il demande dès lors instamment d'appliquer correctement la réglementation afin que les directives soient claires pour le personnel et les informations transparentes pour les clients.

1. Êtes-vous informé de la situation?

2. Quelles mesures ont été prises?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 133 de M. Francis Van den Eynde du 28 janvier 2008 (N.):

1. La Poste reconnaît que la communication relative aux frais à payer n'a pas toujours été précise. Entretemps, La Poste a rectifié cette imprécision en donnant au personnel en contact avec les clients une formation intensive.

Le dédouanement des envois internationaux est appliqué selon les principes suivants:

Des frais sont appliqués aux envois suivants:

— Envois en provenance d'un pays en dehors de l'Union européenne et dont la valeur excède 22 euros, ainsi que les produits alcoolisés, parfum

tabak en tabaksproducten, (artikel 18 van koninkluik besluit nr. 7 van de BTW Code);

— Niet-commerciële zendingen uit een land buiten de Europese Unie en waarvan de waarde meer dan 45 euro bedraagt (artikel 44 van koninkluik besluit nr. 7 van de BTW Code);

— brievenpostzendingen die goederen bevatten van buiten de EU.

De kosten omvatten:

a) douanerechten berekend op basis van de waarde van de zending;

b) 20 euro douanekosten voor het uitvoeren van de formaliteiten;

c) BTW op de invoer van de zending. De BTW is berekend op de waarde bij de douane van de zending, douanerechten, verpakkingskosten, vervoer- en verzekeringskosten alsook douanekosten voor het uitvoeren van de formaliteiten (artikel 34 van de BTW Code);

d) de eventuele accijnzen. Wanneer de kosten voor het uitvoeren van de formaliteiten hoger zijn dan de taksen, rechten en verschuldigde voorheffingen, dan moet enkel een forfaitair bedrag van 10 euro betaald worden voor aanbiedingskosten aan de douane. Dit forfaitaire bedrag is niet onderhevig aan BTW (artikel 41, § 1, 6º van de BTW Code). In dit geval wordt er geen uniek administratief document opgemaakt.

2. In de brochure «Praktische gids voor uw briefwisseling» werd onder de afdeling «Internationale tarieven» meer informatie betreffende de aanrekening van kosten en taksen toegevoegd. Deze brochure is gratis voor het publiek verkrijgbaar in ieder postkantoor en raadpleegbaar op de website van De Post.

et eaux de toilette, tabac et produits de tabac, (article 18 de l'arrêté royal nº 7 du Code de la TVA);

— Envois non commerciaux en provenance d'un pays en dehors de l'Union européenne et dont la valeur excède 45 euros (article 44 de l'arrêté royal nº 7 du Code de la TVA);

— des envois de la poste aux lettres qui contiennent des marchandises hors de l'Union européenne.

Les frais se composent:

a) des droits de douane calculés sur la base de la valeur de l'envoi;

b) des frais d'accomplissement des formalités douanières de 20 euros;

c) de la TVA due à l'importation de l'envoi. La TVA est calculée sur la valeur en douane de l'envoi, les droits de douane, les frais d'emballage, les frais de transport et d'assurance ainsi que les frais de formalités douanières (article 34 du Code de la TVA);

d) des accises éventuelles. Lorsque les frais d'accomplissement des formalités douanières sont plus élevés que les taxes, droits et prélèvement dus, seul un montant forfaitaire de 10 euros pour les frais de présentation aux formalités douanières est dû. Ce montant forfaitaire n'est pas soumis à la TVA (article 41, § 1er, 6º du Code de la TVA). Dans ce cas, un document administratif unique qui n'est pas établi.

2. Dans la rubrique «Tarif International» de la brochure de La Poste «Guide pratique de votre courrier» une information plus complète relative au calcul des frais et taxes a été ajoutée. Cette brochure est gratuite et est disponible au grand public dans tous les bureaux de poste et peut être consultée sur le site de La Poste.

DO 2007200801594

Vraag nr. 139 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Oprichting van «business corners».

Tijdens de hoorzitting in het parlement in 2005 werd met enige fierheid de nieuwe Business Corner aan het Brouckèreplein in Brussel voorgesteld. Dit centrum is speciaal gericht op een betere dienstverlening voor kmo's.

Klanten van deze Business Corner klagen nochtans over de bijzonder slechte bereikbaarheid, amateurisme en het gebrek aan organisatie.

DO 2007200801594

Question nº 139 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Création de «business corners».

Ce n'est pas sans une certaine fierté qu'avait été présenté le nouveau Business Corner de Bruxelles De Brouckère à l'occasion de l'audition au Parlement en 2005. Cet espace a été spécialement créé pour pouvoir offrir un meilleur service aux PME.

Or, les clients fréquentant ce Business Corner se plaignent du fait que son accès est extrêmement difficile et qu'y règnent amateurisme et manque d'organisation.

1. Hoeveel « business corners » werden er ondertussen opgericht ?

2. Bent u het eens met de kritiek op de Business Corner aan het Brouckèreplein in Brussel ?

3. Welke maatregelen werden er desgevallend getroffen om deze situatie te verhelpen ?

4.
a) Bestaan er nog plannen om deze vorm van dienstverlening uit te breiden ?

b) Zo ja, waar, hoeveel en wanneer ?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 139 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.) :

1. Op dit moment beschikt enkel het bureau aan het De Brouckereplein over een « Business corner ». Begin 2007 werd een pilootstudie gelanceerd om na te gaan of het interessant zou zijn dit initiatief uit te breiden naar andere postkantoren. In het kader hiervan, zijn er dus enkele voorlopige « Business Corners » geopend. Deze piloot wordt momenteel geanalyseerd.

2. Eenmaal de pilootanalyse beëindigd, kunnen we gefundeerde conclusies trekken over de sterke punten van de « Business Corner » en de aspecten die voor verbetering vatbaar zijn.

3. Dit initiatief maakt deel uit van een overkoepelend programma binnen De Post, die zich ten volle bewust is van de specifieke noden van KMO's en zelfstandigen, en recent een departement oprichtte om hen in hun noden te kunnen voorzien.

4. Na het analyseren van de testfase zal de Post beslissen over de toekomst van de « Business Corners ».

1. Combien de « business corners » ont entre-temps été créés ?

2. Partagez-vous les critiques sur le Business Corner de Bruxelles De Brouckère ?

3. Quelles mesures a-t-on prises le cas échéant pour remédier à cette situation ?

4.
a) Envisage-t-on d'élargir encore ce type de service ?

b) Dans l'affirmative, à quels endroits, dans quels délais et à quelle échelle ?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 139 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.) :

1. Actuellement, seul le bureau de la place De Brouckère possède un « business corner ». Une phase pilote a été lancée début 2007 afin d'étudier l'opportunité d'élargir ce concept à d'autres bureaux. Dans ce cadre, d'autres « business corners » ont été temporairement ouverts. L'analyse de ce pilote est actuellement en cours.

2. Une fois l'analyse du pilote terminée, nous pourrons dégager les points forts et les pistes d'amélioration des « business corners ».

3. Cette évaluation fait partie d'un programme plus global de La Poste, qui consciente des besoins spécifiques des PME et des indépendants, a décidé de mettre en place un département qui sera entièrement dédié à leurs besoins.

4. À la suite de l'analyse de la phase de test, La Poste décidera de l'avenir des « business corners ».

DO 2007200801595

Vraag nr. 140 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven :

De Post. — Verdeling propaganda en magazines van het Vlaams Belang.

1. Worden de propaganda en magazines van het Vlaams Belang die De Post ronddraagt, door De Post nog steeds eerst aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding voorgelegd alvorens deze verdeeld worden ?

2. In hoeveel gevallen heeft dit in 2005, 2006 en 2007 geleid tot het niet verspreiden van de publicaties ?

DO 2007200801595

Question nº 140 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques :

La Poste. — Distribution de la propagande et des magazines du Vlaams Belang.

1. La Poste soumet-elle toujours la propagande et les magazines du Vlaams Belang qu'elle distribue pour avis au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme avant leur distribution ?

2. Dans combien de cas cette démarche a-t-elle donné lieu, en 2005, 2006 et 2007, à la non-diffusion de ces publications ?

3. In hoeveel gevallen werd een met gerechtelijk onderzoek gestart?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 140 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.):

1. De Post en het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding werken samen voor wat de beoordeling betreft van bepaalde documenten in de vorm van ongeadresseerde en geadresseerde zendingen die aan De Post worden bezorgd met het oog op de uitreiking ervan (hierna «Document»). De beoordeling slaat op de conformiteit met de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, onderschatten, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistisch regime is gepleegd en de wet van 25 februari 2003 ter bestrijding van discriminatie en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. De Post kan het Centrum vragen advies te verlenen over het feit of de zichtbare elementen van een Document dat toevertrouwd werd aan De Post met het oog op de uitreiking ervan, conform de bovenvermelde wetten is.

Het advies wordt verleend op de eerste werkdag volgend op de dag dat het Centrum de aanvraag van De Post ontvangt. De ontvangst wordt bevestigd met een ontvangstbewijs. Het advies wordt vóór 18 uur naar De Post gestuurd. Mits één van de partijen een gemotiveerde aanvraag indient, kan de termijn met vierentwintig uur verlengd worden. Op vraag van één van de partijen kan mondeling van gedachten gewisseld worden.

Het Centrum vermeldt ondubbelzinnig in het advies of het van oordeel is dat het Document in strijd is met de voorvermelde. Het advies mag enkel op het door De Post voorgelegde Document slaan.

2. In de jaren 2005, 2006 en 2007 werd één maal advies gevraagd aan het Centrum. Het Centrum stelde geen inbreuk vast op de antiracisme en/of antidiscriminatie wetgeving.

3. De Post beschikt niet over deze gegevens.

DO 2007200801597

Vraag nr. 142 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Postsorteercentra.

Met betrekking tot de postsorteercentra rijzen volgende vragen.

3. Dans combien de cas une enquête judiciaire a-t-elle été ouverte?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 140 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.):

1. Une collaboration est établie entre La Poste et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme au sujet de l'appréciation de certains écrits sous forme d'envois non-adressés ou adressés remis à La Poste en vue de leur distribution (ci-après «Écrit»), quant à leur conformité avec la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, la loi du 23 mars 1995 tendant a réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, ainsi que la loi du 25 février 2003 tendant à lutter contre la discrimination et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. La Poste peut solliciter l'avis du Centre quant à la conformité des éléments visibles d'un Écrit confié à La Poste en vue de sa distribution avec les législations susmentionnées.

L'avis est remis le premier jour ouvrable suivant celui de la réception, confirmée par accusé de réception, par le Centre de la saisine par La Poste. L'avis est transmis à La poste avant 18 heures. À la demande motivée de l'une des parties, le délai peut être prorogé de vingt-quatre heures. Un échange de vue oral peut avoir lieu à la demande de l'une des parties.

L'avis rendu est formulé en des termes tranchés ne nécessitant aucune interprétation par La Poste. Le Centre y indique de manière non équivoque s'il conclut à la contrariété de l'écrit aux législations précitées. L'avis ne porte que sur l'Ecrit soumis par La Poste.

2. Pour les années 2005, 2006 et 2007, un seul avis a été demandé au Centre. Le Centre n'a pas constaté d'infraction sur la législation de la lutte contre le racisme et la discrimination.

3. La Poste ne dispose pas de statistique à cet égard.

DO 2007200801597

Question nº 142 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Centres de tri.

En ce qui concerne les centres de tri, les questions suivantes se posent.

1. Voor welke regio's sorteren de verschillende postsorteercentra de post?

2. Klopt het dat post bestemd voor de regio Gent in Charleroi wordt gesorteerd?

3. Wat is het percentage dat de verschillende sorteercentra behandelen?

4. Hoeveel werknemers werken er op dit ogenblik in de onderscheiden sorteercentra?

5. Hoeveel werknemers zullen er in de onderscheiden nieuwe sorteercentra werkzaam zijn?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 142 van de heer Jan Mortelmans van 28 januari 2008 (N.):

1. Er zijn vijf sorteercentra en ze verwerken de post die zij ontvangen van de volgende regio's:

— Antwerpen X werkt voor de provincies Antwerpen en Limburg.

— Brussel X werkt voor het Hoofdstedelijk gebied Brussel en de provincies Vlaams- en Waals-Brabant.

— Charleroi X werkt voor de provincies Henegouwen en Namen.

— Gent X werkt voor de provincies West- en Oost-Vlaanderen.

— Luik X werkt voor de provincies Luik en Luxemburg.

Indien een sorteercentrum post ontvangt van binnen zijn eigen regio maar bestemd voor een andere regio dan wordt deze post een eerste maal verwerkt in het ontvangende sorteercentrum om daarna naar het sorteercentrum van bestemming gestuurd te worden. Daar wordt deze post dan een tweede maal gesorteerd om het klaar te maken om naar het distributiekantoor van bestemming te sturen.

2. Enkel in uitzonderlijke gevallen worden de ontvangen volumes uitgewisseld tussen sorteercentra. Dit is bijvoorbeeld het geval gedurende de nieuwjaarsperiode omdat de te sorteren volumes dan zeer hoog zijn en ze niet altijd in het ontvangende sorteercentrum op tijd verwerkt kunnen worden.

3. De volumes verwerkt per sorteercentrum uitgedrukt in percenten, zijn de volgende:

— Antwerpen X 22,1

— Brussel X 30,6

— Charleroi X 15,1

— Gent X 19,9

— Luik X 12,3

1. Pour quelles régions les différents centres de tri traitent-ils le courrier?

2. Est-il vrai que le courrier destiné à la région de Gand est trié à Charleroi?

3. Quel pourcentage du courrier les différents centres de tri traitent-ils?

4. Quels sont, en ce moment, les effectifs des différents centres de tri?

5. Combien d'agents les nouveaux centres de tri occuperont-ils respectivement?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 142 de M. Jan Mortelmans du 28 janvier 2008 (N.):

1. Cinq centres de tri traitent le courrier qu'ils reçoivent des régions suivantes:

— Anvers X travaille pour les provinces d'Anvers et du Limbourg.

— Bruxelles X travaille pour la région de Bruxelles-Capitale et pour les provinces du Brabant Flamand et du Brabant Wallon.

— Charleroi X travaille pour les provinces du Hainaut et de Namur.

— Gand X travaille pour les provinces de Flandre Occidentale et de Flandre Orientale.

— Liège X travaille pour les provinces de Liège et du Luxembourg.

Quand un centre de tri reçoit du courrier de sa propre région mais destiné à une autre région, ce courrier est alors traité une première fois dans le centre de tri de réception pour être ensuite envoyé au centre de tri de destination. Dans celui-ci, le courrier est alors traité une deuxième fois afin d'être préparé pour transmission au bureau de distribution de destination.

2. Les volumes reçus ne sont échangés entre les centres de tri que dans des circonstances exceptionnelles. Cela est par exemple le cas pendant la période de fin d'année parce que les volumes à trier sont alors très importants et qu'ils ne peuvent pas toujours être traités à temps dans le centre de tri de réception.

3. Les volumes traités par centre de tri sont exprimés ci-après en pourcentage:

— Anvers X 22,1.

— Bruxelles X 30,6.

— Charleroi X 15,1.

— Gent X 19,9.

— Liège X 12,3.

4 en 5. Sinds eind 2007 is de migratie naar de nieuwe sorteercentra afgewerkt en dus is het antwoord op de vragen 4 en 5 identiek.

Het gemiddelde aantal voltijds equivalenten werkzaam in de sorteercentra, voorzien op jaarbasis in 2008, zijn de volgende:

— Antwerpen X 648.

— Brussel X 783.

— Charleroi 416.

— Gent X 537.

— Luik X 425.

Het verschil in aantal personeelsleden per sorteercentrum is het gevolg van verschillen in te verwerken volumes, de mix van de te verwerken producten (brieven, grote brieven, pakjes) en de graad van automatisering van de sorteringactiviteit.

4 et 5. La migration vers les nouveaux centres de tri est terminée depuis fin 2007. Par conséquent, la réponse aux questions 4 et 5 est identique.

Le nombre moyen d'équivalents temps plein utilisés dans les centres de tri prévu sur la base de annuelle en 2008 est le suivant:

— Antwerpen X 648.

— Brussel X 783.

— Charleroi 416.

— Gent X 537.

— Luik X 425.

La différence en nombre d'agents par centre de tri est la conséquence des différences en volumes à traiter, le mix des produits à traiter (lettres, grandes lettres, paquets) et le degré d'automatisation de l'activité de tri.

DO 2007200801645

Vraag nr. 156 van de heer Georges Gilkinet van 30 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Openingsuren.

De Post speelt een belangrijke rol in de menselijke relaties en meer in het bijzonder in de ontwikkeling van bepaalde economische activiteiten. Naast de particuliere klanten maakt ook een groot aantal bedrijven dagelijks gebruik van de diensten van De Post. Zij zijn voor hun economische overleven voor een deel afhankelijk van de goede werking van het postbedrijf.

Elke klant zou een optimale dienstverlening moeten kunnen genieten; ik heb dan ook vragen bij de openingsuren van de postkantoren, meer bepaald met betrekking tot het laat openblijven van de kantoren, voor klanten die later op de avond nog pakjes of aangetekende zendingen willen afgeven. Naar verluidt is er sinds kort in ons land geen enkel postkantoor meer dat 24 uur per dag open is. Volgens mijn informatie was de post in het station van Brussel-Zuid vroeger wél dag en nacht open.

1. Bestaat er een verplichting om ten minste één postkantoor te hebben dat permanent open is?

2.

a) Is er effectief een kantoor in ons land dat aan dat criterium voldoet?

b) Zo ja, welk postkantoor?

3. Welke faciliteiten worden de bedrijven verleend opdat zij ook voor of na de gewone uren gebruik kunnen maken van de diensten van De Post?

DO 2007200801645

Question nº 156 de M. Georges Gilkinet du 30 janvier 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Horaires d'ouverture.

La Poste joue un rôle important dans les relations humaines et plus particulièrement dans le développement de certaines activités économiques. En effet, outre les usagers individuels, il existe un nombre important d'entreprises qui utilisent quotidiennement La Poste, et dont la survie économique dépend pour partie du bon fonctionnement de La Poste.

Pour chaque usager, le service devrait être optimal; je m'interroge dès lors sur les horaires d'ouvertures des bureaux pour ce qui concerne les horaires et usages tardifs, notamment dans le cadre de dépôt de colis ou de recommandés. Il me revient que depuis peu, plus aucun bureau de poste n'est ouvert 24 heures sur 24 dans le territoire belge, ce qui était pourtant le cas, d'après mes informations, notamment de celui de la gare du midi à Bruxelles.

1. Existe-t-il une obligation de disposer d'au moins un bureau postal ouvert en permanence?

2.

a) Existe-t-il effectivement un bureau qui répond à ce critère dans notre pays?

b) Si oui, lequel?

3. Quelles facilités sont octroyées aux entreprises pour disposer du service de La Poste à des horaires atypiques?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 22 februari 2008, op de vraag nr. 156 van de heer Georges Gilkinet van 30 januari 2008 (Fr.):

1. Er bestaat geen wettelijke verplichting om een postkantoor ononderbroken open te houden.

2. Het huidige Beheerscontract bepaalt:

«De Post ziet erop toe dat de postkantoren tenminste gedurende enkele uren per week open zijn buiten de kantooruren.» (Artikel 22) «Bij de bepaling van de bezettingsgraad en de openingsuren van postkantoren en posthaltes zal DE POST zich baseren op objectieve parameters waaronder volume (met inbegrip van het volume inzake openbare diensten), transacties, aantal klanten en kwaliteit.» (Artikel 20 § 4.1.).

Het kantoor Brussel-Zuid beschikt over de ruimste openingsuren. Vanaf 3 maart 2008 zal dit kantoor toegankelijk zijn voor de klanten van maandag tot vrijdag van 7.00 tot 20.00 uur en op zaterdag van 10.30 tot 16.30 uur.

3. Sinds 6 juni 2006 gelden nieuwe openingsuren in de postkantoren. De Post wil haar diensten toegankelijker maken door haar deuren te openen op tijdstippen die de klanten beter uitkomen.

Bovendien kunnen 90% van de diensten, waarvoor de klanten naar een postkantoor gaan, ook in een PostPunt worden verricht. Zo kunnen de klanten in hun nabijheid een postkantoor of een PostPunt vinden dat ook na de kantooruren en/of op zaterdag open is.

De openingsuren van alle kantoren kunnen worden geraadpleegd op de website van De Post: *http://www.post.befsite/ni/postoffice/address/point/campaign.html*

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 22 février 2008, à la question nº 156 de M. Georges Gilkinet du 30 janvier 2008 (Fr.):

1. Il n'existe aucune obligation légale pour La Poste de maintenir un bureau ouvert sans interruption.

2. Le Contrat de Gestion actuel spécifie que:

«La Poste s'assurera que les bureaux de poste seront ouverts au moins quelques heures par semaine en dehors des heures de bureau» (Article 22) et qu'«En vue de déterminer le taux d'occupation et les heures d'ouverture des bureaux de poste, La Poste se basera sur des paramètres objectifs, notamment le volume (en ce compris le volume relatif aux services publics), les transactions, le nombre de clients et la qualité» (Article 20 § 4.1.).

Le bureau de poste de Bruxelles Gare du Midi offre la plus large amplitude d'ouverture. À partir du 3 mars 2008, ce bureau sera accessible à la clientèle du lundi au vendredi de 7 h 00 à 20 h 00 et le samedi de 10 h 30 à 16 h 30.

3. Depuis le 6 juin 2006, La Poste a adapté les heures d'ouverture de ses bureaux. La Poste entend ainsi améliorer l'accessibilité de ses services en ouvrant ses enseignes à des moments qui correspondent mieux aux besoins de ses clients.

De plus, 90% des activités réalisées par sa clientèle au sein d'un bureau de poste sont accessibles dans un Point Poste. C'est ainsi que les clients peuvent trouver un bureau de poste ou un Point Poste ouverts après les heures de bureau et/ou le samedi.

Les heures d'ouverture de tous les bureaux peuvent être consultées sur le site de La Poste à l'adresse: *http://www.post.be/site/fr/postoffice/address/point/campaign.html*

DO 2007200801761

Vraag nr. 178 van mevrouw Barbara Pas van 5 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

BIPT. — Aantal klachten in verband met de nabijheid van gsm-masten.

1. Hoeveel klachten van particulieren en hoeveel klachten van niet-particulieren heeft het Belgische Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) ontvangen in 2005, 2006 en 2007 in verband met de nabijheid van gsm-masten?

2. Hoeveel metingen werden uitgevoerd in 2005, 2006 en 2007?

DO 2007200801761

Question nº 178 de Mme Barbara Pas du 5 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

IBPT. — Nombre de plaintes concernant la proximité d'antennes relais de téléphonie mobile.

1. Combien de plaintes introduites respectivement par des particuliers et des non-particuliers concernant la proximité d'antennes relais de téléphonie mobile l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a-t-il reçues en 2005, 2006 et 2007?

2. Combien de mesures ont été effectuées jusqu'à présent?

3. Hoeveel klachten hebben de plaatsing van een gsm-mast kunnen verhinderen?

4. Hoeveel klachten resulteerden in de afbraak van een gsm-mast?

5. Kan u deze cijfers per provincie geven?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 21 februari 2008, op de vraag nr. 178 van mevrouw Barbara Pas van 5 februari 2008 (N.):

Ik deel het geachte lid mee dat het onderwerp van deze vraag onder de bevoegdheid van de minister van Economie ressorteert, aan wie zij dus dient te worden gesteld. (Vraag nr. 78 van 21 februari 2008.)

3. Dans combien de cas les plaignants ont-ils réussi à empêcher l'installation d'une antenne relais?

4. Dans combien de cas les plaintes ont-elles abouti au démantèlement d'une antenne relais?

5. Pourriez-vous communiquer ces chiffres par province?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 21 février 2008, à la question n° 178 de Mme Barbara Pas du 5 février 2008 (N.):

Je fais savoir à l'honorable membre que l'objet de la question relève de la compétence du ministre de l'Économie, a qui elle doit dès lors être posée. (Question n° 78 du 21 février 2008.)

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp
IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen
Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

1	2007200801208	15- 1-2008	81	**Carl Devlies**	Gelijkmatige spreiding van fiscale onderzoeken over alle belastingplichtigen. Répartition égale des enquêtes fiscales entre tous les contribuables.	1266
8	2007200801276	17- 1-2008	91	**Michel Doomst**	* Verhuring van daken van overheidsgebouwen. — Plaatsen van fotovoltaïsche centrales. Location de toits de bâtiments publics. — Placement de centrales photovoltaïques.	1161
8	2007200801277	17- 1-2008	92	**Michel Doomst**	* Dienst Douane en Accijnzen. — Controle van het internet op namaakproducten. Service des Douanes et Accises. — Contrôle des marchandises de contrefaçon vendues sur l'internet.	1162
8	2007200801308	17- 1-2008	94	**Guido De Padt**	* Spaarrekeningen. — Fiscale vrijstellingen. Comptes d'épargne. — Exonérations fiscales.	1162
8	2007200801315	17- 1-2008	96	**Mme Valérie De Bue**	* Administratie der Douane en Accijnzen. — Gewestelijke verificatiecentra. Administration des Douanes et Accises. — Centres régionaux de Vérification.	1163
1	2007200801316	17- 1-2008	97	**Mme Valérie De Bue**	Uitbreiding van het gerechtsgebouw van Nijvel. Extension du Palais de Justice de Nivelles.	1268
8	2007200801382	18- 1-2008	100	**Herman De Croo**	* Inkomstenbelastingen. — Fietsvergoeding. Impôts sur les revenus. — Indemnité de bicyclette.	1164
8	2007200801400	18- 1-2008	102	**Dirk Van der Maelen**	* Engelse vennootschapsvorm « Company Limited by Shares ». Forme de société de droit anglais « Company Limited by Shares ».	1164
8	2007200801413	18- 1-2008	103	**Luk Van Biesen**	* Aandelenopties. — Herkwalificatie. Options sur action. — Requalification.	1165
8	2007200801425	18- 1-2008	104	**Mw. Maggie De Block**	* PWA-cheques. — Dienstencheques. — Fiscale aftrekbaarheid. Chèques ALE. — Titres-services. — Déductibilité fiscale.	1166

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801427	21- 1-2008	106	**Mw. Maggie De Block**	* Bedrijven die uitgaven hebben gedaan voor nieuwe opvangplaatsen in kinderdagverblijven en mini-crèches. Entreprises ayant consenti des dépenses pour se doter de nouvelles places d'accueil pour les enfants.	1166
1	2007200801676	31- 1-2008	115	**Peter Logghe**	Regie der Gebouwen. — Personeel. — Taalaanhorigheid. Régie des bâtiments. — Personnel. — Appartenance linguistique.	1269
1	2007200801742	4- 2-2008	123	**Mw. Barbara Pas**	Douane en accijnzen. — Aantal ongevallen met prioritaire voertuigen. Douanes et accises. — Nombre d'accidents impliquant des véhicules prioritaires.	1272

Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen
Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles

6	2007200801265	16- 1-2008	16	**Michel Doomst**	Federale wegpolitie. — Controles op vrachtvervoer. Police fédérale de la route. — Contrôle du transport de marchandises.	1273
1	2007200801335	17- 1-2008	17	**Guido De Padt**	Rijbewijzen. — Vreemdelingen. Permis de conduire. — Étrangers.	1274
1	2007200801336	17- 1-2008	18	**Guido De Padt**	Zebrapaden. — Hasselt. — Kunstproject. Passages pour piétons. — Hasselt. — Projet artistique.	1275
1	2007200801337	17- 1-2008	19	**Guido De Padt**	Zeevaartpolitie. — Havenstaatscontroles. Police maritime. — Contrôles par l'État du port.	1278
1	2007200801338	17- 1-2008	20	**Guido De Padt**	Verkeerslichten met tijdsaanwijzers. Feux de signalisation avec indication du temps d'attente.	1280
1	2007200801339	17- 1-2008	21	**Guido De Padt**	Bussen. — Onregelmatigheden. — Controles. Autocars. — Irrégularités. — Contrôles.	1281
1	2007200801340	17- 1-2008	22	**Guido De Padt**	Wegcode. — Artikel 59.12. — Politie. Code de la route. — Article 59.12. — Police.	1282
1	2007200801344	17- 1-2008	24	**Gerolf Annemans**	Kickbikes. Trottinettes «kickbike».	1286
1	2007200801345	17- 1-2008	25	**Guido De Padt**	Herstel in het recht tot sturen na het afleggen van examens en onderzoeken. Réintégration dans le droit de conduire après avoir passé des examens et subi des tests.	1288
1	2007200801346	17- 1-2008	26	**Guido De Padt**	Personenwagens. — Vervalsing van kilometertellers. Voitures particulières. — Fraude au kilométrage.	1290
1	2007200801348	17- 1-2008	28	**Guido De Padt**	Rijbewijzen. — Vreemdelingen. Permis de conduire. — Étrangers.	1291

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801349	17- 1-2008	29	**Guido De Padt**	Autosnelwegen. — Spookrijders. Autoroutes. — Conducteurs fantômes.	1294
1	2007200801350	17- 1-2008	30	**Guido De Padt**	Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid. Comité interministeriel pour la Sécurité routière.	1297
1	2007200801351	18- 1-2008	31	**Guido De Padt**	Transportfirma's. — Opening van filialen in nieuwe EU-lidstaten. Sociétés de transport. — Ouverture de filiales dans les nouveaux États membres de l'UE.	1299
6	2007200801397	18- 1-2008	32	**Herman De Croo**	Tariferingsbureau. — Aanvragen. Bureau de tarification. — Demandes.	1302
8	2007200801407	18- 1-2008	34	**Mw. Katia Della Faille de Leverghem**	* NMBS. — Station in Aarschot. — Slecht onderhoud van de parking. SNCB. — Gare d'Aarschot. — Mauvais entretien du parking.	1167
1	2007200801408	18- 1-2008	35	**Mw. Katia Della Faille de Leverghem**	NMBS. — Treinen. — Station van Aarschot. SNCB. — Trains. — Gare d'Aarschot.	1303
1	2007200801498	23- 1-2008	36	**Raf Terwingen**	Verzekering van pleziervaartuigen. Assurance des bateaux de plaisance.	1306
1	2007200801503	23- 1-2008	37	**Mw. Carina Van Cauter**	Vrachtwagens. — ABS-kabels. Poids lourds. — Câbles ABS.	1308
8	2007200801505	23- 1-2008	38	**Guy D'haeseleer**	* Valse bommelding in het station van Ninove. Fausse alerte à la bombe à la gare de Ninove.	1168

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

1	2007200800886	9- 1-2008	6	**Mw. Nathalie Muylle**	EG. — «Braadkippenrichtlijn». CE. — Directive sur les poulets de chair.	1310
1	2007200800910	9- 1-2008	11	**Georges Gilkinet**	Prijskaartje van de versnippering van de hulpverlening in het kader van de thuiszorg. Coût généré par le cloisonnement des prestations de soins à domicile.	1311
1	2007200800948	10- 1-2008	20	**Flor Van Noppen**	Ontgassing van containers die aankomen in Belgische havens. Dégazage des conteneurs qui arrivent dans les ports belges.	1313
1	2007200801002	10- 1-2008	28	**Georges Gilkinet**	Plaats van de gezinshelpers binnen de thuishulpdiensten. Place de l'aide familiale dans les services d'aide à domicile.	1315
1	2007200801107	11- 1-2008	47	**Carl Devlies**	Ziekteverlof, controlerecht en terugvorderingsplannen. Congé de maladie, droit de contrôle et plans de recouvrement.	1319
1	2007200801185	15- 1-2008	52	**Mw. Sonja Becq**	Parkeerkaarten. — Uitreiking. Cartes de stationnement. — Délivrance.	1322

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801296	17- 1-2008	60	**Geert Versnick**	* Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. — Werking. — Klachten. Banque Carrefour de la Sécurité Sociale. — Fonctionnement. — Plaintes.	1169
8	2007200801376	18- 1-2008	61	**Guido De Padt**	* Landbouwers. — Zware administratieve lasten. Agriculteurs. — Lourdeur des charges administratives.	1169
8	2007200801377	18- 1-2008	62	**Mw. Maggie De Block**	* Studentenarbeid. — Marktverstoring. — Laaggeschoolde werknemers. Travail des étudiants. — Effet pertubateur du marché. — Travailleurs peu qualifiés.	1170
@	2007200801378	18- 1-2008	63	**Guido De Padt**	* Mutualiteiten. — Uitvoering en verwerking van speciale controles. Mutualités. — Exécution de contrôles spéciaux et traitement des données.	1171
8	2007200801379	18- 1-2008	64	**Guido De Padt**	* PIT-pilootprojecten. — Selectiecriteria. Projets pilotes PIT. — Critères de sélection.	1172
8	2007200801380	18- 1-2008	65	**Guido De Padt**	* Ziekenhuizen. — Ombudsdienst. — Klachtenbehandeling. Hôpitaux. — Service de médiation. — Traitement des plaintes.	1172
8	2007200801416	18- 1-2008	68	**Luk Van Biesen**	* Aandelenopties. — Herkwalificatie. Options sur action. — Requalification.	1173
8	2007200801500	23- 1-2008	69	**Mw. Barbara Pas**	* Bevallingen. — Thuisbevallingen. Accouchements. — Accouchements à domicile.	1175
1	2007200801520	25- 1-2008	73	**Bert Schoofs**	Vaststellingen inzake de naleving van het Offerfeest. Constatations concernant le respect de la Fête du sacrifice.	1322
1	2007200801530	28- 1-2008	75	**Mw. Maggie De Block**	Federaal Kenniscentrum. — Rapport. — Hadroncentrum. Centre fédéral d'expertise des soins de santé. — Rapport. — Centre d'hadronthérapie.	1323
6	2007200801663	30- 1-2008	109	**Peter Logghe**	Fonds voor Arbeidsongevallen. — Personeel. — Taalaanhorigheid. Fonds des accidents du travail. — Personnel. — Appartenance linguistique.	1325
1	2007200801848	12- 2-2008	129	**Georges Gilkinet**	Kerncentrale van Chooz. — Mogelijke gezondsheidsrisico's als gevolg van de verspreiding van legionella in het koelwater van kerncentrales. La Centrale de Chooz. — Risques sanitaires liés aux proliférations de légionella dans l'eau de refroidissement des centrales nucléaires.	1326

Minister van Binnenlandse Zaken
Ministre de l'Intérieur

1	2007200800872	9- 1-2008	2	**Guy D'haeseleer**	Veiligheidsdiensten. — Personeel. — Arbeidsongevallen. Services de sécurité. — Personnel. — Accidents du travail.	1328

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200800874	9- 1-2008	4	**Jean-Luc Crucke**	Police-on-web. «Police on web».	1330
1	2007200800876	9- 1-2008	5	**Guy D'haeseleer**	Politiediensten. — Bommeldingen. Services de police. — Alertes à la bombe.	1332
1	2007200800887	9- 1-2008	9	**André Perpète**	Drugshandel. — Provincie Luxemburg. Trafic de drogue. — Province de Luxembourg.	1333
1	2007200800918	9- 1-2008	15	**Mw. Sarah Smeyers**	Begeleiding door politie-escortes op de openbare weg. Accompagnement par des escortes de police sur la voie publique.	1335
1	2007200800938	9- 1-2008	18	**Peter Logghe**	Burgers in dienst van de politie. Civils au service de la police.	1339
1	2007200801008	10- 1-2008	23	**Jean-Marc Nollet**	Treinongeval in Ham-sur-Heure/Nalinnes. Accident de train survenu à Ham-sur-Heure/Nalinnes.	1341
1	2007200801145	14- 1-2008	41	**Pierre-Yves Jeholet**	Aantal bommeldingen in 2007. Alertes à la bombe en 2007.	1342
1	2007200801161	14- 1-2008	45	**Pierre-Yves Jeholet**	Stakingen. — Optreden van de politiediensten. Grèves. — Prestations des services de police.	1343
8	2007200801273	17- 1-2008	57	**Michel Doomst**	* Openbaar vervoer. — Vastgestelde inbreuken. Transports en commun. — Infractions constatées.	1175
8	2007200801274	17- 1-2008	58	**Michel Doomst**	* Onderzoek naar gekraakte politiewebsite. Enquête sur le piratage d'un site internet de la police.	1176
1	2007200801275	17- 1-2008	59	**Michel Doomst**	Arbeidsongevallen bij politie. — Opleidingen. Accidents du travail au sein des services de police. — Formations.	1344
8	2007200801285	17- 1-2008	60	**Guy D'haeseleer**	* Aantal uitwijzingen van vreemdelingen in 2007. Nombre d'expulsions d'étrangers en 2007.	1176
8	2007200801288	17- 1-2008	61	**Guy D'haeseleer**	* Aantal regularisaties. Nombre de régularisations.	1177
1	2007200801289	17- 1-2008	62	**Geert Versnick**	Politiediensten. — Verwerking van processen-verbaal. Services de police. — Traitement des procès-verbaux.	1345
8	2007200801290	17- 1-2008	63	**Guy D'haeseleer**	* Aantal naturalisaties in 2007. Nombre de naturalisations en 2007.	1177
8	2007200801311	17- 1-2008	64	**Guido De Padt**	* Ladingdieven. — Internet. Voleurs de chargements. — Internet.	1177
8	2007200801312	17- 1-2008	65	**Guy D'haeseleer**	* Aantal regularisaties om humane redenen. Nombre de régularisations pour des raisons humanitaires.	1178
8	2007200801313	17- 1-2008	66	**Guido De Padt**	* Bouw van gsm-masten. Implantation d'antennes GSM.	1178
8	2007200801318	17- 1-2008	67	**Guido De Padt**	* Fraude met bankkaarten en kredietkaarten. Usage frauduleux de cartes bancaires et de cartes de crédit.	1179

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801319	17- 1-2008	68	**Geert Versnick**	* Journalisten. — Integratie van de bestaande beroepstatuten. Journalistes. — Intégration des statuts professionnels existants.	1179
8	2007200801320	17- 1-2008	69	**Guido De Padt**	* Ongevallen met vliegtuigen. Accidents d'avion.	1180
8	2007200801321	17- 1-2008	70	**Guido De Padt**	* Politiecellen. — Zelfmoorden. Cellules de police. — Suicides.	1180
8	2007200801322	17- 1-2008	71	**Geert Versnick**	* Journalisten. — Integratie van de bestaande beroepsstatuten. Journalistes. — Intégration des statuts professionnels existants.	1181
8	2007200801323	17- 1-2008	72	**Guido De Padt**	* Politie. — Mobiliteitsprocedure. — Aanwezigheidstermijn. — Afwijkingsregeling om strikt medische redenen. Police. — Régime de mobilité. — Période de présence. — Régime dérogatoire pour raisons médicales strictes.	1181
8	2007200801324	17- 1-2008	73	**Guido De Padt**	* Ongelukken van recreanten in kustwateren. Accidents de vacanciers s'adonnant à des activités récréatives dans les eaux côtières.	1182
8	2007200801325	17- 1-2008	74	**Guido De Padt**	* Rijden onder invloed van drugs. — Controles. Conduite sous l'influence de drogues. — Contrôles.	1183
1	2007200801332	17- 1-2008	75	**Bart Laeremans**	Federale verkiezingen. — Inschrijvingen van Belgen uit het buitenland. — Gemeenten van Brussel-Halle-Vilvoorde. Élections fédérales. — Inscriptions de Belges résidant à l'étranger. — Communes de Bruxelles-Hal-Vilvorde.	1347
8	2007200801383	18- 1-2008	77	**Herman De Croo**	* Politie. — Ongevallen. — Meerderjarige niet levensgevaarlijk gekwetste alleenstaande slachtoffers. Police. — Accidents. — Victimes majeures, isolées et blessées, mais sans risque pour leur vie.	1184
8	2007200801386	18- 1-2008	78	**Mw. Barbara Pas**	* Vuurwerkongevallen. Accidents dus à des feux d'artifice.	1184
1	2007200801389	18- 1-2008	79	**Bart Laeremans**	Federale politie. — Kledij. — Tweetalige vermeldingen. Police fédérale. — Uniformes. — Mentions bilingues.	1349
8	2007200801420	18- 1-2008	80	**Guido De Padt**	* Voetbalwedstrijden. — Agressie. — Politiemensen. Matches de football. — Agressions. — Policiers.	1185
8	2007200801429	21- 1-2008	81	**Mw. Maggie De Block**	* Identiteitskaarten. — Voornamen. Cartes d'identité. — Prénoms.	1186
8	2007200801492	22- 1-2008	82	**Luk Van Biesen**	* Korpschef politiezone Beersel. — Aanvraag van een audit. Chef de corps zone de police Beersel. — Demande d'un audit.	1186
8	2007200801505	23- 1-2008	83	**Guy D'haeseleer**	* Valse bommelding in het station van Ninove. Fausse alerte à la bombe à la gare de Ninove.	1187

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801660	30- 1-2008	95	**Hagen Goyvaerts**	Waterschade in 1998. — Uitbetaalde vergoedingen. — Terugvordering door Rampenfonds. Dégâts causés par l'eau en 1998. — Indemnisations versées. — Récupération par le Fonds des calamités.	1350
1	2007200801909	14- 2-2008	121	**Mme Jacqueline Galant**	Opleiding van gemotoriseerde superdouaniers. Formation des superdouaniers à moto.	1351
				Minister van Buitenlandse Zaken Ministre des Affaires étrangères		
1	2007200800937	9- 1-2008	5	**Guido De Padt**	Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel. Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.	1352
1	2007200800961	10- 1-2008	8	**Wouter De Vriendt**	Filippijnen. — Hanteren van een zwarte lijst door de Filippijnse overheid. Philippines. — Utilisation d'une liste noire par les autorités philippines.	1353
1	2007200801150	14- 1-2008	11	**Philippe Henry**	Buitengebruikstelling van de spoorlijn tussen Monschau en Kalterherberg. Désaffection ligne ferroviaire entre Montjoie et Kalterherberg.	1355
1	2007200801202	15- 1-2008	15	**Dirk Van der Maelen**	Mogelijke inval van Turkije in Iraaks Koerdistan. Possibilité d'incursions turques au Kurdistan irakien.	1357
1	2007200801250	16- 1-2008	17	**Mme Kattrin Jadin**	Desappropriatie van een stuk Belgisch grondgebied in het arrondissement Eupen. Amputation du territoire belge dans l'arrondissement d'Eupen.	1358
8	2007200801291	17- 1-2008	19	**Geert Versnick**	* Centraal Afrikaanse Republiek. — Conflict. — VN-missie. République centrafricaine. — Conflit. — Mission des Nations Unies.	1187
1	2007200801293	17- 1-2008	20	**Geert Versnick**	Congo. — Rebellen. — Rekrutering van kindsoldaten. Congo. — Rebelles. — Recrutement d'enfants soldats.	1359
8	2007200801326	17- 1-2008	22	**Guido De Padt**	* Operationele politieverbindingsofficieren. Officiers de liaison de la police opérationnels.	1188
8	2007200801343	17- 1-2008	23	**Gerolf Annemans**	* Aanhouding parlementsleden. — Excuses aan diplomatieke diensten van de Italiaanse en Franse republiek. Arrestation de parlementaires. — Excuses aux services diplomatiques des républiques italienne et française.	1190
8	2007200801430	21- 1-2008	25	**Mw. Maggie De Block**	* Vaticaan. — Schorsingen omwille van iemands geaardheid. Vatican. — Suspension de personnes en raison de leur orientation sexuelle.	1191

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801493	23- 1-2008	26	**Bruno Stevenheydens**	* Unesco. — Nationale commissie. Unesco. — Commission nationale.	1191

Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

1	2007200800902	9- 1-2008	5	**Peter Logghe**	Faillissementen. — Aantal. Faillites. — Chiffres.	1363
1	2007200800937	9- 1-2008	10	**Guido De Padt**	Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel. Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.	1366
1	2007200801111	11- 1-2008	20	**Carl Devlies**	Fiscale en boekhoudkundige regimes. — Aankoop van private en van beroepsmatige goederen en investeringen. — Gratis geschenken. Régimes fiscal et comptable. — Achat de biens privés et à caractère professionnel et investissements. — Cadeaux gratuits.	1370
6	2007200801158	14- 1-2008	21	**Peter Logghe**	Statistieken van de BTW-controles. Statistiques des contrôles TVA.	1372
8	2007200801309	17- 1-2008	29	**Guido De Padt**	* Consumentenkredieten. — Kredietverlenende instellingen. — Problematische kredietnemers. Crédits à la consommation. — Organismes de crédit. — Emprunteurs en difficulté.	1192
1	2007200801328	17- 1-2008	30	**Guido De Padt**	Federale kunstpatrimonium. Patrimoine artistique fédéral.	1373
1	2007200801361	18- 1-2008	31	**Mw. Barbara Pas**	Vuurwerkslachtoffers. — Vuurwerkmakers. Victimes de feux d'artifice. — Artificiers.	1378
6	2007200801414	18- 1-2008	32	**Luk Van Biesen**	BLEU. — Prijzen. — Administratieve Commissie. UEBL. — Prix. — Commission administrative.	1381
1	2007200801431	21- 1-2008	33	**Mw. Katrien Partyka**	Prijsverhoging voor rusthuizen bij nieuwbouw of verbouwing van een bestaand gebouw. Hausses de prix dans les maisons de repos en cas de nouvelle construction ou de transformation d'un bâtiment existant.	1382
1	2007200801433	21- 1-2008	34	**Mw. Maggie De Block**	Stijging voedselprijzen. — Grondstofprijzen. Augmentation des prix de l'alimentation. — Prix des matières premières.	1384
1	2007200801434	21- 1-2008	35	**Mw. Maggie De Block**	Restauranthouders. — Grote winstmarges op wijnprijzen. Restaurateurs. — Marges bénéficiaires importantes appliquées sur le prix des vins.	1385
8	2007200801435	21- 1-2008	36	**Mw. Maggie De Block**	* Arbeidsmarkt. — Tekort aan geschoolde arbeidskrachten. Marché de l'emploi. — Pénurie de main-d'œuvre qualifiée.	1193

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801436	21- 1-2008	37	**Mw. Maggie De Block**	Sociaal statuut van de kunstenaars. — Commissie. — Aanvragen. Statut social des artistes. — Commission. — Demandes.	1386
1	2007200801437	21- 1-2008	38	**Mw. Maggie De Block**	Vrouwelijke zelfstandigen. — Moederschaphulp. — Dienstencheques. Femmes indépendantes. — Aide à la maternité. — Titres-services.	1387
1	2007200801438	21- 1-2008	39	**Mw. Maggie De Block**	Beginnende zelfstandigen. — Sociale bijdragen. — Kwartalen. Indépendants débutants. — Cotisations sociales. — Trimestres.	1389
1	2007200801497	23- 1-2008	42	**Peter Logghe**	Toename van betalingsachterstand bij niet-hypothecaire kredieten. Augmentation des arriéres de paiement pour les crédits non hypothécaires.	1391
1	2007200801507	23- 1-2008	43	**Peter Logghe**	Toename van betalingsachterstand bij hypothecaire kredieten. Aggravation des retards de paiement de crédits hypothécaires.	1393
1	2007200801629	29- 1-2008	45	**Bert Schoofs**	Controle en de inspectie op de nachtwinkels. Contrôle et inspection des magasins de nuit.	1396
1	2007200801744	4- 2-2008	53	**Mw. Barbara Pas**	Import van Chinese producten. Importation de produits chinois.	1397
1	2007200801752	5- 2-2008	55	**Carl Devlies**	Niet-geordonnanceerde kredieten op 31 december 2007. Crédits non ordonnancés au 31 décembre 2007.	1400
1	2007200801872	13- 2-2008	65	**Yvan Mayeur**	Weigering om wisselgeld van maaltijdcheques terug te geven. Monnaie non-rendue des chèques-repas.	1401
1	2007200800949	14- 2-2008	70	**Flor Van Noppen**	Operatoren in de voedselketen. — Validering van autocontrolesystemen. Operateurs de la chaîne alimentaire. — Validation des systèmes d'autocontrôle.	1402
1	2007200801920	14- 2-2008	71	**Mw. Leen Dierick**	Consumentenkredieten. — Wijziging van de maximale jaarlijkse kostenpercentages. Crédit à la consommation. — Modification des taux annuels effectifs globaux maxima.	1404

Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie
Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

8	2007200801329	17- 1-2008	9	**Guido De Padt**	* OCMW's. — Geschillen. — Uitspraak minister. CPAS. — Contentieux. — Décision du ministre.	1194
8	2007200801330	17- 1-2008	10	**Guido De Padt**	* Voorzitters van OCMW's. — Dringende financiële steunverlening. Présidents de CPAS. — Aide financière urgente.	1194

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801331	17- 1-2008	11	**Guido De Padt**	* OCMW's. — Ten onrechte uitbetaalde steun. CPAS. — Aides versées indûment.	1195
8	2007200801423	18- 1-2008	13	**Guido De Padt**	* OCMW's. — Vreemdelingen. — Steunverleningsdossiers. CPAS. — Étrangers. — Dossiers relatifs à l'octroi d'aide.	1195
8	2007200801442	21- 1-2008	14	**Mw. Maggie De Block**	* Opbouw pensioenrechten enkel via werkloosheidsreglementering. Constitution de droits à la pension dans le seul cadre de la réglementation du chômage.	1196
8	2007200801443	21- 1-2008	15	**Mw. Maggie De Block**	* RVP. — Administratie der Pensioenen. — Ambtenaren. — Pensioneringen. ONP. — Administration des pensions. — Agents. — Pensions.	1197
8	2007200801444	21- 1-2008	16	**Mw. Maggie De Block**	* Gemeenten. — Contractuelen. — Einde beroepsloopbaan. — Ambtenarenpensioen. Communes. — Contractuels. — Fin de carrière professionnelle. — Pension de fonctionnaire.	1197
8	2007200801445	21- 1-2008	17	**Mw. Maggie De Block**	* RSZ-PPO. — Jaarrapport. — Studie evolutie aantal pensioenen en pensioenlast lokale besturen. ONSS-APL. — Rapport annuel. — Étude concernant l'évolution du nombre des pensions et la charge des pensions des administrations locales.	1198

Minister van Werk
Ministre de l'Emploi

1	2007200800972	10- 1-2008	4	**Bruno Stevenheydens**	Verlaging aantal uren betaald educatief verlof. Réduction du nombre d'heures de congé-éducation payé.	1406
1	2007200800994	10- 1-2008	5	**Jean-Marc Nollet**	Stijging van het aantal uitzendbanen. Augmentation des emplois intérimaires.	1408
1	2007200801049	10- 1-2008	7	**Guy D'haeseleer**	Bedrijven. — Vorming en opleiding van werknemers. Entreprises. — Formation et apprentissage des salariés.	1409
1	2007200801054	10- 1-2008	12	**Guy D'haeseleer**	Werklozen. — Werkhervattingstoeslagen. Chômeurs. — Allocation pour reprise du travail.	1410
1	2007200801055	10- 1-2008	13	**Guy D'haeseleer**	Gebruik van dienstencheques. Utilisation des titres-services.	1412
1	2007200801060	10- 1-2008	18	**Guy D'haeseleer**	Effecten van de wijzigingen aan de anti-pestwet. Effets des modifications apportées à la loi contre le harcèlement au travail.	1414
1	2007200801063	10- 1-2008	20	**Guy D'haeseleer**	Dienstencheques. — Kostprijs. Titres-services. — Coût.	1417
1	2007200801066	10- 1-2008	23	**Guy D'haeseleer**	« Anti-pestwet ». — Bescherming werknemers. — Aangiften. Loi contre le harcèlement. — Protection des travailleurs. — Plaintes.	1418

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801068	10- 1-2008	25	**Guy D'haeseleer**	Erkenning van stakingen door de RVA. Reconnaissance des grèves par l'ONEm.	1419
1	2007200801105	11- 1-2008	28	**Guy D'haeseleer**	Fondsen voor Bestaanszekerheid. — Uitgekeerde premies en vergoedingen. — Illegale inhoudingen. Fonds de sécurité d'existence. — Versement de primes et d'indemnisations. — Retenues illégales.	1421
8	2007200801384	18- 1-2008	34	**Mw. Maggie De Block**	* Verloven ter bevordering van de combinatie van gezins- en beroepsleven. — Bevallingsrust. — Arbeidswet. Congés visant à permettre de concilier vie familiale et vie professionnelle. — Repos d'accouchement. — Loi sur le travail.	1199
8	2007200801391	18- 1-2008	35	**Mw. Maggie De Block**	* Werklozen die ziekte inroepen om een job te weigeren. — Werkgevers. — Onjuiste verklaringen. Chômeurs qui invoquent une maladie pour refuser un emploi. — Employeurs. — Fausses déclarations.	1199
8	2007200801392	18- 1-2008	36	**Mw. Maggie De Block**	* Vakbondsafdelingen. — Statuut van onderneming in moeilijkheden of herstructurering. Sections syndicales. — Statut d'entreprise en difficulté ou en restructuration.	1200
1	2007200801393	18- 1-2008	37	**Mw. Maggie De Block**	Werknemers met periodieke psychische storingen. — Artikel 34 van de arbeidsovereenkomstenwet. Travailleurs présentant des troubles psychiques périodiques. — Article 34 de la loi relative aux contrats de travail.	1422
8	2007200801446	21- 1-2008	38	**Mw. Maggie De Block**	* Dienstboden. — Verzekeringsovereenkomsten. Personnel de maison. — Contrats d'assurances.	1201
8	2007200801447	21- 1-2008	39	**Mw. Maggie De Block**	* Werklozen- opstarten van een zelfstandige activiteit. — Toekenning achtergestelde leningen. Chômeurs se lançant dans une activité indépendante. — Octroi de prêts subordonnés.	1201
8	2007200801448	21- 1-2008	40	**Mw. Maggie De Block**	* Studentenarbeid. Travail des étudiants.	1202
1	2007200801449	21- 1-2008	41	**Mw. Maggie De Block**	Thuisstrijkster. — Proefprojecten. Repasseuse à domicile. — Projets pilotes.	1423
8	2007200801450	21- 1-2008	42	**Mw. Maggie De Block**	* PWA's. — Oprichting van een balansencentrale PWA. ALE. — Création d'une centrale des bilans ALE.	1202
8	2007200801451	21- 1-2008	43	**Mw. Maggie De Block**	* Participatiefonds. — Werkzoekenden die als zelfstandige starten. — Begeleiding. Fonds de participation. — Demandeurs d'emploi qui démarrent une activité d'indépendant. — Accompagnement.	1203
8	2007200801452	21- 1-2008	44	**Mw. Maggie De Block**	* Dienstencheques. — Gemeenten arrondissement Halle-Vilvoorde. Titres-services. — Communes de l'arrondissement de Hal-Vilvorde.	1204
8	2007200801453	21- 1-2008	45	**Mw. Maggie De Block**	* PWA's. — Werknemers. — Opleiding. ALE. — Travailleurs. — Formation.	1204

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801454	21- 1-2008	46	**Mw. Maggie De Block**	* Uitzendarbeid. — Jaarlijkse groei. — Jongeren. Travail intérimaire. — Croissance annuelle. — Jeunes.	1205
8	2007200801455	21- 1-2008	47	**Mw. Maggie De Block**	* Dienstencheques. — Ondernemingen. — Verbaliseringen en sanctioneringen. Titres-services. — Entreprises. — Verbalisations et sanctions.	1206
8	2007200801456	21- 1-2008	48	**Mw. Maggie De Block**	* Invoering label voor diversiteit. — Pilootproject. Instauration d'un label de diversité. — Projet-pilote.	1206
8	2007200801457	21- 1-2008	49	**Mw. Maggie De Block**	* Werknemers. — Variabel deeltijds uurrooster. — Afwijkingsdocumenten. — Vervangende registratie. Travailleurs. — Horaire variable à temps partiel. — Documents de dérogation. — Horaires de remplacement.	1207
8	2007200801458	21- 1-2008	50	**Mw. Maggie De Block**	* Overuren. — Foutieve informatie. — Processen-verbaal. Heures supplémentaires. — Informations erronées. — Procès-verbaux.	1207
8	2007200801459	21- 1-2008	51	**Mw. Maggie De Block**	* PWA's. — Controles op zwartwerk van PWA-ers. ALE. — Contrôles du travail au noir effectué par des travailleurs ALE.	1208
8	2007200801460	21- 1-2008	52	**Mw. Maggie De Block**	* Bedienden van het aanvullend paritair comité. — Opleiding en bijscholing. Employés relevant de la Commission paritaire auxiliaire. — Formation et recyclage.	1209
8	2007200801461	21- 1-2008	53	**Mw. Maggie De Block**	* Culturele diversiteit. — Monitoringsysteem. Diversité culturelle. — Système de surveillance.	1209
8	2007200801463	21- 1-2008	55	**Mw. Maggie De Block**	* Overuren. — Compensatie. Heures supplémentaires. — Compensation.	1210
8	2007200801464	21- 1-2008	56	**Mw. Maggie De Block**	* Landbouworganisaties. — Gelegenheidswerknemers. — Afschaffing gelegenheidsformulieren. Organisations agricoles. — Travailleurs occasionnels. — Suppression des formulaires occasionnels.	1211
8	2007200801465	21- 1-2008	57	**Mw. Maggie De Block**	* Personen met een handicap. — « Begeleid werken ». — Arbeidsongevallenwet. Handicapés. — « Travail encadré ». — Loi sur les accidents du travail.	1211
8	2007200801466	21- 1-2008	58	**Mw. Maggie De Block**	* Bouwwerven. — Veiligheidscoördinatoren. Chantiers. — Coordinateurs de sécurité.	1212
8	2007200801467	21- 1-2008	59	**Mw. Maggie De Block**	* Aanwerving van facilitatoren en coördinatoren. Recrutement de facilitateurs et de coordinateurs.	1213
8	2007200801468	21- 1-2008	60	**Mw. Maggie De Block**	* Zorgvuldigheidsplicht voor werkgevers. Devoir de rigueur des employeurs.	1213
8	2007200801469	21- 1-2008	61	**Mw. Maggie De Block**	* Outplacement. — Oneigenlijk gebruik van de wetgeving. Reclassement professionnel. — Usage impropre de la législation.	1214

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801470	21- 1-2008	62	**Mw. Maggie De Block**	* RVA. — Werkzoekenden. — Weigering jobaanbod. ONEm. — Demandeurs d'emploi. — Refus d'offres d'emploi.	1215
8	2007200801471	21- 1-2008	63	**Mw. Maggie De Block**	* Werknemers die overstappen van de openbare naar de private sector. — Berekening jaarlijks betaald verlof. Travailleurs qui passent du secteur public au secteur privé. — Calcul des congés payés annuels.	1216
8	2007200801472	21- 1-2008	64	**Mw. Maggie De Block**	* RVA. — Thuiscontroles bij werkzoekenden. — Effectieve gezinstoestand. ONEm. — Contrôles au domicile des demandeurs d'emploi. — Situation familiale réelle.	1216
8	2007200801473	21- 1-2008	65	**Mw. Maggie De Block**	* Bijsturing « anti-pest ». — Klachten. — Rechtzaken. Aménagement de la loi contre le harcèlement. — Plaintes. — Procédures judiciaires.	1217
8	2007200801474	21- 1-2008	66	**Mw. Maggie De Block**	* Oprichting van een aparte databank voor thuis- en telewerkers. Création d'une base de données spécifique pour les travailleurs à domicile et les télétravailleurs.	1218
8	2007200801475	21- 1-2008	67	**Mw. Maggie De Block**	* RVA. — Vrijwilligerswerk werkzoekenden. ONEm. — Travail de bénévolat effectué par des demandeurs d'emploi.	1219
8	2007200801476	21- 1-2008	68	**Mw. Maggie De Block**	* Cao's. — Algemeen verbindendverklaring door de Koning. CCT. — Force obligatoire conférée par le Roi.	1220
8	2007200801477	21- 1-2008	69	**Mw. Maggie De Block**	* RVA. — Kennisgevingen van bruggepensioneerden die vrijwilligerswerk willen verrichten. ONEm. — Notifications par des prépensionnés souhaitant exercer une activité bénévole.	1220
8	2007200801478	21- 1-2008	70	**Mw. Maggie De Block**	* Werklozen. — Toegelaten inkomsten uit zelfstandige nevenactiviteiten. — Maximumbarema's. — Elektronische gegevensuitwisselingen. Chômeurs. — Revenus autorisés provenant d'une activité indépendante accessoire. — Plafonds. — Échange de données électronique.	1221
8	2007200801479	21- 1-2008	71	**Mw. Maggie De Block**	* Startbaanovereenkomsten. Conventions de premier emploi.	1222
8	2007200801480	21- 1-2008	72	**Mw. Maggie De Block**	* Tijdelijke uitstapformules. Formules de cessation temporaire de l'activité professionnelle.	1222
8	2007200801481	21- 1-2008	73	**Mw. Maggie De Block**	* PWA's. — Poetshulp. ALE. — Aide au nettoyage.	1223
8	2007200801482	21- 1-2008	74	**Mw. Maggie De Block**	* PWA-ers. — Doorstroming naar reguliere baan in het stelsel van de dienstencheques. ALE. — Transition vers un emploi régulier dans le régime des titres-services.	1223
8	2007200801483	21- 1-2008	75	**Mw. Maggie De Block**	* Inspectiediensten. — Personeel. — Natuurlijke afvloeiingen. Services d'inspection. — Personnel. — Départs naturels.	1224

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801484	21- 1-2008	76	**Mw. Maggie De Block**	* RVA. — Werkloosheidsbureaus. — Controleurs. ONEm. — Bureaux de chômage. — Contrôleurs.	1225
8	2007200801485	21- 1-2008	77	**Mw. Maggie De Block**	* Werklozen. — Schorsing wegens langdurige werkloosheid. — RVA-verwittigingen. Chômeurs. — Suspension pour cause de chômage de longue durée. — Avertissements de l'ONEm.	1225
8	2007200801486	21- 1-2008	78	**Mw. Maggie De Block**	* Monitoring in callcenterbedrijven. Monitoring dans les centres d'appels (call centers).	1226
8	2007200801488	22- 1-2008	79	**Mw. Maggie De Block**	* Misbruiken bij uitzendarbeid. Abus dans le cadre du travail intérimaire.	1227
8	2007200801489	22- 1-2008	80	**Mw. Maggie De Block**	* Werknemers. — Scholingsrekeningen. — Vormingsspaarrekeningen. Travailleurs salariés. — Comptes d'apprentissage. — Comptes d'épargne-formation.	1227
8	2007200801506	23- 1-2008	81	**Mw. Barbara Pas**	* Transmissies van de gewestelijke arbeidsbemiddelingsdiensten. Transmission de données par les services régionaux de l'emploi.	1228

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

8	2007200801278	17- 1-2008	31	**Michel Doomst**	* Gevangenissen. — Cipiers. — Agressie. Prison. — Gardiens. — Agressions.	1228
8	2007200801279	17- 1-2008	32	**Michel Doomst**	* Openbaar vervoer. — Vastgestelde inbreuken. Transports en commun. — Infractions constatées.	1229
8	2007200801286	17- 1-2008	33	**Mw. Carina Van Cauter**	* Gevangenissen. — Ontsnappingspogingen. — Ontsnappingen. Prisons. — Tentatives d'évasion. — Évasions.	1230
8	2007200801297	17- 1-2008	34	**Guido De Padt**	* Ambtenaren van de burgerlijke stand. — Huwelijkskandidaten. — Keuze huwelijksdatum. Officiers de l'état civil. — Candidats au mariage. — Choix de la date de mariage.	1230
8	2007200801298	17- 1-2008	35	**Guido De Padt**	* Zware verkeersovertredingen. — Alternatieve straffen. Infractions graves au Code de la route. — Peines de substitution.	1231
8	2007200801299	17- 1-2008	36	**Guido De Padt**	* Strafrechtelijke onderzoeken. — Onrechtmatige inbeslagnames. Enquêtes pénales. — Saisies abusives.	1231
8	2007200801300	17- 1-2008	37	**Guido De Padt**	* Verkeersongevallen. — Gerechtelijke arrondissementen. — Verkeersexperten. Accidents de roulage. — Arrondissements judiciaires. — Experts.	1232
8	2007200801301	17- 1-2008	38	**Guido De Padt**	* Verzoeken tot eerherstel. Demandes en réhabilitation.	1233
8	2007200801302	17- 1-2008	39	**Guido De Padt**	* Slachtoffers van oplichting via advertenties in kranten, tijdschriften of internet. Victimes d'escroqueries par le biais d'annonces dans les journaux et les magazines ou sur l'internet.	1233

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801303	17- 1-2008	40	**Guido De Padt**	* Niet respecteren van de verkeersregels betreffende het gebruik van de vrije busstrook. — Verkeersongevallen tussen personenauto's. Non-respect des règles de circulation relatives à l'utilisation de la bande réservée aux autobus. — Accidents impliquant des voitures.	1234
8	2007200801305	17- 1-2008	42	**Guido De Padt**	* Vervolgingsbeleid voor stedenbouwmisdrijven. — Procureurs-generaal. — Algemene richtlijnen voor gans België. La politique des poursuites d'infractions urbanistiques. — Procureurs généraux. — Directives générales pour l'ensemble de la Belgique.	1235
8	2007200801306	17- 1-2008	43	**Guido De Padt**	* Collectieve schuldenregeling. — Beslagrechter. — Gerechtelijke procedure. Règlement collectif de dettes. — Juge des saisies. — Procédure judiciaire.	1236
8	2007200801307	17- 1-2008	44	**Guido De Padt**	* Inbeslagname van goederen. — Deurwaarders. — Incidenten. Saisie de biens. — Huissiers. — Incidents.	1237
8	2007200801372	18- 1-2008	45	**Jan Mortelmans**	* NMBS. — Enquêteurs. — Privacy. SNCB. — Enquêteurs. — Protection de la vie privée.	1237
8	2007200801388	18- 1-2008	46	**Bart Laeremans**	* Brusselse magistratuur. — Taalexamens. — Slaagpercentages. Magistrature à Bruxelles. — Examens linguistiques. — Pourcentages de réussite.	1238
8	2007200801394	18- 1-2008	47	**Bart Laeremans**	* Hof van beroep van Brussel en het arbeidshof. — Naleving taalwetgeving. Cour d'appel et cour du travail de Bruxelles. — Respect de la législation linguistique.	1238
8	2007200801395	18- 1-2008	48	**Bart Laeremans**	* Brusselse magistratuur. — Naleving taalwetgeving. Magistrature bruxelloise. — Respect de la législation linguistique.	1239
8	2007200801396	18- 1-2008	49	**Bart Laeremans**	* Parketmagistraten. — Vacatures. Magistrats du parquet. — Emplois vacants.	1239
8	2007200801402	18- 1-2008	50	**Mw. Hilde Vautmans**	* Verkiezingen. — Opkomstplicht. — Inbreuken. Élections. — Obligation de vote. — Infractions.	1240
8	2007200801412	18- 1-2008	51	**Luk Van Biesen**	* Uitvoerend beslag. — Beslagbescherming. Saisie-exécution. — Protection contre la saisie.	1240
8	2007200801417	18- 1-2008	52	**Mw. Maggie De Block**	* Homofobe misdrijven. — Gerechtelijke arrondissementen. — Coördinatoren. Infractions à caractère homophobe. — Arrondissements judiciaires. — Coordinateurs.	1241
8	2007200801419	18- 1-2008	53	**Mw. Maggie De Block**	* Websites. — Aanbod jobs voor thuiswerkers. — Mistoestanden. Sites web. — Offres d'emploi pour travailleurs à domicile. — Abus.	1242

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801421	18- 1-2008	54	**Mw. Maggie De Block**	* Erkenning en invoering van wettelijke regelingen voor het samenleven van koppels van gelijk geslacht. — Initiatieven op EU-vlak. Reconnaissance et instauration de régimes légaux de vie commune des couples homosexuels . — Initiatives au niveau européen.	1243
8	2007200801422	18- 1-2008	55	**Bart Laeremans**	* Hof van Cassatie. — Taalwetgeving. Cour de cassation. — Législation relative à l'emploi des langues.	1243
8	2007200801424	18- 1-2008	56	**Mw. Maggie De Block**	* Posten van beledigende boodschappen op fora of in gastenboeken van websites in naam van anderen. Publication, au nom d'autrui, de messages injurieux dans des forums ou des guestbooks de sites web.	1244
8	2007200801490	22- 1-2008	57	**Bart Laeremans**	* Rechtbank van koophandel. — Arbeidsrechtbank. — Rechtbank van eerste aanleg. — Naleving taalwetgeving. Tribunal du commerce. — Tribunal du travail. — Tribunal de première instance. — Respect de la législation relative à l'emploi des langues.	1245
8	2007200801499	23- 1-2008	58	**Mw. Barbara Pas**	* Aantal vluchtmisdrijven. Nombre de délits de fuite.	1245
8	2007200801504	23- 1-2008	60	**Gerolf Annemans**	* Strafprocessen. — Schadevergoedingen. — Nederlands wetsvoorstel. Procès pénaux. — Indemnités. — Proposition de loi néerlandaise.	1246

Minister van Landsverdediging
Ministre de la Défense

1	2007200800941	10- 1-2008	2	**Flor Van Noppen**	Militaire kazernes. — Leegstand. — Herbestemming. Casernes militaires. — Inoccupation. — Réaffectation.	1424
1	2007200801264	16- 1-2008	8	**Robert Van de Velde**	FOD. — Organisatie en werking. — Peiling naar mening belastingplichtigen. SPF. — Organisation et fonctionnement. — Sondage sur l'avis des contribuables.	1426
1	2007200801403	18- 1-2008	14	**Mw. Hilde Vautmans**	Buitenlandse missies. — De CIMIC-operaties. Missions à l'étranger. — Opérations CIMIC.	1428
1	2007200801405	18- 1-2008	15	**Mw. Katia Della Faille de Leverghem**	Buitenlandse operaties. — Cijfergegevens. Opérations à l'étranger. — Données chiffrées.	1429
1	2007200801432	21- 1-2008	16	**Mw. Maggie De Block**	Blokkering van holebi-websites. Blocage de sites web holebi.	1430
1	2007200801521	25- 1-2008	17	**Bruno Stevenheydens**	Acties van Defensie voor de minstbedeelden. Actions menées par le département de la Défense en faveur des plus démunis.	1432
1	2007200801609	28- 1-2008	20	**Jan Mortelmans**	Oefeningen met F-16's. — Kempen. — Geluidsoverlast. Exercices avec des F-16. — Campine. — Nuisances sonores.	1434

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord						* Question sans réponse
1	2007200801615	28- 1-2008	21	**Francis Van den Eynde**	Verlies F16-vliegtuig. Perte d'un F16.	1435
6	2007200801689	1- 2-2008	24	**Pierre-Yves Jeholet**	Ministerie van Defensie. — Absenteïsme. Ministère de la Défense. — Absentéisme.	1436
				Minister van Klimaat en Energie Ministre du Climat et de l'Énergie		
2	2007200800937	9- 1-2008	2	**Guido De Padt**	Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel. Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.	1437
1	2007200801231	15- 1-2008	8	**Mw. Linda Vissers**	Luchtvaart. — Onderzoek naar de invloed van lagekostenmaatschappijen op de regionale economie. Aviation. — Étude relative à l'influence des compagnies aériennes à bas prix sur l'économie régionale.	1438
1	2007200801264	16- 1-2008	12	**Robert Van de Velde**	FOD. — Organisatie en werking. — Peiling naar mening belastingplichtigen. SPF. — Organisation et fonctionnement. — Sondage sur l'avis des contribuables.	1439
1	2007200801752	5- 2-2008	18	**Carl Devlies**	Niet-geordonnanceerde kredieten op 31 december 2007. Crédits non ordonnancés au 31 décembre 2007.	1440
1	2007200801873	13- 2-2008	21	**André Perpète**	Door de banken voorgestelde beleggingsproducten. Produits de placements proposés par les banques.	1441
1	2007200801874	13- 2-2008	22	**Melchior Wathelet**	Elektriciteit. — Nacht- en weekendtarief. Electricité. — Tarif de nuit et de week-end.	1443
				Minister van Ontwikkelingssamenwerking Ministre de la Coopération au Développement		
1	2007200801404	18- 1-2008	4	**Mw. Hilde Vautmans**	Openbaarheid van bestuur. — Do(n)ordacht. — DGOS. Publicité de l'administration. — Do(n)ordacht. — DGCD.	1444
				Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques		
1	2007200800944	10- 1-2008	12	**Mw. Barbara Pas**	De Post. — Vereiste tweetaligheid van de postmeester te Beersel. La Poste. — Bilinguisme requis du percepteur à Beersel.	1445
1	2007200800969	10- 1-2008	16	**Bruno Stevenheydens**	NMBS. — Veiligheid aan spooroverwegen in het havengebied van Antwerpen. SNCB. — Sécurité de passages à niveau dans la zone portuaire d'Anvers.	1447

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200800970	10- 1-2008	17	**Bruno Stevenheydens**	NMBS. — Treinregeling Zuidstation Antwerpen. SNCB. — Horaire en gare d'Anvers-Sud.	1448
1	2007200800993	10- 1-2008	24	**Georges Gilkinet**	NMBS. — Lijn Namen-Dinant. — Verdeling van de rijtuigen tijdens de spitsuren. SNCB. — Ligne Namur-Dinant. — Répartition des voitures aux heures de pointe.	1449
1	2007200800996	10- 1-2008	25	**Bruno Stevenheydens**	NMBS. — Spoorlijn 10. — Brug of tunnel aan spooroverweg in Melsele. SNCB. — Ligne 10. — Pont ou tunnel à la hauteur du passage à niveau à Melsele.	1451
1	2007200801000	10- 1-2008	28	**Georges Gilkinet**	NMBS. — Lijn Aarlen-Brussel. — Verdeling van de rijtuigen op de piekuren en -dagen. SNCB. — Ligne Arlon-Bruxelles. — Répartition des voitures aux heures et jour de pointe.	1452
1	2007200801087	11- 1-2008	36	**Guy D'haeseleer**	Aantal overvallen op postkantoren. Nombre d'attaques de bureaux de poste.	1453
1	2007200801120	11- 1-2008	45	**Jef Van den Bergh**	NMBS. — Treinen die te vroeg vertrekken. SNCB. — Départ prématuré de certains trains.	1454
1	2007200801153	14- 1-2008	47	**Eric Thiébaut**	NMBS. — Nieuwe dienstregeling. SNCB. — Nouvel horaire.	1456
1	2007200801162	14- 1-2008	49	**François Bellot**	NMBS. — Veiligheid op de belangrijkste lijnen en in de stations. SNCB. — Sécurité sur les principales lignes et dans les gares.	1459
1	2007200801180	15- 1-2008	56	**Mme Kattrin Jadin**	NMBS. — Nieuwe dienstregeling. SNCB. — Changements d'horaires.	1461
1	2007200801215	15- 1-2008	62	**Jean-Jacques Flahaux**	NMBS. — Capaciteit van de treinen op de lijn Brussel-Bergen tijdens de spitsuren. SNCB. — Capacité des voitures de train aux heures de pointe sur la ligne Bruxelles-Mons.	1462
1	2007200801223	15- 1-2008	64	**Mw. Linda Vissers**	NMBS. — Verminderingskaarten. — Statuut van nationale erkenning. SNCB. — Cartes de réduction. — Statut de reconnaissance nationale.	1464
1	2007200801234	15- 1-2008	68	**Mw. Linda Vissers**	NMBS. — Speciale kortingen. — Vaderlandslievende redenen. SNCB. — Réductions spéciales. — Motifs patriotiques.	1465
1	2007200801244	16- 1-2008	71	**Mw. Linda Vissers**	Registratie van eigendom. — Versnelde procedure. Enregistrement d'une propriété. — Procédure accélérée.	1466
1	2007200801246	16- 1-2008	73	**Roel Deseyn**	De Post. — Personeel. — Tewerkstellingskader. La Poste. — Personnel. — Cadre d'emploi.	1469
1	2007200801258	16- 1-2008	77	**Michel Doomst**	NMBS. — Infrastructuurinvesteringen tussen 2004 en 2007. SNCB. — Travaux d'infrastructure entre 2004 et 2007.	1471
1	2007200801264	16- 1-2008	80	**Robert Van de Velde**	FOD. — Organisatie en werking. — Peiling naar mening belastingplichtigen. SPF. — Organisation et fonctionnement. — Sondage sur l'avis des contribuables.	1473

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801280	17- 1-2008	81	**Michel Doomst**	* NMBS. — Infrastructuurinvesteringen tussen 2004 en 2007. SNCB. — Travaux d'infrastructure entre 2004 et 2007.	1247
8	2007200801281	17- 1-2008	82	**Michel Doomst**	* NMBS. — Verkoop van treintickets via het internet. SNCB. — Vente de billets de train par internet.	1248
8	2007200801283	17- 1-2008	83	**Michel Doomst**	* NMBS. — Treinreizen. — Vastgestelde inbreuken. — Meldingen van agressie. SNCB. — Voyages en train. — Infractions constatées. — Agressions signalées.	1248
8	2007200801284	17- 1-2008	84	**Bart Tommelein**	* NMBS. — Fonds voor Spoorweginfrastructuur. — Activa. — Sites. SNCB. — Fonds de l'infrastructure ferroviaire. — Actifs. — Sites.	1249
1	2007200801295	17- 1-2008	85	**Geert Versnick**	De Post. — Internationale verzendingen. — Douanekosten. La Poste. — Envois internationaux. — Frais de douane.	1476
1	2007200801314	17- 1-2008	86	**Michel Doomst**	De Post. — Aantal diefstallen van zendingen door postbodes. La Poste. — Le nombre de vols d'envois postaux commis par des facteurs.	1477
8	2007200801317	17- 1-2008	87	**Geert Versnick**	* NMBS. — Personeel. — Boetes. SNCB. — Personnel. — Amendes.	1251
8	2007200801352	18- 1-2008	88	**Guido De Padt**	* Overheidsbedrijven. — Studie- en expertiseopdrachten uitbesteed aan externe consultancybedrijven. Entreprises publiques. — Missions d'étude et d'expertise confiées à des entreprises de consultance externes.	1251
8	2007200801353	18- 1-2008	89	**Guido De Padt**	* NMBS. — Infrabel. — Nieuwe methode stiptheidsmeting treinverkeer. SNCB. — Infrabel. — Nouvelle méthode de mesure de la ponctualité du trafic ferroviaire.	1252
8	2007200801354	18- 1-2008	90	**Guido De Padt**	* NMBS. — Verwijdering van graffiti. — Kostprijs. SNCB. — Nettoyage de graffitis. — Frais.	1253
1	2007200801355	18- 1-2008	91	**Guido De Padt**	NMBS. — Treinbestuurders. — Voorbijrijden treinhalteplaatsen. SNCB. — Conducteurs de trains. — Dépassement d'arrêts.	1478
8	2007200801356	18- 1-2008	92	**Guido De Padt**	* NMBS. — Station van Zottegem. SNCB. — Gare de Zottegem.	1253
1	2007200801357	18- 1-2008	93	**Guido De Padt**	De Post. — Achtergehouden post. La Poste. — Rétention de courrier.	1479
8	2007200801358	18- 1-2008	94	**Guido De Padt**	* NMBS. — Geweld in treinen en stations. SNCB. — Actes de violence commis à bord des trains et dans les gares.	1254
1	2007200801359	18- 1-2008	95	**Guido De Padt**	NMBS. — Actuele treininformatie «op locatie». SNCB. — Système d'information local relatif au départ des trains.	1481

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801360	18- 1-2008	96	**Guido De Padt**	* NMBS. — OCMW's. — Tegemoetkoming. — Hulpbehoevenden en leefloners. — Gratis openbaar vervoer. SNCB. — CPAS. — Intervention. — Nécessiteux et bénéficiaires du revenu d'intégration. — Gratuité des transports en commun.	1254
8	2007200801362	18- 1-2008	97	**Guido De Padt**	* NMBS. — Geweld en diefstallen op treinen en in stations. SNCB. — Vols et violence dans les trains et dans les gares.	1255
8	2007200801363	18- 1-2008	98	**Guido De Padt**	* De Post. — NMBS. — Gebouwen. — Diefstal en vandalisme. La Poste. — SNCB. — Bâtiments. — Vol et vandalisme.	1256
8	2007200801364	18- 1-2008	99	**Guido De Padt**	* NMBS. — Federale overheid. — Prijzenpolitiek. — Investeringen. SNCB. — État fédéral. — Politique des prix. — Investissements.	1256
8	2007200801365	18- 1-2008	100	**Jan Mortelmans**	* NMBS. — Enquêteurs. — Privacy. SNCB. — Enquêteurs. — Protection de la vie privée.	1257
8	2007200801366	18- 1-2008	101	**Guido De Padt**	* NMBS. — Loonkosten spoorwegpersoneel. — Vergelijking in EU-landen. SNCB. — Coûts salariaux du personnel ferroviaire. — Comparaison avec les autres États membres de l'UE.	1258
8	2007200801367	18- 1-2008	102	**Guido De Padt**	* NMBS. — Actualisatie « benchmarking ». SNCB. — Actualisation du « benchmarking ».	1258
1	2007200801368	18- 1-2008	103	**Guido De Padt**	De Post. — Postbodes. — Uitbetaling cash pensioengeld. La Poste. — Facteurs. — Versement en espèces de la pension.	1482
1	2007200801369	18- 1-2008	104	**Guido De Padt**	De Post. — Verloren stukken. La Poste. — Envois perdus.	1484
8	2007200801370	18- 1-2008	105	**Guido De Padt**	* NMBS. — Spoorwegovergangen. — Onderhoudswerken. SNCB. — Passages à niveaux. — Travaux d'entretien.	1259
8	2007200801371	18- 1-2008	106	**Guido De Padt**	* NMBS. — Geweld tussen treinreizigers. SNCB. — Violences entre les voyageurs.	1260
8	2007200801373	18- 1-2008	107	**Guido De Padt**	* NMBS. — Geldige vervoersbewijzen. SNCB. — Titres de transport valables.	1261
8	2007200801375	18- 1-2008	108	**Guido De Padt**	* NMBS. — Vergoedingen in geval van treinvertragingen. SNCB. — Dédommagement en cas de retards de trains.	1261
8	2007200801398	18- 1-2008	110	**Herman De Croo**	* NMBS. — Aankoop van nieuwe bijkomende treinen. SNCB. — Acquisition de nouveaux trains supplémentaires.	1262

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801401	18- 1-2008	111	**Herman De Croo**	* NMBS. — Subsidies voor NMBS-groep. SNCB. — Subventions allouées au Groupe SNCB.	1262
8	2007200801409	18- 1-2008	113	**Mw. Katia Della Faille de Leverghem**	* NMBS. — Snelle treinverbindingen. — Vertragingen. — Gebrek aan communicatie. — Klachten. SNCB. — Liaisons ferroviaires rapides. — Retards. — Manque de communication. — Réclamations.	1263
1	2007200801415	18- 1-2008	114	**Mw. Maggie De Block**	De Post. — Postbodes. — Arbeidsongevallen. La Poste. — Facteurs. — Accidents de travail.	1485
1	2007200801418	18- 1-2008	115	**Mw. Maggie De Block**	De Post. — Postbodes. — Ziekteverzuim. La Poste. — Facteurs. — Absentéisme pour cause de maladie.	1486
1	2007200801440	21- 1-2008	116	**Mw. Maggie De Block**	FOD Personeel en Organisatie. — Contractuelen. — Uitzondelijke en tijdelijke behoeften. SPF Personnel et Organisation. — Contractuels. — Besoins exceptionnels et temporaires.	1488
1	2007200801441	21- 1-2008	117	**Mw. Maggie De Block**	Ambtenaren. — FOD Personeel en Organisatie. — Ervaring in de privésector. Fonctionnaires. — SPF Personnel et Organisation. — Expérience dans le secteur privé.	1489
8	2007200801487	22- 1-2008	118	**Herman De Croo**	* NMBS. — Treinstations. — Verkoop vervoerbewijzen van De Lijn. SNCB. — Gares. — Vente des titres de transport de De Lijn.	1264
8	2007200801491	22- 1-2008	119	**Jef Van den Bergh**	* NMBS. — Station van Geel. — Afschaffing oversteekplaats en perrontoezicht. SNCB. — Gare de Geel. — Suppression du passage pour piétons et de la surveillance du quai.	1264
1	2007200801495	23- 1-2008	120	**Herman De Croo**	De Post. — PostPunten. — E-shop. La Poste. — Points Poste. — E-shop.	1490
8	2007200801502	23- 1-2008	121	**Jef Van den Bergh**	* NMBS. — Onaangepaste perrons. SNCB. — Quais inadaptés.	1265
1	2007200801585	28- 1-2008	133	**Francis Van den Eynde**	De Post. — Douanekosten. — Klachten. La Poste. — Frais de douane. — Plaintes.	1492
1	2007200801594	28- 1-2008	139	**Jan Mortelmans**	Oprichting van «business corners». Création de «business corners».	1493
1	2007200801595	28- 1-2008	140	**Jan Mortelmans**	De Post. — Verdeling propaganda en magazines van het Vlaams Belang. La Poste. — Distribution de la propagande et des magazines du Vlaams Belang.	1494
1	2007200801597	28- 1-2008	142	**Jan Mortelmans**	De Post. — Postsorteercentra. La Poste. — Centres de tri.	1495
1	2007200801645	30- 1-2008	156	**Georges Gilkinet**	De Post. — Openingsuren. La Poste. — Horaires d'ouverture.	1497
6	2007200801761	5- 2-2008	178	**Mw. Barbara Pas**	BIPT. — Aantal klachten in verband met de nabijheid van gsm-masten. IBPT. — Nombre de plaintes concernant la proximité d'antennes relais de téléphonie mobile.	1498

Zetwerk — Composition: IPM N.V. Drukwerk — Impression: Kamer van volksvertegenwoordigers — Chambre des représentants